EUN

European Schoolnet

פעילות במוסדות ה-EUN: צוות היגוי, מועצת עריכה, כנסים

השתתפות בישיבות של הרשת החינוכית האירופאית בשנת 2001

1. מפגש מתאמים לאומיים של eSchola
2. ישיבת מתאמים של רשת בתי הספר החדשניים
3. ישיבת תכנית ETB
4. ישיבת ועדת ההיגוי של ה- EUN
5. ישיבת ועדת העריכה של ה- EUN
6. כנס Learning 2.0 Next Step Beyond the Front Line–
Conference on IT and Learning, Vasteras, 21-22 May 2001
7. ישיבת הכנת הכנס המקוון על איכות משאבי למידה a
(שיתבצע במסגרת ה- ETB).

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

6 ליוני 2001

לכ'

יפה ויגודסקי

מנהלת

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

רח' דבורה הנביאה 2

ירושלים 91911

שלום,

הנדון: סיכום כנס NextStep Learning 2.0 וישיבת ועדת ההיגוי של הרשת החינוכית האירופאית European Schoolnet –EUN

מצורפים הסיכומים הנ"ל.

א. סיכומי הפגישות האישיות שקיימנו במהלך הכנס ודורשות המשך טיפול.

ב. נספחים עם תמצית הרצאות שפורסמו לאחר הכנס, חומרים מהכנס עצמו ומסמכים מישיבת הנהלת הרשת החינוכית האירופאית.

ג. תרגום של המצגת של Maruja Gutierrez Diaz מהנציבות לחינוך ותרבות בה מפורט תכנית הפעולה ל:

The eLearning Action Plan – Designing tomorrow's education

השתתפותך בכנס ובישיבה היתה פוריה במיוחד. בעקבות זאת קיימים מספר נושאים שעליך להחליט בדבר המשך הטיפול בהם.

בישיבה שקבעת ניתן לתכנן קידום הסוגיות שעל הפרק.

בברכה,

דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

<u>טיוטא</u>

<u>מכתב למנכ"לית משרד החינוך</u>

לכ'

מנהלת כללית
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים 91911

שלום רב,

הנדון: <u>השתלבות ישראל ברשת החינוכית האירופאית</u>

ישראל משתתפת בפעילות הרשת החינוכית האירופאית החל מ- 1999. אודות לפעילות המינהל למדע ולטכנולוגיה ישראל התקבלה כחברה מלאה ברשת בספטמבר 2000 .

בהמשך מובע דיווח מישיבה של הנהלת הרשת ומהכנס שהתקיים בצמידות אליה "Learning 2.0 Next Step Beyond the Front Line – למידה 2.0 הצעד הבא מעבר לחזית הלמידה המתוקשבת" - שאורגן על ידי הנשיאות השוודית של האיחוד האירופאי והרשת החינוכית האירופאית.

אנו מביאים לידיעתך תיאור תמציתי של הרשת והתועלת הנובעת לישראל עקב השתתפותה בה.

תוכלי להווכח שזאת זירה חשובה העשוייה להעשיר הפעילות החינוכית המתוקשבת בישראל ולפתוח אפיקים לנוכחות משמעותית של ישראל באירופה.

בברכה,
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינלה למדע ולטכנולוגיה

מהי הרשת החינוכית האירופאית- EUN European Schoolnet

הקמת הרשת נובעת מיוזמה של משרד החינוך השוודי, ב- 1998. יתר משרדי החינוך האירופאים הוזמנו להצטרף וכיום חברים ברשת 20 מדינות (כולל ישראל) ושתי מדינות במעמד של משקיפות.

לפני כשנה הכריז נשיא הנציבות האירופאית, Romano Prodi, על תכנית eEurope לאירופה מתוקשבת ותכנית ה- eLearning למאמץ אירופאי רבתי לחינוך והכשרה מתוקשבים. בהחלטות של פורום ראשי הממשלה

האירופאים שהתקיים במרץ התבלו החלטות מפורשות בנוגע לתפקידה של הרשת ביישומם של יוזמות אלה, ובמיוחד בנוגע לפרויקט eSchola והגברת יחסי הגומלין המתוקשים בין בתי הספר באירופה.

מטרות החינוכית האירופאית:

- לעודד ולתמוך בשיתוף פעולה בין בתי ספר באירופה באמצעות התקשוב.
- לספק מגוון רחב של משאבים ושירותים פדגוגיים ודידקטיים מתוקשבים.
- לתמוך בהתפתחותם המקצועית וההכשרה של מורים.
- החלפת מידע ודעות ולשיתוף בניסיונות ודוגמאות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.
- לספק סטנדרטים טכניים וחינוכיים כמצע לרשת בעלת העוצמה הנחוצה לספק צורכיהם של המשתמשים החינוכיים באירופה.

תכנית העבודה שאושרה בישיבת הנהלת הרשת בינואר 2001 משימותיה של הרשת מסווגות כך:

חדשנות בחינוך: בניית קהילה רב לשונית עשירה לחדשנות ושיתוף פעולה במדיניות ויישום. הדבר יעשה באמצעות ניתוח והפצת מדיניות התקשוב ויישומה הלכה למעשה. הכלים המיושמים הם תכנית INSIGHT ותמיכה ב: חדשנות במדיניות; חדשנות בעשייה הבית ספרית; חדשנות בעשייה של המורים.

שירות למורים וללומדים: על ה- EUN לשמש כשער לרשתות הגלובליות, הלאומיות, אזוריות למשאביהן ושירותיהן. להבטיח שמורים ותלמידים יקבלו גישה לתכנים ושירותים איכותיים באמצעות פיתוח ה- eun.org כפורטל חינוכי. לבנות קהילות למידה ולטפח שיתוף פעולה בין בתי ספר באמצעות פיתוחם של שירותים למורים. לקדם המודעות לשימוש הבטוח של הרשת באמצעות תכנית DOT.SAFE.

רישות בתי הספר: להבין הטכנולוגיות ההולכות ומתפתחות והפוטנציאל הטמון בהן ללמידה והוראה. להקל חילופי מידע על טכנולוגיות ולעודד חדשנות טכניתץ לתרום לפיתוחם של סטנדרטים להשקה הדדתית בין תכנים ושירותים; הדבר יעשה באמצעות בניית מודל של ידע וה- interoperability בין הרשתות הלאומיות. לנסות (Pilot)פתרונות טכנולוגיים עבור בתי הספר ובמיוחד טיפול בהיבטים הטכניים של רב לשוניות.

בניית ה- EUN : לקדם את ה- EUN , תכניה ושירותיה. להבטיח שה- ק EUN יפעל כארגון יעיל תוך מעורבות השותפים , מפעיל רשת הרשתות, ובעל משרד מנוהל היטב.

המשאבים לתפעול ה- EUN

מקורות המימון של הרשת באים מהקורות הבאים:

- ✓ דמי חברות של משרדי החינוך החברים ברשת;
- ✓ הקצבות מיוחדות של משרדי חינוך המעוניינים לקדם פעילות במגזרים מיוחדים דוגמת מימון משרד בית הספר הוירטואלי על ידי משרד החינוך השוודי ומדורים מוגדרים על ידי משרדי חינוך אחרים;
- ✓ השתתפות ה- EUN בפרוייקטים של תכנית המחקר החמישית של הנבציבות האירופאית (בה ישראל גם חברה)
- ✓ השתתפות במכרזים וקריאות להצעות של הנציבות האירופאית דוגמת מתן שירותים לתכניות Socrates ו- Comenius

- ✓ תכניות נתמכות על ידי הפרלמנט האיופאי דוגמת myEurope
- ✓ תקצוב ישיר של הנציבות האירופאית דוגמת החלטת פסגת ראעשי הממשלה האירופאים שהציבה תכנית eSchola כאחד מהפעולות של יוזמת ה- eLearning ותקצבה אותה באמצעות המינהל לחינוך ותרבות של הנציבות האירופאית.
- ✓ שותפויות PPP(Public Private Partnerships) ההולכות ומתפתחות לאחרונה. חברות כמו Cisco Sun IBM הצטרפו ופורסם הקוד האתי המנחה שותפויות כגון אלה.

מיצוב ישראל באירופה

פעילות ישראל במסגרת ה- EUN מאפשרת קשר בלתי אמצעי עם מקבלי החלטות מרכזיים בכל משרדי החינוך ביבשה, עם בעלי תפקידים מרכזיים בנציבות האירופאות ובאמצעות הפעילויות המקצועיות, מחקריות וחינוכיות גישה לבעלי מקצוע, למנהלים, מורים ותלמידים בבתי ספר אירופאים. דוגמאות לכך הם:

1. ישראל השתתפה בהצלחה רבה בתכנית eSchola ששיאו בין ה- 7 ל 11 למאי. למרות זמן ההתארגנות הקצר נטלו חלק באירוע 56 מוסדות ישראלים בין 960 המוסדות שנרשמו לאירוע. ישראל תרמה 38 פרוייקטים מבין ה 148 פרוייקטים שנרשמו לאירוע (כ- 25%) . העשייה החינוכית המתוקשבת של ישראל הוצגה ברמה גבוה ואפשרה קשר ישיר עם יוזמות מקבילות באירופה. המגזר הערבי בישראל הוצג ושודר מסר, בעיצומו של מצב פוליטי קשה, של סובלנות ודו קיום.

2. נפתחות בפני ישראל זירות שונות, במיוחד באמעות שלושת הרשתות של בתי ספר המופעלות על ידי ה- EUN :

   a. בית הספר הוירטואלי

   לאור המוניטין הרבים של ישראל בתחום החינוך הטכנולוגי ומדעי התקשנו להוביל את הקמתו של המדור לחינוך טכנולוגיה במסגרת בית הספר הוירטואלי של ה- EUN .

   זירה זו תאפשר להציג המודלים החדישים בתחום החינוך הטכנולוגי שפותחו במסגרת המינהל .

   הצענו הקמת מדור בבית הספר הוירטואלי שיעסוק בלימוד הציביליזציה היהודית באירופה. הדבר נשקל ועשוי להכלל כפעילות משותפת של המחלקות שעוסקות בהסטוריה, בתרבות ובאזרחות במסגרת בית הספר הוירטואלי.

   b. רשת בתי הספר החדשניים

   ישראל משלימה את מיונם של כ-30 בתי ספר שיצטרפו לרשת של כ- 500 בתי הספר באירופה המצטיינים מבחינת הצטיידות וגישות פדגוגיות חדשניות בתחום החינוך המתוקשב. רשב זו תשמש לבחינה, הלכה למעשה, של הגישות והטכנולוגיות החדישות המפותחות במסגר יוזמת "בית הספר של המחר" של תכנית המחקר החמישית של הנציבות האירופאית.

   c. תכנית myEurope

   זהו פרוייקט הנערך בשיתוף עם הפרלמנט האירופאי.

רשת בתי ספר המקיימת קשרים גומלין ביניהם סביב הנחלת המורשת והזהות האירופאית. ישראל הציעה להחות פרוייקט הממוקד בצרכיהם של תפוצות שונות בטיפוח מורשתם התרבותית וזהותם האטנית.

3. השתתפות בהנהלת הרשת מאפשרת קשר בלתי אמצעי עם בכירים במשרד החינוך האירופאים והפצת מידע על תכנית התקשוב בישראל והתפתחות חברת המידע.

4. גישה לכנסים דוגמת Next Step והפצת מידע על המערכת החינוכית בישראל בקרב 160 בעלי התפקידים המובילים בתחום החינוך באירופה שהשתתפו בכנס

5. הצבת חומרים על ישראל במאגר הפרוייקט INSIGHT העוקב ומדווח באופן מתמשך על מדיניות התקשוב החינוכי. דיווחים על ישראל גם מתפרסמים ברשימות התפוצה של ה- EUN ובמדורים שונים של האתר.

6. נפתח בפני משרד החינוך וגורמים נוספים בישראל הזדמנויות לשיתוף פעולה וגישה למשאבים באמצעות תכנית המחקר החמישית וביוזמות אחרות המכוונות לשותפים מהמגזר הפרטי של ה- EUN .

7. עצם הנוכחות של ישראל בפורום של מדינות אירופה, במיוחד בעת משבר פוליטי ושדימויה של ישראל נפגע קשוב יש בו תרומה משמעותית ביותר למיצובה של ישראל בתודעה האירופאית באופן חיובי.

תשומות למערכת החינוך מהשתלבות בפרויקטים האירופאים

חברות ישראל ברשת ה- EUN מביא מספר תשומות בעלות חשיבות למערכת החינוכית בישראל:

1 העתון למורים של הרשת החינוכית האירופאית מתורגם זה כשנה לעברית ומופץ ל- 3,200 מורים בישראל. העיתון מביא אוסף עשיר ביותר של פרויקטים, קריאות לשיתוף פעולה, תיאורם של משאבים חינוכיים הזמינים ברשת, השתלמומיות וירטואליות, כנסים. זאת אחת רשימות התפוצה הגדולות בישראל הזוכה להערכה רבה על ידי המורים הנחשפים לרעיונות והזדמנויות לפעילות חינוכית מתוקשבת עם אירופה.

2 הזמנתי עורכת העיתון, אחראית על הפעילויות הבית ספריות להגיע לארץ ולחלוק מנסיונה בהפעלת תכניות מתוקשבות בין בתי ספר עם המפקחות ורכזות האשכול בתכנית התקשוב בישראל. בריג'יט פרי אמורה להגיע אלינו בתחילת שנת הלימודים הקרובה.

3 מסמכי מדיניות: תכנית INSIGHT עוקב ומדווח על התפתחויות בתחום המדיניות והיוזמות במדינות התקשוב החינוכי. למשל, נגישות למסמכים המתארים דפוסים של סבסוד התקשורת במדינות השונות למערכת החינוך על ידי חברות הטלקומוניקציה יכולות לקדם צעדי מדיניות דומים כאן בישראל.

4 ישראל שותפה באמצעו עמותה הפועלת עבור המינהל בהקמת ספריה דיגיטלית חינוכית כלל אירופאית שתאפשר למאגרים הלאומיים להחליף מידע על משאביהם ולספק נגישות למשאבים

שמויינו ועברו בקרת איכות. ישראל תוכל לצרף את מאגריה לספריה הזו ולהנות מהידע, הטכנולוגיות, תוכל להוסיף את העברית ל- Thesaurus הרב לשוני המפותח במסגרת הפרויקט ועוד.

תכן הכנס Next Step

הכנס נערך בימים 21-22 במאי בעיר וסטרס, כשעה נסיעה משטוקהולם. השתתפותנו בכנס נעשה באמצעות הזמנה של הרשת החינוכית האירופאית. מארגן הכנס, Stellan Ranebo ממשרד החינוך השוודי, מסיבות פוליטיות שיתף פעולה בעקבות הפעולות בעניין שננקטו על ידי Ulf Lundin מנהל הרשת האירופאית (בעבר שר מדינה לענייני חינוך בממשלה השוודיה ושנים רבות איש שירות החוץ השוודי).

ההרצאות המרכזיות בכנס היו של קובעי מדיניות, ביניהם בעלי תפקידים באיחוד האירופאי והוגים שהציגו את חזונם בעניין התפתחות החינוך המתוקשב.

בלטו בין קובעי המדיניות הצגתם של:

Maruja Gutierrez Diaz ראש היחידה למולטימדיה – תרבות, חינוך והכשרה במינהל לחינוך ותרבות של הנציבות האירופאית (DG Education and Culture) . היא תיארה את יוזמת ה- eLearning כאסטרטגיה אירופאית לתקשוב בחינוך. הדגש בהרצאתה היה על הערך האסטרטגי של החינוך וההכשרה בכדי לאפשר לאירופה לעמוד בתחרות מול יפאן וארה"ב ולמצות את הפוטנציאל הכלכלי תוך ביטוי של ערכים אירופאיים של הכללת אוכלוסיות רחבות ככל האפשר בחברת המידע. תכנית ה- eLearning סנוסח הסופי פורסמה באמצעות הודעת הנציבות למועצת ראשי הממשלה ולפרלמנט האירופאי ב- 28ץ3ץ 2001.

Dominic Flitcroft מנהל הצוות הבינלאומי והאירופאי במשרש החינוך והתעסוקה של בריטניה תיאר ההשקעות הרחבות הנעשות בשלוש השנים האחרונות במערכת החינוכית הבריטית. הוא התייחס לשילוב הנדרש של הצטיידות והחלפת ציוד, קישוריות כלל בתי הספר, סבסוד משמעותי למורים ברכישת מחשבים לשימושם האישי, מערכת הכשרת המורים ועידודם להעזר בתקשוב, פיתוח תכנים באמצעות ה- NGfL (National Grid for Learning) .

הרצאות מרכזיות בתחום הגות החינוך המתוקשב ניתנו על ידי .Prof Antonio Diaz Figueiredo מאוניברסיטת קוימברה בפורטוגל (שעמד בראש תכנית Prometeus לקידום התקנון בטכנולוגיות הלמידה) ועל ידי Prof Wim Veen מאוניברסיטת Delft בהולנד. שניהם הציגו הרצאות מבריקות, משלימות זו את זו, ופורסות אני מאמין קונסטרוקטיביסטי מובהק.

הכנס נחתם על ידי הרצאתו של Ulf Lundin מנהל רשת החינוכית האירופאית, ה- EUN שתיאר את תהליך הרחבת פעילות הרשת ואירועי eSchola כמוקדים לגיבוש חינוכי כלל אירופאיים בברכת הנציבות.

בכנס נערכו מספר סדנאות ומספר רב של הרצאות. הכנס יגבש המלצות שיועברו לנציבות האירופאית. הפצנו מיד עם חזרתנו לארץ, לכל המשתתפים, מאמר שמתאר את תכנית התקשוב בישראל.

ישיבת הנהלת הרשת החינוכית האירופאית

ישיבת ההנהלה עסקה בנושאים הבאים:

1. קבלת חברים חדשים. הונגריה התקבלה כחברב ברשת ה- EUN (בתיכת ישראל) וצ'כיה התקבלה בתור משקיפה.

2. דיווח על יוזמות לאומיות. הנציגים של המדינות השונות סקרו התפחיות במדינותיהם והקשר עם הפעילות של ה- EUN . זו היתה הזדמנות להציג את תכנית התקשוב בישראל; יוזמתנו לשיתוף בינלאומי יחד עם חברת Sun לבחינת מודל מבוסס Thin Clientף ההצלחת השתתפותנו ב- eSchola ובפעילויות נוספות של ה- EUN שתוארו לעית (במיוחד המדור לחינוך טכנולוגי בבית הספר הוירטואלי)

   היזומה בעניין תפוצות במסגרת myEurope עורר עניין רב אצל הנציג השוויצרית Marino Ostini . הוא מבקש לשלב את היוזמה במסגרת חינוך לאזרות שהוא מוביל בשיתוף עם Unesco ומועצת אירופה. הוא גם הציע שבמסגרת הזו נבחן לימוד מדרשי של התנ"ך כאמצעי לחינוך לדמוקרטיה וקידום השלום.

3. מנהל הרשת, Ulf Lundin, מסר דיווח מפרוט על פעילות המשרד.

4. יושב ראש הועדה אחראית על eSchola מסר דיווח ושמח על ההצלחת האירוע. הוא מאמין שזה הביא למימד נוסף לעשייה טובה באמצעות אתר ה- EUN

   Ferry de Rijcke ציין את יכולת המשרד לארגן אירוע כל כך מורכב בזמן קצר מאודץ הוא יעביר מכתב הערכה לצוות בשם הנהלת ה- EUN.

   963 בתי הספר שנרשמו יעברו הערכה על ידי המתאמים הלאומיים ואחר כך יעברו שיפוט לשם הענקת פרסים. בספטמבר הנהלת הרשת תדון בהערכות לקראת אירועי eSchola בשנה הקרובה.

5. תכנית ה- eLearning וכנס ה- eLearning Summit

   Ulf Lundin מסר שהמצגת של Maruja Gutierrez תהיה זמינה באתר הרשת. המימון הזמין כיום בא רק מתכניות Socrates ו- Leonardo . הוא מקווה שכתוצאה מהחלטות הפרלמנט יהיו זמינים מקורות נוספים לפעילות ה- /EUN

   Ferry de Rijcke תיאר האוויר הפוריה של הכנס eLearning Summit . הוא יוציא מכתב לנציבה Reding תוך הבהרת העובדה שה- EUN כבר תורמת לתכנית הפעולה של ה- eLearning יציין האפשרויות להרחבת תרומה זו והנכונות לשיתוף פעולה.

6. INSIGHT : התכנית נידונה על בסיס נייר העמדה שהופץ בין המשתתפים. הוחלט שזה יהיה מרכיב מרכזי בפעילות ה- EUN . מסמך יותר מתומצת יופץ תוך ציון העלויות והתפוקות. צויין שבין התפוקות ימנו:

   a. דיווחים לאומיים מעודכנים באופן שוטף
   b. מסמכים קצרים על נושאים מוגדרים
   c. קבוצה מצומצמת של מדדים סטטיסטיים
   d. דוגמאות טובות של עשייה בית ספרית וכיתתית

e. מספר קטן של סקרים מעמיקים

צויין הצורך לשמור על שקיפות המקורות המשמשים לדיווחים.

7. בית הספר הוירטואלי

Jan Hylen ממשרד החינוך השוודי, אחראי על בית הספר הוירטואלי דיווח על כך שישיבת הנהלת בית הספר והמתאמים של המדורים יתקיים ב- 27 וה- 28 בספטמבר. Reinhold Hawle ביקש הגברת המימד האירופאי תכנית בית הספר הוירטואלי. Ulf Lundin ציין הצורך בדיאלוג בין הנהלת בית הספר והנהלת משרד ה- EUN בנוגע לאנטגרציה של הפעילויות המשותפות.

Marino Ostini דיווח על מפגש בעניין אזרחות שהתקיים בין תכנית myEurope ומועצת אירופה במשרדי ה- EUN . הפגישה הבאה ב- 31 לאוגוסט. הוא הזמין מדינות נוספרות מעבר לשוודיה, הולנד ושווייץ לתת גיבוי פיננסי לאתר האזרחות ב- myEurope.

8. תקציב ה- EUN

Ulf Lundin ציין שאודות לתקבות בסך 200,000 אירו שניתן על ידי הנציבות ומספר פעולות נוספות הושג איזון בתקציב. תרומתם של המדינות השונות עבור פרויקטים מיוחדים תצויין בגרסה הבאה של התקציב. התקציב ל- eSchola ול- myEurope נכלל. הוא ציין שעדיין התזרים הוא בעייתי בעיקר עקב הפיגור בתשלומים הבאים מהנציבות.

9. תכנית עבודה ל –2002 וססנת הנהלת ה- EUN ב- 13-14 לספטמבר

a. דנמרק התנדבה לארח הסדנה שתתקיים ב- 13 –14 לבפטמבר על תכנית העבודה ל- 2002

b. יוכנו המסמכים הבאים לקראת הסדנה: דיווח על המצב ועל התפתחות ה- EUN כולל נתונים וסטטיסטיקה (יוכן על ידי המשרד)

c. נייר עמדה על הנחיות וסדרי עדיפויות להתפתחות נוספת של ה- EUN (יוכן על ידי הנשיאות)

d. הערות על ידי מספר חברים על התפקיד וההתפתחות של ה- EUN (יוכן על ידי שוודיה, הונגריה, צרפת, איטליה ופלנדרס (בלגיה הפלמית).

e. הערכהת ומסקנות מתכנית ה- Multimedia שהסתיים.

מפגשים בכנס והחלטות

חלק מהמפגשים הלא פורמליים שהתקיימו במהלך הכנס כללו:

Maruja Gutierrez Diaz מנהלת היחידה למולטימדיה – חינוך, תרבות והכשרה במינהל לחינוך ותרבות של הנציבות. היא מלאת הערכה לישראל ותכננה להשתמש בתפקידה הקודם במערכת אלף שביצועיה היא מאוד מעריכה. היא ציינה שבעקבות פנייתנו להזמין אותה לביקור בארץ היא בוחנת את העניין תוך מגמה להרחיב שיתוף הפעולה הבילאומי. דיברה עם Giuseppe Massangioli ממונה על היחידה לקשרים בינלאומיים בנוגע לישראל, ברזיל וארה"ב. מסרנו לה שההכס

בין ישראל והאיחוד האירופאי שנכנס בתוקף ביוני 2000 מתיחס במפורש לשיתוף פעולה בתחום המולטימדיה ונוכל להעביר אליה העתולבחון דרכים למימושו.

Jan Christensen העובד במינהל לחברת המידע. קיים קשרים שוטפים עם ישראל כחברה מלאה בתכנית המחקר החמישית. הוא אחראי על הערכת תכנית בתחום החינוך והוא בעל גישה אוהדת. ציין שתכניות שהוגשו במסגרת Eumedis עברו כבר הערכה מקצועית ועומדים עכשיו בפני החלטות פוליטיות של משרד החוץ של הנציבות.

Corinne Harmant היא ממונה על תכנית Minerva בהיקף של 400 מיליון אירו . זהו ההיבט המתוקשב של התכניות הבית ספריות הכלל אירופאיות המתבצעות במסגרת Socrates . מאוד אוהדת את ישראל ומחפשת דרכים לשילובנו בפעילות האירופאית למרות המחסומים עקב אי חברותנו באיחוד האירופאי.

Ferry de Rijcke

איש בכיר במשרד החינוך ההולנדי, משמש כיושב ראש הנהלת ה- EUN השיחה התמקדה בהבדלים בין החינוך טכנולוגי מדעי בישראל ובאירופה. הוא הביע הערכה שאירופה בהחלט יכולה ללמוד רבות מהנסיון הישראלי שהוא הרבה יותר חדשני וגמיש מהמבנים הקיימים באירופה. הוא יצור קשר עם שני ארגונים הולדנים מובילים בתחום החינוך הטכנולוגי במטרה לעניין אותם להשתתף במדור שנקים במסגרת בית הספר הוירטואלי.

Odille de Chalendar

אחראית במסגרת משרד המחקר הצרפתי לקשרים החינוכיים הבינלאומיים של צרפת. חברת הנהלת ה- EUN . הבטיחה לקדם שילובם של גורמים צרפתיים במדור לחינוך טכנולוגי של בית הספר הוירטואלי.

Marino Ostini

כפי שציינו לעיל מעוניין לקדם נושא התפוצות והחינוך לאזרחות במסגרת תכנית myEuroope

Ulf Lundin

קיימנו מספר שיחות עם Ulf במטרה לקדם היוזמה הישראלית לשיתוף פעולה בינלאומי בניסוי של ה- Thin Client של Sun יחד עם תרומה יחודית ישראלית בתחום התכנות הפדגוגיות. לאחר מספר שיחות הוסכמה גישה מתאימה לקידום הנושא.

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

6 ליוני 2001

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים 91911

שלום,

הנדון: סיכום כנס NextStep Learning 2.0 וישיבת ועדת ההיגוי של הרשת החינוכית האירופאית European Schoolnet –EUN

מצורפים הסיכומים הנ"ל.

א. סיכומי הפגישות האישיות שקיימנו במהלך הכנס ודורשות המשך טיפול.

ב. נספחים עם תמצית הרצאות שפורסמו לאחר הכנס, חומרים מהכנס עצמו ומסמכים מישיבת הנהלת הרשת החינוכית האירופאית.

ג. תרגום של המצגת של Maruja Gutierrez Diaz מהנציבות לחינוך ותרבות בה מפורט תכנית הפעולה ל:

The eLearning Action Plan – Designing tomorrow's education

השתתפותך בכנס ובישיבה היתה פוריה במיוחד. בעקבות זאת קיימים מספר נושאים שעליך להחליט בדבר המשך הטיפול בהם.

בישיבה שקבעת ניתן לתכנן קידום הסוגיות שעל הפרק.

בברכה,

דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

סיכומי הפגישות האישיות שקיימנו במהלך הכנס ודורשות הדורשות המשך טיפול.

Ulf Lundin מנהל ה- EUN	
הוסכם שהוא ימשיך את הטיפול מול חברת Sun שיתמקד בהצעה לפרוייקט בינלאומי לניסו Thin Client ותוכנת MyPersoNet של חברת Internity. הוא הביע הערכה רבה להשתתפות של ישראל ב- eSchola ; ציין הצורך להתחיל לתכנן אופי האירוע בשנה הקרובה. התחלת התכנון יעשה במסגרת סדנת ועדת ההיגוי בספטמבר, בקופנהגן. Ulf הזכיר האפשרות שישראל תצרף את מאגריה החינוכיים לרשת המבוזרת ההולכת ומוקמת באמצעות ה- ETB . המדובר ברשת של המאגרים החינוכיים האירופאיים.	
Marino Ostini נציג משר החינוך השווייצרי	
חבר בועדת ההיגוי של ה- EUN; התלהב מאוד כשדיברנו על יוזמה להקמת מוקד פעילות מתוקשבת בעניין תפוצות; ניגש אלינו ואמר שהוא מוביל יוזמה יחד עם Unesco ומועצת אירופה ובמסגרת תכנית myEurope של ה- EUN (יחד עם הפרלמנט האירופאי). היוזמה מתמקדת בחינוך לאזרחות. הזמין אותנו להשאר לישיבה שהתקיימה למחרת בשטוקהולם באותו עניין. הוזמנו להמשך הטיפול בנושא באוגוסט. הציע שאחד הנושאים העשוים לתרום לחינוך לדמוקרטיה הוא קריאה מדרשית של התנ"ך.	
Brigitte Parry אחראית על פרויקטים בית ספריים ב- EUN, myEurope	
עורכת העלון למורים ואחראית על התכנית המרכזית במסגרת eSchola – סייר באירופה מעבר לזמן ולמקום סיכמנו איתה שהיא תגיע אלינו בתחילת שנת הלימודים לעריכת סדנה על יוזמות מתוקשבות הנערכות בין כיתות ובין בתי ספר. המגמה להגביר הפעילות של בתי הספר שלנו מול הרשתות האירופאיות.	
Jan Hylen ו- Angela Andersson ממשרד החינוך השוודי – הוא נציג המשרד בהנהלת ה- EUN וממונה על בית הספר הוירטואלי, היא מרכזת בית הספר הוירטואלי.	
במהלך ארוחת הצהריים תיארו דפוסי הפעלת בית הספר הוירטואלי. לאור ההערכה הרבה הקיימת לחינוך הטכנולוגי בישראל ביקשו שנרכז המדור בתחום הזה. הוברר שב"ס הוירטואלי מתמקד בעבודה עם מורים. החל משנה זו מחוייבות מדינה המרכזת מדור מתחייבת להקצות זמנו של אדם שירכז המדור ויתפעל אותו. הדבר נעשה בהתייעצות	

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

עם יתר המדינות שהמדינה המרכז מזמינה ליטול חלק בהפעלת המדור. העבודה נעשת לאורך השנה באמצעים מתוקשבים ובמפגשים פנים אל פנים. המדינה המרכזת אחראית לארגן ולשאת בהוצאות האירוח של אותם המפגשים. הוצאות הנסיעה הן על חשבון המדינות השולחות נציגיהן למדור. הוסכם שהמדור יתרכז בקצה העליון, המתוחכם של לימודי הטכנולוגיה. שוחחנו גם על הצורך לבחור ולשלוח נציגים של ישראל למדורים אחרים של בית הספר הוירטואלי. קיבלנו הזמנה מפרושת מבלגיה (פלנדרס) לשלוח נציג למדור בית הספר היסודי. באותו שולחן ישב Jan de Craemer נציג בלגיה שחזר על ההזמנה. התיחסנו גם ליוזמה הראשונית של הפעלת מדור שיעסקו בציביליזציה היהודית באירופה. הדבר עשוי להיות אקטואלי במידה ויופעלו clusters של נושאים החותכים מספר מדורים (במקרה הזה הסטוריה, אזרחות, תרבות).	
Roger Blamire מנהל תחום החדשנות ב- EUN	
אחראי על רשת בתי הספר החדשניים, על Valnet ועל INSIGHT . Valnet הוא פרויקט לבחינה ותיקוף של יוזמות שאושרו (בתכנית School of Tomorrow) על ידי הנציבות. הדבר ייעשה באמצעות רשת בתי הספר החדשניים. עם השלמת הקמת רשת של בתי הספר החדשניים שלנו ניתן יהיה לשלבן בתהליך. הדבר צפוי לספטמבר הקרוב. ניתן לעניין חברות ישראליות המעוניינות להפיץ טכנולוגיות חינוכיות בכדי שישתמשו ב- Valnet לתיקוף והפצת מוצריהם באירופה. במסגרת INSIGHT עלינו לעדכן באופן שוטף הנתונים על ישראל. Roger שלח מיד את המידע על שביקשנו אודות סיבסוד התקשורת באירופה עבור בתי ספר במדינות השונות.	
Maruja Gutierrez Diaz Directorate Education and Culture Head of Unit Multimedia - Education Culture and Training	
היחידה שהיא מנהלת היא בעלת התפקיד המרכזי ביוזמת ה- eLearning . היא גם ממונה הן על תכנית ה- Netdays והן על התכנית eSchola . בהרצאה מרכזית בכנס (מצורפת) התוותה את מדיניות הנציבות בעניין החינוך המתוקשב (eLearning Action Plan) . בשיחה איתה הביע הערכה רבה לטכנולוגיות ישראליות. בתפקידה הקודם רצתה לרכוש את מערכת "אלף" לניהול	

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

ספריות והדבר נמנע ממנה מסיבות פוליטיות. הביע עניין להרחיב הקשרים הבינלאומיים עם ישראל. התייחסה לשיחה שקיימה עם ראש היחידה לקשרים בינלאומיים ב-DG Education and Culture - Giuseppe Massangioli בדבר הצורך להרחבת הפעילות הבינלאומית שלהם גם לאמל"ט, ישראל וארה"ב. סיפרנו לה על העניין ביישם פרק יחסי החינוך והתרבות בהסכם ה- Association בין ישראל והאחוד האירופאי. ציינו קיום סעיף על מולטימדיה שיוכל להוות בסיס להרחבת השיתוף. נשלח לה העתק. ציינו בפניה שיש לה ההזמה פתוחה לבוא לביקור בארץ.	
Corinne Harmant מנהלת תכנית Minerva	
תכנית - Minerva - היא הנגזרת המתוקשבת של Socrates ובעלת תקציב של כ- 400 מיליון אירו. השתתפה בכנס הבינלאומי בשנה שעברה בתל-אביב. היא מאוד אוהדת את ישראל. במידה וניתן יהיה בעתיד לצקת תוכן ממשי בהסכם ה-Association ניתן יהיה להשתתף ישירות ב- Minerva.	
Jens Pihlkjaer Christensen Unit D-3 - Applications in Education and Training DG Information Society	
עובד ביחידה הממונה על תכניות חינוכיות מתוקשבות במסגרת תכנית המחקר החמישית. השיחה נסבה על זכאות ישראל להשתתף בתכניות. הביע הערכה על מידת השתתפות ישראל. בירורת המידה בה קבוצת בתי ספר (להבדיל מבית ספר בודד דוגמת המקרה של אליאנס בחיפה) יכולה להשתתף בתכניות המחקר האירופאיות. הזכרת האפשרות שבתי ספר ישמשו לתיקוף תוצאות של מו"פ אירופאי בתחום החינוך המתוקשב. הוא הזכיר שגמרו את ההערכת ההצעות שהוגשו במסגרת EUMEDIS. ההחלטות הם במישור הפוליטי באמצעות משרד החוץ האירופאי (DG1B) .	
Ferry Ricke משרד החינוך ההולנדי; יושב ראש הועד המנהל (ועדת היגוי) של הרשת החינוכית האירופאית	
השיחה נערכה בשטוקהולם בתום ארוחת הערב לכבוד משתתפי ישיבת ועדת ההיגוי. תיארת בפירוט התכניות החדשות העומדות לצאת לפועל בארץ בתחום חינוך הטכנולוגי. יצירתן של כ- 20 מגמות חדשות המגבירות את החשיפה לטכנולוגיה בקרב ציבורים רחבים יותר של תלמידים בחינוך העל יסודי. הקלות בהכרה ובשילובן של	

	לימודי טכנאים והנדסאים עם לימודים אוניברסיטאים. הבטחת לשלוח חוברות המתארות המהפך הזה. Ferry תיאר הקשיחות היחסית של מערכת החינוך המקצועי בהולנד. שילוב ארגוני המעסיקים יצר מערכת יותר מדי ביורוקרטית המקשה על קבלת החלטות גמישות בדבר מגמות ותחומים חדשים הנדרשים בכלכלת ממוקדת תקשוב. דיברנו על שילוב הולנד במדור טכנולוגיה של ב"ס הוירטואלי. הוא הביע נכונות ליצור הקשרים עם הארגונים האחראים על החינוך המקצועי במגמה לשלב אותם. הוא כבר שלח לנו את הכתובות שהבטיח.
Odille de Chalendar משרד המחקר הצרפתי; נציגת משרד החינוך הצרפתי בועדת ההיגוי של ה- EUN ; יושבת ראש של ה- Editorial Board של ה- EUN	
	השיחה עם Odille היתה קצרה. היא הבטיחה לעמוד לרשותנו בכדי לאתר הגורם הצרפצי המתאים להיות שותף בהקמת המדור הטכנולוגי בבית הספר הוירטואלי.
Isabel de Oliveira נציגת משרד החינוך הפורטוגזי	
	Isabel תיארה את היחידה שלה כמבנה בין מחלקתי במסגרת משרד החינוך הפורטוגזי שממונה על תכנית התקשוב. התכנית Nonio Seculo XXI מתבצעת באמצעות מרכזי הדרכה והשתלמויות שמוקמו באוניברסיטאות ומרכזי הכשרת מורים ברחבי המדינה. היחידה משתתפת בפעילויות האירופאיות דוגמת ה- EUN , Netdays, Minerva-Socrates ומתאמת את עבודת החינוך עם התכנית לחברת המידע בפורטוגל Missao para a Sociedade de Informacao הממוקמת במשרד המדע. יחד עם התכנית הנ"ל נעשה נטיפול בחיבור בתי הספר ברשת, סבסוד התקשורת והצטיידות בתי הספר. את ציינת בפניה העניין בשיתוף פעולה הדוק בין מדינות בעלות גודל דומה. Isabel מארגנת הכנס הבא של Eminent שיתקיים בדצמבר בפורטוגל. הכנס דוגמת כנס דומה שהתקיים בהולנד מיועד לכנס מומחים בתחום החינוך המתקושב בכדי לדון על האתגרים שעל הפרק ומגמות עתידיות. היא תשמח על השתתפות פעילה של ישראל באירוע.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

נספחים עם תמצית הרצאות שפורסמו לאחר הכנס, חומרים מהכנס עצמו ומסמכים מישיבת הנהלת הרשת החינוכית האירופאית.

1. הרצאת פתיחת הכנס על ידי גב' **Ingegerd Warnersson** שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים, שוודיה.

2. הרצאה של **Maruja Gutierrez Diaz** מהנציבות האירופאית בעניין: eLearning ותכנון החינוך של מחר. עקב חלשיבותה התרגום המלא של השקפים מופיע בנספח לדוח.

3. הרצאה על **האוניברסיטה המרשותת** – The Net University שהוצגה על ידי **Matti Sinko** מהאוניברסיטה הוירטואלית הפינית.

4. הרצאה על חינוך על פי דרישה – **Education on Demand** שהוצגה על ידי **Odille de Chalendar** ממשרד החינוך/מחקר של צרפת בשם של Genevieve Lameul ו- Rachid El Boussarghini

5. התכנית הלאומית השוודית לתקשוב בתי הספר. מצגת של **Lena Nydahl** בסדנה "**תקשוב ופרדיגמות פדגוגיות משתנות** – ICT and Shifting Pedagogical Paradigms ".

6. פרוספקט של ה- European Treasury Browser – **הרשת המבוזרת של המאגרים החינוכיים האירופאיים.**

7. **הודעה של הנציבות למועצת השרים** לחינוך ולפרלמנט האירופאי בדבר יוזמת ה-

The eLearning Action Plan – Designing tomorrow's education

מתאריך 28.3.2001 – נוסח סופי.

8. **החלטה של מועצת השרים לחינוך** ב- 28 למאי 2001 המאמצת את תכנית הפעולה שהוצגה על ידי הנציבה Reding " eLearning Action Plan"

9. **החלטת הפרלמנט האירופאי** בעניין הודעת הנציבות ליוזמה ותכנית פעולה לשנים 2001-2004 בעניין:

The eLearning Action Plan – Designing tomorrow's education

המדווח הנו חבר הפרלמנט Mario Mauro (27 אפריל 2001).

מסמכים מישיבת ההנהלה של הרשת החינוכית האירופאית (ועדת ההיגוי):

10. **דיווח על eSchola** – מספר הפרויקטים ומספר בתי הספר שהשתתפו על פי מדינות המקור.

11. תכנית מפורטת לאתר **INSIGHT**.

12. **תקציב ה- EUN** אחרי תיקוני הנשיאות מה- 17 למאי 2001.

תרגום תמצית הרצאות בכנס Next Step Learning 2.0

1. הרצאת פתיחת הכנס על ידי גב' **Ingegerd Warnersson** שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים, שוודיה.

ההרצאה מצורפת. הדגש היה על דרישות החדשרות שמציבה חברת המידע. היא תיארה את הפעילות המוגברת המתקיימת כעת באירופה בכדי להתמודד עם אתגרים אלה. ציינה סכנות הפער הדיגיטלי. הדגש הניתן לנושא החינוך בעת הנשיאות השוודית של האיחוד האירופאי וההחלטות הצפויות להתקבל בעת כנס שרי החינוך ב- 28 למאי.

הדגישה תפקיד ה- EUN לקידום שיתוף הפעולה בין 23 משרדי החינוך ביבשה והצלחת אירועי eSchola– שנוהלו על ידי ה- EUN יחד עם הנשיאות השוודית והנציבות האירופאית.

הזכירה ששרי החינוך יפגשו שוב בסוף יוני בריגה לועידה תחת השם **eLearning for Life** . המגמה היא שהמלצות מהכנס הנוכחי יובאו להחלטה בפורום שרי החינוך בריגה.

2. הרצאה של **Maruja Gutierrez Diaz** מהנציבות האירופאית בעניין: **eLearning ותכנון החינוך של מחר**.

Maruja סקרה את הפעילות בשנה הראשונה של יוזמת ה- eLearning של הנציבות האירופאית. אימוץ היוזמה ב- 24 למאי 2000 ; החלטה של המועצה לחינוך (פורום שרי החינוך) ב- 8 ליוני; אימוץ על ידי פסגת ראשי הממשלה ב- Feira (Portugal) ב- 20 ליוני.

תכנית העבודה התקבל על ידי הנציבות ב- 28 למרץ 2001 ודווח לפרלמנט ב- 15 למאי והחלטה של מועצת השרים לחינוך תתקבל ב- 28 למאי. סקרה גם מספר כינוסים וועידות היוצרת תשתית ההסכמה הרחבה הנדרשת ליישום תכנית הפעולה: eEducation בפריס בנובמבר; שבוע ה- eSchola; פסגת ה- eLearning בבריסל; כנס ה- eLearning בשוודיה; כנס השרים בריגה והחלטת הפסגה על eEurope בגוטרבורג ב- 15 ליוני.

יוזמת ה- eLearning נובעת משני שינויים קיצוניים:

- לימוד לאורך כל החיים נהפך לפרדיגמה החינוכית החדשה
- הכללת ישומי התקשוב עקב תפוצה האינטרנט

השינויים הללו דורשים תכנון מחדש של מערכות החינוך:

- תפקידיה והתארגנותה
- מודלים למימון החינוך
- תכנים ושירותים

תכנון מחדש של מערכות החינוך

- תפקידים והתארגנות

בתי ספר, הכשרה מקצועית, אוניברסיטאות

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מעסיקים בתעשייה ובינהל הציבורי

הקשרים בין חינוך פורמלי ולא פורמלי

- מודלים של מימון

ללימוד לאורך כל החיים (ניהול חשבובות אישיים ללמידה)

שותפויות בין המגזר הפרטי והציבורי (PPP) להענות לדרישות למידה חדשות

עידוד השונות התרבותית והגיבוש החברתי

- תכנים ושירותים

מודלים פדגוגיים חדשים וחומרי למידה

תכנון מחדש של מערכות החינוך

- פתיחת מערכות החינוך בפני החברה

מערכות החינוך כ"מאפשרים" enablers של פיתוח חברתי, המשרתות צרכים חברתיים וכלכליים

החברה חספקית הזדמנויות למידה: מרכזי תרבות ומשאבי למידה ציבוריים נוספים

שיתוף פעולה ושותפויות עם שחקנים חדשים: התעשייה, התקשורת, ארגונים לא ממשלתיים

- ניהול ושינוי

תמיכה, עידוד והכרה בשחקנים החדשים בתחום השינוי החינוכי

גיבוש התקשוב כגורם המקל על השינוי (facilitator)

תכנית הפעולה של יוזמת ה- eLearning

ארבעה קוי פעולה

1. תשתיות וציוד
2. הכשרה בכל הרמות
3. תכנים איכותיים ושירותים
4. שיתוף פעולה ודו שיח

קוי הפעולה יפותחו במסגרת עשרה פעולות מפתח שנבחרו על פי יכולתן לאגד שחקנים שונים

1. תשתיות וציוד

a. כתים טובים יותר לקבלת החלטות: מדדים, בחינות ביצוע, תחזיות

b. מרכז אירופאי של הצטיינות: מרחב מחקרי על סביות למידה חדשות; הקדמת פיתוחן של מערכות; פיתוח של מושגים "וירטואליים"; התיחסות לצרכים מיוחדים

c. הגברת הנגישות לתשתיות: אינטרנט מהיר; כלי מימון חדשים; מרכזי למידה ציבוריים; פורטלים רב לשוניים

2. הכשרה בכל הרמות

a. מיומנויות חדשות ו- eLearning : אוריינות דיגיטלית - תקשוב כמיומנות יסוד חדשה; התיחסות לפער במימנויות; דיווח על תעודה אירופאית בטכנולוגיות המידע (על פי החלטת מועצת ליסבון)

b. הכשרת המכשירים: רשימת מלאי והחלפת דפוסים של עשייה טובה; מדריכים למשאבים מקוונים; סמינר על המיומנויות הנדרשות ממורים ומנותני הכשרה.

3. תכנים איכותיים ושירותים

a. יצירת התנאים המקלים התפתחותם של: בקרת איכות; הגנת הצרכן; שימוש בטוח באינטרנט; בטיחות של אתרים חינוכיים ותרבותיים; היבטים אתיים; סטנדרטים; ניהול זכויות יוצריםץ

b. פרויקטים מדגימים בשלושה צירים תמטיים: שפות מודרניות; מדע, טכנולוגיה וחברה; אומנות, תרבות ואזרחות.

4. שיתוף פעולה ורישות

a. חיזוקן של הרשתות האירופאיות הקיימות: EUN ; Ttnet ; PROMETEUS

b. טיפוח התקשורת, דו-שיח ודיון ברמה האירופאית: כנס שנתי של eLearning , סמינרים; אירועים שנתיים של eLearning : eSchola

c. אתר של eLearning : נקודה מרכזית אירופאית למידע על eLearning

תכנית הפעולה של יוזמת ה- eLearning

צעדים נוספים להגשמת תכנית ה- eLearning

- מכרז למחקר אסטרטגי
- קריאה להצעות לפרוייקטים חדשניים
- קבוצות עבודה בעניין מדדים לתקשוב, מיומנויות תקשוב,נשים ותקשוב, צרכים מיוחדים
- תמיכה בסטנדרטים של eLearning תוך כדי שיתוף פעולה עם CEDEFOP
- פעולה משותפת בעניין מרכזים ציבוריים ללמידה
- שיתוף פעולה למעקב אחר הדוח על המטרות של מערכות חינוכיות

תכנית הפעולה של יוזמת ה- eLearning

מידע נוסף ניתן לקבל מ-

Directorate-General for Education and Culture
Unit: Multimedia - Education , Training , Culture
Rue de la Loi 200, B-1049, Brussels
http://europa.eu.int/comm/education/elearning

נספחים עם תמצית הרצאות שפורסמו לאחר הכנס, חומרים מהכנס עצמו ומסמכים מישיבת הנהלת הרשת החינוכית האירופאית.

1. הרצאת פתיחת הכנס על ידי גב' **Ingegerd Warnersson** שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים, שוודיה.
2. הרצאה של **Maruja Gutierrez Diaz** מהנציבות האירופאית בעניין: eLearning ותכנון החינוך של מחר. עקב חלשיבותה התרגום המלא של השקפים מופיע בנספח לדוח.
3. הרצאה על **האוניברסיטה המרשותת** – The Net University שהוצגה על ידי **Matti Sinko** מהאוניברסיטה הוירטואלית הפינית.
4. הרצאה על חינוך על פי דרישה – **Education on Demand** שהוצגה על ידי **Odille de Chalendar** ממשרד החינוך/מחקר של צרפת בשם של Rachid El Boussarghini ו- Genevieve Lameul
5. התכנית הלאומית השוודית לתקשוב בתי הספר. מצגת של **Lena Nydahl** בסדנה "**תקשוב ופרדיגמות פדגוגיות משתנות** – ICT and Shifting Pedagogical Paradigms ".
6. פרוספקט של ה- European Treasury Browser – **הרשת המבוזרת של המאגרים החינוכיים האירופאיים.**
7. **הודעה של הנציבות למועצת השרים** לחינוך ולפרלמנט האירופאי בדבר יוזמת ה-

The eLearning Action Plan – Designing tomorrow's education

מתאריך 28.3.2001 – נוסח סופי.

8. **החלטה של מועצת השרים לחינוך** ב- 28 למאי 2001 המאמצת את תכנית הפעולה שהוצגה על ידי הנציבה Reding " eLearning Action Plan"
9. **החלטת הפרלמנט האירופאי** בעניין הודעת הנציבות ליוזמה ותכנית פעולה לשנים 2001-2004 בעניין:

The eLearning Action Plan – Designing tomorrow's education

המדווח הנו חבר הפרלמנט Mario Mauro (27 אפריל 2001).

מסמכים מישיבת ההנהלה של הרשת החינוכית האירופאית (ועדת ההיגוי):

10. **דיווח על eSchola** – מספר הפרויקטים ומספר בתי הספר שהשתתפו על פי מדינות המקור.
11. תכנית מפורטת לאתר **INSIGHT.**
12. **תקציב ה- EUN** אחרי תיקוני הנשיאות מה- 17 למאי 2001.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

תרגום תמצית הרצאות בכנס Next Step Learning 2.0

1. הרצאת פתיחת הכנס על ידי גב' **Ingegerd Warnersson** שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים, שוודיה.

   ההרצאה מצורפת. הדגש היה על דרישות החדשרות שמציבה חברת המידע. היא תיארה את הפעילות המוגברת המתקיימת כעת באירופה בכדי להתמודד עם אתגרים אלה. ציינה סכנות הפער הדיגיטלי. הדגש הניתן לנושא החינוך בעת הנשיאות השוודית של האיחוד האירופאי וההחלטות הצפויות להתקבל בעת כנס שרי החינוך ב- 28 למאי.

   הדגישה תפקיד ה- EUN לקידום שיתוף הפעולה בין 23 משרדי החינוך ביבשה והצלחת אירועי eSchola– שנוהלו על ידי ה- EUN יחד עם הנשיאות השוודית והנציבות האירופאית.

   הזכירה ששרי החינוך יפגשו שוב בסוף יוני בריגה לועידה תחת השם **eLearning for Life** . המגמה היא שהמלצות מהכנס הנוכחי יובאו להחלטה בפורום שרי החינוך בריגה.

2. הרצאה של **Maruja Gutierrez Diaz** מהנציבות האירופאית בעניין: **eLearning ותכנון החינוך של מחר**.

   Maruja סקרה את הפעילות בשנה הראשונה של יוזמת ה- eLearning של הנציבות האירופאית. אימוץ היוזמה ב- 24 למאי 2000 ; החלטה של המועצה לחינוך (פורום שרי החינוך) ב- 8 ליוני; אימוץ על ידי פסגת ראשי הממשלה ב- Feira (Portugal) ב- 20 ליוני.

   תכנית העבודה התקבל על ידי הנציבות ב- 28 למרץ 2001 ודווח לפרלמנט ב- 15 למאי והחלטה של מועצת השרים לחינוך תתקבל ב- 28 למאי. סקרה גם מספר כינוסים וועידות היוצרת תשתית ההסכמה הרחבה הנדרשת ליישום תכנית הפעולה: eEducation בפריס בנובמבר; שבוע ה- eSchola; פסגת ה- eLearning בבריסל; כנס ה- eLearning בשוודיה; כנס השרים בריגה והחלטת הפסגה על eEurope בגוטרבורג ב- 15 ליוני.

יוזמת ה- eLearning נובעת משני שינויים קיצוניים:

- לימוד לאורך כל החיים נהפך לפרדיגמה החינוכית החדשה
- הכללת ישומי התקשוב עקב תפוצה האינטרנט

השינויים הללו דורשים תכנון מחדש של מערכות החינוך:

- תפקידיה והתארגנותה
- מודלים למימון החינוך
- תכנים ושירותים

תכנון מחדש של מערכות החינוך

- תפקידים והתארגנות

  בתי ספר, הכשרה מקצועית, אוניברסיטאות

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מעסיקים בתעשייה ובינהל הציבורי

הקשרים בין חינוך פורמלי ולא פורמלי

- מודלים של מימון

ללימוד לאורך כל החיים (ניהול חשבובות אישיים ללמידה)

שותפויות בין המגזר הפרטי והציבורי (PPP) להענות לדרישות למידה חדשות

עידוד השונות התרבותית והגיבוש החברתי

- תכנים ושירותים

מודלים פדגוגיים חדשים וחומרי למידה

תכנון מחדש של מערכות החינוך

- פתיחת מערכות החינוך בפני החברה

מערכות החינוך כ"מאפשרים" enablers של פיתוח חברתי, המשרתות צרכים חברתיים וכלכליים

החברה חספקית הזדמנויות למידה: מרכזי תרבות ומשאבי למידה ציבוריים נוספים

שיתוף פעולה ושותפויות עם שחקנים חדשים: התעשייה, התקשורת, ארגונים לא ממשלתיים

- ניהול ושינוי

תמיכה, עידוד והכרה בשחקנים החדשים בתחום השינוי החינוכי

גיבוש התקשוב כגורם המקל על השינוי (facilitator)

תכנית הפעולה של יוזמת ה- eLearning

ארבעה קוי פעולה

1. תשתיות וציוד
2. הכשרה בכל הרמות
3. תכנים איכותיים ושירותים
4. שיתוף פעולה ודו שיח

קוי הפעולה יפותחו במסגרת עשרה פעולות מפתח שנבחרו על פי יכולתן לאגד שחקנים שונים

1. תשתיות וציוד

a. כתים טובים יותר לקבלת החלטות: מדדים, בחינות ביצוע, תחזיות

b. מרכז אירופאי של הצטיינות: מרחב מחקרי על סביות למידה חדשות; הקדמת פיתוחן של מערכות; פיתוח של מושגים "וירטואליים"; התיחסות לצרכים מיוחדים

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

c. הגברת הנגישות לתשתיות: אינטרנט מהיר; כלי מימון חדשים; מרכזי למידה ציבוריים; פורטלים רב לשוניים

2. הכשרה בכל הרמות

a. מיומנויות חדשות ו- eLearning : אוריינות דיגיטלית - תקשוב כמיומנות יסוד חדשה; התיחסות לפער במימנויות; דיווח על תעודה אירופאית בטכנולוגיות המידע (על פי החלטת מועצת ליסבון)

b. הכשרת המכשירים: רשימת מלאי והחלפת דפוסים של עשייה טובה; מדריכים למשאבים מקוונים; סמינר על המיומנויות הנדרשות ממורים ומנותני הכשרה.

3. תכנים איכותיים ושירותים

a. יצירת התנאים המקלים התפתחותם של: בקרת איכות; הגנת הצרכן; שימוש בטוח באינטרנט; בטיחות של אתרים חינוכיים ותרבותיים; היבטים אתיים; סטנדרטים; ניהול זכויות יוצרים

b. פרויקטים מדגימים בשלושה צירים תמטיים: שפות מודרניות; מדע, טכנולוגיה וחברה; אומנות, תרבות ואזרחות.

4. שיתוף פעולה ורישות

a. חיזוקן של הרשתות האירופאיות הקיימות: EUN ; Ttnet ; PROMETEUS

b. טיפוח התקשורת, דו-שיח ודיון ברמה האירופאית: כנס שנתי של eLearning , סמינרים; אירועים שנתיים של eLearning : eSchola

c. אתר של eLearning : נקודה מרכזית אירופאית למידע על eLearning

תכנית הפעולה של יוזמת ה- eLearning

צעדים נוספים להגשמת תכנית ה- eLearning

- מכרז למחקר אסטרטגי
- קריאה להצעות לפרוייקטים חדשניים
- קבוצות עבודה בעניין מדדים לתקשוב, מיומנויות תקשוב,נשים ותקשוב, צרכים מיוחדים
- תמיכה בסטנדרטים של eLearning תוך כדי שיתוף פעולה עם CEDEFOP
- פעולה משותפת בעניין מרכזים ציבוריים ללמידה
- שיתוף פעולה למעקב אחר הדוח על המטרות של מערכות חינוכיות

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

תכנית הפעולה של יוזמת ה- eLearning

מידע נוסף ניתן לקבל מ-

Directorate-General for Education and Culture

Unit: Multimedia - Education , Training , Culture

Rue de la Loi 200, B-1049, Brussels

http://europa.eu.int/comm/education/elearning

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

For meeting with Yaffa Vigodsky, June 24, 2001

European Union

- Parliament
- Council of Ministers
- Court of Justice – European Acquis
- European Commission

Israel

- Participates in the Research Framework as full member
  - 155 million Euro in Four Years (end 2002)
- Association Agreement (June 2000)
- MEDA – Barcelona Process Framework
  - Not entitled to infrastructures investments
  - Only regional projects – like EUMEDIS, Youth, Security etc

European Commission

- General Directorates
- .....
- Education and Culture
  - Vivianne Reading
  - Education and Training; Culture; Youth; Audiovisual Policy; Town Twinning; Languages; Sport; Jean Monnet
  - Alain Dumort - Communications
  - Maruja Gutierrez Diaz – Multimedia Unit in Education and Training: EUN eSchola and Netdays
- Research
  - Philipe Busquin
  - In charge of the 5FP
- Information Society
  - Erkki Liikanen
  - Robert Verrue – Director General
  - icente Parajon Collada – Deputy Director General - Luxembourg
  - Directorate D: Content, Multimedia Tools and Market:
  - D.3 Education and Training Applications
    - Luiz Rodriguez-Rosello'
    - Daniel Deberghes

European Schoolnet – EUN

23 Ministries of Education

Expansion to the east – policy of the commission

New members: Hungary, observer Poland, Tchehoslovaquia

Sources of support:

- ✓ Ministry of Education Sweden
- ✓ Ministries of Education
- ✓ Directorate Education and Culture: Minerva; contracts for Comenius; direct participation in eSchola
- ✓ Parliament: myEurope
- ✓ PPP: Sun, Cisco, IBM as partners
- ✓ Projects in the 5FP
- ✓ Attempt to sell services: proposal writing

Main projects:

- ✓ Translation of the EUN Newsletter for Teachers
- ✓ .myEurope – 870 Schools in twinning and other projects
- ✓ ENIS – European Network of Innovative Schools – related to Valnet
- ✓ Virtual School – maintained by the Ministries
- ✓ .eSchola – awareness rising of ICT in Europe; schools twinning
- ✓ INSIGHT – Observatory of ICT Policy
- ✓ Valnet – Validation of Educational 5FP Projects – School of the Future
- ✓ ETB – European Treasury Browser – European Educational Digital Library

Presentations

Below you will find links to speakers' presentations. More presentations will be added within the coming weeks.

http://www.itis.gov.se/Learning%2020/presentation.htm

May 21

Welcome and Opening address - Ms Ingegerd Wnrnersson, Minister for Schools and Adult Education, Sweden	Welcome.pdf
A European strategy for ICT in education - the *e*Learning initiative - Ms Maruja Gutierrez Diaz, European Commission, DG for Education and Culture, Head of Unit, Unit for Multimedia: culture - education - training	Gutierrez.ppt
ICT in education practice **Case 3: Education on demand** - Ms Odile de Chalendar	deChalendar.ppt

May 22

The NetUniversity - Mr Matti Sinko, Director, Finnish virtual university development unit	Sinko.ppt
Learning strategies for the media generation - Professor Wim Veen, Delft University, the Netherlands	Veen.ppt

1

Learning 2.0 – Next Step Beyond the Front Line
Conference on IT and learning in Västerås, 21-22 May 2001

Welcoming address by Minister for Schools and Adult Education Ingegerd Wärnersson

We live in a knowledge-based society, which is often called an information society or just an IT society. We often see this in reports or hear it in the media. Information technology is involved in more or less every area in working life, community life and leisure time. This development must also be reflected in the education system. Schools are part of society and an important preparation for work life and community life.

Right now intensive work is underway around Europe to develop the use of modern information and communications technologies in schools and other educational establishments. We work in different ways in different countries – we will soon hear more about this – but basically we are working towards the same goals – namely to modernise and raise the quality of our education systems, so that our citizens obtain a good education which lays a foundation for a stimulating work life, active citizenship and personal development. I believe that information technology, if we use it wisely, can play an important role in this development.

Today there are infinitely more sources of information than school. And informal learning is an important component of everyone's life. Thus it is legitimate for pupils to demand that the time they are in school should be well spent. It is therefore essential for the education sector to create schools to which pupils *want* to go, because it is where they can learn things that they cannot readily learn elsewhere.

If we are unable to change schools on the basis of these new conditions we know the consequences we are risking. Some children and young people are equipped to take advantage of the possibilities of new technology without 'wasting' time in school.

But they do not all have the same situation or the same access to information. On the contrary, modern information technology can create new class divisions. One scenario is that informed people share information and hold debates in closed networks instead of in public environments.

In order to be *able* to participate in those arenas where interesting conversations are held it is necessary to master the technology. To avoid the scenario that I just described, everyone must be included, everyone must master the technology, no-one should be left outside.

School reaches all children. In this context it can play a compensatory role for those children who do not have parents with the economic resources and knowledge to keep up with the IT society.

Fighting against increased divisions between those that have and those that do not have access to the technology, knowledge and influence is not just a national struggle. While different strategies may well be chosen in different countries, we all gain from cooperation across national borders. We can learn from each other through cooperation. In this way we will more rapidly approach the ambitious goals that have been set up for the development of the education systems in Europe.

We can learn more about national plans and progress in the education sectors in other countries through the reports produced via Eurydice, for example. And I am therefore pleased to see that the latest report, on IT in schools within the EU, became public just before this meeting. There are copies of the report on the table outside this room for everyone interested.

During the Swedish Presidency we are formulating a new resolution on IT in education, which will be discussed and hopefully adopted on 28 May at the meeting of education ministers. The most recent resolution in this area was adopted in the spring of 1997 and, as everyone knows, developments have moved by leaps and bounds since then.

We have developed our cooperation largely thanks to the European Schoolnet (EUN), the network of networks that has developed into an important framework for information, exchange of experience, and cooperation between 23 ministries of education. One example is the eSchola week – arranged by the EUN together with the Commission and the Swedish Presidency – which was held a couple of weeks ago. The week was characterised by great activity among Europe's schools and it showed a great interest in the potential of IT in education and a great interest in cooperation between different countries.

The title of this conference was chosen very carefully. 'Learning 2.0 – Next Step Beyond the Front Line'. The idea is that it will be a forward-looking event. We have come some

of the way in our work on IT in schools. Now it is time to go further. The contents of the conference are therefore built up in three steps. First, we will ask ourselves the question: 'Where are we now?' An attempt will be made to answer this question by showing national strategies for work with IT in schools and by presenting good examples in parallel sessions in the afternoon. The second question we will ask ourselves is: 'Where are we going/what is the next step?' We have invited some experts who will shed light on the question from different perspectives. Finally, the third question will be: 'How do we get there?' This is a question which has many possible answers. During the latter part of the conference we will hear some reflections on this theme.

The aim of this conference is to contribute to the development of the use of information technology in education in Europe. It is our hope that all participants will learn something new during the lectures and group discussions – or at least obtain some new ideas and perhaps think some new thoughts. We are all here to be inspired and to inspire others.

At the end of June I will meet my colleagues, the European education ministers, in Riga at a conference entitled 'eLearn for Life'. The intention is that the ideas that are put forward at this conference and any recommendations that can be derived from our discussions will constitute a basis for our talks in Riga.

I am looking forward to hearing your ideas and experiences. Where are we now? And how do we take the next step?

Welcome!

2

*e*Learning

Designing Tomorrow's Education

Presentation to the Conference Learning 2.0
Maruja Gutiérrez European Commission

*e*Learning : the first year...

2000 : The initiative
- Adoption by the Commission : 24 May
- Education Council endorsement : 8 June
- Feira Summit endorsement : 20 June

2001 : The Action Plan
- Adoption by the Commission : 28 March
- Reports European Parliament : 15 May
- Education Council Objectives report : 12 Feb.
- Education Council (resolution) : 28 May

...of co-operation

- e-Education, Paris, 22 Nov 2000
- eSchola, a week for eLearning : Europe, 5-13 May 2001
- eLearning Summit, Brussels, 10-11 May
- Learning 2.0, Vasteras, 21-22 May
- Interministerial Conference, Riga, 28-30 June
- eEurope+ adoption, Goteborg, 15 June

*e*Learning and the education systems

Two radical changes
- **lifelong learning as the new education paradigm**
- **the generalisation of ICT brought by Internet**

request redesigning education systems
- **roles and organisation**
- **funding models**
- **contents and services**

Redesigning education systems

- Roles and organisation
  - schools, vocational training, universities
  - employers in industry and public administration
  - relationship between formal and informal learning
- Funding models
  - for lifelong learning (personal learning accounts..)
  - for new learning demands (PPP)
  - for cultural diversity and social cohesion
- Contents and services
  - new pedagogical methods and learning materials

Redesigning education systems

- Opening education systems to society
  - education systems as enablers of social development, serving social and economic needs
  - society as provider of learning opportunities : cultural centres, other public learning resources
  - co-operation and partnership with new players : industry, media, ONGs...
- Management of change
  - support, stimulation and recognition of the actors of educational change
  - integration of ICT as a facilitator for change

*e*Learning Action Plan

Four action lines :

- Infrastructures and equipment
- Training at all levels
- Quality contents and services
- Co-operation and dialogue

Developed in ten key actions, chosen for their capacity to federate different actors

*e*Learning Action Plan

1. Infrastructures and equipment

- Better decision making tools
  - indicators, benchmarking, forecasting
- An European virtual centre of excellence
  - a research space on new learning environments; anticipating systems evolution; developing "virtual" concepts; addressing special needs
- Improving access to infrastructures
  - fast Internet; new financial instruments; public learning centres; multilingual portals

*e*Learning Action Plan

2. Training at all levels

- New competences and *e*Learning
  - digital literacy; ICT as a new basic skill
  - addressing the skills gap ; report on an IT European diploma (cf. Lisbon Council)
- Training the trainers
  - inventory and exchange of good practice
  - guide to online resources
  - seminar on teachers and trainers qualifications

*e*Learning Action Plan

3. Quality contents and services :

- Creating favourable development conditions
  - quality assurance; consumer protection; safe use of Internet; security of educational and cultural sites; ethical aspects ; standards; IPR management
- Demonstrators in three key thematic axes :
  - modern languages; science, technology and society; art, culture and citizenship

*e*Learning Action Plan

4. Cooperation and networking :

- Strengthening existing European networks
  - EUN, TTnet, PROMETEUS
- Fostering communication, dialogue and debate at the European level
  - annual eLearning conference, seminars
  - annual eLearning events : eSchola
- eLearning web site
  - an European reference point for eLearning

*e*Learning Action Plan

Other eLearning implementation measures :

- Tender for strategic studies
- Call for proposals for innovative projects
- Working groups on ICT indicators, ICT skills, women and ICT, special needs,
- Support of the eLearning standards programme in cooperation with CEDEFOP
- Joint action on public learning centres
- Cooperation in the follow-up to the Report on the objectives of education systems

*e*Learning Action Plan

For more information :

Directorate-General for Education and Culture
Unit : Multimedia - Education, Training, Culture
rue de la Loi 200, B-1049, Brussels

e-mail : elearning@cec.eu.int
http: //europa.eu.int/comm/education/elearning

3

The Net University

Matti Sinko
Finnish virtual university
Västerås
May 22
2001

Issues to be discussed

- Rationale for going virtual
- Stakeholders and their interests
- Strategy issues
- Challenges
- Early steps on the road going virtual

Contextual note

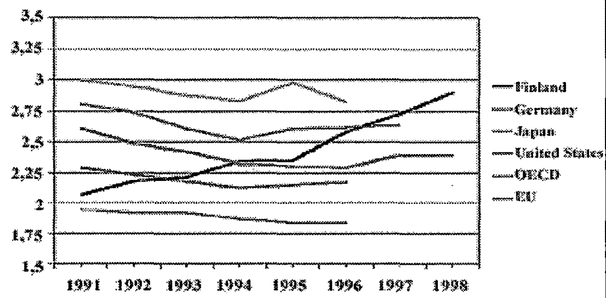
- The point of view is Finnish.
- The approach is subjective.

Seeking rationale for going virtual in Finnish HE through a SWOT analysis

Strengths	Weaknesses
Opportunities	Threats

Weaknesses	Strengths
•units small and scattered •units remote and isolated •less attractive than many academic "hubs" •slow progression of studies •thin collaborative tradition	•modern hi-tec & networked campuses •successful long-term national research policies •large consituency of motivated developers
Threats	**Opportunities**
•lessening attractiveness •lowered competitiveness •poorer cost-effectiveness •anachronistic system •failing to learn networking	•high profile of Finnish know -how •capitalising on strengths •necessity to face complex challenges of globalisation

R&D EXPENDITURE as % of GDP



Stakeholders

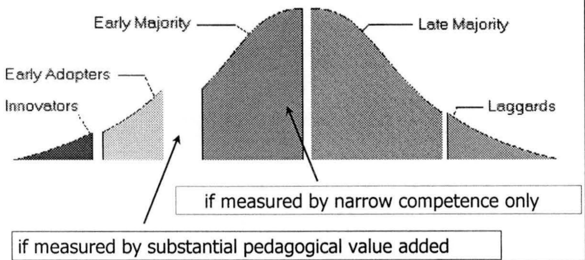
- Students
- Staff
- Universities
- Research and development communities
- Government
- Business community
- Global markets

Various interests and concerns

Students	Staff	Universities	R&D communities
•improved access to on-line learning environments •improved flexibility in learning and admin •improved mobility •more up-to-date teaching •better acces to learning materials	•increased flexibility •improved access to research results and research communities •more efficient teaching •protection of IPRs •protection of staff welfare	•improved competitiveness •better service to students •appropriate working environment for staff •new PPPs •Autonomy of academia	•many SIGs and agendas •eLearning lobby being one •global research network •global research databases •global on-line publishing •critique

Public sector	Business community	Global HE market	Miscellaneous
•efficiency and •effectiveness of HE •enhancing strategic thinking of universities •enhancing k-economy •serving other national agendas	•supply of professionals •up-dating staff competence •R&D services and partnership	•liberating •harmonising •globalising •commercialising •customer orientation	•Emperor's new cloths? •Equal access? •Enrichment or empovireshment of HE provision •Qualifications of teachers

Adopting ICT in Finnish education & "Moore's Chasm"



Mind the gap!

The Finnish Vision

- By the year 2004 a high-quality, ethically and economically sustainable <u>network-based model of organising teaching and research</u> will have been consolidated.
  Education, Training and Research in the Information Society; A National Strategy for 2000-2004
- There will be set up a virtual university by 2004 based on a consortium of several universities, business enterprises and research institutes. It will produce and offer internationally competitive, high-standard educational services.
  Information Strategy for Education and Research 2000-2004; Implementation Plan

Our objectives

- to diversify university studies
- to develop university curricula
- to improve the quality of teaching and studying
- <u>to enable networking in teaching, studying and research</u>
- to make better use of the ICT networks
- to improve the competitiveness of Finnish academia

We are not aiming at

- establishing a new university
- full virtuality

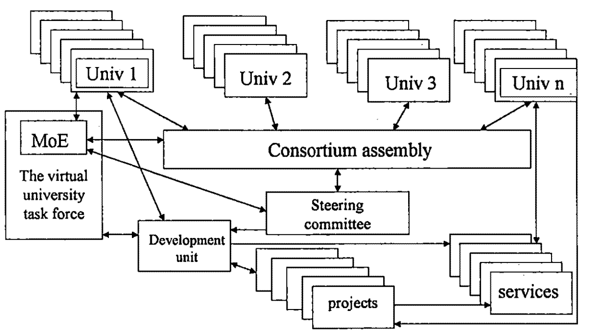
From BRICK and mortar to click and mortar!

LEARNING 2.0

Challenges and questions

- Continuous refining of the aims and the needs analysis
- Building-up the capacity to commit, to collaborate and to go on-line through a number of sub-projects addressing support to and training of staff
- Curriculum development and research through a substantial number of network projects
- Setting up proper structures, functionalities and management
- Sustainable funding & pricing policies; fees
- Optimising technical solutions, standards, learning management systems
- Logistics and support to course design and tutoring
- IPRs and other legal and regulatory issues
- Issues of user identification
- Student assessment
- Legal status of the consortium
- Quality assurance of products and services
- International collaboration and exchange
- Niche on the global HE market
- Marketing and brand creation
- Roles of companies as members, partners, customers

Organisation of FVU



LEARNING 2.0

Division of responsibilities

- Ministry of Education and its virtual university task force
  - funding
  - strategic follow-up
- Universities
  - generating initiatives and projects
  - functional specifications
  - providing content for the activities
- Consortium, Development unit and Projects
  - design, piloting and scaling-up
  - coordination and support
  - further development and on-going tune-up
  - consolidating services

LEARNING 2.0

Funding

- Earmarked for 2001
  - MoE: total nearly 10 million Euros split between
    - individual universities (½)
    - inter-university projects (½)
  - ESF: 0.5 milj. Euros for the portal
  - plus resources and synergy from other national as well as individual intra-university initiatives
- Anticipated MoE and ESF funding for 2002 and 2003 to stay at least on the same level.
- 2004 yet open

LEARNING 2.0

The hidden rationale of any educational ICT strategy?

If you don't do your chores,
Mother said, I won't let you
have a birthday party & instead
of being nine, you'll be eight
for another year & none of your
friends will want to play with someone
younger than them...

by Hal Sirowitz, Mother Said (1996)

More

- www.virtualuniversity.fi
- matti.sinko@hut.fi

4

Education on demand

Distance Teacher Training and Support

Västeràs, 21 & 22 May 2001

Rachid EL BOUSSARGHINI *
Geneviève LAMEUL
Presented by Odile de CHALENDAR *
*** Ministry for Education/Research**

1

Teaching in France

- Teachers in France : 800 000
- IUFM (Institut Universitaire de Formation des Maîtres, *University Institute of Teacher Education*) is in charge of Recruitment, Pre and In-Service Teacher Training
- European program : eLearning-Designing Tomorrow's Education
- French program :
  - PAGSI
  - CISI
  - Law on the Information society

2

Problems associated with training of teachers

- Teachers tell they have less and less time for self-training
- Teachers wish to train at the work place
- The budget remains the same and running cost keep going up
- Difficulties in responding to all needs
- New reform in Initial Training of teachers : support during the first two years
- Preparing the information society

3

Some solutions

- Transform our current system based exclusively upon presential work in order to :
  - Respond in a more precise and personalized way
  - Get expertise from groups of trainers
  - Collective work
  - Change the practices
  - Alternate distance work and presential work (on site)

4

Some solutions

- Find answers both in terms of quality and quantity.
- New systems of training :
  - Support
  - online resources & access to information
  - Building a knowledge base
- Optimize management of the budget of training

5

Some solutions

- Bring Information Technologies into training and make it food for thought :
  - **Consequences of using them**
  - **Added value compared with learning**
  - **Transformations of educational practices**
- These approaches meet the requirements of «**Education on demand** »

6

Brittany

Brittany

1 000 new trained teachers every year

Secondary school

21 000 Teachers

10 000 enrolled in In-Service Training

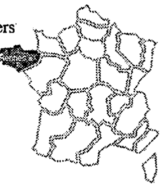
38 000 Trainee/days

France

29 Academies

29 IUFM

26 000 teachers are trained every year



70% of Training : update and expansion of knowledge

An important part of the budget goes to travelling expenses

7

Issues of Pre-Service Training

- Excessive workload of Teacher Trainees :
  - 540 hours of teaching
  - 220 hours of training
  - 400 hours of personal work
- Lack of time for :
  - Personalise the training
  - Cultural openness
  - Critical distance
  - The integration of new institutional requirements (Lack flexibility of the program)
- Profesionalisation of the training : tightening of links between training and workplace

8

Issues of In-Service Training

- Needs analysis has showed a greater and greater demand from trainees for personalised training curriculum
- Travelling : a trainee can spend 8 hours travelling for six hours session
- Streamline the budget by enlarging the audience :
  - Individualise
  - Reduce the number of Trainee/Days
  - Reduction the travelling expenses

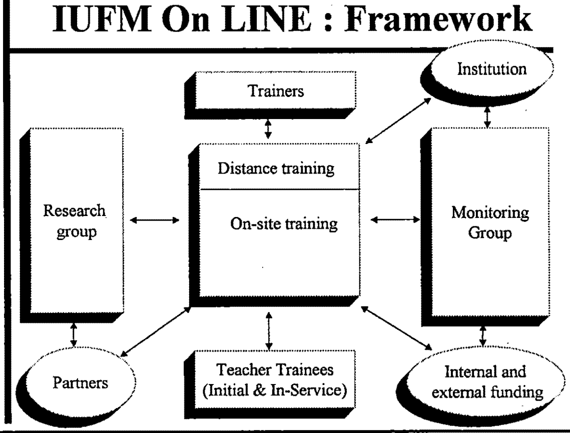
9

IUFM On LINE : Context

- Part of Policy Statement :
  - Implementation of an integrated environment of formation and work for everybody : the *House of Teachers*
- A research group (12 persons)
- One year to experiment 2000/2001
- A Monitoring Group, representative from :
  - The management
  - The academic staff
  - Trainers Expert
  - The administration

10

IUFM On LINE : Framework



IUFM On LINE : Content

- Several projects in Pre- and In-Service training
- 4 training modules
  - 2 in in-service training (CT)
  - 1 in Initial training (IT) and 1 CT / IT
- Total number of applicants : 598
  - 33% of all applicants follow the 4 distant training the others are independent consultants

12

Organization

- Organisation teacher distance and support :
  - Upstream assessment of teachers (online questionnaire)
  - Pedagogic Contract
  - Adapting the educational environment :
    - New working hour
    - Free access to computer

13

4 modules being tested

1. Procedural assistance in completing their professional dissertation
   - 288 enrolled, 54 actively participated
   - Many lectures involved (covering a wide range of competences)
2. Designing of web sites
   - 119 enrolled, 60 actively participated
   - The division in half of the number of presential days
   - Experience allowing cooperative work

14

4 modules being tested

3. Assisting projects aimed at the development to new technologies in schools
   - 51 enrolled, 17 actively participated
   - Taking into account the specificity of each project
4. Network manager
   - 140 enrolled, 67 actively participated
   - Very technical
   - Provide a space and time to answer teachers questions
   - Access to Resources

15

Difficulties

- Production of customised resources
- Rules and Regulation
- Remuneration of trainers
- Intellectual property
- High Investment :
  - From Trainers
  - From Trainees
  - From the institution

16

Difficulties

- Generalisation of the experiment :
  - Training of the trainers
  - Organisational evolution
- High initial cost
- Essential partnership with others IUFMs, universities and the private sector
- Funding : 50 000 € on 2 years for experimentation (payed by IUFM)
- Open to European partnership

17

Significant Gains

- Evolution of the changing the jobs of teachers and teacher educators:
  - Designer
  - Tutor
  - Team work
- Creation of a support team :
  - Educational
  - Engineering
  - Technical

18

Significant Gains

- Equality opportunities for access to new technologies
- Developing remote areas throughout a country
- Taking an active part in the information society
- Providing a relevant answer to **"Education on Demand"**

19

For further details :

Rachid EL BOUSSARGHINI
rachid.elboussarghini@bretagne.iufm.fr
www.bretagne.iufm.fr/iuvfm

20

Timeline

- **First pilot phase in September 2001**
- **Final version in July 2002**

How to join the ETB Network?

Contact us in the European Schoolnet [etb@eun.org] and we will help you to analyse your needs. We have different solutions depending on your case.

- You have a repository and you want to get access to our resources without changing anything in your repository?
- You have a repository and you want to use our standards?
- You have educational resources but not a repository, need to create a "node"?
- You can also submit resources without joining the network at **ETB Native Repository**!

Keep posted on the development of ETB
http://etb.eun.org

Sign for the ETB news,
send an empty email to:
etb-news-subscribe@listserv.eun.org

Project Co-ordinator:
European Schoolnet http://www.eun.org
For further info: etb@eun.org

Project Manager: Mariano Sanz Prieto
mariano.sanz@eun.org

ETB Partners:

INDIRE, Italy
http://www.bdp.it/

The Danish IT Centre for Education and Research, Denmark
http://www.uni-c.dk/

Joint Research Centre, Italy
http://www.jrc.it/

Lunds Universitet, Sweden
http://www.lu.se/

Humboldt- Universität, Germany
http://www.educat.hu-berlin.de/

Fundación Universidad Empresa, Spain
http://www.uned.es/

FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht Gemeinnützige Gmbh, Germany
http://www.fwu.de/

MAKASH - Advancing CMC Applications in Education, Culture and Science, Israel
http://www.makash.ac.il/

Lambrakis Research Foundation, Greece
http://www.lrf.gr/

Consiglio Nazionale delle Ricerche, Italy
http://www.itd.ge.cnr.it/

InformationsZentrum Sozialwissenschaften der Arbeitsgemeinschaft Sozialwissenschaftlicher Institute e.V., Germany
http://www.gesis.org/IZ/

etb ist

European Treasury Browser

http://etb.eun.org

- Links together existing national, local and specialised educational repositories
- Entry point to Europe-wide educational resources on the Web
- Multilingual, accepts submission of resources in any language
- Provides a simple search interface, Thesaurus browse and free text search
- Free for everybody

The primary goal

European Treasury Browser brings **existing European wide web-based educational resources** within reach of

- Teachers
- Pupils

Join the ETB-network

Quality assessed educational repositories are welcome to join the ETB-network.

- **Interoperable** network of **trusted sources**
- Minimum costs and technical requirements
- Exchange of information based on **metadata**

The local autonomy of each ETB-repository is assured and they will maintain their own editorial policy on what kind of records are

- retrieved from
- and submitted to the network.

This means that local users have access to **more material** in their interest fields with maintained quality of these resources.

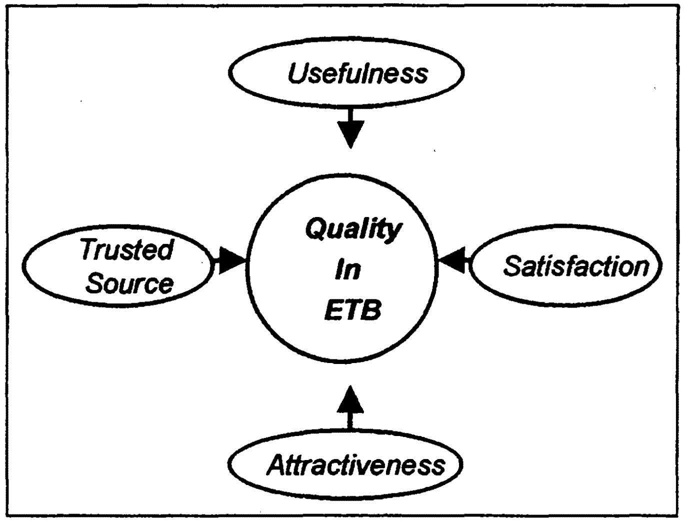
At the **EUN Native Repository** all users can find and insert quality resources to the ETB-network. This material will go through an editorial control before they being posted to the network.

ETB promotes quality

Each joining repository must agree upon the **ETB recommendations of Quality**: Inter alia this means that the Quality Assessment Policy of each joining repository should be **available** for the end-users on their website.

ETB- Quality recommendation

ETB gives quality recommendation to the members of the network; the following factors are the pillars of the quality of the material submitted to the network.



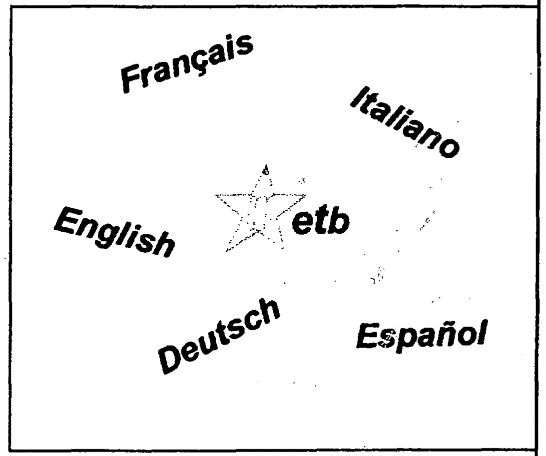
User satisfaction is important for ETB, therefore teachers and students are invited to insert comments on the use of material, its transferability to the different language/cultural context and overall European added value on the EUN Native Repository. This will help other users chose their material.

ETB is multilingual

Everyone should be able to have learning material in their **own language**, therefore ETB makes it possible to insert material in **all languages**.

The user's interface will be provided multilingually. Here users can make **free text search** in five ETB languages which are English, French, Spanish, German and Italian.

Browse through the subject classification of the Thesaurus allows users to find multilingual material i.e., if the search is done only in one language it gives results in another.



5

ITiS

the Swedish national programme for
ICT in Schools

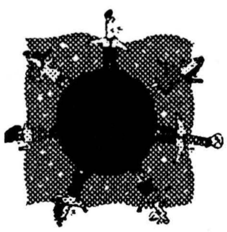
Lena Nydahl
Delegation for ICT in Schools
Ministry of Education and Science
Sweden

Change of Paradigms

From	To
➲ Teaching	Learning
➲ Details	Holistic view
➲ Courses	Learning at work
➲ One textbook	Freedom of choise

Changing Society

- Information Society
- Networking structures
- Personal responsibilities
- A global youth culture



Sweden - a Quick Intro



- **8.9 million inhabitants**
- **High ICT spread**

Households

- > 75% have computers
- > 80% connected to Internet

Labour market

- > 75% use computers

Schools

- 8 pupils/computer
- 4 teachers/computer
- > 90% connected to Internet

Decentralised Educational System



- National – **Time schedule, curricula, syllabi, monotoring**
- Municipality – **Local school plan**
- School - **Work plan**

School preparing for life in the 21st century



Professional life

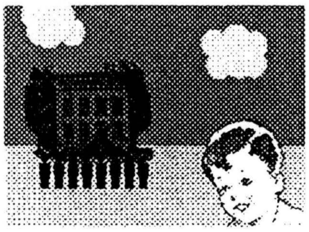
until 2050/2060

- New roles – new competences

The basis for

Swedish school development

- Focus on the pupil
- Competent teacher teams
- Modern learning environment
- Influence and responsibility



The Task

- In-service training for 70 000 teachers in teams
- A computer for participating teachers
- E-mail addresses for all teachers and pupils
- Improve access to the Internet for schools
- Grants for developing the Swedish Schoolnet and the European Schoolnet
- Measures for pupils with special needs
- Awards for excellent pedagogical contributions

Facts and figures

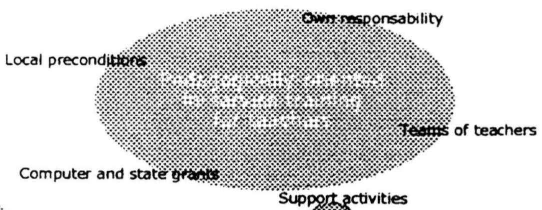
- Four years, 1999-2002
- SEK 1.7 billion = US Dollars 190 million
- ***offered*** to all 289 municipalities
- All school levels
- All schools in Sweden

Support Activities



- Basic use of computers (when needed)
- Training for facilitators
- Training for head teachers
- Seminars for administrative heads and local politicians

In-service training in ITiS focuses on

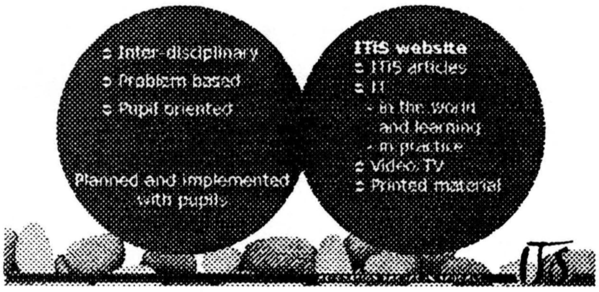


We Try to Practice What We Preach!

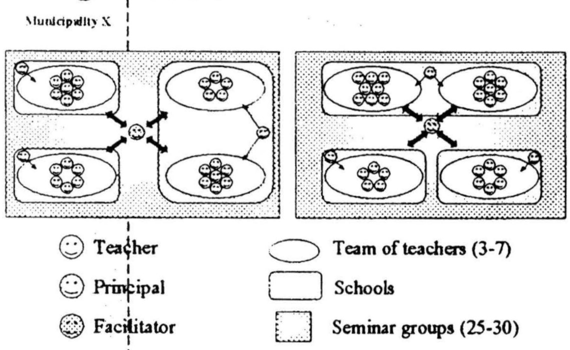


- Model of in-service training – same as in school:
  - Individual
  - Team (5-7 people)
  - Seminar (25-30 people)

In-service training consists of

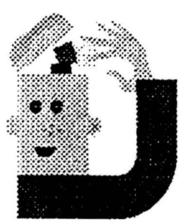


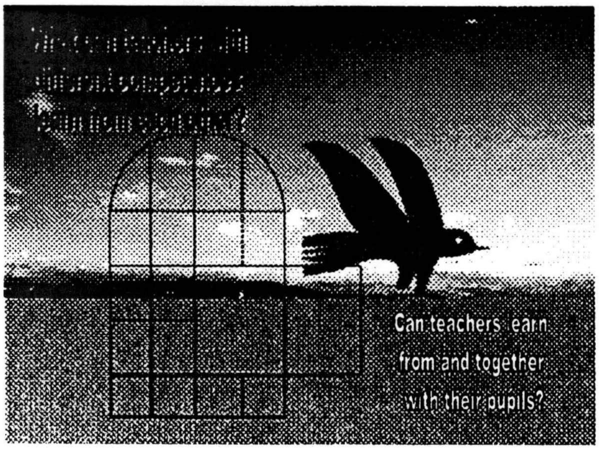
In-service training - organisation



A tool for increasing the pupils learning possibilities

- Internet
- Communication
- Simulation
- Complex calculations
- Presentations
- Testing different methods of solving problems





What can teachers with different competences learn from each other

Can teachers learn from and together with their pupils

More facts and figures

- **Year 1999** – 10 000 teachers, 600 facilitators, 1 500 head teachers
- **Year 2000** – 25 000 teachers, 300 facilitators, 1 500 head teachers
- **Year 2001** – 25 000 teachers, 200 facilitators, 2 000 head teachers
- **Year 2002** – 10 000 teachers, 100 facilitators, 1000 head teachers

ITiS

Organisation

- **6 000 Local schools**
  6 000 Head teachers
  10 000 Teacher teams
  70 000 Teachers
- **289 Municipalities**
  289 Local authority contact persons
  1 100 Facilitators
- **30 Regions**
  30 Regional Co-ordinators
- **Office**
  Delegation for ICT in Schools
  12 persons

ITiS

Experiences

- New Roles
  - For Teachers...
  - For Pupils...
  - For Parents....
- Own professional language
- Grown ups needed
- Pupils learning in focus
- Time for reflections



Reflections

- Learning at work
- Holistic
- Comprehensive
- Head teachers must support
- Politicians must support
- ICT is just one of a cluster of tools needed



Future discussions ?

- ICT as a tool for head teachers
- Content
- Teacher training



eLEARNING - Council Resolution

The Council heard a presentation by Commissioner REDING of the "eLearning Action Plan" which was adopted by the Commission on 28 March 2001 and which has been prepared with a view to implementing the "eLearning initiative" launched last year by the Commission. It also complements the "eEurope Action Plan" by addressing specifically the implications of the information and communication technologies (ICT) on education and training. The purpose of the "eLearning Action Plan" is to promote co-operation between the European Union, Member States, education, training and industry to combine lifelong education, modernisation of the education and training systems and use of the new information and communication technologies.

After a brief exchange of views and to underline the vital importance of ICT for education and training, the Council adopted the following resolution:

"THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

Bearing in mind:

1. The conclusions of the European Council in Lisbon of 23-24 March 2000 which set the strategic goal of creating a competitive, dynamic and knowledge-based economy as well as specific targets with regard to information and communications technology (ICT) and education, as well as the conclusions of the Stockholm European Council of 23-24 March 2001 which reaffirmed that improving basic skills, particularly IT and digital skills is a top priority for the Union;

2. The report from the Council (Education) to the Stockholm European Council on the concrete future objectives of education and training systems which underlines, inter alia, the importance of developing skills for the knowledge society and achieving the targets set by the Lisbon European Council to ensure access to ICTs for everyone;

3. The request at the Stockholm European Council for a new report for the Spring European Council in 2002, containing a detailed work programme on the follow-up of the objectives of education and training systems;

4. The important commitment to the use of ICT in education and training already present in the Socrates and Leonardo Programmes as well as other existing Community instruments;

5. The guidelines for Member States' employment policies for 2001(2) which stress that in connection with developing skills for the new labour market in the context of lifelong learning, Member States will aim at developing eLearning for all citizens;

6. The Council resolution of 6 May 1996 relating to educational multimedia software in the fields of education and training and the Council conclusions of 22 September 1997 on education, information and communication technology and teacher training for the future(3);

7. The Commission's communication on "eLearning: designing tomorrow's education" of 24 May 2000 which sets out objectives in the light of the Lisbon conclusions and as a complement to the Commission's comprehensive "eEurope action plan";

8. The Commission's communication entitled "eLearning action plan - designing tomorrow's education" of 28 March 2001 which defines common activity areas and specific measures with regard to using new multimedia technologies and the internet to improve the quality of learning and which covers infrastructure, training, high-quality multimedia services and content and dialogue and cooperation at all levels.

9. INVITES the Member States:

(i) to continue their efforts concerning the effective integration of ICT in education and training systems, as an important part of the adaptation of the education and training systems requested by the Lisbon European Council Conclusions and by the Report on concrete future objectives of education systems;

(ii) to capitalise on the potential of Internet, multimedia and virtual learning environments for a better and faster realisation of lifelong learning as a basic educational principle and for providing access to educational and training opportunities for all, in particular for those who have access problems for social, economic, geographical or other reasons;

(iii) to promote the necessary provision of ICT learning opportunities within education and training systems by accelerating integration of ICT and revision of school and higher education curricula in all relevant subject areas without losing sight of the long-term objectives and the critical approach required by educational systems;

(iv) to continue their efforts in the initial and in-service training of teachers and trainers in the pedagogical use of ICT, given the need to develop the digital culture as one essential element in the teacher's basic skills and to motivate teachers and trainers to make the best pedagogical use of ICT in their own teaching;

(v) to encourage those responsible for educational and training establishments as well as local, regional and national decision-makers and other relevant stakeholders to acquire the necessary understanding of the potential offered by ICT for enhancing new ways of learning and pedagogical development in order to integrate and manage ICT effectively;

(vi) to accelerate the provision of equipment and of a quality infrastructure for education and training, taking into account technical progress: hardware, software and Internet access within educational and training establishments, and relevant human resources for ensuring help, support and maintenance services;

(vii) to encourage the development of high-quality digital teaching and learning materials to ensure quality of online offers; to provide appropriate support mechanisms to facilitate the choice of quality products for teachers and managers of educational and training establishments;

(viia) to take advantage of the opportunities that digitisation and documentary standardisation offer for facilitating access and increasing the educational and pedagogical use of public cultural resources, such as libraries, museums and archives;

(viii) to support the development and adaptation of innovative pedagogy that integrates the use of technology within broader cross-curriculum approaches; to foster new approaches, based on a more extensive use of innovative pedagogical methods and software and the use of new devices and experiences in order to stimulate learners' knowledge and motivation and to foster, as a part of teaching, critical attitudes among learners to content on the Internet and other media;

(ix) to exploit the communication potential of ICT to foster European awareness, exchanges, and collaboration at all education and training levels, and especially in schools; to consider the possibility of integrating these European experiences in curricula, and to support and strengthen physical and virtual mobility as an important part of education, developing the new skills and competencies required to live and work in a multilingual and multicultural society;

(x) to support and stimulate virtual meeting places for co-operation and exchange of information, experience and good practice, which will take into account new pedagogic approaches and new forms of co-operation between learners, and between teachers or trainers and to stimulate European networking at all levels in the field of educational multimedia, educational use of Internet, ICT-mediated collaboration and learning, and other uses of ICT in education and training;

(xi) to capitalise and build on the experiences gained in the framework of initiatives such as the European School-net and European Network of Teacher Education Policies (ENTEP);

(xii) to foster the European dimension of joint development of ICT-mediated and ICT-complemented curricula in higher education, by encouraging further common approaches in

higher education certification models and quality assurance (following the Sorbonne/Bologna process); to provide incentives to establishments, faculties or departments achieving innovative and pedagogically sound work at European level, in this area;

(xiii) to enhance research in eLearning, in particular on how to improve learning performance through ICT, pedagogical development, implications of ICT based teaching and learning and to stimulate international co-operation in this regard;

(xiv) to promote partnership between the public and private sectors as a contribution to the development of eLearning in order to encourage exchange of experiences, the dialogue on future requirements for multimedia learning materials; and technology transfer.

(xv) to monitor and analyse the process of integration and use of ICT in teaching, training and learning, to provide existing quantitative and qualitative information, and to develop improved observation and evaluation methods, in order to share experiences and to exchange good practices with a view to contributing to the follow-up to the Report on the concrete future objectives of education and training systems;

10. INVITES the Commission:

(i) to pay particular attention in its implementation of the eLearning Action Plan, to the work related to the key priorities expressed in the Report on the concrete future objective of education and training systems such as exchange of good practice and experiences between Member States, including experiences from other countries;

(ii) to continue supporting existing European portals and to encourage the development of other portals to facilitate access to educational content and to promote collaboration and exchange of experiences in the area of elearning and pedagogical development, especially with a view to:

- support transnational virtual meeting places;
- stimulate European networking at all levels and in this context establish and provide networks for the benefit of teacher training;
- support directories of existing qualitative Internet resources.

(iii) to implement support actions at European level, in particular to share experience and information about products and services in the field of multimedia educational software and, in this context, to propose methods for assistance and advice in the selection of qualitative and pedagogical multimedia resources; the establishment of cross-border links between producers, users and managers of education and training systems in order to promote quality in products and services and better correspondence between supply and demand; to support information and communication actions and European-wide debate in all the above matters;

(iiia) to examine together with Member States whether the eSchola, a week for eLearning in Europe, could develop into an on-going activity that includes an annual high-profile event;

(iv) to support the testing of new learning environments and approaches in order to take into account the growing differentiation of learners' styles, cultures and languages, and to foster, in co-operation with Member States, virtual mobility and transnational virtual campus projects, especially in the field of languages, science and technology, art and culture;

(v) to undertake strategic studies on innovative approaches in education, on the pedagogical aspects of new technologies, on the strengths and weaknesses of the European educational multimedia sector, and on the potential of cultural institutions and science centres as new learning environments;

(vi) to intensify, in the framework of Community programmes, research, experimentation and evaluation on pedagogical, socio-economic and technological dimensions of new ICT-mediated approaches, and on their adaptation to users' needs; to actively disseminate the results of this research with a view to facilitating its transfer to the education and training systems and to professional publishers and providers;

(vii) to support the development of European multilingual educational resources, platforms and services, taking into account, when necessary, education and training related aspects of Intellectual Property Rights and the use of new distribution methods, and the development and promotion of internationally accepted standards and open source software;

(viii) to report to the Council on the results of the above-mentioned activities no later than December 2002, in order to facilitate an overall evaluation of their results and decisions on further actions. An interim report shall also be presented to the Council in November 2001.

10

Legend:

Number of schools that submitted an award entry
Number of submissions for the awards
Number submissions for the awards chosen as leading edge
Number submissions for the awards rejected as leading edge
Number of submissions for the travel and learn across Europe

ANDORRA
2
1
1 / 0
0

AUSTRALIA
3
6
6 / 0
2

AUSTRIA
89
97
38 / 17
13

BELGIUM
83
84
30 / 9
5

BELIZE
1
0
0 / 0
1

BOSNIA AND HERZEGOWINA
1
1
0 / 0
0

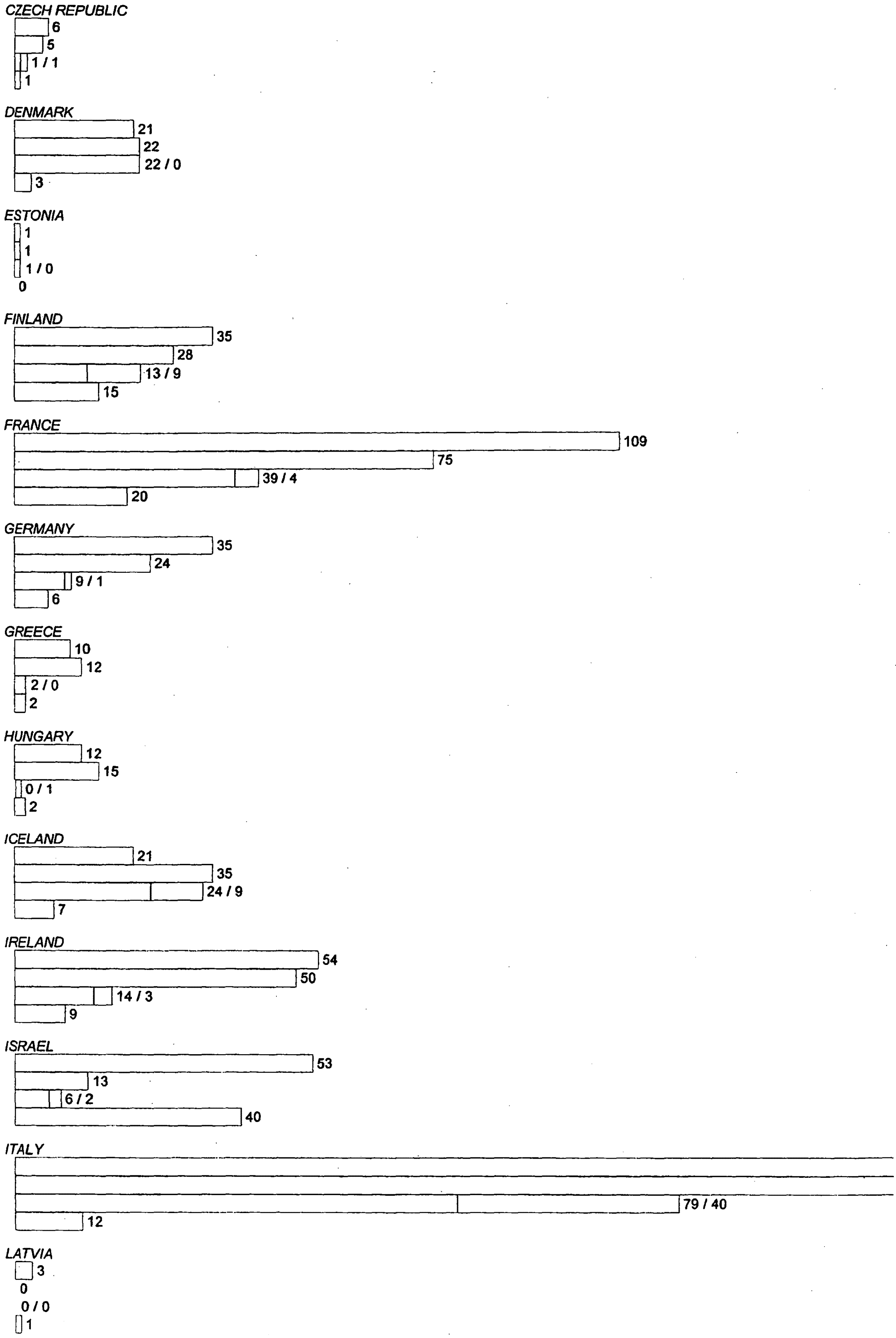
BRAZIL
1
3
3 / 0
0

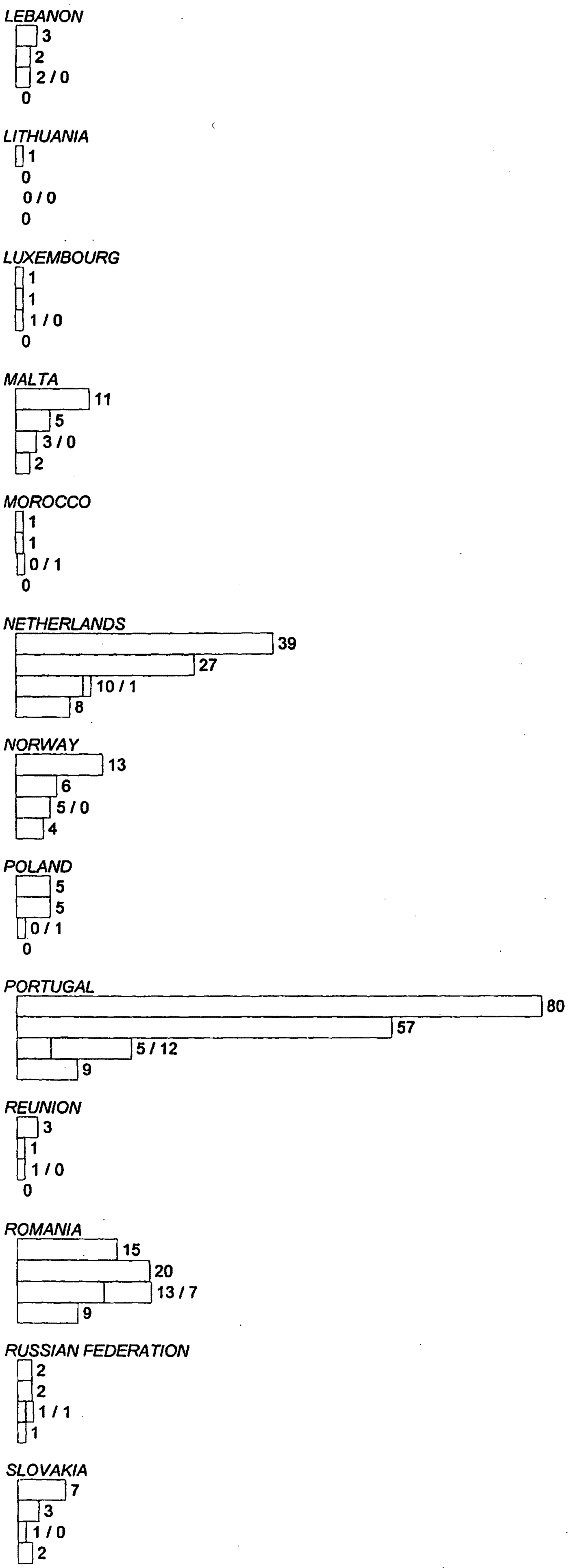
BULGARIA
4
5
0 / 1
2

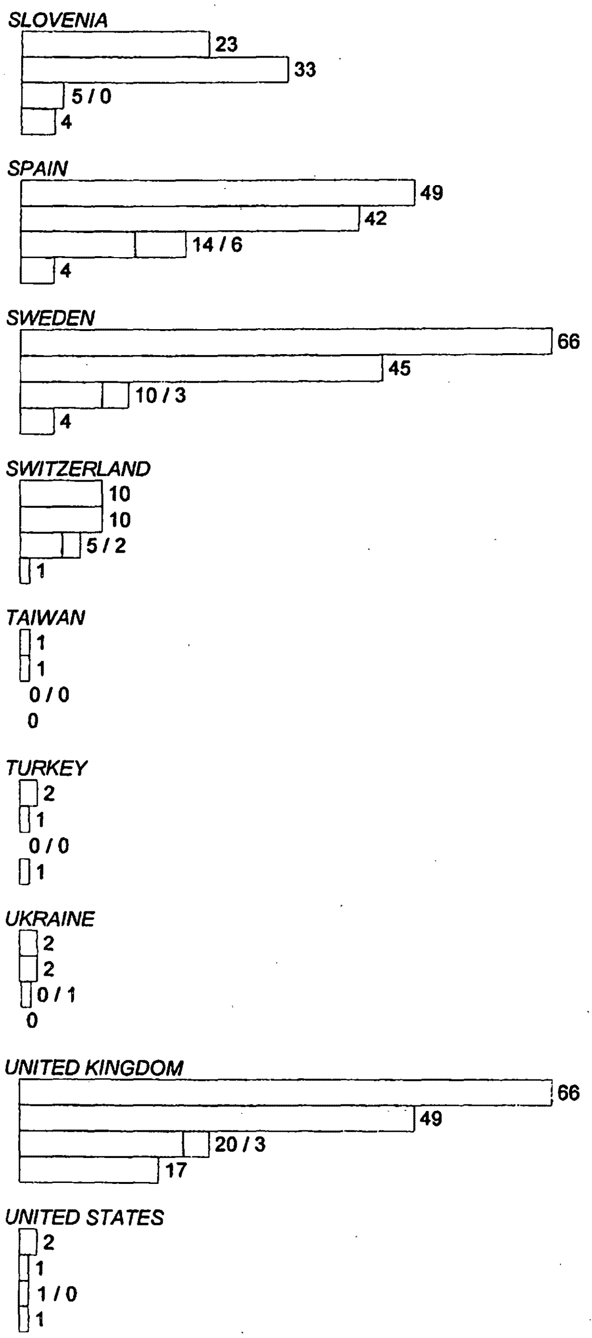
CANADA
2
0
0 / 0
2

CROATIA (local name: Hrvatska)
1
1
1 / 0
0

CYPRUS
2
1
1 / 0
0


CZECH REPUBLIC
6
5
1 / 1
1
DENMARK
21
22
22 / 0
3
ESTONIA
1
1
1 / 0
0
FINLAND
35
28
13 / 9
15
FRANCE
109
75
39 / 4
20
GERMANY
35
24
9 / 1
6
GREECE
10
12
2 / 0
2
HUNGARY
12
15
0 / 1
2
ICELAND
21
35
24 / 9
7
IRELAND
54
50
14 / 3
9
ISRAEL
53
13
6 / 2
40
ITALY
79 / 40
12
LATVIA
3
0
0 / 0
1


LEBANON
3
2
2 / 0
0
LITHUANIA
1
0
0 / 0
0
LUXEMBOURG
1
1
1 / 0
0
MALTA
11
5
3 / 0
2
MOROCCO
1
1
0 / 1
0
NETHERLANDS
39
27
10 / 1
8
NORWAY
13
6
5 / 0
4
POLAND
5
5
0 / 1
0
PORTUGAL
80
57
5 / 12
9
REUNION
3
1
1 / 0
0
ROMANIA
15
20
13 / 7
9
RUSSIAN FEDERATION
2
2
1 / 1
1
SLOVAKIA
7
3
1 / 0
2


SLOVENIA
23
33
5 / 0
4
SPAIN
49
42
14 / 6
4
SWEDEN
66
45
10 / 3
4
SWITZERLAND
10
10
5 / 2
1
TAIWAN
1
1
0 / 0
0
TURKEY
2
1
0 / 0
1
UKRAINE
2
2
0 / 1
0
UNITED KINGDOM
66
49
20 / 3
17
UNITED STATES
2
1
1 / 0
1

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת, המינהל למדע ולטכנולוגיה
רוני דיין
מנהל, גף יישומי מחשב בחינוך
סמי קפלן
מנהל, גף מחשבים בחינוך
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
דבורה הנביאה 2
ירושלים

שלום רב,

הנדון: דוח על הפרוייקט "שילוב ישראל בפעילויות הרשת החינוכית האירופאית והשתתפות ישראל בתכניות eSchola ו- Netdays Europe באמצעות הפעלת בתי ספר בישראל".

מצורף דוח בנדון. היחסים בין ישראל והפעילות החינוכית האירופאית הבשילו השנה. הבשלה זו מקבלת ביטוי במגוון ובעומק של היחסים ההולכים ומתפתחים בין מערכת החינוך בישראל ובין הרשת החינוכית האירופאית. נציין:

1. **פעילות שוטפת מול משרדי ה- EUN , השתתפות בישיבות וכנסים**
המינהל למדע ולטכנולוגיה משתתף באופן פעיל במוסדות ה- EUN. נוכחות מנהלת המינהל בין מקבלי ההחלטות בדבר מדיניות ה- EUN , מתוקף חברותה בועדת ההיגוי של ה- EUN הרחיב היקף הקשרים והפרוייקטים בהם ישראל משתתפת.
הדיווח האחרון מישיבת צוות ההיגוי וועידת Learning 2.0 נותן ביטוי להיקף הנרחב של פעילות זו.
מקש מסייעת בתהליך תוך קיום קשר שוטף עם משרד הרשת החינוכית האירופאית ובעלי התפקידים השונים. פעילות יום יומית זו הופכת את ישראל כחלק אינטגרלי של הסביבה והפעילויות של הרשת.

2. **eSchola**
ישראל השתתפה בהצלחה באירועי - eSchola שהתקיימו בתחילת מאי. זהו אירוע המרכזי שיזם ה- EUN והנערך בתמיכה פעילה של הנציבות האירופאית. מסגרת התמיכה נובעת מתכניות eEurope ו- eLearning , עליהם הוחלט על ידי מועצת שרי החינוך וראשי הממשלה של אירופה.
הצגנו יותר כ- 57 פרוייקטים מישראל, כרבע מהתוכניות ב- "טייל באירופה מעברז לזמן ולמקום". ארבע פרוייקטים ישראלים עלו לגמר בתחרות (מתוך 100) על פרסי eSchola שיוענקו באוקטובר. קיבלנו הרבה ביטוי הערכה והכרת תודה מאנשי ועדת ההיגוי של

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

ה- EUN ומהצוות שניהל הפעילות במשרדי ה- EUN.

הוקם אתר עברי מיוחד לתפעול הפרוייקט בישראל ב- http://www.eschola.org.il ; הופצו מהדורות מיוחדות של העלון המתוקשב למורה; המפקחות המחוזיות ומרכזי הדרכה למורים הפיצו יותר מ- 3,000 דיסקים עם תוכנות וחומר הדרכה על תכנית eSchola .

3. **ENIS – רשת אירופאית של בתי ספר חדשניים**
ישראל הולכת ומשתלבת ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים. הוקם אתר מיוחד עבור התכנית. הכלים הנחוצים למיון בתי הספר מישראל שישולבו בתכנית תורגמו והותאמו לישראל תוך התייעצות עם רוני דיין וד"ר עוזי מלמד. ענת כהן החלה באיתור בתי הספר שיעברו את תהליך המיון וכנס של בתי הספר מתוכנן לאוקטובר.

הרשת תשמש לבחינתם של תכניות חדשניות במסגרת תכנית Valnet . התכניות שיבחנו נמנות בין אלה שאושרו במסגרת הפרוייקט School of Tomorrow . נטלנו חלק בסדנה הראשונה של Valnet ואנו צפויים להשתתף בהמשך הפעילות בתחילת שנת הלימודים הקרובה.

4. **בית הספר הוירטואלי**
קידמנו את השתתפות ישראל בבית הספר הוירטואלי של ה- EUN . קיימנו קשר שוטף עם מנהלי בית הספר הוירטואלי ממשרד החינוך השוודי. התבקשנו לפעול להקמת מדור לימודים מקצועיים בבית הספר. בסדרת התייעצויות בהם היו מעורבים רוני דיין, גרשון כהן, מיקי גל, אנשי אינטל, מרכזי הפיתוח של אורט ועמל, מכללת הנגב. בהמשך לפעילות הזו הטילה יפה ויגודסקי על מיקי גל להמשיך ולטפל בהקמת המדור ללימודים מקצועיים בבית הספר הוירטואלי. אנוט מסייעים בידו באמצעות מגוון הקשרים בהולנד, צרפת ושוודיה.

5. **סדנאות למפקחים ולמורים – Brigitte Parry**
הערכות לקראת אירועי Netdays Europe ו- eSchola . בזמן ועידת Learning 2.0 הזמינה מנהלת המינהל את Brigitte Parry מסגל ה- EUN להגיע לארץ ולהעביר סדנה לסגל תכנית התקשוב. אנו מקיימים קשר שוטף עם Brigitte Parry לתכנון הסדנה ולתרגום החומרים הנחוצים. הסדנה המתוכננת להתקיים בתחילת אוקטובר תסייע להגביר פעילות הפרויקטים החינוכיים המתוקשבים בתכנית התקשוב, הרחבת הקשרים עם בתי ספר אירופאיים ונוכחות ישראלית מוגברת ב- eSchola וב- Netdays Europe .

6. **עלון למורה של הרשת החינוכית האירופאית**
עלון למורה של הרשת החינוכית האירופאית. הקמנו רשימת תפוצה של יותר מ- 3,000 מורים המקבלים את הגרסה בעברית של העלון למורה של הרשת החינוכית האירופאית. העלון מביא בפני המורה בישראל מגוון עשיר של הזדמנויות פעולה מול בתי ספר באירופה; רעיונות לפרויקטים חינוכיים מתוקשבים; משאבים להוראה מקצועות שונים תוך הסתמכות על תערוכות, מוזיאונים,

תכניות לימודים מקוונים. מופצים גם המועדים של אירועים, סדנאות וכנסים בתחום החינוך המתוקשב.

7. **הספרייה הדיגיטלית האריופאית**

תכנית ה-ETB (European Treasury Browser) עומדת בפני השלמת משימותיה. התכנית מיועדת לפתח את הכלים לחיבורם של כל המאגרים החינוכיים האירופאיים ברשת אחת, רב לשונית. התכנית פיתחה עד כה תזאורות לתקשוב חינוכי; אוסף מטדטה לתיאורם של משאבים חינוכיים; מתודולוגיות לזיהוי ותיאור אוספים חינוכיים; תוכנות יעודיות המאפשרות החלפת מטדטה בין המאגרים השונים; גישה באמצעות קישורים למילות המפתח של התזאורות למגוון המשאבים; ועוד כלים נוספים.

הכלים השונים עוברים תהליך של בדיקה ויוצגו בכנס העומד להערך בפירצה ב – 18-19 לאוקטובר.

כחברים בקונסורציום שפיתח הכלים אנו זכאים לעשות שימוש בכלים הללו. ניתן למשל לתרגם את התזאורוס לעברית ולכלול את העברית בין השפות שבאמצעותם ניתן לגשת למשאבים של הספריה החינוכית. הדבר יכול להוות בסיס למגוון יוזמות המשלבות את המשאבים החינוכיים של ישראל ברשת ומביאים המשאבים האירופאים לשירות החינוך המתוקשב בישראל.

מגוון הנספחים המצורפים לדוח ביניים זה מספקים תמונה מעמיקה יותר על תהליך הביצוע הפעילות המגוונת הנ"ל.

הפעילות המוגברת, המתקיימת השנה והן שו של השנה שעברה גרמו העמותה צברה התחייבויות רבות. אנו זקוקים לתמיכה מתאימה להיקף הפעילות בכדי להבטיח את ההמשך וההשלמת תכנית העבודה לשנה הנוכחית.

בברכה,

דב וינר

מנהל

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

דו"ח ביניים

ינואר-יולי 2001

שילוב ישראל בפעילויות הרשת החינוכית האירופאית והשתתפות ישראל בתכניות eSchola ו- Netdays Europe באמצעות הפעלת בתי ספר מישראל

מוגש למינהל למדע ולטכנולוגיה, משרד החינוך, ע"י מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

יולי 2001

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

רשימת נספחים

1. פעילות במוסדות ה- EUN European Schoolnet : צוות ההיגוי, מועצת העריכה, כנסים, ישיבות על פרוייקטים

2. תכנית eSchola

3. ENIS שילוב ישראל ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים

4. ETB European Treasury Browser – הספרייה הדיגיטלית החינוכית האירופאית

5. שילוב ישראל בבית הספר הוירטואלי של הרשת החינוכית האירופאית

6. עלון למורה של הרשת החינוכית האירופאית

מרק כהן

ETB

European Treasury Browser

הספרייה הדיגיטלית החינוכית האירופאית

Timeline

- **First pilot phase in September 2001**
- **Final version in July 2002**

How to join the ETB Network?

Contact us in the European Schoolnet [etb@eun.org] and we will help you to analyse your needs. We have different solutions depending on your case.

- You have a repository and you want to get access to our resources without changing anything in your repository?
- You have a repository and you want to use our standards?
- You have educational resources but not a repository, need to create a "node"?
- You can also submit resources without joining the network at **ETB Native Repository**!

Keep posted on the development of ETB
http://etb.eun.org

Sign for the ETB news,
send an empty email to:
etb-news-subscribe@listserv.eun.org

Project Co-ordinator:
European Schoolnet http://www.eun.org
For further info: etb@eun.org

Project Manager: Mariano Sanz Prieto
mariano.sanz@eun.org

ETB Partners:

INDIRE, Italy
http://www.bdp.it/

The Danish IT Centre for Education and Research, Denmark
http://www.uni-c.dk/

Joint Research Centre, Italy
http://www.jrc.it/

Lunds Universitet, Sweden
http://www.lu.se/

Humboldt- Universität, Germany
http://www.educat.hu-berlin.de/

Fundación Universidad Empresa, Spain
http://www.uned.es/

FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht Gemeinnützige Gmbh, Germany
http://www.fwu.de/

MAKASH - Advancing CMC Applications in Education, Culture and Science, Israel
http://www.makash.ac.il/

Lambrakis Research Foundation, Greece
http://www.lrf.gr/

Consiglio Nazionale delle Ricerche, Italy
http://www.itd.ge.cnr.it/

InformationsZentrum Sozialwissenschaften der Arbeitsgemeinschaft Sozialwissenschaftlicher Institute e.V., Germany
http://www.gesis.org/IZ/

etb ist

European Treasury Browser

http://etb.eun.org

- Links together existing national, local and specialised educational repositories
- Entry point to Europe-wide educational resources on the Web
- Multilingual, accepts submission of resources in any language
- Provides a simple search interface, Thesaurus browse and free text search
- Free for everybody

The primary goal

European Treasury Browser brings **existing European wide web-based educational resources** within reach of

- Teachers
- Pupils

Join the ETB-network

Quality assessed educational repositories are welcome to join the ETB-network.

- **Interoperable** network of **trusted sources**
- Minimum costs and technical requirements
- Exchange of information based on **metadata**

The local autonomy of each ETB-repository is assured and they will maintain their own editorial policy on what kind of records are

- retrieved from
- and submitted to the network.

This means that local users have access to **more material** in their interest fields with maintained quality of these resources.

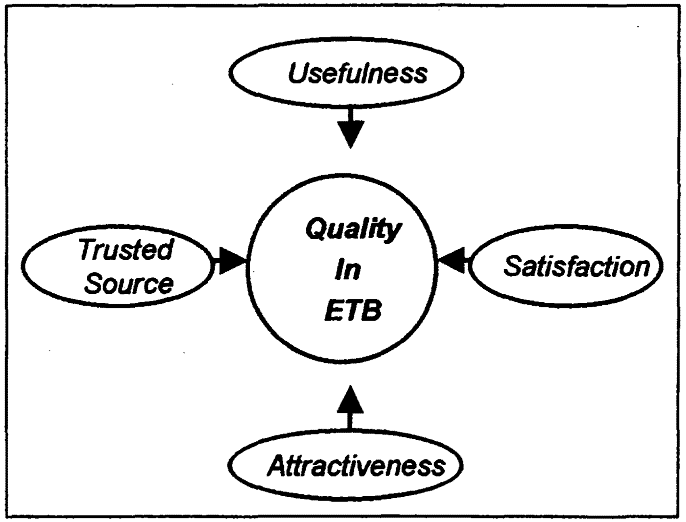
At the **EUN Native Repository** all users can find and insert quality resources to the ETB-network. This material will go through an editorial control before they being posted to the network.

ETB promotes quality

Each joining repository must agree upon the **ETB recommendations of Quality**. Inter alia this means that the Quality Assessment Policy of each joining repository should be **available** for the end-users on their website.

ETB- Quality recommendation

ETB gives quality recommendation to the members of the network; the following factors are the pillars of the quality of the material submitted to the network.



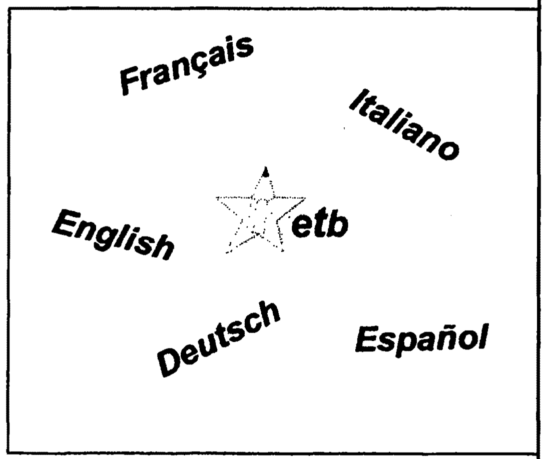
User satisfaction is important for ETB, therefore teachers and students are invited to insert comments on the use of material, its transferability to the different language/cultural context and overall European added value on the EUN Native Repository. This will help other users chose their material.

ETB is multilingual

Everyone should be able to have learning material in their **own language**, therefore ETB makes it possible to insert material in **all languages**.

The user's interface will be provided multilingually. Here users can make **free text search** in five ETB languages which are English, French, Spanish, German and Italian.

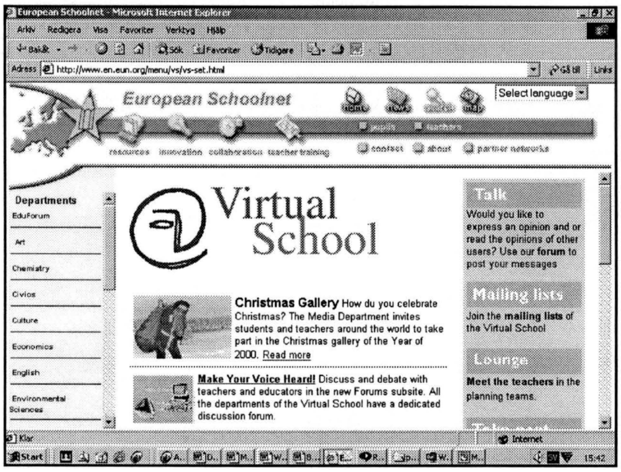
Browse through the subject classification of the Thesaurus allows users to find multilingual material i.e., if the search is done only in one language it gives results in another.



עלק לנשכור

The European Schoolnet Virtual School

שילוב ישראל בבית הספר הוירטואלי של הרשת החינוכית האירופאית



EUN *Virtual School*

- **Part of European Schoolnet**
- **The School Board**
  The Virtual Schools board consisting of representatives from countries taking part in EUN Virtual School.

EUN Virtual School

Virtual School

- **Management team**:
  Project Manager
  Web Master
  Senior Advisors

EUN Virtual School

Virtual School

A decentralised project - a network of networks

- building on resources from Member States
- no Commission funding

EUN Virtual School

Virtual School

"For European Teachers - by European Teachers"

- Teachers meeting teachers
- Resources and service for learning activities
- English base - Multilingual ambition

EUN Virtual School

Virtual School

- 19 subject related departments
- 110 teachers involved actively
- Exchange of material, ideas, experiences
- European added value

EUN Virtual School

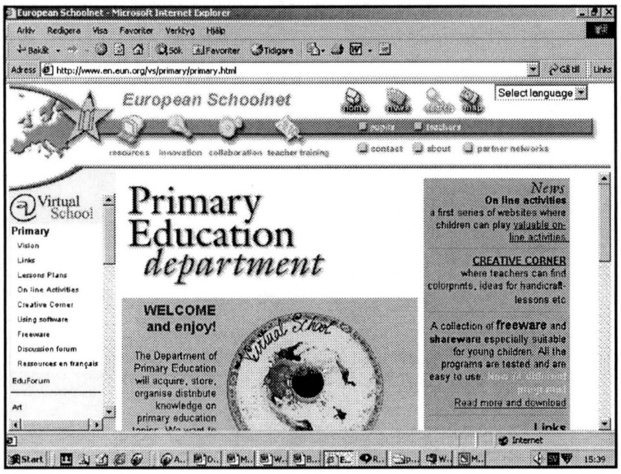
EUN Virtual School departments

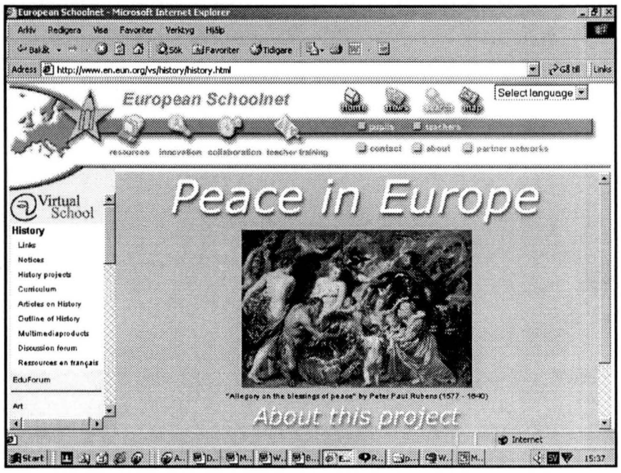
- Art (FI)
- Chemistry (Slovenia)
- Civics (SE)
- Culture (IR)
- Economics (DK)
- English (AT)
- Environmental Sciences (ES)
- French (AT)
- Geography (PT)
- History (SE)
- Library (DK)
- Mathematics (ES)
- Media (SE)
- Music (Scotland)
- Physical Education (IR)
- Physics (AT)
- Primary Education (BE)
- Principal's Office (SE)
- Spanish (AT)
- Special Needs Education (SE, DK)

Departments

- A decentralised project
- Each department is co-ordinated by a responsible country.
- The responsible country appoints a **Co-ordinator.**

EUN Virtual School



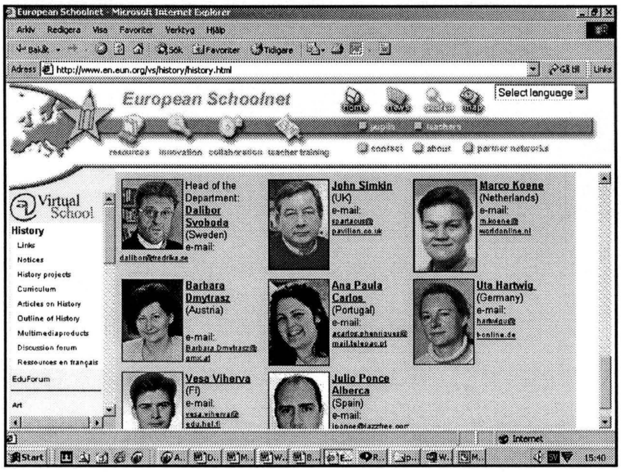




Planning Team

- Every Co-ordinator has a team of 5-8 European teachers as collaborators.
- Members of Planning Teams are appointed/approved by their ministries.
- Planning Teams have at least two meetings a year, usually during a weekend.

EUN Virtual School



Responsibilities

Co-ordinators and Planning Teams

- Activity on the web: renewal and up-to-date material
- Contact with subject association
- Presentation of projects
- European added value
- Discussion Edu Forum
- Quality

EUN Virtual School

Co-ordinating countries

- The co-ordinating country is responsible for their Department, Co-ordinator and Planning Team.

EUN Virtual School

Co-ordinating countries are responsible for covering:

- Lodgings and meals during Planning Team meetings.
- Travel expenses for Co-ordinator and teachers in Virtual School departments , APEX tickets.
- Cost for enabling the Co-ordinator to take full responsibility for his/her department.

EUN Virtual School

Co-ordinating countries are responsible for:

- Organising and finacing Planning team meetings at least twice a year.
- That the Co-ordinator can meet other Co-ordinators.
- That the Co-ordinator has time and possibility to work with EUN Virtual School



EUN Virtual School

משרד החינוך
המינהל למדע ולטכנולוגיה

כ״ב שבט, תשס״א
15 פברואר, 2001
גר – 83 - 01

לכבוד
גב׳ יפה ויגודסקי
מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה

שלום רב,

הנדון : **ביה״ס הוירטואלי ללימודי מקצועות טכנולוגיים**

מצ״ב מצגת המציגה את ביה״ס הוירטואלי במסגרת הפרוייקט האירופי European Schoolnet .

נתבקשתי לטפל בשיתופם של רוני דיין ודב וינר בפיתוח ביה״ס הוירטואלי ללימודי מקצועות טכנולוגיים שהאיגוד הטיל על מדינת ישראל.

לאחר שנגבש (פגישה ראשונה לצוות התיאום תיערך באינטל) את המתודולוגיה של הוראת המקצוע הוירטואלי נדרש לפיתוח, המשמעויות לכך הן תקציביות (זהו בור תקציבי ללא תחתית הכולל פיתוח, ליווי, עדכון והטמעה).

אבקש את הערותייך , המלצותייך והנחיותייך לקראת ההמשך.

בברכה,

גרשון כהן
מנהל תחום טכנולוגיה

העתק :
מר רוני דיין, מנהל גף יישומי המחשב בחינוך
מר דב וינר

משרד החינוך, רח׳ השלושה 2, יד אליהו, תל – אביב 61092
☎ 6896147 – 03 ☎ מזכירה 6896150 – 03 פקס׳ 6896199 – 03

סיכום פגישת הצוות להקמת בי"ס וירטואלי מה- 1.4.01

נוכחים:
יונתן קפלן, יואל רוטשילד (אביב אורט),
דב וינר, צבי הלברכט, רות סלע (שער הנגב),
ראובן שמעיה, מרים קצ'נסקי (עמל)
נעמי (אינטל).

בפגישה כמתוכנן למדנו מהמצגות השונות בהקשר לביה"ס הוירטואלי:
במצגת של שער הנגב למדנו מעט על התחום ה"חם" של הננו טכנולוגיה והעיסוק בו דרך קשר עם אנשים בעלי שם עולמי בתחום, אשר רואים חשיבות רבה בחשיפת דור העתיד לתחום. (ד"ר האטמן, גימס גימזווסקי,). הננו טכנולוגיה הוא תחום אינטרדיסיפלינרי, והלמידה שלו מחייבת בסיס בתחומי דעת שונים.
האתר של ננו טכנולוגיה בשער הנגב כולל מיפוי של אתרים רלוונטיים לנושא, והכוונה היא להמשיך בתהליך החקר והלמידה עם גורמים בעלי שם ואף להוסיף פעילויות של מוזיאון, וסיורים וירטואליים.
בסיכום שנתיים פעילות בכיתת המחוננים של שער הנגב, יש רצון להרחיב את הפעילות לכלל הילדים (לא למחוננים בלבד) ואף לכלל הקהילה.
התחום של הננו טכנולוגיה, נתפס כראוי להיות נושא מפותח בביה"ס הוירטואלי.

במצגות של אביב-אורט ושל עמלנט נחשפנו לעולם העשיר והמורכב של ההגדרות המכתיבות את אופיו ותוכנו של קורס בביה"ס הוירטואלי (בנוסף לתכנים, אפקטים חזותיים ועיצוביים מרשימים):

- קביעת היעדים והמטרות
- הגדרת המיומנויות הנדרשות (אוריינות לשונית בעברית ואנגלית וכן אוריינות תקשוב) ותכנים נדרשים.
- אפיוני קורסים- מבחינת תהליך הלמידה שהם מכתיבים
- אפיוני קהל לקוחות (כיתות שלמות, אוכלוסיות תת משיגות, "יחידות העילית"),
- אפיוני תכנים= קוריקולריים/ אקס קוריקולריים,
- קורסים סינכרוניים/ א סינכרוניים.

ניתן לדבר על אתרים משני סוגים שונים:
- אתרי תוכן לפעילות מקוונת
- אתרי מידע=ספריה דיגיטלית/וירטואלית.

וניתן גם לזהות ארבעה מודלים של קורס:
- הספר האלקטרוני
- מקרה החקר

- הכלי המארגן שהוא בעצם DESIGN PROCESS,
- ה- TOTAL OPEN = PARC. משמע גלישה לא מתוכננת, ספונטנית ואקראית .

מהניסיון שהצטבר:

- יש הסכמה כי מיומנויות המחשב נכון שיילמדו בהקשר לתכני הלמידה.
- גם בעמלנט וגם באביב אורט יש תהליך של הקמת פורומים של מורים על פי תחומי הדעת
- ככל שגיל התלמידים עולה יש פחות תלמידים לנושא הספציפי וההשקעה האדירה של פיתוח קורס וירטואלי צריכה להיבחן היטב.
- מצד שני פיתוח כל קורס (שהוא יקר מאוד) יכול להתאים להיות משודר לקהל תלמידים רחב.
- מרים דיברה על קורסים המתאימים במבנה שלהם, לתקופת ההסתגלות והמעבר שהמורים הצריכים לעבור לשימוש במדיה החדשה של הקורס הוירטואלי- למורים מ"דור המדבר".
- נושא הקרדיטיזציה של כל קורס וקורס הוא קריטי ביותר כמניע ללמידה.
- קיימת יכולת תרגום טובה מאוד של הקורסים לאנגלית

ומה הלאה:
דב וינר ציין את האינטרסים של הגופים – דריסת רגל בתחום הנדון בשוק האירופי ושיווק ומכירה של המוצרים שיפותחו במסגרת שיתוף הפעולה.
באופן ישיר בהקשר לביה"ס הוירטואלי אנחנו צריכים להסכים על קווים מנחים ומגדירים של התחום בו אנו רוצים לעסוק, לרבות הערך המוסף לרשתות אורט, עמל ומשרד החינוך ובהתאם לבחור את הנושא.
מהם תנאי ההשתתפות וכיצד אנו רואים את חלוקת העבודה ברמת עשייה ותקציב של כל גורם משתתף ביוזמה להגדרת שלבי ההקמה, הפיתוח, הניהול והפרסום.
באיזה לו"ז אנו רואים עצמנו עובדים.
לאיזה מדינות נפנה כדי להיות שותפים לנו בהקמת האתר ב- ENIS.
הקמת צוות עבודה מצומצם, ומהם הצעדים הבאים בתהליך.

כדי להכין עמדה המבוססת על עובדות מתבקש דב וינר, אם יש אפשרות, לשלוח לכולנו את התנאים הידועים הקשורים בעלויות המקובלות של השתתפות בביה"ס הוירטואלי.

<u>מנתונים אלו ייגזר תקציב ולו"ז מלא של הפרוייקט</u>.

נכון אולי שנעבוד במקביל על ההגדרה הקונספטואלית ועל בחירת החומרים.

לישיבה הבאה יביא כל אחד, כולל אנשי הצוות שנעדרו מהישיבה, נייר עמדה לדיון ולקביעת ההסכמה בנושאים הרשומים לעיל לאחר שהגדיר לעצמו מה האינטרסים, שהארגון שהוא מייצג, רואה בביה"ס הוירטואלי בארץ, ובמסגרת האירופאית.
חשוב ביותר לא לגבש את התפיסה המלאה לגבי ביה"ס הוירטואלי לפרטיו כדי לאפשר למדינות האחרות שיצטרפו להיות שותפות של ממש בתהליך ההקמה של ביה"ס הוירטואלי.

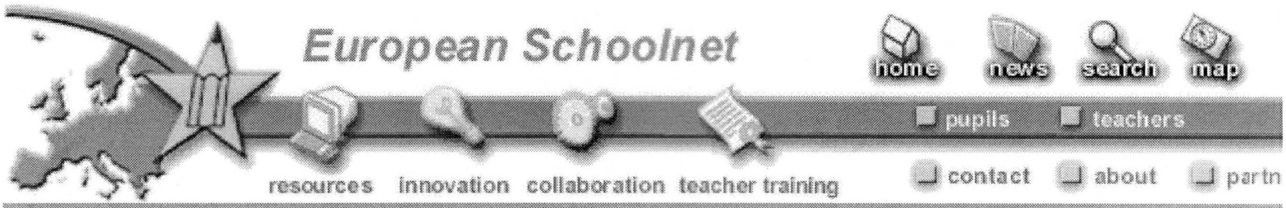
בנוסף ממליץ דב לקיים קשרים עם היחידה לתכנון המו"פ היישומי של אירופה, הפעילה בארץ. ראשית, כי הקשרים עצמם יכולים להועיל, שנית, יש ביחידה הזאת הרבה כסף ויתכן שביה"ס הוירטואלי הוא פלטפורמה נוחה לפיתוח ומחקר יישומי העונה לקריטריונים שהוגדרו באירופה.

הפגישה הבאה ב- 7.06.01 בשעה 13:00-10:00 . הפעם להזמנת מרים ברשת גמל - במרכז הפדגוגי-טכנולוגי (מפ"ט), רח' קהילת קיוב 17, נאות אפקה א' תל-אביב (צמוד לבי"ס ליידי דיוויס ת"א).

ENIS

European Network of Innovative Schools

שילוב ישראל ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים





ENIS

EUROPEAN NETWORK OF INNOVATIVE SCHOOLS

Visit the Schools







ENIS
האתר האירופאי
About ENIS
שאלות נפוצות
אודות התכנית
ENIS News
Forums
National ENIS
Projects
Schools
מהי רשת החינוך האירופאית
קריטריונים למיון
טופס הרשמה

Search this area

FIND

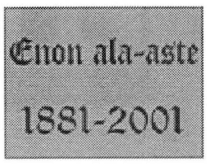
Advanced Search



"הקשר" - Context

Context - "המגאזין החינוכי האירופאי, "הקשר
מביא בגליונו האחרון ראיונות עם תלמידים מארבע
. ENIS בתי ספר

. Downloadable here in PDF format



בית הספר היסודי אנו בפינלד יחגוג השנה את
שנתו המאה ועשרים
בית הספר נוסד בסוף המאה התשע עשרה
1881
בית הספר יאסוף את כל הברכות ואיחולים בקיר
ענק וגם יקים אתר עבור כל הברכות מרחבי העולם
בית הספר גם יקשר דף האיחולים לדפים של בתי הספר והאנשים
שיברכו אותו
Enon ala-aste!

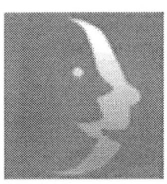
---

eSchola

יותר מ- 100 בתי ספר מכל רחבי אירופה פתחו את שעריהם בכדי
לאפשר לאחרים ללמוד ולהנות במסגרת אזור ה-
Open Doors
של eSchola
ENIS רבים מהם היו כמובן בתי ספר

בין בתי הספר שנבחרו על ישי משרדי החינוך לתכנית
School Portrait
היו חמש עשרה בתי ספר חדשניים השייכים לתכנית שהציגו את
התמונה החינוכית של בית הספר

עוד ניתן לבקר באתרים הללו.



Mother tongue education
הוראת שפת האם
הרשת החינוכית השוודית פתחה אתר המוקדש
לשפת האם בכדי לסייע בידי המורים המלמדים
שפותיהם של מהגרים ומיעוטים
למורים המלמדים שפת האם הרבה פעמים חסרים משאבים

חינוכיים בשפתם
האינטרנט פותחת אפשרויות חדשות העשויות להיות מעניינות
במיוחד עבור קבוצה זו של מורים

מה קורה בהמשך עם פרסי eLearning Awards ? 2001

נרשמו 965 פניות ל- eLearning awards. יקח זמן מה לחבר-
השופטים לבחון את הרשימה שנותרהלאחר המיון הראשוני. טקס
חלוקת הפרסים יערך בסתיו.



ENIS
האתר האירופאי
About ENIS
שאלות נפוצות
אודות התכנית
ENIS News
Forums
National ENIS
Projects
Schools
מהי רשת החינוך האירופאית
קריטריונים למיון
טופס הרשמה
Search this area
FIND
Advanced Search

שאלות נפוצות על ENIS

מהי הרשת האירופאית של בתי ספר חדשניים וכיצד ניתן להיות חבר בה

מה זה ?ENIS

זוהי רשת הבתי הספר האירופאיים החדשניים.

מה זה בית ספר החבר ?ENIS -

זהו בית ספר הלוקח חלק ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים
בתי ספר אלה נבחרו כחלק מבתי הספר החדשניים ביותר בארץ
מוצאם הודות לשימוש שעושים בטכנולוגיות המידע והתקשורת לשם הוראה ולמידה

כיצד נבחרים בתי הספר ?ENIS -

בכל משרד חינוך באיחוד האירופאי וגם בישראל ישנו מתאם
האחראים על הרשת הלאומית של בתי ספר חדשניים
המתאם מתכנן את התהליך המיון המקומי בהתאם לקריטריונים
האירופאיים ומגדיר את התאמתם למדיניות הלאומית
משרד החינוך מחליט מהי הדרך הטובה ביותר לאתר את בתי
הספר ומבטיח את שילובם ברשת האירופאית

כיצד מוכרים בתי ספר החברים ב ?ENIS -

הרשת החינוכית האירופאית בשיתוף עם משרד החינוך הלאומי
מעניקים תעודה מיוחדת לבתי הספר החברים ברשת
כל בתי הספר הרשומים מוצגים בדף מיוחד של אתר רשת בתי
הספר החדשניים

לכמה זמן תקפות התעודות

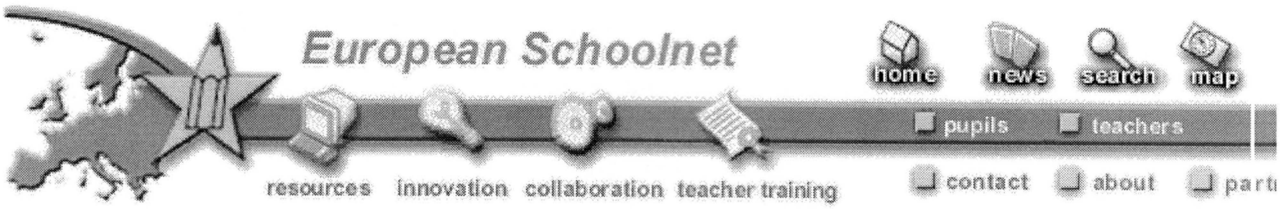
התעודות תקפות לשנתיים
קיימות תכניות לעתיד בדבר אופן תהליך החידוש תהליך ההסמכה

למה כדאי להיות בית ספר החבר ב

* להיות מוכר כחלוץ בית בתי הספר וכמרכז חדשנו ואיכות ברמה הלאומית וברמה האירופאית
* להחליף ולחלוק התנסויות בעיות ופתרונות עם בתי ספר אחרים החברים ברשת בתי הספר החדשניים
* ליצור פרוייקטים של שיתוף פעולה עם בתי-ספר אירופאים דומים.
* גישה מקוונת לכלים ולמשאבים של ה - European Schoolnet.
* להשתתף בוועידות ובסדנאות החשובים ביותר בנושא החינוך והטכנולוגיה
* גישה למידע על הזדמנויות לתמיכה כספית דרך אמצעים לאומיים או אירופאיים.
* קבלת תמיכה מוסדית לשיפור האיכות הפנימית של בית-הספר כדי להיות 'מוסד לימודי'.
* גישה לאתר האירופאי, לעיתון ולמרחבי העבודה של
* להיות בוחן פוטנציאלי ונותן תוקף לחמרים חינוכיים חדשים.

מה האחריות המוטלת על בית ספר ENIS?

* להתנכג כדוגמא לעשייה טובה
* להכין תצוגות של בית הספר לסמינרים ותצוגות
* לדאוג לכך שסף הבית של בית הספר יהי מעודכן באופן שגרתי כולל פרוייקטים פעילויות איכות וסביבות למידה לשפר את האיכות הפנימות למוצע במדיניות הלמידה
* האלקטרונית הננקטת על ידי הנציבות האירופאית וליטול חלק פעיל בחברת המידע (Information Society)



מהי רשת החינוך האירופאית - EUN ?

http://www.eun.org

סקירה ומטרות

רשת החינוך האירופאית (EUN) מספקת מסגרת לשיתוף פעולה בין המסגרות החינוכיות השונות באירופה,
על ידי יצירת חיבור בין רשתות תקשורת המחשבים החינוכיות האירופאיות.

מטרת רשת החינוך האירופאית – EUN, היא לקדם את התקשוב בקרב בתי ספר באירופה, כלומר את השימוש בטכנולוגיות המידע והתקשורת (ICT), במיוחד באמצעות:

- עידוד ותמיכה בעבודה משותפת ובקיום שיתוף פעולה בין בתי ספר שונים.
- הצעת מגוון תכנים חינוכיים ושירותי הוראה.
- תמיכה באימון והכשרה מקצועית של מורים.
- שיתוף בניסיון הרב ובשיטות המועילות של המורים בינם לבין עצמם.
- מתן תקנים טכניים וחינוכיים אחידים, כמצע לרשת רבת עוצמה, התומכת בצרכים של כלל הצרכנים החינוכיים באירופה.

סביבות עבודה

איזור המשאבים (Resources Area)

איזור המשאבים בדף הבית של רשת החינוך האירופאית מכיל מגוון נרחב של תכנים חינוכיים ושל שירותים, יחד עם קישורים (Links) רבים למשאבים בהם יכולים להעזר המורים והתלמידים. פריטים רבים בחלק זה של האתר נבחרו על ידי הרשתות הלאומיות המרכיבות את רשת החינוך האירופאית להפצה נרחבת דרך הרשת, בעוד שתכנים אחרים הגיעו מחבילות העבודה של פרוייקט המולטימדיה של רשת החינוך.

חלק זה של האתר יכול להיות שימושי במיוחד בביקורים תכופים של מורים ותלמידים. בית הספר הוירטואלי של רשת החינוך האירופאית ממוקם באתר זה, ומציע עזרה והדרכה ממורים למורים ברחבי אירופה.

איזור החידושים

מקום מפגש לתיאוריה ומעשה בטכנולוגיה חינוכית.

איזור החידושים בדף הבית של הרשת החינוכית האירופאית מכיל אוסף ומפיץ ידע שמקורו במחקר, ניסיון, ומיומנויות בחינוך מתוקשב. שטח זה יוצר מקום מפגש בין תיאוריה ומעשה לשימוש המורים, סטודנטים להוראה, מדריכים פדאגוגיים וחוקרים בשטח החינוך המתוקשב. המטרה היא לסייע למורים, למנהלי בתי ספר, למדריכים פדאגוגיים ולקובעי המדיניות להכיר דוגמאות של מחקר פעיל בתחום מתפתח זה ותוך כך למצוא גם תשובות לשאלות שלהם עצמם.

איזור החידושים מכיל חמישה חלקים:

1. מחלקת החדשות (News Section)
מציעה את המידע העדכני ביותר על חידושים, מחקר, שיטות פעולה, וועדות ואירועים העוסקים בשילוב שבין טכנולוגיות ולמידה.

2. מרכז המידע (Knowledge Center)
מספק מידע ומקורות למורים ולחוקרים, בקיום סמינר ווירטואלי מתמיד.

3. מדיניות ותוכניות (Policies and Programmes)
מחלקה המאפשרת גישה קלה למידע אודות פיתוחים חינוכיים המבוססים על טכנולוגיות אינפורמציה ותקשורת, בכל אחת ממדינות אירופה החברות בפרוייקט.

4. הפורום החדשני (Innovation Forum)
משמש כמצע לתקשורת, חילופי ניסיון ורעיונות, בין מורים, מדריכים פדאגוגיים, סטודנטים להוראה וחוקרים בתחום החינוך.

5. הרשת האירופאית של בתי ספר חדשניים (ENIS- European Network of Innovative Schools)
ENIS היא אבן הפינה של איזור החידושים. רשת זו מסייעת לחבר בין 500 בתי ספר אירופאים, תוך שימוש בטכנולוגיות מתקדמות בחדרי הלימוד.

איזור החידושים הוא האיזור המרכזי הפועל באופן מקוון ברשת החינוך האירופאית.

איזור החידושים של רשת החינוך החל לפעול במאי 1999. המשך התפתחותו של האיזור ניזונה על ידי משאבים משני פרוייקטים חדשים:

1. תכנית ODL Socrates: מרכז מידע של הרשת החינוכית למורים ולחוקרים.

2. תוכנית לתיקוף הרשת - Network Validation Proposal.

איזור שיתוף הפעולה בין בתי הספר

איזור שיתוף הפעולה מספק זה בצד זה שירותים ותכנים איכותיים. בקצרה, נמצאים שם כלל הכלים והמסגרת הדרושה להפעיל פרוייקט אירופאי בבית הספר.

איזור שיתוף הפעולה הוא אחד מעמודי התווך של הרשת החינוכית, בספקו ערכים אירופאים, שיתוף פעולה
ועזרה בהקניית יכולות תקשוב למורים ולתלמידים. במתן תכנים ושירותים המאפשרים למורים בעלי נסיון שונה לתכנן,
ליישם ולהשלים פרוייקט בעזרת הטכנולוגיה האמורה.

השירותים הינם אוטומטיים ככל הניתן, כאשר התוכן מסופק על ידי המשתמשים עצמם. שירותים מסוג כזה כוללים פורומים, פרסומות, מציאת שותפים, סיכומי פרוייקט ואחרים. כל השירותים האוטומטיים חייבים בבדיקה נוספת להבטחת איכות התכנים.

מיתאר התכנים:

- "מתכון להכנת פרוייקט" - מפותח ומכיל קישורים (Links) למקורות רלוונטיים.
- פרוייקט רשת ראשי - פתוח למשתתפים מכל רחבי אירופה לזמן קצר או ארוך.
- איזור להתנסות עם פרוייקטים, כולל דוגמאות טובות וכן משמש מקום למסירת סיכומי הפרוייקטים.
- איזור הצעות לדרכי מימון שונות לפרוייקטים מתוקשבים בבתי הספר.
- איזור למציאת שותפים (ולרישום עצמך כשותף פוטנציאלי).
- איזור לפורומים ולהודעות.
- איזור לפתיחת אתרי הפרוייקטים השונים (Homepages) המסופק חינם על ידי רשת החינוך האירופאית.
- שירות דואר אלקטרוני על בסיס הרשת, הניתן לכל המורים והתלמידים.
- אזורי עבודה לשותפים בפרוייקט.
- עיתון רשת.

הכשרת מורים

מורים תמיד יהוו חלק חיוני במערכת החינוך. הם המומחים אשר מלמדים, מנחים ושופטים. כיום כפי שנראות ההתפתחויות בחינוך העתידי, מורים יצטרכו להיות מיומנים ומלומדים באופן מספק בטכנולוגיות חדשות. כישוריהם יבחנו לא רק ביכלת להשתמש באמצעים מתוקשבים אלא גם בהבנה שמקצוע ההוראה הוא תחום המשתנה ללא הרף.

בתוך אירופה מתקיימים זה לצד זה הבדלים משמעותיים בין תרבויות וחינוך. רבגוניות זו היא אחד הדברים ההופכים את אירופה ליבשת מרתקת כל כך. מתוך כך ברור שאין טעם ביצירת מערכת חינוך זהה לכל הארצות. עם זאת אין סתירה בעובדה, שכל בית ספר המתכוון להשתמש באמצעים מתוקשבים, יכול ללמוד מאחרים ומחוויותיהם. אספקט חשוב אחר הוא ששיתוף הפעולה בין בתי הספר השונים נעשה נגיש במיוחד על ידי השימוש ב-ICT. בנוסף לכך, כאשר אנו רואים את המגמות השולטות באירופה, מגמות של כלכלה בין-לאומית, התניידות המועסקים ועוד, ניתן לצפות שחשיבות ענף הלימוד העל-גבולי תגדל בהדרגה.

המכללה הווירטואלית למורים (VTC) מיועדת לכל המעורבים, הן כסטודנטים והן כמורים, בהשתלמות המקצועית של המורים. המכללה הווירטואלית יכולה להראות כמוסד חינוכי מתקדם ו/או כמכללה מודרנית להכשרת מורים. המכללה הווירטואלית תכלול התרחשויות המהוות חלק מכל סמינר סטנדרטי למורים. ההבדל הבסיסי יהיה שבמסגרת המכללה הווירטואלית המשתתפים השונים לא יפגשו פיזית אחד עם השני. הבדל נוסף הוא בכך שאין תוכנית מוגדרת המובילה לתואר מסויים. כמו כן, כמעט ואין משתתפים אשר יעברו בעקביות את אותו המסלול ואותן המשימות והאחריות. למעשה, בצורה זו, אין הבדל בין מורים לסטודנטים ותפקידיהם ניתנים להחלפה. עם כל זאת המכללה הווירטואלית תהווה סביבת לימודים מאורגנת היטב. היות והלימוד יכול להיבנות במגוון דרכים, זוהי גם מסגרת לימודים גמישה, רבת תפקידים ורב תחומית. כל תצורות הלימוד וההוראה השונות יהוו חלק מהמכללה הווירטואלית.

המכללה הווירטואלית הינה יותר ממוסד חינוכי גרידא. היא תהווה גם מרכז לייעוץ מדעי, מקום בו מחזיקי ידע יוכלו להעבירו לזולת. בשעת הצורך, המכללה הווירטואלית תאתר את מקור הידע ותעודד יצירת תקשורת עימו.

על מנת לאפשר למכללה הווירטואלית להגיע ליכולתה המלאה כסביבה לימודית-חינוכית וכסביבה לייעוץ מדעי, המכללה תהווה גם סביבת שיווק. ספקי מוצרים ושירותים חינוכיים יקבלו את ההזדמנות לפרסם ולסחור בשירותים וסחורות אחרות בפלח שוק חדשני זה.

רשת של רשתות

רשתות חינוכיות במדינות החברות

כל חלקי הקואליציה המרכיבה את רשת החינוך האירופאית בעלי רשתות חינוכיות הנחשבות כחלק מרשת החינוך האירופאית. לרשתות אלה ניתן להגיע ישירות מאתר האינטרנט של רשת החינוך דרך האיזור 'רשתות שותפות' (Partner Networks). בנוסף מספקות רשתות אלה תכנים בעלי ערך מוסף אירופאי לאתר רשת החינוך. רשתות אלה אחראיות בדרך כלל גם לתרגום חלקים רבים מאתר רשת החינוך האירופאית לשפות שונות.

פיתוח תוכני מתמשך והערכה של אתר רשת החינוך האירופאית חיוניים לרשת החינוך. למטרה זאת ייאספו יחדיו קבוצות של אחראים על אתרים חינוכיים, מורים ותלמידים על מנת להתמקד בנושאים ספציפיים.

האתר

אתר רשת החינוך האירופאית מתוכנן כדף בית (Homepage) או שער כניסה (Portal) טבעי המספק מבנה פשוט לגישה בד בבד עם מגוון אפשרויות. מהדף הראשי ניתן להגיע לארבעה חלקים עיקריים: איזור המשאבים; שיתוף פעולה בין בתי ספר; אימון מורים וחידושים. כל שבוע נוצרים דפים, אשר מטרתם לספק למורים ולתלמידים קישורים (Links) למידע עדכני ורלוונטי. קישורים אחרים נועדו לאפשר התמצאות קלה באתר בעזרת אפשרויות חיפוש ומפת האתר.

מפי דומניקו לנארוצי, מנהל כללי של משרד החינוך, הנוער וההכשרה של הנציבות האירופאית:

"היוזמה להקמת רשת החינוך האירופאית קיבלה תמיכה מלאה משרי החינוך בפגישה לא פורמאלית באמסטרדם ב- 3-2 למרץ 1997 ובדו"ח התקדמות שהוגש בפגישת המועצה בלוקסנבורג ב-26 ליוני

1997. אני חייב לומר שהדבר יוצא דופן - 18 מדינות בחרו לאחד את מאמציהן על-ידי שימוש ברשת זו, תוך שיתוף פעולה עם הנציבות האירופאית ובשותפות עם השמות הגדולים של תעשיית טכנולוגיית המידע והתקשורת."

ערך לבתי הספר

רשת החינוך האירופאית מספקת כלים, תוכנים ושירותים רבי ערך לסיוע בשיתוף הפעולה בין מורים ותלמידים:

- עדכונים שבועיים של מידע וחדשות רלוונטיים ב- 10שפות שונות.
- עיתון רשת חופשי.
- שירותים ותכנים איכותיים לפרוייקטים אירופאים.

מוסדות תפעוליים של ה- EUN

הרשת מנוהלת על ידי וועדת היגוי שבראשה עומד מר Ulf Ludin ממשרד החינוך השוודי. התפעול השוטף של הרשת מנוהל באמצעות המשרד התפעולי הפועל בבריסל ובראשו עומד מר Rogelio Segovia. קיימות שתי מסגרות מייעצות המתכנסות לעתים מזומנות. גופים אלו מייצגים את הקואליציה של רשתות החינוך האירופאיות הפועלות יחד עם משרדי רשת ה- EUN ומפעילי האתר:

מועצת העריכה (Editorial Board)

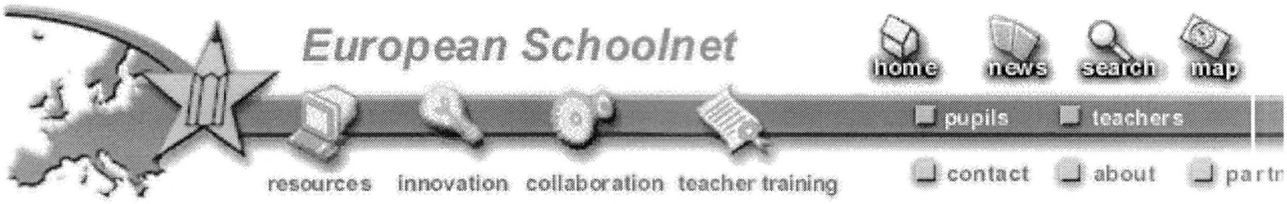
חברי המועצה נושאים באחריות לתכנים ולשירותים הניתנים בחיבור הרשתות השונות ומסוגלים לזהות הזדמנויות לעבודה משותפת ולשיתוף פעולה נוסף.

הוועדה הטכנית

חברי הוועדה הטכנית נושאים באחריות לנושאים הטכניים הנובעים מהעבודה המשותפת ומחיבור הרשתות השונות. הם מסוגלים לזהות הזדמנויות לעבודה משותפת ולשיתוף פעולה נוסף.

אחראי האתר (Webmaster) , מורים ותלמידים

פיתוח תוכני מתמשך והערכה של אתר רשת החינוך האירופאית הם חיוניים לרשת החינוך. למטרה זאת ייאספו יחדיו קבוצות של אחראי אתרים חינוכיים, מורים ותלמידים על מנת להתמקד בנושאים ספציפיים.



קריטריונים למיון

טופס הרשמה וקריטריונים למיון בתי-הספר של ENIS

טופס הרשמה בעברית

מכתב הפנייה מטעם גף יישומי מחשבים בחינוך

בהמשך תמצאו תאור כללי של 6 הקריטריונים למיון בתי-הספר ולאחריו את טופס ההרשמה. טופס זה ישמש ככלי הערכה כאשר ישקלו פניות בתי-הספר הרוצים להבחר כ'בתי-ספר חדשניים'.

להלן תצוגת הקריטריונים:

פדגוגיה

ההתוודעות לטכנולוגיות ICT, לרוב מלווה ברגרסיה לשיטות פדגוגיות ישנות, בהן מוטיבציה עקיפה והטמעת הלמידה שליטות. כיום, הצורך בשיטות פדגוגיות חדשניות ומתקדמות מורגש ומזוהה על-ידי כל המוסדות המובילים בתחום.

בקטגוריה זו יושם דגש על אימון בשיטות פדגוגיות המתמקדות באיתור בעיות, ארגון פרוייקטים או מפגשים של שיתוף פעולה. בתי-ספר שלוקחים על עצמם פרוייקטים העוסקים בפיתוח פדגוגיות יזכו בהערכה חיובית עוד יותר במיוחד אם ההתמקדות היא ב- ICT.

טכנולוגיה

הטכנולוגיה בפני עצמה אינה מטרה של פרוייקט ה- EUN. בכל-זאת, רמה מסויימת של טכנולוגיה הכרחית כדי לאפשר לבתי-הספר לתקשר. רמת מחשוב מינימלית הוגדרה ב- 6 VVP. רמה זו מאפשרת לבתי-הספר לקחת חלק בדיאלוג פתוח וליצור שיתוף פעולה באמצעות הרשת. (הרמה המינימלית מוצגת בהמשך בבירור).

מעבר למינימום מחייב הנדרש, בתי-הספר יכולים להשיג דירוג גבוה אם היחס תלמיד/למחשב הוא גבוה, אם קיים טווח רחב של יישומים , אם קיימת נגישות לשירותים ומכשירים לקיום וועידות ואם הנקודות ליצירת תקשורת במצב אופטימלי. החיבור לאינטרנט בעקרון צריך להיות מיידי. (מסוג 'a Click away ').

מבנה

המבנה שבמסגרתו פועלת מערכת המחשבים – ICT, בעל חשיבות רבה מאוד להתפתחות המעשית של חיי היומיום בבית הספר. כאן חשוב מאוד לחקור באיזה דרכים התלמידים/הסטודנטים מורשים לגשת למערכת ICT. בכמה שיעורים מעורבת מערכת ICT, עד כמה מערכת ICT משמשת כלי בלתי נפרד מתכנית הלימודים? פתיחות ואסטרטגיית מתן מידע בנוגע למערכת ICT, יישומים, ניהול קבצים וכו' צריכים להערים כמה שפחות מכשולים.
אסטרטגייה
בקטגוריה זו ככל שההתמצאות ברמה הביצועית מדוייקת וממוקדת יותרThe more precise and (target) oriented, also on an operative level, כן תהיה ההערכה גבוהה יותר. כמעט כל בית-ספר וכל קהילה מסכימים על המטרות הכוללות של מערכת בית-הספר, מעטים לקחו בחשבון את מערכת ה-ICT בהקשר זה ומעטים עוד יותר פיתחו אסטרטגית ICT מדוייקת היכולה להוביל את תכנית הלימודים השנתית.
ארגון
בקטגוריה זו חשוב לבחון את רמת הכשרת המורים והדרכים בהן כלים של ICT מיושמים באופן מאורגן. מצב של דאגה לרמת הפעילויות להכשרת המורים, מידת הפעילויות והנושאים הנלמדים הכרחי. באותה מידה חשוב גם ארגון תמיכה למורים בנושא ICT. בין אם על-ידי מינוי אדם האחראי על ICT בנוגע לעניינים טכנולוגיים ופדגוגיים, ובין אם קיימת תשומת לב עד כמה המחשבים הביתיים של המורים והתלמידים מקבלים תמיכה.
תכנים
תוכנה הולמת היא הכרח להבטחת עתיד ה-ICT ככלי לימודי בעל ערך. אך הדרך בה מתוכננים תכנית הלימודים ותכנים בנושאים שונים, היא מכרעת. התמודדות התלמיד/הסטודנט עם קורסים על, עם ובתוך מערכת ה-ICT, גם היא בעלת חשיבות מכרעת. בבתי-ספר רבים הכלים של ICT, הוצגו בהקשר למדעי הטבע, oriented subjects ומתמטיקה, כיום אפשר לנצל את הטכנולוגיה גם בנושאים יצירתיים כמו מוסיקה, אמנות ומלאכת-יד.

טופס ההרשמה

מבוא	ה- EUN, הרשת החינוכית הכלל אירופאית נהפכת לגורם החזק והדומיננטי בחדשנות החינוכית בבתי הספר האירופאים. היא מורכבת מרשתות שותפות מקרב 19 משרדי חינוך באירופה ומיישמת את התהליכים הנחוצים לגיבוש והטמעת השימוש בתקשוב בבתי הספר האירופאיים. הרשת האירופאית של בתי ספר חדשניים - European Network of) ENIS (Innovative Schools היא למעשה, אחת מהפעילויות של ה- EUN. מטרתה ליצור רשת בתי ספר חדשניים שתשמש להדגמת יוזמות ופרוייקטים בתחום החינוך המתוקשב, במסגרת ה- EUN ומחוצה לה. בתחילתה תהיה **הרשת מורכבת מ- 500 בתי ספר שיתנו ביטוי לייצוג אירופאי רחב ויהוו מסגרת מגובשת בנוגע ל:** • קישוריות ותשתיות טכניות

- כלים פדגוגיים וארגוניים
- מתודולוגיה פדגוגית וארגונית
- ידע ומיומנויות

הרשת מורכבת מבתי הספר בעלי הנסיון והציוד המתאים. בכדי לשתף את בתי הספר החדשניים ביותר, מתקיים תהליך של מיון בכל אחת מהמדינות החברות ב- EUN, בהתאם לקריטריונים שנקבעו על ידי המדינות השותפות. שאלון זה מהווה חלק מתהליך המיון. השאלון הממולא יוערך על ידי הגורמים האחראים בכל מדינה ובתי הספר המומלצים יהפכו חברים ב- ENIS.

התועלות העיקריות לבתי ספר המתקבלים לחברות ב- ENIS הן:

- גישה לשירותי ה- EUN באמצעות האינטרנט.
- הזמנות להשתתף בתוכניות ניסוי פרוייקטים ופעולות של ה- EUN.
- קשר ישיר בתי הספר האחרים החברים ב- ENIS וגישה מעשית למצבור הניסיון המשותף ומערכי עשייה טובה.
- גישה נוחה יותר למשאבים לאומיים לפיתוח חינוכי ולחסויות מסחריות.
- יתרונות שיווקיים הנובעים מחברות במותג אירופאי בעל בולטות גבוהה.

בתי הספר של ENIS יטלו על עצמם את המחוייבויות הבאות:

- פיתוח שוטף בתחום התקשוב והפדגוגיה.
- שיתוף פעולה בהחלפת מידע ונסיון.
- נכונות לשתף פעולה עם יוזמות, שותפים ופרוייקטים חדשים של ENIS.

טופס הרשמה בעברית

מכתב הפנייה מטעם גף יישומי מחשבים בחינוך

מנהל למדע ולטכנולוגיה
גף יישומי מחשב בחינוך

סיכום פגישה (שהתקיימה ב- 24.1.01) עם רוני דיין – מנהל גף יישומי מחשב בחינוך, דב וינר - מנהל מקי"ש וענת כהן - מפקחת על יוזמות ופרוייקטים.

שלושה נושאים על הפרק:
1. בתי הספר החדשניים.
2. בית הספר הוירטואלי.
3. Netd@ys

EUN - e-week - בין הרביעי לשמיני במאי, שבוע פעילות כגשר ל- Netd@ys .

Virtual schools - לא ממומן על ידי האיחוד האירופאי (EUN) אלא על ידי משרד החינוך השוודי. הכוונה לבי"ס וירטואלי לחינוך היסודי.

Enis - מדברים על תרומה חברתית, תהליכים פדגוגיים, שדה ניסוי כגון הפעלת קורסים על ידי חברות הי – טק.

חודש	Virtual schools	Netd@ys	Enis
פברואר		▪ חוברת סיכום פעילות למקבלי ההחלטות Netd@ys 2000 ▪ הכנת פרסום לחוזר מנכ"ל	שליחת שאלונים לבתה"ס. לשלוח לעוזי מכתב עם רשימת בתי הספר והמלצותיו+השאלון
מרץ		▪ הפצת דפדפת לבתיה"ס - והזמנת בתיה"ס להתערבויות. ▪ החייאת מוקד התמיכה לבתיה"ס. ▪ ב-27 למרץ – בפורום פיקוח תחולק הדפדפת לנוכחים (אני אתאם זאת עם תמי גרין).	סוף פברואר תחילת מרץ ועדת הקמה - נציגים קבועים: רוני, עוזי, דב וענת. ונציגים לפי צורך – מפקחי מחשוב ומפקחים כוללים על פי מחוזות. הקמת אתר – מנהיגות מתוך בתה"ס
אפריל	הפצת המידע לבת"ס על ה- e-week		מרץ – אפריל – הפגנת נוכחות ברשת.
מאי- יוני		הצגת הפרוייקט בפני רכזי אשכולות בימי עיון של רכזים.	שבוע ראשון במאי – השתתפות בתי הספר ב- e-week
יולי – אוגוסט		איסוף חומרים לחוברת	
ספטמבר		▪ הכנת החוברת ▪ הכנת פרסום בחוזר מנכ"ל	
אוקטובר		הפצת החוברת ומכתבים לבתיה"ס	
נובמבר		שבוע האירועים	

תאריך אפשרי לועדת הקמה ל- enis ב: 25.2.01

כתבה: ענת כהן
מפקחת יוזמות ופרוייקטים

טופס הרשמה

European Network of Innovative Schools (ENIS)

הרשת האירופאית של בתי ספר חדשניים

מבוא

ה- EUN, הרשת החינוכית הכלל אירופאית נהפכת לגורם החזק והדומיננטי בחדשנות החינוכית בבתי הספר האירופאים. היא מורכבת מרשתות שותפות מקרב 19 משרדי חינוך באירופה ומיישמת את התהליכים הנחוצים לגיבוש והטמעת השימוש בתקשוב בבתי הספר האירופאיים.

הרשת האירופאית של בתי ספר חדשניים - ENIS (European Network of Innovative Schools) היא למעשה, אחת מהפעילויות של ה- EUN. מטרתה ליצור רשת בתי ספר חדשניים שתשמש להדגמת יוזמות ופרוייקטים בתחום החינוך המתוקשב, במסגרת ה- EUN ומחוצה לה. בתחילתה תהיה **הרשת מורכבת מ- 500 בתי ספר שיתנו ביטוי לייצוג אירופאי רחב ויהוו מסגרת מגובשת בנוגע ל:**

- קישוריות ותשתיות טכניות
- כלים פדגוגיים וארגוניים
- מתודולוגיה פדגוגית וארגונית
- ידע ומיומנויות

הרשת מורכבת מבתי הספר בעלי הנסיון והציוד המתאים. בכדי לשתף את בתי הספר החדשניים ביותר, מתקיים תהליך של מיון בכל אחת מהמדינות החברות ב- EUN, בהתאם לקריטריונים שנקבעו על ידי המדינות השותפות. שאלון זה מהווה חלק מתהליך המיון. השאלון הממולא יוערך על ידי הגורמים האחראים בכל מדינה ובתי הספר המומלצים יהפכו חברים ב- ENIS.

התועלות העיקריות לבתי ספר המתקבלים לחברות ב- ENIS הן:

- גישה לשירותי ה- EUN באמצעות האינטרנט.
- הזמנות להשתתף בתוכניות ניסוי פרוייקטים ופעולות של ה- EUN.
- קשר ישיר בתי הספר האחרים החברים ב- ENIS וגישה מעשית למצבור הניסיון המשותף ומערכי עשייה טובה.
- גישה נוחה יותר למשאבים לאומיים לפיתוח חינוכי ולחסויות מסחריות.
- יתרונות שיווקיים הנובעים מחברות במותג אירופאי בעל בולטות גבוהה.

בתי הספר של ENIS יטלו על עצמם את המחוייבויות הבאות:

- פיתוח שוטף בתחום התקשוב והפדגוגיה.
- שיתוף פעולה בהחלפת מידע ונסיון.
- נכונות לשתף פעולה עם יוזמות, שותפים ופרוייקטים חדשים של ENIS.

משרד החינוך
המנהל למדע ולטכנולוגיה
גף יישומי מחשב בחינוך

תאריך : 3.4.01

לכבוד :

<u>בתי ספר חדשניים בישראל</u>
<u>בשיתוף עם הרשת החינוכית האירופאית</u>

שלום רב,
ישראל הינה חברה מלאה ברשת החינוכית של האיחוד האירופאי. בזכות השתתפותנו ברשת זו, מתאפשרת חשיפה נרחבת של העשייה החינוכית המתוקשבת המתקיימת כאן, בישראל ובאירופה.

הננו שמחים להודיעך כי בית ספרך הינו מועמד להיכלל בקטגוריית בתי הספר החדשניים המייצגים את ישראל ברשת חינוכית זו.

מצ"ב טופס דיגיטלי המספק פרטים על בית ספרך.
אנא מלא את הפרטים הנדרשים, והחזר את הטופס למשרד החינוך, גף יישומי מחשב בחינוך, עד לתאריך ה- 20.4.01 לכתובת הדוא"ל:
mot03@inter.net.il

לאחר קבלת כל הטפסים מבתי הספר המועמדים תזומן לפגישה עם הצוות המטופל בנושא במשרד.

בכבוד רב,

רוני דיין	ענת כהן
מנהל גף יישומי מחשב בחינוך	מפקחת על יוזמות ופרוייקטים

העתקים :
גב' יפה ויגודסקי – מנהלת המנהל למדע ולטכנולוגיה
ד"ר עוזי מלמד - מנהל תוכנית התקשוב
מר דוב וינר - מנהל עמותת מק"ש
גב' - מפקחת מחוז

המנהל למדע ולטכנולוגיה

גף יישומי מחשב בחינוך

הרשת האירופאית לבתי ספר חדשניים: טופס פרטי בית הספר

חלק א'

<table>
<tr><td>מידע כללי על ביה"ס</td><td>שם ביה"ס: ______ סמל המוסד: ______
שם אתר בי"הס: ______
כתובת: ______
מיקוד: ______
ארץ: ______
מנהל ביה"ס: ______
איש הקשר: ______
טלפון: ______
פקס: ______
דוא"ל: ______</td></tr>
<tr><td>תיאור כללי</td><td>מספר התלמידים: ______________
שכבות גיל: ______________</td></tr>
<tr><td>הפרוייקטים</td><td>שם הפרוייקט: ______
כתובת URL : ______
המשתתפים בפרוייקט (כגון מורים, אנשי צוות, הורים,בת"ס אחרים, מוסדות וגופים אחרים): ______
תיאור הפרוייקט: כולל מטרות, יעדים, תאור הסביבה – אוכלוסיית היעד (מספר כיתות/מורים ותלמידים המשתתפים בפרוייקט), כלים, מתודות, כיצד משתלב הפרוייקט בתרבות ביה"ס ובדיסיפלינות השונות

נושא מרכזי:
קבוצות הגיל:
שפה:
משאבים נחוצים:
תיאור:</td></tr>
</table>

שיתוף במידע

תן רשימה של כלים בעזרתם מתאפשרת החלפת המידע בין תלמידים (דואר אלקטרוני, קבוצות דיון, white board ועוד)

_____ _____ _____ _____

תן רשימת נושאים בהם משתלבת ICT (טכנולוגית המידע והתקשורת) :

אודות החדשנות הטכנולוגית:

אודות החדשנות הפדגוגית:

אודות נושאים שונים נוספים:

המנהל למדע ולטכנולוגיה
גף יישומי מחשב בחינוך

אספקטים פדגוגיים	**תאר בבקשה את העקרונות הפדגוגיות ואת המטרות המרכזיות:** **1. מהן המטרות המרכזיות של פעילויותיך (או של תוכנית בית ספרך) בשילוב טכנולוגיות המידע והתקשורת (ICT)?** **2. האם אתה פועל על פי גישות פדגוגיות קונקרטיות בשיטות למידה, בפעילויות ובתכנים עיקריים?** ☐ **כן** ☐ **לא** **3. אם כן, אלו הן הגישות?** **4. האם אתה מעריך את השימוש ב- ICT בהוראה?** ☐ **כן** ☐ **לא** **5. אם כן, כיצד?** **6. לדעתך, מהן נקודות החוזק (והחולשה) שלך?** **7. מהם שטחי ההתעניינות לפעילות משותפת ולשיתוף פעולה עם בתי ספר אירופאיים אחרים?** **8. מהם הרעיונות שלך לפרוייקט המאפיין שיתוף פעולה כזה?**
טכנולוגיה	**הנושאים הבאים ילקחו בחשבון:** **1. מהו יחס תלמיד מחשב בבית ספרך (רק מחשבים בני עד 5 שנים)?---------** **2. מספר הכיתות בהן יש גישה לאינטרנט? --------** **3. האם לבית ספרך יש גישה לוידאו קונפרנס?** ☐ **כן** ☐ **לא** **4. האם לבית ספרך גישה למצלמה דיגיטלית?** ☐ **כן** ☐ **לא** **5. האם לבית ספרך רשת פנימית?** ☐ **כן** ☐ **לא** **6. האם לבית ספרך רשת אינטרא נט פנימית?** ☐ **כן** ☐ **לא**

7. האם גרסאות התוכנות הבאות, אשר בשימוש המורים בנות פחות מ-3 שנים? מעבד תמלילים? ☐ כן ☐ לא גיליון אלקטרוני? ☐ כן ☐ לא מערכת דואר אלקטרוני? ☐ כן ☐ לא כלי פרזנטציה (כגון Power Point)? ☐ כן ☐ לא מאגר נתונים? ☐ כן ☐ לא תוכנה לעיצוב גרפי? ☐ כן ☐ לא כלי עריכת אתרים לאינטרנט? ☐ כן ☐ לא האם ישנם אמצעים לשיחת ועידה במחשב? ☐ כן ☐ לא 8. האם גרסאות התוכנות הבאות, אשר בשימוש התלמידים בנות פחות מ-3 שנים? מעבד תמלילים? ☐ כן ☐ לא גיליון אלקטרוני? ☐ כן ☐ לא מערכת דואר אלקטרוני? ☐ כן ☐ לא כלי פרזנטציה (כגון Power Point)? ☐ כן ☐ לא מאגר נתונים? ☐ כן ☐ לא תוכנה לעיצוב גרפי? ☐ כן ☐ לא כלי עריכת אתרים לאינטרנט? ☐ כן ☐ לא האם ישנם אמצעים לשיחת ועידה במחשב? ☐ כן ☐ לא	
ענה בבקשה על השאלות הבאות בנוגע לשילוב ה- ICT בבחינה ארגונית בבית ספרך 1. איזה אחוז מן המורים משלבים מחשבים / ICT בשיעוריהם? 2. מהי הנגישות של המורים והתלמידים למחשבים? האם המחשבים נגישים בחדרי מחשב ספציפיים? ☐ כן ☐ לא האם המחשבים נגישים בכל הכיתות? ☐ כן ☐ לא האם המחשבים נגישים במספר כיתות? ☐ כן ☐ לא האם המחשבים נגישים במשרדי המורים? ☐ כן ☐ לא האם המחשבים נגישים בשטחי תלמידים? ☐ כן ☐ לא 3. האם למורים ישנה הגישה לשרתים של ביה"ס מהבית? ☐ כן ☐ לא ☐ חלקית 4. האם לתלמידים ישנה הגישה לשרתים של ביה"ס מהבית? ☐ כן ☐ לא ☐ חלקית	מבנה

אסטרטגיות (תבנון הפעולות)

ענה בבקשה על האלות הבאות המתייחסות לתכנון פעולות שילוב ICT בבית ספרך:

1. **האם בית ספרך כתב תוכנית פעולה?**

☐ כן ☐ לא

אם כן, האם התוכנית בת --------

2. **האם תוכנית הפעולה משפיעה על חיי היום יום בבית הספר:**

ברמת המוסד / ארגון ☐ כן ☐ לא

ברמת הכיתה ☐ כן ☐ לא

ברמת הפרט – המורה ☐ כן ☐ לא

ברמת הפרט – התלמיד ☐ כן ☐ לא

3. **האם המורים מכירים את התוכנית?**

1	2	3	4	5	6

לא מכירים ... מכירים טוב מאוד

4. **האם התלמידים מכירים את התוכנית?**

1	2	3	4	5	6

לא מכירים ... מכירים טוב מאוד

ארגון

הצג בבקשה באיזה דרך בית הספר שלך מתאים לשילוב ה- ICT ככלי ללמידה?

1. **בית ספרך מתבסס על:**

מורים בעלי ידע מיוחד ב- ICT? ☐ כן ☐ לא

צוות ICT מקצועי? ☐ כן ☐ לא

2. **האם בבעלותך מערכת תמיכה והדרכה ממוסדת?** ☐ כן ☐ לא

אם כן, הכיצד?

3. **האם מערכת התמיכה / ההדרכה שלך מבוססת על:**

מורים בעלי ידע מיוחד ב- ICT? ☐ כן ☐ לא

צוות ICT מקצועי? ☐ כן ☐ לא

תלמידים או סטודנטים עם ידע מיוחד ב- ICT? ☐ כן ☐ לא

4. **כמה שעות ביום לתלמידים יש גישה למחשבים בבית הספר מעבר לשעות הלימודים?** שעות

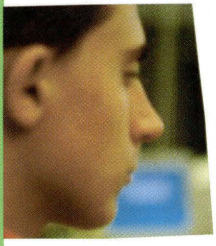
5. **כמה אחוזים מן המורים בבית הספר פעילים בפיתוח מרכיבי ICT בעצמם בעזרת קורסים פנימיים או חיצוניים בשנתיים האחרונות?** --------

6. **מי יזם את הקורסים הללו?** ---------- **(אם אחר – ציין מיהו?)**

הערות נוספות	במידה ויש הערות נוספות , נא ציין אותן.

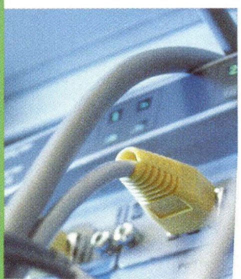


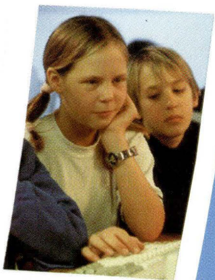


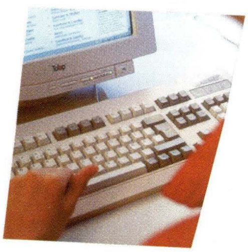


ENIS

A European (IT)Network of Innovative Schools







European Schoolnet
Innovative Schools



The Danish ENIS Schools - a network in the network

A school can become an ENIS school after application and after the school is evaluated in relation to the common European criteria. In November of 2000 the Danish network was made up of 34 schools in all: 2 agricultural schools, 3 technical schools, 7 trade schools, 13 secondary schools and 11 primary schools. (Some schools have several different school forms.)

The idea of the ENIS network is to connect schools that have reached a considerable level with regards to the use of IT and IT integration, and create possibility for timesaving exchange of experience.

The purpose of ENIS is not to contribute to uniformity and standardization. On the contrary, it is a point in connection with ENIS, that the IT strategy of the schools develops at each school as a suitable expression for the culture there, but the exchange of educational ideas is useful and necessary.

The Danish ENIS schools will make use of a national web site (www.enis.dk) and a conference system connected to the site, in order to insure the necessary exchange of experience. Externally the organization will seek out international contacts for collaboration, participate in international projects and build up expertise and routine in applying for funds for this purpose. ENIS schools also place themselves, if expenses are covered, at the disposal of public and private organizations, that want school project participation and IT material testing.

At each school one or several persons are appointed to function as contact persons internally in the Danish network, as co-editor of the Danish homepage and as observer in relation to the large EUN site.

UNDERVISNINGS MINISTERIET

Ministry of Education
National Education Authority
Frederiksholms Kanal 26
DK-1220 Copenhagen K., Denmark
Tel: (+45) 33925300
Fax: (+45) 33925452

Designed & Printed in Denmark by Hakon Holm, DK-Rønne, 2001

▲ Primary

▲ Alsgades Skole
Alsgade 14
DK-1764 København V
Tel. +45 3322 3052
tvor.als@ci.kk.dk
www.alsgades-skole.dk

▲ Herskindskolen
Ladingvej 16
DK-8464 Galten
Tel. +45 8695 4490
lise.thomsen@skolekom.dk
www.herskindskolen.dk

▲ Hjortespring Skole
Dildhaven 40
DK-2730 Herlev
Tel. +45 4484 0122
michael_berkowitz@skolekom.dk
www.hjortespr-skole.dk

▲ Kærbyskolen
Oluf Borchsvej 2
DK-9000 Aalborg
Tel. +45 9813 0781
else.asp-poulsen@skolekom.dk
www.daks.dk/daks-web/skoler/kaer

▲ Nordvestskolen
Blichersvej 121
DK-3000 Helsingør
Tel. +45 4925 0600
tso30@helsingorkommune.dk
www.nordvestskolen-helsingor.dk

▲ Parkskolen
Parkvej 76
DK-2630 Tåstrup
Tel. +45 4399 1177 - lok 15
arne@fjellerad.dk
www.parkskolen.dk

▲ Rugkobbelskolen
Tøndervej 90
DK-6200 Aabenraa
Tel. +45 7462 1160
per.jepsen@rugkobbelskolen.dk
www.rugkobbelskolen.dk

▲ Tarm Skole
Vardevej 11
DK-6880 Tarm
Tel. +45 9948 2100
jens.ove.rasmussen@tarm-skole.dk
www.tarm-skole.dk

▲ Tuse Skole
Kalundborgvej 228
DK-4300 Holbæk
Tel. +45 5943 5209
bo.hildebrandt@skolekom.dk
www.tuse-skole.dk

◆ Secondary

◆ Avedøre Gymnasium
Blytækkerporten 2
DK-2650 Hvidovre
Tel. +45 3649 1129
anngrete.hugger@skolekom.dk
www.avedoere-gym.dk

◆ Bornholms Amtsgymnasium & HF
Søborgstræde 2
DK-3700 Rønne
Tel. +45 5695 0628
bag@bornholm-gym.dk
www.bornholm-gym.dk

◆ Helsingør Gymnasium
Borgmester P. Christensensvej 3
DK-3000 Helsingør
Tel. +45 4922 4100
olaf.hauge@helsingoer-gym.dk
www.helsingoer-gym.dk

▲◆ Herlufsholm Skole
Herlufsholm Allé 170
DK-4700 Næstved
Tel. +45 5575 3500
j-hvidtfelt@herlufsholm.dk
www.herlufsholm.dk

◆ Holstebro Gymnasium & HF
Døesvej 64
DK-7500 Holstebro
Tel. +45 9741 4222
ga@hogym.dk
www.hogym.dk

▲◆ Johannesskolen
Troels-Lunds Vej 15
DK-2000 Frederiksberg
Tel. +45 3874 2066
johannesskolen@johannesskolen.dk
www.johannesskolen.dk

◆ Langkær Gymnasium og HF
Kileparken 25
DK-8381 Tilst
Tel. +45 8624 2011
ke@tc.langkaer.dk
www.langkaer.dk

◆ Nakskov Gymnasium
Søvej 6
DK-4900 Nakskov
Tel. +45 5491 4300
hans.c.hoejbjerg.hansen@skolekom.dk
www.nakskov-gym.dk

▲◆ Nordsjællands Grundsk., Gym. & HF
Cirkelhuset, Christianshusvej 16
DK-2970 Hørsholm
Tel. +45 4557 2321
finn.sparsoe@ngg.dk
www.ngg.dk

◆ Rungsted Gymnasium
Stadion Allé 14
DK-2960 Rungsted Kyst
Tel. +45 4586 3311
nils.otto.steen@post.tele.dk
www.inet.uni2.dk/~rung-gym

◆ Tornbjerg Gymnasium
Skærmhatten 15
DK-5220 Odense SØ
Tel. +45 6615 7102
tornbjerg-gym@fyns-amt.dk
www.tornbjerg-gym.dk

◆ Vallensbæk HF
Gymnasievej 10
DK-2625 Vallensbæk
Tel. +45 4364 5722
bjarne.thams@vallensbaek-hf.dk
www.vallensbaek-hf.dk

◆ Aalborg Studenterkursus
Danmarksgade 11
DK-9000 Aalborg
Tel. +45 9631 2222
cl@aalborg-stu.dk
www.aalborg-stu.dk

● Vocational

● Agroskolen
Hammerum Hovedgade 7
DK-7400 Herning
Tel. +45 9711 6053
pk@agroskolen.dk
www.agroskolen.dk

● EUC MIDT
H.C. Andersens Vej 9
DK-8800 Viborg
Tel. +45 8928 1000
stgr@eucmidt.dk
www.eucmidt.dk

● EUC Syd
Grundtvigs Allé 88
DK-6400 Sønderborg
Tel. +45 7412 4242
pem@eucsyd.dk
www.eucsyd.dk

◆● Grenaa tekniske Skole
Århusvej 49-51
DK-8500 Grenaa
Tel. +45 8758 2200
gitte@it-college.dk
www.gts.dk

● Københavns tekniske Skole
Lygten 16
DK-2400 København NV
Tel. +45 3586 3586
pla@kts.dk
www.kts.dk/julius

● Købmandsskolen Aabenraa
Dronning Margrethes Vej 6-12
DK-6200 Aabenraa
Tel. +45 7362 7330
pk@abc.dk
www.abc.dk

● Lyngby Uddannelsescenter
Lundtoftevej 93
DK-2800 Kongens Lyngby
Tel. +45 4528 9400
clj@lyngbyes.dk
www.lyngbyes.dk

● Næsgård Agerbrugsskole
Bringserevej 2
DK-4850 Stubbekøbing
Tel. +45 5444 4138
pl@naesgaard.dk
www.naesgaard.dk

◆● Roskilde tekniske Skole
Maglelunden 2
DK-4000 Roskilde
Tel. +45 4630 0400
gmj@rts.dk
www.rts.dk

● Skive Handelsskole
Arvikavej 2
DK-7800 Skive
Tel. +45 9914 1414
as@skivehs.dk
www.skivehs.dk

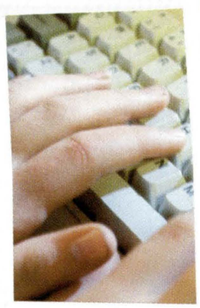
◆● Tietgen Skolen
Elmelundsvej 10
DK-5010 Odense
Tel. +45 6545 2200
alsi@tietgen.dk
www.tietgen.dk

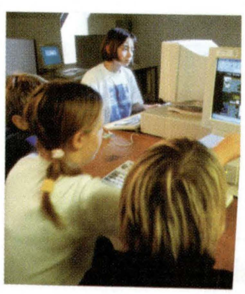
◆● Århus Købmandsskole
Vester Allé 8
DK-8000 Århus C
Tel. +45 8936 3550
jep@aabc.dk
www.aabc.dk

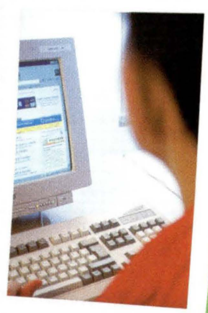
based computer equipment with access to intranet and Internet. The support of pupils - also to their homes - is also assessed positively.

▶ Contents – curriculum

The use of IT should be a part of the curriculum. Primarily in connection with the various subjects and their areas of materials and resources, but also in the form of introducing the use of software and hardware. IT should be used broadly and within all subject areas; in other words also humanistic and creative subjects such as music, arts, and crafts.



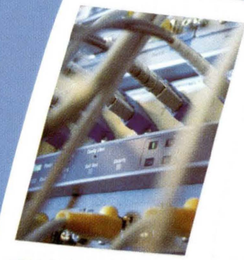




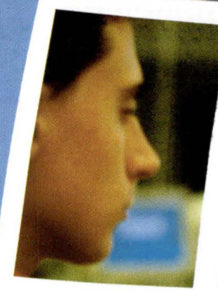


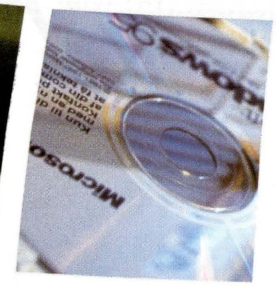


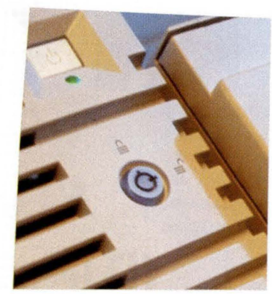


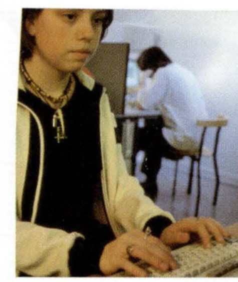


EUN









In 1998, Ministries of Education in a number of European countries launched the European Schoolnet - abbreviated as EUN. Today, 23 countries are included in this group.

The ministries or departments of education in each country have national coordinators and liaisons, who report back to joint European working and steering groups.

The vision of the project is to provide an IT based European network for the educational system of the countries. Pupils, students, teachers, administrators, classes, teams, and institutions must have access to comprehensive resources, and - first and foremost - be able to work together and exchange experience with ease and flexibility.

This is made possible by a comprehensive homepage (www.eun.org) containing a wealth of relevant educational and subject oriented links - including links to corresponding homepages at national level. However, the EUN wants to be much more than just one more homepage. Their ambition is to become an international campus - a network of networks - a crossroads for European educators in a number of areas:

▶ Resources

Educational relevant material, organized according to themes and subjects. A Virtual School maintained by teachers and for teachers. Ideas, projects and resources can be exchanged in different areas and across borders, and it is possible to download educational software, "PenPal Corner", for email communication to other countries by pupils.

▶ Innovation – renewal and development

With the debate on IT-technology's radical impact on teaching - curriculum, syllabus, student activities, exam types and essential areas in various subjects. ENIS is an important element in this connection.
(www.enis.eun.org)
(www.en.eun.org/enis/set-enis.html)

▶ Collaboration between schools

IT development has dramatically increased the possibilities for schools to work together across borders. The EUN is there to support this process with help and easy instructions on, how one can get involved.

▶ In-service training for teachers

An online training center, where teachers on their own conditions and in their own rhythm can train a series of skills and techniques, which are necessary in order to include and utilize IT in their daily teaching. An updated overview of national offers in this area is also provided.

ENIS Schools
Criteria for selection

▶ Education

Emphasis is placed upon the fact, that schools use methods, which focus on problem-orientated courses with a high degree of steering by the participants. Interdisciplinary activities, multiple teacher systems, and project work are key words. Likewise educational development projects - particularly if these include IT-integration - are important.

▶ Technology

Focus is not on technology as such - but a certain minimum level is necessary.
In addition to this, emphasis is placed on:

- A low number of students for each computer
- A diversified selection of programs and types of programs
- Conference facilities and mail systems
- Permanent Internet connections, with the best possible capacity.

▶ Structure

Intranet structure is important. Pupils and students must have free and flexible access permission, so that the system is in constant, daily use. Aiming at a minimum of barriers and a maximum of free access.

▶ Strategy

It is highly valued, if the school has developed a detailed IT strategy. The more concrete and purposeful the strategy is worked out, the better. In addition, the larger the number of groups and persons, who have been involved in the development of the plan, the better.

▶ Organization

Here focus is on the extent and type of teacher in-service training, on the support available to the teachers, and on home

Schedule for ValNet, WP 03 Validation Activities

	March – May 01	June - August 01	Sept – Nov 01	Dec – Feb 02
EUN Office	- Description of IST projects - Set up of ENIS database	- Allocate project to validate - Mapping IST projects against countries	- Help organise general training workshops	- Help organise training workshop - Write specific validation plans
Lead Ministries Be (fl), It, Is, Pt, UK (Becta)		- Allocate project to validate - Mapping IST projects against countries	- Identify national research inst. to carry out validation	- Organise training workshops for schools involved in validation
National ENIS Liaisons	-Study IST projects - Provide information to ENIS database	- Allocate IST project to participate in	- Organise general training workshop - Select schools for validation	

Validation activities will not start before March 2002.

Eun Office
Van Heylen
Margit Hoffer
Roger Blamire

3-5/01
Projects to validate
11
5 selected

9-11/01
Validation Methodology
training ENIS schools
general + more targeted
each cluster 5000 Euro travelling costs
1st training day in the country
local language
since -> sub contracting
all countries - select the schools
which clusters you belong to
secondary schools

12/00-2/01 at least 40 schools in 4 countries

December to Feb 2002
second workshop
all the schools together around
specific projects
understand the questionnaire

משתתפי המפגש עם רוגר בלמיר מנהל ENIS ב- 26.6.2000
(ENIS - EUROPEAN NETWORK OF INNOVATIVE SCHOOLS)

1. Tichon Hadera (contains 2 JHS and a HS)
2. Kaplan Elementary school

מנהלים ורכזי מחשוב:

1. אורט רוגוזין, מגדל העמק
2. מקיף שפרעם
3. חט"ב אלזהרא, נצרת
4. ארליך (יסודי) , טבריה
5. אורט מגדים, כרמיאל
6. חט"ב רשיש , פתח תקוה
7. אמיר (יסודי) פתח תקוה
8. בית חינוך, ירושלים
9. אלון (יסודי) הרי יהודה
10. אורט רוטברג, רמת השרון
11. אהל שם, רמת גן
12. הראשונים, הרצליה
13. הראלי העברי , חיפה
14. חוגים , חיפה
15. תיכון עירוני מקיף, קריית חיים
16. מקיף חקלאי , פרדס חנה
17. קציר, מ.מ. קציר
18. מקיף ז' באר שבע
19. תיכון זינמן, דימונה
20. עירוני ז' אשדוד

מפקחים תקשוב ומובילי פרוייקטים מחוזיים:

מחוז הצפון
מחוז חיפה
מחוז מרכז
מחוז תל אביב
מחוז ירושלים
מחוז דרום

נציגי מטה מינהל:

רוני דיין
תמי גרין
נאוה גלעד

אחרים :

פרופ' זמרה ואלעד פלד
מר מאייר מורון- ISERD IST –
דב וינר – מקש
מנהל מחלקת החינוך – אור עקיבא

רשמה: נאוה גלעד- מפקחת יוזמות בתקשוב

European Schoolnet

ENIS Liaison

26 February 2001

NOTES OF MEETING
ENIS LIAISON GROUP
BRUSSELS 8-9 FEBRUARY 2001

13 countries were represented.

Item 1 ENIS Overview

Presentation by Isabel, reminding people that ENIS is an outcome of the MM1010 Multimedia project that ends this month. It developed a model of change for schools based on strong leadership and three stages: Status, Vision and Action. Isabel asked three questions:

i. What is an ENIS school?
ii. How can they be given recognition?
iii. How to bring all teachers in an ENIS school on board, not just 20%?

Five representatives were invited to give an overview of ENIS in their country:
Netherlands. Criteria: Effective use of ICT and level of international involvement. Schools received a grant which is coming to an end. Activities include learning form each other, developing something for non-ENIS schools, acting as a means for government to monitor how policies and initiatives are working out.
Denmark. Brochure tabled. Success criteria: exchange of experiences, collaboration with schools abroad, take part in projects. Internal school evaluation and planning process is running. ENIS useful for minister.
Norway. Small executive group. Activities include test bed for new ideas and products and a study tour to the BETT exhibition in the UK. Planning a workshop in April to learn to use new tools and create resources for eSchola.
Flemish Belgium. €1000 per school grant. Handout tabled. Activities include exchange visits with Netherlands, booklet on problems and solutions, creation of Virtual School primary department and presentations and stands at shows.
Portugal. Schools making good progress on ICT integration. Ministry needs to know which are the front runner schools and what it means in terms of educational change and quality. Several meetings and workshops with ENIS school leaders for supporting reflexion on schools organizational change. Issue of bringing on majority of teachers in ENIS schools and encouraging other schools to adopt ENIS best practice.

Key points:

- MM1010 has produced an empty vessel ready to be filled
- How to prevent ENIS being an élite club?

- How to spread good practice?
- Usefulness of ENIS schools as beacons, test bed and for shows and open days.

Item 2 Small Group Discussions

Small group discussions on action themes.

Group A suggested:
- Curriculum (e.g. local history)
- Technology (e.g. building web sites, video conferencing)
- Management (e.g. school development, Internet safety, home-school)
- Twinning ENIS schools
- Build up database as central tool, but supplement with newsletter

Group B suggested:
- Concrete activities (e.g. Molecool, Maths Grand Prix)
- eSchola activities (local history and geography, also voice library of different languages)
- Problem-solving (pupils, teachers and schools)
- Issue of translation

Key points:
- ENIS as ENIS activities (e.g. themes, database and activities)
- ENIS as serving other initiatives (e.g. eSchola needs, Awards, ValNet requirements)
- Important when presenting good practice to consider what you want the user to do as after seeing it.

Item 3 ENIS web site and database

Information about ENIS schools is intended to be part of INSIGHT, giving schools the opportunity to learn from each other. Criteria for selection of ENIS schools. Isabel tabled criteria from MM1010 work. Lengthy debate led to agreement that
- MM1010 is over. We have discussed criteria many times and they do not have to be strictly enacted.
- ENIS liaison group should plan activities needed to achieve key objectives, notably the EUN work plan (copies from Roger on request), eSchola, ValNet and national objectives.
- National differences in the role of ENIS mean that overall selection criteria, numbers, funding and activities can only be defined loosely and left to national interpretation.
- An important outcome of ENIS is a searchable and editable pool of good practice.

The ENIS database, old and new version. The new database should enable:

- Partner-finding
- Good practice sharing, success stories, problem and solution – eSchola portraits, INSIGHT
- ValNet matching and mapping

Ways forward were discussed:

- Simple registration of interest web-based form; if national co-ordinator approves then fuller details provided online by school
- Details simpler and less quantitative, e.g.
    - Basic information (12 fields)
    - Problems and solutions
    - Short case studies (see VEMA on MM1010 area of EUN site)
- Features to include levels of access (liaison can delete a school; school can edit own data), translation
- Important for schools to own, if not they will not update information

Conclusion and actions:

- Migrate existing database, partly to have a visible MM1010 deliverable, by end of March
- Add a few fields (e.g. tick boxes to show if willing to join eSchola, ValNet, pilot a portrait and a problem / solution field)
- Enable schools to edit their data
- Ask a few schools to test new database and report
- EUN office to develop a template for eSchola contributions
- EUN office to send current version (55 fields) to Liaisons
- Liaisons to send suggestions for essential data to EUN office (Margit, Roger)
- EUN to draft a prototype for discussion at next meeting.
- Next meeting to reflect on eSchola database and future format.
- New database to be set up and data entered / transferred from old.
- New database operational by autumn, linked to INSIGHT

Item 4 ValNet and ENIS

The revised ValNet project was presented. Detailed discussions took place on:

- Funding
- Roles
- Tasks

- Dates
- Projects to be validated
- Benefits for schools

Date of next meeting

EUN Office, Brussels, June 2001.

Meeting Notes by Roger Blamire, EUN Office
Roger.blamire@eun.org

ENIS LIAISONS Meeting
8th and 9th February,
Brussels,
EUN Office

Agenda

8th February 10 o'clock (in conjunction with eSchola Liaisons meeting)

1. Previous information
2. Innovating Education – ways for demonstrating good practice on ICT use – eSchola Work programme
3. ENIS Liaisons role and national network contribution's to eSchola event on schools good practices visibility – Planning action

Afternoon – 14 0'clock

4. ENIS web Site –concrete condition's
5. ENIS Network a general overview
6. National ENIS Networks – some examples
7. New Developments

9th February- 10 o'clock

1. Innovating Education – ways for identifying schools quality and innovation
2. Discussion on new procedures and office support

Afternoon – 14 0'clock

3. VALNET Project and ENIS work
4. Planning action

European Schoolnet

ENIS Liaison

09 February 2001

NOTES

Presentation Isabel

ENIS is an outcome of the multimedia project MM1010 which was completed in October 2000. A three-stage change model was developed:

1. Status
2. Vision
3. Action

The importance of leadership was stressed.

Key questions:

- What is an ENIS School?
- How to make it visible?
- How can countries give them recognition?
- How to bring all teachers on board in an ENIS school, not just perhaps 20%?

National ENIS presentations

Netherlands, Denmark, Norway, Flemish Belgium, Portugal.
Examples showed how to fill the 'empty vessel of ENIS'.
Issue of how to spread ENIS to other schools and not to create an 'élite club'.
Common thread is using ENIS schools as beacons, showcase sites, with a useful role for international visitors, a display and presentation at conferences and shows.
Another is for them to be used to as test laboratories for new products and services – industry find this useful – and as research sites to explore ICT issues, e.g. girls and ICT.

Group discussion reflections

ENIS works in two ways, as ENIS and as a means to achieve project objectives. The two reinforce each other of course.
ENIS as ENIS. Key themes for clusters are curriculum, technology and management (possibly also Special Needs and evaluating ICT). The database is a vital tool to build up ENIS. Activities need to be funded and organised to bring schools into contact with ENIS schools in other countries.
ENIS for EUN.

1. eSchola and the Awards. Strong overlap in aims and activities. ESchola provides a framework for ENIS actions, through the five eSchola strands:

   a. Excellence and innovation, sharing examples and ICT practice (but important to consider what you want the audience to do after reading a presentation, case study – issue of spreading good practice)
   b. Collaboration and twinning, working together in Europe, across time and space (i.e. history and geography topics)
   c. Online learning, demonstrating the potential of new tools
   d. Public-private partnerships, linking to the eLearning summit in May
   e. eLearning Awards, recognising innovation and achievement.
2. ValNet:
   a. Requires a substantial number of active schools with:
      i. High levels of ICT equipment
      ii. Trained and skilled teachers
      iii. Awareness of practical research methodology and practice.

Venue: EUN Office

Guidelines for new ENIS coordinators

Be an active part of the 3 networks:

1. National Network of ENIS schools

- Coordinate your national Network (if not existing: build up one)
  Some suggestions on how to build up an active network:

  a) Establish contacts to schools and organize a meeting
  b) Organize workshops:
     Which people should I invite?
     - People which do have influence at a school: one "THINK" person, which is implementing the change and one "POWER" person who is able to allow this change.

     What are the topics/goals of the meeting?
     - Give them an introduction what is ENIS, what can they expect:
     - Make clear that it is not about techn. standards, but about the innovation and changing the learning environment
     - Make clear that the benefit lies in the
       a) Exchange of knowledge
       b) Finding solutions for difficulties and problems
       c) Exchange of useful resources
       d) Building up a knowledge society
       e) testing of new educational material
       ... and not in financial reward, as we can't offer that.
     - Ask all of them about there experience (what is the biggest success for them, what the biggest problems) – include all person in this discussion!
     - Define a goal together (what do you want to work together on it)
- **Act as a personal contact** to your schools, be open for the needs, wishes, concerns, problems and success of your schools!
- Look for solutions, strategies for your ENIS group
- Support schools in finding sponsors if feasible by law/government

2. Network of the Ministry

- build up yourself a strategy for your connection to your ministry as you need to have ministerial information about schools and channels of communication
- identify right contact persons in the ministry for your channels

3. Network of the ENIS liaison

- keep contact with the ENIS liaison, by taking regularly part in the ENIS liaison meetings for reflections, exchange and receiving inputs from others.
- Identify new schools

mer Leon
20 ^{00} h

ENIS Frequently Asked Questions

What is ENIS ?

ENIS is the European Network of Innovative Schools.

What Is An ENIS School?

It is a school that takes part in the European Network of Innovative Schools. ENIS schools have been selected as some of the most innovative schools in their home countries when using information and communication technologies for teaching and learning.

How Are ENIS Schools Selected?

In each Ministry of Education throughout the European Union, there is an ENIS Co-ordinator, who is responsible for the national network of innovative schools. This person lays out the agreed European criteria and procedures in his/her own Ministry, and identifies how they can be integrated into national policy. The best way to identify schools on a national level is determined by the Ministry, which certifies ENIS schools to be integrated into the European Network

How Are ENIS Schools Recognized?

A special certificate is awarded to each school by European Schoolnet in conjunction with the national Ministries of Education.

All the ENIS schools are also listed on the ENIS form as part of the ENIS web site.

How Long Do These Certificates Last?

They last for two years. There are plans to introduce a new certification process in the future.

What Are The Benefits Of Being An ENIS School?

- Be recognised as a front runner among schools, as a centre of innovative and a good quality school on both national and European level;
- Exchange experiences, problems and solutions with other ENIS schools;
- Set up new collaborative projects with similar European schools;
- Access on-line European Schoolnet tools and resources;
- Participate in the most important educational and technological seminars, conferences and workshops;
- Access information on financial opportunities available via national and European calls;
- Get institutional support for improving the internal quality of the school to become 'a learning organisation';
- Access the ENIS European web site, newsletter and workspaces;
- Potentially test and validate new educational materials.

What Are The Responsibilities Of An ENIS School?

- Act as examples of good practice,
- Prepare school presentations for seminars and exhibitions;
- Assure that your school's homepage is regularly updated, including projects, activities and the quality of the learning environment;
- Improve internal quality as suggested in the e-Learning policies and take part in the knowledge society.

eSchola

להרשמה ישירות באתר האירופאי

הרשמת המוסד/ביה"ס
והרשמת הפרוייקט
הרשמה ללטייל וללמוד

מתחמי הפעילות:

- לטייל וללמוד – Travel and Learn מתחם הפרוייקט – אירופה מעבר לזמן ולמרחב

eSchola זהו אירוע של למידה מקוונת תוך שיתוף פעולה והדדיות.

eSchola חוגגת את השימוש המוצלח והאפשרויות הבלתי-נדלות שמביאות איתן הטכנולוגיות החדשות.

שבוע eSchola יפתח ב-7/5/2001, ויתנהל באינטרנט באתר –

http://eschola.eun.org

כמו כן יתקיימו ארועים חיים - לאומיים אזוריים.

eschola 7 → 11/05/2001

- מצויינות וחדשנות – Excellence and Innovation
- למידה מקוונת – Learning Online
- שותפים – **Partners**
- **תחרות** European Schoolnet eLearning Awards

10 דרכים להשתתף

eSchola

הרשמה לקבלת ידיעות שוטפות על eSchola

A service from European Schoolnet

לטייל וללמוד - Travel & Learn

קדמו את הפרוייקטים שלכם

האם יש לכם פרוייקטים או משאבים המתאימים לנושא 'אירופה מעבר לזמן ולמרחב'? האם אתם רוצים עוד משתתפים? רשמו את הפרוייקט במאגר הנתונים של eSchola, כדי לחלוק אותם עם אחרים!

אירופה מעבר לזמן ולמרחב - Europe Across Time and Space

טיילו ברחבי אירופה ומעבר לה. בקרו במוזיאונים, ארגונים, אוניברסיטאות ופרוייקטים אשר פתחו שעריהם למורים ותלמידים ותוכלו להנות ממאגרי החינוך המתוקשב שהם מציעים.

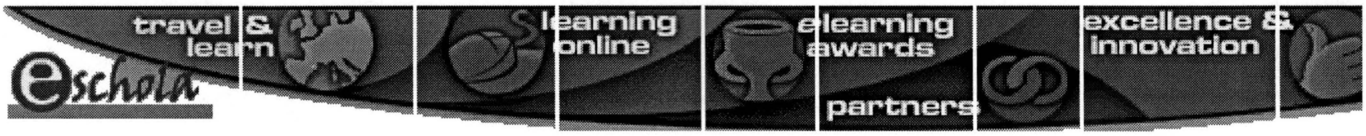
בתי-ספר עמיתים -_SchoolPals

זוהי למעשה הככר של eSchola, מקום המפגש למורים ותלמידים המשתוקקים למצוא בתי-ספר עמיתים. תוכלו ליצור בנייה משותפת, חילופים, chat או לקחת חלק בפרוייקטים פשוטים.

נסו את הפעילויות המוצעות על-ידי עמיתיכם האירופאיים והוסיפו את שלכם.

Europe Across Time and Space
אירופה מעבר לזמן ולמרחב

SchoolPals
בתי-ספר עמיתים



Favourites 'המועדפים'
Knowledge Pool מאגר מידע
Leading Edge הקצה המוביל
Open Doors דלתות פתוחות
School Portraits דיוקנאות של בתי-ספר

מצויינות וחדשנות – Excellence & Innovation

'המועדפים' - Favourites

מורים, חוקרים ואחרים בחרו דוגמאות ויישומים 'מועדפים'. עשו כמיטב יכלתכם בעזרת הידע שהם צברו. תוכלו ללמוד ולהרוויח מנסיונם.

מאגר מידע -_Knowledge Pool

הציצו למאגר המידע ותמצאו בו הצעות לפתרון הבעיות העולות מהמפגש בין הטכנולוגיות החדשות ובית-הספר. קבלו עצות כיצד לגשת לדברים ועיזרו לאחרים בשיתוף פתרונותיכם.

הקצה המוביל -_Leading Edge

מאגר מידע של דוגמאות בדוקות ויישומים מובילים יעזור לכם ללמוד מאחרים. תוכל למצוא רעיונות שעובדים. המאגר כולל סיפורי הצלחה, מערכי שיעור וחומר מולטימדיה לימודי.

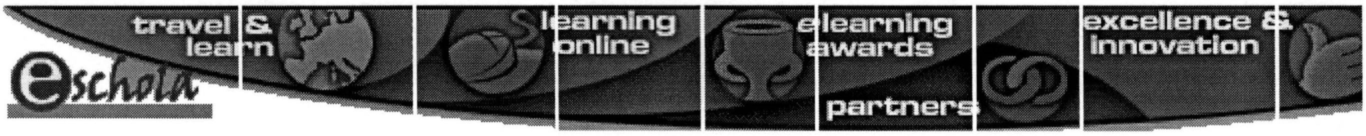
דלתות פתוחות -_Open Doors

פתחו את שערי בית-ספרכם במהלך שבוע eSchola והראו פעילויות העושות שימוש בטכנולוגיות המתקדמות – בכתות, בארגון ביה"ס וחיי היומיום – לבתי-ספר שכנים ומוסדות להכשרת מורים.

תוכלו להקדיש 'יום פתוח' כאירוע מקוון ולהזמין בתי-ספר מכל אירופה להשתתף.

דיוקנאות של בתי-ספר - _School Portraits

בקרו בבתי-ספר מובילים שנבחרו במיוחד על-ידי משרדי החנוך וסוכניות לאומיות אחרות במהלך שבוע eSchola. תוכלו לקבל השראה מדיוקנאות המולטימדיה שלהם. תוכלו להתדיין איתם כיצד לנצל את מירב האפשרויות של הטכנולוגיות החדשות בחיי היומיום של בית-הספר.



Learning Online - למידה מקוונת

מרחב למידה -_LearnSpace

הצטרפו לשיעורים מקוונים המאורגנים על-ידי מורים ברחבי אירופה. תוכלו ללמוד על קשת רחבה של תחומים ונושאים. תוכלו לטעום מסביבות למידה ווירטואליות חדשניות!

יש לכם מודל או שיעור מקוון שתרצו להדגימו ב'מרחב למידה'? שילחו אותו בבקשה לוועדת eSchola Learning Online, להערכה. אנו נחזירו תוך ימים ספורים.

הפורום -_eForum

קחו חלק בסדנאות מקוונות עם מומחים ומנהיגים רוחניים של האינטרנט במהלך שבוע eSchola. תוכלו לחלוק דעותיכם ולדון בהשקפות על הטכנולוגיות החדשות בבית-הספר. תוכלו ללמוד על אופנות חדשות ודעות שבשוליים.

יש לכם תצוגה או נושא לאחדת מסדנאות הפורום? אם כן, צרו קשר בבקשה עם וועדת eSchola Learning Online.

המינהל למדע ולטכנולוגיה משרד החינוך
איך לבנות תכנית חינוכית מתוקשבת
תיאור תכניות ומשאבים חינוכיים אירופאיים
טיול מודרך בין הפעילויות המוצעות

חזרה לאתר בעברית

10 דרכים להשתתף

1. להתחבר אל מאגר המידע Knowledge Pool , כדי לפתור בעיות שנוצרות עם הטכנולוגיות החדשות, או לחלוק עם אחרים פתרונות משלכם.

2. להכנס לתחרות eLearning Awards, ולנצל את הסיכוי לזכות בפרס של 000 €60 במזומן.

3. לגלות את אירופה מעבר לזמן ולמרחב Europe Across Time and Space דרך קליידוסקופ של פרוייקטים ומשאבים.

4. למצוא בתי-ספר עמיתים School Pals, וליצור זיווגים של שיתוף פעולה וגיוון תרבותי.

5. לפתוח את דלתות בית-ספרכם ולהראות כיצד אתם עובדים עם הטכנולוגיות החדשות.

6. לחגוג את 'יום אירופה' – 9/5/2001 ולהציג היבטים שונים של אירופה.

7. להציץ בדוגמאות בתי הספר ה'מועדפים' Favourite, שנבחרו על-ידי מומחים אירופאים נאמנים.

8. להתנסות בלמידה מקוונת learning online , והפוטנציאל הטמון בה לשימוש בבית הספר.

9. להצטרף לסדנאות מקוונות ולהנות מעצת המומחים ו'המנהיגים הרוחניים'.

10. להשתתף בפתיחה של אירועי eSchola שתערך בשטוקהולם ב-7/5/2001, ובאירועים שאחריה שיערכו בערים אחרות.

Travel entries submitted by schools/institutions

Time machine

AUSTRALIA - Faces of War
AUSTRIA - Agatha Christie and the Orient
AUSTRIA - Dreamtime - Australia
AUSTRIA - Euro
AUSTRIA - European Projects at GRG23 Alterlaa
AUSTRIA - Nasca - das Geheimnis in der Wüste von Peru
CZECH REPUBLIC - The Mystery of the Week
DENMARK - The Grandparents Project
FINLAND - Finland 1917-1955 through the Eyes of Young People
FINLAND - Suomenlinna
FRANCE - ' The painting on the Wall ' Berlin
FRANCE - Histoire des Religions
FRANCE - Holocauste
FRANCE - L'europe des découvertes sientifiques
FRANCE - L'Europe en scène
FRANCE - Le Moyen Age
FRANCE - Mesures à la mode d'Eratosthène
GERMANY - Genealogy of the B(u)onaparte family
GERMANY - Women all over the World
ICELAND - EGILL - a web concerning the Icelandic Sagas
ICELAND - Sailing west to Vinland
ISRAEL - Collaborative computerize Research work in social science
ISRAEL - Jerusalem - Celebrate Jerusalem
ISRAEL - Living History: The Establishment of the State of Israel
ISRAEL - Mor Tikshuv (ICT)
ISRAEL - On line Archive
ISRAEL - Our Town Hadera: Partners in Community
ISRAEL - Teaching the Holocaust through Stamps
ISRAEL - Teaching the Holocaust through Stamps
ISRAEL - The Computerized Magazine as Learning Environment
ISRAEL - The Fifth Unit in Social Science in Aviv School
ISRAEL - The Story of a Settlement
ISRAEL - The Virtual Fashion Museum - A networked community for fashion studies in Israel
ISRAEL - Visiting Ancient Greece
ISRAEL - Visiting the Past
ITALY - FRIENDSHIP AND COOPERATION JOIN THE PEOPLE OF DIFFERENT CULTURES AND LANGUAGES
ITALY - FRIENDSHIP AND COOPERATION JOIN THE PEOPLE OF DIFFERENT CULTURES AND LANGUAGES
ITALY - History of antisemitism
ITALY - Navigando tra spazio e tempo
ITALY - Young people's DAILY LIFE at the turn of the Millennium, Yesterday and Today, in Italy and Abroad
NETHERLANDS - Time Quest
PORTUGAL - Monastry of Jerónimos
PORTUGAL - Museu do Carro Eléctrico

ROMANIA - History of Holocaust
ROMANIA - Joys of Music
ROMANIA - Memories about communism
SLOVENIA - Bridges/ Mostovi
SLOVENIA - Friendships have no barrier
SLOVENIA - My town in Roman times
SPAIN - Sufragismo y Feminismo, 1789-1945
UNITED KINGDOM - Postimperial and Postcolonial Literature in English
UNITED KINGDOM - Russian Revolution Project
UNITED KINGDOM - Victorian Web
UNITED KINGDOM - Virtual Victorians at Tiverton Museum

Bus

AUSTRALIA - Lewin
AUSTRIA - Une journée en Europe (Projet Babelnet - Canal Rêve)
BELGIUM - European Kaleidoscope
BELIZE - BUG - the Backpackers Ultimate Guide to Europe
CANADA - Native Communities of Canada
CANADA - Prof-Inet
DENMARK - Das Bild der Anderen, L'Image de l'Autre, The Image of the Other
FINLAND - Euro News and Euro Language quiz
FINLAND - FESTIVALS AND CELEBRATIONS IN FINLAND
FINLAND - Preconceptions Meet Reality
FINLAND - Sayings & Proverbs of Finnish and English
FINLAND - The class trip
FINLAND - The Country of the Four Seasons
FINLAND - Who Are We? Finalnd, Finns, Finnish - Find out More!
FRANCE - Ethnokids
FRANCE - Eurominority: database on minorities, ethnic groups, autonomous republics and regions, federal and strong identity areas in Europe
FRANCE - La Petite Europe du Net- Little Europe on the Net - La piccola Europa del Net - La pequeña Europa de Internet
FRANCE - La Tour Eiffel
HUNGARY - Your Country in My Eyes
ICELAND - Fishing in Iceland
ICELAND - Phonetics of the Icelandic Language
IRELAND - European Identity Research
IRELAND - ireland.com, The Irish Times
IRELAND - Maps of County Galway, Ireland
IRELAND - St. Finian's National School Website
IRELAND - Virtual Tour of the Dublin Castle
ISRAEL - A Virtual Tour
ISRAEL - Abu-Snan, my village - We are all different but equals
ISRAEL - Arab-Jewish Project - ICT Clusters
ISRAEL - Building Web Sites and Databases
ISRAEL - E-Learning English
ISRAEL - Friends and Flags Multi-cultural Learning Project
ISRAEL - Peace Network
ISRAEL - The Jewish Agency - Building a Jewish World
ISRAEL - The Virtual Beth Midrash

ISRAEL - Traveling with festivals in Europe
ISRAEL - Twinning Schools
ISRAEL - We are Human
ITALY - 'Sac au dos' Les sentiers en Europe : un bien culturel à sauvegarder ?
ITALY - I eat, therefore I am
ITALY - Navigando tra spazio e tempo
ITALY - QUALITY ACTION IN ENGLISH
ITALY - Terni-Europa
ITALY - Terni-Europa
LATVIA - Mynation
MALTA - The Megalythic Temples of Malta
NETHERLANDS - Classroom twinning
PORTUGAL - Discovering Cascais and Sintra
PORTUGAL - Porto, European Cultural Capital
PORTUGAL - Vamos conhecer a Europa através do Euro
PORTUGAL - Vila de Sintra
PORTUGAL - Visit Gafanha da Nazaré
ROMANIA - Balkan Voices-Romanian Folklore
ROMANIA - Discovering Eminescu
ROMANIA - Dobrogea, our land
RUSSIAN FEDERATION - Laws of Life Project Interactive Site
SLOVAKIA - United Europe In Bus
SLOVENIA - Planet Friendship
SPAIN - European Festivals and Traditions
SWEDEN - Alexandersajt Cuisine
SWEDEN - Upptäcksresa
TURKEY - Going Places
UNITED KINGDOM - Bridges & Tunnels Project
UNITED KINGDOM - Dudley Challenge 2000
UNITED KINGDOM - Living and Working in Europe

Broomstick

BELGIUM - Dracula, History and Mystery
BELGIUM - Myths and Legends
FINLAND - KALEVALA -The Finnish National Epic
FINLAND - Myths and Legends of Finland: Karhu tuomarina (A Bear as a Judge)
FINLAND - Myths, Legends and Tales
FINLAND - Myths, Legends and Tales
HUNGARY - Love Superstitions
ICELAND - eWizards
ICELAND - Women in Myth and Legend
ISRAEL - Paths to Fantasy
NETHERLANDS - The Big Myth
NORWAY - A Midsummer Night's Dream
UNITED KINGDOM - Eurotales
UNITED KINGDOM - The Nessa Project
UNITED KINGDOM - Welcome to the Legend of Nessie

Spaceship

FINLAND - ENO-Environment Online / A Global School For Environmental Awareness
FRANCE - Mediterranean secondary education and environmental observations

IRELAND - Computing and E-Business
ISRAEL - 'MIGRATING BIRDS KNOW NO BOUNDARIES'
ISRAEL - A Digital Library of Physics Simulations and Experiments
ISRAEL - Communications: Creating Media - The Resource Center for Media Studies in Israel
ITALY - Eratosthenes project
NETHERLANDS - EXPLORE... A Space Odyssey
NETHERLANDS - The Energy Planet
NORWAY - Molecool- a multiuser online chemistry game
NORWAY - Northern lights
ROMANIA - Eclipse '99
ROMANIA - Live from the ECLIPSE - 11 august 1999
SWEDEN - Barnens Nät
UNITED KINGDOM - MetLinkInternational
UNITED KINGDOM - UK eSchola Web Site
UNITED STATES - International School Partnerships through Technology

Feet

AUSTRIA - 'Volkskultur goes online'
AUSTRIA - Adolf Frohner, 55 steps through Europe
AUSTRIA - Arnulf Rainer, The black hand of Vienna.
AUSTRIA - Johann nestroy
AUSTRIA - Maria Ohmeyer
AUSTRIA - Strassenkinder - Kinderarbeit Street Children - Child Labour
BELGIUM - Concertinocity
BELGIUM - Pretty Europe
DENMARK - Louisiana
FINLAND - Art Department - Virtual School
FRANCE - 'InterCulturePub' 'Cross-Cultural Ad Views'
FRANCE - Musée du Louvre Scènes de la vie quotidienne en Europe, projet de création d'un site accessible aux mal et non voyants
FRANCE - Musée Fesch
FRANCE - Poésie française d'hier et d'aujourd'hui
GERMANY - Virtuelle Berufsoberschule Bayern
GREECE - Benaki Museum of Art
ICELAND - Drama assignment
IRELAND - Challenging Images
IRELAND - National Gallery of Ireland
ISRAEL - Arab Schools in Israel Apply ICT in Education
ISRAEL - Gan Bareshet - Resources for a Community of Early Childhood Education
ISRAEL - Inter-generational relationships
ISRAEL - Music and Guitar activities
ISRAEL - Netshema: A community for hearing impaired children
ISRAEL - Teachers and Students Jointly build a Database on the Arts
ITALY - Our ways of thinking Europe
MALTA - Cyberfair Project 2001
NETHERLANDS - Circle round De Grote Markt - Haarlem - The Netherlands
NETHERLANDS - Van Gogh Museum
NORWAY - I need new clothes now!
SLOVAKIA - Let's Sing Together
SPAIN - El proceso de integración y la ciudadanía europea

SWEDEN - Moderna Museet
SWITZERLAND - World Art Treasures

Bicycle

AUSTRIA - Die Alpen
BULGARIA - Diving - Human Contact with the Underwater World
BULGARIA - Poisonous Plants and Animals: Danger and Use, Beauty and Fun
FRANCE - Cité des sciences et de l'industrie
FRANCE - L'esturgeon européen The european sturgeon
FRANCE - Réserves Naturelles de France
FRANCE - Young reporters for the Environment
GERMANY - BIONET
GERMANY - Butterflies 2000 - on the wings of freedom
GERMANY - Butterflies onthe wings of freedom
GREECE - The Canyon of 'Agia Irini' (Chania - Crete - Greece)
IRELAND - Environmental Awareness in Carnaun School
ISRAEL - Bicycles and Notebooks
ISRAEL - Environmental Studies in Kfar Yeoshuah
ISRAEL - Migrating Birds Know No Boundaries
ITALY - citta della scienza
NETHERLANDS - SMYLE Show Me Your Life and Environment
PORTUGAL - Cork in Portugal
PORTUGAL - Em busca dos Moínhos
PORTUGAL - Parque Nacional Peneda-Gerês
ROMANIA - Children Folklore
SPAIN - Naturaleza en la ciudad
UNITED KINGDOM - British Tarantula Society
UNITED KINGDOM - Butterfly 'Sight' - Arctic to Mediterranean.
UNITED KINGDOM - EuroTurtle
UNITED KINGDOM - EuroTurtle
UNITED KINGDOM - Wildlife of Wales, UK

European Schoolnet

eschola 7 11/05/2001

אתר eSchola בעברית

מלאו את הטפסים שבהמשך בכדי להשתתף באירועי *eSchola* . פרטים נוספים באתר האירופאי: http://eschola.eun.org ובאתר הישראלי: http://eschola.org.il

הוראות

הורד את הקובץ הנוכחי למחשב שלך על ידי הפעולה file → save as

מלא את הפרטים על ידי הקלדה על השדות המסומנים באפור או על ידי בחירת החלופה המתאימה בשאלה בנוגע לסוג בי"ס/ המוסד.

שמור את הקובץ המלא.

שלח את הקובץ כנספח (Attachment) למסר דואר אלקטרוני לכתובת:

dafleumi@netdays.org.il

טופס הרשמה של המוסד/בי"ס

מידע בסיסי על ביה"ס / המוסד שלך. שדות עם * חובה למלא.

שם ביה"ס / המוסד *	הדפס כאן את שם המוסד
כתובת (רח', מספר...) *	כתובת המוסד - רחוב ומספר
מיקוד *	מיקוד
עיר או מקום *	עיר או ישוב
ארץ *	Israel
כתובת האתר (URL)	כתובת האתר של המוסד ....//:http
סוג ביה"ס / המוסד *	גן חובה
מנהל	הקלד כאן את שם המנהל
איש קשר של ביה"ס / המוסד	הקלד כאן את שם איש הקשר
E-mail *	הקלד כתובת הדואר האלקטרוני לקשר עם המוסד
טלפון	הקלד כאן את מספר/י הטלפון
פקס	הקלד כאן את מספר הפקס

המשך הרשמה בדף הבא

European Schoolnet

eschola 7 ··· 11/05/2001

אתר eSchola בעברית

טופס הרשמת פרוייקט ב- eSchola

טיול ב- 'אירופה מעבר לזמן ולמרחב'

אם ברצונכם לרשום יותר מפרוייקט אחד, מלאו טופס זה עבור כל אחד מהפרוייקטים בנפרד ושלחו לאותה כתובת:

dafleumi@netdays.org.il

שדות עם כוכבית – חובה למלא.

שם השדה	ערכים	
כותרת *	הקלד כאן את שם הפרוייקט או המשאב שלך	
סוג * (בחר אחד)	פרוייקט	☐
	מאגר מידע או משאב אחר	☐
ארץ כניסה *	ישראל	
אמצעי תחבורה (בחר אחד)	מכונת זמן	☐
	אוטובוס	☐
תיאור נמצא ב:	מקל מטאטא	☐
http://eschola.org.il/euacross.htm	חללית	☐
	ברגל	☐
	אופניים	☐
תכנית הלימודים * (בחר אחד)	אזרחות	☐
	אמנות	☐
	ביולוגיה	☐
	בינתחומי cross curriculum	☐
	גיאוגרפיה	☐
	היסטוריה	☐
	חינוך גופני	☐
	כימיה	☐
	כלכלה	☐
	לשון וספרות	☐
	מדעי הסביבה	☐
	מחשבים - ICT	☐
	מתמטיקה	☐
	פיזיקה	☐
	צרכים מיוחדים	☐
	שפה זרה	☐

European Schoolnet

eSchola 7 ⇢ 11/05/2001

אתר eSchola בעברית

שם השדה	ערכים	
	שפת מיעוט	☐
	תקשורת	☐
	תרבות	☐
	טכנולוגיה	☐
	אחר	☐
נושא לימודי נוסף	הקלד כאן נושא לימודי נוסף אליו מתיחס הפרוייקט / משאב שלך	
קבוצת גיל התלמידים (בחר את כל קבוצות הגיל המתאימות)	מ- 3 עד 6 שנים	☐
	מ-7 עד 9 שנים	☐
	מ-10 עד 12 שנים	☐
	מ-13 עד 15 שנים	☐
	מ-16 עד 18 שנים	☐
	מעל 18 שנים	☐
תיאור *	הקלד כאן תיאור של הפרוייקט או המשאב באמצעותו תשתתף בטיול ב 'אירופה מעבר לזמן ולמרחב'	
מדינות מעורבות*	ציין כאן המדינות המעורבות בפרוייקט שלך	
איש הקשר	הקלד כאן את שם איש הקשר לפרוייקט או למשאב	
E-mail * כתובת דואר אלקטרוני	הקלד כאן כתובת הדואר האלקטרוני לקשר עם הפרוייקט	
URL – כתובת האתר *	הקלד כאן את כתובת האתר //:http	
מילות מפתח	ציין כאן מילים המתארות הפרוייקט/משאב שלך ושיאפשרו את איתורו בחיפוש במאגר המידע	

eschola
7 11/05/2001

סיור מודרך באתר *eSchola*

http://eschola.eun.org

בעברית: http://eschola.org.il

טייל ולמד

קשר ישיר לדף האירופאי: טייל ולמד

http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/travel_eschola/entry_page.htm
l

אירופה מעבר לזמן ולמרחב

הביטו במפת אירופה, הקליקו עליה, גלו משאבים ופתחו בפרוייקטים שיתופיים. השתתפו בהם או צרו קשרים עם הצוותים לשנת הלימודים הבאה. משאבים ומקורות רבים נבחרו והוחדרו בידי מוסדות המתמקדים בחינוך כדבר הראשון במעלה. הקליקו על כלי רכב ואז על הדגלים השונים... דגלים רבים נוספים יבואו ויציעו לכם גישה ישירה למכמני אירופה.

אנו עובדים כרגע על מפת העולם ואתם יכולים להתקשר אתי או להחדיר מידע באופן עצמאי. הדרך עשויה להיות מעט מסובכת, אך אל תתנו לזאת לעצור בעדכם, אני אעזור ואפילו אתקשר אליכם באופן אישי במידה ותהיינה לכם בעיות כלשהן. אני רוצה שהמפה תהיה מלאה דגלונים בשבילכם!

כמה פרוייקטים מאוד טובים יודגשו במהלך שבוע eSchola מאחר והם מציעים אירועי eSchola מיוחדים. שימו עין על מדור זה.

ישנה גם פעילות חדשה לגמרי: סיפורי מסע במולטימדיה

במקום לבקש מכם בפשטות לטייל באירופה, היינו מעוניינים להפוך זאת להזדמנות עבור תלמידיכם ללמוד עוד על דרכי השימוש בטכנולוגיות החדשות. טיילו וספרו לנו על האתרים החביבים עליכם בעזרת שימוש ב"hypertext-story"; טקסט מקושר לאתרי אינטרנט, צילומים וצלילים. הכלי נמצא ברשת ומוכן עבורכם. כל שאתם צריכים לעשות הוא לעקוב אחר ההוראות... זהו תרגול די מיוחד! יש גם דוגמא מצחיקה. לאחר שהקלדתם את סיפורכם והוספתם את הקישורים שלכם, אנו נפרסם אותו בעונג רב באתר של eSchola!

צרו קשר עם בריג'יט

brigitte.parry@eun.org

יום אירופה

אם ברצונכם להתמקד באירופה במהלך שבוע eSchola אתם יכולים לטעון מסמך, להדפיס אותו ולהשתמש בטיפים, קישורים והדוגמאות לשם השראה. תיקייה זו עוצבה בהשקעה רבה ע"י פטרו, עמיתנו הרומני, עבורכם, כך שתוכלו לחסוך זמן גלישה. הוא ניסה למצוא רעיונות ומסמכים איכותיים שיעזרו לכם להביא את אירופה לבית הספר.

השקעה זו הופכת לרבת ערך אף יותר כשהיא נובעת מליבו של מישהו שמשתייך לאחת מן המדינות המעוניינות להיות חלק מן האיחוד האירופאי, ואשר יש לו ניסיון רב בפרוייקטים שיתופיים תוך שימוש בטכנולוגיות חדשות.

אנו גם פותחים מדור מיוחד עבור מורים המתכננים לחגוג עם אירופה בבית הספר ואשר רוצים לספר לנועל כך. אם אתם עושים תכניות, שלחו לנו צילום של בית הספר שלכם, עירכם וכיתתכם וספרו למורים אחרים מה אתם מתכוונים לעשות בתשעה במאי.

צרו קשר עם: Petru

petru.dumitru@eun.org

חילופי בתים

חמישה מורים הציעו את בתיהם להחלפה בחופשות הקרבות! שניים באיטליה, אחד ברומניה, אחד בבלגיה ואחד בצרפת. העיפו מבט, צרו קשר עם עמיתיכם והציעו את ביתכם. זוהי דרך מאוד חביבה לשהות בארץ אחרת ולחוות את הנוחות של בית מקומי אמיתי!

צרו קשר עם: Brigitte

Brigitte.Parry@eun.org

חברות בין בתי ספר

כאן היינו מעוניינים לחוות את נוכחותם של בתי ספר ומורים אחרים.

אם אתם מחפשים שותפים לפרוייקטים פנו ל"PalFind".

אם תלמידיכם מחפשים אחר קשרים הפנו אותם ל"School Yard".

אם אתם מעוניינים לשוחח עם עמיתיכם במהלך הפסקת הקפה, אנו נפתח חדר צ'אט עבורכם במהלך שבוע eSchola.

מורים רבים מעוניינים לארגן פרוייקטים קטנים שיתחילו את השימוש בטכנולוגיות חדשות ואילו אחרים כבר מריצים פרוייקטים בקנה מידה גדול והיו מעוניינים להיות מעורבים בחילופין של 'קשרי תאומים' ואף להרחיבם במסגרת של טיול שנתי. האפשרויות רבות. מדור "School Pals" מציע לכם אפשרויות לעבוד וליצור עם עמית אירופאי אחד בכל פעם. שימו-נא לב שאפשרויות של 'קשרי תאומים' [Twinning] מוצעות להלן בעלון זה וכן במפת אירופה מעבר לזמן ולמקום. לכו ומצאו אותם!

צרו קשר עם: Brigitte

Brigitte.Parry@eun.org

לימוד מקוון

קשר ישר לדף האירופאי:לימוד מקוון

http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/learning_eschola/entry_page.html

מרחב לימוד

איזור זה מנוהל ע"י מורים מבית הספר הוירטואלי של ה EUN, קבוצה בת 120 מורים שחברו יחדיו לצוותים אירופאיים במטרה לעזור לכם להתמודד עם נושאי הלימוד האקדמיים ולשלב טכנולוגיות לחיי היומיום שלכם. הם למדו כיצד להשתמש בסביבות העבודה החדשות ביותר ומציעים לכם סדנאות ייחודיות במהלך שבוע eSchola. אתם יכולים לסמוך על המחוייבות שלהם ועל כישוריהם. הם רוצים להציע לכם אפשרויות חדשות כיצד לחלוק יחידות לימודיות עם אחרים, ללמד וללמוד יחדיו וליצור דרכי הוראה חדשות.

הביטו ורשמו לפניכם את הדברים המעניינים ביותר ביומני שבוע eSchola שלכם.

גלו את סביבות הלמידה המקוונות החדשות ביותר יחד עם עמיתים אירופאיים.

צרו קשר עם: Anna

anna.strom@eun.org

מצוינות וחדשנות

קשר ישר לדף האירופאי: מצוינות וחידוש

http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/excellence_eschola/entry_page.html

מועדפים - Favorites

ביקשנו מורים, מפקחים, מדריכים, חוקרים ומנהלים לבחור מה, עבורם, הן הדוגמאות הטובות ביותר לטכנולוגיות חדשות בחינוך. הם חושפים עצמם באופן אישי בפניכם ומגלים מה מומחים מסמנים כדוגמאות לפרקטיקה הטובה ביותר.

מומחים אלה יושבים בכל רחבי אירופה ומציעים פרוייקטים מארצותיהם שלהם. בעודי כותבת זאת, חמישה "מועדפים" כבר זמינים, אך רבים מאוד נמצאים בתהליכי תרגום ואחרים יתוספו בימים הקרובים.

בקרו באתרי האינטרנט המוצעים, סמנו את אלה שאתם מעדיפים, בנו עמוד משלכם ושלחו לנו רעיונות נוספים במידה ויש לכם.

יש כאן גם קישור למרחב ה Comenius של ה EUN, אתר מיוחד שנפתח עבור כל המורים המעוניינים לארגן פרוייקטים, לחלוק טיפים ולידע את עצמם בנוגע לפעולות Comenius של הנציבות האירופאית.

צרו קשר עם: Anna Maria

annamaria.fichera@eun.org

מאגר הידע

הגידול העצום בטכנולוגיות חדשות החינוך לא בא ללא בעיות כמו שכולנו יודעים וחווים מדי יום!

הסוגיות הרבות מספור שעולות עם ההתפתחות המהירה בחינוך יכולות להיות קשורות לניהול בתי ספר, שילוב האינטרנט בחינוך בצורה הרמונית ובטוחה, או הכשרה ראשונית או במהלך העבודה. אם הצלחתם למצוא דרכים הנוגעות לסוגיות אלה בבתי הספר שלכם או באיזורכם, תרמו מנסיונכם. אם אתם מתכננים אסטרטגיית ICT בבית הספר או האיזור שלכם, זה המקום בו תמצאו טיפים לפתרונן של כמה מבעיותיכם.

בריכת הידע של eSchola חשובה מאוד ובעזרתכם תעזור לכולנו באופן ממשי להרחיב את גבול החינוך הלאה.

צרו קשר עם: Welmoed

welmoed.lockefeer@eun.org

קצה מוביל

למדו מניסיונם של אחרים! קבלו השראה מיישום מוצלח של ICT בחדר הכיתה ושפרו את איכות הלימודים! eSchola בחר עבורכם, מורים ולומדים, אוסף של אתרי אינטרנט, המפיצים באופן הטוב ביותר פרקטיקות טובות לבתי ספר מכל רחבי אירופה ומעבר לה.

אתם יכולים למצוא דוגמאות ממאגרי מידע של פרקטיקות מצוינות, אתרים עטורי פרסים ופרוייקטים המציגים את הפרקטיקות הטובות ביותר במדור הקצה המוביל של חדשנות ומצויינות.

צרו קשר עם: Anja

anja.balanskat@eun.org

דלתות פתוחות

הזמינו את עמיתיכם המורים לראות את דרך ניצולכם את הטכנולוגיות החדשות.

הציגו בפניהם פרוייקטים שיתופיים שלכם, תכני מולטימדיה וכלי הוראה והניחו להם להתבונן על דרככם הייחודית בשימוש בהם בכיתה לכיף ולעבודה. פתחו את שערי אתר האינטרנט שלכם לעולם! הובילו כל מבקר/ת דרך עמוד הבית שלכם והניחו לו/ה לדעת הן על השימוש היומיומי והן על השימוש החדשני שלכם בטכנולוגיות החדשות.

אם ברצונכם להציג את הפרוייקטים שלכם אתם יכולים לבחור את השפה המתאימה והקלה ביותר עבורכם.

ולמה שלא תארגנו יום פתוח בבית הספר, אליו תזמינו בתי ספר שכנים לפעילויות ווערות?

"דלתות פתוחות" הוא גם, כמובן, הזדמנות למצוא שותפים וקשרים בארצות אחרות.

צרו קשר עם: Bengt

bengt.larsson@eun.org

דיוקנאות בתי ספר

בקרו בבתי ספר שנבחרו במיוחד ע"י שרי חינוך והסוכנויות הארציות במהלך שבוע eSchola. תוכלו לקבל השראה מדיוקנאות המולטימדיה שלהם. דונו איתם על דרכים להפיכת הטכנולוגיות החדשות לשימושיות באופן יומיומי בחיי בית הספר.

בתי ספר אלה מוצגים בראש הרשימה בתשומת לב רבה מאחר והם מקרי בוחן של סוגי מדיניות מובילים בחינוך באירופה. הדיוקנאות יהיו מיצגי מולטימדיה עשויים לעילא מכל רחבי אירופה.

צרו קשר עם: Margit

margit.hofer@eun.org

פרסי eLearning

קשר ישיר לדף האירופאי: פרסי eLearning

http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/awards_eschola/entry_page.html

הפרסים מוענקים לשימוש חדשני ב ICT ע"י מורים ובתי ספר.

הפרסים ניתנים עבור ארבע קטגוריות:

* **פרסי eSchool** - עבור בתי ספר המשתמשים ב ICT לשפר את סביבת הלימודים עבור כלל התלמידים.
* **פרסי eTeaching** - עבור מורים העושים שימוש חדשני ב ICT בהוראה.
* **פרסי myEUROPE** - עבור מורים או בתי ספר המלמדים על אירופה, מוסדותיה והאזרחות האירופאית.

* פרסי הכשרת eTeacher - לתאגיד, בי"ס או מוסד להכשרת מורים הנוקטים גישות חדשניות בפיתוח כישורי הוראה תוך שימוש ב ICT ככלי לימוד.

יש לנו כבר קרוב ל 400 מועמדויות עד כה! התחרות תהיה קשה!

הגישו מועמדותכם ויש לכם הזדמנות להיות בין המנצחים ☺

התחרות פתוחה עד היום האחרון של שבוע eSchola, 11 במאי.

צרו קשר עם: Roger

roger.blamire@eun.org

חדשות

אם אתם רוצים לספר לאירופה על חגיגות, אירועים, פרוייקטים או פעילויות המתרחשים בבית הספר, הכפר, העירה, האיזור או הארץ שלכם במהלך שבוע ה eSchola, צרו קשר עמנו ואנו נקדם ונפרסם יוזמות אלה.

אלֶכְּסה היא עורכת החדשות שלנו והיא תעשה כל שביכולתה להעניק צורה ויזואלית למה שאתם עושים או מתכננים לעשות. הרשת החינוכית האירופאית היא מבנה הפצה אירופאי רב עוצמה הנתון לשירותם של מורים שיש להם דבר-מה להציג או לחלוק. השתמשו בה!

צרו קשר עם: Alexa

Alexa.joyce@eun.org

אם אתם רוצים לספר לעמיתיכם על eSchola, רק בקשו ואנו נשלח לכם פרזנטציית flash על תקליטור. צרו קשר עם: John

john.rolin@eun.org

דף לאומי של ישראל

isra

November 2

Wetware
תבניות לפעילות חינוכית מתוקשבת

Judi Harris הנה מורה שפיתחה מגוון רחב של פעילויות חינוכיות מתוקשבות מתחילת שנות התשעים.
על פי נסיונה יצירתם של תהליכים מתוקשבים של עבודה קבוצתית וחקר בכיתה מותנים בהבחנה בין הפעלתם של הכלים מתוקשבים ויישומם לשירות מטרות החינוכיות המוצבות על ידי המורה והמחנך.
הכלים כשלעצמם אינם מחנכים !

גיודי הריס מזהה כ- 18 סוגים של פעילויות חינוכיות מתוקשבות. כל אחד מהסוגים הללו מהווה תבנית היכולה לספק השראה למורה. מחנך הרוצה ליצור ולהתאים פעילות מתוקשבת לצרכים של תלמידיו ותנאי בית הספר, ימצא בתבניות המוצעות על ידי גיודי הריס מגוון רחב של דגמים העשוים לשרת את מטרותיו החינוכיות

פירוט גישתה של גיודי הריס תוכלו למצוא בקובץ שלהלן המהווה טיוטא של חוברת שתחולק לכל בתי הספר בישראל על ידי המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך והתרבות. הפקת החוברת באדיבות איגוד האינטרנט הישראלי:

למה להשתמש בתבניות פעילות חינוכית מתוקשבת?
מאת גיודי הריס בקובץ- RTF
תכליס: פרויקטים ישראלים המדגימים תבניות פעילות מתוקשבת בקובץ- RTF

כאן תמצא תיאור התבניות לפעילויות חינוכיות מתוקשבות ודוגמאות המחברת הממחישות אותן

ISRAE
PROJE
מידה מתוקשבות
תכליס

ר העביר של

eSchola
Israel is now a full
the European Sch

Hebrew Ver
EUN Teachers N

Link and Le

eSchola
יחד באירופה

הינך מוזמן ליטול חלק בשבוע ה- **eSchola** יחד עם בתי ספר, מורים ותלמידים מכל רחבי אירופה וממקומות נוספים בעולם. אירוע מרכזי זה מאורגן על ידי הרשת החינוכית האירופאית **European Schoolnet** בשיתוף עם הנציבות האירופאית. אל תחמיץ הזדמנות זו ללמוד ביחד, לשתף פעולה, לחדש ולהתחדש !
שבוע ה- **eSchola** מתקיים בין ה- 7-11 במאי, 2001. האירוע ידגים דרכים לעשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב; מטרתו לעודד את בתי הספר לעבוד יחד בפעילויות הנוגעות לנושאים אירופאיים. שלושת הרשתות העיקריות הכלולות ברשת החינוכית האירופאית ויתרמו לאירוע הן – הרשת האירופאית של בתי הספר החדשניים *(ENIS)*, בית הספר הוירטואלי ותכנית ה- *myEUROPE*. פרס ה- *European Schools Award* יתן ביטוי להכרה בשימושים חדשניים של התקשוב בבתי הספר.

הצטרף אלינו לחוג את אירופה !

ללמוד על אירופה

יש חשיבות לגיבוש אירופה ביחד. **eSchola** ותכנית ה- *myEUROPE* יחגגו את שבוע *Schuman* באמצעות אירועים מיוחדים.

פרס החדשנות

בתי ספר ומורים חלוצים לא תמיד מקבלים את ההכרה המגיעה להם. הרשת החינוכית האירופאית רוצה להעניק להם פרסים על עבודתם.

שיתוף בידע הטכנולוגי

בתי ספר המשתמשים במחשבים באופן מעורר ויצירתי ישתפו אחרים בניסיונותיהם. תוכל ללמוד מעמיתיך !

הכשרה מקוונת

שיעורים מקוונים יכולים לעזור למורים להטמיע את טכנולוגיות המידע בכיתה.

שיתוף פעולה בין חברות ובתי ספר

חברות יכולות לעבוד יחד עם בתי ספר מקומיים בכדי לקרב את הטכנולוגיה כחלק מיוזמת ה- *eLearning* . פסגת ה- *eLearning* של הנציבות האירופאית מתוכננת לאותו שבוע והיא תכנס יחד חברות המפתחות טכנולוגיות חינוכיות מעניינות.

הרשת האירופאית של בתי ספר חדשניים (ENIS)

ENIS הינה רשת של כ- 450 בתי ספר שנבחרו על ידי משרדי החינוך כמייצגים את בתי הספר המובילים בשימוש בתקשוב בחינוך. בתי ספר אלה משמשים דוגמה לבתי ספר אחרים.
הנציבות האירופאית וה- EUN הסכימו ביניהן שבתי ספר אלה ישמשו לשם תיקוף יוזמות הנערכות במסגרת תכנית המחקר החמישית למחקר ופיתוח .

פרטים נוספים באתר:
http://www.eun.org/enis/set-enis.html

בית הספר הוירטואלי

בית הספר הוירטואלי מכנס יותר מ- 120 מורים, מ- 18 מדינות שונות, המספקים משאבים מועילים למורים. 19 המחלקות של בית הספר מספקות ידיעות, תכניות לשיעורים, כלים, פעילויות ומערכי הדרכה למורים. בקר ב- http:.//www.eun.org/vs

myEUROPE

myEUROPE היא תכנית להגברת המודעות האירופאית והאזרחות הפעילה תוך כדי עבודה על מיזמים ממוקדים בתרבות ואזרחות. התכנית נחנכה בשבוע *Schuman* במאי האחרון בכדי לחגוג את יובל הצהרת *Schuman* .
יותר מ- 400 בתי ספר משתתפים ב- *myEUROPE* . הרשת מתמקדת בעיקר ביצירת קשרים בין המדינות החברות באיחוד האירופאי עם בתי ספר ממרכז ומזרח אירופה סביב נושאים אירופאיים. בקר ב: http://www.eun.org/myeurope

אודות הרשת החינוכית האירופאית European Schoolnet
www.eun.org

ניתן לבחון את הרשת החינוכית האירופאית ממספר נקודות מבט: ראשית, כקבוצה של מורים העובדת עם טכנולוגיות חדשות; שנית, כרשת של קובעי מדיניות חדשניים מכל רחבי אירופה ומעבר לה; או כאוסף אתרים, מלאי שירותים, פעילויות ומידע למורים. מעל לכל זו קבוצה המאוחדת סביב פרספקטיבה אירופאית המשתפת פעולה באמצעות טכנולוגיות המידע והתקשורת.
הארגון משלב את משרדי החינוך בכל רחבי אירופה ומעבר לה. זוהי רשת של רשתות. הנציבות האירופאית תומכת ברשת החינוכית האירופאית, ה- *European Schoolnet*.
ה- *European Schoolnet* כוללת גם שלוש רשתות של בתי ספר ומורים: myEurope, רשת בתי הספר החדשניים The *European Network of Innovative Schools*
ובית הספר הוירטואלי – Virtual School.

European Schoolnet eLearning Awards 2001

פרסי European Schoolnet eLearning Awards 2001
הפרסים מיועדים להדגים את האופן המוצלח בו מורים משתמשים בטכנולוגיה בכדי לשפר את ההוראה והלמידה בבתי ספר ברחבי אירופה.

האם אתה -
- עובד בבית ספר העושה שימוש חדשני בטכנולוגיות חדשות?
- בוחן פדגוגיות חדשות באמצעות טכנולוגיות המידע והתקשורת?
- מלמד באופן יצירתי אודות אירופה?
- מכשיר בהצלחה מורים להשתמש בטכנולוגיה?

אם כך, הנך מוזמן להשתתף ב-

European Schoolnet eLearning Awards 2001
המוסד שלך יכול לזכות בפרסים: יותר מ- 60,000 euro **במזומן, נסיעות וציוד תקשוב.**

פעל עכשיו, תאריך סגירת התחרות הוא ה- 11 למאי 2001.

עמוד 2

פרסי ה- European Schoolnet eLearning Awards 2001 **מיועדים לתגמל חדשנות המגבירה את ההזדמנויות ללמידה והניתנת לאימוץ על ידי אחרים.**

מהן הקיטגוריות?

eSchool Awards for Innovation
יוענק לבית ספר או לקבוצת בתי ספר המשתמשים באופן שיטתי באינטרנט ובטכנולוגיות אחרות בכדי לשפר את סביבת הלמידה ולהציע הזמנויות למידה רחבות יותר עבור כל התלמידים. ניתן לרשום אתר Web **או אינטרנט** Intranet **המשמש לשינוי ארגוני או המשמש להרחבת הגישה להזדמנויות למידה.**

eTeaching Awards
מיועד למורים העושים שימוש חדשני בתקשוב בהוראה. ניתן לרשום לתחרות בקטיגוריה זו פרוייקט, קורס מתוקשב או משאבי מולטימדיה.

myEUROPE Awards
פרס זה מיועד למורה או לבית ספר המלמד באופן מוצלח על אירופה, על מוסדותיה או על האזרחות האירופאית. ניתן לרשום פרוייקטים של שיתוף פעולה, דפי עבודה, מודולות הוראה או משאבי למידה המגבירים את העניין של התלמידים ומרחיבים את ההבנה על אירופה.

eTeacher Training Awards
קטיגוריה זו מיועדת למוסד להכשרת מורים, לקונסורציום, עירייה או בית ספר הנוקט בגישה חדשנית בכדי לפתח את מיומנויות המורים בשימוש באינטרנט ובטכנולוגיות המידע ככלי למידה. ניתן להגיש תכנית של קורס, סידורים להכשרה פנים ארגונית או פרוייקט של שיתוף פעולה המיועד להכשיר מורים להשתמש באופן מלא בטכנולוגיות החדשות.

מי יכול להשתתף?
מורים, בתי ספר ומוסדות להכשרת מורים מכל רחבי אירופה. ההרשמה יכולה להיעשות בכל שפה.

מה עלי לעשות עכשיו?
תוכל למצוא פרטים נוספים וטפסי הרשמה באתר http://eschola.eun.org .

תאריך הסגירה הינו ה- 11 למאי 2001 .

European Schoolnet eLearning Awards 2001
חולקים את ההצלחה בכל רחבי אירופה

הרשת החינוכית האירופאית היא יוזמה משותפת של משרדי החינוך מ- 23 מדינות ונתמך על ידי הנציבות האירופאית. ה- EUN שואף להגביר את שיתוף הפעולה הבינלאומי בין בתי הספר ולבנות רשת של רשתות בכדי לפתח את השימוש והגישה לטכנולוגיות המידע והתקשורת לכולם.

E:\for documen\eun-eschola\eun-eschola-brochure\corrected by yara\2plainhebrewFlyMaster.doc 28/03/01

משרד החינוך
לשכת המדענית הראשית

אל: מיקי גל, רוני דיין, דב וינר
מאת: אמנון ארבל

בישיבה שהשתתפו בה עמי סלאנט, יפה גב ואנוכי דנו בטבלה ששלחתם לנו ובהערותיכם.
היעד שלנו הוא להביא את המערכת לאמץ משהו שיעבוד.
יצרני המידע אינם בשליטתה של מערכת החינוך ולכן מצאנו לנכון להימנע מלהטיל עליהם סטנדרטים שיחייבו אותם למאמצי פיתוח רבים.
כמו כן מצאנו לנכון להימנע מכפיפות לועדת תקינה אינטנסיבית שתיאלץ לטפל באופן שוטף בהגדרות משתנות ובסוגיות שיעלו מהשטח.
ניסינו לשמור על מבנה מינימליסטי ולכן ויתרנו על חלק מהשדות שהצעתם.

בהמשך לטבלה רשימת הערות הבהרה לשינויים שערכנו.

ההמלצה למבנה המטה דטה
27.04.00

שם השדה	סטטוס	הבהרות
מזהה הגוף האוצר	חובה	המזהה של הגוף האוצר <u>בצירוף</u> עם מספר הרשומה הלוקלי יוצרים כמזהה חד ערכי לרשומה.
מס' רשומה רץ	חובה	יחיד לוקלי
שם הגוף אוצר המאגר	חובה	מרכז/מוסד חינוכי, בעל המאגר הלוקלי
יוצר / מחבר	חובה	אפשר שרשור מחברים נוספים
שם כותר	חובה	
תאריך פרסום / הפקה	חובה	תאריך הפרסום של העדכון האחרון
תאריך עדכון אחרון של המסמך	אפשרי	
מו"ל/מפיק/מפתח	חובה	
שפה	חובה	
מבנה מסמך	אפשרי	אפיון מבנה הקובץ / סיומת (GIF ;DOC ;HTML, PDF)
תחום דעת / אשכול	אפשרי	אפשרי לשרשר תחומים. (טבלה בנספח @@)
קהל יעד	אפשרי	אפשרי לשרשר תחומים. (טבלה בנספח @@)
סוג חומר	אפשרי	אפשרי לשרשר תחומים. (טבלה בנספח @@)
מילות מפתח	אפשרי	
תקציר	אפשרי	
הערות	אפשרי	

הערות הבהרה:

1. **הבחנה בין מזהה לשם הגוף האוצר**. קבלנו את הרעיון לבנות מזהה חד ערכי המורכב מהגוף האוצר ומספר רשומה פנימית, אלא ששם הגוף האוצר לא יוכל להיות מזהה חד ערכי בשל כך ששם עשוי להיכתב באופנים שונים. ולכן הוספנו מזהה לגוף האוצר.

2. **תאריך עדכון אחרון של המטהדאטא**, אנו ממליצים שלא להפריד את המטהדאדא מהמסמך (ראה הערה אחרונה), לכן שדה זה אינו נחוץ.

3. **סוג מסמך:** ניתן להכיל סוגים שונים של קובץ בתוך אותו מסמך (טכסט, תמונה, צליל

4. **מבנה מסמך:** הוספנו PDF

5. **זכויות יוצרים:** מסמך עשוי לכלול פריטים ממקורות שונים ולכן הבעלות על זכויות היוצרים אינה חד ערכית. המידע אודות זכויות היוצרים אמור להיות בדאטא.

6. **איפיון תהליכי למידה:** אפיון פדגוגי שייך לקטגוריה מקצועית שאינה במנדט שלנו. בספרות גישות שונות ותיאוריות שונות בתחום זה, ג'ודי האריס או קולינס, אינם יחידים. מקום האפיון הפדגוגי בתוכן המסמך.

7. **מילות מפתח:** שדה אפשרי. הצעה לבנות תזאורוס לאומי אינה במנדט של מסמך זה.

8. **הפרדת המטהדאדטא מתוכן המסמך**

אנו מציעים שלא להפריד לשני מסמכים נפרדים. ההפרדה תיצור סיבוך טכנולוגי ותחייב ניהול מרכזי מורכב. תקינת המטהדאטא אמורה לאפשר ביזור מרבי. תלות במנגנון מרכזי נוגדת את הגישה הביזורית

בברכה **אמנון ארבל**

צוות תקינת מידע
עמי סלאנט, יפה גב, מיקי גל, אמנון ארבל
דב וינר, רוני דיין
עדכון 24.04.00

המלצה:

שם השדה	סטטוס	הבהרות	הערות
~~**מזהה**~~	~~*חובה*~~	~~יחיד למאגר ארצי, יינתן על ידי מערכת ניהול מרכזית (עד 5000 יחידות)~~	~~מיותר~~
מס' רשומה רץ	*חובה*	יחיד לוקלי	שני מאפיינים אלו יוצרים מאפיין חד ערכי לרשומה
שם הגוף אוצר המאגר	*חובה*	מרכז/מוסד חינוכי, בעל המאגר הלוקלי	
שם כותר	*חובה*		
יוצר / מחבר	*חובה*	אפשר שרשור מחברים נוספים	דורש בדיקת התאמה
שנת פרסום / הפקה	*חובה*	תאריך הפרסום של העדכון האחרון	
תאריך עדכון אחרון של המטהדאטא	*חובה*		
תאריך עדכון אחרון של המסמך	*אפשרי*		
מו"ל/מפיק/מפתח	*חובה*		
שפה	*חובה*		
סוג מסמך	*חובה*	טקסט, תמונה, קול, וידאו, נתונים, תוכנה, אינטראקטיבי	
מבנה מסמך Format - Mime / Type	*חובה*	אפיון מבנה הקובץ / סיומת (HTML; DOC; GIF)	
זכויות יוצרים	*אפשרי*	לציון בעל/י זכויות של מדיה באתר	
תחום דעת / אשכול	*אפשרי*	אפשר שרשור תחומים (טבלה: המלצת המינהל הפדגוגי, האגף לתכניות לימודים ו/או המזכירות הפדגוגית))	
קהל יעד User Level	*אפשרי*	אפשר שרשור תחומים (טבלה: המלצת המינהל הפדגוגי, שכבות הגיל)	
סוג חומר	*אפשרי*	אפשר שרשור תחומים (טבלה: המלצת המינהל הפדגוגי, האגף לתכניות לימודים)	
אפיון תהליך למידה / פעילות לומד	*אפשרי*	אפשר שרשור תחומים (טבלה: המלצת המינהל הפדגוגי, אגף תכניות לימודים)	ראה הערה 1
מילות מפתח	*אפשרי*		ראה הערה 2
תקציר	*אפשרי*		
הערות	*אפשרי*		

הערה 1:
על המשרד לאמץ מדיניות/מאפיינים להגדרה (למשל: עפ"י גודי האריס או קולינס או אפיון לומדות...) – ללא הסכמה אין טעם לשדה.

הערה 2:
מומלץ לאמץ מערכת מילות מפתח מוסכמת, ברמת טזאורוס, ולא להסתך על מיפתוח מקומי/שרירותי של יוצר המסמך. חשיבות בניית מאגר מילות מפתח בעברית עשויה להיות תרומה ברמה הלאומית (כיום אין מאגר כזה).

הערות מיוחדות:
1. ברמה הלאומית, מומלץ לאמץ הפרדה בין "מסמך המטה דאטא" למסמך עצמו (בניגוד להכללה של המטה דאטא בגוף המסמך ב – Header). תהליך זה מותנה בציודם של "יצרני המידע" ברמה המקומית, ביישום לארגון/כתיבה של מטה-דאטא למסמך, כדי שיוכלו לשגר בנפרד את "מסמך המטה דאטא" למאגרים ברמה הלאומית.
2. יש אפשרות לפתוח את התקן – כלומר לאפשר לכל אוצר מאגר להוסיף שדות כראות עיניו. זאת בתנאי שמנהלים מרכזית מאגר "מיבני מידע" שבו נשמרים המבנים השונים. במקרה כזה מנועי החיפוש המרכזיים יוכלו להשתמש גם בשדות ה"מקומיים" כחלק מתהליך החיפוש.

20/3/2000 micki@videofor.co.il

צוות תקינת מידע
עמי סלאנט, יפה גב, מיקי גל, אמנון ארבל
דב וינר, רוני דיין
עדכון 24.04.00

טבלה כפי שעודכנה בישיבה:

שם השדה	סטטוס	הבהרות / שאלות
מזהה	*חובה*	יחיד למאגר ארצי, יינתן על ידי מערכת ניהול מרכזית (עד 5000 יחידות)
מס' רשומה רץ	*חובה*	יחיד לוקלי
שם הגוף אוצר המאגר	*חובה*	מרכז/מוסד חינוכי, בעל המאגר הלוקלי
כותר	*חובה*	
יוצר / מחבר	*חובה*	אפשר שרשור מחברים נוספים
שנת פרסום / הפקה	*חובה*	
מו"ל/מפיק/מפתח	*חובה*	
שפה	*חובה*	
תחום דעת / אשכול	*אפשרי*	(טבלה: המלצת האגף לתכניות לימודים) אפשר שרשור תחומים
קהל יעד	*אפשרי*	(טבלה: המלצת האגף לתכניות לימודים) אפשר שרשור תחומים
סוג חומר	*אפשרי*	(טבלה: המלצת האגף לתכניות לימודים) אפשר שרשור תחומים
מפיץ	*אפשרי*	מיותר ? כשמדובר על מאגר דיגיטלי, המפיץ הוא הגוף אוצר המאגר.
נגישות Availability	*אפשרי*	URL
השדות מכאן והלאה, על פי מה שנאמר בסוף הדיון, אינם חלק מהמטה דטה אלא שייכים לתוכן המסמך עצמו:		
איפיון מסמך Document Type	*חובה*	מידע על, טכסט מלא,
מילות מפתח	*אפשרי*	
תקציר	*אפשרי*	
הערות	*אפשרי*	

מיקי הבטיח לעבור על המסמך בדקדקנות.
המסמך יוצג בישיבת הועדה לתכנים (ועדת מישל אביטבול / גילה זלכה).
וכן ישולב בדרישות / המלצות במכרז של הקרן לפיתוח סביבות למידה ממוחשבות.

רשם
אמנון ארבל

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

פרויקט "תרבות הערכת מידע ברשת האינטרנט"
תכנית לגיבוש תקני Metadata עבור מערכת החינוך בישראל

הוכן על ידי דב וינר

מקש יזמה בסוף 1998 הפרויקט "תרבות הערכת מידע ברשת האינטרנט". מרכיב מרכזי בתכנית הינו גיבוש תקינת Metadata עבור מערכת החינוך בישראל.

באמצע 1999 מקש זכתה במכרז של תכנית המחקר החמישית של הנציבות האירופאית והיא בכללת בין המוסדות המשתתפות בפרויקט שמטרתולהקים רשת של המאגרים של המשאבים החינוכיים האירופאיים מבוססת Metadata ותבניות לבקרת איכותם של המשאבים החינוכיים. שותפים בפרויקט המוסדות המובילים בתחום באירופה בתיאום עם יוזמות דומות בארה"ב ואוסטרליה. התכנית נערכת במסגרת הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN והוא נקרא European Treasury Broser (ETB) .

בהמשך מובאים המסמכים שישמשו לדיון במסגרת ועדת ההיגוי של הפרויקט בישראל.

עלי לציין שפתרונות המתגבשים במסגרת תכנית ה- ETB עשויים לפתור גם בעית ריבוי קבוצות המטדטה שאומצו בשנים האחרונות במסגרת הקמתם של מאגרי משאבים בישראל. מקש תוכל, בהסתמך על הנסיון שצברה והשתתפותה בתבניות האירופאית לפתרון בעיה זו גם בישראל.

המסמכים המובאים להלן הם:

makash_meta1.doc	**יוזמות תקינה בתחום החינוך המתוקשב**
makash_meta2.doc	**תכנית: תרבות הערכת מידע חינוכי ברשתהאינטרנט תקן ל- Metadata**
makash_meta3.doc	**הצעת השתלמות הערכת מידע חינוכי באינטרנט**
makash_meta4.doc	**תכנית ה- European Treasury Browser**

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

The European Schools Treasury Browser

מקש זכתה במכרז של תכנית המחקר החמישית של הנציבות האירופאית והיא נכללת בין המוסדות המשתתפות בפרויקט המתואר להלן, מטרת הפרויקט להקים רשת של המאגרים של המשאבים החינוכיים האירופאיים מבוססת Metadata ותבניות לבקרת איכותם של המשאבים החינוכיים.

הפרוייקט מתואר להלן והוא ישמש בסיס ליישום תכנית "תרבות הערכת מידע ברשת האינטרנט" שאושרה על ידי המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך במטרת ליצור פלטפורמה משותפת לגישה למשאבים החינוכיים הזמינים ברשת האינטרנט בישראל.

1. Outline

The objective of the project will be to build a Web educational resource Metadata Networking and Quality Processing infrastructure for schools in Europe. This infrastructure aims to link together existing national repositories, encourage new publication, and provide a reliable level of quality and structure. There is no intention of reinventing national initiatives in this area, instead the objective is to add value to these systems while providing an interoperable layer to help teachers and students locate resources Europe wide. The proposal aims to build a simple yet effective distributed "Schoolnet Information Space". The material will be managed and organised according to defined rules in order to easily locate relevant resources. The educational user wants access to all data repositories, whatever indexing method is used or in whatever system they are supplied. The user, even in the world of decentralised, non-homogeneous data pools, demands from the system-developer to ensure that the following information requirements are met: The user should obtain only the most relevant documents, but if possible, also all of the most relevant ones according to his own information needs. This rich information space can form a reserve of educational material classified according to subject and resource type for use by teachers in preparing lessons, and by students for reference and research. It can contain guidelines and best practices for pedagogic reference and other material. An editorial interface aims to ensure a high quality of information and review. The project will enable and encourage trans-cultural and trans-national co-operation and communication and will enable individuals (students, teachers, administrators, parents) and workgroups to produce, handle, retrieve and communicate information in the languages of their choice, and to combine information resources from different regions and countries, and of different levels. It builds of existing or foreseen results of several projects: EUN MM1010, EUC

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

and others. Deeper roots can be found in other projects like DESIRE, GEM and others.

2. Soft elements

A full set of measures of harmonisation and normalisation addressing different layers:

- To obtain an increase of the knowledge of the reality of the hundreds of existing schools educational repositories by a comprehensive survey
- To obtain a set of useful guidelines for the quality management processes of these repositories
- To obtain a first set of interchangeable schools Web resource selection quality process management uniform descriptors
    - An harmonisation policy based on the surveys and discussed in the Ministries of Education fora.
    - A set of tools to HELP UPGRADE systems, so that they start to be searchable under the same fields, students and teachers start to use the same classifications, etc. Agreed sets of metadata according to application, common vocabularies, thesauri.
    - To guarantee the exchange of data (projects, products, best practice) based on quality selection criteria and through a distributed system, whereby it is possible for each country and project, to contribute to a general design, still retaining the general search function.
    - More specifically, for the big educational resource locators, (Sweden: Skolverket; France: Educasource; Britain: BECTa/NationalGrid; Ireland: ScoilNet2000; Finland: Edufin; Netherlands: Kennisnet; Germany (DBS and Bildungsserver of the 16 Landers, or SaN); Denmark: Sektornet; the European Schoolnet Resources area; the first commercial Systems that appear on the market: Britain/Ireland: Ed Castfrom BOCOM; UK/International: RM International, VirtualCampus; LivingLibrary; VirtualCampus: TekniCAL; Germany:"BildungOnline") the focus is not on guaranteeing a search function on already existing information, leaving unaltered the structure of the information itself. It is a question of creating a decentralised system that produces information which is classified, structured and/or presented according to uniform data models (indexing, templates). It is new information because, even if it derives from existing experiences or material already present in national networks

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

(local networks, projects, and national DBs), it is new because it is structured and/or presented according to agreed templates, and is indexed with a common controlled language at European level. It is new because it is selected on the basis on agreed quality criteria and/or processes, or at least based on particular quality criteria or processes that are published and expressed in the same way. A decentralised system guarantees to each country and every player in each country (from the national DBs to the School Webs) full autonomy in the management, as well as from a technical point of view, of a database; it is independent but at the same time part of a system. This may be achieved by:

- Common templates to show the results of a search.
- Common templates for the description of the resources in the original Libraries; they will be adequately customised so as to reflect the rich typology of resources. The templates will be strongly recommended for all authors who wish to disseminate their products/in a wider environment, or even target it to a European context", strongly highlighting customisable, and recommendations. The role of the ETB is again here not so much to provide mandatory templates as to make a knowledge pool in which good examples of templates can be given as suggestions. These templates would be constantly upgraded as a result of practice by a research exercise (they would belong to the Innovation area).
- Common templates proposed to the authors of the original works and content: large projects, projects around the same subject, may follow (customising) such templates.
- Goals of supporting multilinguality and reducing heterogeneity:
- To enable and to encourage trans-cultural and trans-national co-operation and communication and to enable indi-viduals (students, teachers, administrators, parents) and workgroups to produce, handle, retrieve and communicate information in the languages of their choice.
- To combine information resources from different regions and countries and of different levels.
- To offer facilities for local, regional and even national initiatives to overcome their spatial, cultural and lingual isolation and to gain and develop trans-European dimensions.
- To allow cost-effective interchange across languages and cultures.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

- To develop a number of general horizontal tools (thesaurus, etc.)

3. Architecture Elements

The key to success will be the ease of use of tools for publishing resources to the information space and for locating relevant information in that space. It is paramount that the development take into account existing national systems and technical infrastructure available within the schools. It is therefore assumed that material is published at the schools or through national or regional repositories. It is the metadata describing the resources, and the multilingual subject classification and thesaurus that underly the proposed European Treasury Browser system. At the technical level the planned components are as follows.

- A Web enabled multilingual educational subject classification and thesuarus to aid accessing and providing content.
- An intelligent data-entry system for the end-user including a metadata authoring tool with gateways to existing metadata systems, and a quality assurance proceedure
- A dynamic metadata network to allow the flow of information across the Internet.
- A metadata registry with an intuitive search interface (client).

Architecture elements are identified as follows:

- European Subject Thesaurus and Classification
- Intelligent Metadata Authoring Tools
- Metadata Network Transport.

1. By harvesting Web sites (PULL)
2. By searching repositories remotely (Z39.50)
3. By transfering metadata records to the registry (PUSH)

- European Treasury Browser Metadata Registry

The technical implementation of the infrastructure is challenging. This proposal outlines some of the architectural solutions that are proposed. Clearly a more detailed design will be developed and updated regularly as this fast moving area evolves. Many of the components of the technologies outlined above are available today. The challenge will be to create an easy to use, yet effective technical environment addressing the needs of schools across Europe. There are also many organisational and policy issues which will need to be

~~agreed~~ in parallel with the technologies for the project. ETB partners are in an ideal position to address these political issues.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

יוזמות תקינה בתחום החינוך המתוקשב

התפתחות האינטרנט מבוססת על קיומם של פרוטוקולים פתוחים. הדבר מקבל ביטוי דרמטי בהצלחה של פרוטוקול ה- IP בתחום התקשורת ופרוטוקול ה- HTML בתחום אינטגרציה של יישומים וקיומו של ה- Web .

התחזיות לגבי התפתחות השוק החינוכי המתוקשב מדברות על היקפים בסדרי גודל של מיליארדי דולרים בשנים הקרובות. מימוש התחזיות הללו מותנה בכך שיפותחו פרוטוקולים עליהם תהיה הסכמה רחבה ויאפשרו גם לשחקנים בינוניים וקטנים להציע את יישומיהם.

בפרוגרמה של התכנית המקיפה ביותר של סטנדיזציה בתחומים הקשורים בחינוך והכשרה (*) נמצאים הנושאים הבאים:

Reusability and Interoperability; Global Cooperation; Quality as related to the learning process, educational process, learning technologies resource production; Legal Issues like copyright, data protection and privacy, liability, accreditation and access; Multilinguality and Multiculturality; Accessibility including special needs and different abilities.

(*) Learning Technologies Workshop of the Information Society Standardization System of the CEN (European Committee for Standardization)

דוגמה טובה הוא נושא ה- Reusability and Interoperability

אם קבוצות של משתמשים יכולות לעשות שימוש חוזר בחומרי הלמידה שפותו יש חיסכון בזמן ובעלויות ותהליך הייצור מתייעל. יש לפתח משאבי למידה בהתאם לסטנדרטים או הנחיות מוגדרות בכדי להבטיחה את שימושם החוזר במערכות אחרות.

Interoperability בין מרכיבי חומרה, תוכנה ושירותים תתמוך בהרחבת קהל היעד, להגביר השימוש והיעילות בתהליך הייצור. סטנדרטים פתוחים לטכנולוגיות למידה יקטינו האפשרות שספק מסוים ישלוט בשוק ויגבירו האפשרויות להשתתפותם של חברות קטנות ובינוניות.

מהם היוזמות העיקריות ניתן למנות:

WWW Consortium

Dublin Core

Dublin Core Education

IEEE LTSC which developed in cooperation with Ariadne the

LOM - Learning Objects Metadata

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

CEN/ISSS Workshop

MOU - Memorandum of Understanding on Multimedia for Learning and Education and Prometeus its operational program

IMS (USA)

GEM - Gateway to Educational Materials (USA)

Education Network Australia (EdNA)

European Schoolnet (EUN)

חשוב לציין סדרת הסכמים שנחתמו בחודשים האחרונים בין הגופים הללו לקראת הרמוניזציה בין פעולותיהם. מוקד ההסכמה הם 15 האלמנטים של Metadata המוגדרים על ידי ה- Dublin Core . העבודה של DC-Education עומדת להשלים סבב נוסף וכתוצאה מכך אלמנטים מוסכמים בהסכמים שנחתמו בין IEEE ,Ariadne, IMS יתווספו ל- 15 האלמנטים הבסיסיים המקוריים.

הוכן על ידי דב וינר

dafleumi@netdays.org.il

תכנית: תרבות הערכת מידע חינוכי ברשת האינטרנט

תקן ל- Metadata

הוכן על ידי **דב וינר**, מנהל, מקש לקידום ישומי תקשורת מחשבים
dovwiner@post.tau.ac.il dafleumi@netdays.org.il

1. מבוא

מטרת המסמך הנוכחי להציג מושג ה- Metadata והתקן המוצע ליישומו במערכת החינוך בישראל. מוסבר: מהו Metadata ? למה להשתמש ב- Metadata ? איך ליצור Metadata?

הטמעת התקן המוצע במערכת החינוך בישראל יאפשר להשתית היסודות לאיתורם של משאבים חינוכיים בהתאם למשימה החינוכית שעל סדר יומו של המחנך; לבסס תהליך של מיון משאבים ויצירת תהליכי הערה והארה של משאבים חינוכיים על ידי קהילות עשייה מוגדרות. הדבר חיוני לפיתוח תקני עשייה טובה בחינוך מתוקשב.

1.1. מהו Metadata?

Metadata הנו מידע על משאב. המשאב יכול להיות ספר בספריה, תכנית, מסמך, קליפ של וידאו או אודיאו שזמין באינטרנט. תיאור המשאב שאתה מציג לאחרים נקרא Metadata .

כל ספר בספריה מתואר באמצעות שם המחבר, הכותר, ההוצאה לאור, תאריך הפרסום, תמצית. במקרה זה כרטיסי הספריה מכילים ה- Metadata על הספרים. אם אנו מחפשים ספר מסויים, כרטיסי הספריה מכילים המידע שנחוץ לנו. ניתן לומר ש- Metadata מבנה (structures) המידע אותו אנו זקוקים על המשאב.

הדוגמה מראה שניתן לאחסן ה- Metadata בנפרד מהמשאב, אולם, גם ניתן לשמור ה- Metadata יחד עם המשאב. Metadata באינטרנט צריך להיות קריא על ידי מחשבים שחייבים גם להיות מסוגלים לפרש אותו.

Metadata יכול להיות מאוחסן בנפרס מהמשאב במאגר מידע. Metadata ניתן לאחסן Metadata יחד עם משאב מסויים, למשל בחלקו העליון של מסמך מסויים.

Metadata הדומה לכרטיסי ספריה הוא סוג המידע שצריך להיות זמין באינטרנט. אנטו זקוקים ל- Metadata בכדי להחליט אם ברצוננו ליישם משאב מסויים; מהם התנאים הכרוכים בשימוש במשאב מסויים; האם קיימים דרישות טכניות מקדמיות לשימוש במשאב מסויים.

1.2 למה להשתמש ב- Metadata?

כיום האינטרנט שופע משאבים. חיפוש באינטרנט סופו ברשימה עצומה של ממצאים כשרובם אינם תואמים את צרכיו של המשתמש. היתרונות בשימוש ב- Metadata הם:

- נגלה משאבים אמיתים הניתנים ליישום

- נקבל תיאור תוכן המשאב (מילות מפתח, סיווגים, תמצית)
- נקבל מידע על מעמד הרישוי אודות משאב מסוים (זכויות יוצרים, תנאי גישה, מחיר)
- ניתן יהיה לנהל תהליך האחסון והגישה למשאב

ספקי תכנים ומפרסמים צריכים להיות בעלי עניין מיוחד בהטמעת Metadata כיון שהדבר יקל הגילוי והגישה למשאבים אותם הם מפרסמ מהו הטעם לפרסם ברשת אם לא ניתן אחר כך לגלות אותו משאב שפורסם? להבטיח האפשרות שהמשתמשים יוכלו לגלות המשאב צריך לקבל עדיפות גבוהה.

למשתמש המחפש חומרים ה- Metadata יכול לעזור מאוד. תהליך החי מתמקד ברשימה של משאבים הניתנים ליישום. המאשבים המאותרים בחיפוש יוצגו על ידי מידע מינימלי כגון המפרסם, הנושא, הסוג, הפור הזיהוי. כל אלה נתונים שהמפרסם יהיה חייב להוסיף למשאב. אם המשאב תואם צרכי המתשמש כי אז הוא ישלוף או ירכוש אותו.

1.3 איך אני יוצר Metadata ?

יצירת Metadata מתבצעת באמצעות הכנסת תיאור משאב ב- emplate להלן אנו מביאים תיאור מפורט של כלי יצירת Metadata של הרשת החינוכית האירופאית. הכלי מורכב ממספר שדות בהם מוכנסים הערכ המתארים המשאב.

הכלי המתואר להלן מורכב מ- 19 אלמנטים ומספר גורמי משנה. הוא מבוסס על התקנים הבינלאומיים שפותחו במסגרת ה- Dublin Core (W3C) ; Instructional Management System ; ARIADNE ; וה- IEEE

מקש הינה אחד החתומים על ה- Memorandum of Understanding for OMETEUS Multimedia Access to Education and Training in Europe זאת היוזמה הבינלאומית העיקרית בתחום התקינה ערכות חינוכיות מתוקשבות.

האלמנטים שדלהלן נקבעו במסגרת תכנית ה- European Universal Classroom . אנו משתתפים בכח המשימה של ה- opean Link Browser המיישם התקן בתחום נחינוך המדעי לחטיבת הביניים.

Top-element s	Explanation of top- and sub-elements
Title	Title and alternative title of the resource
Creator	Name and address of the creator Name and address of the corporate creator
Subject	Subject and keyword description of the content
Description	A textual description of the content
Publisher	Name and address of the publisher Name and address of the corporate publisher
Contributor	Name and address of the contributor Name and address of the corporate contributor
Date	The date the resource was created, issued and last modified. An indication of the validity and availability of the resource. The date when the metadata was last modified
Type	Category type (e.g. text, image, sound, data, software, interactive)
Format	Format (e.g. text/html), technical requirements and the size of the resource
Identifier	Unique identification of the resource
Source	The source from which the electronic version was derived
Language	The language of the resource and the derivation of a translated version
Relation	The relation to other resources
Coverage	Indicates if the resource covers a special place or period
Rights	Rights conditions and price
Approver	Name and address of the approver Name and address of the corporate approver
UserLevel	Indication of the user and the level
Version	The resource version
Release	Information on the metadata

When you have entered the values, the tool generates a metadata record.

The normal procedure is then to use a text editor to copy and paste the generated metadata record and enter it into the head section of your HTML document between the `<HEAD>` and `</HEAD>` tags, as illustrated below. The `<HEAD> </HEAD>` section is located in the top of your document. Another possibility is to store the metadata directly in an EUN database.

```
<HTML>
<HEAD>
<TITLE></TITLE>

The Metadata Record is placed here.

</HEAD>
<BODY>

</BODY>
</HTML>
```

1.4 כמה אלמנטים יש להכניס?

חלק מהאלמנטים הנ"ל הם חובה. זאת אומרת שהוא חייב לקבל ערך כלשהו. הערך יכול להיות מוכנס באופן אוטומטי או להיות ברירת מחדל שניתן לקבל או לשנות באמצעות רשימות (תפריטים מגוללים). יתכן גם שספק ה- Metadata צריך להכניס הערך בעצמו.

האלמנטים שהם חובה מוכנסים כך שיהיה ידוע מראש מהם האלמנטים שתמיד ניתן יהיה להכניס בשאילתה של חיפוש ונדע מהו המינימון של מידע שתמיד נקבל. בטבלה שלהלן מופיעים אלמנטים החובה מסומנים ב- M ואלמנטים הרשות ב- O . החובות משתנות בהתאם לסוג המשאב.

	Resource Type					
Top- and sub-elements	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Title	M	M	M	M	M	M
Alternative	O	O	O	O	O	O
Creator	M	M	M	M	M	M
Personal Name	M	M	M	M	M	M
Personal Address	M	M	M	M	M	M
Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
Subject	M	M	M	M	M	M
Description	O	O	O	O	O	O
Publisher	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O
Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
Contributor	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O

	Resource Type					
Element Name	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Date	M	M	M	M	M	M
Created	M	M	M	M	M	M
Issued	O	O	O	O	O	O
Last Modified	O	O	O	O	O	O
Valid	O	O	O	O	O	O
Available	O	O	O	O	O	O
Metadata Last Modified	M	M	M	M	M	M
Type	M	M	M	M	M	M
Format	M	M	M	M	M	M
Requirements	O	M	M	M	M	M
Size	O	M	M	M	M	M
Identifier	M	M	M	M	M	M
Source	O	O	O	O	O	O
Any sub-element except Source and Relation. Advanced use of Source, i.e., other than Title, Creator and Identifier as sub-elements, is currently discouraged.	O	O	O	O	O	O
Language	M	O	O	M	O	M
Relation	O	O	O	O	O	O
Coverage	O	O	O	O	O	O
Place Name	O	O	O	O	O	O
Period Name	O	O	O	O	O	O
Rights	O	O	O	O	O	O
Price	O	O	O	O	O	O

	Resource Type					
Element Name	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Approver	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O

Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
UserLevel	M	M	M	M	M	M
Version	O	O	O	O	O	O
Release	M	M	M	M	M	M

1.5 מידע נוסף

ניתן לקבל מידע נוסף במדריך לפרסום Metadata של ה- EUN :

http://www.lub.lu.se/EUN/userguide.html

תכנית: תרבות הערכת מידע ברשת האינטרנט
(לאיתור משאבים חינוכיים בחינוך יהודי בארץ ובתפוצות)

הצעת השתלמות הערכת מידע חינוכי באינטרנט
28 שעות למעריכים

הוכן על ידי דב וינר
מקש - לקידום יישומית תקשורת מחשבים בחינוך

1. הכרות ודיון פתוח

שלב ראשון בהשתלמות יהיה דיון פתוח בין המשתתפים אודות להתנסויותיהם באיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט: הצלחות, אכזבות, בעיות שכיחות, אסטרטגיות וגישות שהמשתתפים פיתחו בהתמודדותם עם הבעיה.
מטרת הדיון היא לקיים תהליך של הכרות בין המשתתפים ויצירת הסכמה בסיסית אודות הבעיה שתטופל במסגרת ההשתלמות.

2.גישות שונות לאיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנת

מטרת השלב הזה בהשתלמות להקנות למשתתפים כלים שונים לחיפוש, איתור וסינון ראשוני של משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט.
הגישות שיטופלו במסגרת הזו יכללו:

2.1 ביקור באוספים מוכרים של תוכניות חינוכיות

2.2 השימוש ברשימות תפוצה של דואר אלקטרוני וקבוצות דיון: איתורם; הדרך להצטרף; תשובות לשאלות שכיחות בקבוצות של Usenet News

2.3 דפדוף ובחינה של עץ נושאים

2.4 השימוש במנועי חיפוש: המנועים העיקריים; הצבתם של מושגי החיפוש; השימוש בלוגיקה בולאנית

3.גישות להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט

מטרת השלב הזה להציג בפני המשתלמים מערכות שונות של קריטריונים להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט. לצד מסגרת כללית של קריטריונים יוצגו מערכות יעודיות המיועדות להעריך אתרים שלמים; קורסים והשתלמויות מתוקשבות; מדריכי אתרים ועוד.

3.1 קריטריונים המתייחסים לתוכן: הערכת המידע

3.1.1 תוקף
באיזה מידה תוכן המידע הוא תקף?
האם המידע אכן מה שזה נראה?
האם ניתן לבדוק את התוכן - האם ניתן לבחון באופן בלתי תלוי את תוקפו?

3.1.2 סמכות ומוניטין של המקור
מי סיפק את המידע?
האם המידע סונן?
האם המידע מסופק באמת על ידי מי נטען שסיפק אותו?

3.1.3 תוכן(עניין - Substantiveness)
האם קיים תוכן ממשי במידע?
האם יש ערך מוסף למידע?

3.1.4 היקף
באיזה מידה המידע הוא מעמיק?
באיזה מידה המידע הוא רחב?

3.1.5 ארגון ועריכה
האם המידע נערך היטב?
האם המידע מאורגן היטב?

3.2 טווח הכיסוי: התייחסות למשתמשים

3.2.1 כיסוי המידע
תוכן
סוגי משאבים מקובלים
מקורות מקובלים
פרסומת

3.2.2 מדיניות קיטלוג
רזולוציה (Granularity) : האם המשאבים נכללים ברמת האתר או ברמת הדף
תיאור המשאב: מידע מינימלי הנדרש בכדי ליצור רישום; פרטים על התקשרות עם המקטלג ותאריך של העדכון האחרון

3.2.3 שיקולים גיאוגרפיים
מגבלות גיאגרפיות (טווח כיסוי מאוד מקומי או רחב)
שפה

3.3 קריטריונים המתייחסים לתהליך: הערכת המערכה

3.3.1 שלמות המידע (עבודתו של ספק המידע)
האם המידע מעודכן ועכשווי?
האם המידע הוא עמיד לאורך זמן?
האם קיימת תחזוקה מתאימה של התוכן?

3.3.2 שלמות האתר (עבודתו של מנהל האתר / Webmaster)
האם האתר הוא מעודכן ועכשווי?
האם מוכח שהאתר הוא עמיד לאורך זמן?
האם האתר מנוהל ומתוחזק היטב?

3.3.3 שלמות המערכת (עבודתו של מנהל המערכת)
האם הביצועים הטכניים של המשאב מתקבלים על הדעת?
האם המערכת יציבה?
האם ננקטו אמצעים מתאימים בכסי לשמר שלמות המערכת?

3.4 קריטריונים צורניים: הערכת המדיה

3.4.1 קלות הניווט
כמה קל לנווט במשאב
כמה קל לדפדף במשאב

3.4.2 מתן תמיכה למשתמש
האם ישנם הוראות?
האם ישנו תיעוד?
האם קיימת עזרה מקוונת?

3.4.3 שימוש מותאם של הטכנולוגיה
באיזה מידה הפורמט הוא מתאים

3.4.4 יופי
כמה תשומת לב ניתנה להופעתו של האתר
האם המשאב נותן ביטוי לעקרונות תכנון טובים

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

יוזמות תקינה בתחום החינוך המתוקשב

התפתחות האינטרנט מבוססת על קיומם של פרוטוקולים פתוחים. הדבר מקבל ביטוי דרמטי בהצלחה של פרוטוקול ה- IP בתחום התקשורת ופרוטוקול ה- HTML בתחום אינטגרציה של יישומים וקיומו של ה- Web .

התחזיות לגבי התפתחות השוק החינוכי המתוקשב מדברות על היקפים בסדרי גודל של מיליארדי דולרים בשנים הקרובות. מימוש התחזיות הללו מותנה בכך שיפותחו פרוטוקולים עליהם תהיה הסכמה רחבה ויאפשרו גם לשחקנים בינוניים וקטנים להציע את יישומיהם.

בפרוגרמה של התכנית המקיפה ביותר של סטנדיזציה בתחומים הקשורים בחינוך והכשרה (*) נמצאים הנושאים הבאים:

Reusability and Interoperability; Global Cooperation; Quality as related to the learning process, educational process, learning technologies resource production; Legal Issues like copyright, data protection and privacy, liability, accreditation and access; Multilinguality and Multiculturality; Accessibility including special needs and different abilities.

(*) Learning Technologies Workshop of the Information Society Standardization System of the CEN (European Committee for Standardization)

דוגמה טובה הוא נושא ה- Reusability and Interoperability

אם קבוצות של משתמשים יכולות לעשות שימוש חוזר בחומרי הלמידה שפותו יש חיסכון בזמן ובעלויות ותהליך הייצור מתייעל. יש לפתח משאבי למידה בהתאם לסטנדרטים או הנחיות מוגדרות בכדי להבטיחה את שימושם החוזר במערכות אחרות.

Interoperability בין מרכיבי חומרה, תוכנה ושירותים תתמוך בהרחבת קהל היעד, להגביר השימוש והיעילות בתהליך הייצור. סטנדרטים פתוחים לטכנולוגיות למידה יקטינו האפשרות שספק מסוים ישלוט בשוק ויגבירו האפשרויות להשתתפותם של חברות קטנות ובינוניות.

מהם היוזמות העיקריות ניתן למנות:

WWW Consortium

Dublin Core

Dublin Core Education

IEEE LTSC which developed in cooperation with Ariadne the

LOM - Learning Objects Metadata

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

CEN/ISSS Workshop

MOU - Memorandum of Understanding on Multimedia for Learning and Education and Prometeus its operational program

IMS (USA)

GEM - Gateway to Educational Materials (USA)

Education Network Australia (EdNA)

European Schoolnet (EUN)

חשוב לציין סדרת הסכמים שנחתמו בחודשים האחרונים בין הגופים הללו לקראת הרמוניזציה בין פעולותיהם. מוקד ההסכמה הם 15 האלמנטים של Metadata המוגדרים על ידי ה- Dublin Core . העבודה של DC-Education עומדת להשלים סבב נוסף וכתוצאה מכך אלמנטים מוסכמים בהסכמים שנחתמו בין Ariadne, IEEE, IMS יתווספו ל- 15 האלמנטים הבסיסיים המקוריים.

הוכן על ידי דב וינר

dafleumi@netdays.org.il

הערכה

פרופ' ויקטור לבים

נח גרינפלד

דוד מיודוסר

יו"ר ~~רוני דיין~~ גיל. שלד

[illegible]

תכנית: תרבות הערכת מידע חינוכי ברשת האינטרנט

תקן ל- Metadata

הוכן על ידי **דב וינר**, מנהל, מקש לקידום ישומי תקשורת מחשבים

dovwiner@post.tau.ac.il dafleumi@netdays.org.il

1. מבוא

מטרת המסמך הנוכחי להציג מושג ה- Metadata והתקן המוצע ליישומו במערכת החינוך בישראל. מוסבר: מהו Metadata ? למה להשתמש ב- Metadata ? איך ליצור Metadata?

הטמעת התקן המוצע במערכת החינוך בישראל יאפשר להשתית היסודות לאיתורם של משאבים חינוכיים בהתאם למשימה החינוכית שעל סדר יומו של המחנך; לבסס תהליך של מיון משאבים ויצירת תהליכי הערה והארה של משאבים חינוכיים על ידי קהילות עשייה מוגדרות. הדבר חיוני לפיתוח תקני עשייה טובה בחינוך מתוקשב.

1.1. מהו Metadata?

Metadata הנו מידע על משאב. המשאב יכול להיות ספר בספריה, תכנית, מסמך, קליפ של וידאו או אודיאו שזמין באינטרנט. תיאור המשאב שאתה מציג לאחרים נקרא Metadata .

כל ספר בספריה מתואר באמצעות שם המחבר, הכותר, ההוצאה לאור, תאריך הפרסום, תמצית. במקרה זה כרטיסי הספריה מכילים ה- Metadata על הספרים. אם אנו מחפשים ספר מסויים, כרטיסי הספריה מכילים המידע שנחוץ לנו. ניתן לומר ש- Metadata מבנה (structures) המידע אותו אנו זקוקים על המשאב.

הדוגמה מראה שניתן לאחסן ה- Metadata בנפרד מהמשאב, אולם, גם ניתן לשמור ה- Metadata יחד עם המשאב. Metadata באינטרנט צריך להיות קריא על ידי מחשבים שחייבים גם להיות מסוגלים לפרש אותו.

Metadata יכול להיות מאוחסן בנפרס מהמשאב במאגר מידע. Metadata ניתן לאחסן Metadata יחד עם משאב מסויים, למשל בחלקו העליון של מסמך מסויים.

Metadata הדומה לכרטיסי ספריה הוא סוג המידע שצריך להיות זמין באינטרנט. אנטו זקוקים ל- Metadata בכדי להחליט אם ברצוננו ליישם משאב מסויים; מהם התנאים הכרוכים בשימוש במשאב מסויים; האם קיימים דרישות טכניות מקדמיות לשימוש במשאב מסויים.

1.2 למה להשתמש ב- Metadata?

כיום האינטרנט שופע משאבים. חיפוש באינטרנט סופו ברשימה עצומה של ממצאים כשרובם אינם תואמים את צרכיו של המשתמש. היתרונות בשימוש ב- Metadata הם:

- נגלה משאבים אמיתים הניתנים ליישום

- נקבל תיאור תוכן המשאב (מילות מפתח, סיווגים, תמצית)
- נקבל מידע על מעמד הרישוי אודות משאב מסוים (זכויות יוצרים, תנאי גישה, מחיר)
- ניתן יהיה לנהל תהליך האחסון והגישה למשאב

ספקי תכנים ומפרסמים צריכים להיות בעלי עניין מיוחד בהטמעת Metadata כיון שהדבר יקל הגילוי והגישה למשאבים אותם הם מפרסמים. מהו הטעם לפרסם ברשת אם לא ניתן אחר כך לגלות אותו משאב שפורסם? להבטיח האפשרות שהמשתמשים יוכלו לגלות המשאב צריך לקבל עדיפות גבוהה.

למשתמש המחפש חומרים ה- Metadata יכול לעזור מאוד. תהליך החיפוש מתמקד ברשימה של משאבים הניתנים ליישום. המאשבים המאותרים בחיפוש יוצגו על ידי מידע מינימלי כגון המפרסם, הנושא, הסוג, הפורמט, הזיהוי. כל אלה נתונים שהמפרסם יהיה חייב להוסיף למשאב. אם המשאב תואם צרכי המתשמש כי אז הוא ישלוף או ירכוש אותו.

1.3 איך אני יוצר Metadata ?

יצירת Metadata מתבצעת באמצעות הכנסת תיאור משאב ב- Template . להלן אנו מביאים תיאור מפורט של כלי יצירת Metadata של הרשת החינוכית האירופאית. הכלי מורכב ממספר שדות בהם מוכנסים הערכים המתארים המשאב.

הכלי המתואר להלן מורכב מ- 19 אלמנטים ומספר גורמי משנה. הוא מבוסס על התקנים הבינלאומיים שפותחו במסגרת ה- Dublin Core (W3C) ; Instructional Management System ; ARIADNE ; וה- IEEE .

מקש הינה אחד החתומים על ה- Memorandum of Understanding for PROMETEUS Multimedia Access to Education and Training in Europe זאת היוזמה הבינלאומית העיקרית בתחום התקינה ערכות חינוכיות מתוקשבות.

האלמנטים שדלהלן נקבעו במסגרת תכנית ה- European Universal Classroom . אנו משתתפים בכח המשימה של ה- European Link Browser המיישם התקן בתחום נחינוך המדעי לחטיבת הביניים.

Top-elements	Explanation of top- and sub-elements
Title	Title and alternative title of the resource
Creator	Name and address of the creator Name and address of the corporate creator
Subject	Subject and keyword description of the content
Description	A textual description of the content
Publisher	Name and address of the publisher Name and address of the corporate publisher
Contributor	Name and address of the contributor Name and address of the corporate contributor
Date	The date the resource was created, issued and last modified. An indication of the validity and availability of the resource. The date when the metadata was last modified
Type	Category type (e.g. text, image, sound, data, software, interactive)
Format	Format (e.g. text/html), technical requirements and the size of the resource
Identifier	Unique identification of the resource
Source	The source from which the electronic version was derived
Language	The language of the resource and the derivation of a translated version
Relation	The relation to other resources
Coverage	Indicates if the resource covers a special place or period
Rights	Rights conditions and price
Approver	Name and address of the approver Name and address of the corporate approver
UserLevel	Indication of the user and the level
Version	The resource version
Release	Information on the metadata

When you have entered the values, the tool generates a metadata record.

The normal procedure is then to use a text editor to copy and paste the generated metadata record and enter it into the head section of your HTML document between the `<HEAD>` and `</HEAD>` tags, as illustrated below. The `<HEAD> </HEAD>` section is located in the top of your document. Another possibility is to store the metadata directly in an EUN database.

```
<HTML>
<HEAD>
<TITLE></TITLE>

The Metadata Record is placed here.

</HEAD>
<BODY>

</BODY>
</HTML>
```

1.4 כמה אלמנטים יש להכניס?

חלק מהאלמנטים הנ"ל הם חובה. זאת אומרת שהוא חייב לקבל ערך כלשהו. הערך יכול להיות מוכנס באופן אוטומטי או להיות ברירת מחדל שניתן לקבל או לשנות באמצעות רשימות (תפריטים מגוללים). יתכן גם שספק ה- Metadata צריך להכניס הערך בעצמו.

האלמנטים שהם חובה מוכנסים כך שיהיה ידוע מראש מהם האלמנטים שתמיד ניתן יהיה להכניס בשאילתה של חיפוש ונדע מהו המינימון של מידע שתמיד נקבל. בטבלה שלהלן מופיעים אלמנטים החובה מסומנים ב- M ואלמנטים הרשות ב- O . החובות משתנות בהתאם לסוג המשאב.

	Resource Type					
Top- and sub-elements	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Title	M	M	M	M	M	M
Alternative	O	O	O	O	O	O
Creator	M	M	M	M	M	M
Personal Name	M	M	M	M	M	M
Personal Address	M	M	M	M	M	M
Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
Subject	M	M	M	M	M	M
Description	O	O	O	O	O	O
Publisher	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O
Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
Contributor	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O

Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O

	Resource Type					
Element Name	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Date	M	M	M	M	M	M
Created	M	M	M	M	M	M
Issued	O	O	O	O	O	O
Last Modified	O	O	O	O	O	O
Valid	O	O	O	O	O	O
Available	O	O	O	O	O	O
Metadata Last Modified	M	M	M	M	M	M
Type	M	M	M	M	M	M
Format	M	M	M	M	M	M
Requirements	O	M	M	M	M	M
Size	O	M	M	M	M	M
Identifier	M	M	M	M	M	M
Source	O	O	O	O	O	O
Any sub-element except Source and Relation. Advanced use of Source, i.e., other than Title, Creator and Identifier as sub-elements, is currently discouraged.	O	O	O	O	O	O
Language	M	O	O	M	O	M
Relation	O	O	O	O	O	O
Coverage	O	O	O	O	O	O
Place Name	O	O	O	O	O	O
Period Name	O	O	O	O	O	O
Rights	O	O	O	O	O	O
Price	O	O	O	O	O	O

	Resource Type					
Element Name	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Approver	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O

Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
UserLevel	M	M	M	M	M	M
Version	O	O	O	O	O	O
Release	M	M	M	M	M	M

1.5 מידע נוסף

ניתן לקבל מידע נוסף במדריך לפרסום Metadata של ה- EUN :

http://www.lub.lu.se/EUN/userguide.html

	Resource Type					
Element Name	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Date	M	M	M	M	M	M
Created	M	M	M	M	M	M
Issued	O	O	O	O	O	O
Last Modified	O	O	O	O	O	O
Valid	O	O	O	O	O	O
Available	O	O	O	O	O	O
Metadata Last Modified	M	M	M	M	M	M
Type	M	M	M	M	M	M
Format	M	M	M	M	M	M
Requirements	O	M	M	M	M	M
Size	O	M	M	M	M	M
Identifier	M	M	M	M	M	M
Source	O	O	O	O	O	O
Any sub-element except Source and Relation. Advanced use of Source, i.e., other than Title, Creator and Identifier as sub-elements, is currently discouraged.	O	O	O	O	O	O
Language	M	O	O	M	O	M
Relation	O	O	O	O	O	O
Coverage	O	O	O	O	O	O
Place Name	O	O	O	O	O	O
Period Name	O	O	O	O	O	O
Rights	O	O	O	O	O	O
Price	O	O	O	O	O	O

	Resource Type					
Element Name	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Approver	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O

Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
UserLevel	M	M	M	M	M	M
Version	O	O	O	O	O	O
Release	M	M	M	M	M	M

1.5 מידע נוסף

ניתן לקבל מידע נוסף במדריך לפרסום Metadata של ה- EUN :

http://www.lub.lu.se/EUN/userguide.html

תכנית: תרבות הערכת מידע ברשת האינטרנט
(לאיתור משאבים חינוכיים בחינוך יהודי בארץ ובתפוצות)

הצעת השתלמות הערכת מידע חינוכי באינטרנט
28 שעות למעריכים

הוכן על ידי דב וינר
מקש - לקידום יישומית תקשורת מחשבים בחינוך

1. הכרות ודיון פתוח

שלב ראשון בהשתלמות יהיה דיון פתוח בין המשתתפים אודות להתנסויותיהם באיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט: הצלחות, אכזבות, בעיות שכיחות, אסטרטגיות וגישות שהמשתתפים פיתחו בהתמודדותם עם הבעיה.
מטרת הדיון היא לקיים תהליך של הכרות בין המשתתפים ויצירת הסכמה בסיסית אודות הבעיה שתטופל במסגרת ההשתלמות.

2.גישות שונות לאיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנת

מטרת השלב הזה בהשתלמות להקנות למשתתפים כלים שונים לחיפוש, איתור וסינון ראשוני של משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט.

הגישות שיטופלו במסגרת הזו יכללו:

2.1 ביקור באוספים מוכרים של תוכניות חינוכיות

2.2 השימוש ברשימות תפוצה של דואר אלקטרוני וקבוצות דיון: איתורם; הדרך להצטרף; תשובות לשאלות שכיחות בקבוצות של Usenet News

2.3 דפדוף ובחינה של עץ נושאים

2.4 השימוש במנועי חיפוש: המנועים העיקריים; הצבתם של מושגי החיפוש; השימוש בלוגיקה בולאנית

3.גישות להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט

מטרת השלב הזה להציג בפני המשתלמים מערכות שונות של קריטריונים להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט. לצד מסגרת כללית של קריטריונים יוצגו מערכות יעודיות המיועדות להעריך אתרים שלמים; קורסים והשתלמויות מתוקשבות; מדריכי אתרים ועוד.

3.1 קריטריונים המתייחסים לתוכן: הערכת המידע

3.1.1 תוקף
באיזה מידה תוכן המידע הוא תקף?
האם המידע אכן מה שזה נראה?
האם ניתן לבדוק את התוכן - האם ניתן לבחון באופן בלתי תלוי את תוקפו?

3.1.2 סמכות ומוניטין של המקור
מי סיפק את המידע?
האם המידע סונן?
האם המידע מסופק באמת על ידי מי נטען שסיפק אותו?

3.1.3 תוכן(עניין - Substantiveness)
האם קיים תוכן ממשי במידע?
האם יש ערך מוסף למידע?

3.1.4 היקף
באיזה מידה המידע הוא מעמיק?
באיזה מידה המידע הוא רחב?

3.1.5 ארגון ועריכה
האם המידע נערך היטב?
האם המידע מאורגן היטב?

3.2 טווח הכיסוי: התייחסות למשתמשים

3.2.1 כיסוי המידע
תוכן
סוגי משאבים מקובלים
מקורות מקובלים
פרסומת

3.2.2 מדיניות קיטלוג
רזולוציה (Granularity) : האם המשאבים נכללים ברמת האתר או ברמת הדף
תיאור המשאב: מידע מינימלי הנדרש בכדי ליצור רישום; פרטים על התקשרות עם המקטלג ותאריך של העדכון האחרון

3.2.3 שיקולים גיאוגרפיים
מגבלות גיאגרפיות (טווח כיסוי מאוד מקומי או רחב
שפה

3.3 קריטריונים המתייחסים לתהליך: הערכת המערכה

3.3.1 שלמות המידע (עבודתו של ספק המידע)
האם המידע מעודכן ועכשווי?
האם המידע הוא עמיד לאורך זמן?
האם קיימת תחזוקה מתאימה של התוכן?

3.3.2 שלמות האתר (עבודתו של מנהל האתר / Webmaster)
האם האתר הוא מעודכן ועכשווי?
האם מוכח שהאתר הוא עמיד לאורך זמן?
האם האתר מנוהל ומתוחזק היטב?

3.3.3 שלמות המערכת (עבודתו של מנהל המערכת)
האם הביצועים הטכניים של המשאב מתקבלים על הדעת?
האם המערכת יציבה?
האם ננקטו אמצעים מתאימים בכסי לשמר שלמות המערכת?

3.4 קריטריונים צורניים: הערכת המדיה

3.4.1 קלות הניווט
כמה קל לנווט במשאב
כמה קל לדפדף במשאב

3.4.2 מתן תמיכה למשתמש
האם ישנם הוראות?
האם ישנו תיעוד?
האם קיימת עזרה מקוונת?

3.4.3 שימוש מותאם של הטכנולוגיה
באיזה מידה הפורמט הוא מתאים

3.4.4 יופי
כמה תשומת לב ניתנה להופעתו של האתר
האם המשאב נותן ביטוי לעקרונות תכנון טובים

תכנית: תרבות הערכת מידע ברשת האינטרנט
(לאיתור משאבים חינוכיים בחינוך יהודי בארץ ובתפוצות)

הצעת השתלמות הערכת מידע חינוכי באינטרנט
28 שעות למעריכים

הוכן על ידי דב וינר
מקש - לקידום יישומית תקשורת מחשבים בחינוך

1. הכרות ודיון פתוח

שלב ראשון בהשתלמות יהיה דיון פתוח בין המשתתפים אודות להתנסויותיהם באיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט: הצלחות, אכזבות, בעיות שכיחות, אסטרטגיות וגישות שהמשתתפים פיתחו בהתמודדותם עם הבעיה.
מטרת הדיון היא לקיים תהליך של הכרות בין המשתתפים ויצירת הסכמה בסיסית אודות הבעיה שתטופל במסגרת ההשתלמות.

2.גישות שונות לאיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנת

מטרת השלב הזה בהשתלמות להקנות למשתתפים כלים שונים לחיפוש, איתור וסינון ראשוני של משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט.
הגישות שיטופלו במסגרת הזו יכללו:

2.1 ביקור באוספים מוכרים של תוכניות חינוכיות
2.2 השימוש ברשימות תפוצה של דואר אלקטרוני וקבוצות דיון: איתורם; הדרך להצטרף; תשובות לשאלות שכיחות בקבוצות של Usenet News
2.3 דפדוף ובחינה של עץ נושאים
2.4 השימוש במנועי חיפוש: המנועים העיקריים; הצבתם של מושגי החיפוש; השימוש בלוגיקה בולאנית

3.גישות להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט

מטרת השלב הזה להציג בפני המשתלמים מערכות שונות של קריטריונים להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט. לצד מסגרת כללית של קריטריונים יוצגו מערכות יעודיות המיועדות להעריך אתרים שלמים; קורסים והשתלמויות מתוקשבות; מדריכי אתרים ועוד.

3.1 קריטריונים המתייחסים לתוכן: הערכת המידע

3.1.1 תוקף
באיזה מידה תוכן המידע הוא תקף?
האם המידע אכן מה שזה נראה?
האם ניתן לבדוק את התוכן - האם ניתן לבחון באופן בלתי תלוי את תוקפו?

3.1.2 סמכות ומוניטין של המקור
מי סיפק את המידע?
האם המידע סונן?
האם המידע מסופק באמת על ידי מי נטען שסיפק אותו?

3.1.3 תוכן(עניין - Substantiveness)
האם קיים תוכן ממשי במידע?
האם יש ערך מוסף למידע?

3.1.4 היקף
באיזה מידה המידע הוא מעמיק?
באיזה מידה המידע הוא רחב?

3.1.5 ארגון ועריכה
האם המידע נערך היטב?
האם המידע מאורגן היטב?

3.2 טווח הכיסוי: התייחסות למשתמשים

3.2.1 כיסוי המידע
תוכן
סוגי משאבים מקובלים
מקורות מקובלים
פרסומת

3.2.2 מדיניות קיטלוג
רזולוציה (Granularity) : האם המשאבים נכללים ברמת האתר או ברמת הדף
תיאור המשאב: מידע מינימלי הנדרש בכדי ליצור רישום; פרטים על התקשרות עם המקטלג ותאריך של העדכון האחרון

3.2.3 שיקולים גיאוגרפיים
מגבלות גיאגרפיות (טווח כיסוי מאוד מקומי או רחב
שפה

3.3 קריטריונים המתייחסים לתהליך: הערכת המערכה

3.3.1 שלמות המידע (עבודתו של ספק המידע)
האם המידע מעודכן ועכשווי?
האם המידע הוא עמיד לאורך זמן?
האם קיימת תחזוקה מתאימה של התוכן?

3.3.2 שלמות האתר (עבודתו של מנהל האתר / Webmaster)
האם האתר הוא מעודכן ועכשווי?
האם מוכח שהאתר הוא עמיד לאורך זמן?
האם האתר מנוהל ומתוחזק היטב?

3.3.3 שלמות המערכת (עבודתו של מנהל המערכת)
האם הביצועים הטכניים של המשאב מתקבלים על הדעת?
האם המערכת יציבה?
האם ננקטו אמצעים מתאימים בכסי לשמר שלמות המערכת?

3.4 קריטריונים צורניים: הערכת המדיה

3.4.1 קלות הניווט
כמה קל לנווט במשאב
כמה קל לדפדף במשאב

3.4.2 מתן תמיכה למשתמש
האם ישנם הוראות?
האם ישנו תיעוד?
האם קיימת עזרה מקוונת?

3.4.3 שימוש מותאם של הטכנולוגיה
באיזה מידה הפורמט הוא מתאים

3.4.4 יופי
כמה תשומת לב ניתנה להופעתו של האתר
האם המשאב נותן ביטוי לעקרונות תכנון טובים

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

יוזמות תקינה בתחום החינוך המתוקשב

התפתחות האינטרנט מבוססת על קיומם של פרוטוקולים פתוחים. הדבר מקבל ביטוי דרמטי בהצלחה של פרוטוקול ה- IP בתחום התקשורת ופרוטוקול ה- HTML בתחום אינטגרציה של יישומים וקיומו של ה- Web.

התחזיות לגבי התפתחות השוק החינוכי המתוקשב מדברות על היקפים בסדרי גודל של מיליארדי דולרים בשנים הקרובות. מימוש התחזיות הללו מותנה בכך שיפותחו פרוטוקולים עליהם תהיה הסכמה רחבה ויאפשרו גם לשחקנים בינוניים וקטנים להציע את יישומיהם.

בפרוגרמה של התכנית המקיפה ביותר של סטנדיזציה בתחומים הקשורים בחינוך והכשרה (*) נמצאים הנושאים הבאים:

Reusability and Interoperability; Global Cooperation; Quality as related to the learning process, educational process, learning technologies resource production; Legal Issues like copyright, data protection and privacy, liability, accreditation and access; Multilinguality and Multiculturality; Accessibility including special needs and different abilities.

(*) Learning Technologies Workshop of the Information Society Standardization System of the CEN (European Committee for Standardization)

דוגמה טובה הוא נושא ה- Reusability and Interoperability

אם קבוצות של משתמשים יכולות לעשות שימוש חוזר בחומרי הלמידה שפותו יש חיסכון בזמן ובעלויות ותהליך הייצור מתייעל. יש לפתח משאבי למידה בהתאם לסטנדרטים או הנחיות מוגדרות בכדי להבטיחה את שימושם החוזר במערכות אחרות.

Interoperability בין מרכיבי חומרה, תוכנה ושירותים תתמוך בהרחבת קהל היעד, להגביר השימוש והיעילות בתהליך הייצור. סטנדרטים פתוחים לטכנולוגיות למידה יקטינו האפשרות שספק מסוים ישלוט בשוק ויגבירו האפשרויות להשתתפותם של חברות קטנות ובינוניות.

מהם היוזמות העיקריות ניתן למנות:

WWW Consortium

Dublin Core

Dublin Core Education

IEEE LTSC which developed in cooperation with Ariadne the

LOM - Learning Objects Metadata

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

CEN/ISSS Workshop

MOU - Memorandum of Understanding on Multimedia for Learning and Education and Prometeus its operational program

IMS (USA)

GEM - Gateway to Educational Materials (USA)

Education Network Australia (EdNA)

European Schoolnet (EUN)

חשוב לציין סדרת הסכמים שנחתמו בחודשים האחרונים בין הגופים הללו לקראת הרמוניזציה בין פעולותיהם. מוקד ההסכמה הם 15 האלמנטים של Metadata המוגדרים על ידי ה- Dublin Core . העבודה של DC-Education עומדת להשלים סבב נוסף וכתוצאה מכך אלמנטים מוסכמים בהסכמים שנחתמו בין IEEE ,Ariadne, IMS יתווספו ל- 15 האלמנטים הבסיסיים המקוריים.

הוכן על ידי דב וינר

dafleumi@netdays.org.il

דו"ח פעילות עבור משרד החינוך, המינהל למדע ולטכנולוגיה – שנת 2002

עבודה מול הרשת החינוכית האירופאית

European Schoolnet – EUN

מצ"ב מדגם מהמסמכים שהופקו במהלך שנת 2002 המתעדים את הפעילות של מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך תרבות ומדע מול הרשת החינוכית האירופאית כפי שהוסכם עם המינהל למדע ולטכנולוגיה.

הפעילות תוכננה בישיבה התקיימה בדצמבר 2001 יחד עם המנהלת של המינהל למדע ולטכנולוגיה, יפה ויגודסקי.

בחוברת דלהלן אנו מביאים מסמכים בתחומים הבאים:

1. תכנון העבודה – ישיבה מה 4 לדצמבר 2001
2. דוחות וסיכומים על השתתפות בישיבות וכנסים שהוכנו על פי בקשת המינהל למדע ולטכנולוגיה:
   א. דצמבר 2002 : דוח מישיבת ועדת החדשנות וכנס EMINENT
   ב. יוני 2002: סיכום הישיבות של הרשת החינוכית האירופאית בהולנד.
   ג. ינואר 2002: סיום ישיבות של הרשת החינוכית האירופאית בלונדון.
3. דוחות ותרגומים
   א. סיכום מסקנות מחקר THINK
   ב. דוחות על ישראל עבור מיזם Insight וועדת החדשנות
4. דיווח לשרת החינוך אודות הצלחת ישראל במיזם eSchola
5. מסמכים אודות הפעילות במיזם eSchola
6. מצגות שהוכנו להשתלמות אודות ה- EUN שהתקיימה בשלומי במאי 2002
7. חומר אודות מיזם "המימד החמישי" ומיזמים אחרים שהוכן לעדכון ד"ר רונית אשכנזי
8. מסמכים נוספים
   א. דף האתר עם הקישורים לתרגומים לעברית של העלון למורים של הרשת החינוכית האירופאית.
   ב. דוח השתתפות המורים מישראל בכנס הרשתות החינוכיות
   ג. דוח השתתפות בכנס ENIS באיטליה (פברואר 2002)
   ד. הערכות לביקור של Ulf Lundin ו-Brigitte Parry
   ה. תמצית מיזם OASIS עבור יועץ המינהל, מיקי גל.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

1. תכנון העבודה: ישיבה מה- 4 לדצמבר 2001

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

ישיבה עם יפה ויגודסקי

4 לדצתמבר 2001

פעילות מול הרשת החינוכית האירופאית – European Schoolnet

התכנית	ביצועים	משימות קרובות
eSchola.	אירוע כלל אירופאי לחינוך מתוקשב עם ב"ס, מכללות וחברות. פעילות בית ספרית, של מורים, למידה מרחוק, תחרויות 57 משתתפים מישראל ב- 2001 4 פרוייקטים הגיעו לחצי גמר ו אחד לגמר; יופיע בטקס לביסבון השבוע	חלות חומרים בכנס מוח לידע המחוזיות ומרכזי הכשרה ניהול רישום בתי ספר ותמיכה בהם יחסי ציבור בעקבות ליסבון המשך תרגום החומרים והפצתם
ENIS רשת ב"ס החדשניים באירופה	כ- 500 בתי ספר המהווים רשת איכותית ובסיס לבדיקת פדגוגיות וטכנולוגיות הושלם שאלון למיון ב"ס בארץ נקבע רשימת ב"ס מפגש ראשון שתוכנן למאי לא התקיים הוכן אתר (תרגום)	קביעת איש קשר במינהל קיום ישיבה והתארגנות של צוותים: חדשנות פדגוגית, טכנולוגית, אחריות חברתית פיתוח נוסף של האתר תוך שיתוף בתי הספר פיתוח הקשרים עם הרשת האירופאית תוך הפעלת פרוייקטים משותפים ב"ס ישמשו ל- Valnet מימון מפעיל להפעלת בתי הספר
Valnet	מערך הערכת הפרוייקטים של בית הספר המחר School of Tomorrow מימון דרך משרדי החינוך השותפים בתכנית בחירת משרד החינוך איתו נעבוד בהתאם לפרוייקט של בית הספר של המחר בו אנו מעוניינים	קיום סדנהא להכשרת בתי הספר להשתתפות בתהליך ההערכה ב"ס מועמדים: בתי ספר חדשניים ב"ס של ניסוי חיפה של thin client
Insight	מערכת מעקב אחרי מדיניות לאומי לתקשוב חינוכי מפיקה דוחות מדינתיים וכלל אירופאיים	יש צורך לתרגם והזין את המוקד באירופה בכדי להפיץ העשייה בישראל ניתן להשתמש בדוחות המדינתיים לצורך תכנון בישראל ראה NREN
Virtual School	מערכת עבודה עם מורים סביב לתחומי תוכנן מוגדרים קיבלנו אחריות על הקמת המדור לחינוך מקצועי	מציאת שותפים הסכמות עם גורמים שותפים בישראל

	עדיין לא נמצאו שותפים	
ETB European Treasury Browser	תכנית להקמת ספריה חינוכית דיגיטלית מבוזרת באירופע נכונות לתמוך בעברי – יתקיים ניסוי לבחינת יתכנות מערכת החלפת מטדטה הוגדר מערך המטדטה נקבע מילון מבוקר Thesaurus פותחה התכנה המימון של קרן העזבונות לא אושר בסופו של דבר וכך התעקבה ההטמעה בישראל	בחינת יתכנות תמיכה בעברית תרגום התזאורוז קבלת החלטה בדבר הקמת הספריה החינוכית הדיגיטלית הישאלית באמצעות חיוב נתמכי המינהל לרשום את משאביהם ברשת ניתן להקים שרת במינהל לניהול המטדה או להשתמש בשרשת ב- EUN
CELEBRATE	תתחיל בפברואר מתמקדת ב: פדגוגיות חדישות בסביבת פס רחב תוך שימוש באובייקטי למידה בחינת תאימות בפועל בין מערכות למידה מרחוק של יצרנים שונים הטוענים שתומכים בסטנדרטים בנייה ובחינת מודל עסקי להספקת תכנים איכותיים בסביבה מעורבת (ציבורית ועסקית)	קביעת פורום שילווה ביצוע התכנית בישראל רצוי לקבוע מתכוננת סמינריונית עם גורמים העובדים עם המינהל תוך נסיון ליישם בב בבד עם התפתחות הפרוייקט באירופה ישראל: סביבה לבחינת התוצרים בניסוי הthin client אותו הצגנו כחלק מתכנית ה- Internet II ותכנית הפס הרחב ADSL סביבת אובייקטים למידה במאגר תכנים באנגלית של הסוכנות היהודית ומערכת למידה מרחוק CENTRA
עלון למורים	עשרות הצעות לפרוייקטים, משאבים ומסגרות לשיתוף פעולה מתורגם לעברית ומתקבל בהתלהבות מופץ ביותר מ- 3,000 עותקים	המשך התרגום וההפצה
תכניות בהם אנו לא משתתפים – רצוי לשקול אותם		
פורום מנהלים	מסגרת שהתחיל לפעול לאחורנה תוך הצלחה רבה	
MyEurope	מסגרת לטיפוח זהות אירופאית מימון של הפרלמנט האירופאי עניין של משרד החינוך השווייצרי העלינו רעיון לטפל במסגרת הזו בתפוצות; הרעיון התקבל היטב	

התכנית:	**eSchola**
תיאור מתומצת:	אירוע המערב את בתי הספר מורים ותלמידים מרחבי אירופה במגוון פעילויות חינוכיות מתוקשבות: אירועי הסברה, פרוייקטים, למידה מרחוק, תמיכה בהתמודדות עם הכנסת טכנולוגיות חדשות, קישורים מוארים, הגברת פעילויות של רשתות בתי הספר האירופאים דוגמת myEurope ENIS Virtual School כולל תחרויות וחלוקת פרסים בקטיגוריות של פרויקטים, בתי ספר, מורים, הכשרת מורים מגוון חומר הסברה מחולק לבתי הספר והעברית נכללת בין השפות האירופאיות
תועלת:	1. נוכחות של ישראל בזירה אירופאית תוך הצגת העשייה החינוכית המתוקשבת בישראל 2. הגברת המודעות של בתי הספר והמורים בישראל על התועלת שבחינוך המתוקשב 3. למידה ממגוון רחב ביותר של פרויקטים ויוזמות חינוכיות מתוקשבות מ- 23 משרדי חינוך אירופאים, מאות רשויות, ואלפי בתי ספר 4. הזדמנות לדרבן את העשייה החינוכית המתוקשבת בבתי ספר בישראל דרך חלוקת חומר הסברה, השתתפות בתחרויות, סדנאות לקראת השתתפות באירוע 5. מודעות של מקבלי החלטות במערכת הפוליטית בישראל לתועלת ההסברתית שמביא מערכת החינוך בנוכחותה בזירות בינלאומיות
מה נעשה:	האירוע הראשון התקיים בתחילת 2001 (מאי). הקמנו אתר בעברית והפצנו דרך רשימת תפוצה של יותר מ- 3,000 מנויים ידיעות על האירוע. הדפסנו מדבקות והפצנו CD עם חומר הסברה ותכנת אופיס סטר. לבתי הספר המשתתפים הבטחנו וחילקנו תכנת מיקרוסופט אופיס מקצועית. השתתפו כ- 57 פרויקטים ישראלים; ארבע מתוכן נכללו בין 100 פרויקטים שנבחרו לחצי גמר ואחד מהם בין ה- 22 שהגיעו לגמר. הפרוייקט נכלל בין 12 הזוכים. יוזם הפרויקט הוזמן לליסבון לחלוקת הפרס וקיבל מחשב נייד. השגרירות בפורטוגל ניצלה את האירוע למטרות הסברה של ישראל.
מטלות ואבני דרך:	האירוע יתקיים בין ה- 9 לאפריל ל- 8 במאי (יום אירופה) סדנה מרכזית למפקחים ומנהלי מרכזי הדרכה בפברואר אירועים בישראל במהלך חודש האירוע: בית הנשיא? הכנסת? תכנית טלביזיה? תרגום חומרי הסברה חלוקת חומרי הסברה לבתי הספר הקמת אתר ותרגום האתר האירופאי לקיים מערכת הפצה תקופתית של הנחיות בדבר פיתוח פרויקטים ומציאת שותפים באירופה לקיים מערכת הפצה ותמיכה במורים הרוצים להשתתף באירוע הצגת התכנית בפורום של המפקחות האזוריות עריכת סדנאות במרכזי הדרכה למורים לקיים סדנא עם Brigitte Parry אחראית על שיתופי הפעולה בין מורים ובתי ספר בפברואר
משאבים נדרשים:	רכז פרוייקט אתר ותקשורת הדפסות: דפדפות ומדבקות חוברת ב- 10,000 עותקים ברמה שהוצאו עולה כ- 48,000 ש"ח הפצת חומרים – דרך המשרד או בדיוור ישיר למורים ובתי הספר סדנא מרכזית סדנאות במרכזי ההדרכה

התכנית:	ENIS European Network of Innovative Schools רשת אירופאית של בתי ספר חדשניים
תיאור מתומצת:	בתי ספר מרחבי אירופה נבחרים על ידי משרדי החינוך על סמך קריטריונים של חדשנות פדגוגית וטכנולוגית מידת הפעילות משתנה בין מדינה למדינה אולם בתי ספר אלה מעדיפים לקיים פרוייקטים משותפים בינם ובין עצמן מטרת זיהוי בתי הספר הללו היא להציג דגמים של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב ולחלוק את הניסיון המצטבר בדפוסים שונים של הטמעת הפדגוגיות וטכנולוגיות התקשוב בנוסף לכך בתי ספר אלה מיועדים לשמש לאתרי בחינה של טכנולוגיות חדשות המוצעות על ידי חברות מסחריות או שמפותחות במסגרת תוכניות המו"פ האירופאי
תועלת:	זיהוי מוקדי עשייה טובה במערך בתי הספר בישראל שישמשו דגמים ליתר המערכת הקניית יוקרה למורים ולבתי ספר המצטיינים בתחום הפדגוגיה, הטכנולוגיה והאחריות החברתית בחינוך מתוקשב יצירת מוקדי פעילות משותפים למספר בתי ספר חדשניים בארץ יצירת קשר מתמשך עם בתי ספר הטובים בתחום באירופה לשם למידה ופיתוח פרויקטים משותפים בחינת התועלת של טכנולוגיות שמפותחות על ידי חברות ישראליות ועל ידי תכניות מו"פ אירופאיות דוגמת בית הספר של המחר School of Tomorrow
מה נעשה:	התקיים כנס של בתי ספר חדשניים יחד עם Roger Blamire מרכז התכנית תורגמו השאלונים תורגם האתר האירופאי אולם הוא לא הועלה לאויר ענת כהן אספה המלצות המפקחות האזוריות בדבר בתי הספר שיוזמנו ליטול חלק בתכנית תוכננה סדנה עם בתי הספר שהיתה אמורה להתקיים במאי השנה הוצא לארלנד לנהל הרשתות כצמד תוך ביקורים הדדיים של המורים משתי המדינות ופיתוח פרויקטים משותפים
אבני דרך:	לקבוע בעל התפקיד במינהל האחראי לתכנית יצירת קשר מחדש עם המפקחות לשם וידוא זיהוי בתי הספר הפצת השאלון ואיסופו קביעת סדנא במתכונת של הפעלה וזיהוי מנהיגות בשלושה מישורים: פדגוגי, טכנולוגי ושל אחריות חברתית בניית תוכנית עבודה משותפת עם בתי הספר תפעול האתר הקמת רשימת תפוצה קביעת מספר פרוייקטים לדוגמה ויצירת קשר עם הרשת האירופאית לביצועם
משאבים נדרשים:	אתר תפעול רשימת תפוצה מרכז פרוייקט איתור משאבים שניתן להפנות לבתי הספר לשם עידוד פעילותם בהמשך ביצוע סדנאות בהן בתי הספר החדשניים יפיצו דרכי עבודתם ליתר המערכת

התכנית:	Validation Network - VALNET
תיאור מתומצת:	תכנית של הנציבות האירופאית בהן חמישה משרדי חינוך והרשת החינוכית האירופאית שותפים.

	מטרת התכנית בחינת תכניות שאושרו במסגרת בית ספר של המחר – כ- 20 פרויקטים חדשניים בתחום החינוך המתוקשב לשם ביצוע נדרשת הפעלת הפרויקט הנבחר מב"ס של המחר והערכתו במסגרת בתי הספר המשתתפים באמצעות שאלונים ותצפיות הערכה.
תועלת:	הכללת בתי ספר מישראל במסגר ניסוי של הפעלת פרויקטים חינוכיים מתוקשבים חדשניים עבודה משותפת קרובה עם משרד חינוך נוסף העשויה להתפתח לתכניות נוספות כיסוי עלויות עד 20,000 אירו לשם מימון הסדנאות והפעלת המעריכים
מה נעשה:	השתתפנו בישיבת התנעת הפרויקט במרץ השנה יפה ויגודסקי ודב וינר השתתפו בישיבת משרדי החינוך המשתתפים בקופנהגן ויפה הביע עניין במספר תכניות של ב"ס של המחר ביניהם Co-Lab
אבני דרך:	החלטה על פרוייקט ב"ס של המחר המועדף קשר עם משרד חינוך שיתקף אותו פרויקט תכנון וקיום סדנא העסקת איש הערכה להפצת השאלונים וביצוע התצפיות
משאבים נדרשים:	

התכנית:	**THINK NOW INSIGHT**
תיאור מתומצת:	מספר תכניות העוסקים באיסוף מידע על תכניות לאומיות ואזוריות של חינוך מתוקשב. היוזמות הללו מזינות תפקיד של תצפית והפצת מידע בין מקבלי החלטות במערכות החינוך האירופאיות.
תועלת:	זמינות למידע עדכני על תכניות לאומיות של חינוך מתוקשב אפשרות להציג את העשייה בישראל, לקבל היזון חוזר, לזהות כדאיות של פיתוח שיתופי פעולה עם מדינות דומות מבחינת הבעיות או שדורשות שירותים אותם גורמים ישראלים מסוגלים לספק
מה נעשה:	מסמכים של המנהל המתארים תכנית התקשוב נשלחו לאחראים טבלאות של תכנית ההערכה של עוזי מלמד תורגמו ונשלחו סופקו קישורים לדוחות על חברת המידע בישראל
אבני דרך:	החלטה בדבר הדרך להזין באופן שוטף המשרד בבריסל עם מידע על המערכת בישראל תרגום חומרים נבחרים מאנגלית והפצתם בקרב מקבלי החלטות במשרד ובממשלה קביעת היקף האיסוף והתרגום והמשאבים שיושקעו בעניין
משאבים נדרשים:	בהתאם להיקף האיסוף והתרגום

התכנית:	**ETB** European Treasury Browser
תיאור מתומצת:	תכנית מו"פ אירופאית שפיתחה שמטרתה לבנות ספרייה דיגיטלית אירופאית מבוזרת מבוססת על מאגרים לאומיים עצמאיים ומאגר מרכזי המנוהל על ידי הרשת החינוכית האירופאית. התכנית מבוססת על פיתוח תוכנה להעברת מטדטה; הסכמות בדבר קבוצת תגי המטדטה; סטנדרתים של איכות מוסכמים; תזאורוס רב לשוני חי.
תועלת:	אפשרות להקים ספריה חינוכית דיגיטלית לאומית בישראל תוך כדי הסתמכות על טכנולוגיות מקובלות באירופה

	הקטנת היקף ההשקעות הנדרשות בכדי להראות ספריה דיגיטלית פועלת גישה למשאבים חינוכיים ביבשת בממשק עברי (תוך גישה למשאב בשפות אחרות) פיתוח סטנדרטים של עשייה טובה בתחום הפרסום של משאבים באנטרנט
מה נעשה:	הוגשה הצעה לקרן העזבונות, פעמיים, להטמעת המערכת בארץ וההצעות לא זכו למימון המערכות האירופאיות פועלות וזמינות: תוכנה, תזאורוס, מערך מטדטה, מערך לבקרת איכות, מערך תגים לתיאור אוספים
אבני דרך:	בדיקת יתכנות תמיכה בעברית תרגום התזאורוס החלטה על הטמעה בארץ על ידי הגופים הנתמכים על ידי המינהל בניית מודל של סדנה עבור מנהלי אוספים ומנהלי אתרים מרכזיים קיום סמינר מתמשך של מנהלי אוספים ואתרים בניית מודל של סדנה עבור מורים ומנהלי אתרים בית ספריים הטמעת המודל עידוד רישום משאבים בעברית באתר האירופאי או לחילופין הקמת מאגר של המינהל לרישום מטדטה תוך שימוש בכלים של ה- ETB
משאבים נדרשים:	מימון לאבני הדרך

טבלת משאבים נדרשים לפעילות מול ה- EUN

	ניהול הפעילות	ימיעיון	הטמעה	פרסומים	חומרים ברשת
כללי	½ משרה	1 יום עיון לפורום פיקוח	השתתפות בסדנאות באירופה – 6 בשנה	1. חוברת סיכום פעילות שנתית להפצת צוות היגוי EUN 2. כנ"ל במשרד החינוך	העלאת תכניות המינהל לאתר האירופאי
ESchola	½ משרה	1 מפקחות אזוריות	10 ימי עיון במרכזי הדרכה	דפדפות חוברות	אתר
ENIS	1/3 משרה		3 סדנאות לצוותים מובילים 2 ש"ש ב 10 בתי ספר	תרגום שאלונים הדפסה והפצת שאלונים הערכת שאלונים מכוסה על ידי Keuro 20 ממשרד החינוך השותף לתכנית	אתר
Virtual School	1/3 משרה	אירוח ישיבות צוות בינ"ל 3 פעמים בשנה	הפעלת רכזים בתחומי תוכן במסגרת פעילות שוטפת	בניית/תכנון מודולותת לדוגמה לפעילות מתוקשבת בתחומי התוכן	ניהול אתר ב- EUN
ETB	1/3 משרה	2 ימי עיון למנהלי רשתות עמלנט, אורטנט, אביב, מטח וכו...) להצגת התפיסה ולגיוס שת"פ	1 סדנה למנהלי אוספים 1 סדנה למורים ומנהלי אתרים 1 יום X 3) סמינר 56 שעות	תרגום לעברית של התזאורוס	הוספת מחלקה באתר המינהל לקידום הנושא

סה"כ 2 משרות

2. דוחות וסיכומים על השתתפות בישיבות וכנסים שהוכנו על פי בקשת המינהל למדע ולטכנולוגיה:

א. דצמבר 2002 : דוח מישיבת ועדת החדשנות וכנס EMINENT

ב. יוני 2002: סיכום הישיבות של הרשת החינוכית האירופאית בהולנד.

ג. ינואר 2002: סיום ישיבות של הרשת החינוכית האירופאית בלונדון.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

1 דצמבר 2002

לכ'
יפה ויגודבקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

שלום רב,

הנדון: דו"ח מישיבת ועדת החדשנות וכנס EMINENT – הרשת החינוכית האירופאית

בתאריך ה- 20 לנומבר התקיים בשטוקהולם ישיבה של ועדת החדשנות המשותפת לרשת החינוכית האירופאית ולנציבות האירופאית. לאחר מכן בימים 21-22 לנומבר התקיים כנה EMINENT השלישי (Expert Meeting of International and National Education Networks)

מצורפים העתקים של סדר היום של ישיבת ועדת החדשנות; דף השער של איגוד ה- ICT שבחלק מהזמן קיים ישיבות יחד עם ועדת החדשנות; המצגות בכנס EMINENT.

לפני התיחסות לישיבות ולכנס ברצוני להעלות כמה נושאים מעשיים שעלו במהלך המפגשים ודורשים טיפול:

1. כנס בתי ספר (מורים) בבריסל בפברואר 2003

כנס גדול של בתי ספר המעורבים במגוון יוזמות של ה- EUN יתקיים בתאריכים 21-23 לפברואר בבריסל. יתקיימו סדנאות לבתי ספר המשתתפים ב- Valnet ENIS eSchola ועוד. עלות האירוח יכוסה עבור בתי ספר אולם הוצאות הנסיעה של המורים היא באחריותם ובאחרית משרדי החינוך של ארצותיהם.

פיני פלד, שזכה בפרס במסגרת eSchola הוזמן לשאת דברים בכנס ולהציג את הפרוייקט "ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות".

אנו צריכים להיערך לבחירת בתי ספר מישראל שישתתפו בכנס; לסייע בגיוס המימון לנסיעה; להיערך להפקת התועלת ההסברתית של נוכחות בתי ספר ישראלים בכנס כלל אירופאי של בתי ספר.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
טלפון: 02-5333269פקס: 02-5332286ת.ד. 151 דואר האלה 99875
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

2. Valnet ובתי הספר החדשניים

Jan de Craemer הוא נציג משרד החינוך הבלגי (פלמי) איתו דיברנו בהולנד במאי על שיתוף פעולה במסגרת Valnet. הוא מוסר שיש סיכוי להתחיל בהפעלת תכנית Valnet עם בתי הספר החדשניים. פרטים נוספים ימסרו במהלך השבועות הקרובים. הוא מבקש (1) שניערך להפעלת תכנית המימד החמישי בבתי הספר הנבחרים (2) שנלשח מצספר בתי ספר לכנס של בתי הספר החדשניים שיתקיים בבריסל ב-20 לפברואר 2003 (3) לחילופין הוא מציע שנשקול הזמנת מרכזת תכנית המימד החמישי לארץ בכדי להכשיר את המחנכים מבתי הספר שיפעילו את התכנית.

3. eSchola 2003

לאור הצלחה של השתתפות ישראל באירועי eSchola 2002 רצוי להיערך בעוד מועד להשתתפות רחבה עוד יותר ב- 2003 תוך כדי עיגון ההכנות במודלים של בתי הספר שהצליחו השנה להגיע לגמר.

4. רשת משאבים חינוכיים אירופאיים (ראה נספח 4)

ב- 20 לנובמבר התקיימה סדנה בנושא רשת המשאבים החינוכיים האירופאים. הרשת מבוססת על תוצאות פרויקט ה- ETB . ניתן להתקין התוכנה שפותחה בשרת מקומי או להפעיל רשם של משאבים חינוכיים בשרת ה- EUN (ETB Light) . במסגרת תכנית ה- ETB תרגמנו התזאורוס החינוכי האירופאי לעברית. כעת אנו משלימים תרגומם של יתר המילונים המבוקרים. ניתן להתחיל בתהליך רישומם של משאבים חינוכיים בעברית על גבי השרת של ה- EUN . הדבר יאפשר למשתמשים מישראל לחפש ולאתר באמצעות חיפוש בעברית משאבים בכל יתר השפות.

5. בית הספר הוירטואלי (ראה נספח 5)

התקיימה ישיבה של הנהלת בית הספר הוירטואלי של ה- EUN . הם מבקשים מכתב כוונות ממשרדי החינוך המעוניינים להשתתף בתפעול מדורים בבית הספר ובהשתתפות במדורים אחרים. אתר בית הספר הוירטואלי הוא: http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/index_vs.html

בסיכומי הישיבה בהולנד של הנהלת בית הספר סוכמו הערכות תקציביות ובמכתב הכוונות משרדי החינוך מתבקשים להשתתף בעלויות הללו ובעלויות תחזוקת השירותים הטכניים הניתנים על ידי משרד ה- EUN .

דוח מהישיבות והכנס

ערב הכנס התקיימו שלוש ישיבות חשובות: ועדת החדשנות המשותפת ל- EUN ולנציבות האירופאית; ישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי; ישיבת השקת השירות החדש המתפתח בעקבות פרוייקט ETB - European Learning Resources

אני השתתפתי בישיבת ועדת החדשנות אולם קיימתי שיחות עם המרכזים של יתר הישיבות:

ועדת החדשנות (ראה נספח 1)

1. הישיבה התקיימה במשותף (חלק מהזמן) עם ה- ICT League (ראה נספח 3). המדובר ביוזמה של משרד החוץ ההולנדי ליצירת מסגרת להדברות בנושא התקשוב החינוכי בין מדינות סקנדינביה, הולנד וקנדה. מטרת המסגרת היא לבחון השאלה: **מה הלאה?** במדינות בהן התהליך ההצטיידות הסתיים, המורים הוכשרו ויודעים להשתמש במחשבים ובאינטרנט נשאלת השאלה – מהו הצעד בא. המדובר במעבר מ- ללמוד להשתמש ל- להשתמש בכדי ללמוד. מצורפים הדפסים של דף הבית של ה- ICT League והמסמך (מטריצה) הראשוני שהם גיבשו במטרה לחלק העבודה בין השותפים באיתור מערכות ויישומים מעניינים במיוחד עבור השלב הבא.

2. רוב ישיבת ועדת החדשנות הוקדשה לשמיעת דיווח על הסקר (ראה נספח 2) שערכה Riina Vuorikari עבור הועדה על פי הזמנת משרד החינוך הצרפתי. הסקר התמקד בדפוסי השימוש של המורים בסביבות למידה וירטואליות – האם משתמשים בכלים בפיתוח עצמי, האם הם מעדיפים מערכות מסחריות מובנות, האם הם מעדיפים תבניות המוצעות על ידי משרדי החינוך או הסוכנויות האזוריות או מקומיות האחריות על החינוך המתוקשב. תמצית הדוח מצורף.

3. השאלון על סביבות למידה מתוקשבות עדיין פתוח למדינות שאינן אירופאיות. התשובה של משרדי החינוך צריכה להינתן ב: www.eun.org/vlenational. רצוי לעודד גם מורים שלנו לענות עליו. הכתובת היא: http://www.eun.org/vle

4. שמענו מספר דוחות ממדינות שונות. עניין רב עורר הדוח של איסלנד, מדינה בעלת כ- 260,000 תושבים בלבד. קיימים מספר בתי ספר מאוד קטנים באזורי ספר. הם מפתחים מודלים בהם מורים מלמדים כיתות בבתי ספר מרוחקים. דפוס התגמול למורים עדיין לא התייצב. הם נהנים מכיתות מאוד קטנות בבתי הספר שלהם כך שהמימון על העבודה הנוספת עדיין נופל על מרכזי ההדרכה האוזרים למרות שבתי ספר אחרים, שאינן בתחום אחריות אותו מרכז הדרכה, נהנים מפרי עבודתם.

ישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי (ראה נספח 5)

פרוטוקול הישיבה מצורף. הסעיף המעשי העיקרי הוא בקשה למשרדי החינוך המעונינים ליטול חלק בהפעלת בית הספר הוירטואלי להוציא מכתב כוונות עם התחייבות לעמוד בדרישות מבחינת השקעת זמן של מרכז מדור ומורים שישתתפו בפיתוח אותו מדור ובפעילות של מדורים נוספים. הם מצפים להשקעה מינימלית של 4 שעות שבועיות ומעריכים שהדבר כרוך בהוצאה של כ- 3,000 אירו לשנה למורה המקדיש היקף זמן כזה. יהיה צורך גם לתקצב נסיעות לישיבות, פעמיים בשנה, למשתתפים במדורים אחרים ואירוח של הישיבות שיתקיימו בארץ.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
טלפון: 02-5333269 פקס: 02-5332286 ת.ד. 151 דואר האלה 99875
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

סדנת השקת שירות ה- European Learning Resources (נספח 4).

השירות החדש הוא תולדה של פורייקט ה- ETB . הכוונה היא לספק כלים לרישום משאבים חינוכיים במקצועות הלמידה השונים הזמינים באמצעות הווב.

הרישום יכול להתבצע באתר של ה-EUN או בהתקנות מקומיות של התכנה המוצעת על ידי השירות. הרשמים השונים מחליפים ביניהם רישומי מטדטה כך שכל אחד יכול לבנות לעצמו מאגר העונה לצרכיו הייחודיים מבחינת שפה, מקצוע, קבוצת גיל וכד'

במסגר התכנית מקש דאג לתרגם התזאורות. יתר המילונים המבוקרים נמצאים כעת בתרגום. ניתן להסתכל בממשק העברי (שעדיין לא מאוכלס במשאבים) בכתובת:http://braveheart.eun.org/index.pl?lang=he

מצורפת הזמנה לסדנה. פרטים נוספים ניתן לקבל באתר ETB בכתובת: http://etb.eun.org

כנס EMINENT (ראה נספחים a עד l)

הכנס נערך בחסות משרד החינוך השוודי והתכנס במליאת הפרלמנט השוודי הישן, כולו ספון עץ. יחד הכנס השתתפות כלל עולמית שכללה נוכחותם של משתתפים בכירים מארה"ב, אוסטרליה, קנדה, צ'ילה, ארגנטינה, דרום אפריקה ועוד. זאת בנוסף לייצוג הרחב של מדינות החברות ב- EUN ומדינות שמועמדות להצטרף לאיחוד האירופאי.

בערב הראשון של הכנס נערך טקס חלוקת הפרסים לזוכים בתחרויות השונות שהתקיימו במסגרת eSchola 2002 . הפרסים חולקו על ידי נציגי החברות שנתנו חסות למסלולים השונים של התחרויות (Sun IBM Digital Brain Apple) ועל ידי ה- EUN עצמו. הזמנו נציגות של שגרירות ישראל והגיעה למעמד הכנס נספחת התרבות, ליזיה עובד.

בין ההרצאות המרכזיות היו אלה של Ulf Lundin מנהל ה- EUN על חשיבה מחדש על תפקיד בית הספר באירופה; הרצאתו של Gerry White מנהל הרשת החינוכית האוסטרלית על ייחודיות תרומת התקשוב למדינת מפוזרת ודלת אוכלוסין – הוא הדגיש חשיבות התיאום, שיתוף הפעולה ואיגום המשאבים הנובעים מניסיונם הם; Wim Jansen מהנציבות האירופאית תיאר המסגרת החדשה של תכנית המחקר השישית; בעקבות הרצאתו בלט הקושי לשלב את ה- EUN ומסגרות עשייה חינוכית שאינן מחקריות גרידה במתכונת החדשה של עבודת הנציבות בתחום מסגרת המחקר.

בנוסף להרצאות המליאה התקיימו סדנאות בארבע מסלולים מקבילים שהוקדשו ל:
(1) מודלים ומדיניות לקראת בית הספר העתידי (2) שירותי ווב לשירות החינוך – אתגרים בתחום התפעול המשותף (interoperability) וארכיטקטורת הרשתות (3) מודלים חדשים ללמידה – פדגוגיות וסביבות למידה (4) טכנולוגיות וגישות לבניית פורטלים חינוכיים.

המצגות של ההרצאות השונות מצורפות.

בברכה,

דב וינר

מנהל

תוכן העניינים של המסמכים המצורפים לדו"ח

מסמכים מהישיבות שקדמו לכנס

1. סדר היום של ועדת החדשות (Policy Innovation Committee)
2. הדוח שהיה במוקד ישיבת ועדת החדשנות של ה- EUN והנציבות האירופאית:

   Key Points from the EUN Survey on Virtual Learning Environments in Schools of Europe, Riina Vuorikari, November 2002, Restricted Circulation (EUN, European Schoolnet)
3. מטריצה של מטלות לשותפים ודף השער של ה- ICT League (אגד של מדינות סקנדינביה, הולנד וקנדה).
4. מצגת של ה- ETB ששירותיו מוצעים כעת כ- European Learning Resources
5. פרוטוקול הישיבה של הנהלת בית הספר הוירטואלי ונוסח מכתב כוונות שעל משרדי החינוך המשתתפים למלא ולחתום.

תכנית כנס EMINENT

מצגות בכנס:

a) Allan Westerdahl: מנהל הסוכנות השוודית ללמידה גמישה

b) David Wood: תכנית למחקר המשך THINK II (איך ניתן להשתמש בתקשוב לחיזוק המערכת החינוכית הציבורית)

c) Fredrik Paulsson: הדור הבא של טכנולוגיות חינוכיות

d) Goran Isberg: הרשת החינוכית השוודית Swedish Schoolnet

e) Johnny Nilsson : נאום השר לענייני מדינה לחינוך בשוודיה

f) Peter Fowelin: תיאור פעילות ה- Knowledge Foundation בשוודיה

g) Lena Nydahl: התכנית הלאומית השוודית לתקשוב בחינוך

h) Ulf Lundin : חשיבה חדשה אודות למידה ובתי ספר באירופה

i) Wim Jansen : מחקר ופיתוח בלמידה המשתבחת באמצעות הטכנולוגיה

j) Garry Putland: edna הרשת החינוכית האוסטרלית

k) Peter Karlberg : לשרת יותר טוב את המורים - מפורטל למתווך מידע

l) Keith Kruger: עקרונות פעולה בתחום התקשוב של מערכת החינוך בארה"ב

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989
טלפון: 02-5333269פקס: 02-5332286ת.ד. 151 דואר האלה 99875
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

30.6.2002

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

רח' דבורה הנביאה 2

ירושלים

שלום רב,

הנדון: סיכום ישיבות של הרשת החינוכית האירופאית – יוני 2002

מצ"ב סיכום הישיבות של הרשת החינוכית האירופאית:

1. ישיבת ועדת ההיגוי של הרשת בימים 12 ו- 13 ליוני ב- Heerlen , הולנד.

2. ישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי של ה- European Schoolnet EUN – במסגרת כנס רשתות החינוך המתוקשב ובית הספר הוירטואלי במנזר Rolduc , הולנד.

במסגרת המפגשים שהתקיימו במהלך הישיבות והכנסים הנ"ל הושגו סיכומים בנושאים שונים, כדלקמן:

1. נציג משרד החינוך הבלגי (פלמי) הסכים לצרף את ישראל כשותף בתהליך הערכת התכניות החינוכיות המתבצעות בפרוייקט School of Tomorrow - Valnet. ההערכה תתבצע במסגרת רשת בתי הספר החדשניים European Network of Innovative Schools ENIS . במסגרת זו יהיה צורך לערוך סדנאות הכשרת סגל בתי הספר בכדי להשתתף בתהליך יישום הפרוייקט והערכתו בבתי הספר מישראל שיכללו ברשת ENIS. שמו של הנציג הבלגי הוא: Jan de Craemer.

2. המינהל למדע ולטכנולוגיה הכין חוברת באנגלית המפרטת את הפרוייקטים השונים המתבצעים במסגרת תכנית התקשוב. החוברת חולקה למשתתפים בישיבת ועדת ההיגוי, נציגי משרדי החינוך השונים ואנשי סגל ה- EUN . החברים גילו עניין רב בפרוייקטים בישראל. Anja Balanskat יחד עם Roger Blamire אחראית על מעקב ודיווח על התפתחויות בתחום מדיניות לאומית לפיתוח החינוך המתוקשב. הוסכם אתה שבמידה ונעביר אליה בהקדם נתונים מספריים עדכניים על התפתחות תכנית התקשוב היא תנפיק דוח מיוחד על ישראל להפצה בין קובעי מדיניות התקשוב החינוכי באירופה. הוסכם לתרגם ולשלוח אליה הנתונים העדכניים ביותר.

3. חברים בועדת ביקורת פיננסית. ועדת ההיגוי של הרשת שחינוכית האירופאית החליטה על הקמת ועדת ביקורת בת שני חברים ונציג של המבקר החיצוני. חברת רואי החשבון Ernst&Young . שני חברי ועדת הביקורת יוכלו לצרף חבר נוסף במידה שהדבר יראה נחוץ בעיניהם. במידה וה-EUN ישלם הוצאות הנסיעות לישיבות ועדת הביקורת הועלה הרעיון להציע את חשב המינהל למדע ולטכנולוגיה כחבר בועדה. יש להגיש המועמדות עד תחילת חודש יולי.

4. בישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי הוסכם שנייר העמדה בדבר המדור ללימודים מקצועיים שהון על ידי המינהל למדע ולטכנולוגיה ישלח לכל החברים. החברים התבקשו לעזור באיתור גורמים נוספים שיהיו שותפים למינהל בתפעול המדור.

בברכה,

דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

סיכום הישיבות והכנסים

המושב הראשון של ועדת ההיגוי התקיים בעיר Heerlen ב- 12 ליוני. בערב התקיימה ארוחה חגיגית שנערכה בחסות האוניברסיטה הפתוחה של הולנד – Open Universiteit Nederland.

למחרת, ב- 13 ליוני, חברי ועדת ההיגוי הועברו למכללת Fontys (Fontys University of Professional Education) בעיר Sittard בה הישיבות של ועדת ההיגוי נמשכו כל היום וגם נערך ביקור בבניין החדש של המכללה.

בערב ה- 13 עם סיום ישיבת ועדת ההיגוי הועברו המשתתפים למנזר Rolduc. במנזר (שהוסב למרכז קונגרסים צנוע) התקיים כנס VISIE של הרשתות החינוכיות המתוקשבות באירופה. במרכז הכנס הוצג השלב החדש של בית הספר הוירטואלי של ה- EUN. ישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי התקיימה ביום שישי ה- 14 ליוני.

האתר של כנס Visie : http://www.eun.nl/programme-thursday.htm

האתר של Fontys University : http://www.fontys.nl/english/

ישיבת ועדת ההיגוי של הרשת החינוכית האירופאית

1. **אישור דוחות כספיים**

הנושא שעמד במרכז ישיבת ועדת ההיגוי היו הדוחות הכספיים של ה- EUN. בעקבות הישיבה של ועדת ההיגוי בינואר הוקמה ועדת בקרה תקציבית. משרד ה- EUN הכין הדוחות הכספיים לשנים 1998 עד שנת 2001. הדוחות עברו ביקורת של מבקר חיצוני שנשכר לשם כך (חברת Ernst & Young) ואת ביקורר ועדת הבקרה בראשותו של Oystein Johannessen ממשרד החינוך של נורבגיה.

המקורות: הרשת החינוכית האירופאית מתוקצבת באמצעות דמי החבר של משרדי החינוך המשתתפים ברשת; חוזים המושגים בעקבות מכרזים של תכנית המחקר האירופאית; חוזים מיוחדים עם הפרלמנט האירופאי; הקצבות לפרויקטים מיוחדים מהמינהל לחינוך ותרבות (DG Education and Culture) של הנציבות האירופאית (תכניות דוגמת Comenius, eSchola, Socrates); מספר משרדי חינוך גם מעבירים תקציבים מיוחדים לרשות הרשת; בראשם משרד החינוך השוודי שנטל רוב הוצאות ההקמה וסבסד הרשת בשנים הראשונות לאחר הקמתה; משרדי חינוך נוספים התנדבו להעביר הקצבות מיוחדות (הולנד, פינלנד, דנמרק) וגם לממן פעילות מיוחדת דוגמת כנסי EMINENT (הולנד, פורטוגל); משרדים אחרים ממנים מדורים בבית הספר הוירטואלי ועוד. כרגע נעשים מאמצים להשיג הקצבה מהנציבות האירופאית למימון חלק מההוצאות הקבועות של הרשת באופן בלתי תלוי בפרוייקטים או פעילויות ספציפיות.

סיכום הדוחות הכספיים מצביע על גירעון מסתבר: (1998) 12,575 Euro (1999) 122,774 Euro (2000) 300,212 Euro (2001) 50,998 Euro. הגירעון הגדול במיוחד של שנת 2000 הוסבר עקב מספר גורמים: (א) המעבר למשרדים החדשים והצורך לצייד את המשרד החדש; (ב) המנהל הקודם עזב את עבודתו בהתראה קצרה ביותר (ג) פרוייקט Valnet שלכאורה אושר על ידי הנציבות האירופאית עוקב ברגע האחרון, אחרי שכבר הוצאו הכספים לכנס פתיחת הפרוייקט. הנציבות הקפיאה את חתימת החוזה ומאוחר יותר שינתה את היקפו באופן משמעותי. (ד) ההוצאות לועידת EUN 2000 חרגו באופן ניכר מהתכנון המקורי.

ועדת המעקב התקציבית המליצה לאשר את הדוחות הכספיים. בנוסף לכך התקבלו ההחלטות הבאות:

1.1 ועדת ההיגוי מקבלת את הדוחות הכספיים לשנים 1998, 1999, 2000, ו- 2001 כפי שהוצגו על ידי משרד ה- EUN ועברו את הביקורת של Ernst & Young.

1.2. בכל שנה יערך ביקורת חיצונית של הדוחות הכספיים כפי שנקבע בהסכם הקמת ה- EUN.

1.3. (4) הנשיאות תבקש מחברי הקונסורציון להציע, עד ה- 5 ליולי, מועמדים לאיוש מועצת הביקורת. על המועמדים לענות לדרישות המקצועיות לתפקיד. הנשיאות תערוך מיון סופי ותציע, בכתב, את שמות המועמדים שנבחרו לאישור ועדת ההיגוי. Ernst & Young יספק את מבקר

חיצוני שישלים את מועצת הביקורת. שני המבקרים הנוספים יוכלו להציע לנשיאות למנות רואה חשבון מוסמך נוסף.

1.4. מנהל ה-EUN יתייחס לרעיון של הקמת מרכזי עלות כחלק מהמבנה הפיננסי של ה- EUN . הוא יתייעץ עם מועצת הביקורת ועם המבקר החיצוני לפני הצגת הרעיון בפני ועדת ההיגוי בישיבתה הקרובה.

1.5. מנהל ה- EUN יציג בפני מועצת הביקורת את ההליכים הננקטים לאישור ותיעוד ההוצאות. הליכים אלה יוצגו לאישור ועדת ההיגוי בישיבתה הקרובה.

1.6. במטרה להקטין את הגירעון ינקטו הצעדים הבאים:

1.6.1. מנהל ה- EUN והנשיאות יציעו תוך שלוש שבועות תכנית להקטנת הגירעון לאפס בפרק זמן של 24 חודשים. התכנית גם יציג את האופי ומקור הגירעון.

1.6.2. מנהל ה- EUN יציג הצעות להקטנת ההוצאות התפעוליות השוטפות וידווח לועדת ההיגוי על הצעדים שננקטו לשם כך.

1.6.3. הנשיאות תיזום דיון עם הנציבות האירופאית בהיבטים הבאים:

1.6.3.1. היחסים העתידיים בין הנציבות האירופאית (EC European Commission) וה- European Schoolnet EUN כולל חברות בעלת זכות הצבעה של הנציבות בועדת ההיגוי של ה- EUN.

1.6.3.2. תמיכה קבועה של הנציבות האירופאית (EC) במימון הבסיסי של ה- EUN באופן בלתי תלוי בפרויקטים ספציפיים. יתקיימו דיונים אודות התרומה של ה- EUN בתחום ה- e-Learning והחינוך בכלל.

1.6.3.3. תוצאות המגעים הללו יוצגו בפני ועדת ההיגוי. הנשיאות תמסור לחברים של ועדת ההיגוי כיצד משרדי החינוך יכולים לעזור בקידום המגעים הללו. אחת הדרכים היא העברה מכתבי תמיכה של משרדי החינוך החברים ב- EUN לידי מוסדות הנציבות האירופאית.

1.6.3.4. האפשרות של חברות הנציבות האירופאית במסגרת ה- EUN תובא להחלטת ועדת ההיגוי.

1.6.4. חברי ועדת ההיגוי יעשו מאמץ להביא לכך שמשרדי החינוך ישלמו באופן וולונטרי סכום נוסף לדמי החברות לשנת 2002 בסך 5,000 אירו.

1.6.5. במטרה להגדיל את ההכנסות של ה- EUN ינקטו הפעולות הבאות:

1.6.5.1. המנהל יביא הצעה לועדת ההיגוי על יצירת הכנסות נוספות מעבר להכנסות מפרוייקטים.

1.6.5.2. יושב ראש ועדת ההיגוי יזמין משרדי חינוך חברי הקונסורציון להרים תרומה נוספת לתפעול השוטף של ה- EUN.

1.6.5.3. דמי החברות יועלו ב- 5,000 אירו נוספים מעבר לדמי החברות הנהוגים כיום – החל משנת 2003.

1.6.5.4. ניסוח הסכם הקונסורציון ישונה בהתאם להחלטות הנ"ל והטקסט המתוקן יועבר לכל חברי ועדת ההיגוי.

1.6.6. המנהל יכין טיוטא של תקציב כולל לשנת 2002 לפני ספטמבר. הנשיאות תעביר את התקציב לאישור ועדת ההיגוי.

1.6.7. כפי שעשה בעבר, מנהל ה- EUN יתייעץ עם הנשיאות בנוגע להחלטות העשויות להוביל למחויבויות פיננסיות משמעותיות ו/או סיכון עבור ה- EUN. הנשיאות תבטיח שחברי ועדת ההיגוי יעודכנו על החלטות אלה בזמן.

1.6.8. הישיבות הבאות של ועדת ההיגוי יתקיימו בבריסל. יוצאים מן הכלל מקרים בהם שותפים (חיצוניים) יישאו בחלק משמעותי של הוצאות כינוס הישיבה במקום אחר.

1.6.9. ועדת ההיגוי מודה לועדת התקצוב והפיננסים שהוקמה אד-הוק בישיבה בינואר בלונדון על עבודתם המסורה. ועדת ההיגוי מחליטה לפזר את ועדת בקרת התקצוב והפיננסים. החברים בועדה ימשיכו לעמוד בחודשים הקרובים לרשות חברי ועדת ההיגוי, באופן בלתי פורמלי, בכדי לספק מידע וייעוץ בנושאים פיננסים.

היושב ראש הודה למשרד ה- EUN ולועדת בקרת התקצוב והפיננסים על מאמציהם המרובים. הוא הודה לחברי ועדת ההיגוי על הדיון הבונה ועל תהליך קבלת ההחלטות. הוא הזכיר שבעבר חלק מההחלטות לא הושמו. האתגר כעת הוא להוביל קדימה התוצאות שהושגו ולהבטיח בסיס איתן לפעילות ה- EUN.

2. כיווני מדיניות לאומית של תקשוב בחינוך ו- eLearning

Anja Balanskat ו- Roger Blamire הציגו תמצית של הדוח שהכינו Trends and Issues in eLearning in European School Systems (מצורף).

יושב הראש הודה למציגים על הדוח המאלף והתקיים דיון קצר על הדוח: (א) הוסכם על ערכו הרב של הדוח לחברי הקונסורציון. (ב) הדוח יתוקן במספר נקודות ויופץ בתפוצה מוגבלת. (ג) המחברים יוסיפו הערותיהם על משמעות הדוח לפעולותיה של ה- EUN והוא יובא לדיון עם הנציבות האירופאית. (ד) מסמכים ודיונים עתידיים ישימו לב לאיזון המשתנה בין למידה בית ספרית ולמידה מחוץ למסגרת בית הספר. (ה) הוסכם שהגיע הזמן לנוע מעבר להצהרות פוליטיות וטכניות אודות התקשוב בחינוך; עתה יש להתרכז בתחום הלמידה וההוראה.

3. דוח על הקמת המסגרת החוקית של שותפות ה- EUN

היושב ראש דיווח על רישום עמותת ה- EUN (EUN Partnership) בבלגיה. המנהל, Ulf Lundin הסביר שהעמותה תיטול את התפקיד שעד כה מילא הועדה השוודית ל- European Schoolnet – מסגרת מוסדית חוקית של ה- EUN . שש מדינות הם המייסדות וחברות בעמותה: ,Austria, Denmark, Italy Norway, Portugal and Sweden . החשיפה הפיננסית של החברים בעמותה מוגבלת, על פי החוק הבלגי לעמותות, לדמי החברות השנתיים בלבד. הצעדים הבאים בעניין הזה:

3.2. המנהל יזמין כל החברים בקונסורציון להצטרף לעמותת ה- EUN , ברגע שזו תוקם באופן רשמי.

3.3. אסיפה כללית של העמותה תתקיים בעת הכינוס הקרוב של ועדת ההיגוי בכדי לבחור מועצת מנהלים ולקבל החלטות נוספות.

3.4. בחודשים הקרובים ינקטו הצעדים להעברת החוזים מהועדה השוודית (KES) לעמותת ה- EUN (EUN Partnership) תוך התייעצויות עם הנציבות האירופאית ומשרד החינוך השוודי.

3.5. בישיבה הבאה, ועדת ההיגוי תמנה את עמותת ה- EUN כנציגתה החוקית.

3.6. הגירעון הנוכחי לא יהיה באחריות עמותת ה- EUN אלא יטופל באופן נפרד על ידי קונסורציון ה-EUN.

4. דוח הנשיאות אודות דרך ההתנהלות של ועדת ההיגוי

הדוח מצורף. הוצאו מספר תיקונים והדוח המתוקן יועבר לחברים לאישור.

5. תכנית העבודה ל- 2002-2003

Ulf Lundin הציג בקצרה מסמך ההכנה של תכנית העבודה של ה- EUN ל- 2002/3 . הדגש הוא בהמשכיות העבודה שכבר נעשה. המסמך מוסיף שלושה ממדים נוספים:

5.1 <u>דגש חזק יושם בתמיכה ברשתות ה-EUN</u>: ENIS, Virtual School, myEurope תוך יצירת אפשרות של מפגשים ביניהן והקמת פרוייקטים משותפים.

5.2 <u>עניין מוגבר בסטנדרדים ו- Interoperability</u> . מוצע שה – EUN תפעל כסוכן עבור השותפים ותכנס יחד מומחים מהמדינות השונות או אנשים המעוניינים בנושאים המהותיים. הדבר יכול להתבצע במסגרת CELEBRATE ו- OASIS.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

5.3 דגש נוסף על שירותי Web : ETB אמור להגיע לשלב התפעולי לפני סוף הקיץ. גם תכנית CELEBRATE יתרום לדגש המוצע.

6. EMINENT 2002

Kenneth Ekberg, נציג משרד החינוך השוודי, הודיע לועדת ההיגוי שמשרדו ישמח לארח את ועידת EMINENT הבאה.

ועדת ההיגוי בירכה על ההצעה והחליטה שועידת EMINENT III יתקיים ב- 22-21 לנובמבר 2002 . ועדת ההיגוי ביקשה מהמשרד להכין טיוטת תוכנית יחד עם משרד החינוך השוודי.

7. קבלת חברים חדשים

ועדת ההיגוי אישרה, בלי התנגדות ובלי הימנעות, ב- 14 קולות, את צירופן של:

הרפובליקה הצ'כית   מלטה   סלובקיה

כחברים חדשים ב- EUN.

8. נושאים נוספים

Peter Baak ממשרד החינוך ההולנדי בירך את כולם על כך שהישיבה הסתיימה באופן כל כך חיובי.

9. הישיבה הבאה

הישיבה הבאה של ועדת ההיגוי תתקיים בבריסל בתאריך 7-9 לאוקטובר.

ישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי

14 ROLDUC ליוני

יושב ראש: Magnus Seamundsson

1. Ulf Lundin התנצל על כך שבישיבת ועדת ההיגוי של ה- EUN לא הספיקו לדון בנייר העמדה Restructuring the Virtual School שהופיע בסדר היום. דיון על כך יתקיים בישיבה הקרובה של ועדת ההיגוי באוקטובר. הוא מסר שהמשרד יספק תמיכה מובהקת יותר לרשתות השונות כולל ה- Virtual School . יוקצה תקציב למפגש של אנשי מפתח ולעבודת תיקוף. המשרד גם יעזור ל- Virtual School באיתור פרוייקטים ובזיהוי הזדמנויות במכרזים של הנציבות. התכנית החדשה של ה- EUN גם תערב מספר מחלקות של בית הספר. החלו דיונים עם מחלקות המדיה, אומנות, מוזיקה וכימיה.

2. Claus Berg הציג את נייר העמדה Restructuring the Virtual School

Claus הציג את נייר העמדה. Magnus Seamundsson תיאר את הרקע לנייר:

קיים מספר רב של עורכים/מורים של בית הספר הוירטואלי אולם לא כולם, בפועל, יוצרים חומרים. היבט נוסף הוא הצורך להגביר את המקצועיות בעבודת בית הספר. מורים עבדו בחינם לאורך זמן ארוך ובמידה ולא יאורגן מסגרת מתגמל נאבד את תרומתם. ההיבט השלישי הוא הצורך למקד ביתר בהירות את תפקיד בית הספר הוירטואלי.

חברי העודה הסכימו עם המדיניות המוצעת בנייר העמדה. Ella Kiesi מפינלנד הדגישה שהמורים שיועסקו בבית הספר הוירטואלי צריכים להוות אנשי קשר למורים במדינתם ולערב אותם בעבודת בית הספר. Odile de Chalendar, מצרפת, טענה שהגיע הזמן להשתמש בבית הספר הוירטואלי בכיתות בית הספר. Adrienne Webb ביקשה שיוספק תיאור קצר במה עוסקים המדורים השונים עקב הפירוש השונה של נושאים מסוימים במדינות שונות, דוגמת Civics . Angela Andersson טענה שבמידה וועדת ההיגוי תקבל את המבנה החדש של בית הספר הוירטואלי יתכן ויהיה צורך בהקבצת מספר מדורים ביחד.

ישראל מתחילה מדור חדש המוקדש להכשרה מקצועית. חברי הנהלת בית הספר התבקשו לאתר חברים נוספים לצוות המדור. ישראל תשלח נייר עמד המתאר את המחלקה החדשה המתוכננת.

3. לוח זמנים

חברי הנהלת ה- Virtual School יבררו במשרדי החינוך באיזה מידה הם מסוגלים לעמוד בתנאים המוצעים בנייר העמדה Restructuring the Virtual School . לוח זמנים יקבע לקראת סוף השנה במטרה להתחיל את היישום של המבנה החדש החל מינואר 2003 .

הישיבה הבאה תתקיים בצמידות לכינוס EMINENT בשטוקהולם ב- 20 לנובמבר אחרי הצהריים.

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

23.1.2002

לכ'

יפה ויגודסקי

מנהלת

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

הנדון: <u>סיכום ישיבות של הרשת החינוכית האירופאית בלונדון 9-10-11 לינואר.</u>

הרשת החינוכית האירופאית, EUN זימנה מספר ישיבות של מוסדותיה בלונדון בעת קיום תערוכת BETT http://www.education-net.co.uk/.

הישיבות בהן השתתפנו כללו:

- ישיבת ועדת החדשנות החדשה
- ישיבת ועדת ההיגוי של ה- EUN
- ישיבה עם חברי הנהלת בית הספר הוירטואלי

<u>ועדת החדשנות</u>

ועדת החדשנות (Network Innovation Committee) באה במקום ועדת העריכה של ה- EUN . הועדה הוקמה בסיוע הנציבות האירופאית בכדי ליטול תפקיד מרכזי בתהליך הביצוע של תכנית ה- eEurope eLearning והרשת החינוכית האירופאית.

יושבת ראש הועדה היא Odille de Chalendar מצרפת; עזרה בידיה Roger Blamire ממשרד ה- .EUN . נציין את השתתפותה של Corinne Harmant מהנציבות האירופאית, מנהלת את תכנית Minerva לשילוב החינוך המתוקשב במסגרת Socrates .

הועדה הוקמה בכדי לכנס יחד נציגים של סוכנויות בעלות תפקיד מרכזי ביישום אסטרטגיה של יישום התקשוב להוראה ולמידה. טווח הפעילות של הועדה יכלול הפדגוגיה, המחקר, החדשנות והפיתוח המקצועי. תוצרי העבודה יהיו סדרת ניירות עמדה שישפרו באופן משמעותי את זמינות מידע ברמה גבוהה אודות חדשנות ונושאים נלווים. הועדה תמלא תפקיד של מצפה על החדשנות באמצעות התקשוב במערכות הבית ספריות באירופה ותסייע לתהליך קבלת ההחלטות בכל הרמות.

הישיבה הוקדשה לשמיעת דיווחים קצרים מהמדינות השונות. בהמשך המידע הנאסף יגובש יחד עם הממצאים של תכנית Insight .

בין הדיווחים המעניינים ביותר יש לציין זה של איסלנד. עם הגברת ההסתמכות על למידה מתוקשבת מבנה בית הספר משתנה והממשלה מחפשת כעת חלופות למערך תגמול המורים. כעת התשלומים נעשים עבור עבודתם בבית ספרם; אולם, באופן הולך וגובר הם מספקים שירותי חינוך - שיעורים וייעוץ מקוון – למורים עמיתים ולתלמידים בבתי ספר אחרים.

Roger Blamire סיפק דוח על אנגליה (במקום נציג המדינה שלא נכח עקב היותו בתערוכת BETT). נקודה מרכזית בדיווח שלו היה הממצא

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

שהמשתנה המרכזי המסביר את העובדה שמורים מיישמים אמצעים מתוקשבים בהוראתם היא הימצאות מחשב נייד לרשותם. עקב כך ממשלת אנגליה החליטה על מקבץ נוסף של חלוקת מחשבים אישיים למורים. המחשבים יהיו בבעלות בתי הספר (מה שמעורר בעיות עם המעבר של מורה מבית ספר אחד למשנהו). להבדיל למקבץ הקודם בו המחשבים חולקו בהגרלה בין המעונינים, הפעם נבחרו המורים למתימטיקה כיעד לחלוקת המחשבים.

הדיון התמקד בהתקבצות סביב שלוש נושאים שיטופלו על ידי קבוצות משנה של ועדת החדשנות: פורטלים; נושא הסביבות העבודה וירטואליות והקשר עם נושאים של Interoperability ; ונושא הכשרת המורים.

ישראל נבחרה להשתתף בקבוצת העבודה בעניין הכשרת מורים.

לסיכום: יש לציין החשיבות המיוחדת של שילוב ישראל במוסד של הנציבות האירופאית המיועד למלא תפקיד מרכזי בתכנית ה- eLearning . כידוע אין לישראל נגישות ישירה לתכניות החינוכיות האירופאיות הרחבות דוגמת Socrates Comenius DaVinci . לאור המצב הפוליטי לא נראה בטווח הנראה לעין שהנציבות תסכים לצרף את ישראל לתכניות הללו. יחד עם זאת תכנית ה- eLearning היא התכנית הנרחבת והשאפתנית ביותר כיום בעולם ליישום התקשוב בחינוך בקנה מידה קונטיננטלי. לאור השתתפותנו ב- EUN נוכל לפעול במסגרת הזו.

<u>ועדת ההיגוי</u>

ועדת ההיגוי בחרה את מוסדותיה החדשים; שמעה מספר מצגות הקשורות בהיבטים שונים של עבודת ה- EUN ; דנה בנושא מרכזי של מימון הרשת החינוכית האירופאית.

בחירות:

Ferry de Rijcke מהולנד נבחר לכהונה נוספת כיושב ראש ועדת ההיגוי.
Odille de Chalendar נבחרה כסגנית יושב ראש וראש ועדת החדשנות.
Jan de Craemer מבלגיה במידה ו- כראש ועדת בית הספר הוירטואלי נבחר
Isabel de Oliveira המכהנת כעת לא תוכל, לאור מצבה הבריאותי, להמשיך בתפקידה.

המצגות:

המצגות השונות זמינות באתר של קהילת ועדת ההיגוי ב:

http://www.eun.org/eun.org2/eun/community/content.cfm?area=66&ov=10969&sa=1159&oid=10969

במהלך הישיבה הוצגו מספר פרוייקטים וניתן דיווח על פעילויות שונות של ה- EUN :

1. תכנית OASIS להטמעת גישה של Open Source במערכות חינוך תוך הפצת השימוש בפרוטוקולים וסטנדרטים מתקדמים. נערכת בניהול של ספרד תוך שיתוף עם חברת Sun . תפקיד מרכזי בתכנית נטל על עצמה אוניברסיטת גרנובל. הם עובדים כעת על הגדרת אובייקט בית ספר לאינטגרציה של מערכות ניהול חינוכי לאומיות. הציג Rogelio Segovia שביקר בארץ ב- 1999 בכנס שאורגן במסגרת היוזמה לשיתוף פעולה אירופאי ים תיכונית. Rogelio היה המנהל הקודם של הרשת החינוכית האירופאית ועובד כעת בחברת התקשורת Telefonica הספרדית.

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

2. Jim Ayre , יועץ ה- EUN שריכז את הכנת הצעת CELEBRATE הציג את הפרוייקט העומד כעת במשא ומתן עם הנציבות האירופאית לקראת ביצוע. ישראל משתתפת בתכנית ותיאור מפורט מובא בנפרד.

3. פרופסור Bernard Cornu מצרפת תיאר את היוזמה של שר החינוך הצרפתי Jack Lang להקמת מרכז להצטיינות בתחום יישום ה- Multimedia . היוזמה נקראת Villa Media על משקל Villa Medici ומוקם בגר נובל שזכתה בתחרות בין אזורים שונים של צרפת לארח את היוזמה. יוצרים יתארחו לפרקי זמן של שלושה חודשים עד שנה בכדי להפיק תוצרים בתחום ובכדי לשתף פעולה עם עמיתיהם וחברות הי-טק באזור ובעולם. חנוכת המפעל יתקיים ב- 14 לפברואר וחברי ועדת ההיגוי הוזמנו להשתתף וליזום שיתופי פעולה בין משרדיהם והיוזמה הזו.

4. חברת Dialogic Innovative מהולנד תיארה מסגרת מתודית להערכת השימוש של אתר ה- .EUN

5. Prof. Peter Scrimshaw תיאר את הממצאים הראשונים בתכנית NOW המיועד לעקבו מקרוב אחרי תהליכי חדשנות מתוקשבים באזורים וערים שונות באירופה.

6. Prof. Robert Wood דיווח על תכנית THINKלמעקב אחרי תכניות לאומיות בתחום החינוך המתוקשב.

7. Roger Blamire דיווח על הסמינר EMINENT שהתקיים בליסבון, פורטוגל. מתכונת הסמינר שהתקיים באמצעות סדנאות פעילות היה מוצלח במיוחד ותרם לגיבוש בין בעלי תפקידים שלהם אחריות על תחומים מוגדרים . בין הנושאים שטופלו: עניין הפורטלים; נושא התפעול המשותף Interoperability ועוד. הוזכר שהנציבות שוקלת לאמץ מתכונות של Eminent בליסבון לישיבות התיאום בין הפרוייקטים בתחום ה- .Multimedia

8. Angela Anderson דיווח על הצלחת אירועי eSchola שכללה יותר מ- 1,000 פרוייקטים וקיבלה תהודה רבתי באירופה ובעולם. ל- 2002 התהליך נעשה יותר פשוט וזמן האירועים המרכזיים יהיה חודש לעומת שבוע. הם יסתיימו ביום אירופה שיתקיים ב- 9 למאי. Angela ו- Carmen Strigel קיבלו ברכות על ההתארגנות החדשה.

9. ישיבה בפרלמנט האירופאי. האירוע מתוכנן לסוף פברואר ובמסגרתו ידווח לועדת החינוך של הפרלמנט ובעלי תפקידים מרכזיים נוספים על פעילות ה EUN . התגלו קשיים עקב החלפת בעלי התפקידים הרלוונטיים בפרלמנט דבר שלא היה ידוע למשרד. חברי ועדת ההיגוי מוזמנים להשתתף.

10. Roger Blamire דיווח על הצעה שמתגבשת להגשה במסגרת ה- eEurope eLearning בעניין סינון תכנים ברשת (eSafe). ההצעה איננה במסגרת תכנית המחקר האירופאית לה ישראל זכאית למימון אולם פותחת אפשרויות מעניינות מבחינת נגישות לידע שיווצר במהלך עבודת הקונסורציון.

11. דיון על הצעה ל- Networks of Excellence . Jim Ayre היה אמור לדווח על הצעה שמתגבשת לרכז כחמישה משרדי חינוך להגשת הצעה לנציבות האירופאית במסגרת הקריאה להצעות שפתוחה כעת ונסגרת ב- 20 לפברואר (5FP). המשרדים המשתתפים

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

ידרשו להשקיע ממשאביהם בכדי להבטיח את הצלחת המשימה. Lilla Voss התנתה את נכונותה לרכז ועדה בנושא באישור ההצעה וקבלת המימון. לאור התארכות הישיבה עקב הדיון על התקציב הנושא לא נידון במליאה. Jim Ayre הודיע שאם יוחלט להגיש הצעה הדבר המשך הטיפול ייעשה בדואר אלקטרוני.

דיון על המימון

נמסר דיווח על מתכונת העבודה של המשרד. לצד תפעול הפרוייקטים הממומנים על ידי הנציבות האירופאית העובדים נדרשו לבצע תפקידים שוטפים של פיתוח ותחזוקת הרשת . שיטת המימון של הנציבות היא כזאת שיוצרת קשיים רבים בתזרים המזומנים. התשלומים נעשים באיחור רב ומלוא התשלום רק ניתן זמן רב אחרי שפרוייקט הסתיים ודיווח על פעולותיו.

משרד החינוך השוודי שיזם את הקמת הרשת מימן באופן מיוחד את הפעילות. משרדי חינוך נוספים דוגמת הולנד וצרפת ואנגליה העבירו סכומים נוספים באופן בלתי תלוי בדמי החבר שלהם. העברות אלה נועדו לעזור למשרד לעמוד במשימותיו עקב הקשיים.

לאור זאת הוסבר על ידי יושב הראש הצורך שדרך דמי החבר המשולמים על ידי המשרדים תובטח הפעילות השוטפת של המשרד והעובדים לא ידרשו לבצע משימה כפולה – של תחזוקה ושל פרוייקטים – באותה משכורת.

משרדי החינוך של מדינות מזרח אירופה, לוקסמבורג ואיסלנד שהן מדינות קטנות במיוחד (כ- 250 אלף תושבים) התבקשו להמשיך לשלם דמי חבר בגובה של 20,000 . מדינות קטנות ובינוניות התבקשו לעלות את דמי החבר ל-40,000 אירו; והמדינות האחרות ל- 50,000 אירו לשנה.

המדינות השונות נתנו את הסכמתם מלבד אוסטריה ושוויץ שהתבטאו באופן ביקורתי על כך שהבקשה מגיע בתחילת השנה האזרחית ולא לפני כן. אירלנד ודנמרק גם מתחו ביקורת אולם מבלי לסרב להצעה.

הדיון החריף ולמרות הפסקה כנראה לא נעשתה התערבות מהירה מספיק של היושב ראש והנשיאות. אולף לונדין איים בהתפטרות.

הנשיאות החליטה להתכנס באופן דחוף ב- 28 לינואר בבריסל בכדי לטקס עצה ולמצוא מוצא. יתר חברי ועדת ההיגוי התבקשו להיות נוכחים במידת אפשרותם ולעזור בפתרון הבעיה.

שוויץ ואוסטריה שהיו המובילים ביצירת המשבר הזדרזו ליטול חלק בהתארגנות לקראת ה- 28 לינואר כך שיש לי הרושם שימצא מוצא למשבר.

לקראת הישיבה ב- 28 לינואר המדינות השונות התבקשו לאשרר את מחויבותם להעלאת דמי החבר. במקביל נעשתה פנייה לנציבות האירופאית להעמיד תקציב לתפעול ה- EUN בגובה של 500,000 אירו לשנה באופן בלתי תלוי בפרוייקטים ספציפיים.

<u>ישיבה עם חברי הנהלת בית הספר הוירטואלי</u>

התקיימה ישיבה עם Angela Anderson ועם מנהל התוכן Magnus Saemundsson בעניין המדור המקצועי של בית הספר הוירטואלי. הוסכמה

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

המתכונת של עבודת המדור והתקבלה התחייבות לעזרה באיתור השותפים למשרד החינוך של ישראל בתפעול המדור.

ההסכמות בדבר פניה לראשי המדורים האחרים ולמדינות אחרות לגיוס שותפים כבר יצאו לפועל בדואר שנשלח על ידי Angela Anderson .

בברכה,

דב וינר

מנהל

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

3. דוחות ותרגומים

א. סיכום מסקנות מחקר THINK

ב. דוחות על ישראל עבור מיזם Insight
ועדת החדשנות

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

סיכום מסקנות מחקר Think

David Wood, The Think Report: Technology in Education Futures for policy, European Schoolnet, Brussels, June 2002.

מחקר Think נערך על ידי צוות בראשותו של Prof. David Wood מאוניברסיטה נוטינגהם עבור הרשת החינוכית האירופאית, EUN, איגוד משרדי החינוך האירופאיים לתקשוב בחינוך.

במסגרת הישיבה של ועדת ההיגוי של הרשת החינוכית האירופאית, שהתקיימה בהולנד בימים 11 ו 12 ליולי, הוצגו התרחישים שפותחו במסגרת מחקר THINK. התרחישים מציגים ארבע חלופות להתפתחות העתידית של התקשוב בחינוך. התרחישים מבוססים על התמונה המתקבלת מניתוח המצב הנוכחי במדינות שונות. מדינות אלה משמשות כאב-טיפוס של מדיניות תקשוב חינוכית שונה. אנו מביאים להלן את תמצית דוח המחקר.

תרחישים עתידיים והתנהלות עכשווית: תוצאות המחקרים THINK ו- NOW

המיזם VALNET של הרשת החינוכית האירופאית הנו מחקר ספיח ל-12 פרוייקטים הנערכים במסגרת "בית הספר של המחר School of Tomorrow". המיזם התחיל בשני מחקרים, THINK ו- NOW . הראשון מיועד למפות את המדיניות החינוכית הננקטת במדינות שונות. המדינות נבחרו כך שתתקיים שונות מרבית ביניהן בכדי שניתן יהיה להפיק השוואות מעניינות בין המדינות. המחקר מיועד גם להפיק תרחישים של התפתחויות עתידיות. מחקר ה- NOW מיועד להציג את החדשנות החינוכית המתוקשבת במגוון אזורים וקהילות באירופה. בתמצית שלהלן מובאות נקודות מפתח מתוך הדוחות הללו.

מחקר THINK

דוח המחקר מורכב משלושה מדורים. כל מדור מבוסס על ראיונות עומק עם אנשי מפתח במשרדי החינוך והסוכנויות החינוכיות של דנמרק, צרפת, הולנד, פורטוגל, שוודיה והממלכה המאוחדת.

מדור 1 מזהה ומשרטט **"צירי מתח" (דילמות)** מרכזיים שזוהו בראיונות. הצירים מגדירים חלופות מדיניות חיוניות לפיתוח אסטרטגיה עקבית ואפקטיבית לניצול התקשוב (טכנולוגיות המידע והתקשורת) בבתי הספר.

מדור 2 מציג **ארבעה תרחישים** המבוססים על התוצאות הצפויות מקווי המדיניות השונים המיועדים לפתור, באופן מפורש או סמוי, את צירי המתח (דילמות) שזוהו.

מדור 3 הוא דיון מעמיק יותר של הרעיונות העיקריים, הדאגות והתמות למה (Theme) שהועלו במהלך הראיונות שנערכו במסגרת מחקר THINK . הראיונות האלה הניעו זיהוי קווי המתח (דילמות) הנ"ל.

קווי המתח (דילמות) במדור 1 מגדירים **נושאים חיוניים עבור בעלי תפקידים**. אנשים אלו נדרשים להשפיע, להגדיר וליישם מדיניות חינוכית אודות טכנולוגיות המידע והתקשורת בטווח של חמש השנים הקרובות. הדילמות הללו הופקו מתוך החומרים שנאספו במהלך לימוד של שישה מקרים בהן יושמה מדיניות לאומית.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02 5332286 פקס: 02 5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

MAKASH

לקידום החברה דרך יישומי התקשוב בחינוך

המחברים טוענים שמדובר בנושאים כלליים אתם כל מערכת חינוכית היוזמת שינוי חדשני בתגובה להזדמנויות והאתגרים שהטכנולוגיה מציבה נדרשת להתמודד.

התרחישים במדור 2 מדגימים השימוש בקווי המתח (דילמות) בכדי **לבנות ארבעה עולמות** אפשריים. העולמות מייצגים תוצאות אפשריות של השפעת טכנולוגיות המידע והתקשורת על התפתחותם של מערכות בית ספריות בטווח של 5 השנים הקרובות.

המדור השלישי, *המסגרת*, מוסיף פרטים על המצב הנוכחי ועל **ההשפעות הצפויות של טכנולוגיות המידע** והתקשורת במסגרת ששת הסביבות הלאומיות. המדור דן באילוצים העיקריים הפועלים כנגד הנסיונות להגדיר ולהגשים את השאיפות לעתיד ההתנסות הבית ספרית.

תהליך המחקר ב- THINK כלל ראיונות ארוכים עם בעלי תפקידי מפתח במשרדי חינוך, סוכנויות חינוכיות, מרכזי מחקר והתעשייה. זוהו 17 מגזרים בחברה התורמים לעיצוב המדיניות:

מגזרים "פנימיים" לתהליך קביעת המדיניות, כוללים משרדים עצמאיים אחראים על:

- פיתוח תכנית הלימודים
- הערכה, מבחנים והכרה בהישגים ותארים
- הפיקוח הבית ספרי
- מערכת לפיתוח והכשרת מורים
- שיתוף פעולה עם המסחר והתעשייה
- מדיניות פיסקלית ומיסוי
- תחיקה, זכויות וחובות אזרחיות

מגזרים "חיצוניים"

- סוכנויות מקומיות ואזוריות השותפות באחריות עם כל אחד מהתפקידים ה"פנימיים" שמונו לעיל
- בתי ספר והנהלותיהם
- מורים, איגודים מקצועיים של מורים, התאגדויות מקצועיות
- תלמידים והוריהם
- ספקים של מערכת החינוך
- "התחנות הבאות" (לאחר תקופת בית הספר) כולל מערכת החינוך העל תיכונית, מערכת ההכשרה המקצועית והמערכת התעסוקתית
- קבוצות של בעלי עניין מיוחד (לדוגמה קבוצות בעלות רקע דתי או אתני מיוחד)
- המערכת החינוכית הלא-ציבורית
- העיתונות
- הציבור הרחב ומשלם המסים

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02 5332286 פקס: 02 5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

לקידום החברה דרך יישומי התקשוב בחינוך

מתוך פירוט הקטגוריות הנ"ל ניתן להבין כי תהליך שינוי בתי הספר הנו תהליך מורכב ואיטי.

בהסתמך על הראיונות צוות המחקר פיתח ארבעה תרחישים לטכנולוגיות המידע והתקשורת בחינוך עבור חמש השנים הבאות. מחקר ה- THINK פיתח בנוסף לתרחישים שפותחו במסגרת מחקר ה- OECD ממד חזק של התייחסות לטכנולוגיות המידע והתקשורת.

תרחיש 1: טכנולוגיות המידע והתקשורת **מחזקות ההסדרה** (Regulation) המרכזית של החינוך הבית ספרי

התרחיש הזה מתפתח בסביבה פוליטית המאמצת עמדה על פיה, בית הספר צריך להשתנות ולהשתפר באופן משמעותי בכדי לקדם השגשוג הכלכלי והרווחה של האומה ושל הפרט. מטרה מרכזית במסגרת הזו היא לדאוג שכל ילד ישיג את הסטנדרד המינימלי הדרוש בכדי להימנע מסכנת האבטלה והדחייה החברתית. הצפייה היא שהילד יקבל חינוך שעוצב במטרה לממש את יכולתו וייתן הכרה במאמציו. הסטנדרדים העיקריים שצריכים להיות מושגים מוגדרים באופן ברור במסגרת תכנית הלימודים הלאומי ומערכת המבחנים.

תשומת לב רבה ניתנת בשנים הראשונות של בית הספר להוראה ולמידה של גרעין בסיסי של ידע ומיומנויות. המדינה מסדירה באופן הנמרץ ביותר את תוכנה של ההתנסות הבית ספרית בשלבים הראשונים. טווח החלופות החינוכיות מתרחב עם התבגרות הלומד, תוך כדי דגש הולך וגובר על אחריותו והחלטותיו של הלומד על למידתו. אולם, הדבר נעשה במסגרת ההסדרה של המדינה להכרה ותיעוד של הלמידה. קיימת צפייה שבתי הספר לתלמידים מבוגרים יותר ינסחו הגדרה משל עצמם לייעודם ויעבירו את המסר לבעלי התפקידים, להורים וללומדים. טכנולוגיות המידע והתקשורת תומכות בבקרה על מידת הגשמתם של יעדים אלה בהיקף ובפירוט שלא היו אפשריים עד כה.

חברה לומדת מתחילה להתהוות. אולם, המדובר בחברה המתמקדת בלמידה אודות יעדים הנקבעים מראש. ספק אם למערכת כזאת יהיו האמצעים ללמוד מחדשנות או מגילוים החורגים מהיעדים של תכנית לימודים מאוד מוגדרת.

הורים לתלמידים הנכנסים למערכת בית ספרית מוצאים הרבה מן המוכר להם בהצהרות על שאיפות חינוכיות, בתכניות הלימודים ובמערכות הערכת הלמידה. הרוב, במיוחד מבין מגזרי האוכלוסייה שהצליחו במערכת הבית ספרית, יטו לקבל ולתמוך בהצהרות הללו. הילדים נוטים "לרשת" את ~~ה~~עמדות הוריהם אודות בית הספר והישגים לימודיים. עקב כך ~~ה~~תלמידים הבאים ממגזר זה, יחושו עקביות גבוהה בין העמדות והציפיות שהכירו בבית ובבית הספר. סביר להניח שהגישות החדשות להוראה וללמידה המוצעות באמצעות טכנולוגיות המידע והתקשורת יזכו לאימון (בטווח הקצר). ~~ה~~אימון ~~הזה~~ ישמר לאורך זמן במידה והחידושים לא יפריעו לתחושת הביטחון, ההערכה העצמית וההתקדמות בתכנית הלימודים היותר מסורתית.

דרישות מתחרות עשויות להתפתח מלומדים והורים המוצאים שההתנסויות הזמינות באמצעות טכנולוגיות המידע והתקשורת מחוץ לבית הספר הן יותר מעניינות, מועילות ומניעות. קבוצת "מחדשים" כזו עשויה לעורר שאלות בדבר התוקף והרלוונטיות של החינוך הבית ספרי. כרסום האמון בבית הספר עשוי להוביל לתנועת ילדים מחוץ למערכת החינוך הציבורית. חלופה אחרת צופה שבמידה וניתן

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02 5332286 פקס: 02 5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

לקידום החברה דרך יישומי התקשוב בחינוך

יהיה להשיג פיתוח של מערכת כישורים בתכנית הלימודים יחד עם כישורי עבודה ולמידה לאורך מהלך החיים, מערכת החינוך עשויה להגשים את שאיפותיה.

תרחיש 2: טכנולוגיות המידע והתקשורת תומכות ביצירת בתי ספר כ-"ארגונים לומדים"

קיימת גישה פוליטית משותפת אודות הכיוון הכללי של שינוי החינוך הנדרש בכדי להבטיח שגשוג ורווחה במישור הציבורי והפרטי גם יחד. קיימת:

- הסכמה בקווים כלליים אודות היכולות והכישורים שיידרשו מאזרח המחר
- אמונה משותפת שהשקעה בטכנולוגיות המידע והתקשורת תשמש לזרז שינוי שיממן את הטכנולוגיות והכלים החיוניים להשגת החידושים החינוכיים הנדרשים
- קיים חוסר וודאות בעניין התהליכים והנהלים היום יומיים בחינוך שצריכים להשתנות בכדי לספק את צרכי הלומד ושל חברת המחר

הדרישות מן המורים הן משמעותיות ביותר. מצופה מהם:

- הגעה למיומנות פדגוגית שוטפת בשימוש בטכנולוגיות המידע והתקשורת
- הגברת הישגי התלמידים ברכישת מיומנויות וידע באמצעות השימוש האסטרטגי של טכנולוגיות המידע והתקשורת
- אימוץ והשגת הקדימויות החינוכיות הנדרשות בכדי לצייד הלומדים לחיים בחברת המידע
- פעילות כחלק מארגון לומד המסוגל לייצר, להעריך, ולהפיץ ולחלוק ידע אודות תהליך הלמידה

מימוש תרחיש זה, כרוך בשינוי רדיקלי, "שינוי מדרגה" , של בתי הספר. אלה ידרשו מידה גדולה מאוד של תמיכה ואמון מן הציבור. ניתן בקלות לדמיין תרחיש נגדי בו החידוש נכשל עקב התנגדותם של הורים בעלי השכלה, ילדיהם, חבר בוחרים מזדקן וכוחות שמרניים מקרב מערכת החינוך עצמה.

במסגרת תרחיש זה בתי ספר יזדקקו לתשתיות תקשוב "כלליות" יחד עם האמצעים לתחזוקה ושדרוג. עם זאת קיימים הבדלים לעומת בתי הספר הפועלים בסביבת תרחיש 1. בתרחיש 1 נדרשים תכנים מתוקשבים ושירותים שאושרו במסגרת תכנית לימודים לאומית מוסכמת. בתרחיש הנוכחי(2), בתי ספר יהיו בעלי דרישות מובחנות יותר ויגרמו להתפתחות שוק מגוון בעל ביטויים ייחודיים משלו.

תרחיש 3: אזרחות במרכז: טכנולוגיות המידע והתקשורת תומכות בהתפתחותם של בתי הספר כמוקדים גרעיניים בקהילותיהם

זהו התרחיש הרדיקלי ביותר. הוא מתפתח במסגרות לאומיות המאופיינות בהשקעות כלכליות נדיבות; מסורת היסטורית של אמון גבוה במערכת בתי הספר הממלכתיים; מסורת של אחריות מבוזרת לתכנון תכנית הלימודים, הערכה וההכרה בלמידה. התרחיש צופה שתוך חמש שנים תיהפך המערכת הבית ספרית, מחויבת להשקפה שמטרתה העיקרית של הלמידה הבית ספרית היא לפתח בקרב כל התלמידים אמונה ויכולת בכישוריהם ללמוד[1]. התפתחות של "אזרחות מוכשרת"

---

[1] השותפים השוודים שהשתתפו בראיונות הדגישו שהמטרה הזו היא יעד לאומי מועדף שקדם להכנסתם של טכנולוגיות המידע והתקשורת.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02 5332286 פקס: 02 5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

לקידום החברה דרך יישומי התקשוב בחינוך

מועלת במעמדה המסורתי כמטרה מובלעת של החינוך הבית ספרי בכדי להוות יעד ראשוני[2] ומוצהר.

ההחלטות בדבר הפעולות שעל בתי הספר לנקוט בכדי להשיג את היעדים הלאומיים מבוזרים לרמה המקומית. על בתי ספר לאזן ולספק את ~~ה~~דרישות ~~של~~ הלומדים, ההורים, הקהילות המקומיות, הפיקוח הלאומי בעניין ביצועיהם להשגת היעדים ומטרות החינוך.

ישנה הכרה בצורך לצמצם את תוכנית הלימודים הפורמלית בכדי לספק את הזמן, המקום וההזדמנות ללמידה חקרנית. הכרה זו מניעה דיון מתמשך אודות הידע *החיוני*. מורים ובתי ספר נדרשים לזהות את מערכת הידע הכללי והכישורים הבסיסיים שעל כל הלומדים לרכוש בכדי להסתגל ולשגשג כחברים בחברה מתפתחת. גרעין מזוהה זה, הנו תכנית הלימודים המשותפת.

שמירה על אמון ההורים ועל נכונותם לסמוך על המערכת הבית ספרית מזוהה כדרישה חיונית בתקופה של שינוי רדיקלי. להורים, משמעות החדשנות היא שניסיונם מתישן. ניסיון ~~ה~~זה אינו מהווה הדרכה מתאימה להבנה, לתמיכה ולהערכה של נסיון ילדיהם. על התפקידים החדשים, המתפתחים עבור הורים בתהליך החינוכי לקבל ביטוי, להיות מומחשים ומופצים. קולות תומכים מקרב העיתונות, המעסיקים העתידיים ומהחינוך העל תיכוני צריכים לתמוך בניסיונותיהם של בתי הספר. אסטרטגיות אלה מתגבשות עם נהלים מבוססים על הקהילה במטרה ברורה לשכנע את ההורים בדבר הצורך והפוטנציאל של החדשנות.

החינוך הבית ספרי בתרחיש זה מתבסס במידה הולכת וגוברת על רשתות מקומיות, לאומיות ובינלאומיות; הדבר יוצר צורך בסטנדרטים משותפים לאספקת טכנולוגיות חינוכיות. מערכת חינוכית כזו תהיה חלוצה בדרישה לפרוטוקולים וסטנדרטיים עקביים הגיוניים. תחזוקתה של "שדרה" חינוכית לאומית תהיה באחריותה של המדינה; המדינה ככל הנראה תגיע להסכמות לאומיות עם ספקי השירותים. תתאים את הכלים של טכנולוגיות המידע והתקשורת לתמיכה בבעלי התפקידים המרכזיים בתהליכי התקשורת, איסוף המודיעין, בקרת המערכת והערכתה ייצור צורך בשיתוף בין המגזר הפרטי והציבורי. שותפויות אלה ייצרו את הפרוטוקולים הנדרשים בכדי לקיים רשתות של בתי הספר, קהילות ומגזרים משמעותיים מהחברה הכללית.

תרחיש 4: טכנולוגיות המידע והתקשורת נכשלות, הטכנולוגיה נמסה.

תרחיש זה מיועד לזהות ולדון בסימנים שיצביעו בעוד חמש שנים שהמערכת הבית ספרית נכשלה בהשגת השיפור הנצפה מטכנולוגיות המידע והתקשורת. מערכת בתי הספר הממלכתיים תמצא אז בצרה.

קיים לחץ עקבי על מורים ועל בתי ספר לשנות את סדר הקדימויות והנהלים שלהם לאור ההזדמנויות הנפתחות על ידי טכנולוגיות המידע והתקשורת. *למרות זאת יש מעט מאוד ראיות לכך שתהליך קביעת המדיניות עצמו התחדש מספיק בכדי להתמודד עם אתגר השינוי*. קביעת המדיניות והגשמתה בפועל נשארת איטית, נרתעת מסיכונים ו"ממודרת" על פי קוים מסורתיים ואינה מסוגלת להתמודד עם האתגר של החדשנות החינוכית. הביטוי לכך הוא בעובדה שלא ניתן לזהות אדם או קבוצה שקיבלו מספיק סמכויות ואחריות בכדי להוביל את הפעולות המתואמות

---

[2] דגש מוצהר כזה על אזרחות הודגש בראיונות שקיימנו בדנמרק, הולנד ושוודיה.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02 5332286 פקס: 02 5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

הנדרשות. יעדי המדיניות והשלכותיהם, לא נוסחו בבהירות וכן החזון הנדרש בכדי לגייס את דמיונם ומחויבותם של 17 מגזרי החברה שהשתתפותם הפעילה בתהליכי החדשנות נדרשים בכדי שזה יצליח[3].

אומדן הפער בין "הוכחת רעיון Proof of Concept" על השלכות טכנולוגיות המידע והתקשורת על הלמידה לבין הזמן הנדרש בכדי לעצב מחדש את בית הספר ותהליכי ההוראה מתגלה כגדול הרבה יותר מזה שדמיינו החדשנים הראשונים. *הצפיות הפוליטיות והציבוריות לגבי המועד בו החברה תוכל לקטוף את פרות השקעתה בטכנולוגיות המידע והתקשורת נופחו יתר על המידה.* הדרישות ממורים ומבתי ספר לגלות כיצד לאמץ, להשתמש ולהפיק תועלת מהטכנולוגיה דורשים עיצוב מחדש של ~~ה~~חשיבה ~~ה~~נהלים בדבר למידה והוראה. מיצוי ~~ה~~תהליך ~~ה~~זה לוקח יותר זמן מהצפוי ולא ניתן להשלמה בטווח של 5 עד 10 שנים. מבין המורים, אחד מכל חמישה משתמשים בכוח התקשוב לתמיכה בלמידה [4] דורשים התנסות רחבה, ישירה ומעשית; ניסיון זה נרכש תוך תהליך מתמיד של שינוי טכנולוגי ושל חדשנות. עידוד הפיתוח המקצועי של המורים אינו רחב דיו או חזק דיו בכדי לתמוך בתהליך הגילוי והתפתחות מיומנותם הפדגוגית. הקושי הוא מבני ואנדמי ומקבל~~ת~~ ביטוי בניסיונות שכיחים ההולכים ומתגברים להפניית יוזמות חדשות של הכשרה מחדש למקצוע ההוראה; בעתונות מתרבות התלונות על "אופנת התקשוב"; ישנה דרישה גוברת והולכת בציבור הרחב לחזור לערכים ונהלים מסורתיים יותר.

מסתבר כי חישוב ה-"עלות האמיתית" הנדרשת בכדי לקיים תשתית טכנולוגית מעודכנת בבתי ספר ולספק פיתוח והכשרה מתמשכים בשימוש בטכנולוגיה הוערכו באופן חסר. קצב השינוי הטכנולוגי; העלויות הכרוכות בשדרוג; הצורך לשמר מספיק כפילות כשטכנולוגיות המידע והתקשורת נהפכות לחיוניות - כל אלה הופכים את חישוב העלויות האמיתית הצפויה לבלתי אפשרי. בתרחיש זה, עלויות אלה, מתגלות כהרבה יותר גבוהות מאלו שנצפו חמש או עשר שנים קודם לכן.

צירי המתח (דילמות)

בעקבות הראיונות ופיתוח התרחישים הסתבר כי מקבלי ההחלטות נתפסים במבוך של דילמות. קראנו להם "צירי המתח (דילמות) " ותיארנו אותם בפירוט בדוח:

1. החדשנות באמצעות טכנולוגיות המידע והתקשורת מרוסנת ומעוכבת עקב כישלון לארגן מחדש את תכנית הלימודים
2. חדשנות באמצעות טכנולוגיות המידע והתקשורת נכשלת עקב חוסר היכולת לגייס את הדמיון והתמיכה של ההורים והציבור
3. החדשנות נכשלת כיוון שהכלים והנהלים המשמשים לניטור התקדמות הלומדים והישגיהם והדרכתם אינם תומכים בהשגת היעדים החדשים
4. השימוש החדשני בטכנולוגיות המידע והתקשורת יגביר את הפער בין תלמידים בעלי הישגים נמוכים לבין תלמידים בעלי הישגים גבוהים בבית הספר
5. מורים כטכנאים כנגד מורים כבעלי מקצוע
6. לומדים כצרכנים כנגד מורים כמשאב

---

[3] רשימה זו, הופקה מתוך ראיונות שנערכו במסגרת THINK מתומצתת בנספח 1.

[4] ראה נספח 2.

7. העול לשמירת רמה גבוהה באספקת טכנולוגיות המידע והתקשורת עולה על המשאבים הציבוריים הזמינים לשם כך

8. הגנה כנגד צנזורה

אם מצרפים כל אלה ביחד בכדי ליצור תבנית לשינוי, ניתן לטעון שהמרשם לתנאים הבסיסיים של בית הספר של המחר הוא:

תכנית לימודים מחודשת המוערכת בדרכים חדשות הזוכות לתמיכת הציבור.

רעיון זה, ניתן להשגה עבור כל הלומדים במידה ופותרים דילמות אחרות:

- חוסר שוויון בין בתי ספר
- תפקיד המורה ומידת זמינותו
- תפקיד הלומד בתהליך החינוכי
- מימון עלויות טכנולוגיות המידע והתקשורת
- מושג ברור על נהלים מקובלים של שימוש באינטרנט

אם מקבלי ההחלטות מאמצים באופן ברור את תרחיש 2,כלומר, בית ספר כארגון לומד אזי יהיה צורך ב:

- תמיכה במורים
- השגת אמון הציבור
- ראיית בית הספר הבודד כחלק ממכלול

השקפה הרואה את בית הספר כחלק ממכלול רחב יותר מצויה בכל מדינה במידת מה. אולם, מימוש התרחיש דורש פעולות שכבר ננקטו בשתי מדינות, אחד מונעת על ידי טכנולוגיות המידע והתקשורת והשניה על ידי ראיה שיטתית כיצד ניתן להפיק את הטוב ביותר מן האנשים למען טובת הכלל:

- באיסלנד תלמידים יכולים להירשם בכדי ללמוד נושאים שונים בבתי ספר שונים. הם לומדים באופן מתוקשב
- בצרפת לא מקובל שמנהל יישאר לנהל בית ספר מסוים יותר משבע שנים. הם מועברים לבית ספר אחר בכדי להשתמש בכישוריהם להתמודדות עם בעיות חדשות

לפי הדוגמא הראשונה המסקנה לגבי העתיד היא שהמימון מלווה את הלומד והמערכת נבנית סביבו. הדבר מציב אתגרים מנהלתיים ופדגוגיים כאחד.

הקהילות החלוציות של היום: מחקר NOW

דוח NOW מתחיל עם ניתוח של דוחות מקהילות שונות אודות ניסיונם בהכנסה ובפיתוח טכנולוגיות המידע והתקשורת בבתי הספר. הדוח בוחן מדוע משתמשים בטכנולוגיות הללו ומזהה צרכים חיוניים שיש לספק:

- לספק תשתית תקשוב מתאימה
- לספק משאבי תוכנה מתאימים
- לפתח שיטות למידה, הוראה והערכה חדשים
- לפתח גישות חדשות לניהול וארגון בית הספר

MAKASH

לקידום החברה דרך יישומי התקשוב בחינוך

- לפתח יחסים חינוכיים חדשים בין מורים, בתי ספר ומוסדות אחרים
- לאפשר פיתוח מקצועי של סגל בתי הספר
- לפתח גישות חדשות על התפקיד ועל ארגון המערכת החינוכית

הדוח בוחן ניתוחי עלות תועלת בתכניות השונות. הוא מסכם את טווח העלויות והתועלות המופיעים בדוחות הספציפיים. הדוח דן בשאלה האם הכנסתם של טכנולוגיות המידע והתקשורת מגביר את הפערים בין בתי הספר ובין התלמידים. הדוח מסכם וטוען כי אכן הדבר יכול לקרות אולם מוצעות שלוש אסטרטגיות העשויות להועיל בכדי למנוע את התופעה.

הדוח מציין שכל הדוחות מן הקהילות השונות מתארים צמיחה של רשתות אנושיות נתמכות תקשוב. אולם ההתרחבות הזו יכולה להוביל לארבעה כיוונים שונים:

- התרחבות אנכית בכדי לחבר ארגונים במסגרת מערכת החינוך הפורמלית
- התרחבות אופקית בכדי לחבר את מערכות החינוך המקומיות לקהילותיהם
- הגברת החברות הפעילה בקרב בתי הספר שכבר מחוברים לרשת
- הגברת רמת השימוש בקרב החברים הקיימים ברשת

כל כיווני ההתפתחות הללו נמשכים, אולם קיימים אילוצים בחתירה להגשמתם בו זמנית. בין המגבלות (שאינן מצטמצמות לרשימה שדלהלן):

- רשתות פיזיות
- המשאבים האלקטרוניים שניתן לגשת אליהם באמצעות הרשתות
- האנשים שמתקשרים באמצעים אלה
- דרישות ההנהלה והמנהלה
- תהליכי קביעת מדיניות

נטען שיש צורך בהחלטות מרכזיות בעניין קדימויות. החלטות אלה הן בעלות השלכות חברתיות ותרבותיות לטווח הארוך.

תמצית הדוח הוכן על ידי Roger Blamire מנהל תחום החדשנות ברשת החינוכית האירופאית - הגרסה העברית של התמצית על ידי "מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע" המשמשת כ-NCP עבור ה- EUN בישראל.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02 5332286 פקס: 02 5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

D:\My Documents\pers\eun\Backup of heb_mks_issues.wbk

בישיבה ועדת ההיגוי של הרשת החינוכית האירופאית, EUN European Schoolnet מנהל תחום החדשנות, Roger Blamire ומרכזת מחקר ה-THINK Anja Balanskat הציגו ממצאים שהתקבלו במסגר הסקר השוטף של מדיניות התקשוב החינוכית הלאומית וממחקר NOW .

כותרת הדוח הנו:

Equipped, Trained and Now What? Trends and Issues in elearning in European school systems Date July 21, 2002

בתום הדיון המשתתפים החליטו שתפוצת הדוח תהיה מוגבלת. הדבר נובע מהניסוחו הפרובוקטיבי של הדוח, דבר שנעשה בכדי לעורר דיון נרחב על השלכות התקשוב למערכת החינוך.

להלן עיקרי הנושאים שזכו להתייחסות.

מבוא

התפתחות החינוך ביחס לטכנולוגיות התקשורת והמחשוב (ICT) מתרחש בשתי רמות שונות. בתוך הכיתה המודלים הפדגוגיים עוברים שינוי וברמת המקרו מספר אתגרים מוצבים בפני מדיניות החינוך.

כל מדינה אירופאית מפתחת, במסגרת תכנית הפעולה הלאומית שלה, תשובה ייחודית להשתנות שחלה באופיו של החינוך.

מגמות

המדינות המובילות מכינות הדרך לחברת המידע. מספר מדינות עדיין משקיעות רבות בכדי לשדרג את התשתיות (התכנית הספרדית "אינטרנט בבית הספר") או בכדי לספק לבתי ספר מחשבים עדכניים (אירלנד). מדינות אחרות כבר משנות את מוקד מאמציהם והן מפתחות מדיניות המיועדת לשנות הדרך בה התלמידים לומדים. ניתן לומר שמדינות אלה עושות כעת המעבר ל"חברת מידע". המדינות הסקנדינביות מובילות בתחום הזה ולאחרונה יסדו יחד עם קנדה והולנד את ליגת התקשוב (ICT League). שוודיה מכינה עכשיו את השלב השלישי של מדיניות התקשוב החינוכי שתיכנס בתוקף בתחילת 2003 . הממלכה המאוחדת (UK) פרסמה נייר עמדה לתחילת תהליך ההתייעצות בדבר "שינוי הדרך בה אנשים לומדים". בצרפת, מערכת קדימויות חדשה נקבעה במסגרת הועדה הבין משרדית לחברת המידע תוך דגש על שיטות הוראה חדשות, ניסוים בבתי ספר והערכה.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

הקדימויות החדשות שממשלות קובעות לאחרונה בכדי לבנות "חברת מידע" כוללות הנושאים שלהלן:

הטמעת מושג **החדשנות** במערכות חינוכיות;

חילופי ניסיונות של **עשייה טובה**;

מיקוד מודגש יותר על **מחקר ופיתוח**;

תמונות בתי ספר וניתוחי מקרה בכדי לעקוב אחר הישגים;

המשגה רחבה יותר של **הספקת תכנים**;

פיתוח כלים **לשיתופי ידע**;

הכשרת מורים נמצאת בקדימות גבוהה במרבית מדינות אירופה הנוקטות מדיניות של eLearning;

השוק החינוכי ללמידה מבוזרת (e-learning educational market) מתפתח. המשמעות של הצורך בציוד תקשוב; בספקי שירותי גישה; בתוכנות חינוכיות מתמחות הוא שכמות גדולה של שותפים, מהסקטורים הציבוריים והפרטיים, הם כעת פעילים תחום החינוך. מספר השותפויות המוצלחות בין גורמים פרטיים וציבוריים הוא קטן; שני הגורמים רואים את החינוך ממבט שונה. בנוסף לכך עצם החינוך עובר חשיבה מחדש. מספר שחקנים רחב וחדש משתתפים בהכוונת החינוך ואלה כוללים ספריות, אוניברסיטאות, מרכזי מחקר, מוזיאונים.

מדינות שונות שמות דגש על בעיית **הפער הדיגיטלי**. הדבר זוכה לדגש במסמכי המדיניות של נורבגיה, פינלנד, איסלנד, שוודיה ובלגיה. במספר מדינות המגמה היא ליצור נקודות גישה ציבוריות דוגמת מרכזי מדיה (אירלנד); מרכזי גישה קהילתיים (הממלכה המאוחדת); ופיתוחן של הספריות כמרכזי מדיה (גרמניה).

קיימת מגמה להרחיב את התכניות של תקשוב חינוכי לאסטרטגיות לאומיות של למידה מתוקשבת (eLearning national policy plans). איטליה אימצה את התכנית הלאומית לחברת המידע בעקבות תכנית ה- eEurope . המושג של למידה לאורך מעגל החיים נעשה נפוץ; הנחיות המדיניות הצ'כית כוללות התיחסות מפורשת ללמידה לאורך כל החיים לכל והצורך בהסתגלות האזרחים לדרישות של חברת ידע. משמעות המגמה היא **שמדיניות בעלת אופק רחב נכללת יותר ויותר במסגרת התכנון הלאומי לחינוך מתוקשב.**

אמצעים **לבקרה והערכה** ההתפתחות בשימוש בתקשוב בבית הספר נוטלים מעט מאוד אמצעים מההשקעות הציבוריות בתחום הזה. למרות זאת המודעות לחשיבות האמצעים האלה נעשית מאוד נפוצה. הדבר הולך יחד עם הביקורת הגוברת על ההישגים שהושגו במסגרת תוכניות קודמות. הערכת מדיניות אינו

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

נפוץ במדינות אירופאיות בהן השיקולים לטווח קצר שולטים. אולם, הרחבת התיאום במסגרות כלל אירופאיות מביא להערכה גוברת לערכן של יוזמות הערכת מדיניות בכדי לתקן ולשפר יוזמות קיימות ולתכנן חדשות.

בעיות ומוקדי דיון

1. <u>ההישגים לא שווים את המחיר</u>

ממשלות ומערכות חינוכיות לא הצליחו לשכנע את האנשים ולהראות התקדמות והצלחה. ההבטחה של ההשקעות בתקשוב לא מומשו. הציפיות הציבוריות הם גבוהות ממה שבתי הספר מסוגלים לספק. נשאלות השאלות:

- למה הדעות והתכניות של סניגורי התקשוב לא משפיעות על העולם הפוליטי הלא מתוקשב?
- איך ניתן לבנות שותפויות עם איגודים מקצועיים, הורים ובעלי עניין נוספים?
- איך ניתן להשיג מחדש את אימון הציבור בתקופה של שינויים דרסטיים וציפיות לא מוגשמות?

2. <u>השינוי מתרחש באופן יותר מדי איטי</u>

התקשוב צריך להימצא במרכז קביעת מדיניות החינוך ולא בידיהם של מומחים לתקשוב. המדיניות החינוכית צריכה להיות חלק משאיפות לאומיות רחבות יותר בתחום החברתי, הרווחה, הממשל האלקטרוני.

יותר בהירות ומהירות בקביעת המדיניות וזיהוי המטרות נדרשים בכדי להגביר קצב השינוי אולם המתכננים נמנעים ליטול על עצמם סיכונים.

- מהו תפקיד הממשלה בחדשנות?
- מהו המידע והשירותים היכולים לעזור לקובעי המדיניות להפחית הסיכונים שבחדשנות?
- מה ניתן ללמוד מהניסיונות המובילים בתחום הפרטי והממלכתי?
- מה השפעתם של מדיניות הטלקומוניקציה, ההסדרה, מכלול המדיניות הממשלתית על השימוש בתקשוב בחינוך?

3. <u>החדשנות לא מוטמעת</u>

קיימות ראיות הולכות וגוברות על הגברת הפער בין בתי ספר המצליחות להשתמש בתקשוב ואלה המנסות או מתנגדות. התקשוב יוצר סוגים חדשים של

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

דחייה חברתית. קיימות בעיות קשות בניסיונות להטמיע נהלים טובים (good practices) וחדשנות.

- מהם סוגי המדיניות והתכניות שהצליחו להטמיע הצלחות בחינוך מתוקשב?
- איך ניתן לאזן הצורך בניסוים כנגד הסיכון של עתידם של ילדים?

4. <u>בתי הספר הציבוריים נמצאים תחת איום</u>

בתי הספר הולכים ונהפכים למקומות בהן השינוי מוגדר והלחצים מתנקזים. עד כה השקעות התרכזו בציוד, תוכנה ומיומנויות מורים. אולם הדבר נעשה במסגרות ישנות מבחינה מוסדית, חוקית, מבחינת יחסי העבודה מימון, הסדרה שאינם נותנים הרבה מקום לגמישות.

- האם גורל בית הספר הציבורי יהיה דומה לזה של המקלחות הציבוריות או הספריות הציבוריות?
- האם החברה יכולה להרשות לעצמה התוצאות של דור שיגדל בלי בית הספר?
- האם יש להדגיש את התפקידים החברתיים והאזרחיים של בית הספר? על חשבון תפקיד העברת ידע ומיומנויות?
- לאן הולכות בתי הספר? האם יהיה חוסר המשכיות או האם ניתן להשליך מגמות נוכחיות לעתיד?
- מתי יהיו מספיק מחשבים ומספיק זמן מקוון ללומדים? מהו החלק של תקציב החינוך שצריך להיות מוקדש בתחזוקה ובהחלפת מחשבים אישיים?
- באיזה מידה המתכננים יכולים לבטוח שחזון התקשוב ניתן להגשמה? הראיות אינן חד משמעיות.
- כמה כסף וכמה זמן זה ידרוש?
- מהן הראיות העשויות לשכנע אותם לשנות או לעזור את התכניות?
- האם חינוך החובה הגיע לגבול יכולתו? האם הוא יכול להועיל רק לחלק מהנוער אבל לא לכלם?
- האם המתכננים עוסקים במערכת שאינה ברת תיקון? באיזה מידה היא מסוגלת לבנות את עצמה מחדש? (re-engineering itself)

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

נתוני רקע

אחוז המורים המשתמשים במחשב או באינטרנט בהוראת נושאים שאינם תקשוב

Table 3: Percentage of teachers using a computer or Internet while teaching other subjects than ICT (Eurobarometer, 2001)

Country	Computers	Internet
Belgium	80%	40%
Denmark	95%	83%
Germany	47%	29%
Finland	94%	77%
France	60%	32%
Ireland	82%	69%
Italy	68%	32%
Netherlands	90%	37%
Sweden	80%	65%
United Kingdom	100%	57%

Table 1: נתונים עיקריים אודות לתשתיות בחינוך היסודי

Table 1: Key figures for infrastructure in primary education

	Bel	Den	Fin	Fra	Ger	Ice	Ire	Ita	Net	Swe	UK
Computers/100 pupils	9.0	23.5	13.4	6.4	4.3	5	8.6	4.5	11.9	10.1	8.5
% < 3 years old	48.3	44.5	40.1	50.2	40.0		50.0	58.8	29.0	43.4	56.1
% computers connected to Internet	33.8	71.0	62.7	32.1	36.8		38.7	37.8	19.3	72.6	50.1
% schools connected to Internet	90	98	99	63	90	98	96	87	91	100	93
% telephone line	36	9	21	74	21		80	37	29	29	35
% ISDN	72	26	51	25	93		23	69	64	56	81
% ADSL	4	46	31	1	0		0	1	0	15	4
% cable	12	18	0	2	4		0	6	18	6	5
% satellite	0	1	0	0	1		0	10	0	6	2
Internal network	42	63	13	13	26		16	58	35	67	51

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

Table 2: Key figures for infrastructure in secondary education

	Bel	Den	Fin	Fra	Ger	Ice	Ire	Ita	Net	Swe	UK
Computers/100 pupils	12.4	66.9	14.8	10.5	7.1	5.7	12.1	11.1	11.0	23.1	15.5
% < 3 years old	58.6	42.0	55.5	54.7	46.9		48.9	56.4	55.6	50.7	58.0
% computers connected to Internet	56.2	74.5	89.8	44.0	62.4		63.1	47.2	58.9	86.3	72.2
% schools connected to Internet	96	99	99	97	98	100	99	98	100	100	98
% telephone line	28	10	4	34	22		38	37	22	26	32
% ISDN	83	25	23	65	94		78	67	56	56	85
% ADSL	6	45	73	7	1		0	9	3	24	11
% cable	16	19	1	4	4		0	12	51	8	4
% satellite	0	1	1	3	1		0	29	1	5	8
Internal network	73	67	26	55	52		69	69	75	78	83

Table 2: נתונים עיקריים אודות לתשתיות בחינוך התיכון

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

Israel

EXECUTIVE SUMMARY

Policy Priorities

The Ministry of Education, the National Lottery and the local authorities have invested more than 126m EUR (about 55m EUR annually) in the program for computerisation of the educational system since 1994. National spending on education amounts to 9.1% of GDP compared with 6.1% in the OECD countries (for the period 1999-2001). Budget allocation decisions regarding ICT implementation strategies are generally made by the ministry, which defines the mode of funding.

The Department for Science and Technology within the Ministry of Education in Israel started a Programme for the computerization in schools (in Hebrew) at all levels and for all curricular purposes in 1994. From 1994 to 1997 the first stage of the programme was put into action with the following aims:

- to increase the supply of new technology to educational institutions, and change the learning environment;
- to train teachers and students and impart the use of these technologies;
- to integrate these technologies in the teaching processes and the existing way of learning, in the attempt to make these processes more efficient

At the end of the first stage the programme was evaluated and the results of the analysis formed the basis for the second stage with a duration period from 1998 to 2002. It focuses on:

- Substantial investments in the infrastructure
- Changing teachers and educational management conceptions
- Large investments in 'educating' teachers
- Developing new learning means and techniques
- Development of pedagogical models that are suitable for the new study environment
- Developing new evaluating processes

The need to make ICT resources available to the learning population both in and out of school is stressed. *Read more:*

ICT Practice in School

At the end of the first program period (1994-1998), it was found that:

- Over 65% of pupils reported that they used computers during their studies.

- About 75% of these teachers, and their students reported that the use of this technology made the teaching and learning process more interesting and challenging.

- More than 70% of the students reported that the integration of computers had helped them to advance at their own pace and therefore to understand the subject matter better.

Students and teachers have become increasingly familiar with computer technology in Israel. Its significance was recognised but it did not become an integral part of the education process for all students in the system. It was therefore decided that ICT in the curriculum should not only focus only on providing knowledge but also encourage the development of the autonomous person who can make decisions based on information and logical reasoning. The educational system in Israel has prepared itself to assimilate the **new learning methods** into the school environment:

· Special task groups produced new learning materials

· Experiments are carried out, using various e-learning methods.

Distance learning based on **Video Conference Systems** will allow expansion of the learning process. This is being used on an experimental level, since distance e-learning is still costly and in its early stages. It is not yet clear what its results and advantages will be.

According to a survey by Dr Uzi Melamed - coordinator of the National Program for ICT in Education - 85% of students have at home a Pentium PC computer. They use it each week for an average 11.85 hours; boys using it for double the time (16 weekly hours) than girls (7.3 weekly hours). 17% use it to seek information in the Internet but only 5% send and receive email.

The day is imminent where the e-world will be the only information source and data exchange environment but a high percentage of this data is unworthy. Students must be taught how to search smartly and effectively.
Read more:

Content and Services

srael is implementing a comprehensive programme to put together a complete ICT model. The accumulation of data n the educational system will lead to the forming of virtual educational libraries. These will include indexed lists of data collected from educational resources. Schools can even establish their own digital library and these will be interlinked o other data banks.

Kishurim is the national network for linking the various schools and the education community to the online world. The website has information on the network and its activities and offers online tools to schools.

Student and teacher **e-study groups** will be encouraged to develop learning and teaching material. These group[illegible] be linked together into learning communities. The material and ideas developed in these communities will be passed o the central information data banks, providing a large array of sources for original ideas and quality teaching material. When placed on regional and national educational servers, these materials will become part of the new earning programme.
Read more:

Infrastructure and Access

n Israel, the number of **Internet users** is more than 1.1 million: the percentage of households with a connection is 32%. There is a 54 % penetration of Personal Computers in Israeli homes.

A network will be set up, connecting about 3,600 schools, Kindergartens and instruction centres to the Internet. This network will be based on a system of servers that are able to provide a reliable, fast and low-cost service. The entire education system will thus function in the same framework, facilitating communications within schools and to the world beyond. The aim is to provide rapid connection to all sources of information for everyone, everywhere at all times.

Ͻuring the first five years of the computerization programme (1994-1998), Israel computerized 1,960 schools and nstalled more than 66,000 computers (which reflected 60% of all schools, and 56% of the goal of 1 computer to every 10 students). Computers were supplied to 700 Kindergartens (which reflected 30% of the total). The second phase egan in 1998 and now being continued introduced 20,255 computers in 699 regular schools, 42 special education and 400 kindergartens - 77% of these schools have local area networks. Implementation continues in view of obtaining a ratio of one computer for every 10 students in the educational system.

Computers are already loaned to low-income families and computerized communication centres are established for hem in underprivileged neighbourhoods and small rural towns. These centres train students and parents in the new echnology, and they open all day long for use by everybody it in their free time. Disparities between students who have and those who do not have access to computers are expected to become larger in the coming years; the Ministry of Education should take steps to avoid or at least mitigate this digital gap.
see statistics:

Teacher Training for ICT

Ͻuring the first five years of the national computerization programme instruction and guidance centres were established in 32 institutions throughout the country. Extra courses were arranged for thousands of teachers, coordinators and principals, and hundreds of advisors were trained. More than 95% of teachers and role managers about 60% of all teachers) took part in training courses. The survey arranged at the end of this five-year period f hat:

· 95% of teachers in schools that had received computers participated in teacher training courses.

· 60% of teachers in schools that received computers and training integrated the computer into their teaching process, n a vast range of subjects.

The second phase of the educational plan in Israel (1998-2002) is concerned with profound changes in learning and eaching methods. Teachers will now be a part of the workgroup team, no longer alone in front of classes. It will be heir responsibility to initiate discussions. They should consult with colleagues and specialists in order to be up-to-date with technology and find new learning strategies for students. During this phase National Teachers Colleges Network were established.

Surveys carried out by the Ministry show that many teachers are afraid of the computer and this is a substantial obstacle to its integration in the curriculum. Only 16% of teachers at Junior High School who teach Mathematics and Humanities are making current use of the computer in their classrooms. Only 1 among every 10 English teacher able to use the Internet in their classrooms. The program of Neemanei Mehashev (Computer Trustees) is seeking to establish students as computer tutors for their teachers with very good results.
Read more:

Key Figures and References

Teachers	Schools	Pupils:
Primary	Primary	Primary
Secondary	Secondary	Secondary
Vocational and Adult	Vocational and Adult	Vocational and Adult
Learners to Internet-connections	Schools connected:	Schools with high speed connections
Location of PCs in Schools (estimated figures)		Age of Computers
PCs per 100 pupils	Schools using eMail	Schools using Websites

References:

Contacts

Further Information Contact Us

Ministry of Education
http://www.education.gov.il/

ULL REPORT

'olicy Priorities

ı 1994 Israel began to implement a National Computerized Communication Programme in response to ›commendations made by the Peled and Harrari reports from 1992 and 1993 based on the following assumptions:

- ICT will be the medium of education in the foreseeable future, and will change many aspects of the education system
- ICT should be introduced into the education sytem within a framework of a national computerization plan that is based on a holistic and systemic understanding of the role of ICT in education.

he Department of Science and Technology in the Ministry initiated an intense programme for the computerization of ıe education system for all levels of education and all curriculum areas. All Kindergartens and schools were to be ɔmputerized in the ratio of 1 computer per 10 students. Software was to be provided and teachers were to be trained. lethodology to integrate the new technology into the curriculum would have to be created and designed. The rogramme encompassses the following goals:

- To develop the wealth of human resources of the State of Israel to equal the high standards found in advanced countries.
- To narrow gaps and to give equal opportunities to each pupil.
- To bring the distant near, and to create a bridge between cultures.

rom 1994 to 1997 a plan was put into action, being stage 1 of an extensive process, jointly financed by the ministry of ducation, the state lottery and the local authorities. In this first stage Israel started to install computers in schools.

here were three basic aims:

- to increase the supply of new technology to educational institutions, and change the learning environment;
- to train teachers and students and impart the use of these technologies;
- to integrate these technologies in the teaching processes and the existing way of learning, in the attempt to make these processes more efficient

ı the same period two parallel but linked processes were emphasized:

- Preparing the physical infrastructure that included: the acquisition and installation of computers in schools, at a ratio of **one computer console to every ten students**. The learning environment had to suit the new technology, the installation of communication lines and so on.
- Integrating the education processes with the new technology. This included: training the teachers and role managers, the development and training of advisors for schools, development of the learning material and its integration into the teaching process, experimentation of teaching methods integrated with the computer and more.

;rael acknowledged the fact of changing learning environments, which asked for the development of a new curricula nd new skills with students such as independent learning, data evaluation and responsible use of information. Thus, ıe development of "e-learning culture", teaching methods, and suitable learning materials was promoted in an ducational system that utilizes e-learning techniques, and strive to mold the "Autonomic, Creative Learner".

ı order to reduce the social and cultural gaps Israel aims at providing conditions making it possible for all students to ave access to information sources and promoting. Communications between cultures is emphasized and the process f integrating ICT into the education system is seen as a process that has to be speed up. In the spirit of these ideas, a ırther 5 year plan (1998-2002), being stage 2 of the national programme, emphasized the newly realized needs:

- To change existing school learning culture.
- To create teaching and learning environments, based on new communication technologies
- To suit pedagogic processes to the new environment.
- To train the teaching stuff how to provide support and study materials suited to the new environment and processes.

ı order to meet the above mentioned needs, the educational system in Israel is implementing a comprehensive rogramme including a number of components, which together make up a **complete ICT model.**

;rael aims to achieve its goals by implementing the following measures:

- Huge investments in the infrastructure
- Changing teachers and educational management conceptions
- Huge investments in "educating" teachers
- Developing new learning means and techniques
- Development of pedagogical models that are suitable for the new study environment
- Developing new evaluating processes

udget on general education: The planned budget for 2001 includes an additional sum of 250 m EUR (NIS 1 billion) for ducation.
uropean Survey of Information Society in Israel by Dov Winer, February 2001

he ministry of education emphasizes the need to make computerizing resources available to the learning population oth in and out of school: In order to increase the accessibility to the means of digital communication for those who do ot possess a computer at home provides students and teachers free access to the computers at school throughout the ay. This will change the school agenda.

'istance learning is seen as a tool to reduce social and cultural gaps, to provide variety and to expand learning both in nd out of school. It makes it possible to bring leading experts in different fields of knowledge to the students in the eriphery. Distance learning has the potential to provide weak learners with a second chance to take a special course c) prepare for "Bagrut" matriculation. After testing the suitability of distance learning methods on different target opulations and teaching styles, they will be assimilated systematically.

CT Practice in Schools

ı Israel, a comparatively small country, there exist a broad diversity of strategies for ICT implementation in schools. he ministry defines the mode of funding. (i.e. specific proportion of budget to be spent on software and hardware, othe rants that can be used only for in-service training, etc.) In general, local headmasters are fairly limited in their degree c

eedom with regards to budget allocation decisions. A survey showed that although schools were equipped according › a uniform standard dring 1994-1998, there were sigificant differences in how those schools that received the quipment made use of the information technologies.

he teachers' fear of computer integration into their work was increasingly being dispelled. Students and teachers use ıe computer continually and the majority feel at home with it. But while the education system had set for itself aims anc oals to integrate into the digital era, there was a huge acceleration in the development of information and ɔmmunication technology. Communication technology, that was seen as the central tool for dialogue and for creating ɛ ɔnnection between cultures, a tool to reduce social gaps, spread quickly but nevertheless it did not become an integra art of the education process for all students in the system. It became clear that the development of human resources oes not need to focus only on training for knowledge - it needs to encourage the development of the autonomous erson. One who knows how to choose his own path according to his inclinations, a person who knows how to take ecisions based on information and logical reasoning.

he educational system in Israel has prepared itself to assimilate the new learning methods into the school nvironment:

- Special task groups produced new learning materials
- Experiments are carried out, using various e-learning methods.

ı addition to this student & teacher e-study groups will be encouraged to develop learning & teaching material. Teams f teachers are free to define the essential material and the order of priority, according to fixed standards. Learning ɔmmunities of teachers and students shall be established by linking groups of schools together. They will be able to se a large array of sources for original ideas and quality teaching material. Central resources and support teams will id the learning communities.

he material and ideas that will be developed in the learning communities will be passed to the central information data anks. Teachers are encouraged to take part in e-learning communities. These "teachers e-study groups" from all over ıe country, will be a source for new and resourceful ideas, and for high quality learning materials. When placed on ɛgional and national educational servers, these materials will become part of the new learning programme.

istance learning based on Video Conference Systems will allow expansion of the learning process and the ansmission of lessons from educational centres, to all schools, in real time. However, distance e-learning is still [illegible] ɔstly and unclear as to its results and advantages. Therefore at this time video conference based distance learning is nly being used on an experimental level.

:ontent and Services

ɪrael is implementing a comprehensive programme to put together a complete ITC model:Concerning **the ICT nvironment** - a network will be set up, connecting about 3,600 schools, Kindergartens and instruction centres to the ıternet. These will allow access to the Internet to each student and every teacher, wherever they are. It is hoped that ıis will be provided free of charge.

his communication network will be based on a network-based system of servers that are able to provide a reliable, fas nd low cost service for a growing number of communication actions. This way the entire education system will work nder one "education communication cloud" which will facilitate communications among students, between teachers nd students, between schools, communities and the world beyond. This communication network makes possible rapid ɔnnection to the information data banks, to the intra-net and the Internet. The main goal is to promote a fast open ɔmmunication to all sources of information, for everyone, everywherere at all times.

;arel therefore recognizes the need to make computerizing resources available to the learning population both in and ut of school. In order to increase the accessibility to the means of digital communication for those who do not possess computer at home, Israel is going to provide students and teachers free access to the computers at school throughou ıe day. This will change the school agenda. Computers are already loaned to low-income families and computerized ɔmmunication centres are established for them in underprivileged neighborhoods and small rural towns. These centre: ain students and parents in the new technology, and they are open all day long for use by everybody it in their free ne.

he National Educational Data Platform

he mass of information on the Web is growing daily, at a fantastic rate. The day is imminent where the e-world will be ıe only information source and data exchange environment. On the other hand, a high percentage of this data is nworthy, and this makes searching the Web a complicated, time consuming and sometimes-inefficient learning rocess. Students must be taught how to search smartly and effectively, how to retrieve data from this "vast sea" of ıformation, and not fall behind doing it. The accumulation of data, in the educational system, leads to the forming of rtual educational libraries. These will include indexed lists of data collected from educational resources: academic, ɔvernmental, commercial and other digital libraries across the world. The mediating servers of each school can be sed to establish the school's digital library. Schools will be able to accumulate learning materials in all fields of ıowledge and they will be interlinked to other data banks.

linistry of Education: Kishurim

ishurim is the national network for linking the various schools and the education community to the online world. As par f its role, the network promotes students' knowledge of advanced data systems, mainly the Internet. The website has ıformation on the network and its activities.

'eacher Training Programmes for ICT

he second phase of the educational system in Israel (1998-2002) talks about profound changes in learning and ;aching methods. The programme speaks of essential changes in the concept of the educational system organizationa :ructure, and in the implementation of the educational process. The new learning environment calls upon teachers to ɜep up with the fast pace of technology, and constantly adopt new ways for guiding students in their quest for ıowledge. They will not stand in front of the class but rather be a part of the learning team, as classes are broken dow ıto workgroups. Teachers will initiate discussions and confront students with the problems. They should consult with xperts and specialists and learn from their colleagues. They actually have to go through the process of an autonomou: ;arner, themselves.

uring the first 5 years of the plan instruction and guidance centres were established in 32 centres in all parts of the ɔuntry, extra courses were arranged for thousands of teachers, coordinators and principals. Hundreds of advisors wer ained. More then 95% of teachers and role managers (about 60% of all teachers), who were integrated into the rogramme, took part in training courses in the field of computers and computer aided instruction. The momentum was uge and the results were not slow in coming. The survey arranged at the end of this 5 year period found that:

- 95% of teachers in schools that had received computers participated in teacher training courses.
- 60% of teachers in schools that received computers and training integrated the computer into their teaching process, in a vast range of subjects.

ı most Israeli schools usually a national mechanism of mentorship for teachers is used. However, in some cases the :hool choses to prepare its own staff for ICT integration with the help of independent consultants.
ttp://www.script.lu/activinno/ict_etude_ocde/ict_israel_implementation.html

nfrastructure and Access

Key Figures and References		
Teachers	Schools	Pupils:
Primary	Primary	Primary
Secondary	Secondary	Secondary
Vocational and Adult	Vocational and Adult	Vocational and Adult
Learners to Internet-connections	Schools connected:	Schools with high speed connections
Location of PCs in Schools (estimated figures)		Age of Computers
		E
PCs per 100 pupils	Schools using eMail	Schools using Websites

equipment distribution in the years 1998-99

0. Contact Field:

country: ISRAEL

name: Yaffa Vigodsky

address: Ministry of Education, 2 Devora Haneviah St., Jerusalem

email: mot04@inter.net.il

telephone: +972.2.5602195

1. Policy Priorities

1.1. Please summarise the overall aims and objectives of the current ICT policy in Education.

Te enable the students acquire knowledge and skills in the area of information and communication technologies.

To use the capabilities of information and communication technologies to develop the capabilities to be an autonomous learner, able to work as a partner, to work in teams, to be an active member and contribute to different communities in which he participates.

To educate the student to behave ethically from his own will, in special regarding activities in the network; to strengthen his capacity for independent judgment and moral standing vis a vis the dangers inherent to a world of open, unrestricted and uncontrolled information.

To strive to diminish social gaps and to cope with the problem of the digital divide.

1.2. Please state the government's specific targets for the next period.

Develop standards and programs to introduce "information science" in all schools and all curricula subject matters.

To establish an educational communication network, based on broadband capabilities and cheap (subsidized), that should guarantee an stable ICT environment, efficiently run and well organized in every school, that will enable access for every student and every teacher to databases and communication devices.

To provide priority to access databases and communication devices to target populations prone, due to its socio economic characteristics, to be hurt by the digital divide.

A network of educational digital libraries should be established, which will provide to the educational system a variety of contents and services, harmonized, on behalf of students and teachers.

To carry out pedagogical experiments to probe innovative applications of Information and Communication technologies, like the connection of the schools to the academic broad band network (Internet II), different approaches for synchronic and a-synchronic distance learning, integration of the school, the student's home and the community in a network in a "Networked Town", and more.

1.3 What kind of monitoring schemes exist at national/regional level to evaluate ICT policy (strategies, responsibilities, results)?

- In the course of the routine work we carry out periodic follow up through the tutors who work closely with the schools in the first year of introduction of computers in the educational process.
- When special experiments are carried out an evaluation a follow up framework is tailored to such experiments.

- Once in each two years a systematic and comprehensive national survey is carried out to document the process of integration of the computer in education in all schools that participate in the computerization program.

1.4. Please name the main national programmes for ICT in Education.

- There is one national programme published in the brochures: "The computerization program for the educational system in Israel", December 2002. In addition to this program several national programmes were developed for specific priority issues:
    - Connectivity for all educational modes to the Internet;
    - Establishment of a national network for research, education and culture;
    - Establishment of a national digital library;
    - To shorten the digital gap;
    - A computer for every child;

1.5. Please give the current budget figures raised for ICT with indication of the period.
ICT programmes at national level:
ICT budget overall and for primary, secondary and vocational schools:
Spending on content development:
Teacher training:
Infrastructure:
Other:

The governmental investment on the computerization program in the years 1995-2002 in thousands of NIS.

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total	63,632	59,152	44,592	38,464	32,790	43,896	41,167	27,584
Elementary	36,270	33,717	25,417	21,924	18,690	25,021	23,465	15,723
Junior High School	16,544	15,380	11,594	10,001	8,525	11,413	10,703	7,172
High School	10,817	10,052	7,581	6,539	5,574	7,462	6,998	4,689

1.6.Please give details of any policy measures and initiatives concerning:
Internet safety:
Social Inclusion:
Public Private Partnerships: (including Telecom arrangements and Broadband Projects)

2. Practice in School

2.1. How is ICT integrated into the curriculum? (Primary , Secondary, Vocational) Is it a special subject? Is it used as a tool?

Most schools integrate ICT, as a pedagogical tool, in a wide variety of ways, in teaching and learning.

Today special attention is provided to the issue of "Information Science proficiency". This way we seek to train the students to become autonomous learners: to be able to seek the information relevant to the task at hand (in a variety of curricular areas) and to use it in an intelligent way to create new knowledge.

2.2. Digital Literacy: What is the required level of competence for students?

The student should be capable to use the text editor, the electronic spreadsheet, the drawer, to seek information in the Internet.

2.3 What kind of assessment and evaluation criteria exist?

Standards for information science capabilities were established. They will serve as a ruler to evaluate the capability of the students to find relevant information according to a specific task and to present the information well.

2.4. Please give details of the main findings of recent inspection reports (state of the art, main problems)

About two thirds of the teachers use the computer in the teaching process.

In the elementary school, the teachers of Hebrew and Mathematics mostly use the computer. In the secondary school, the teachers of Natural Sciences, Mathematics, Technology and Social Sciences mostly use the computer.

A quarter of the teachers use the computer as a communication device with the students including time outside the regular hours of the school.

More than 90% of the students use the computer for their studies. More than 40% of them use the computer to seek information in the Internet. More than half of the students state that they think the computer supports them in their studies.

Students that have a computer at home use it 6 times more that students who do not have a computer at home. This phenomenon may enlarge the digital gap and demands an adequate intervention to cope with it.

2.5. What are the main subject areas in which ICT is used? Please also mention collaborative projects.

Sciences, Technology subjects, Mathematics, Hebrew, English, Social Sciences.

3. Content & Services

3.1. Which content development programmes exist? Please mention any recent initiatives for content development.

The programs for content development are distributed and carried out by private corporations; academic institutions and teachers teams in the schools.

3.2. Please describe the topology of your national network.

The schools access the network through the facilities of the historical national telecommunications operator (Bezeq).

3.3. Please indicate new services for teachers and students.

We have established through all the country a network of logistics focal points. They will provide technical support for the whole computer system at the schools.

Lately the national telecommunications operator is providing to all secondary schools ADSL connections with 2.5 Mbps-up and 256Kbps-down.

4. Infrastructure and Access (Please always indicate the year and source)
4.1. Number of schools, students, teachers (Primary, Secondary, Vocational)

	No. Institutions	No. Students	No. Teachers
Total	3,500	1,310,000	99,500
Elementary School	2,000	750,000	45,200
Junior High School	900	250,000	19,700
High School	600	310,000	34,600

4.2. Computers connected to the Internet per 100 pupils (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Total	6.1
Elementary School	5.9
Junior High School	6.0
High School	6.3

4.3. Number / % of PC's per 100 pupils (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Total	9
Elementary School	10
Junior High School	9
High School	8

4.4.Number / % of schools connected to the Internet (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Total	68%
Elementary School	66%
Junior High School	67%
High School	71%

4.5. Number of computers with high speed Internet connections per pupil (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Total	16%
Elementary School	14%
Junior High School	16%
High School	18%

* Per cent of the total computers in the school

4.6. Number of schools with high speed connections (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Standard Dial up	16%
F.R.	24%
ISDN	28%
ADSL	31%
Cable modem	1%
Satellite	0%

4.7. Location of PC's (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Classrooms	10%
Computer lab	85%
School libraries	3%
At home	
Other	2%

4.8. Age of Computers, more than:

One year	20%
Two years	30%
Three and above	50%

4.9. School use of email (Overall, Primary, Secondary, Vocational) by teachers and students

Total	46%
Elementary School	44%
Junior High School	45%
High School	49%

4.10. Schools having a website (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Total	40%
Elementary School	32%
Junior High School	42%
High School	47%

4.11. Schools having an Intranet (Overall, Primary, Secondary, Vocational)

Total	74%
Elementary School	65%
Junior High School	72%
High School	86%

5. Teacher Training for ICT

5.1. Please name strategies and programmes for teacher training. (budget, schemas, number of teachers trained)

Basic ICT literacy has been integrated in most Teacher Training Colleges and the application of the computer in the education of the obligatory disciplines in the curriculum.

More than 90% of the teachers in the educational system got at least one course of training of 60 hours in computer applications in education. Two thirds of the teachers got training courses of at least 120 hours.

5.2. How is ICT integrated into teacher training programmes? (initial and in-service)

Students in the Teacher Training Colleges learn computer applications in teaching. However the rate of practical applications, during the course of their studies, is still low.

Regarding in-service training of teachers, courses are offered in areas of ICT and their application to teaching. The offer range from basic courses of 60 hours to multi-annual courses for teachers leaders of ICT whose training total 500 hours.

5.3. Please describe the type of training provided for teachers.

-

5.4. What is the required level of competence with ICT for teachers? Please mention any assessment criteria, accreditation and standards.

The teachers are required at least to know the applications of the Office, the use of the Internet and digital communication (electronic mail).

5.5. What is the teacher attitude towards ICT in education (confidence level, usefulness, change of work patterns)?

The teachers' attitude is in general positive, many of them wish to get training in computer applications, at least half of them make some use of the computer in their teaching.

6. Please give details of any trends, issues or concerns related to ICT in teaching and learning in your country.

4. דיווח לשרת החינוך אודות הצלחת ישראל במיזם eSchola

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

ו' כסלו תשס"ג
11 נובמבר 2002

לכ'
גב' לימור ליבנת
שרת החינוך

שלום רב,

הנדון: הצטיינות של מורים ובתי ספר מישראל בחינוך מתוקשב באירופה.

אני שמחה להודיעך כי בתחרות בין בתי ספר במסגרת הרשת החינוכית האירופית EUN, בתחום הפעילות החינוכית המתוקשבת, זכו בתי ספר ישראליים רבים בייצוג מכובד ובהצטיינות על פי קנה מידה אירופאיים.

התחרות בין בתי הספר, eSchola, נועדה כדי לקדם את הלמידה המתוקשבת באירופה ובישראל, ולהחליף מידע בין בתי ספר בנוגע לשימושי התיקשוב בחינוך. השתתפות ישראל באירוע הינה הזדמנות מצוינת להראות לעולם את פניה היפות של ישראל בתחום בו זכינו להישגים ניכרים.
הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN, שבמסגרתה מתקיימת ה- eSchola, הוא קונסורציום של משרדי החינוך של אירופה, אליו הצטרפה ישראל בספטמבר 2000 . ישראל מיוצגת בהנהלת הרשת על ידי המינהל למדע ולטכנולוגיה.

Escola אורגן לראשונה בשנת 2001 והשתתפו בו בתי ספר ישראליים רבים. השנה השתתפו באירועים 106 בתי ספר ישראליים, מספר המעמיד אותנו במקום השני אחרי איטליה (360 מוסדות) ולפני מדינות כמו בלגיה (76 מוסדות), ספרד (70 מוסדות) ואוסטריה (56 מוסדות).

המורים ובתי ספר מישראל הצטיינו השנה באופן יוצא מן הכלל. מספר שיא של 18 פרוייקטים מישראל זכו לעלות לגמר, מתוך 100 פרוייקטים שעלו לגמר בתחרות כולה. הזוכים לעלות לגמר מוזמנים לטקס שיתקיים ב- 21 לנובמבר בשטוקהולם, שוודיה, במסגרת הכנס ללמידה מתוקשבת EMINENT המאורגן על ידי משרד החינוך השוודי, בשיתוף הנציבות האירופאית ורשת ה- EUN .

מבין 18 הפרוייקטים הישראליים שעלו לגמר, זכה בית הספר אורט כרמים מכרמיאל בפרס עבור פרוייקט שבוצע על-ידי תלמידים, בהנחייתו של המורה לגיאוגרפיה פיני פלד, במסגרת הרשת "ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות". הפרוייקט מבוסס על רעיון של ד"ר יוסי לשם, שערך מחקר בנושא במסגרת עבודת הדוקטור שלו בשיתוף עם חיל האוויר, שעיקרו מעקב אחר נדידתם של ציפורים בעולם כולו. תוך כדי מעקב אחר נדידת הציפורים לומדים התלמידים נושאים מגוונים

בגאוגרפיה, פיסיקה, ביולוגיה וטכנולוגיה. הם לומדים על מדינות, ערים ונופים; הם לומדים באמצעות מפות מזג אוויר שהופקו על ידי לוויינים אודות תנועתם של חזיתות עננים, אזורי לחץ נמוך המשפיעים על הנדידה ועוד.

הפרס הניתן לזוכים נע בין 2,000 ל- 5,000 יורו.

רצופה רשימה של הפרוייקטים הישראליים שזכו לעלות לשלב הגמר.

בכבוד רב ובברכה

יפה ויגודסקי
מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה

D:\My Documents\pers\eun\eschola2002\lasara.doc

לכ'

שרת החינוך

לימור לבנת

שלום רב,

הנדון: הצטיינות של מורים ובתי ספר מישראל בחינוך מתוקשב באירופה.

ישראל מצטיינת בציוחד בפעילות חינוכית מתוקשבת בקרב בתי הספר שלה על פי קנה מידה אירופאיים.

eSchola הוא פסטיבל לקידום הלמידה המתוקשבת באירופה ובישראל. זהו אירוע המהווה הזדמנות ללמוד במשותף וללמוד אחד מהשני אודות היישומים המתוקשבים בחינוך.
השתתפות ישראל באירוע היה הזדמנות מצוינת להראות לעולם את פניה היפות של ישראל בתחום בו זכינו להישגים ניכרים.

eSchola מאורגן על ידי **הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN**. זהו קונסורציון של משרדי החינוך של אירופה אליו הצטרפה ישראל בספטמבר 2000. ישראל מיוצגת בהנהלת הרשת על ידי **המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך**.

מורים ובתי ספר מישראל הצטיינו השנה באופן יוצא מן הכלל. מספר שיא של מורים ובתי ספר מישראל זכו לעלות לגמר במספר תחרויות שהתקיימו במסגרת eSchola. הזוכים מוזמנים לטקס שיתקיים ב- 21 לנובמבר בשטוקהולם, שוודיה, סמסגרת הכנס ללמידה מתוקשבת EMINENT המאורגן על ידי משרד החינוך השוודי בשיתוף הנציבות האירופאית ורשת ה- EUN.

בין 18 הזוכים נמנה בית ספר אורט/כרמים מכרמיאל באמצעות פרוייקט של המורה לגיאוגרפיה פיני פלד. הפרוייקט נערך במסגרת הרשת "ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות". זהו פרויקט בין תחומי המשלב נושאים מגוונים מגיאוגרפיה, פיזיקה, ביולוגיה ויישומים טכנולוגיים. מוקד הפעילות הוא מעקב אחר נדידתם של כ- 500 מיליון ציפורים על פני שמי ישראל מדי שנה. הרעיון בא מד"ר יוסי לשם שערך מחקר בנושא במסגרת עבודת הדוקטור שלו בשיתוף עם חיל האוויר. באמצעות מעקב אחר נדידתם של הציפורים מאירופה, אסיה ואפריקה התלמידים יכולים למדוד בכיתה מושים בסיסיים כמו קווי אורך וקווי רוחב; ללמוד על מדינות, ערים ונופים במדינות השונות; הם לומדים באמצעות מפור מזג אוויר שהופקו על ידי לווינים אודות תנועתם של חזיתות עננים, אזורי לחץ נמוך המשפיעים על הנדידה ועוד.

<u>הפרוייקטים שזכו להכללת בין 100 הפרויקטים שעלו לגמר בקטיגוריה eSchool :</u>

קו-אור – למידה מתוקשבת עבורת ילדים המאושפזים בבתי חולים

מנוהל על ידי דנה איילון גלבוע במסגרת צפונת (מנהל אלי להב)

ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות

בית ספר אורט כרמיבל

פיני פלד (מנהל יהושע זוהר)

השוואה בין מדינות מתפתחות ומדינות מפותחות

מק"ם חיפה – מרכז חיפה לקידום יישומי תקשורת המחשבים בחינוך

איש הקשר לפרוייקט ומנהל המרכז: **שמואל ארנון.**

לימוד אופנה באמצעות חקר באינטרנט ובנייה משותפת של אתרים

בית ספר אזורי שער הנגב

שם גלוסט (מנהל, אהרלה רוטשטיין)

רשת יהודית למדע ולטכנולוגיה

בית ספר הראל בכפר סבא

אביבה שפר (מנהלת , רבקה קוקולביץ)

גלים – סביבה מתוקשבת ללימוד אנגלית בבית הספר היסודי

סנונית

שרית ברזילאי (מנהלת, יונית סדן)

רשת שלום

בית ספר הראשונים בהרצליה

אורה שנבל (מנהל: נפתלי מנהיים)

הגוף האנושי: ניסויים, ניסיון, מודעות תרבותית, פיתוח השפה וכושר הביטוי בתקשורת.

בית הספר הפתוח בחיפה

דניאלה אדקון-חורי (מנהלת: אריאלה באלול-דיאמנט)

אתר בית הספר טלי בית וגן

בית ספר בית וגן

דליה אליאז (מנהל, נורית אלדר)

קבוצת הלימוד לבניית אתרים של בית ספר אגרון בירושלים

בית ספר אגרון

נורית הררי (מנהלת, שרית גיל)

רשת זהר-נט כאמצעי להקלת המעבר לחטיבת הביניים

בית הספר אל-אזהר, צפונת

מחמוד חסן (מנהל, אביר חכים)

<u>הפרוייקטים שזכו להכללת בין 100 הפרויקטים שעלו לגמר בקטיגורית eTeachingI :</u>

מודל להוראת נושא הרדיו אקטיביות בלמידה מתוקשבת

בית ספר תיכון אחד העם בפתח תקוה

דורותה צ'רקיה (מנהל, אלון נאווה)

בית ספר הרצוג בכפר סבא

חווה גל (מנהל, דב רקוביץ)

נט-שמע קהילה וירטואלית לילדים בעלי ליקויי שמיעה

שמע-נט

טלי אילני

תאי הדם

אולפנה לבנות בטבריה

שולמית (שרון) לוי (מנהל, אברהם ליפשיץ)

מוסר-רשת – קוד אתי באינטרנט

בית ספר בליך ברמת גן

עליזה זיפר (ישראל זינגר)

מחקש שתפני במדעי החברה

בית ספר שיטין בערבה

רביטל פלד (מנהלת, גילה רז)

פיתוח כישורי חיים של תלמידי חינוך מיוחד מאמצעות המחשב

בית ספר חוגים בחיפה

עידית אבני

למידה וחיפוש מידע באמצעות אתר החיות הקטנות

מכון מופת וסמינר הקיבוצים

חיים תירוש (מרכזת הצוות ד"ר מרים רוזנבוים)

למידה חקרנית באמצעות רשת הלמידה הא-סינכרונית

משרד החינוך, המפקחת המרכזת ללימודי ביולוגיה ואוניברסיטת בר-אילן

מיכל ציון (מפקחת מרכז להוראת ביולוגיה, ברוריה אגרסט)

הוראה מתוקשבת של הנדסה גנטית וcloning

בית ספר אורט רוז, עכו

טל קרליץ ניסים, איש הקשר ומנהל בית הספר

הוראת מדע וטכנולוגיה באמצעות חידונים WebQuests

בית ספר אורט רוז, עכו

טל קרליץ ניסים, איש הקשר ומנהל בית הספר

הוראת תולדות מלחמת העצמאות ב- 1948

בית ספר בליך ברמת גן

עליזה זיפר (מנהל, ישראל זינגר)

5. מסמכים אודות הפעילות במיזם eSchola

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il



SCHOLA

About אודות | **Learn Europe** למד את אירופה | **iPool Excellence & Innovation** הצטיינות וחדשנות | **eLearning Awards** פרסי eLearning | **Open Doors** דלתות פתוחות

choose your language: en | f
de

הצלחה מרשימה לפרוייקטים ישראלים בתחרויות של

eSchola 2002

ברכותינו לכל המשתתפים שזכו בהכרה בינלאומית לעבודתם החינוכית ובמיוחד לבית הספר אורט כרמים מכרמיאל ולפיני פלד ותלמידיו

הפרוייקטים הישראלים הרשומים ב-eSchola 2002

בתי הספר מישראל שנרשמו ל- eSchola 2002

כאן תמצאו הסבר על תהליך ההרשמה צעד אחרי צעד

שפע של פעילויות חינוכיות מתוקשבות באירופה מתוארות בעברית בעלון למורים

ברוכים הבאים ל- eSchola 2002 !



מטרת eSchola להציג דגמים של עשייה טובה חינוכית באמצעות יישומם של טכנולוגיות המידע והתקשורת. זו הזדמנות עבור בתי ספר, מורים, תלמידים, מנהלים, ערים ואזורים להראות את מה שהם עושים וגם ללמוד מהאחרים.

קרא עוד

הזוכים בפרסי eLearning לשנת 2001



ב-6 לדצמבר 2002 הזוכים בפרסים היוקרתיים של הרשת החינוכית האירופאית eLearning Awards for 2001 הוזמנו לטקס מיוחד שהתקיים במסגרת בליסבון EMINENT II ועידת.
הפרוייקטים שהגיעו לגמר)22(נבחרו מבין יותר מ-900 מועמדים שנרשמו לתחרות. הם הציגו את הישגיהם בפני מומחים ממשרדי חינוך ומחברות פרטיות. הזוכים קיבלו פרסים של עד 10,000 אירו או מחשב נישא עבור בית ספרם. הם גם קיבלו הזדמנות לבוא לליסבון ולהיפגש אישית אם חבריהם ומורים אחרים מאירופה.

קרא עוד

eSchola 2002 - הירשם עכשיו !!!



eSchola 2002 יתקיים בין התאריכים 8 לאפריל וה-9 למאי. עדכונים על כל מה שקשור לאירוע בה הידיעה בתחום הלמידה המתוקשבת לשנת 2002 יופצו באנגלית בין אלה שירשמו כאן.

כאן תירשם לקבלת העלון. בעברית.

תוכל גם להירשם ישר לאירועים של eSchola 2002
הירשם עכשיו !

סיפורי eSchola



מורים ותלמידים מכל אירופה השתתפות באירועי eSchola. קרא את ספוריהם !

קרא עוד

eSchola - מה זה?

eSchola הנו מיזם הממוקד בלמידה מתוקשבת באירופה. eLearning זהו אירוע של המאפשר לתבי הספר ללמוד ביחד וללמוד אחד מהשני אודות יישומי התקשוב בחינוך.

קרא עוד

האתר של eSchola 2001

Birmingham's Activities (eSchola Day



Bologna Showcase



eSchola

הנחיות לבתי הספר פירטו כך את מטרת המצגת:

"מורה מסוים עשוי להיות מעוניין רק לשמוע את הסיפור באופן כללי בכדי לקבל מושג מה קורה בבית הספר שלך. מורה אחר יתכן וירצה לדעת מהם הצעדים שנקטתם בכדי ליישם את הטכנולוגיות החדשות בכיתה: איך עשיתם זאת, מה התמיכה שסיפקתם למורים וכד'. מנהל בית ספר עשוי לרצות לדעת איך השתמשתם בתקשוב בכדי לחזק את הממד האירופאי (או במקרה שלנו הממד הישראלי או היהודי), הוא עשוי להיות מעוניין להביט במסמכים שמתעדים את תהליך הכשרת המורים שפיתחתם בבית הספר. אלה הם רק דוגמאות של סוג החומרים שתוכל לספק בצדי המסלול של הסיפור העיקרי של בית הספר שלך."

דלתות פתוחות

במדור הזה של eSchola בתי ספר מכל אירופה הזמינו את המעונינים לבקר אצלם ולראות את תוצאות של הפעלת פעילות החינוכית המתוקשבת. מגוון הפעילות המוצגת רחב ביותר ונע בין שימוש במעבד תמלילים לאסוף סיפורי משפחה והצגתם באתר בית הספר עד לניסוים מדעים מורכבים שמתועדים בפרוט ומגוון משאבים. פורומים לדיונים בנושאים אקטואליים ופעילות משותפת בין מספר בתי ספר.

מועדפים

מטרת מדור ה- "מועדפים" ב- eSchola היא להציג בפני המורים מגוון רחב של דוגמאות ומיזמים בתחום החינוך המתקושב על ידי מגוון דמויות העוסקות בתחום. במקרים רבים "המועדפים" יהיו תוצאה של העדפתם האישית של מורים שניתן לסמוך עליהם ושל מומחים בתקשוב; במקרים אחרים ההעדפות יקבעו על ידי מוסדות לאומיים, רשתות או תוכניות אירופאיות.

מדור המועדפים באתר eSchola מציג את הדוגמאות והמיזמים וקישורים למידע נוסף אודותיהם. המדור גם יציג מידע אודות אלה שבחרו את ה"מועדפים" ועל תרומתם לחינוך ולפיתוח התקשוב.

.iPool

מגוון הפרויקטים מתקדמים שהוצעו על ידי חברות ואוניברסיטאות למשתתפי eSchola . זו הזדמנות למפתחים, מסחריים וציבוריים, לעניין הקהל מהמגזר החינוכי במוצריהם החדשנים.

ערים ואזורים

ערים/אזורים הוזמנו להציג את תכניותיהם ואת מדיניותם בתחום התקשוב באמצעות האתר שלהם. האתרים הציגו מגוון של מצגות: וידאו או בדרך אחרת של הצגת מצגת מקוונת; נוכחות העיר/אזור קיבלה ביטוי באמצעות הזמנתם של מומחים לדיונים וירטואליים תוך כדי החלפת דעות והתנסויות ומתן תשובות לשאלות של מורים, מנהלים וקובעי מדיניות מרחבי אירופה.

התכלית של הפעולה כולה היא לתת השראה לאחרים תוך כדי הדגמת המאמצים, ההצלחות והיצירתיות של עמיתים מכל רחבי אירופה (וישראל) וממדינות נוספות.

פרסים: למידה מתוקשבת

מוקד מרכזי בפעילות eSchola הוא פרס החינוך המתוקשב eLearning Awards 2002

הפרסים בסכומים הנעים בין 2,000 ל- 5,000 אירו ניתנים במספר קטיגוריות לבתי ספר ולמורים המצטיינים ביישום השיטתי של התקשוב בחינוך. הפרסים שניתנים על ידי חברת Sun מיועדים לבתי ספר והפרסים שניתנים על ידי חברת Apple מיועדים למורים וקבוצות של מורים. בנוסף לכך פרסים מיוחדים על סך של 4,000 אירו כל אחד ניתנים בקטיגוריות מיוחדות: (1) ליישום התקשוב בהוראת המדעים (Digital Brain) (2) לשימוש במולטימדיה להוראה ולמידה (Apple) (3) לאתר ומערך השיעור הטוב ביותר להוראה בפני כיתה מקובצת (Philips) (4) להוראה, באמצעים מתוקשבים, על אירופה /(EUN myEurope Award).

משתתפים מישראל

השנה נרשמו מספר שיא של מוסדות ישראלים לאירועי eSchola . אנו עומדים, עם 106 פרוייקטים שנרשמו לאירועים ולתחרויות השונות. לפי מספר זה אנו במקום השני אחרי איטליה (360 מוסדות) ולפני מדינות כמו בלגיה (76); ספרד (70) ואוסטריה (56) .

eSchola

eSchola הוא פסטיבל לקידום הלמידה המתוקשבת באירופה ובישראל. האירוע הזה היינו הזדמנות ללמוד במשותף וללמוד אחד מהשני אודות היישומים המתוקשבים בחינוך. השתתפות ישראל באירוע מהווה הזדמנות מצוינת להראות לעולם את פניה היפות של ישראל בתחום בו זכינו להישגים ניכרים.

eSchola מאורגן על ידי הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN. זהו קונסורציון של משרדי החינוך של אירופה אליו הצטרפה ישראל בספטמבר 2000. ישראל מיוצגת בהנהלת הרשת על ידי **המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך**.

תמונה טובה של מגוון הפעילויות הפתוחות בפני בתי ספר, מורים ומנהלים מישראל ניתן לקבל באמצעות העלון למורים של הרשת המתורגם לעברית. הוא וזמין ב: http://netdays.org.il/eun

בין פעילויות ה- EUN הפתחות בפני מערכת החינוך בישראל:

הרשתות החינוכיות המתוקשבות של ה- EUN

Virtual School - בית הספר הוירטואלי העובר תהליך של התחדשות ובו המינהל למדע וטכנולוגיה מוביל הקמת מדור להכשרה מקצועית.
myEurope http://myeurope.eun.org - לטיפוח החינוך אודות אירופה המאוחדת.

ENIS http://enis.org.il - רשת בתי הספר החדשניים באירופה המעורבות ביישומם והערכתם של יוזמות חדשניות.

הפורטל למורים באירופה eSchoonet

http://eschoolnet.eun.org - מציע מגוון משאבים, הזדמנויות לשיתוף פעולה ומסלולי הכשרה מתוקשבים למורים.

המרכז האירופאי למנהלי בתי ספר

בשיתוף עם ארגון הגג של מנהלי בתי ספר באירופה, עירית הלסינקי והנציבות האירופאית המרכז מיועד לשמש כמרכז תמיכה, מרכז משאבים ומקום מפגש למנהלים מכל רחבי אירופה. בקר ב: http://smc.eun.org

פרוייקטים נוספים

ה-EUN מוביל מגוון יוזמות חדשניות בתחום החינוך המתוקשב. eSafe . עוסק בהיבטים השונים של הבטחת סביבה בטוחה לילדים באינטרנט. INSIGHT ו- eWatch. עוקבים אחר התפתחות החינוך המתוקשב והמדיניות הלאומית של מדינות שונות ומכינים ניירות עמדה לקובעי מדיניות.Valnet עוסק בתיקוף גישות חדשניות בחינוך המתוקשב.

ה- ETB הוא אוצר המשאבים החינוכיים המתקושבים באירופה. עוסק ביצירת רשת מבוזרת של מאגרים חינוכיים מתוקשבים. בסיום שלב ההרצה צפויה חנוכת ה- ETB בספטמבר הקרוב. מגוון השפות הנתמכות ב- ETB יכלול גם את העברית. לפרטים ראה: http://etb.eun.org

eSchola

eSchola אורגן בפעם הראשונה ב- 2001. אלפים רבים של מורים, תלמידים, מנהלי בתי ספר, קובעי מדיניות ומקבלי החלטות מבקרים מדי יום באתר eSchola . המבקרים נהנים ממגוון פעילויות של למידה מתוקשבת, הזדמנויות לשיתוף פעולה במסגרת פרוייקטים, שידורים למורים. התקיימו גם ואירועים בהם מורים התכנסו יחד לדיונים וללמידה משותפת. מבקרים באו מיותר מ- 100 מדינות מכל רחבי העולם. בין הפעילויות ניתן לציין:

תמונות בית ספר

מספר מצומצם של בתי ספר שהצטיינו ביישום התקשוב בחינוך הוזמן להציג את הישגיהם בתחום הזה. בתי הספר תיעדו את התהליך, הקשיים, את דרכי ההתמודדות ואת ההישגים על פי המתווה שהוצע להם על ידי המארגנים. ב- "טיול הוירטואלי" בבית הספר התאפשר למבקרים להבין מה קורה בבית הספר בהקשר ליישומים המתוקשבים וללמוד מניסיון של בית הספר.

eSchola

בתי הספר והמוסדות שנרשמו מישראל כוללים:

אגרון בירושלים; אדם וסביבה בקיבוץ געש; **אוהל שם ברמת גן**; אולפנית לבנות בטבריה; **אוניברסיטה בר-אילן**; אוניברסיטה פתוחה – ישראל; **אורט – מרכז למחקר ופיתוח**; אורט כללי בית שאן; **אורט כרמים**; אורט סינגלובסקי; **אורט קריית טבעון**; אורט רוז בעכו; **אורט רמות**; אחד העם בפתח תקווה; **אל גזלי באום אל פחם**; אלון בנווה אילן; **אל-חורש בנצרת**; אפיק באר שבע; **אפק ראש העין**; ב"ס אזורי מקיף ירדן במעלה אפרים; **ב"ס אזורי עמקים תבור**; ב"ס אזורי שער הנגב ; **ב"ס אל-זהריה בנצרת**; ב"ס אלקנה באלקנה; **בילו ברעננה**; בית הספר הפתוח בחיפה; **בית חינוך יוסף ויטקין**; בליך ברמת גן; **בן-צבי בפתח תקווה**; ברויר בחפץ חיים; **ברושים בירושלים**; בר-לב מקיף ח' בראשון לציון; **גוש עציון באלון שבות**; גן רווה בגן רווה; **גן רווה בנס ציונה**; הארי במגדל העמק; **הידען בתל אביב**; היובל בהרצליה; **היובל בירושלים**; המרכז הפדגוגי הסוכנות היהודית; **המרכז לטיפוח התקשוב בחינוך בחיפה**; הראל בכפר סבא; **הראשונים בהרצליה**; הרואה בכפר הרואה; **הרצוג בכפר סבא**; התומר בנס ציונה; **חוגים בחיפה**; חמד מחוז המרכז; **יבניאלי בחיפה**; יבניאלי ברחובות; **יונתן נתנהיו בירושלים**; כפר גלים בחיפה; **כפר הנוער אלוני יצחק**; כפר הרואה בעמק חפר; **מטח – המרכז לטכנולוגיה חינוכית**; מיכה רייזר בראשון לציון; מימון בירושלים; מכללת אורנים באורנים; **מכללת אחווה**; מכללת בית ברל; **מכללת דוד ילין**; מכללת הגליל; **מכללת ירושלים**; מכללת השעריה בבקה-אל-גרביה; **מכללת לוינסקי**; מכללת סמינר הקיבוצים; **מנחי עיריית ירושלים**; מקש; **מרכז הדסים מטות**; מרכז הדרכה במחשבים חדרה; **מרכז הדרכת מורים לטכנולוגיה חינוכית ברחובות**; מרכז ליישומי מחשב בחינוך בפתח תקווה; **מרכז מחשבים באור עקיבה**; מרה-נט שיטין בערבה; **משגב בגעת חיים איחוד**; משרד החינוך ירושלים; **משרד החינוך כפר ורדים**; משרד החינוך צור יגאל; **משרד החינוך רעננה**; מתיה באר שבע; **נווה חנה בגוש עציון**; נט-שמע בראש פינה; **נילי בזיכרון יעקב**; סיף ומרקס בירושלים; **סנונית לקידום הלמידה המתקושבת באוניברסיטה העברית**; עיוורים וחירשים בנצרת; **עירוני ה' חיפה**; עמליה בירושלים; **קו-אור ירושלים**; קריית שרת חולון; **ראשון לציו (בית ספר)**; רופין בן-גוריון עמק חפר; **רשת אמית**; שיטין בערבה; **שערי משפט בהוד השרון**; תלי בית וגן בירושלים; **תללים בירושלים**; תללים מתקושב בירושלים; **תרבות ראשון לציון**; SchoolsOnline;

"מקש לקידום יישומי תקשורת מחשיבם בחינוך, תרבות ומדע" מעורבת בפיתוח הקשרים עם הרשת החינוכית האירופאית ובתמיכה בפעילות eSchola בישראל.

D:\My Documents\pers\eun\eschola_2.doc

רשימת 18 הפרוייקטים הישראליים שזכו להכלל בין 100 הפרויקטים שעלו לגמר

ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות
בית ספר אורט כרמים, כרמיאל
פיני פלד (מנהל יהושע זוהר)

קו-אור - למידה מתוקשבת של ילדים המאושפזים בבתי חולים
מנוהל על ידי דנה איילון גלבוע במסגרת צפונת (מנהל אלי להב)

השוואה בין מדינות מתפתחות ומדינות מפותחות
מקיים חיפה – מרכז חיפה לקידום יישומי תקשורת המחשבים בחינוך
איש הקשר לפרוייקט ומנהל המרכז : שמואל ארנון.

לימוד אופנה באמצעות חקר באינטרנט ובנייה משותפת של אתרים
בית ספר אזורי, שער הנגב
שם גלוסט (מנהל, אהרון רוטשטיין)

רשת יהודית למדע ולטכנולוגיה
בית ספר הראל, כפר סבא
אביבה שפר (מנהלת , רבקה קוקולביץ)

גלים – סביבה מתוקשבת ללימוד אנגלית בבית הספר היסודי
סנונית
שרית ברזילאי (מנהלת, יונית סדן)

רשת שלום – רשת של שיח ושיתוף פעולה בין בתי ספר יהודיים וערביים
בית ספר הראשונים, הרצליה
אורה שנבל (מנהל : נפתלי מנהיים)

הגוף האנושי - ניסויים, ניסיון, מודעות תרבותית, פיתוח השפה וכושר הביטוי בתקשורת.
בית הספר הפתוח, חיפה
דניאלה אדקון-חורי (מנהלת : אריאלה באלול-דיאמנט)

הקמה וניהול אתר בית ספרין
בית ספר טלי, בית וגן
דליה אליאז (מנהל, נורית אלדר)

קבוצת הלימוד לבניית אתרים

בית ספר אגרון, ירושלים

נורית הררי (מנהלת, שרית גיל)

רשת זהר-נט כאמצעי להקלת המעבר לחטיבת הביניים

בית הספר אל-אזהר, צפונת

מחמוד חסן (מנהל, אביר חכים)

מודל להוראת נושא הרדיו-אקטיביות בלמידה מתוקשבת

בית ספר תיכון אחד העם, פתח תקוה

דורוטה צ'רקיה (מנהל, אלון נאווה)

בית ספר הרצוג בכפר סבא

חווה גל (מנהל, דב רקוביץ)

נט-שמע - קהילה וירטואלית לילדים בעלי ליקויי שמיעה

שמע-נט

טלי אילני

תאי הדם

אולפנה לבנות, טבריה

שולמית (שרון) לוי (מנהל, אברהם ליפשיץ)

מוסר-רשת – קוד אתי באינטרנט

בית ספר בליך, רמת גן

עליזה זיפר (ישראל זינגר)

מחקר שתופי במדעי החברה

בית ספר שיטין, ערבה

רביטל פלד (מנהלת, גילה רז)

פיתוח כישורי חיים של תלמידי חינוך מיוחד מאמצעות המחשב

בית ספר חוגים, חיפה

עידית אבני

למידה וחיפוש מידע באמצעות אתר החיות הקטנות

מכון מופת וסמינר הקיבוצים

חיים תירוש (מרכזת הצוות ד"ר מרים רוזנבוים)

למידה חקרנית באמצעות רשת הלמידה הא-סינכרונית

משרד החינוך, המפקחת המרכזת ללימודי ביולוגיה ואוניברסיטת בר-אילן

מיכל ציון (מפקחת מרכז להוראת ביולוגיה, ברוריה אגרסט)

הוראה מתוקשבת של הנדסה גנטית ושיבוט

בית ספר אורט רוז, עכו

טל קרליץ ניסים, איש הקשר ומנהל בית הספר

הוראת מדע וטכנולוגיה באמצעות חידונים WebQuests

בית ספר אורט רוז, עכו

טל קרליץ ניסים, איש הקשר ומנהל בית הספר

הוראת תולדות מלחמת העצמאות ב- 1948

בית ספר בליך, רמת גן

עליזה זיפר (מנהל, ישראל זינגר)

הנכם מוזמנים להשתתף בסקר האירופאי של סביבות למידה מתוקשבות ב:

http://www.eun.org/vle

eSchola. הוא פסטיבל לקידום הלמידה המתוקשבת באירופה ובישראל. האירוע הזה היינו הזדמנות ללמוד במשותף וללמוד אחד מהשני אודות היישומים המתוקשבים בחינוך.
השתתפות ישראל באירוע מהווה הזדמנות מצוינת להראות לעולם את פניה היפות של ישראל בתחום בו זכינו להישגים ניכרים.

eSchola. מאורגן על ידי **הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN**. זהו קונסורציון של משרדי החינוך של אירופה אליו הצטרפה ישראל בספטמבר . 2000 ישראל מיוצגת בהנהלת הרשת על ידי **המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך**.

ישראל זכתה בהישגים נכבדים. נרשמו 108 פרוייקטים מישראל והגיעו לגמר התחרויות 22 מהם – הרשימה המלאה וקישורים לאתרי בתי הספר והפרוייקטים מוצגת בהמשך.

קבלו את ברכותינו כל אלה הזוכים בזאת בהכרה בינלאומית על עשייתם החינוכית!

בין 18 הפרוייקטים שזכו בפרסים מכל נמנה פרוייקט ישראלי מבית ספר אורט כרמים בכרמיאל.

הפרוייקט הישראלי שזכה בפרס בוצע על-ידי תלמידי בית הספר אורט כרמים מכרמיאל, בהנחייתו של המורה לגיאוגרפיה פיני פלד, במסגרת הרשת "ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות". הפרוייקט מבוסס על רעיון של ד"ר יוסי לשם, שערך מחקר בנושא במסגרת עבודת הדוקטור שלו בשיתוף עם חיל האוויר, שעיקרו מעקב אחר נדידתם של ציפורים בעולם כולו. תוך כדי מעקב אחר נדידת הציפורים לומדים התלמידים נושאים מגוונים בגיאוגרפיה, פיסיקה, ביולוגיה וטכנולוגיה. הם לומדים על מדינות, ערים ונופים; הם לומדים באמצעות מפות מזג אוויר שהופקו על ידי לוויינם אודות תנועתם של חזיתות עננים, אזורי לחץ נמוך המשפיעים על הנדידה ועוד.

ברכותינו לפיני פלד, יוסי לשם התלמידים והמורים של אורט כרמים !

http://kramim.ort.org.il

<u>הפרוייקטים שזכו להכללת בין 100 הפרויקטים שעלו לגמר בקטיגוריה eSchool</u> :

קו אור – למידה מתוקשבת עבורת ילדים המאושפזים בבתי חולים

מנוהל על ידי **דנה איילון** גלבוע במסגרת צפונת (מנהל אלי להב)

http://www.kavor.org.il

http://www.tzafonet.org.il/kehil/kav_or/

ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות

בית ספר אורט כרמיםל

פיני פלד (מנהל יהושע זוהר)

http://kramim.ort.org.il

http://www.birds.org.il

השוואה בין מדינות מתפתחות ומדינות מפותחות

מק"ם חיפה – מרכז חיפה לקידום יישומי תקשורת המחשבים בחינוך

איש הקשר לפרוייקט ומנהל המרכז: **שמואל ארנון.**

http://www.mkm-haifa.co.il

http://www.mkm-haifa.co.il/schools/kfargalim

לימוד אופנה באמצעות חקר באינטרנט ובנייה משותפת של אתרים

בית ספר אזורי שער הנגב

שם גלוסט (מנהל, אהרלה רוטשטיין)

http://www.makash.ac.il/h_school/

http://ofna.makash.ac.il

רשת יהודית למדע ולטכנולוגיה

בית ספר הראל בכפר סבא

אביבה שפר (מנהלת , רבקה קוקולביץ)

http://tik-tak.co.il/tikshuv/jst-net

גלים – סביבה מתוקשבת ללימוד אנגלית בבית הספר היסודי

סנונית

שרית ברזילאי (מנהלת, יונית סדן)

http://www.snunit.k12.il

רשת שלום

בית ספר הראשונים בהרצליה

אורה שנבל (מנהל: נפתלי מנהיים)

http://come.to/harishonim

http://www.geocities.com/reshetshalom/

הגוף האנושי: ניסויים, ניסיון, מודעות תרבותית, פיתוח השפה וכושר הביטוי בתקשורת.

בית הספר הפתוח בחיפה

דניאלה אדקון-חורי (מנהלת: אריאלה באלול-דיאמנט)

http://www.patuah.israel.net/

אתר בית הספר טלי בית וגן

בית ספר בית וגן

דליה אליאז (מנהל, נורית אלדר)

http://tali-bg.jerusalem.muni.il

קבוצת הלימוד לבניית אתרים של בית ספר אגרון בירושלים

בית ספר אגרון

נורית הררי (מנהלת, שרית גיל)

http://agron.bravepages.com

http://agron.bravepages.com/peilut.html

רשת זהר-נט כאמצעי להקלת המעבר לחטיבת הביניים

בית הספר אל-אזהר, צפונת

מחמוד חסן (מנהל, אביר חכים)

http://www.tzafonet.org.il/kehil/school_tzafonet/elzahraa/defualt.asp

הפרוייקטים שזכו להכללת בין 100 הפרויקטים שעלו לגמר בקטיגורית eTeaching :

מודל להוראת נושא הרדיו אקטיביות בלמידה מתוקשבת

בית ספר תיכון אחד העם בפתח תקוה

דורותה צ'רקיה (מנהל, אלון נאווה)

בית ספר הרצוג בכפר סבא

חווה גל (מנהל, דב רקוביץ)

http://www.1haam.co.il

http://www.1haam.co.il/eschola/lmd_teva_chem_rad_eschola.html

http://www.hertzog-ks.org.il

http://www.hertzog-ks.org.il/mikzoaot/chimia/radio_eschola.html

נט-שמע קהילה וירטואלית לילדים בעלי ליקויי שמיעה

שמע-נט

טלי אילני

http://www.tzafonet.org.il/kehil/shemanet/

תאי הדם

אולפנה לבנות בטבריה

שולמית (שרון) לוי (מנהל, אברהם ליפשיץ)
http://www.ulpanit.co.il/

http://www.ulpanit.co.il/cell/celmain.htm

מוסר-רשת – קוד אתי באינטרנט

בית ספר בליך ברמת גן

עליזה זיפר (ישראל זינגר)

http://www.blich.co.il

http://www.blich.ramat-gan.k12.il/ethics/musareshet.htm

מחקר שתפני במדעי החברה

בית ספר שיטין בערבה

רביטל פלד (מנהלת, גילה רז)

http://www.edu-negev.gov.il/bs/mmd
http://www.orianit.edu-negev.gov.il/mmd/

פיתוח כישורי חיים של תלמידי חינוך מיוחד מאמצעות המחשב

בית ספר חוגים בחיפה

עידית אבני

http://welcome.to/hugim

למידה וחיפוש מידע באמצעות אתר החיות הקטנות

מכון מופת וסמינר הקיבוצים

חיים תירוש (מרכזת הצוות ד"ר מרים רוזנבוים)

http://animal.macam.ac.il

למידה חקרנית באמצעות רשת הלמידה הא-סינכרונית

משרד החינוך, המפקחת המרכזת ללימודי ביולוגיה ואוניברסיטת בר-אילן

מיכל ציון (מפקחת מרכז להוראת ביולוגיה, ברוריה אגרסט)

http://www.education.gov.il/biology

הוראה מתוקשבת של הנדסה גנטית וcloning

בית ספר אורט רוז, עכו

טל קרליץ ניסים, איש הקשר ומנהל בית הספר

http://roz.ort.org.il

http://roz.ort.org.il/@HOME/scripts/article_list.asp?sp_c=354247826&sp_sc=911817711

הוראת מדע וטכנולוגיה באמצעות חידונים WebQuests

בית ספר אורט רוז, עכו

טל קרליץ ניסים, איש הקשר ומנהל בית הספר

http://roz.ort.org.il

http://my.ort.org.il/motot/web

הוראת תולדות מלחמת העצמאות ב- 1948

בית ספר בליך ברמת גן

עליזה זיפר **(מנהל, ישראל זינגר)**

http://www.blich.ramat-gan.k12.il

http://www.blich.ramat-gan.k12.il/subjects/History/unit/history.htm

הפרוייקטים הבאים גם זכו להיכלל בין 34 הפרויקטים שעלו לגמר בקטיגורית Digital Brain:

ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות

אורט כרמים, כרמיאל

מודל להוראת נושא הרדיו אקטיביות בלמידה מתוקשבת

בית ספר תיכון אחד העם בפתח תקווה - בית ספר הרצוג בכפר סבא

תא הדם

אולפנה לבנות בטבריה

למידה וחיפוש מידע באמצעות אתר החיות הקטנות

מכון מופת וסמינר הקיבוצים

רשת יהודית למדע ולטכנולוגיה

בית ספר הראל בכפר סבא

הוראה מתוקשבת של הנדסה גנטית וcloning

בית ספר אורט רוז, עכו

הוראת מדע וטכנולוגיה באמצעות חידונים WebQuests

בית ספר אורט רוז, עכו

הפרוייקטים הבא גם זכו להיכלל בין 20 הפרויקטים שעלו לגמר בקטיגורית Apple Multimedia

גלים – סביבה מתוקשבת ללימוד אנגלית בבית הספר היסודי

סנונית

הפרוייקטים הבא גם זכו להיכלל בין 20 הפרויקטים שעלו לגמר בקטיגורית myEurope

לימוד אופנה באמצעות חקר באינטרנט ובנייה משותפת של אתרים

בית ספר אזורי שער הנגב

עיינו ברשימת כל הפרויקטים שעלו לגמר וזכור בפרסים במסגרת eScholaב:

http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/EUN_eLearningAwards/entry_page.cfm?id_area=247

ובאתר הישראלי ב:

http://www.eschola.org.il

Search Results

Country: ISRAEL

Order By: (•) Name

( ) Town

requery

New Search

Your search returned **114** results

School

'KFAR HAROE'
(KFAR HAROE, KFAR HAROE EMEK-HEFER)

'shittim' school
(ARAVA TICHONA, Sapir)

Achva College of Education
(M.P. 79800, n/a)

Adam & Sviva
(KIBUTZ GAASH, Kibutz Gaash)

Adam and Sviva elementary school
(KIBBUTZ GAASH, n/a)

Afek
(ROSH HA'AIN, Gazit 19)

afik
(BEER-SHEVA, n/a)

Agron
(JERUSALEM, zangvill street. kiriat yoael . jerusalem . Israel.)

algazali
(UM EL FAHIM, n/a)

alhorsh
(NAZARETH, alhay alsharqee)

Alon School
(D.N. HAREI YEHUDA, Moshav Neve Ilan)

Aloney Yitzhak Learning Center
(ALONEY YIZHAK YOUTH VILLAGE, n/a)

Alonim School
(KIRYAT MOTZKIN, 1 Weizmann St.)

Amakim-Tabor regional High School
(MIZRA, Kibbutz Mizra)

amalia
(JRRUSALEM, n/a)

Amirim
(RAMAT HA SHARON, n/a)

AMIT network of educational institute in Israel
(TEL AVIV, n/a)

Bar-Ilan university
(RAMAT-GAN, 52900)

Beit Berl College
(TEL AVIV, 1 borochov st)

Beit Chinuch Yosef Vitkin
(KFAR VITKIN, Hadoar Street)

ben - zvi
(PETACH - TIKVA, rachel hameshoreret 3)

bilu
(RAANANA, 15 bilu school)

Blich
(RAMAT-GAN, Hameah veehad st. no. 24, Ramat-Hen)

blind & deaf school
(NAZARETH, n/a)

Broshim
(JERUSALEM, hamaayan2)

broyer
(KIBBUZ HAFTZ HAYM, n/a)

Center for Educational Technology (CET)
(TEL AVIV, 16 Klausner st.)

College Of Sharia
(BAQA AL-GARBIA, baqa al-garbia)

Conmputers Center
(OR AKIVA, Or Akiva)

David Yellin College
(JERUSALEM, n/a)

E-TLALIM
(JERUSALEM, Male Hakoranit 1, RAMOT,)

El-Zahraa School
(NAZARETH, POB 79)

Elkana School
(ELKANA, Elkana Yesodi)

faculty of education-haifa-israel
(HAIFA, n/a)

Galillee College
(TIVON, n/a)

gan rave
(NES ZIONA, n/a)

gan- rave
(GAN RAVE, n/a)

Guatemala School & Geulim School
(JERUSALEM, n/a)

gush-etzion
(ALON-SHVUT, n/a)

haari
(MIGDAL HA EMEK, n/a)

Hadassim Matot Center
(EVEN YEHUDA, Vizo Hadassim Youth village)

Hadera Educational Computer Center
(HADERA, 1 Avihor st. Hadera Israelp.o.b. 3321)

Haifa Center for Promoting Computational Communication in Education
(HAIFA, Gotliv Shumacher ST. 31091)

Harel
(KFAR-SABA, Tel-Hai 70)

Harishonim
(HERZELIA, 30 Harav Kook St.)

Harishonim School
(HERZLIA, 30 Harav Kook St)

haroe
(KFAR HAROE, n/a)

hatomer
(NES-ZIONA, n/a)

hatomer
(NEZ ZIONA, ben gurion 20 20)

Hayadan
(TEL AVIV, n/a)

hayovel school
(JERUSALEM, n/a)

hayovel.highschool
(HERZELIA, n/a)

hemed mehoz mercaz (center)
(TEL-AVIV, hashlosha 2)

High School HERTZOG
(KFAR-SABA, Azar 49)

Highschool Achad-Haam Petach-Tikva
(PETACH-TIKVA, Gisin St.60)

Hugim

(HAIFA, yeir katz, 4 Haifa, Isreal)

Ironi Hey
(HAIFA, n/a)

Ironi Hey
(HAIFA, n/a)

משרד החינוך
(ZUR IGAAL 44862, n/a)

Jerusalem Municipality - education
(JERUSALEM, n/a)

Jewish Agency for Israel -- The Pedagogic Center
(JERUSALEM, n/a)

Kav-Or
(JERUSALEM, 7 Hamaagal St. p.o.b 3578)

kfargalim
(HAIFA, hof hakarmel kfar galim)

Kibbutzim College of Education
(TEL AVIV, n/a)

kiryat sharet
(HOLON, n/a)

levinsky college
(TEL AVIV, persich 17 tel aviv)

Levinsky College of Education
(TEL AVIV, Shoshana Persitz 15)

maimon
(JERUSALEM, n/a)

Makash
(ISRAEL, test)

MAKASH Advancing ICT Applications in Education
(DOAR HAELA, P.O.B. 151 - Zur Hadasah)

MakifChet Bar-Lev Highschool
(RISHON LE ZION, 1 Haim Bar-Lev street)

matia beer-sheva
(BEER-SHEVA, rager st. 85)

Mevoot yam
(MICHMORET, n/a)

mica riser
(RISHON LZZION, DR' JOSPH BURG)

Michlalah College
(JERUSALEM, n/a)

ministry of education
(JERUSALEM, n/a)

ministry of education
(KFAR VRADIM, n/a)

ministry of education
(RAANANA, rotem 4 zur iga'al)

Ministry of education
(TEL-AVIV, n/a)

ministry of education test
(JERUSALEM, Yaffa)

Misgav
(GIVAT HAYIM ICHUD, Givat Hayim Ichus)

Net-Shema: A virtual community for hearing impaired children.
(ROSH -PINA, Hashalom 24 Rosh -Pina)

Neveh Channah Torah HS for Young Women
(ETZION BLOC, POB 290 Alon Shvut)

Nili
(ZICHRON YAAKOV, Shderot Nili Zichron Yaakov)

Ohel Shem
(RAMAT GAN, 118 Rokah St.)

open university of Israel
(TEL AVIV, n/a)

Oranim
(TIVON, Oranim College, Tivon)

ORT Israel R&D Cener
(TEL AVIV, 28 Hatayasim Rd)

ort kiryat tivon
(KIRYAT TIVON, n/a)

ort klali beit-shean
(BEITSHEAN, n/a)

Ort Kramim
(KARMIEL, Hagalil, Maale-Ort street, 15)

ort ramot -
(JERUSALEM, n/a)

ort singalovsky
(TEL-AVIV, derech hatayasim 28)

Ort-Kramim Comprehensive School
(KARMIEL, Hagalil, Maale Ort 15)

roz ort aco
(ACO, burela 2 aco)

rupin-ben gurion
(EMEK-HEFER, n/a)

school
(RISHON LZZION, n/a)

SchoolsOnline
(RAMAT-GAN, 14 Zisman St,)

Shaar Hanegev High School
(SHAAR HANEGEV, D.N. Hof Ashkelon)

Shaarei-Mishpat
(HOD HASHARON, n/a)

Shittim school & Aviv School & MARANNET
(SAPIR - ARAVA TICHONA, n/a)

Sieff and Marks School
(JERUSALEM, n/a)

Snunit Center for the Advancement of Web-Based Learning
(JERUSALEM, The Hebrew University of Jerusalem, Givat-Ram Campus)

Tali Bayit-vagan
(JERUSALEM, 28 Yosef Hacmi st.)

Tarbut Rishon Letzion
(RISHON LETZION, 13 Stephan Weiss St.)

Teachers Guiding Center FOR Educational Technology
(REHOVOT, Hadganiyut 18 ,Havazelet)

The center of computer implementation in Education
(PETACH-TIKVA, 26 th, shapirah st.)

The Open School - Haifa
(HAIFA, Berl Kazanelson, 48)

tlalim
(JERUSALEM, n/a)

Ulpanit Girls High School
(TIBERIAS, Derech HaZionut)

Yarden comprehensive regional high school
(MAALE EFRAIM, n/a)

yavniely
(REHOVOT, hachvura st)

Yavniely School
(HAIFA, 5 Yoav St.)

Yonatan Netanyahu School
(JERUASLEM, bublik 26, ramot, jerusalem, israel)

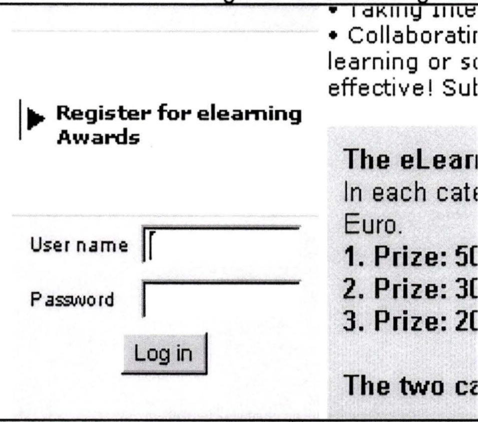
New Search

הרשמה ל- eLearning Awards צעד אחרי צעד

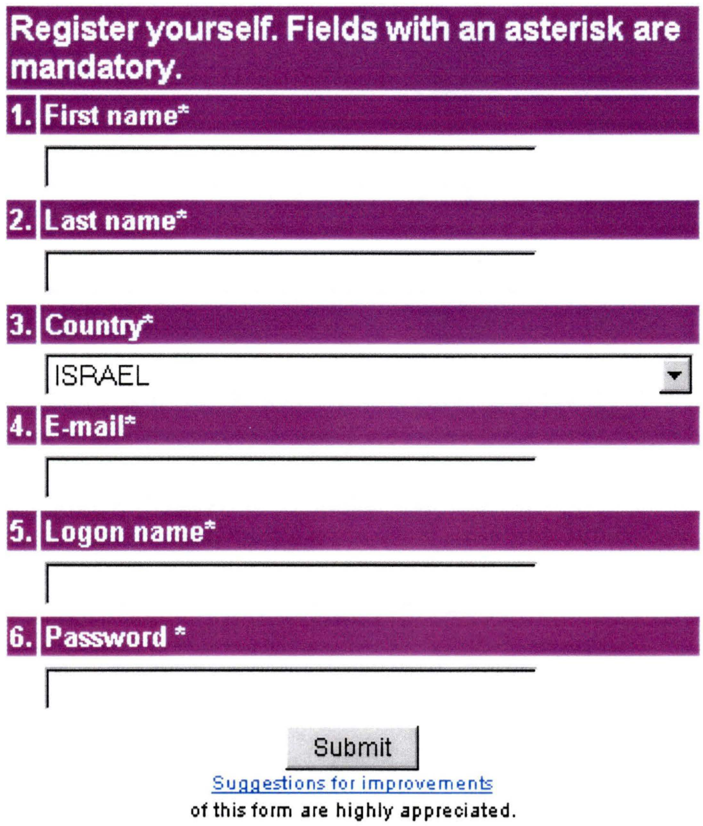
1 כנס לדף:

http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/EUN_eLearningAwards/entry_page.cfm?id_area=247

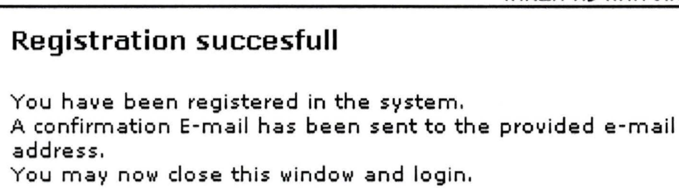
2 בפינה השמאלית עליונה בחר ב- Register for eLearning Awards



.3 מלא את כל הפרטים בשאלון דלהלן כפי שיופיע במסך ובסוף בחר ב- Submit

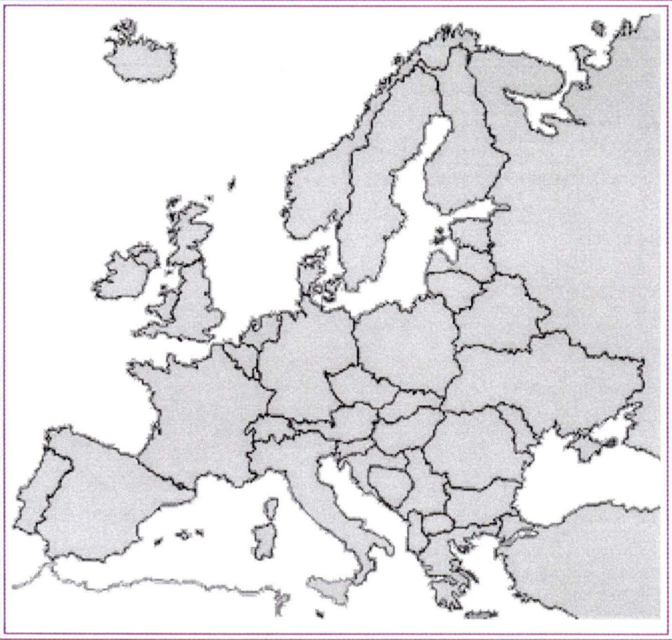


.4 בסוף התהליך הנ"ל תקבל את ההודעה הבאה:



5 חזור לדף ההתחלה ותבצע Login (ראה תמונה בצעד 2 לעיל) תוך שימוש בשם המשתמש ובסיסמה שבחרת בצעד 3 לעיל. אז תקבל את המסך הבא:

You have not been assigned to a school yet. Please select your country.



Andorra
Austria
Belgium
Bulgaria
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
France
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Ireland
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Malta
Monaco
Netherlands
Norway
Poland
Portugal
Romania
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
Turkey

Other: ISRAEL

6 אחרי שתבחר את "ישראל" ותעשה Enter תקבל את רשימת המוסדות הישראליים שנרשמו עד כה. אם כבר רשמת את המוסד שלך בחר אותו והמשך בצעד מספר9 להלן. עשה זאת אחרי בחירת add award

אם טרם רשמת את המוסד שלך אז בחר בקישור המופיע בשורה השלישית בתמונה דלהלן, במילה here

Registered Schools/institutions in ISRAEL participating in eSchola

Select your school by clicking on its name.
If your school does not appear in the list, you can add it **here**

School Name	Town
'shitti m' school	Arava Tichona
Achva College of Education	M.P. 79800
Adam & Sviva	Kibutz Gaash
Adam and Sviva elementary school	KIBBUTZ GAASH

7 תקבל את השאלון דלהלן המיועד לרישום מוסד. מלא את כל הפרטים. רק אחרי זה תוכל להיכנס למסך רישום בית ספר, תכנית או פרוייקט המיועדים לתחרות לפרסים.

	Basic information of your school/institution. **1. Name of School/Institution*** **2. Address (street, number ...)*** **3. Postal code** **4. City or Town*** **5. Country*** AFGHANISTAN **6. URL** **7. Type of School/Institution*** Not Applicable Pre-school Education Primary Education Secondary Education Special Education **8. Phone (including international code) e.g. +32-2-790.75.75** **9. Fax (including international code)** **10. E-mail*** **11. Principal *** First name* Last name* E-mail* Submit
8	בתום תהליך רישום בית הספר או המוסד כפי שמפורט בצעד 7 לעיל ובעקבות לחיצת על כפתור Submit לעיל תקבל את ההודעה הבאה שמציינת שסיימת בהצלחה רישום המוסד. תתבקש ללחוץ על הקישור בו כתוב Here בכדי להמשיך ולהירשם לתחרות לפרס.
	Registration succesfull This School/Institution has been registered in the system. You can now add your Award by going **Here** Or you can close this window and return to the main site.
9	עכשיו סוף סוף אתה יכול לרשום את בית התכנית, הפרויקט או בית הספר כמועמדים לפרסים של eLearning Awards

באמצעות השאלון דלהלן שיופיע בעקבות הקישור Here שצוין בצעד הקודם. מלא את כל הפרטים:

Submission for the award. Fields with an asterisk are mandatory.

1. Title*

2. Award Category*

- eSchool award
- eTeaching award

3. Curriculum subject*

- Not Applicable
- Art
- Citizenship
- Cross-curricular education
- Culture

4. Pupil age group*

- less then 4 years
- 4 to 5 years
- 6 to 8 years
- 9 to 11 years
- 12 to 15 years
- 16 to 18 years
- over 18 years
- all

5. Target audience*

- [ ] pupil
- [ ] student
- [ ] teacher
- [ ] educator
- [ ] parents
- [ ] special education
- [ ] vocational education
- [ ] higher education
- [ ] distance education
- [ ] adult / continuing education
- [ ] teacher education
- [ ] guidance
- [ ] school libraries, documentation
- [ ] educational administration
- [ ] political decision-maker
- [ ] others

6. Language of the project*

Catalan

7. Summary (Max. 200 words in English or Deutsch or Espaool or Frannais or Italiano)*

8. Summary of benefits and transferability (English or Deutsch or Espaool or Frann ais or Italiano)*

8. Summary of benefits and transferability (English or Deutsch or Espaool or Frann ais or Italiano)*

9. URL or path to the project (using frames, please make a direct link to the project)*

Submit

10	עם סיום מילוי השאלון שמוצג בצעד 9 ולחיצת על הכפתור Submit סיימת לרשום פרוייקט, תכנית או בית ספר לתחרות. תוכל לרשום מספר תוכניות ופרויקטים של בית הספר שלך. לשם כך עליך לחזור עבור כל פרוייקט ותכנית על הצעדים (5) לכניסה למערכת (6) הפעם תוך בחירת המוסד שלך שכבר יופיע בין יתר המוסדות מישראל (9) לרישום הפרוייקט או התכנית הנוספת שברצונך להוסיף.

http://eschola.eun.org

http://eschola.org.il

תיאור בעברית של מגוון פרוייקטים חינוכיים מתוקשבים באירופה:

http://netdays.org.il/eun

התכנית:	eSchola.
תיאור מתומצת:	▪ אירוע המערב את בתי הספר מורים ותלמידים מרחבי אירופה במגוון פעילויות חינוכיות מתוקשבות: אירועי הסברה, פרוייקטים, למידה מרחוק, תמיכה בהתמודדות עם הכנסת טכנולוגיות חדשות, קישורים מוארים, הגברת פעילויות של רשתות בתי הספר האירופאים דוגמת myEurope ENIS Virtual School ▪ כולל תחרויות וחלוקת פרסים בקטיגוריות של פרויקטים, בתי ספר, מורים, הכשרת מורים ▪ מגוון חומר הסברה מחולק לבתי הספר והעברית נכללת בין השפות האירופאיות
תועלת:	1. נוכחות של ישראל בזירה אירופאית תוך הצגת העשייה החינוכית המתוקשבת בישראל 2. הגברת המודעות של בתי הספר והמורים בישראל על התועלת שבחינוך המתוקשב 3. למידה ממגוון רחב ביותר של פרויקטים ויוזמות חינוכיות מתוקשבות מ- 23 משרדי חינוך אירופאים, מאות רשויות, ואלפי בתי ספר 4. הזדמנות לדרבן את העשייה החינוכית המתוקשבת בבתי ספר בישראל דרך חלוקת חומר הסברה, השתתפות בתחרויות, סדנאות לקראת השתתפות באירוע 5. מודעות של מקבלי החלטות במערכת הפוליטית בישראל לתועלת ההסברתית שמביא מערכת החינוך בנוכחותה בזירות בינלאומיות
מה נעשה:	האירוע הראשון התקיים בתחילת 2001 (מאי). הקמנו אתר בעברית והפצנו דרך רשימת תפוצה של יותר מ- 3,000 מנויים ידיעות על האירוע. הדפסנו מדבקות והפצנו CD עם חומר הסברה ותכנת אופיס סטר. לבתי הספר המשתתפים הבטחנו וחילקנו תכנת מיקרוסופט אופיס מקצועית. השתתפו כ- 57 פרויקטים ישראלים; ארבע מתוכן נכללו בין 100 פרויקטים שנבחרו לחצי גמר ואחד מהם בין ה- 22 שהגיעו לגמר. הפרוייקט נכלל בין 12 הזוכים. יוזם הפרויקט הוזמן לליסבון לחלוקת הפרס וקיבל מחשב נייד. השגרירות בפורטוגל ניצלה את האירוע למטרות הסברה של ישראל.
מטלות ואבני דרך:	▪ האירוע יתקיים בין ה- 9 לאפריל ל- 8 במאי (יום אירופה) ▪ סדנה מרכזית למפקחים ומנהלי מרכזי הדרכה. ▪ אירועים בישראל במהלך חודש האירוע: בית הנשיא? הכנסת? תכנית טלביזיה? ▪ תרגום חומרי הסברה ▪ חלוקת חומרי הסברה לבתי הספר. ▪ הקמת אתר ותרגום האתר האירופאי. ▪ לקיים מערכת הפצה תקופתית של הנחיות בדבר פיתוח פרויקטים ומציאת שותפים באירופה. ▪ לקיים מערכת הפצה ותמיכה במורים הרוצים להשתתף באירוע.

▪ הצגת התכנית בפורום של המפקחות האזוריות. ▪ עריכת סדנאות במרכזי הדרכה למורים. ▪ לקיים סדנא עם Brigitte Parry אחראית על שיתופי הפעולה בין מורים ובתי ספר (מועד מתוכן כעת – השבוע של ה- 21 לאפריל).	

<u>סיכום מישיבת המתאמים הלאומיים לתכנית eSchola . שהתקיימה בינואר 2002</u>

הוסכם על מתכונת האירוע ב- 2002 כדלקמן:

תכנים של .eSchola 2002

<u>תפקידים</u>

✓ הזדמנות להציג פעולות והישגים (Showcasing)

✓ הענקת פרסים (Awarding)

✓ למידה מקוונת / פעילויות מקוונות

✓ יצירת אשכולות של בתי ספר / שיתוף פעולה

<u>פעילויות</u>

✓ שערים פתוחים: הצגת בתי ספר וארגונים (Open Doors)

✓ ערים ואזורים: להציג מה קורה בתחום טכנולוגיות המידע והתקשורת בערים והאזורים של אירופה

✓ אתרים מועדפים (Web favorites) : פרטים/ ארגונים/אומות/סוכנויות/ הנציבות האירופאית מציגים את האתרים המועדפים עליהם

✓ פרסים: הענקת הכרה להצטיינות וחדשנות

✓ אשכולות/ שיתוף פעולה/ תאומות: פעילויות לאיתור שותפים לפעילויות ופרוייקטים

✓ מאגרי ידע (Knowledge Pool) : היבטים אנטראקטיביים של כל הפעילויות

סיכומים מהדיון

✓ חשוב לתאר באופן מדוייק את אוכלוסית היעד; המטרה והתוכן של כל אחד מהפעילויות בכדי למנוע אי הבנות. אולי יהיה רצוי לתת דוגמאות מפעילויות מהשנה שעברה או "דמי". אלה לא צריכים להיות שבלונות (Templates) אלה מסגרות (Frames) בכדי לאפשר למספר הגדול ביותר של בתי ספר להשתתף.

✓ המוקד צריך להיות לא רק בעשייה טובה אלה גם בחידושים חדשים וברעיונות שזה עתה מתחילים להתפתח ועדיין לא הגיעו לרמה של עשייה טובה. כלים חדשים, דברים חדשים שבתי ספר מתחילים לנסות באמצעות כלים ופרויקטים חדשים יכולים להיות דוגמאות לכך. בהקשר הזה הוזכר תכנית ה- eXplora של ה- EUN ושותפים בינלאומיים כדוגמה לכך.

- ✓ צריכים להשתדל לשמור את הפרסים eLearning Awards כפרס באמת מיוחד שכדאי להתאמץ בכדי להשיגו. לא צריכים לחלק את הכסף בין יותר בתי ספר/פרוייקטים. אולם קטיגוריות נוספות עשויות להיות דרך מתאימה בכדי להבטיח שיותר בתי ספר יקבלו תעודות (דיגיטליות ומציאותיות) וה- logo עשוי לשמש בכדי להביע הערכה (honor) את מעורבותם של מורים, בתי ספר ופרוייקטים.
- ✓ צריכים לערב בתכנית של אירועי .eSchola גם את המשתתפים מהשנה שעברה וגם בתי ספר מהרשתות ENIS myEurope ולהשתמש בפוטנציאל שלהם.
- ✓ ערים ואזורים עשוים להיות לעזר בכדי לזהות פרויקטים בית ספריים מסויימים. יש לפנות אליהם בכדי שהם יהיו מעורבים בעצמם. המתאמים הלאומיים מתבקשים לזהות מספר של ערים ואזורים במדינתם העשוים להיות מעוניינים להשתתף.

מבט על הפעילויות השונות:

- ✓ שערים פתוחים Open Doors: אין מיון; כל אחד יכול להשתתף.
- ✓ ערים ואזורים: יכולים ליישם פרוייקטים בכל הפעילויות. אולם כאן הם יקבלו את **היום** שלהם או פעילויותיהם יוצגו בהקשר מיוחד (למשל, ראש העיר יהיה זמין באופן מקוון). יש לעודד אותם לערב בתי ספר מקומיים במה שהם יציגו.
- ✓ אתרים מועדפים Web Favorites : המתאמים הלאומיים צריכים לבחור אנשים מוכרים ואמינים שיציגו את המועדפים עליהם.
- ✓ אשכולות: יביאו יחד מספר פרוייקטם, דוגמת התכנית השוודית לשפת האם; התכנית ההולנדית לתוכנות ערים ואזורים. יתירה מכך הועלה הרעיון ליצור כ- 50 אשכולות המורכבים מ- 3 מדינות שיקבלו מענק קטן של כ- 1,000 אירו וסכום דומה מהמתאמים הלאומיים בכדי לפגוש אחד את השני. קלאוס יכין נייר עמדה בנושא הזה יחד עם אולף.
- ✓ מאגר הידע Knowledge Pool : בין הדוגמאות שהועלו היו התוכנה ההולנדית להכרת אזורים וערים אירופאיות. הועלה הרעיון ששחקנים אחרים דוגמת חברות מסחריות וארגונים יוכלו להציג את המוצרים והפרוייקטים שלהם.

חומר הסברה

בנוסף לגלויות שכבר נשלחו גם יודפסו פוסטרים. ברושורות גם יוכנו לאותם המדינות שיבקשו זאת. תרגומים יעשו על ידי המתאמים הלאומיים. יש לשלוח בקשה אודות לכמויות ושפות למשרד לידי קרמן סטריגל.

האתר

הגרסה הדינמית של האתר אמורה לפעול בסוף ינואר. חלק מהמתאמים הלאומיים יפעילו אתר בשפת האם שלהם. האתרים הללו, שיהיו מצומצמים יובילו לאתר הכללי. חלק מהמתאמים עשויים להקים פורטלים מיוחדים עם מידע נוסף בשפת האם שלהם.

19.3.02

אחת הפעילויות המתוכננות במסגרת אירועי eSchola לשנת 2002 היא הצגתם של דפי "מועדפים" על ידי מורים, אנשי חינוך ומומחי תוכן בתחומים שונים.

להלן ההנחיות של הצוות המרכז את אירועי eSchola בעניין ה"מועדפים".

מטרה

מטרת מדור ה- "מועדפים" ב- eSchola היא להציג בפני המורים מגוון רחב של דוגמאות ומיזמים בתחום החינוך המתקושב על ידי מגוון דמויות העוסקות בתחום. במקרים רבים "המועדפים" יהיו תוצאה של העדפתם האישית של מורים שניתן לסמוך עליהם ושל מומחים בתקשוב; במקרים אחרים ההעדפות יקבעו על ידי מוסדות לאומיים, רשתות או תוכניות אירופאיות.

מדור המועדפים באתר eSchola יציג את הדוגמאות והמיזמים וקישורים למידע נוסף אודותיהם. המדור גם יציג מידע אודות אלה שבחרו את ה"מועדפים" ועל תרומתם לחינוך ולפיתוח התקשוב.

הדוגמאות והמיזמים המוצגים ב-"מועדפים" יהיו חלק ממאגר המידע -Leading edge וניתן יהיה לאחזר אותם בקלות מהמאגר.

הכנות

למעשה מסגרת ה- :"מועדפים" תעבוד באופן פשוט ביותר.

בהתחלה נחפש "מועדפים" מארבע מקורות:

1. מורים, מחנכים, מורי מורים, מפקחים וכד'
2. רשתות בתי ספר
3. ארגונים לאומיים ואזוריים
4. תוכניות ופעולות של האיחוד האירופאי

בכל קטיגוריה מספר משתתפים בכח יזוהו ותיווצר קשר איתם. הם יוזמנו לזהות 5 עד 8 דוגמאות ומיזמים ולהוסיף עליהם תיאור קצר (2 עד 4 שורות) למה הם בחרו בהם.

הבחירות הללו יוצבו במדור ה"מועדפים" באתר תוך שימוש בשבלונה אישית (personalized template) הכולל מידע אודות האיש/הרשת/המוסד/התכנית שבחרו בהם.

צוות eSchola יצור קשר עם הדוגמאות שנבחרו ותעבוד איתם בכדי לרשום המידע הנחוץ אודותיהם במאגר המידע Leading-edge .

ההוראות בכדי לתרום לפעילות ה-"מועדפים" ב- eSchola כמורה, מנהל בית ספר, מחנך מורים או חוקר הם מאוד פשוטות:

1. תוך יישום הידע בתחום בו אתה עובד ונסיונך אודות יישום התקשוב בחינוך שצברת לאורך השנים, בחר לפחות חמש דוגמאות של יישומים/מיזמים מתוקשבים שהנך חושב שמורים מכל רחבי אירופה עשוים להנות (benefit) מהם ולהשתמך בהם בעצמם. הדוגמא יכולה להיות אסטרטגיה עבור בית ספר, תכנית פיתוח, שיעור יחיד או סדרת שיעורים, דפי עבודה או תוכניות לשיעור, נושא (topic), או גישה שהתקשוב מאפשר את הגשמתה (למשל הבחנה, הערכה, למידה מבוזרת

מתוקשבת). הדוגמאות צריכות להיות ישימות עבור בית ספר "ממוצע" וצריכים להדגים את גישתך אודות "עשייה טובה". במידת האפשר תתיחס לתיעוד אודות לעשייה המוצעת, למשל ניתוח מקרה או דו"ח, ובמידת האפשר תוסיף את הדרך ליצור קשר עם האנשים המעורבים בדבר.

שלח את רשימת הדוגמאות שלך לצוות eSchola עד ה- 1 לאפריל ולא מאוחר מה-23 לאפריל. איש הקשר בצוות eSchola הם annamaria.fichera@eun.org או roger.blamire@eun.org . הם עומדים לרשותך במידה ותיזדקק לעזרה.

2. עבור כל דוגמה, כתוב הצהרה קצרה של עד ארבע (4) שורות בה את/ה מפרט למה הדוגמה מעניינת ומה יתר בתי הספר/מורים עשויים ללמוד מהם.
3. ספק מידע אודות עצמך, מהבחינה המקצועית וגם האישית (אם תרצה), למשל התפתחותך המקצועית, התעניינויות, אתרים וגם אולי תמונה. צוות eSchola יספק שבלונה לשם כך.
4. צוות eSchola יצור קשר עם המעורבים בדוגמאות שנתתם בכדי לקבל פרטים נוספים שיוכנסו למאגר המידע Leading Edge.

16:41 27/02/02tirgum_muadafim_favourites.doc

16:41 27/02/02

tirgum_muadafim_favourites.doc

19.3.2002

לכ'

רוני דיין

מנהל

גף יישומי מחשבים בחינוך

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

העתק: יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה; עוזי מלמד, מטה תכנית התקשוב; עמוס אייל, יועץ.

שלום רב,

בישיבה לתכנון השתתפות ישראל ב- eSchola הוחלט שתוציא מספר מכתבים לציבורים שונים תוך הזמנתם להשתתף באירועי eSchola . האירועים יתקיימו בין התאריכים 8 לאפריל ל- 9 למאי. ההרשמה כבר פתוחה באתר eSchola ב- http://eschola.eun.org

המכתבים יופנו ל:

- בתי ספר מצטיינים ביישום התקשוב בחינוך – הזמנה להשתתף ב- "תמונת בית ספר" School Portrait
- הזמנה למחנכים מצטיינים – מרצים, מורים, מפקחים, בעלי תפקידים במטה תכנית התקשוב – הזמנה להשתתף בתכנית ה- "מועדפים". הצעה של 5-6 משאבים חינוכיים באינטרנט המועדפים עליהם. הם אמורים גם להוסיף תמונה משל עצמם וקורות חיים קצרים (100 מילים).
- הזמנה לערים ומועצות אזוריות להציג את עשייתם בתחום התקשוב החינוכי
- הזמנה לחברות שפיתחו מוצרים מתקדמים הניתנים ליישום בתחום החינוך המתוקשב להציג יישומים של המוצרים הללו. לדוגמה: SMS ; Video Streaming ; הפקת אנימציות; ניהול מולטימדיה בלמידה; קורסים אנטראקטיביים ועוד.
- מכתב לכלל מערכת – בתי ספר, מרכזי הדרכה והנחיה, מכונים, עמותות, מכללות – להשתתף באירועי eSchola .

המכתבים ילוו את חלוקת שפע חומרי ההסברה שהגיעו מאירופה למטרה זו.

מצורפים הטיוטאות של המכתבים.

בברכה,

דב וינר

מנהל

eSchola

לכ'

ראש עיריית ______________________

יו"ר המועצה המקומית ________________

יו"ר המועצה האזורית _________________

מנהל מחלקת חינוך – עיריית ___________

שלום רב,

ברצוני להזמין אותך לצרף את עירך למשתתפים באירועי .eSchola בשנת 2002.

.eSchola הוא מבצע לקידום הלמידה המתוקשבת באירופה ובישראל. האירוע הזה הינו הזדמנות ללמוד ביחד וללמוד אחד מהשני אודות היישומים המתוקשבים בחינוך. השתתפות ישראל באירוע מהווה הזדמנות מצוינת להראות לעולם הפנים היפות של ישראל בתחום בה זכינו להישגים ניכרים.

.eSchola אורגן בפעם הראשונה ב- 2001 והביא יחד מורים ותלמידים מבתי ספר מכל אירופה ומקומות נוספים בעולם. אלפים רבים של מורים, תלמידים, מנהלי בתי ספר, קובעי מדיניות ומקבלי החלטות ביקרו מדי יום באתר .eSchola . המבקרים נהנו ממגוון פעילויות של למידה מתוקשבת, פרוייקטים של שיתוף פעולה, שידורים למורים, אירועים בהם מורים התכנסו יחד לדיונים וללמידה משותפת. מבקרים באו מ- 90 מדינות מכל רחבי העולם.

.eSchola הוא ביטוי רחב של התקשוב ככלי להוראה ולמידה, בו שותפים מהמגזר הפרטי והציבורי עובדים ביחד בכדי לעזור לבתי ספר, ערים ואזורים לנצל את העשייה הטובה בתחום התקשוב ולהראות לעולם את הישגיהם וחדשנותם.

<u>ערים ואזורים</u>

השנה, לאור הניסיון המוצלח מהשנה הקודמת, אנו מזמינים ערים ואזורים להראות את עשייתם בתחום הלמידה המתקושבת. המצגות של הערים והאזורים יהיו חלק ממסגרת .eSchola ויזכו לחשיפה מיוחדת באתר.

ערים/אזורים גם מוזמנים לחשוף את בתי הספר והמוסדות שבתחומם במדורים השונים של. eSchola : תמונות בית ספר (School Portraits); בתי ספר פותחים את דלתותיהם; ארגון אירועים ליום אירופה; השתתפות בפרויקטים; מחנכים מציגים את ה"מועדפים" שלהם וכד'. הדבר יבטיח חשיפה והשפעה.

ערים/אזורים מוזמנים גם להציג את תכניותיהם ואת מדיניותם בתחום התקשוב באמצעות אתר שלהם. האתר יכול להיות האתר הנוכחי עם התאמות מסוימות או אתר מיוחד לאירוע, באמצעות וידאו או בדרך אחרת של הצגת מצגת מקוונת. נוכחות העיר/אזור יכולה לקבל ביטוי באמצעות הזמנתם של מומים לדיון וירטואליים תוך כדי החלפת דעות והתנסויות ומתן תשובות לשאלות של מורים, מנהלים וקובעי מדיניות מרחבי מישראל ומרחבי אירופה.

התכלית של הפעולה כולה היא לתת השראה לאחרים תוך כדי הדגמת המאמצים, ההצלחות והיצירתיות של עמיתים מכל רחבי אירופה (וישראל) וממדינות נוספות. יום מיוחד יוקדש בלוח הפעילויות של eSchola בין ה- 8 לאפריל ל- 9 למאי לאותם ערים/אזורים שישתתפו בכדי למקד את העניין ותשומת הלב ולתת להם כיסוי נרחב במדורים השונים של אתר eSchola.

eSchola מאורגן כאירוע המתקיים בין ה- 8 לאפריל ל- 9 למאי. המצגות, הדוגמאות הפרויקטים והפעילויות יישארו פעילים וזמינים במשך כל השנה הקרובה. שבתי הספר יוכלו להשתמש במשאבים הללו ולפתח את פעילויותיהם ולאמץ הגישות המתאימות להם מעבר לחודש אירועי eSchola.

דוגמה מעניינת איך מצגת של עיר יכולה להיות בנויה ניתן לקבל באתר:

http://www.bgfl.org/eschola

זהו האתר שהעיר Birmingham הכין כמצגת עבור eSchola בשנה שעברה (2001). דוגמה נוספת היא המצגת של Bologna שתמציתה זמין ב-
http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/news_eschola/content.cfm?lang=en&ov=6206

למידע נוסף תוכל ליצור קשר עם המתאמות של האירוע באירופה:

Angela Andersson angela.andersson@eun.org

Carmen Strigel carment.strigel@eun.org

ובישראל:

Tami Green

Tamara Kariv admin@eschola.org.il

בברכה,

רוני דיין

מנהל

גף יישומי מחשב בחינוך

27.2.02

.*e*Schola 2002 School Portraits how to take part

*e*Schola – תמונות בית ספר – איך להשתתף

הרעיון הבסיסי

קח את המבקרים לאורך מסלול התפתחות בית הספר שלך במשך 20 דקות ברשת (מקוונים) באמצעות סיפר באנגלית תוך כדי שימוש באינטרנט, וידאו, אודיו, מצגות PowerPoint או באמצעות כלים אחרים.

ה- "טיול" שלך צריכים לאפשר לאנשים:

- להבין מה קורה בבית הספר שלך אודות ליישומים המתוקשבים
- ללמוד מהנסיון שלך
- ללמוד מהנסיונות של עצמם (זאת אומרת שהמצגת צריכה להיות מיועדת לאפשר למבקרים לערוך הערכה עצמית).

איך לעשות זאת

תחשוב על מסלול שבא מהעבר להווה וממשיך לעתיד. המסלול הזה הוא הסיפור שלך. זהו המקום בו אתה ועמיתיך/תלמידיך וכו' מספרים על בית הספר שלך – מה הוא היה, למה ואיך הוא השתנה, איך הוא כיום ואיך הגעתם עד הלום. אנו רוצים את הסיפור – תוכל להשתמש בטקסט, הקלטות שלך ושל תלמידך כשאתם מדברים, וידאו קליפים וכד'. אתה תבחר איך אתה רוצה להוביל אותנו דרך בית הספר שלך – ולהראות לנו את "תמונת בית הספר" שלך.

תוך כדי התקדמות במסלול יהיו מקומות ושטחים לאורכו בהם אתה מספק תכנים בכדי שהאנשים יוכלו להציץ, לגלות פרים וללמוד מסמכים, רשימות ונתונים שלא נכללו בסיפור העיקרי. מבקרים שונים יהיו מעוניים במגוון שונה של דברים.

מורה מסויים עשוי להיות מעוניין רק לשמוע/לראות את הסיפור שלך – בכדי לקבל מושג מה קורה בבית הספר שלך. מורה אחר יתכן ומאוד ירצה ללמוד הצעדים שנקטתם בכדי ליישם את הטכנולוגיות החדשות בכיתה – איך עשיתם זאת, איזה תמיכה סיפקתם למורים – אלה דברים שניתן יהיה למצוא בצדי המסלול. מנהל בית ספר עשוי לרצות לדעת איך אתה משתמש בתקשוב בכדי לחזק את המימד האירופאי – לראות המסמכים שמתעדים תהליך הכשרת המורים שפיתחתם בבית הספר – וזה גם ימצא בצידי המסלול. אלה רק דוגמאות איך החומרים שתספק בצדי המסלול יוסיפו לסיפור שלך.

אנו מציעים האזורים הצדדיים הבאים, כרמיזות על תמות וסעיפים אפשריים, אולם על תרגיש נאלץ לציית להצעות הללו:

- **אנשים**. כאן תוכל לספק מידע נוסף אודות:
  - תלמידים
  - מנהיגות
  - ניהול
  - גיוס
  - פיתוח הצוות והכשרתו
  - "כוכבים"
- חינוך
  - דרכי הוראה חדשים

eSchola

- הגברת רמת הביצועים של התלמידים
- סביבות למידה חדשות
- חידוש תכנית הלימודים, פיתוח מיומנויות חדשות אצל הלומדים
- הבחנה וצרכים חינוכיים מיוחדים
- שיתוף והפצה דרכים לעשייה טובה

- **טכנולוגיה**
  - תשתיות ואסטרטגיה להצבת הציוד
  - כלים שפותחו בבית הספר
  - שימוש ב- אינטרנט Intranet
  - פרסום באמצעות האתר Web publishing
  - שימוש בתוכנות התומכות בתוצרים (עיבוד תמלילים, גרפיקה, מאגרי מידע)
  - תוכנות חינוכיות
  - רישות Networking
  - חומרות מסויימות שהשפיעו
- **שיתופי פעולה** Partnership
  - גיוס מקורות
  - שיתוף בין המגזר הציבורי והפרטי
  - הקהילה וההורים
  - שיתופי פעולה עם יתר בתי הספר
  - שיתוף פעולה במרחב האירופאי והבין-לאומי
- **המלצות**. כאן המקום לציין איך אחרים תופסים את בית הספר שלך:
  - דוחות הפיקוח
  - ניתוח מקרים Case studies
  - כיסוי בית הספר על ידי העתונות
  - תוצאות מבחנים
  - מחקרים אקדמיים חיצוניים
- **מרחב פעילויות**. כאן תוכל להציע למבקרים להיפגש עם אנשים אחרים לצ'ט, להצטרף לרשימות תפוצה של דואר אלקטרוני, או להפיץ המועדים של המצגות המקוונות הסינכרוניות שתקיים ומועדים לשאלות ותשובות.
- **קונטקסט**. במרחב הזה תוכל לכלול:
  - מידע אודות הקהילה בה ממוקם בית הספר
  - מידע טוריסטי אודות אזור בו ממוקם בית הספר
- **עתיד**. תוכל לצייר את החזון והתרחישים לחמש-עשר השנים הבאות.

eSchola

הנך מוזמן לכלול בסעיפים האלה קישורים למסמכים, אתרים או משאבים אחרים. תוכל כמובן להשתמש במסמכים ומשאבים שכבר קיימים ולתת הזדמנות לאנשים לשוטט ביניהם כרצונם. יתכן שתרצה להוסיף מרחבים/סעיפים נוספים, אולי לא להשתמש בכל ההצעות שניתנו ורק בחלקם. חשוב שבתי הספר ישמרו באופן כללי את המבנה השלדי המוצע כאן בכדי שתיווצר עקביות בין תמונות בתי הספר מעבר להשתתפויות השונות. אולם, תרגיש חופשי לפרש ההנחיות באופן שהן יכולות לעבוד במקרה ספציפי שלך ובדרך שתשקף את בית הספר שלך והאנשים שבתוכו.

מילות מפתח

- **ספק מידע** (Inform) – ספר לאנשים על נסיונותיך, תן להם לראות את בית הספר כאילו הם מבקרים בו באופן פיזי.
- **ערב** (Engage) - תן ביטוי חי לבית הספר שלך ולאנשים שבו, תהיה עצמך.
- **תל השראה** (Inspire) – תראה את הצעדים שגם אחרים יכולים לנקוט.
- **תהיה בררן** (Selective) – לא תוכל להראות את הכל.
- **גמיש** (Flexible) – תציב קולבים לתוספות מאוחרות יותר ולמסלולים חלופיים.
- **סטרטגיה** (Strategy) - תן לאנשים להבין את הסיבות שמאחורי ההחלטות שהתקבלו.
- **הישגים** (Achievement) - אל תחשוש לחגות הישגים !

זמן למצגות מקוונות סינכרוניות / זמן לשאלות ותשובות

"תמונת בית הספר" שלך תישאר באתר eSchola. לאורך כל השנה הקרובה. אתה גם תוכל לערוך מצגת סינכרונית או צ'ט פעם אחת או יותר פעמים בעת אירועי eSchola. בין ה8 לאפריל עד ה- 9 למאי.

זו תהיה הזדמנות, תוך שימוש בכלים שלרשותך או הכלים שיועמדו לרשותך על ידי ה- EUN להציג את בית הספר שלך באופן חי בפני מורים מכל אירופה שירשמו בכדי להשתתף באירועים הללו. במקרים מסויימים הם כבר ראו את "תמונת בית הספר" שלך אולם יוכלו לבקר בו יותר לעומק. המצגת היא הסיפור של בית הספר שלך, המוצגת על ידיך, המנהל שלך, העמיתים שלך והמורים (בהתאם לבחירתכם) באופן חי ומקוון. זה ימשך כ- 20 עד 30 דקות ויכול לכללות וידאו, סליידים וכד'.

אם תרצה ניתן לערוך את המצגת המקוונת כשיחה בינך ובין מנחה – שיוביל אותך לאורך הנושאים עליהם הסכמתם מראש; או שישאל אותך, עמיתיך/תלמידיך אודות בית הספר, כמו ראיון לא פורמלי בו אתה יודע מראש איזה סוג שאלות עשויות להשאל.

אנו ממליצים שאחרי המצגת תתאפשר למורים שנרשמו לאירוע לשאול אותך או את עמיתיך שאלות באמצעות צ'ט או במצעות שיח קולי.

אם יש לך רעיונות נוספים על אנטראקטיביות וקשר עם מורים אחרים בבקשה צור קשר איתנו – המדובר בהצגת בתי הספר שלך !

בכדי לקבל עזרה תוכל לפנות למתאם הלאומי במדינה שלך בכתובת admin@eschola.org.il או לצוות . eSchola של ה- EUN שחברים בו: ,Carmen, Anne Angela

6. מצגות שהוכנו להשתלמות אודות ה- EUN שהתקיימה בשלומי במאי 2002

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

חינוך מתוקשב, הקהילה האירופאית וישראל

מרכז השתלמויות בשלומי

השתלמות של המינהל למדע ולטכנולוגיה

גף יישומי מחשב בחינוך

14 מאי 2002

דב וינר

http://makash.org.il/dovw.htm

מוקדים של השיחה

- חיזוי ותכנון מדיניות טכנולוגית, חינוכית, חברתית
- האיחוד האירופאי
- הקהיליה האירופאית וישראל
- מדיניות אירופאית לפיתוח הלמידה המתוקשבת *eLearning*
- הרשת החינוכית האירופאית – הזדמנויות לבתי ספר מישראל
  - רשת למנהלים
  - רשת למורים
  - כמה תכניות: בתי ספר חדשניים, eSchola , myEurope, ETB, , eXplora, ב"ס וירטואלי

Dov Winer admin@makash.org.il

EUN
הרשת החינוכית האירופאית



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית - רשתות



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית - מורים



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית - מורים



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית - מורים



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית - מנהלים



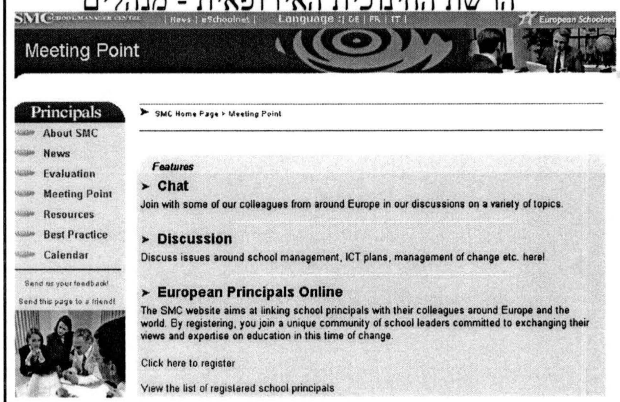
Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית - מנהלים



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית - מנהלים



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
פרוייקטים



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
רשת בתי ספר חדשניים

- Presentation by Claus Berg
- Ministry of Education – Denmark

  – Here for the presentation

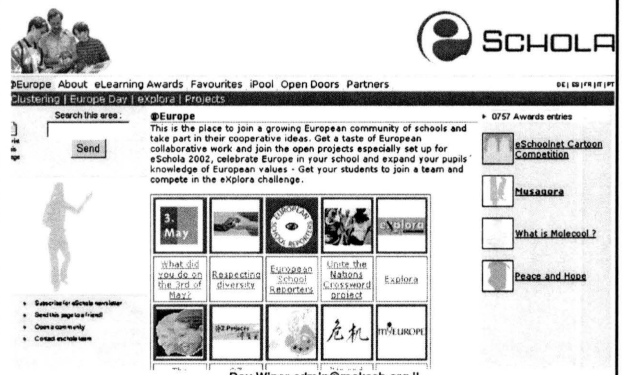
Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
eSchola



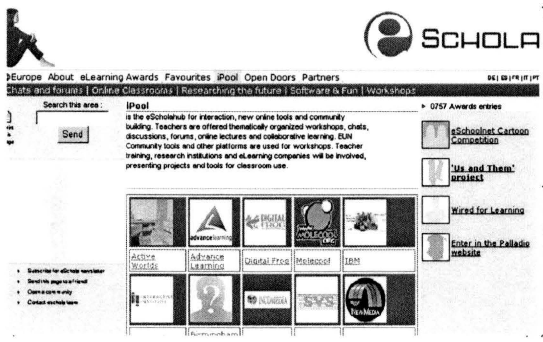
Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
eSchola



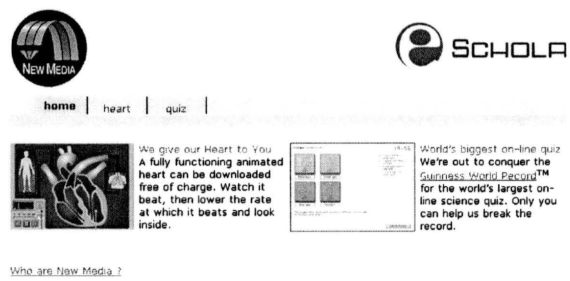
Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
eSchola



Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
eSchola



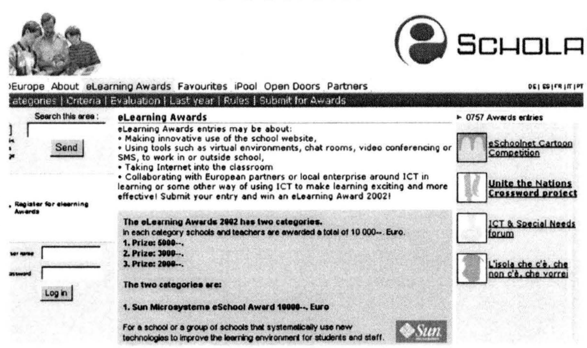
Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
eSchola



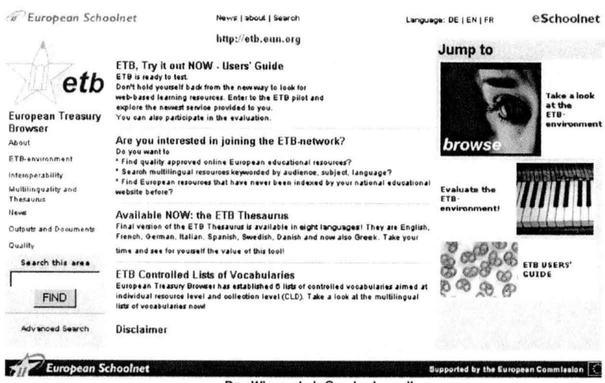
Dov Winer admin@makash.org.il

הרשת החינוכית האירופאית
eSchola



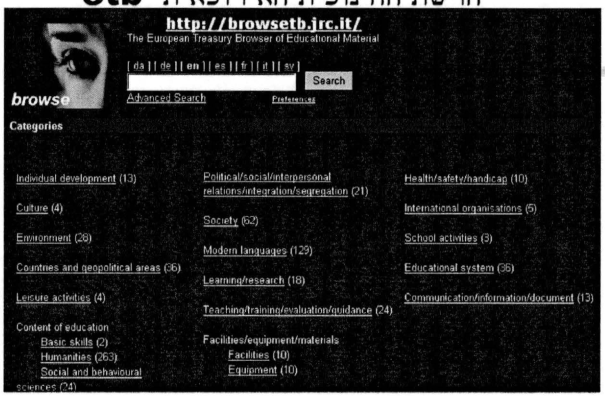
Dov Winer admin@makash.org.il

etb הרשת החינוכית האירופאית



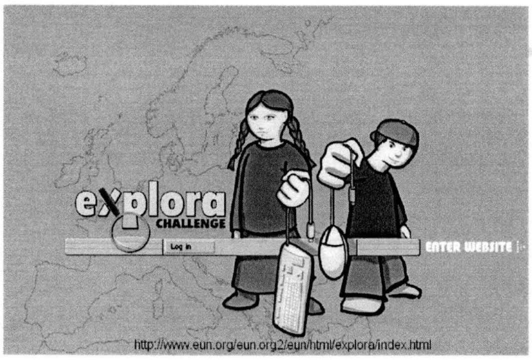
Dov Winer admin@makash.org.il

etb הרשת החינוכית האירופאית



Dov Winer admin@makash.org.il

eXplora הרשת החינוכית האירופאית



Dov Winer admin@makash.org.il

eXplora הרשת החינוכית האירופאית



Dov Winer admin@makash.org.il

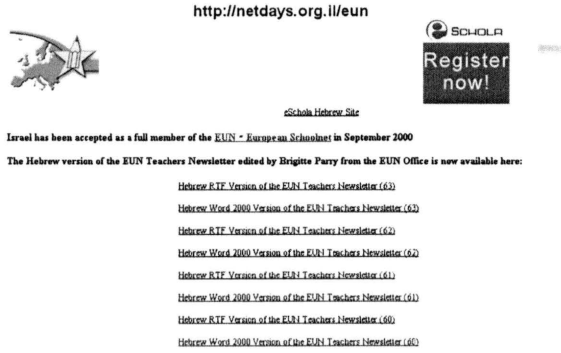
אתר Netdays בישראל



Dov Winer admin@makash.org.il

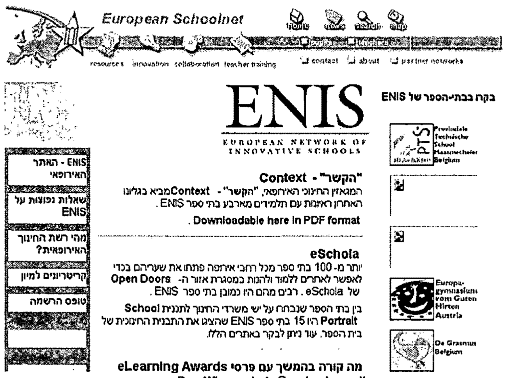
עלון למורים של רשת eun

http://netdays.org.il/eun



Dov Winer admin@makash.org.il

ENIS



Dov Winer admin@makash.org.il

אתר eSchola בישראל

http://eschola.org.il

Dov Winer admin@makash.org.il

תודה רבה !

דב וינר

.admin@makash.org.il

Dov Winer admin@makash.org.il

חינוך מתוקשב, הקהילה האירופאית וישראל

מרכז השתלמויות בשלומי
השתלמות של המינהל למדע ולטכנולוגיה
גף יישומי מחשב בחינוך

14 מאי 2002
דב וינר
http://makash.org.il/dovw.htm

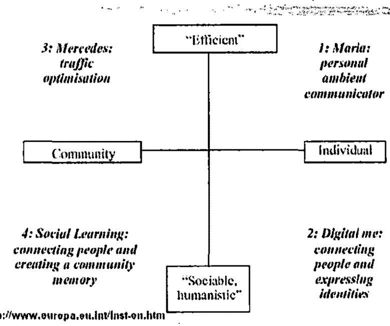
מעורבותי בפעילות מתקושבת באירופה

- יוזמת Netdays Europe בישראל (1998)
- הצטרפות ישראל לרשת החינוכית האירופאית EUN
- הספרייה הדיגיטלית החינוכית האירופאית ETB
- תכנית CELEBRATE ליישום Learning Objects
- ריכוז המוקד של תכנית EUMEDIS בישראל ISERD

מוקדים של השיחה

- חיזוי ותכנון מדיניות טכנולוגית, חינוכית, חברתית
- האיחוד האירופאי
- הקהיליה האירופאית וישראל
- מדיניות אירופאית לפיתוח הלמידה המתוקשבת *eLearning*
- הרשת החינוכית האירופאית – הזדמנויות לבתי ספר מישראל
  - רשת למנהלים
  - רשת למורים
  - כמה תכניות: בתי ספר חדשניים, eSchola , myEurope ,ETB , eXplora, ב"ס וירטואלי

ISTAG
קבוצת ייעוץ לתכנית טכנולוגיות חברת המידע



http://www.europa.eu.int/inst-en.htm

Maria -ו Digital Me תרחישים

"Maria": is a scenario where a business woman is *individually and highly efficiently* supported by a personal communicator that goes way beyond the current GSM and PDA like devices in that it takes care in an intelligent way that the world around Maria (like car rental, parking, hotel, presentations) is organised automatically and intelligently. The technological and socio-economic changes are relatively incremental build outs of existing approaches. The key barriers appear to be the establishment of interoperating hierarchies of agents. The lead here is business sector demand (which tends to be more efficiency orientated and less price-sensitive). No large changes in behaviour of people are assumed.

"Digital me" is a scenario in which a person is supported by a Digital Me personal assistant to *individually but sociably* build and maintain relations. In fact this offers an alternative mode of use of personalised ambience. The emphasis is on play and social interaction rather than efficiency. Lead markets may emerge first amongst "alternative or youth cultures." The changes in behaviour relate mainly to the willingness to reveal (or disguise) personality on-line. Price could be a barrier to a break through to a mass market.

Dov Winer admin@makash.org.il

Mercedes -ו Social Learning תרחישים

"Mercedes" is a scenario in which a person *individually* is supported by an intelligent personal digital assistant and a *community* infrastructure such that in travelling ridesharing is an accepted and normal practise, and rerouting through public services is an effective way of travelling. This scenario is further out on the time horizon than the two 'individual' scenarios, not so much due to technological barriers as because it implies major infra-structural developments (i.e. highly developed networks of inter-operating sensor systems and dynamic database management systems). It also makes significant assumptions about public behaviour changes such as accepting ride shares or traffic management systems.

"Social learning" is probably the furthest out in terms of time as it has high demands both from a technological and socio-economic viewpoint. In this scenario ambient support systems should be capable of creating challenging and interacting learning environments that underscore that learning is essentially a social, cultural, and lifelong process. "Social learning" implies significant technical developments such as high 'emotional bandwidth' for shared presence and visualisation technologies, or breakthroughs in computer supported pedagogic techniques. In addition, the scenario presents a challenging social vision in the service of fostering community life through shared interests.

Dov Winer admin@makash.org.il

האיחוד האירופאי

372 מיליון תושבים (1996)
תוצר ברוטו 7096.4 ביליון דולר
15 מדינות חברות

Member States

- Belgium
- Denmark
- Germany
- Greece
- Spain
- France
- Ireland
- Italy
- Luxembourg
- the Netherlands
- Austria
- Portugal
- Finland
- Sweden
- United Kingdom

Candidate countries

- Bulgaria
- Czech Republic
- Estonia
- Cyprur
- Latvia
- Lithuania
- Hungary
- Malta
- Poland
- Romania
- Slovenia
- Slovakia
- Tukey

Dov Winer admin@makash.org.il

מוסדות האיחוד האירופאי

http://www.europa.eu.int/inst-en.htm

What's new? | Search | Contact | About EUROPA

EUROPA

News
Activities
Institutions
The EU at a glance
Official documents
Information sources

Future of the Union / Convention

Institutions of the European Union

The European Union is built on an institutional system which is the only one of its kind in the world.

The Member States delegate sovereignty for certain matters to independent institutions which represent the interests of the Union as a whole, its member countries and its citizens. The Commission traditionally upholds the interests of the Union as a whole, while each national government is represented within the Council, and the European Parliament is directly elected by citizens. Democracy and the rule of law are therefore the cornerstones of the structure.

This "institutional triangle" is flanked by two other institutions: the Court of Justice and the Court of Auditors. A further five bodies make the system complete.

- European Parliament
- Council of the European Union
- European Commission
- Court of Justice
- Court of Auditors
- European Central Bank
- Economic and Social Committee
- Committee of the Regions
- European Investment Bank
- European Ombudsman

Dov Winer admin@makash.org.il

Directorates מינהלות הנציבות האירופאית

http://www.europa.eu.int/inst-en.htm

GENERAL SERVICES

- European Anti-Fraud Office
- Eurostat
- Press and Communication
- Publications Office
- Secretariat General

POLICIES

- Agriculture
- Competition
- Economic and Financial Affairs
- Education and Culture
- Employment and Social Affairs
- Energy and Transport
- Enterprise
- Environment
- Fisheries
- Health and Consumer Protection
- Information Society
- Internal Market
- Joint Research Centre
- Justice and Home Affairs
- Regional Policy
- Research
- Taxation and Customs Union

EXTERNAL RELATIONS

- Development
- Enlargement
- EuropeAid - Co-operation Office
- External Relations
- Humanitarian Aid Office - ECHO
- Trade

Dov Winer admin@makash.org.il

הקהילה האירופאית וישראל

- הסכם ההתאגדות – בתוקף מה- 1 ביוני 2000
- דיאלוג מדיני – דיאלוג פרלמנטרי – סחר חופשי וכללי מקור
- זכויות קניין רוחני תעשייתי ומסחרי – שיתוף בלחמי בעלי עניין משותף: תעשייתי – חקלאי – תקנים – פיננסים – מדיה ועוד
- שיתוף בין מדינות האזור (תהליך ברצלונה) MEDA
- הסכמים על שיתוף פעולה מדעי וטכני – FP
- הסכמים על רכישה בידי מפעילי טלקומוניקציה ורכש ממשלתי
- הסכם על נהלי מעבדה תקינים

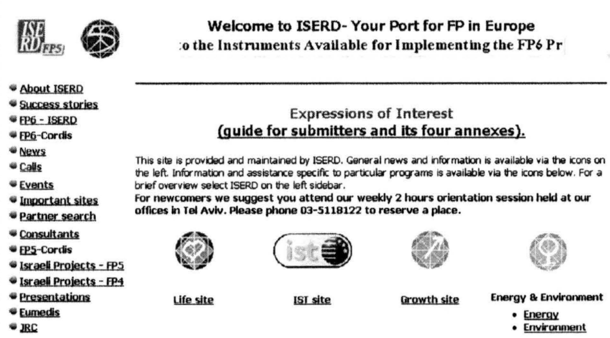
Dov Winer admin@makash.org.il

הקהילה האירופאית וישראל



Dov Winer admin@makash.org.il

הקהילה האירופאית וישראל



Dov Winer admin@makash.org.il

הקהילה האירופאית וישראל

EUMEDIS FOCAL POINT FOR ISRAEL

Israel Focal Point

[Home] [Seeking Partners for EUMEDIS Projects] [EUMEDIS PowerPoint Presentations] [Documents and Web Sites]

contact the Focal Point

Dov Winer admin@makash.org.il

הקהילה האירופאית וישראל

- 16 מוסדות משתתפים ב- 10 פרוייקטים – 33% הצלחה

Launching of the EUMEDIS Program in Israel

EUMEDIS is the largest project ever undertaken by the European Commission in the development of the global information society. Following the consultations held in the last three years by 1,500 experts from the Mediterranean and European countries and overall Action Plan for the development of the Euro-Mediterranean Information Society has been developed. EUMEDIS is part of the Barcelona process announced in 1995 as part of the peace process in the Middle East and is the result of the formal requests made by the Mediterranean countries in the Rome Conference of May 1996. It is complementary to a regional telecommunications regulatory project launched by the Commission for the Mediterranean countries in the year 2000.

EUMEDIS will cover several strands of action:

- The creation of a network of Mediterranean Information Society Focal points which should support the development of a harmonised strategy for the development of the Euro-Mediterranean Information Society.
- The funding of and Internet based interconnection between the European research network and the Mediterranean research networks. This connectivity should create a large "high bandwidth ring" all around the Mediterranean region, which will transport all the cooperative applications developed by the participants to the EUMEDIS initiative.

ISPO

EUMEDIS

Dov Winer admin@makash.org.il

eEurope

מדיניות אירופאית בתחום הלמידה המתוקשבת eLearning

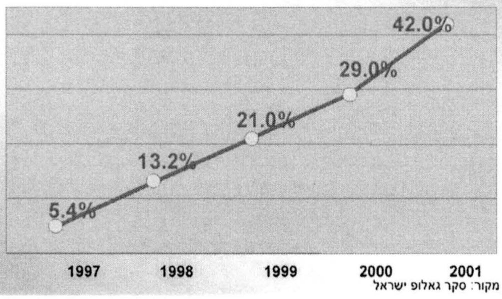
- מצגת של Luiz Rodriguez-Rosello
  - DG Information Society
  - Head of Unit Multimedia – Application to Education and Training
- מצגת של Maruja Gutierrez-Diaz
  - DG Education and Culture
  - Head of Unit Multimedia

Dov Winer admin@makash.org.il

חדירת האינטרנט במשקי בית בישראל

משרד התקשורת | ועידת ישראל לעסקים - 3.12.01

משקי בית מחוברים לאינטרנט, שימוש של מעל שעה/שבוע



מקור: סקר גאלופ ישראל

Internet Penetration Israel

December 2001 ~30% all telephony minutes

	2000	2001
Households	29%	42%
Business	44%	55%
Active surfers		956,000
Connections		
Dial-up	476,000	579,000
ADSL	2,000	38,000
Rate of connectivity growth		29%

– Source Uri Olnik, General Manager MOC, 3.12.01

back

general interest portals

- **Israeli Portals**
  - Walla.co.il (44.2%); Nana.co.il (32.2%); MSN.co.il (26.5%); Ynet.co.il (18.9%); lol.co.il (17.3%); Tapuz.co.il (16.3%); Maariv.co.il (12.8%); start.co.il (12.8%); Haaretz.co.il (12.6%); Netking.co.il (10.4%); Yellowpages.co.il (7.6%); Globes.co.il (7.2%); TheMarker.com (2.8%).
    - 1.2.2001 TIM Survey 1,000 surfers from age 13 and more visited at least once a week
- **Four portals** – 50% of surfers: AOL (32%), MSN (7.5%), Yahoo (7.2%), Napster (3.6%)
- **MSN** – (Microsoft Network) localization for 20+ countries
- **AOL** – largest American portal – 29 million + 80m ICQ

back

7. חומר אודות מיזם "המימד החמישי" ומיזמים אחרים שהוכן לעדכון ד"ר רונית אשכנזי

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

D:\My Documents\pers\eun\5d\draft_hapeilut_bameimad_ha5.doc

הסברים על התכניות האירופאיות

EUN

Valnet

ENIS

School of Tomorrow

בכדי להקל על התמצאות של המשתתפים הישראלים בתכניות הנ"ל להלן מספר הסברים.

EUN European Schoolnet הנו קונסורציון של משרדי החינוך האירופאיים אליהם הצטרף גם משרד החינוך של ישראל. פעילויותיו העיקריות מתמקדות בשלושה תחומים:

1. תמיכה בקובעי מדיניות התקשוב החינוכי במדינות השונות (באמצעות סקרים, סמינרים, מחקרי עומק, ניירות עמדה וכד')
2. פעילות במסגרת תכנית המחקר והפיתוח האירופאית בתחום ה- Interoperability . בין הפעילויות הללו – יצירת הספרייה הדיגיטלית החינוכית האירופאית (ETB) ופיתוח שוק לחפצי למידה (Learning Objects) .
3. פיתוח מגוון של פעילויות חינוכיות מתוקשבות. הפעילויות מיועדות גם למנהלים וגם למורים ומתקיימות במספר רשתות. בין הרשתות הללו: בית הספר הוירטואלי; myEurope המתמקדת בפיתוח זהות וערכים אירופאיים; ENIS רשת בתי הספר החדשניים באירופה.

ליתר פרטים ראה: http://www.eun.org

ENIS הנה רשת של כ- 500 בתי ספר באירופה שנבחרו עקב הצטיינותם מבחינה פדגוגית וטכנולוגית בהטמעת התקשוב בחינוך. מטרת הרשת לפתח פעילות משותפת בין בתי הספר החדשנים וגם לשמש כ"מעבדה" לבחינת פדגוגיות וטכנולוגיות חדשות.

School of Tomorrow זהו השם של מסגרת למימון ניסיונות חדשניים ביישום טכנולוגיות המידע והתקשורת בחינוך. במסגרת תכנית המימון הזו, שהיא חלק מתכנית המחקר האירופאית, נבחרו 20 פרוייקטים שהחלו את פעילותם בשנת 2001 ואמורים להסתיים ברובם בשנת 2003.

VALNET זו תכנית במסגרת המחקר האירופאית המנוהלת על ידי ה- EUN . התוצרים של התכנית מיועדים להנחות קבלת החלטות של קובעי מדיניות התקשוב החינוכית במדינות השונות ובאיחוד האירופאי. במסגרתו מתקיימים שלושה מוקדי פעילות: מחקר THINK להשוואת מדיניות התקשוב במדינות שונות והצעת תרחישים עתידיים; מחקר NOW לבחינת האפיונים של אזורים וערים באירופה המצטיינים בחדשנותם החינוכית בתחום יישום התקשוב; ותכנית תיקוף של מספר פרוייקטים של תכנית "בית ספר של המחר".

תיקוף הפרוייקטים אמור להתבצע בבתי הספר השייכים לרשת ENIS . שותפים מובילים בתהליך התיקוף הם חמישה משרדי חינוך שונים: בלגיה, איסלנד, איטליה, פורטוגל והממלכה המאוחדת. המשרדים האלה יצרפו אליהם מרדי חינוך נוספים (אחד לכל משרד מוביל). במקרה של ישראל, בלגיה (משרד החינוך הפלמי) הסכים לצרף את ישראל אליו.

במסגרת תהליך התיקוף יבחנו חמישה מתוך מכלול הפרוייקטים המשתתפים בתכנית "בית ספר של המחר". מתוכך חמשת הפרוייקטים זה שנבחר על ידי משרד החינוך הבלגי (פלמי) הוא תכנית "המימד החמישי".

ההתארגנות בישראל

הערכות מערכת החינוך בישראל להשתתפות בתכנית Valnet דורשת:

1. זיהוי ומיון בתי ספר מישראל הכשרים להשתתף ברשת ENIS – רשת בתי הספר החדשניים באירופה.
2. בפיקוחו של ד"ר עוזי מלמד תורגמו והותאמו השאלונים לבחינת כשרותם של בתי ספר מישראל להשתתף בתכנית.

3. בתי הספר שיבחרו יוזמנו להשתתף בסדנה שתכשיר את הסגל להפעיל את התכנית שנבחרה (במקרה שלנו המימד החמישי).
4. אחרי הפעלת התכנית בבתי הספר יערך סדנה להכשרת המורים המפעילים ליטול חלק בתהליך הערכת הפרוייקט.

אנו מצפים כעת, עם תום חופשות הקיץ, לקבל מידע נוסף על לוח הזמנים והמועדים להפעלת הפעולות השונות.

על מקור תכנית המימד החמישי

תכנית המימד החמישי פותח על ידי Michael Cole ו- Peg Griffin במסגרת המעבדה לחקר השוואתי של החשיבה באוניברסיטה קליפורניה. התכנית מבוססת על העקרונות הפסיכולוגיים וחינוכיים של Dewey ו- Vigodsky. במקור הוא פותח במסגרת תכנית לקידום האוריינות אצל ילדים משכבות מקופחות. המטרה היתה לקדם יכולתם בתחום הקריאה, כתיבה והשימוש במחשב. התכנית מיועדת לגילאים 6 עד 14 . במהלך השנים התכנית התרחבה וכיום פועלים יותר מ- 60 מסגרות חינוכיות ברחבי העולם בהם מיישמים את התכנית.

פרטים על התכנית ניתן לקבל באתרים הבאים:

(אתר של התכנית האירופאית שהיא חלק ממסגרת "בית הספר של המחר") http://www.5d.org

ההיבטים התיאורטיים של התכנית מתוארים ב:

http://129.171.53.1/blantonw/5dClhse/theoretical.html

מתוך תיאור של ברנדה מהלר

הפעילות במימד החמישי

"המימד החמישי הנה סדנה חינוכית המאמצת היבטים של החינוך הפתוח (דוגמת Summerhill) וה- juku פעילות חינוכית משלימה ביפאן. הפעילות כוללת הדמיה, משחקים יצירתיים ומתווכי מחשב, סדנאות קריאה, קריאה דו-לשונית, משחקים מילוליים.

המימד החמישי מורכב מעשרים חדרים הקשורים ביניהם בצורה הנראית אקראית (חדרים במבוך על שולחן). המבוך הוא בעל ארבע כניסות; בהיכנסו באחת הכניסות ויציאתו בדרך אחרת המשתתף עובר שינוי מהותי. המטרה (כפי שנתפסת על ידי הילד המשתתף) היא לעברו דרך ארבעת הכניסות, להשתנות בכל יציאה, ולעלות בסולם ההתפתחות. בכל חדר במבוך מוצעות שתי פעילויות בשלוש דרגות קושי. בסיום הרמה בבסיסית המשתתף יכול לעבור לחדר הבא; אולם, אם הוא מצליח בפעילות ברמה גבוהה יותר הוא רשאי להדריך ילדים אחרים בפעילות שבאותו חדר. ככל שעולה רמת הקושי, המשתתף רוכש שליטה רבה יותר לגבי כיוון המעבר בתוך המבוך. המימד החמישי תוכנן בהתחשב בצרכי הילדים; החוקים מיועדים להגביר את ההנאה שמפיקים מהמשחק.

המימד החמישי נשלט על יד הקוסם, אליו יכולים לפנות משתתפי הסדנה. הילדים פונים אליו בכדי למסור רעיונות שהעלו או לשאול אודות כללי המשחק וכד'. לקוסם "עוזרים" הנוכחים בסדנה ועוזרים למשתתפים להבין את החוקים ולבנות ולהתאים אסטרטגיות למשחק. ה"עוזרים" הם דמויות תומכות אתם הילדים יכולים להתקשר ולהרגיש שהם "אתם ובעדם".

קיימים שני היבטים של שימוש במחשב במימד החמישי. המחשב הנו כלי לתקשורת דרכו מתקשרים עם הקוסם, עם ילדים באתרים אחרים באותה מדינה ועם ילדים המשתתפים בתכניות מקבילות במדינות אחרות. המחשב הוא האמצעי דרכו מתנסים הילדים במשחקים ובלומדה בעלת יכולת הנעה אנטרינזית גבוהה. תחושת האתגר וגמישות המשחק מבחינת רמת הקושי (המת הקושי יכול לעלות וגם לרדת) חיונית להנעת הילדים.

הפעילות בנויה כך שהיא נותנת היזון חוזר מוחשי למשתתף וכך הוא יכול להעריך את ביצועיו.

התוכנות המיושמות במימד החמישי ניתנות להפעלה ברמות שונות; היבטים תוכניים שונים; עליה וירידה ברמת הקושי על פי רצון המשתתף.

התלמידים יכולים לשלוט בקצב ובתוכן של חומר הלימודים. ניתן היזון חוזר גמיש ומתמשך אודות הצלחות וכישלונות. המשתתף יכול לשפר האסטרטגיה בה הוא נוקט בניסיונות חוזרים שלו באותו משחק. המידה בה הפעילות מעוררת ומספקת את הסקרנות של המשתתפים קובעת רמת ההנעה האינטרינזית שהיא גורמת. הדחף לסיפוק הסקרנות מובילה להבנה מעמיקה ומשופרת של הפעילות.

במימד החמישי הסקרנות והחופש הם גורמי המפתח התורמים לסביבה לימודית מוצלחת.

הוכן על ידי דב וינר, מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך

8. מסמכים נוספים

א. דף האתר עם הקישורים לתרגומים לעברית של העלון למורים של הרשת החינוכית האירופאית.

ב. דוח השתתפות המורים מישראל בכנס הרשתות החינוכיות

ג. דוח השתתפות בכנס ENIS באיטליה (פברואר 2002)

ד. הערכות לביקור של Ulf Lundin ו- Brigitte Parry

ה. תמצית מיזם OASIS עבור יועץ המינהל, מיקי גל.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il



eSchola Hebrew Site

Israel is a full member of the EUN - European Schoolnet since September 2000

The Hebrew version of the EUN Teachers Newsletter edited by Brigitte Parry from the EUN Office is available here.

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (73)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (73)

Summary (Hebrew) by teachers from Israel who participated in the EUN Networks Conference (Feb 2003):

DOC RTF PDF

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (72)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (72)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (71)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (71)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #70 (English)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #68 (English)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #67 (English)

#

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (64)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (64)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (63)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (63)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (62)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (62)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (61)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (61)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (60)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (60)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #59 (English)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #58 (English)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #57 (English)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #56 (English)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (55)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (55)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #54 (English)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (53)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (53)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (51)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (51)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (50)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (50)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (49)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (49)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (48)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (48)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (47)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (47)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (46)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (46)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (45)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (45)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #44 Part 2 (English)

EUROPEAN SCHOOLNET TEACHERS' NEWSLETTER #44 Part 1 (English)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (43)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (43)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (42)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (42)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (41)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (41)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (40)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (40)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (39)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (39)

Hebrew RTF Version of the EUN Teachers Newsletter (38)

Hebrew Word 2000 Version of the EUN Teachers Newsletter (38)

Israel is already participating in some EUN leaded projects, like:

etb

ENIS
EUROPEAN NETWORK OF INNOVATIVE SCHOOLS

myEUROPE
Link and Learn Europe

The European Treasury Browser

The European Network of Innovative Schools

Further announcements regarding Israel integration in the EUN are expected soon.

ועידת רשתות בתיה"ס האירופאים – בריסל פברואר 2003
European Schoolnet Works Conference

בוועידה המאורגנת ע"י EUN (European Schoolnet) השתתפו כ-380 נציגי מערכות חינוך, מנהלי בתי"ס, רכזים ומתאמי פרויקטים חינוכיים ברשת ובמיוחד מורים המובילים תהליכים חינוכיים ותהליכי למידה משולבי תקשוב. הנציגים הגיעו מכל רחבי אירופה, מקנדה, ממדינות באפריקה ומישראל.

חברי המשלחת מישראל:
נהלוני שירה – מנהלת פרוייקטים, "מקש" (מקש- עמותה לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך תרבות ומדע).
אבני עידית – תיכון "חוגים" חיפה ומנהלת מרכז מחשבים מחוזי, מחוז חיפה.
בנג'יו אמיר – בי"ס יסודי "כרמל וים" חוף הכרמל , מוביל תוכנית יישובית בחוף הכרמל.
גולסט שם – תיכון "שער הנגב", מרכז פיתוח פדגוגי של פרויקטים מתוקשבים.
סער תמי – חט"ב "בר לב", כפר סבא, רכזת אשכול חטיבות ותיכוניים בכפר סבא.
פלד רויטל – תיכון "שיטים", ערבה תיכונה, מדריכה ארצית ליחידה החמישית ורכזת אשכול תחום דעת מדעי החברה ואשכול בתי"ס בדרום.



חברי המשלחת עם דר' עידית הראל

<u>הקדמה</u>
ועידת בריסל מציינת אירוע ייחודי בהיסטוריה של ה- EUN.
ארגון ה- EUN משרת מאז 1998 את קהילת בתיה"ס באירופה לצורך קידום שתופי פעולה והחלפת רעיונות ומשאבים בין חבריה. בארגון שותפים כיום כ – 24 מדינות וישראל ביניהן. ישראל הצטרפה לקונסורציום בשנת 2000 ומיוצגת בהנהלת הרשת על ידי המנהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך.

בהמשך למפגשים פרטניים שהתקיימו בעבר ועידה זו זימנה בפעם הראשונה מפגש של אנשי חינוך (מחנכים, מפתחים ואנשי אקדמיה) לצורך דיון, שיתוף ברעיונות, חקר דרכי הוראה- למידה ולימוד דרכים לשיתוף פעולה.
נושא הועידה היה "**טכנולוגיות ופדגוגיות חדשניות כמפתח לשיתופי פעולה**".
מארגני הועידה, הרואים במורים המשתתפים מורים בעלי רוח חלוצית המובילים חדשנות חינוכית, מעוניינים להקשיב למורים ולבנות ביחד חזון משותף.

<u>היום הראשון</u>
היום הראשון נפתח בהצגת מטרות הכנס ע"י Ulf Lundin – דירקטור הרשת האירופאית (Director European Schoolnet) בסקירת מסגרות הפעולה של רשתות בתיה"ס ב- EUN. מסגרת הפעולה הינה תוכנית אב לחמש שנים אשר מכתיבה את מסגרות המשנה, התוכניות והפרויקטים.

רשתות בתי הספר שהוזכרו במהלך הכנס:

***SNC**-school manager's center-* **http://smc.eun.org**

רשת המשמשת כמרכז משאבים און-ליין למורים ומנהלים וכמקום מפגש למורים ומנהלים ומכל אירופה.

myEUROPE **http://myeurope.eun.org**

רשת המשמשת את בתי הספר בכל הקשר לאיחוד האירופאי ולאירופה בכלל- ברשת מפורסמים פעילויות, פרויקטים, דיונים דילמות וכד'.

Virtual school **www.eun.org/vs**

בית ספר וירטואלי של מורים מאירופה למען מורים באירופה- הרשת משמשת כמקום מפגש למורים התורמים אחד לשני מניסיונם בשטח, דנים בשיטות לימוד, מחליפים רעיונות ולומדים יחד בקורסים וריטואלים.

Comenius space **http://www.comenius.eun.org**

רשת המשמשת מקום ליצירת פעילויות משותפות לבתי ספר ברחבי אירופה. פעילויות משותפות אלו יכולות לשפר מיומנויות טכנולוגיות, הכרת תרבויות, שפות וכד'.

eSCHOOLNET **http://www.eschoolnet.org**

רשת המשמשת כפורטל לסביבות למידה טכנולוגיות למנהלים, מורים ותלמידים.

Celebrate **www.eun.org/celebrate/**

רשת המשמשת מקום לפיתוח "עצמי למידה" (עזרי למידה) טכנולוגים, מיונם וקטלוגם במסד נתונים לשימוש המורים ברחבי אירופה.

פרוייקטים המתקיימים ברשתות:

- 5D- המימד החמישי, קהילות לומדות מקומיות בעולם גלובאלי - פיתוח מודל שיטתי ליצירת קהילות חינוכיות. ועיצוב מרכיבי מולטימדיה בהם יוכלו להשתמש בכדי ליצור קהילות אלה.
- Co-Lab- מעבדות שיתופיות לאירופה. סוג חדש של סביבת למידה שיתופית. "שולחן עבודה וירטואלי" בו קיים ידע רב ממגוון תחומים מדעיים. בסופו של דבר, הכוונה ליצור תוכנה שתתמוך בתחומי ניהול מים וחממות בהן ניתן לשלוט במזג האויר
- Itales- סביבה חדשנית להוראה וללימוד בבתי הספר. פיתוח קהילות למידה והוראה כלל אירופאיות התומכות במורים ולומדים בעזרת מרכיבים שונים ומגוונים.
- Itcole- טכנולוגיה חדשנית ללימוד משותף ולבניית ידע בעזרת "שולחן עבודה" וירטואלי משותף למורים ותלמידים.
- Lab of tomorrow- לימוד מדע דרך ניסיון היומיום.גישה חדשה ללימודי המדע, המספקת עניין רב בעזרת שימוש בטכנולוגיה.
- Metis- סביבת מולטימדיה אינטראקטיבית לקידום עבודת צוות בבתי ספר, ולתמיכה בהתקדמות והתפתחות בהוראה. השיטה: יצירת מרכז מקורות חינוכי, מולטימדי, רב לשוני שיעזור ליצור שיתוף פעולה והתקדמות של מורים בתחום ההוראה.
- Modellingspace- מקום בו ניתן להביע רעיונות, מודלים, ושיתופי פעולה לפיתוח הדמיון, ההגיון והלמידה. וליצור פרזנטציות מולטימדיות של רעיונות מדעיים, מצבים וקונספציות.
- Oasis- פרוייקט זה מפתח את הקונספט של קהילת בית ספר קטן כאשר הכלי העיקרי בו משתמשים הוא "School Portal".
- School+- הנדסה מחודשת של סביבת בית הספר.יצירת סביבת למידה המשלבת גישה חינוכית מתקדמת ויישומי מחשב ובכך לצייד אזרחים לעתיד בכישורים הנדרשים בחברות ידע.
- Seed- הטמעת שינויים תרבותיים במערכת החינוך דרך מעורבות קהילתית בחינוך אינטגרטיבי ובחדשנות טכנולוגית. הפרוייקט מפתח מטודות ועזרי לימוד טכנולוגיים בכדי לסייע ללימוד ולהוראה.

- Youngnet- מקום מפגש וירטואלי בכדי ליצור הנאה מלימוד. פלטפורמה המציעה לימוד דרך הנאה ויצירת מפגשים לתלמידים בגילאים 8- 14.
- EUN Valnet- פלטפורמה המאפשרת חיבור בין בתי הספר החדשניים בהם יוצרים התלמידים דרך הלמידה ואספקת שירותי ייעוץ או אפשרות לחיבור בין פרוייקטים מבתי ספר שונים.
- Sen-Ist-Net- אתגרים פדגוגיים וטכנולוגיים. נועד בעיקר ליצירת חידושים וחדשנות בחינוך קבוצות בעלות צרכים מיוחדים.

הרצאת הפתיחה של הכנס ניתנה על ידי מרצה אורחת, דר' עידית הראל (אשר אינה חברה בארגון וזומנה כדי לתת זווית ראיה בין לאומית). לדר' עידית הראל ניסיון עשיר במחקר ופיתח חינוכי בארצות הברית לאחר שסיימה את הדוקטורט שלה ב MIT Media Lab בצוותו של Prof Seymour Papert.

הרצאתה פתחה בהצעה לבחון את קידום מערכת החינוך תוך ניסיון להבין מה יעשה הבוגר שלומד היום בעוד עשר שנים, ולאיזו מן מערכת חינוך יכנס תלמיד כתה א' בעוד עשר שנים? התשובות שלה הסתמכו על נקודת המבט הייחודית שלה כחוקרת ומפתחת חינוכית וכן לאור ניסיונה בתחום המסחרי שבו היא עוסקת כיום.

מוקד ההרצאה עסק בהנעה ללמידה, כפי שהצליחו היא ועמיתיה בחברת MaMaMedia ליצור. אחת המסקנות המרכזיות הייתה כי לא הטכנולוגיה היא היוצרת את הגירוי אלא הפעילות. תבניות המשחק מהוות את אתגר הלמידה המרכזי עבור התלמידים.

עוד על הנושא באתר : http://www.mamamedia.com

ההרצאה המלאה ב: http://www.mamamedia.com/areas/grownups/new/home.html

בהמשך, התבקשה המשלחת הישראלית להשתתף בסדנה שעסקה בפרוייקט Seed, בה הודגמה פלטפורמה פתוחה ליצירת סביבת למידה וחקר בתחומי דעת שונים, שפותחה בשיתוף פעולה בין האקדמיה למורים בבתיה"ס ולמתכנתים ביוון ובגרמניה. בהמשך לסדנה זו נבדקת אפשרות לתרגום הממשק לעברית ושילובו במסגרות למידה ישראליות.

עוד בטרם הגעתנו לכנס פנתה דר' עידית הראל ובקשה להיפגש עם נציגי המשלחת הישראלית בכנס.

המפגש התקיים לקראת תום היום הראשון באווירה משפחתית בחדרה במלון. במפגש, שנמשך כשלוש שעות, הוצגו פרויקטים בהם מעורבים חברי המשלחת, מידע על תוכנית המחשוב בישראל ועל דרכי הטמעתה. דר' הראל התרשמה מאוד מאיכות הפעילויות שהוצגו, הציעה משוב בונה ורעיונות להעצמת הפרויקטים.

ארוחת הערב המשותפת הוותה הזדמנות למפגש בין המורים מהמדינות השונות.

<u>היום השני</u>

היום השני לוועידה נפתח בהרצאתו המרתקת של Professor Chronic Kynigos מיוון.

כותרת ההרצאה הייתה:

" Teacher Engagement with Educational Innovation: A promise or a threat?"

בהרצאה העלה פרופסור Kynigos היבטים של הוראה-למידה בסביבה טכנולוגית, תוך התייחסות למערכות תמיכה פדגוגיות-טכנולוגיות להעצמת מורים ולהתפתחותם הפרופסיונאלית.

בסדנאות מקבילות נערכו דיונים בנושאים הבאים:

א. שיתופיות – נקודות מבט חדשניות.
ב. למידה וירטואלית – טכנולוגיות חדשניות.
ג. ביה"ס הפתוח.

סדנאות בהם השתתפו חברי המשלחת:

רויטל פלד השתתפה בסדנה שעסקה בשיתופיות. במסגרת הסדנה הציגה המרצה, גב' סילווה מסלווניה, את פעילותה הווירטואלית, על הקשיים ועל הסיפוקים שבה. במהלך הסדנה נוצרה שוב הזדמנות למפגש בלתי אמצעי שאף הצמיח שיתוף פעולה בין ישראל לאנגליה – מורה בשם קליר המלמדת בלסטר תלמידים מוסלמים, הינדים ונוצרים הביעה רצון לשתוף פעולה בין תרבותי ובין דתי, במהלך היום נבנתה תוכנית ראשונית המתבססת על תשעה מפגשים ווירטואלי של תלמידים מלסטר ומהערבה. הושגה הסכמת הנהלות בתי הספר ומתקיימים מגעים לקיום ליווי אקדמי ופלטפורמה ווירטואלית במסגרת פרוייקט יד ליד של האוניברסיטה העברית.

אמיר בנג'יו השתתף בסדנא שעסקה בשילוב הטכנולוגיה בפדגוגיה העדכנית במסגרות בתי ספר יסודיים. מטרת הסדנא הייתה להראות ולשתף את חברי הקבוצה בדוגמאות לפעילויות ICT שפותחו במסגרות ה- Flemish Primary ENIS- schools ו - Virtual School Primary Education Department. הדוגמאות עסקו בתהליכי למידה - מידענות, תקשורת, שיתופיות, פרזנטציה, הבנה ותהליכי הערכה ומטה-קוגניציה.

תמי סער ועידית אבני השתתפו בסדנא שעסקה ב"עצמי למידה" במסגרת רשת celebrate. בסדנא הוגדרו מה הם עצמי למידה- "אלמנטים דיגיטאליים אשר לבד או בשיתוף גורמים נוספים תומכים בלמידה". ניתנו דוגמאות לעצמי למידה אשר פותחו ודנו ברעיונות לעצמי למידה נוספים. המרצה הסבירה כי כל עצמי הלמידה הקיימים מאורגנים במסד נתונים (הנבנה בימים אלה). המטרה היא כל מורה יוכל להיכנס למסד הנתונים ולהשתמש בעצמי הלמידה לצרכיו , את השיעור שהכין בשיתוף עצמי הלמידה יכניס למאגר וכך לאט לאט יווצר מאגר גדול לפעילויות חינוכיות. בשנה הבאה יתקיים ניסוי של המאגר ומדינת ישראל היא אחת מהמשתתפות בניסוי.

עידית אבני ותמי סער השתתפו בהרצאה ודיון בנושא:
" Closed Mind   Open Source" אשר הונחתה על ידי Dr. Stefan Sonvilla-Weiss.
בבסיס ה"מקורות הפתוחים" באינטרנט עומד העקרון של תרבות תן-קח ברשת והמודעות שבמרכז הפעילות באינטרנט עומדים ערכים ולא כסף. עקרון זה מוביל ליוזמות של שימוש חופשי במערכות הפעלה ובתוכנות בתחום החינוך, כאשר בתמורה לשימוש במשאבים החופשיים המשתמש מעמיד לרשות הרבים את משאביו שלו. חופש קוד המקור מביא לכך שידע מסתובב ברשת ללא מגבלות של הגנת פטנטים וזכויות יוצרים. היוזמה ל"תוכן פתוח" ולחילופי ידע בין מורים מביאה לנגישות למגוון מוצרים, בניגוד לנגישות רק לעותק האישי של המשתמש. הערך בכך קיים במקום בו הצרכנים ימצאו ערכים.

שם גולסט השתתף במפגש בו סקרו מנהל ומנהלת בית ספר פתוח משוודיה את הפעילות בבית ספרם. עבורם זוהי התנסות חדשה אשר הם מנסים לשלב בה גם את התקשוב והמידענות כחלק אינטגראלי בגישה הכוללת. לרשות התלמידים כשישים מחשבים קבועים ועוד כשישים מחשבים ניידים המשמשים את התלמידים במגוון הפעילויות אותם הם בוחרים לעשות. מושם דגש מיוחד על הניהול העצמי של התלמידים אך הפיקוח על התהליך הוא מאוד הדוק. קיימת מחזוריות של כשישה עד שמונה שבועות של פעילות ממוקדת תוכן ולאחר מכן פעילות תמטית בית ספרית. המרצים חשו כי זוהי מגמה הולכת וגוברת בשוודיה הרואה בסביבה זו מתאימה לתפיסה של בית הספר של המחר (כפי שהיא באה לידי ביטוי בתוכניות המסגרת של ה – EUN).

המשלחת הישראלית התבקשה ע"י Brigitte Parry (אחראית על קשרי החוץ של רשתות בתיה"ס) להשתתף בסדנא מיוחדת שהוקדשה לשיתופי פעולה גלובליים במסגרות תוכניות לימוד. בסדנא זו

הציגו נציגי אפריקה (אוגנדה וסנגל), קנדה וישראל את פעילותם והתפתח דיון על התנאים לשיתופי פעולה מוצלחים.
אדי, נציג אוגנדה, הציג את רשת "אפריקה נט" וההתפתחות של מורים ומורות בהיבט של מעמד האישה, חילופי של מורים בין הארצות השונות וטיפול בגישור בבעיות של שפות שונות.
נציגי קנדה התחילו בהצגת הרשת הקנדית ובעיית שתי השפות הרשמיות בקנדה (אנגלית וצרפתית), אריק הציג פרויקט שנעשה בין שני בתי ספר, אחד במעלה הנהר ושני בתחתית הנהר, דרך דילמה סביבתית אקולוגית המשותפת לשתי סביבות בתי הספר.
שירה, נציגת "מקש" מישראל פרסה את המסגרת הכללית של "מקש" והפעילויות השונות.
תמי הציגה את פעילויות נציגי המשלחת ודוגמאות לפעילויות בארץ.
ההצגה הישראלית זכתה לתגובות אוהדות והייתה כר להחלפת דפי מידע וכרטיסי ביקור בין המשלחות.

היום השלישי

היום השלישי והאחרון בוועידה נפתח בסיכום הסדנאות ע"י מארגני הוועידה. כמו כן הודגש נושא בתיה"ס "התאומים" (Twinning). בסדנה שנערכה בנושא נפגשו לראשונה משתתפי הכנס בקבוצות קטנות אלו עם אלו למשימה משותפת של ניסיון להגדיר מהי "תאימות" בין בתי ספר, מהו המתכון לתאימות מוצלחת, מהן החששות ומה הסיבות היכולות להביא לכישלון פרויקט תאימות בין בתי ספר. במסגרת זו למדנו להכיר עוד כמה וכמה משתתפים בכנס וגם כאן הצלחנו ליצור עוד כמה קשרים של הרגע האחרון עם עמיתינו האירופים.

חברת Apple, שהפעילה במהלך הוועידה סדנאות, הציגה סרטון שהוכן במהלך הכנס אשר המחיש את שימושי טכנולוגיות המולטימדיה בחינוך אשר נלמדו בסדנאות.

בהרצאת הסיכום של Ulf Lundin. חנך Ulf את הממשק החדש של אתר **eSchola-3** http://eschola.org.com , נאמרו דברי תודה ושבח לכל המארגנים ולמשתתפים שהגיעו מכל רחבי אירופה והפריפריה להשתתף בכנס בבריסל וכל המשתתפים הוזמנו לכנס הבא שיערך ככל הנראה, בשנה הבאה באיטליה. Ulf סיכם בפניה נרגשת למשתתפים :

Let's work together
support European SchoolNet
and
Get More Schools in to you're net works.

במהלך הכנס בין ההרצאות והסדנאות התאפשרו מפגשים נוספים בין משתתפים ממדינות שונות, בהם נחשפו מגוון גישות חינוכיות, רעיונות, דעות ודרכי יישום. במפגשים אלו הציגו נציגי ישראל את התנסויותיהם ויוזמותיהם.

כמו כן הוצגו בכנס מספר פרוייקטים של E-Learning אשר זכו השנה בקטגוריית E-Learning בתחרות eSchola.

השתתפות בתי ספר מישראל:

בתחרות השתתפו 108 פרוייקטים מישראל, 22 מתוכם הגיעו לגמר התחרות.
בפרסים זכו רק מקומות ראשונים, הפרוייקט הישראלי מביניהם הוא "ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות".
להלן 22 הפרוייקטים שהגיעו לגמר, בתי הספר ואנשי הקשר של הפרוייקטים (כל אלה זכו בתוכנות אופיס פרימיום 2000, מלבד פיני פלד שזכה גם בפרס גדול):

- קו- אור: למידה מתוקשבת עבור ילדים המאושפזים בבתי חולי, דנה איילון גלבוע
- ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות. אורט כרמים, פיני פלד

- השוואה בין מדינות מתפתחות ומדינות מפותחות. בי"ס כפר גלים- מק"ם חיפה, שמואל ארנון
- לימוד אופנה באמצעות חקר באינטרנט ובנייה של אתרים. אזורי שער הנגב, שם גולסט
- אתר בית הספר תל"י בית וגן, תל"י (תגבור לימודי יהדות)בית וגן, דליה אליעז
- רשת יהודית למדע ולטכנולוגיה, הראל כפר סבא, אביבה שפר.
- גלים- סביבה מתוקשבת ללימוד אנגלית בבי"ס יסודי, סנונית, שרית ברזילאי.
- רשת שלום, בי"ס ראשונים- הרצליה, אורה שנבל
- הגוף האנושי: נסויים, ניסיון, מודעות תרבותית, בי"ס פתוח, חיפה, דניאלה אקון חורי.
- למידה וחיפוש מידע באמצעות אתר החיות הקטנות, מכון מופת וסמינר הקיבוצים, חיים תירוש.
- קבוצת הלימוד לבניית אתרים של בי"ס אגרון בירושלים,אגרון, נורית הררי.
- רשת זוהר- נט כאמצעי להקלת המעבר לחטיבת הביניים, אל- אזהאר, צפונט, מחמוד חסן.
- מודל להוראת נושא הרדיו- אקטיביות בלמידה מתוקשבת, תיכון אחד העם, הרצליה, דורותה צ'רקי, הרצוג, כפר סבא, חווה גל.
- נט- שמע קהילה וירטואלית לילדים בעלי ליקויי שמיעה, שמע נט, טלי אילני.
- תאי הדם, אולפנה לבנות, טבריה, שולמית שרון- לוי.
- מוסרשת- קוד אתי באינטרנט, בליך, רמת גן, עליזה ציפר
- הוראת תולדות מלחמת העצמאות ב- 1948, בליך, רמת גן, עליזה ציפר
- מחקר שתפני במדעי החברה, שיטים, ערבה, רויטל פלד.
- פיתוח כישורי חיים של תלמידי חינוך מיוחד באמצעות מחשב, בי"ס חוגים, חיפה, עידית אבני.
- למידה חקרנית באמצעות רשת הלמידה הא- סינכרונית, משרד החינוך ואנ' בר אילן, מיכל ציון.
- הוראה מתוקשבת של הנדסה גנטית
- הוראת מדע וטכנולוגיה באמצעות חידונים ומשחקי אתגר (WebQuests), שני הפרוייקטים של אורט רוז, עכו, טל קרליץ ניסים.

בכבוד רב
חברי המשלחת הישראלית

נהלוני שירה
אבני עידית
בנג'יו אמיר
גולסט שם
סער תמי
פלד רויטל

העתקים:

גב' יפה ויגוצקי – מנהלת המנהל למדע וטכנולוגיה, משרד החינוך
מר רוני דיין - מנהל גף יישומי מחשב בחינוך, מנהל מדע וטכנולוגיה
מר דב וינר- עמותת מק"ש
גב' דורית בכר – מפקחת ארצית נבושא מידענות מתוקשבת
גב' יעל קולודנר – מפקחת ארצית בנושא סביבות למידה עתירות טכנולוגיה
גב' ליאורה כהן – רכזת תוכניות מתוקשבות בגף יישומי מחשב בחינוך
מר אהרון זבידה – מנהל מחוז חיפה
גב אמירה חיים- מנהלת מחוז דרום
גב' דפנה לב – מנהלת מחוז מרכז
גב' מלכי הואש – ממונה מחוזית לישומי תקשוב, מחוז חיפה
גב' צביה שמוקלר – מפקחת יישומי תקשוב , מחוז דרום
גב' אתי סמואל – מפקחת יישומי תקשוב , מחוז מרכז
גב' יעל יעקובי – מפקחת מחוז חיפה
מר אביגדור נעים – מפקח, מחוז חיפה
מר דן לוין – מפקח כולל חטיבות ותיכוניים, כפר סבא
מר דובי קדישאי- מפקח בתי הספר של האגף לחינוך התישבותי
גב' ניצה טל – מנהלת תיכון חוגים, חיפה
גב' גילה רז – מנהלת תיכון "שיטים", ערבה תיכונה
מר אסף נפתלי – מנהל חט"ב בר-לב, כפר-סבא
גב' אורנה ולדמן – מנהלת בי"ס יסודי כרמל וים, חוף הכרמל
מר' אהרל'ה רוטשטיין - מנהל תיכון שער הנגב
גב' דבורה עזרא – מנהלת אגף החינוך, עיריית חיפה
מר אמנון בר – מנהל אגף החינוך בעירית כפר סבא
גב' שרה מאיר – מנהלת מחלקת חינוך מועצה אזורית חוף הכרמל
מר דודיק טוקר- מנהל אגף חינוך בחינוך ההתישבותי
מר אלישע בביוף- מנהל תקשוב דרום
מר יהבי שגיא – אחראי על בתי"ס עי"ס, עיריית חיפה
מר יאן ביאליס – עיריית חיפה
גב' אורית הרץ- אחראית על התקשוב במוסדות חינוך בעיריית כפר סבא
מר שמואל ארנון – מנהל מק"מ חיפה
גב' ציפי אור מאיר – מנהלת מרכז מחשבים מחוז דרום
גב' אביבה שפר – מנהלת מרכז מחשבים, מחוז מרכז

26.2.02

שלום,

המשלחת של ישראל בכנס בתי הספר החדשניים (ENIS) של הרשת החינוכית האירופאית נמצאת כעת באיטליה (Montecatini Terme) בקרבת Pisa.

הם מדווחים על קבלת פנים חמה מאוד לה הם זכו בכנס. הם יצרו קשים טובים עם עמיתים מאיטליה וממדינות אחרות והם מלאי התלהבות לגבי האפשרות של עבודה משותפת. קיימת התעניינות גם של עתונאים במשלחת.

קבלו את ברכותי על יכולת ההתארגנות המהירה שאפשרו להוציא את המשלחת בהתראה כל כך קצרה; הישג יוצא מן הכלל.

עם חזרה של המשלחת השבוע הבא רצוי לנצל את המומנטום לכמה עניינים בהם הם מעורבים:

1. דחיפת נושא רשת ENIS בישראל: קביעת רשימת בתי הספר המועמדים להכלל ברשת; הפצת השאלונים שהוכנו בשנה שעברה; קביעת מועדים לסדנאות עם אותם בתי הספר;
2. התארגנות בנוגע ל- eSchola
   a. האירועים יתקיימו במהלך חודש אפריל ף מה- 8.4 עד ה- 9.4 יום אירופה
   b. אולף לונדין, מנהל הרשת החינוכית האירופאית, יהיה בארץ בשבוע של ה- 21 לאפריל. הלשכה של יפה מארגנת תכנית הביקור. רצוי לכלול באותה שבוע טקס לציון אירועי eSchola בארץ . השגרירות של הנציבות האירופאית הביע נכונות של שיתוף השגריר בטקס כזה.
   c. Brigitte Parry היא אחראית ברשת החינוכית האירופאית ובמשרד החינוך הצרפתי לשיתופי פעולה מתוקשבים בין בתי ספר. ניתן יהיה לקיים סדנה איתה באותה שבוע (21 לאפריל). פניתי לשגרירות צרפת והם נכונים להשתתף במימון. יש צורך לקבוע המועד והמשתתפים בסדנה. הזמן מאוד דוחק ורצוי שההזמנות למשתתפים יצאו לכל המאוחר בשבוע הבא.
   d. יש צורך לתאם דפוסי ההשתתפות וההפצת eSchola . בין האירועים:
      i. "דלתות פתוחות" בהם בתי ספר מציגים את עצמם למבקרים;
      ii. בתי ספר מצטיינים מציגים "תמונות בית הספר"
      iii. השתתפות בתחרות בקטיגוריות השונות של למידה מתוקשבת
      iv. הצגת ערים באמצעות אתרים והופעת ראשי ערים;
      v. מורים מציגים אתרים מוארים המשמשים אותם בהוראה או בפרוייקטים
      vi. אנו אמורים לקבל חומר פרסומי להפצה תוך שבוע-עשרה ימים להפצה בין בתי הספר.

בברכה,

דב וינר

D:\My Documents\pers\mks\eschola\last_month\postcard_ eLeaning_david.doc

eLearning Awards 2002 / פרסי לימוד מתוקשב לשנת 2002

הרשת החינוכית האירופאית European Schoolnet מכריזה על תחרות *e*Learning Awards 2002 .

בואו וקבלו פרסים על שימוש בטכנולוגיות בדרך חדשנית בכיתה או בפיתוח בית הספר שלך.

קרוב ל-1000 תוכניות נרשמו לתחרות *e*Learning Awards 2002 שהתקיימה ב – 2001. סך של - 60,000 יורו הוענק לבתי ספר על שימוש חדשני בטכנולוגיות התיקשורת והמידע . זוכה פרס 'אירופה שלי' בשנה שעברה אומר:

' תחרות פרסי ה- eLearning Awards היתה הזדמנות מצויינת לקבלת הכרה בפרוייקט שלנו ואנו מודים על בחירתנו מתוך כל הפרוייקטים הנהדרים שהשתתפו בתחרות. עצתי לכל המורים שעובדים עם ICT היא: התחילו במקומי ואז לכו על הגלובלי!'

ההשתתפות בתחרות *e*Learning Awards 2002 יכולה להיות סביב הנושאים הבאים:

- שימוש חדשני באתר האינטרנט של בית הספר
- שימוש בכלים כמו סביבות וירטואליות, חדרי צ'אט, ועידות וידאו ו- SMS (מסרים קצרים בסלולר) לעבודה בתוך בית הספר ומחוצה לו.
- הכנסת השימוש באינטרנט לכיתה.
- שיתוף פעולה עם בתי ספר אירופאיים או יזמים מקומיים סביב נושא טכנולוגיות תקשורת ומידע בלימוד וחינוך; או שימוש בטנולוגיות תקשורת ומידע בדרכים אחרות שהופכות את הלימודים לאפקטיביים ומרגשים יותר!

תחרות ה- *e*Learning Awards 2002 כוללת את הקטגוריות – בית ספר מתוקשב, לימוד מתוקשב, ופרס על לימוד אודות אירופה. בנוסף יהיו קטגוריות מיוחדות כמו לימוד עשיר במולטימדיה!

הרשמה להשתתפות בתחרות ב: http://eschola.eun.org/submit

התעדכנו בפרוייקט *e*Schola 2002 ב: http://eschola.eun.org

ובקרו באתר של ישראל ב- *e*Schola ב: http://eschola.org.il

בואו נילמד ביחד!

צוות *e*Schola

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

17 פברואר 2002

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
רוני דיין, מנהל גף יישומי מחשב בחינוך
ד"ר עוזי מלמד, מטה תכנית התקשוב
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך

העתקים: עמוס אייל, מיקי גל

שלום רב,

הנדון: דחוף: היערכות ל- eSchola ולסדנה של Brigitte Parry

אירועי eSchola יתקיימו השנה בין ה- 8 לאפריל ובין ה- 9 למאי (יום אירופה).

במספר פעולות מורים, תלמידים, בתי ספר ומוסדות אחרים יכולים להירשם ולהשתתף באופן לגמרי עצמאי.

לעומת זאת מספר פעולות דורשות הערכות מערכתית באופן דחוף ביותר בכדי שישראל תשתתף באופן מרשים באירוע. אודה מאוד על עזרתכם:

1. ניתן לקבוע ימים להצגת ראשי ערים ואזורים בצ'ט ובהצלת מה הם עושים בעירם לקידום החינוך המתקושב. אני צריך בדחיפות שתציעו מספר שמות בכדי לקדם את השתתפותם ולעשות הסידורים המתאימים.
2. תכנית ה"מועדפים": מספר "אישים" חינוכיים (מורים מנוסים, מפקחים, מרכזי הדרכה) יוזמנו להציג את ה- 5-6 משאבים הטובים ביותר בעיניהם. הם גם יזכו לדף עם תמונה וקצת קורות חייהם המקצועיים. בנוסף לכך גם מוסדות (בתי ספר, מרכזי הדרכה, יחידות במשרד החינוך) יכולים גם להשתתף בפעולה הזו. אני זקוק לעזרתכם בכדי לקבוע מי אתם הייתם רוצים להזמין ליטול חלק בפעולה זו.
3. School Portrait : מספר בתי ספר המצטיינים בהכנסת התקשוב יוזמנו לתעד באופן מפורט את התהליך, הלקחים, ההישגים הפדגוגיים והטכנולוגיים, האישים בבית הספר ובסביבה שתרמו לתהליך, התוצרים וכד'. צוות eSchola מציע מתווה די מובנה. לפעולה הזו משמעויות חשובות גם לצרכים פנימיים. אודה אם

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

תציעו בהקדם האפשרי מספר בתי ספר היכולים ליטול חלק בפעולה בכדי שנעבוד אתם לשילובם בפעולה זו של eSchola .

4. אשכולות של בתי ספר חדשניים. הרשת החינוכית האירופאית הכריזה על מבצע של יצירת אשכולות של 3-2 בתי ספר חדשניים ממדינות שונות שיבצעו פרוייקטים שיוצגו במסגרת eSchola . יש צורך לערוך מחדש הרשימה של בתי הספר החדשניים שהוכנה בשנה שעברה על ידי ד"ר עוזי מלמד, רוני דיין וענת כהן ולהזמינם להשתתף.

5. Brigitte Parry : היא אמורה להגיע לארץ בשבוע של ה- 21 לאפריל בכדי לערוך סדנה על פי הזמנתה של מנהל המנהל. השגנו הסכמת משרד החינוך הצרפתי ושל השגרירות של צרפת לכיסוי ההוצאות. יש צורך לקבוע את המועד הסופי, המקום ולהזמין את המשתתפים (מורים בכירים? מפקחים? מנהלי מרכזי הנחיה?).

6. אירוע מרכזי ל- eSchola . כפי שמסרתי בדואר קודם השגרירות של הנציבות האירופאית נכונה לשתף פעולה באירוע מרכזי לכבוד יום אירופה ושיציין את החינוך המתוקשב במסגרת eSchola . נוכחותו של Ulf Lundin בשבוע של ה- 21 לאפריל היא הזדמנות נאותה. יש צורך לקבוע אם ברצונכם לערוך אירוע כזה ובאיזה מסגרת. מיותר לציין שהזמן אוזל וככל שיתקרב המועד יקשה להשיג מקום פנוי בלוח שגריר והנציבות.

בברכה,

דב וינר
מנהל

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

EUROPEAN COMMISSION RESEARCH DIRECTORATES GENERAL SHARED COST RTD CPF FORMS	EN C 1 FP5RTD FOR COMMISSION USE ONLY

Project Acronym [2]	OASIS	Proposal No [3]	26216

A2. Project Summary

Objectives

The goals of this project are around to keep the public school educational system as the leader of the young people education also at the Internet, . To look at the concept of ***small school virtual community*** around the **school portal** as the main tool to support this approach.

Some of the most pressing challenge to promote the ***small school virtual community*** around the public school educational system, are:

- **School Interoperability**: how to enable different applications and systems to share information data to promote interoperability between applications and services from different vendors and platforms, in order **to improve usability, accessibility, efficiency and reduce cost**.
- **School Cost-effective Zone Server**: procedures and tools in order **to improve quality and reduce cost** through **Cost-effective and User-friendly** administration solutions .

The OASIS project has been defined to meet (between others) those major challenges.

Description of the work

In order to develop affordable models, technologies and standards to support the School of Tomorrow, the OASIS project has been organised into five inter-related work packages directed through a project management task.

1. **WP1- Requirements & Validation** (1.1- Working on Possible Futures, 1.2- Collaborative Learning)
   - 1.1- It will identify future school requirements and correlate them **with Actual and Future Needs and Plans of European Ministries of Educatio**n.
   - 1.2- It will define and test in pilots different pedagogical models for collaborative ICT learning.
2. **WP2- Interoperability, Standardisation and Harmonisation.**
   - It will study architectures and will Investigate **SIF** (**Schools Interoperability Framework**) for the the School Networks.
3. **WP3- Open Code Software Library**
   - Will implement Web Library of Open SW supported with harvesting and metadata tools cataloguing. Address to both Software professionals and teacher authors, it also include a Distribution and Training System.
4. **WP4- Examples of OASIS Components** (4.1- Zone Server, 4.2- School Server, 4.3- Java based Kernel).
   - It will define OASIS architectures and will develop prototypes of three key elements to check in practice WP2 specifications, and to validate with users in WP 5 Pilot.
5. **WP5- Architectural & Technological Pilots** (5.1- Zone Server, 5.2- School Server, 5.3. Wireless & Ubiquity)
   - **Put in Practice & Show**
     and ubiquity, to integrate the schools and local communities. **Ministries** represented in the **European Schoolnet** will be aware of the **evaluation** and will have the tools to decide upon implementing the results into their school networks.

Milestones and expected results

The project has 3 phases.
The results of **Phase 1** (T0+ 6 months) will be the school requirements and pedagogical ICT models.
Phase 2 (T0+16 months) results: 1- A blue print on Interoperability (WP2), 2. The Web Library been set-up

contribute to establish an industry-supported technical blueprint for PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS software that will enable diverse applications to interact and share data seamlessly; now and in the future. A specification to:

- Define standard formats for shared data (e.g., student demographics information)
- Define standard naming conventions for this shared data
- Define the rules of interaction among software applications

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

8 דצמבר 2002

לכ'

יפה ויגודסקי

מנהל

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

פקס: 03 6896162

שלום רב,

מצ"ב העתק של הקדמת הדוח על הישיבות שקיימתי בסטוקהולם וכנס EMINENT . הדוח המלא על נספחיו השונים הובא ללשכה בירושלים היום בבוקר.

בבקשה שימי לב שיש כמה נושאים הדורשים טיפול בהקדם: כנס בתי הספר בפברואר; יישום תכנית הממד החמישי בבתי הספר החדשניים; הערכות לקראת eSchola 2003 ועוד'.

אודה לך אם תמשיכי בטיפול למציאת דרכים חלופיות לתמיכה בפעילות הזו עקב ביטול ההקצבות לעמותות השנה. אנו עשויים להיקלע למצב קשה מבחינת יכולתנו להמשיך את העבודה הנוכחית.

בברכה,

דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

1 דצמבר 2002

לכ'

יפה ויגודבקי

מנהלת

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

רח' דבורה הנביאה 2

ירושלים

שלום רב,

הנדון: <u>דו"ח מישיבת ועדת החדשנות וכנס EMINENT – הרשת החינוכית האירופאית</u>

בתאריך ה- 20 לנובמבר התקיים בשטוקהולם ישיבה של ועדת החדשנות המשותפת לרשת החינוכית האירופאית ולנציבות האירופאית. לאחר מכן בימים 21-22 לנובמבר התקיים כנה EMINENT השלישי (Expert Meeting of International and National Education Networks)

מצורפים העתקים של סדר היום של ישיבת ועדת החדשנות; דף השער של איגוד ה- ICT שבחלק מהזמן קיים ישיבות יחד עם ועדת החדשנות; המצגות בכנס EMINENT.

לפני התיחסות לישיבות ולכנס ברצוני להעלות כמה נושאים מעשיים שעלו במהלך המפגשים ודורשים טיפול:

1. **כנס בתי ספר (מורים) בבריסל בפברואר 2003**

כנס גדול של בתי ספר המעורבים במגוון יוזמות של ה- EUN יתקיים בתאריכים 21-23 לפברואר בבריסל. יתקיימו סדנאות לבתי ספר המשתתפים ב- Valnet ENIS eSchola ועוד. עלות האירוח יכוסה עבור בתי ספר אולם הוצאות הנסיעה של המורים היא באחריותם ובאחרית משרדי החינוך של ארצותיהם.

פיני פלד, שזכה בפרס במסגרת eSchola הוזמן לשאת דברים בכנס ולהציג את הפרוייקט "ציפורים נודדות אינן יודעות גבולות".

אנו צריכים להיערך לבחירת בתי ספר מישראל שישתתפו בכנס; לסייע בגיוס המימון לנסיעה; להיערך להפקת התועלת ההסברתית של נוכחות בתי ספר ישראלים בכנס כלל אירופאי של בתי ספר.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

טלפון: 02-5333269פקס: 02-5332286ת.ד. 151 דואר האלה 99875

email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

2. Valnet ובתי הספר החדשניים

Jan de Craemer הוא נציג משרד החינוך הבלגי (פלמי) איתו דיברנו בהולנד במאי על שיתוף פעולה במסגרת Valnet. הוא מוסר שיש סיכוי להתחיל בהפעלת תכנית Valnet עם בתי הספר החדשניים. פרטים נוספים ימסרו במהלך השבועות הקרובים. הוא מבקש (1) שניערך להפעלת תכנית המימד החמישי בבתי הספר הנבחרים (2) שנלשח מצספר בתי ספר לכנס של בתי הספר החדשניים שיתקיים בבריסל ב-20 לפברואר 2003 (3) לחילופין הוא מציע שנשקול הזמנת מרכזת תכנית המימד החמישי לארץ בכדי להכשיר את המחנכים מבתי הספר שיפעילו את התכנית.

3. eSchola 2003

לאור הצלחה של השתתפות ישראל באירועי eSchola 2002 רצוי להיערך בעוד מועד להשתתפות רחבה עוד יותר ב- 2003 תוך כדי עיגון ההכנות במודלים של בתי הספר שהצליחו השנה להגיע לגמר.

4. רשת משאבים חינוכיים אירופאיים (ראה נספח 4)

ב- 20 לנובמבר התקיימה סדנה בנושא רשת המשאבים החינוכיים האירופאים. הרשת מבוססת על תוצאות פרויקט ה- ETB . ניתן להתקין התוכנה שפותחה בשרת מקומי או להפעיל רשם של משאבים חינוכיים בשרת ה- EUN (ETB Light) . במסגרת תכנית ה- ETB תרגמנו התזאורוס החינוכי האירופאי לעברית. כעת אנו משלימים תרגומם של יתר המילונים המבוקרים. ניתן להתחיל בתהליך רישומם של משאבים חינוכיים בעברית על גבי השרת של ה- EUN . הדבר יאפשר למשתמשים מישראל לחפש ולאתר באמצעות חיפוש בעברית משאבים בכל יתר השפות.

5. בית הספר הוירטואלי (ראה נספח 5)

התקיימה ישיבה של הנהלת בית הספר הוירטואלי של ה- EUN . הם מבקשים מכתב כוונות ממשרדי החינוך המעוניינים להשתתף בתפעול מדורים בבית הספר ובהשתתפות במדורים אחרים. אתר בית הספר הוירטואלי הוא: http://www.eun.org/eun.org2/eun/en/index_vs.html

בסיכומי הישיבה בהולנד של הנהלת בית הספר סוכמו הערכות תקציביות ובמכתב הכוונות משרדי החינוך מתבקשים להשתתף בעלויות הללו ובעלויות תחזוקת השירותים הטכניים הניתנים על ידי משרד ה- EUN .

דוח מהישיבות והכנס

ערב הכנס התקיימו שלוש ישיבות חשובות: ועדת החדשנות המשותפת ל- EUN ולנציבות האירופאית; ישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי; ישיבת השקת השירות החדש המתפתח בעקבות פרוייקט ETB - European Learning Resources

אני השתתפתי בישיבת ועדת החדשנות אולם קיימתי שיחות עם המרכזים של יתר הישיבות:

ועדת החדשנות (ראה נספח 1)

1. הישיבה התקיימה במשותף (חלק מהזמן) עם ה- ICT League (ראה נספח 3). המדובר ביוזמה של משרד החוץ ההולנדי ליצירת מסגרת להדברות בנושא התקשוב החינוכי בין מדינות סקנדינביה, הולנד וקנדה. מטרת המסגרת היא לבחון השאלה: **מה הלאה?** במדינות בהן התהליך ההצטיידות הסתיים, המורים הוכשרו ויודעים להשתמש במחשבים ובאינטרנט נשאלת השאלה – מהו הצעד בא. המדובר במעבר מ- ללמוד להשתמש ל- להשתמש בכדי ללמוד. מצורפים הדפסים של דף הבית של ה- ICT League והמסמך (מטריצה) הראשוני שהם גיבשו במטרה לחלק העבודה בין השותפים באיתור מערכות ויישומים מעניינים במיוחד עבור השלב הבא.
2. רוב ישיבת ועדת החדשנות הוקדשה לשמיעת דיווח על הסקר (ראה נספח 2) שערכה Riina Vuorikari עבור הועדה על פי הזמנת משרד החינוך הצרפתי. הסקר התמקד בדפוסי השימוש של המורים בסביבות למידה וירטואליות – האם משתמשים בכלים בפיתוח עצמי, האם הם מעדיפים מערכות מסחריות מובנות, האם הם מעדיפים תבניות המוצעות על ידי משרדי החינוך או הסוכנויות האזוריות או מקומיות האחריות על החינוך המתוקשב. תמצית הדוח מצורף.
3. השאלון על סביבות למידה מתוקשבות עדיין פתוח למדינות שאינן אירופאיות. התשובה של משרדי החינוך צריכה להינתן ב: www.eun.org/vlenational. רצוי לעודד גם מורים שלנו לענות עליו. הכתובת היא: http://www.eun.org/vle
4. שמענו מספר דוחות ממדינות שונות. עניין רב עורר הדוח של איסלנד, מדינה בעלת כ- 260,000 תושבים בלבד. קיימים מספר בתי ספר מאוד קטנים באזורי ספר. הם מפתחים מודלים בהם מורים מלמדים כיתות בבתי ספר מרוחקים. דפוס התגמול למורים עדיין לא התייצב. הם נהנים מכיתות מאוד קטנות בבתי הספר שלהם כך שהמימון על העבודה הנוספת עדיין נופל על מרכזי ההדרכה האזורים למרות שבתי ספר אחרים, שאינן בתחום אחריות אותו מרכז הדרכה, נהנים מפרי עבודתם.

ישיבת הנהלת בית הספר הוירטואלי (ראה נספח 5)

פרוטוקול הישיבה מצורף. הסעיף המעשי העיקרי הוא בקשה למשרדי החינוך המעונינים ליטול חלק בהפעלת בית הספר הוירטואלי להוציא מכתב כוונות עם התחייבות לעמוד בדרישות מבחינת השקעת זמן של מרכז מדור ומורים שישתתפו בפיתוח אותו מדור ובפעילות של מדורים נוספים. הם מצפים להשקעה מינימלית של 4 שעות שבועיות ומעריכים שהדבר כרוך בהוצאה של כ- 3,000 אירו לשנה למורה המקדיש היקף זמן כזה. יהיה צורך גם לתקצב נסיעות לישיבות, פעמיים בשנה, למשתתפים במדורים אחרים ואירוח של הישיבות שיתקיימו בארץ.

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989
טלפון: 99875 ת.ד. 151 דואר האלה 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

סדנת השקת שירות ה- European Learning Resources (נספח 4).

השירות החדש הוא תולדה של פורייקט ה- ETB . הכוונה היא לספק כלים לרישום משאבים חינוכיים במקצועות הלמידה השונים הזמינים באמצעות הווב.

הרישום יכול להתבצע באתר של ה-EUN או בהתקנות מקומיות של התכנה המוצעת על ידי השירות. הרשמים השונים מחליפים ביניהם רישומי מטדטה כך שכל אחד יכול לבנות לעצמו מאגר העונה לצרכיו הייחודיים מבחינת שפה, מקצוע, קבוצת גיל וכד'

במסגר התכנית מקש דאג לתרגם התזאורות. יתר המילונים המבוקרים נמצאים כעת בתרגום. ניתן להסתכל בממשק העברי (שעדיין לא מאוכלס במשאבים) בכתובת:http://braveheart.eun.org/index.pl?lang=he

מצורפת הזמנה לסדנה. פרטים נוספים ניתן לקבל באתר ETB בכתובת: http://etb.eun.org

כנס EMINENT (ראה נספחים a עד l)

הכנס נערך בחסות משרד החינוך השוודי והתכנס במליאת הפרלמנט השוודי הישן, כולו ספון עץ. יחד הכנס השתתפות כלל עולמית שכללה נוכחותם של משתתפים בכירים מארה"ב, אוסטרליה, קנדה, צ'ילה, ארגנטינה, דרום אפריקה ועוד. זאת בנוסף לייצוג הרחב של מדינות החברות ב- EUN ומדינות שמועמדות להצטרף לאיחוד האירופאי.

בערב הראשון של הכנס נערך טקס חלוקת הפרסים לזוכים בתחרויות השונות שהתקיימו במסגרת eSchola 2002 . הפרסים חולקו על ידי נציגי החברות שנתנו חסות למסלולים השונים של התחרויות (Sun IBM Digital Brain Apple) ועל ידי ה- EUN עצמו. הזמנו נציגות של שגרירות ישראל והגיעה למעמד הכנס נספחת התרבות, ליזיה עובד.

בין ההרצאות המרכזיות היו אלה של Ulf Lundin מנהל ה- EUN על חשיבה מחדש על תפקיד בית הספר באירופה; הרצאתו של Gerry White מנהל הרשת החינוכית האוסטרלית על ייחודיות תרומת התקשוב למדינת מפוזרת ודלת אוכלוסין – הוא הדגיש חשיבות התיאום, שיתוף הפעולה ואיגום המשאבים הנובעים מניסיונם הם; Wim Jansen מהנציבות האירופאית תיאר המסגרת החדשה של תכנית המחקר השישית; בעקבות הרצאתו בלט הקושי לשלב את ה- EUN ומסגרות עשייה חינוכית שאינן מחקריות גרידה במתכונת החדשה של עבודת הנציבות בתחום מסגרת המחקר.

בנוסף להרצאות המליאה התקיימו סדנאות בארבע מסלולים מקבילים שהוקדשו ל:
(1) מודלים ומדיניות לקראת בית הספר העתידי (2) שירותי ווב לשירות החינוך – אתגרים בתחום התפעול המשותף (interoperability) וארכיטקטורת הרשתות (3) מודלים חדשים ללמידה – פדגוגיות וסביבות למידה (4) טכנולוגיות וגישות לבניית פורטלים חינוכיים.

המצגות של ההרצאות השונות מצורפות.

בברכה,

דב וינר

מנהל

02-5333269פקס: 02-5332286ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון:
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

תוכן העניינים של המסמכים המצורפים לדו"ח

מסמכים מהישיבות שקדמו לכנס

1. סדר היום של ועדת החדשות (Policy Innovation Committee)
2. הדוח שהיה במוקד ישיבת ועדת החדשנות של ה- EUN והנציבות האירופאית:

   Key Points from the EUN Survey on Virtual Learning Environments in Schools of Europe, Riina Vuorikari, November 2002, Restricted Circulation (EUN, European Schoolnet)
3. מטריצה של מטלות לשותפים ודף השער של ה- ICT League (אגד של מדינות סקנדינביה, הולנד וקנדה).
4. מצגת של ה- ETB ששירותיו מוצעים כעת כ- European Learning Resources
5. פרוטוקול הישיבה של הנהלת בית הספר הוירטואלי ונוסח מכתב כוונות שעל משרדי החינוך המשתתפים למלא ולחתום.

תכנית כנס EMINENT

מצגות בכנס:

a) Allan Westerdahl: מנהל הסוכנות השוודית ללמידה גמישה
b) David Wood: תכנית למחקר המשך THINK II (איך ניתן להשתמש בתקשוב לחיזוק המערכת החינוכית הציבורית)
c) Fredrik Paulsson: הדור הבא של טכנולוגיות חינוכיות
d) Goran Isberg: הרשת החינוכית השוודית Swedish Schoolnet
e) Johnny Nilsson : נאום השר לענייני מדינה לחינוך בשוודיה
f) Peter Fowelin: תיאור פעילות ה- Knowledge Foundation בשוודיה
g) Lena Nydahl: התכנית הלאומית השוודית לתקשוב בחינוך
h) Ulf Lundin : חשיבה חדשה אודות למידה ובתי ספר באירופה
i) Wim Jansen : מחקר ופיתוח בלמידה המשתבחת באמצעות הטכנולוגיה
j) Garry Putland: edna הרשת החינוכית האוסטרלית
k) Peter Karlberg : לשרת יותר טוב את המורים - מפורטל למתווך מידע
l) Keith Kruger: עקרונות פעולה בתחום התקשוב של מערכת החינוך בארה"ב

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
טלפון: 02-5333269 פקס: 02-5332286 ת.ד. 151 דואר האלה 99875
email: admin@makash.org.il homepage: http://makash.org.il

European Schoolnet

Policy Innovation Committee

DRAFT AGENDA, PIC MEETING
STOCKHOLM 20 NOVEMBER 2002

This is a joint meeting with the ICT League (www.menntagatt.is/ictleague), with joint sessions 1100-1200 and 1600-1700.

The meeting is timed to complement the annual EMINENT conference 21-22 November 2002 (http://eminent.eun.org).

Item 1 Welcome and common start with ICT League

- Introductions
- Aims, activities and results of the two bodies
- Discussion of overlap and synergy effects

Item 2 National policy reports

- State of play in Sweden
- National updates
- Discussion: increasing the usefulness of reports

Lunch followed by separate meetings of PIC and ICT League

Item 3 EUN PIC Learning platforms study

- Presentation of Insight survey and report on virtual learning environments
- Discussion of results and recommendations
- Next study topic

Item 4 EUN developments

- Proposed activity under 6Th Framework Programme for an integrated project
- Insight knowledge management system
- Portal update
- Current projects (including eWatch and ValNet)
- Events upcoming (including Spring Day in Europe and proposed school networks conference)

European Schoolnet

Policy Innovation Committee

Item 5 Next meeting

Item 6 Common ending EUN PIC and ICT League
- Conclusions
- Next steps

Buffet

Time: Wednesday 20th November 2002 1100-1700
Venue: Stockholm, exact location to follow
Suggested hotels: to folow
Contacts:

- Odile de Chalendar odile.de-chalendar@education.gouv.fr; GSM +33 6 2028 4459
- Roger Blamire roger.blamire@eun.org, GSM +44 7769 706234.

KEY POINTS FROM THE EUN SURVEY ON VIRTUAL LEARNING ENVIRONMENTS IN SCHOOLS OF EUROPE

EXECUTIVE SUMMARY

DATE NOVEMBER 2002
RESTRICTED CIRCULATION

European Schoolnet: Riina Vuorikari

Key points from the EUN Survey on Virtual Learning Environments in schools of Europe

This report highlights the key findings from the survey conducted on Virtual Learning Environments in educational settings in Europe. The report is still work in progress and restricted circulation.

The survey has two parts;

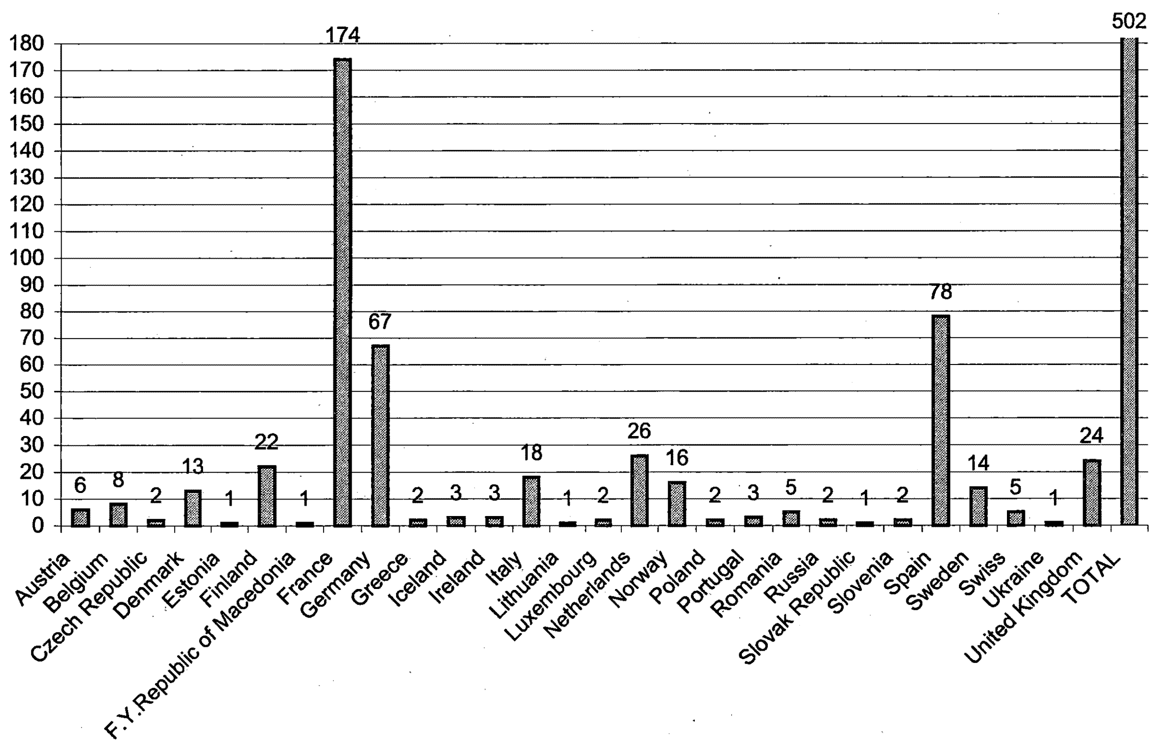
- The first part was targeted at users in schools' setting. The main aim of the survey was to find out **how** Virtual Learning Environments are being used in schools across Europe.
- The second part was targeted to National Agencies and Ministries to find out about their policies and priorities concerning VLEs.

1. SCOPE OF THE SURVEY

The users' survey was conducted in the European Schoolnet's member countries during a period of one month (September-October 2002). The interest is focused on "**how**" the Virtual Learning Environments are used educationally in European schools, ranging from primary schools up to secondary education.

All together 502 replies came from 28 countries: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslavia Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Ukraine, and the United Kingdom.

The French were the most eager respondents (representing one third of all replies), whereas other large countries like Germany and Spain had 67 and 78 respondents respectively, totalling about one quarter of responses. Other high eLearning achievers like Finland, Italy, Norway, the Netherlands, and the United Kingdom had over 15 responses each representing about 20% of participants.



It is important to note that the survey was conducted based on volunteer contribution. The fact that responses vary significantly from one country to another doesn't necessarily mean that VLEs are less used in countries with low representation. However, it may show that European Schoolnet's information channels are more efficient in some counties than in others.

The survey on National Agencies and Ministries is still ongoing.

1.2 Terms of Reference

This survey and report is commissioned by the French Ministry of Education through the Networks Innovation Committee that functions under the European Schoolnet.

1.3 Terminology for the report on Virtual Learning Environments

There is currently a lack of precision in definitions used to describe online learning systems, because they are still evolving, and developers and vendors are rapidly adding new functionalities. As definitions of what constitutes a Learning Management System (LMS), Learning Content Management System (LCMS), Managed Learning Environment (MLE) etc. are constantly being redrawn, **in this report we have decided to use Virtual Learning Environment (VLE) simply as an 'umbrella' or top-level term to describe the broad range of online learning Environments currently available**[1].

Our expectation is that, as VLEs evolve, they will increasingly provide seamless integration of many or all of the following tools and services:

- Both synchronous and asynchronous tools for communication and collaboration
- Access to repositories of digital learning resources, particularly standards compliant Learning Objects (LOs)
- Templates and authoring tools to create, edit and re-use LOs and other types of content
- Automatic generation of metadata for learning resources
- Tools that allow users to sequence LOs to create modules and courses
- Tracking of pupil/pupil progress through content
- Assessment tools for learning progress
- Access to online help and tutoring
- Linking to pupil data and administrative information
- Diagnostic tools that detect where learners experience difficulty and provide intelligent remediation by re-sequencing content and personalising assessment

The services that VLEs provide are aimed at **teachers, pupils, administrative personnel, and parents**. Access to the VLE is via **the Internet or an intranet, and there is usually an option to work offline**. A key characteristic of a VLE is that learning can take place **"anytime anywhere"** and is not dependent upon the traditional school timetable or whether the learning is taking place inside or outside the school building.

For example, several systems that were primarily designed to track pupil progress and manage learning activities are being extended so that they can also deliver and manage content and allow users to create their own learning materials. Other systems are being enhanced so that they link seamlessly to **Management Information Systems (MIS)** that contain pupil and administrative data. Developers are also working to create 'intelligent' environments that can analyse the preferred learning styles of users and predict when, how and in what order information can best be presented to pupils or when pupils require some form of remedial work.

[1] For a comparison of how terms are interpreted see JISC, Masie, etc.

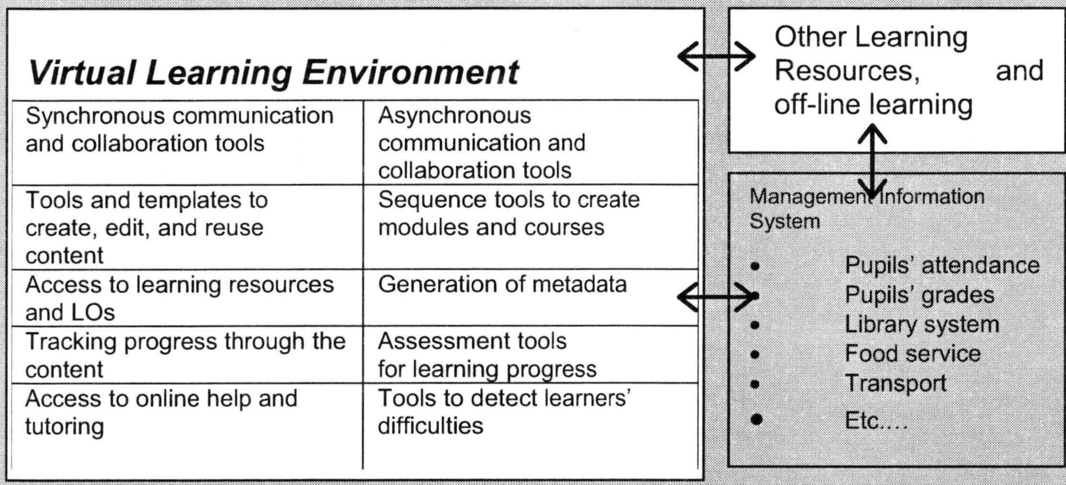


Figure 2 represents some of the possible features of a VLE that can be linked with school's Management Information System.

1.3.1 Perplexity of terms; is it a VLE, CMS, LMS, LCMS, MLE,...?

There is currently a variety of terms that pop up in discussion related to any type of Virtual Learning Environments. Some terms commonly in use to describe online learning systems include:

- Content Management System (CMS)
- Learning Management System (LMS)
- Learning Content Management System (LCMS)
- Managed Learning Environment (MLE)
- Virtual Learning Environment (VLE)

A **Content Management System (CMS)**[2] is an environment where learning developers can create, store, reuse, manage, and deliver digital content from a central object repository. CMSs are nowadays used to manage big websites' workflow, which means an automated system that takes care of the life cycle of a web page or content step by step. A CMS also takes care of publishing functions with version control, among other features the different systems have. There is a plenitude of CMSs on the market ranging from proprietary systems to open source applications. The key is to use one that is compliant to common open standards to achieve interoperability.

A **Learning Management System (LMS)** can be anything from a simple course-by-course registration system for both on- and offline material to a more complex system that keeps track of which material the learner has accessed and which exercises are completed. A LMS manages and delivers digital learning content, as well as tracks the use of it and predicts the future needs of a learner based on the previous information. "Learning Objects", i.e. different size chunks of learning material described with descriptive metadata, are closely tied to LMS. The key is the ability to achieve sequential Learning Objects to acquire knowledge and skills wanted.

LMSs are generally delivered using a standard browser, and are designed to undertake administrative and management tasks such as pupil tracking and online assessments and assignments, and to provide a learning environment which enables online delivery of courses and multimedia resources. A LMS may include a database of pupil records with administration and delivery interfaces for learning. Typically, Learning Management Systems handle the

[2] SUN Microsystems, Inc. White Paper, e-Learning Application Infrastructure

processes involved in learning delivery and administration and are structured around the course and not the course content.[3]

A **Learning Content Management System (LCMS)** and LMS do different things, they might work together or be standalone. LCMS is intended for Learning Objects (LO), it provides extensive tracking of learning objects that the learner has interacted with allowing even more precision in adapting to individual learning needs than LMS.

LCMS provides the ability to store, assemble and deliver personalised learning content in the form of Learning Objects. As described in the IDC White Paper[4], systems may include:

- **A Learning Object Repository** which serves as a database for storage and management of learning content
- **An Automated Authoring Application** to create re-usable learning objects, using templates and storyboarding capabilities
- **Dynamic Delivery Interface** to serve up learning objects based on learner profiles, pre-tests and/or user queries.
- **Administrative Application** used to manage pupil records, launch eLearning courses, track and report progress and other basic administrative functions.

A **Managed Learning Environment (MLE)** includes the whole range of information systems and processes of a whole school (including its VLE if it has one) that contribute directly, or indirectly, to learning and the management of that learning. This term is widely employed in Anglophone research papers and reports. It is endorsed by the Joint Information Systems Committee (JISC)[5]. JISC acts as a strategic advisory committee in England, Scotland, Wales and Northern Ireland. They have conducted profound work promoting the use of Virtual Learning Environments in further and higher education.

3 Corporate LMS and LCMS! Emerging systems manage content for personalised learning, Elas Schelin, E-Learning Magazine, June 2001

4 The Learning Content Management System, IDC http://www.idc.com

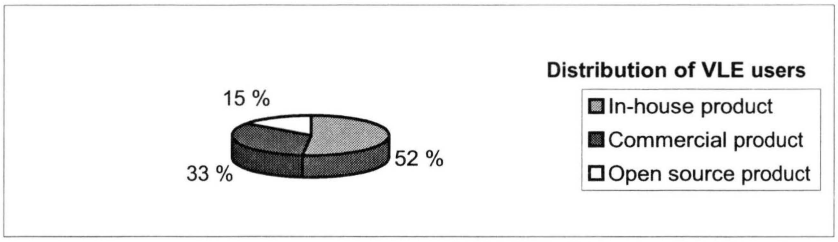
5 http://www.jisc.ac.uk/mle/reps/briefings/bp1.html

2. KEY FINDINGS OF THE USERS' SURVEY

2.1 What type VLEs are used?

1. In-house VLEs are used by over half of the respondents to this question. The term in-house product is used as an umbrella term for products developed by national educational networks, local or regional educational services or regional education authorities, local universities and local authorities, and in some cases by schools themselves.

   The popularity of in-house products might indicate several things, like that commercial products are maybe too rigid to be used in schools' sector, or that people prefer to create an own system that they are able to control, maintain and feel ownership to. It may also indicate that there have been money allocations for this task, rather than to buy proprietary software.



2.2 Who uses them?

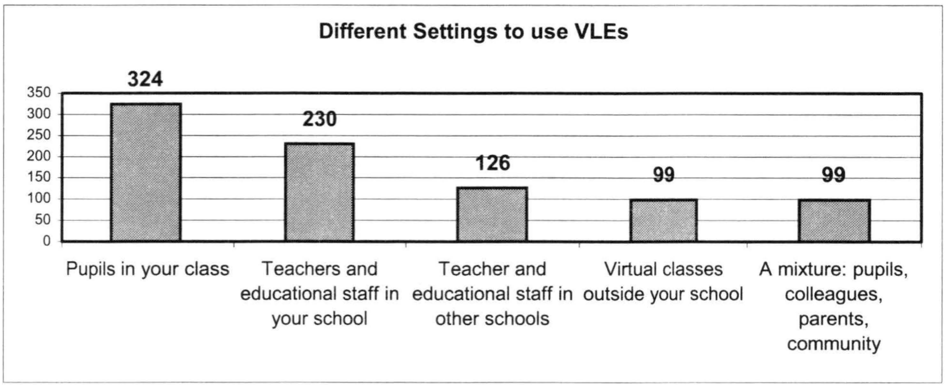
2. Based on the survey results, it appears that VLEs are mostly used by teachers in the higher (194) and lower (164) secondary education. This indicates that over 60% of teachers have experience of using VLEs at the secondary level, whereas elementary teaching had roughly 10% representation. This finding correlates well with figures for computers per students in different school levels.

2.3 With whom are they used?

3. VLEs are mostly used in classroom with more than two thirds of respondents reporting that they use VLEs with their pupils in class. This indicates that VLEs are used as part of classroom practices mixing face to face teaching with the use of virtual learning environment. This leads us to think that blended learning, the mixture of different teaching styles, is becoming more prominent.

4. One the other hand, only about one quarter (76/324) of these teachers use VLEs with students outside of their own school, i.e. to run virtual classrooms. Consequently, only 15% (54) said to use them to communicate with a mixture of audience like communities outside of school and parents.

   This might indicate that teachers are comfortable using VLEs in their conventional classroom setting, but are rather careful users in what comes to fully exploit possibilities that VLEs offer in regards to open up outside of regular classroom.



5. Virtual classes as such with pupil participants from other schools seem to be fairly low. Also communicating with mixed groups of pupils, colleagues, parents and other community members. Both represent only about 20% replies.

6. The other major use of VLEs is as a communication medium. Half of the respondents said that they use VLEs to communicate among teachers and other educational staff within the same school. Two thirds of them seem to communicate within the framework of sharing administrative tasks (158/230), whereas one third said to use VLEs also to communicate with colleagues from other schools.

7. 42% of respondents indicated that they use VLEs only in one of the above-described setting[6]. About one third said that they use VLEs in two different settings. Only 14% use VLEs in three different settings, less than 10% in four different settings, and 2% said to be using VLEs in multiple settings.

8. The average time for teachers to spend with the VLE for their professional tasks per month is about 26 hours. Students seem to spend less time with the VLE than teachers do; the average for students to spend using VLEs is 13 hours per month.

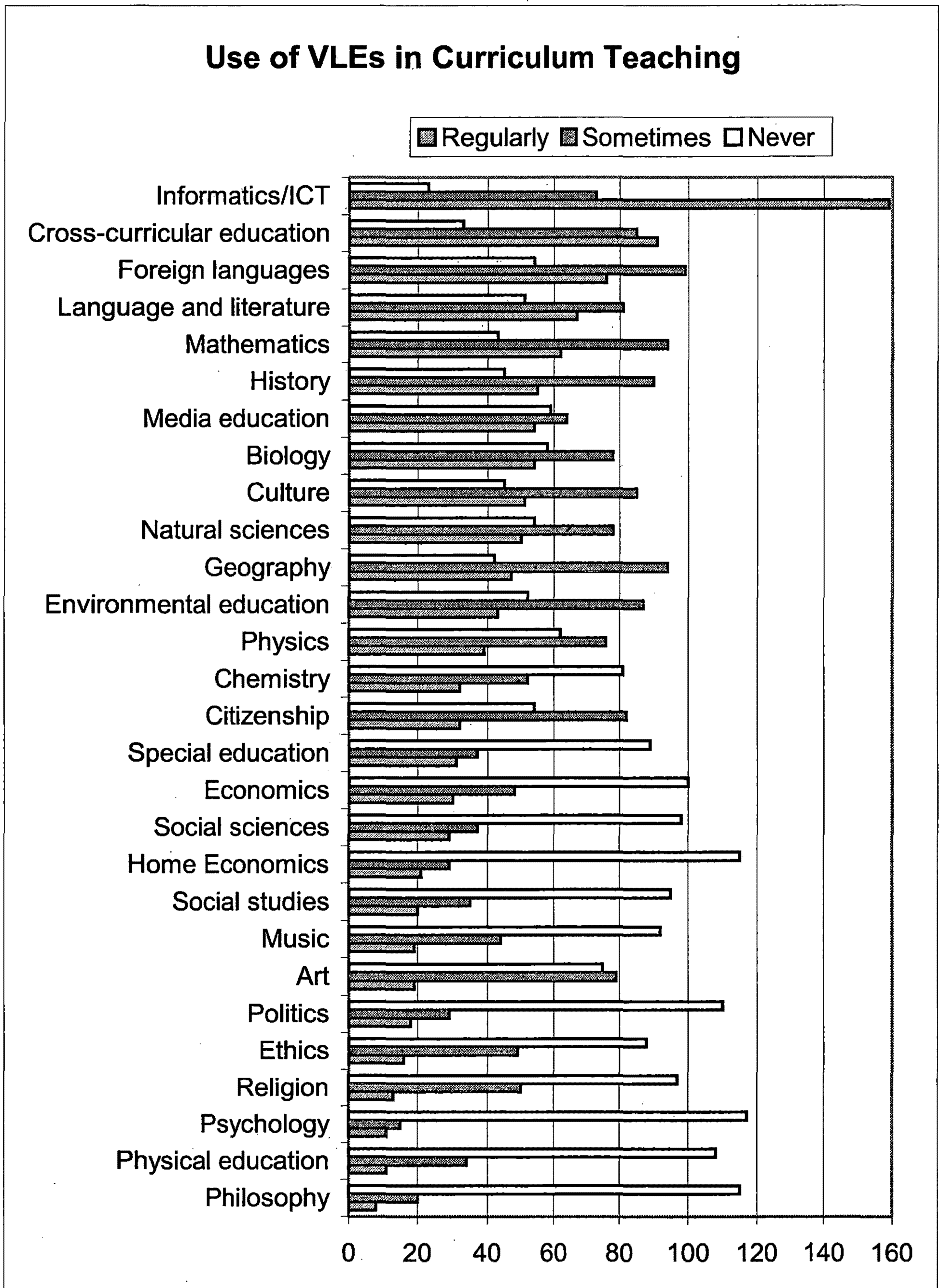
   All the above finding indicate that in schools teachers seem to spent more time using VLEs than students. Will this change by the time when teachers get more familiar with using VLEs in teaching? Or will the use of VLE change the way of teaching? Will students be left with more freedom to choose in which way they want to learn? Will this change with the new teaching paradigms where student centred learning is prominent is left to see.

[6] 184/444

2.4 What Subjects are VLEs used for?

9. Informatics and ICT is the most popular curriculum subject to teach with VLEs is, over 60% of respondents said that they regularly use VLEs in this subject area. This finding is not very unexpected, as ICT teachers are seen as early adapters in what comes to taking up ICT use in education.

10. Cross-curricular education had second highest score, more than 40% of respondents said to use VLEs regularly in cross-curriculum teaching. However there is no specific data about what subjects were included in "cross-curriculum teaching".



11. 20% of respondents said that they regularly use VLEs in the following subject areas[7]:
    - Informatics and ICT
    - Cross-Curricular
    - Language and literature
    - Mathematics
    - History
    - Biology
    - Media education
    - Culture
    - Natural sciences
    - Geography
    - Environmental education
    - Physics

12. Most of respondents (308) said that they use VLEs in reinforcement of previous knowledge, i.e. in practice. 276 said that they use VLEs in the introduction of new teaching item, whereas the use of VLEs in remediation and supportive exercises represents 222 responses. 157 said to use VLEs in assessment of learners' progress, i.e. for formative and/or summative evaluation. It can be seen that teachers start with safe activities like practices, gradually getting more comfortable in expanding the VLE use to other segments of teaching, too.

13. About 44% of all the survey respondents have assessment tools for the learning progress of students in their VLE, and most of them make use of it leaving only about 10% who have these tools don't use them.

2.5 Motivation for the Use of VLEs

14. 90% of respondents seems to be happy using VLEs in their classroom, saying that they would recommend the use of VLEs to their colleagues. The satisfaction rate correlates well with the fact that about 90% of respondents said personal motivation drives them to use a VLE in teaching.

15. Some respondents stated that the use of VLE combined with a more "active" pedagogical approach, the possibility to collaborate, and given independence to learners, all of these make the difference in learners' achievement. Others mentioned the possibility to differentiate and individualise teaching thanks to a VLE as a positive factor for learning.

    One respondent mentioned that some learning difficulties are lifted thanks to the use of a VLE. Some respondents were reflective mentioning learners achievement depended on many factors such as the presence of an adult, or type of exercise.

2.6 Functionalities of VLEs

16. Email is without doubt the most present function that the surveyed respondents have. Over 90% of respondents have possibility to access email. Other used functions in rank order are possibility to assign tasks to students, file share, file upload area, mailing lists, link lists, community mail, tools to create online material and courses.

17. The functionalities that VLEs offer are not always entirely exploited. Some features that are present are very seldom used, for example only 21 respondents use Voice over Internet Protocol. Other least exploited features seem to be Shared Whiteboard, and some other synchronous tools. This might be related to the connectivity issues as well

[7] The reply percentage to this question was relatively low; only about 40% of all respondents identified the curriculum subject areas that they use VLEs in teaching. The average number of N/A was 303.

as to the fact that these tools are mostly used in distance education.

18. A great majority of VLE users have access to learning materials through the VLE that they use. 79% can access learning resources through the VLE[8], whereas about 21% don't have that possibility.

    VLE users seem to have access to many different kinds of types of learning resources. Most of the learning materials are open, i.e. one can add, edit, and modify content to adapt to different learning styles, time, etc. 213 said to have access to flexible modules, where they can decide about the use. Pre-Packaged content i.e. ready to use as such, in already sequenced way is accessible to 167 VLE users.

[8] 347/441

3. KEY FINDINGS OF THE SURVEY FOR NATIONAL MINISTRIES AND AGENCIES

The following 12 countries have contributed in the survey: Belgium Flemish Community, Estonia, Finland, France, Hungary, Iceland, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, and Switzerland.

19. Virtual Learning Environments are regarded as high importance by 69% and of medium importance by 31% of respondent ministries in overall national policies, plans and initiatives for ICT and eLearning in schools.

    Many of the Ministries have various expectations for the benefits of VLEs, however the common factor seems to be the facilitator of changes in education. VLEs are seen as something that have the potential to link outside of school communities closer to schools' practices.

20. Some national agencies and ministries have recommendations for the VLE use in schools, namely Flemish Belgium, France, Spain, Suisse and the Netherlands.

21. According to National Agencies replies the VLEs are mostly used in Higher Education in all the countries, in Vocational Training by 62% of countries, in Secondary Education by 54% of countries, and only two countries mentioned that they are mostly used in Elementary Education, too.

22. Nine Ministries and National Agencies fund the development or localisation of VLEs. Flemish Ministry of Education allocates schools an annual budget for ICT-implementation, and VLE-software is mentioned as one of the subsidy categories. France funds many regional education authorities, and Estonia funds a software for educational school use. Switzerland continues funding of "educa.ch" and "educanet.ch", whereas Hungary will launch a program soon. In the Netherlands Ministry's funding is assured until 2006 allowing the continuation of the development of Kennisnet's integration of the VLE for Vocational Education (BVE-net) as well as some content tools for the network's use. Although Norway doesn't fund VLE development, they offer a simple VLE for free for schools to use.

4. STATE OF ART: REPORTS AND RECOMMENDATIONS

4.1 Research reports and recommendations

This part collects some of the most interesting research studies conducted on Virtual Learning Environments during the last few years. Much of the work on VLEs has been done in the sector of Higher Education (HE); different organisations provide information concerning the acquisition, use, and pedagogical implementations of VLEs. Although the target audience differs, the issues remain the same for HE and the schools' sector.

4.1.1 Baumgartner: How to select the right LMS?

Dr. Baumgartner from the University of Innsbruck, Austria, has conducted an extensive study on Learning Management Systems with his team. The outcome of the study comprises a shortlist of 18 Virtual Learning Environments (VLEs) that are described in detail giving information and recommendations on how to choose the best-fitting VLE in your situation.

The work was commissioned by the Austrian Federal Ministry for Education, Science and Culture and the Ministry of the Future (bm:bwk and Zukunftsministerium)[9]. The aim is to rank available virtual learning environments, both private and public, in the Austrian market. This explains the large number of German and Austrian suppliers in the list. The ranking is based both on the requirements from the experts' side, and on the practical needs of end users.

The team studied 118 Virtual Learning Environments with a methodology that is carefully described in the book "How to select the right LMS?"[10]. The book was published in Spring 2002 in German. The methodology is based on a list of weighted criteria, which are based both on the demands of theoretical experts as well as of practical experiences of users.

There are 15 shortlisted products in July 2002. Three products were taken out of the original list, since some changes have been made to the products. The usability test was run on the 15 products listed below from December 2001 on, with the 2nd phase starting in Autumn 2002. The users are from primary, secondary, vocational and adult education including also the corporate learning sector. The "on-going" results of the usability test are available on the website *Virtual Learning Community*[11] that is accessible with a user identification. The following list is in alphabetical order.

- Blackboard 5 www.blackboard.com
- Clix www.im-c.de
- Distance Learning System (DLS) www.ets-online.de
- Docent Enterprise www.docent.com, www.learnchamp.com, www.hp.com/at/hpeducation, www.bzs.net
- eLearning Suite www.hyperwave.com
- IBT Server www.time4you.de
- iLearning www.oracle.com
- ILF www.mit.de
- ILIAS www.ilias.uni-koeln.de
- Learning Space www.lotus.com
- Saba Learning Enterprise www.saba.com
- Sitos Learning Management System www.bitmedia.cc
- Sun Enterprise Learning Platform www.sun.de/Schulung/
- Top Class www.wbtsystems.com , www.tertia-edusoft.de, www.topclass.ch
- WebCt www.webct.com , www.lerneffekt.de

[9] http://www.bmbwk.gv.at/
[10] http://www.studienverlag.at/titel.php3?ISBN=3-7065-1771-X

[11] http://www.virtual-learning.at/

The Quality Criteria that Baumgartner's team drew up are comprised from four different sections, which are communication, didactics, administrational issues and technicalities. The list of issues that one has to take into consideration when choosing a VLE is found below.

- Communication:
    - Synchronous
    - Asynchronous
    - Annotations
    - Teambuilding with the help of roles (Learners, Tutors, Teachers..)
    - Availability of external communication tools

- Didactics
    - Flexibility for different learning and teaching models
    - Interactive exercices
    - Interactive assessments
    - Authoring tools to create learning and teaching material modules (criteria for metatada, re-usability, AICC standards)
    - Feedback on learning progress and tracking of learning activities, logging (statistics, tracking for deadlines and tasks, benchmarking, certificates)
    - Functions for the author (use of templates, user friendliness/suitability for beginners, feedback...)
    - Learn-flow management

- Administration
    - User tracking and tracing
    - Rights management
    - Personalisation

- Technical
    - Adaptability, (user-interface must be adaptable – colours, types, logos, graphics, templates)
    - Extensibility (modularity, open to extensions, plugins, macros)
    - Scalability
    - Need of hardware resources
    - Level of backend integration (databases, LMS)
    - Standards conformance (AICC, IMS, SCORM, Ariadne...)
    - Supports open-source server applications/operating systems
    - Support (response time, accessibility/availability regardless of region, language...)
    - Austrian partnership
    - Documentation (tutorials, secondary literature,..)
    - Security of data transfer (learning Environments, portals)
    - Supports standard object types and formats (Office-documents, pictures, PDF,...)

4.1.2 Further Education Resources for Learning (Ferl)

Ferl[12] stands for Further Education Resources for Learning; it is a UK initiative providing information for people working within the Post Compulsory Education sector. Ferl is managed by Becta[13] with aims to support individuals and organisations in making effective use of Learning Technologies.

The website has a section that focuses on Virtual Learning Environments.[14] This part provides a plenitude of useful information with respect to buying, implementing and using a VLE, not only for higher education, but also applicable to school's sector.

The issues treated are from the contemplation whether or not to buy a VLE, issues dealing with piloting a VLE and finally mainstreaming one, matters related to the purchase of VLE and finally what to do with it. The experiences are drawn from many case studies from colleges experienced in using VLEs as well as from experts' knowledge.

"How to get it all wrong"[15] is a humorous and practical reading of things you do not want to do when starting to introduce new VLEs in your school. The writer Geoff Minshull introduces some of the major mistakes and offers also a possible solution for it. He treats the following 12 points in his list:

- Keep it all to yourself
- Don't provide any content
- Don't train the staff
- Train the staff in the wrong things at the wrong time
- Forget about the underpinning infrastructure (1)
- Forget about the underpinning infrastructure (2)
- The big bang approach
- Everyone is going to be really enthusiastic about VLEs!
- Forget about quality control
- Have too much quality control
- Saying all courses should be supported or delivered online
- Spending the money too soon

On the Ferl website one can also find 15 case studies[16] from different UK colleges trials with new VLEs. The documents are fairly recent, dating from the beginning of 2000 to May 2002. Despite the difference of the sector, one can always learn from well-documented experiences and take note of some bad ones.

[12] http://ferl.becta.org.uk/
[13] http://www.becta.org.uk/
[14] http://ferl.becta.org.uk/display.cfm?page=76
[15] http://ferl.becta.org.uk/display.cfm?page=390
[16] http://ferl.becta.org.uk/display.cfm?page=391

4.1.3 Joint Information Systems Committee (JISC): MLE Information Pack

The Joint Information Systems Committee (JISC) works in the sectors of Higher and Further Education in England, Scotland, Wales and Northern Ireland. This strategic advisory committee comprises a group of technology experts and academics providing visions in ICT and information services in the sector. Although the reports, recommendations, pilots and other helpful documents deal with the use of VLEs in the Further and Higher Education, they are very valid and informative reading for the schools sector, too.

JISC has published an "Information Pack on Managed Learning Environments"[17]. The document resides on the JISC website. Each section is written by a different author in a detailed, but short way giving plenty of information for anyone who is in the process of finding VLEs. Sections are available from the index page, and also available in PDF-format. The Information Pack has following sections:

- MLEs and VLEs explained
  (clears terminology used)
- VLE Procurement
  (one system doesn't fit all, what aspects to consider)
- Functional Specification of VLEs
  (controlled access, grade tracking, resources and materials, communication, links, and customisation)
- Why IMS standards?
  (information on the JISC decision to opt for IMS specifications)
- Pedagogy (evaluation of learning environments)
  (focus on the achievement of learning outcomes, rather than on the delivery of content)
- Collaboration
  (sharing material, good practices and costs)
- Legal issues
  (focus on what one gets for the money, and what to look for when making a contract)
- Technical (ILT infrastructure)
  (Reflection on why invest in technical infrastructure and strategy, and issues relating to IT support and network management)
- Project Management
  (Could a project management approach help implementation and management of LMS?)
- Firewalls and security
  (information on security matters)
- Installation and browser configuration
  (detailed list of number of issues dealing with system access related to browsers)
- Physical implementation of MIS to VLE transfer
  (Focus on how to transfer information, and what to consider to make a system that is

[17] http://www.jisc.ac.uk/mle/reps/briefings/bp0.pdf and http://www.jisc.ac.uk/mle/reps/briefings/bp0.html

tailored to one's needs)

- Content - buying and creating
(what are the traps in creating and/or purchasing one's own content and importing it to a LMS)

- Metadata bridging content and systems
(about metadata and controlled vocabularies)

- Administration of online environments
(issues dealing with the design of interface and course templates, creation of a class shell, writing/finding content, formatting of the content, enrolments, backups, training)

- Cultural change
(what kind of changes are required in the environment, and what about resistance?)

- Awareness-raising
(how to get the staff involved in the changing learning environment)

- Technical training
(What are the aims for training staff and how to plan for that?)

- Copyright and IPR
(legal minefield, where can one make a mistake)

- Mentoring and tutoring online
(issues that tutors and mentors need to be aware of)

- Retaining staff
(developing roles and how to keep the trained competent staff, issues to consider)

- Accessibility
(issues with barrier free assess to all)

4.1.4 JTAP: A Framework for Pedagogical Evaluation of Virtual Learning Environments

JTAP is the JISC Technology Applications Programme (JTAP)[18]. It is a highly focused programme aimed at assisting the Higher Education community to get the best from its investment in ICT. Again, although representing another sector than schools, the knowledge might become handy when pondering the evaluation of learning returns, pedagogical benefits, and organisational changes required to effectively implement a VLE.

JTAP published a report in 1999 proposing a framework for pedagogical Evaluation of Virtual Learning Environments. This report also provides a summary[19] of the features of twelve systems[20]. It is reasonable to note that in the last two years the products have already changed dramatically. What is interesting and still relevant is the pedagogical framework, since it provides a framework for the evaluation of products rather than the evaluations themselves.

The first part of the report focuses on how to evaluate the properties, capabilities and orientation of different systems from an educational perspective. The second part of the framework studies how to determine whether the new technology can be embedded into the teaching and learning context of a given institution. To this end, the framework explores two different models (one called Conversational Framework, the other from Viable Systems) as a basis for constructing a pedagogical evaluation methodology for VLEs.

This methodology, according to its authors, can help to reveal the underlying pedagogical assumptions and orientation of the software, thus providing teachers with a basis upon which to choose a VLE according to how they want to teach. The authors conclude the report by the question of whether it is possible (or indeed desirable) to define teaching strategy at an institutional rather than individual level.

[18] http://www.jisc.ac.uk/jtap/htm/jtap-041.html
[19] http://www.jisc.ac.uk/jtap/htm/jtap-041.html#_Toc463843852
[20] Ariadne, EPF Lausanne (EC DG XIII), http://ariadne.unil.ch/tools/, Asymetrix Librarian, http://www.asymetrix.com/, CoMentor, Huddersfield University, http://comentor.hud.ac.uk, CoSE, Staffordshire University, http://www.staffs.ac.uk/cose, CourseInfo, Blackboard Inc, http://www.softarc.com/, First Class Collaborative Classroom, SoftArc, http://www.softarc.com/, Learning Landscapes, TOOMOL Project, UW – Bangor, http://toomol.bangor.ac.uk, Learning Space, Lotus Education of Lotus Institute, http://www.lotus.com/, TopClass, WBT Systems, http://www.wbtsystems.com/, Virtual University, Virtual Learning Environments Inc., http://www.vlei.com/, Web Course in a Box, MadDuck Technologies, http://www.madduck.com/,
WebCT, WebCT, Univ. British Columbia, http://www.webct.com/

4.1.5 Belfast Institute study on the VLEs

Belfast Institute has documented their experiences of choosing a VLE on the website[21]. They went through four products that offer similar features but have a quite different "look and feel". They are the following

- Blackboard
- IT Campus
- Learnwise (Capita)
- Virtual Campus

The questions that the team concentrated on are also listed. This might be useful for anybody choosing a VLE. The vendors' answers are available on the web[22], too.

- How can we access a free demonstration of your product, and is it possible to create a trial course in this area?
- How does your system interface with other systems such as MIS, Libraries? Is it possible to enter pupil details only once, and have them transferred to your system from, say, MIS?
- What other vendor products can your system share data with at present? What are your future plans? Please give examples.
- Who is currently using your product within the FE/HE sector in the UK and Ireland? Please supply contact names.
- Please detail the levels of technical support that are available for your product for N Ireland, together with costs.
- What staff training support do you provide and what are the costs?
- Does your system offer external hosting for your product, for training, and for on line support?
- Clearly state the cost and licensing structure for your product. Do you charge on a flat rate basis or per number of pupils?
- What parts of your product are IMS compliant at (a) the data level (b) course level (c) pedagogic level?
- What are the flexible features of your system that will enable us to develop our own locally based courses?
- What learning content is included in your system? What templates does your system provide for course structure, learning materials, quizzes / assessment?
- How does pupil tracking work for your product? Is it possible to track access to individual resources, to web pages etc.? What summaries can be accessed for management of pupil groups and individuals, and their achievements? Can you customise the tracking and how easily?
- Is your product a closed system or is it possible to link external products into your system (eg on line assessment tools, on line materials)? Can the system pick up marks awarded and pass them on to your system's tracking mechanism and pupil profiles?

[21] http://www.curdev-fe-ni.ac.uk/vle/report/VLE_platforms/
[22] http://www.curdev-fe-ni.ac.uk/vle/report/VLE_platforms/index.htm

4.2 Comparison Grids

4.2.1 Grids of Comparison by CHEST

CHEST, a commercial vendor that describes itself as an educational shop window for purchases of software, data, information, training materials and other IT related products, has a very exhaustive comparison table of five products.[23] The table was last updated in the beginning of your 2002. The products are following:

Issues to comparison	Products analysed
• Type of licence, • Users and Location / Use permissions, • Rights issues, • Hosted services, • Requirements, • Product Support, • Standards and Specification, • Cost of Product, • Cost of Training, • Cost of Maintenance and Support (on and off site hosting).	• Blackboard Learning System (LS), Blackboard • Learning environment, FD Learning Ltd, Sheffield, UK • LearnWise, • Virtual Campus, • WebCT Campus Edition Pilot, WebCT, Inc.

[23] http://www.chest.ac.uk/datasets/vle/checklist.html

4.2.2 Comparison of Web Based Course Environments

Edutech, Higher Education and New Technologies service from Switzerland, provides a website that registers applications of New Information and Communication Technologies (NICT) in teaching at Swiss universities and other institutions of higher education. They provide a comparison grid[24] for Web based course environments, i.e. VLEs.
The comparison grid is supported by a tool that enables the comparison some of the nine evaluated products and their features against each other. The entire evaluation grid[25], that has 109 criterion, is available for a very detailed, but indeed useful overview.

Six sections	Products analysed
• Pupil's Environment • Author's Environment • Teacher's Environment and Pedagogical Tools • Administration • Technical Requirements • General Properties	• Ariadne • Blackboard • DLS • IBT • Learning Space • Medit • Tool- Book • Top- Class • WebCT

[24] http://www.edutech.ch/edutech/tools/comparison_e.asp
[25] http://www.edutech.ch/edutech/tools/grid_e.asp

4.2.3 Online Educational Delivery Applications, a webtool for comparative study

This website[26] is designed to help educators evaluate and select online delivery software. The analysis describes and compares the most viable applications in use in Canada and the United States focusing on:

- Technical specifications
- Instructional design values
- Tools and features
- Ease of use and accessibility
- Potential for collaboration
- IMS metadata standards compliance.

By using the comparison webtool, one in able to see comparative analysis on following applications:

• ANGEL	• Learning Vista Express
• Anlon	• LearnLinc
• Authorware	• LUVIT
• BlackBoard	• LXR*Test
• BSCW	• Manager`s Edge
• Centra Symposium	• MaxIT LearnerWeb
• Class Act!	• Mentorware
• ClassWeb Featu	• Phoenix Pathlore
• Click2learn ToolBook	• PlaceWare
• Colloquia	• Prometheus
• Convene.com	• Quest
• Designer`s Edge	• QuestionMark
• Docent	• Saba Learning Enterprise
• eCollege	• Serf
• Educator	• SiteScape Forum
• Eduprise	• Southrock
• EduSystem	• Test Pilot
• Eloquent	• The Learning Manager
• Embanet	• Theorix
• First Class	• Top Class
• Generation 21	• Trainersoft
• Integrity eLearning	• Trivantis Lectora Publisher
• InterWise Millennium	• U4all.com
• IntraLearn	• VCampus
• IVLE	• Virtual-U
• Jones e-education	• WebBoard
• Knowledgesoft	• WebCT
• Learning Space	• Yahoo! Education

26 http://www.c2t2.ca/landonline/

ICT League

- introduction and background

Canada - Denmark - Finland - Iceland - Netherlands - Norway

Log in/out

Frontpage Cluster 1 Cluster 2 Cluster 3 Clu

Back to Main

Introduction

- The background of ICT League
- Policies concerning ICT in education

Timeplan

- Timeplan for ICT activites
- Next meeting in spring

Task

- Future League Activities
- Matrix

Meetings

- Stockholm 20 th November 2002
- Pictures from Iceland 2002

Members

- ICT League participants (September 2002)

The background of ICT League

The ICT-League is a rather informal network of policymakers and experts in those countries, all concerned with ICT in education.
Read the article: "The background of ICT League"

Policies concerning ICT in education

Read the article: "Policies concerning ICT in education"

Future League Activities

Look in to ICT Leagues future activities
Read the article: "Future League Activities"

Date 2/1

Project
ICT Lea

Ministry
Canada
Denmar
Finland
Iceland
Netherla
Norway
Sweden

Knowle
Knowlec

Contakt
Martin G

ICT LEAGUE ISSUES MATRIX (version 0.1, 13 November 2002)

Comment on this version:

I have made the matrix Pierre G. suggested, and filled in the themes, issues and countries that Arnor and Jona reported on in the Iceland minutes.
It seems to me to be agood base for further discussion on priority, division of tasks resources and ambitions.

PB

	1	2	3	4
	Teacher professional development Longer term objectives Competence Integrating ICT in teaching and learning	**Content** Content market. New ways of producing content. Teaching methods. Incentives. Copyright, security of dissemination. Learning objects.	**Sharing innovative practices** Innovative schools. Best practices. School twinning. Advancing distributed learning Virtual Learning Environments/ Learning Management Systems	**Research and standard** Research on ICT in education. Metadata. Interoperability Broadband. Satellites
definition of the initiative				
statement of the issue or interest				
Countries leading	DK, CA-NB	SE?, NL?, EUN?	DK, CA-IC, IC	EUN?, CANARIE?
a list of countries particularly interested in this matter	Denmark (DK), Canada-New Brunswick (CA-NB), Netherlands (NL), Sweden (SE), Norway (NO).	SE, NL, European Schoolnet (EUN), Finland (FI) , DK, NO, Iceland (IC).	IC, DK, CA-IC, NO, FI, IC,CA-NB, SE	NO, IC, FI, CA-NB, CA-IC, DK, SE, EUN, CANARIE
a list of countries which have experience and are successfully implementing the initiative				
best practices identified				

lessons learned				
what did not work well				
contact persons or organizations				
existing descriptions, procedures, policies, reports, evaluations				

Proposal from Pierre Gendron, reacting to Lilla's message on 6 November:

"...

This is what happens when we try to reduce many topics to some common covering title. It does not always make sense when we try to get to the next level of work.
It is difficult to make sense of this, but if I recall, we were meeting to find ways to learn from each others, and we prepared a list of areas which interest us most.

This paper should therefore help us to locate some good sources of information amongst ourselves upon which we can build the relationship and create stronger programs or initiatives. We may each have some knowledge or expertise in a different area that would help us complete this task.

One option may be to prepare a table with these different items across the top. Would we be able to identify a common list of questions which would help us to make sense, in a systematic fashion out of the different topics ?

For instance, each item below was identified as a priority area of concern to one or more members of the League, where these members are seeking to improve their understanding and effective use of the initiative.

The rows could therefore be a definition of the initiative, a statement of the issue or interest, a list of countries particularly interested in this matter, a list of countries which have experience and are successfully implementing the initiative, best practices identified, lessons learned, what did not work well, contact persons or organizations, existing descriptions, procedures, policies, reports, evaluations etc. which can be shared, do we have key papers on the subject that we can share ? etc.

The most important outcome may be the clear identification of who wants to collaborate on specific areas because they have work to do in these areas this year.

If this makes sense, then we could each take an item and complete the required information, I would volunteer for NIS..."

ETB - European Treasury Browser

What ETB offers:

- Resources have passed quality criteria
- Resources have undergone an editorial process
- Thousand of resources in different languages
- Multi-lingual search interface

Teachers and pupils

- Multi-lingual thesaurus
- Multi-lingual vocabularies
- They are available for use today

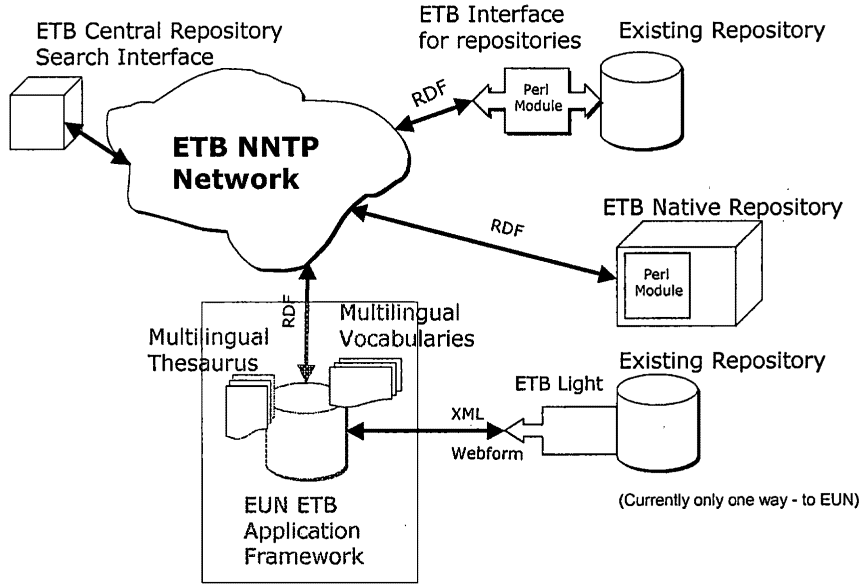
Websites

- Open network infrastructure for new participants
- Partners you can trust (contribute/receive)
- Further developments have already started

Networks

Thomas Maier, EUN

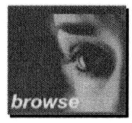
ETB - how to get involved?



Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

Central Repository



- RDF storage of all ETB metadata records
- Berkley DB
- First version written in Perl
- Second version re-written for performance reasons
- Multilingual search interface: keyword searching and browsing
- Submission form for contributions
- Administration interface for approval and posting to ETB

Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

Native Repository

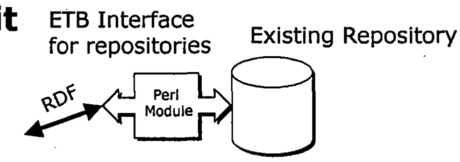
etb
european treasury browser

- Same functionality as Central Repository
- Plus filtering
- Build on GIST, an Application server developed by JRC, Italy and
- mySQL database (both Open Source software)
- Perl modules are build in for ETB posting and reading
- Requires a separate machine running Linux
- Includes ETB thesaurus current version

Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

Perl Metadata Toolkit



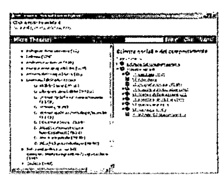
Mapping of elements

etb:ID == local:Id
dc:title == local:Titel
dc:creator == local:Autor
local:ETB-Schlagwort == dc:subject:etbthes:ETBT
dc:subject:etb:Keywords == local:Schlagwort
dc:description == local:Beschreibung
dc:publisher == local:Bezugsquelle
dcq:created == local:Erstellt
dcq:modified == local:Geaendert
dc:type == local:Ressourcenkategorie
dcq:medium == local:Medium
etb:Requirements == local:Anforderungen
dc:source == local:Quelle
dc:identifier == local:URL
dc:language == local:Sprache
dc:rights == local:Nutzungsbedingungen

Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

ETB Light

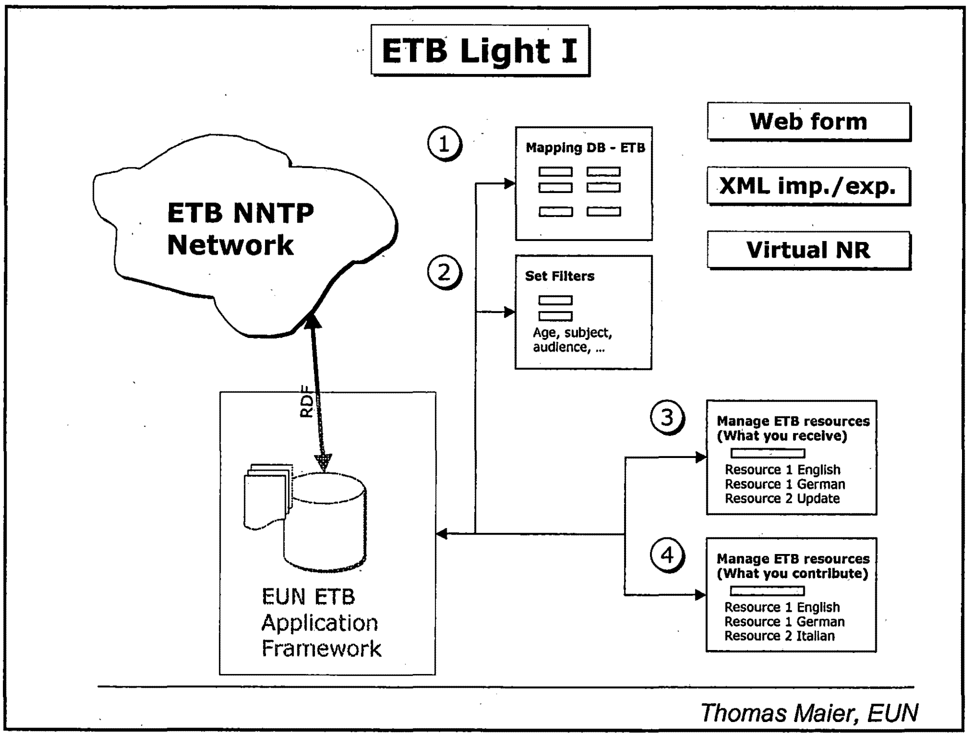


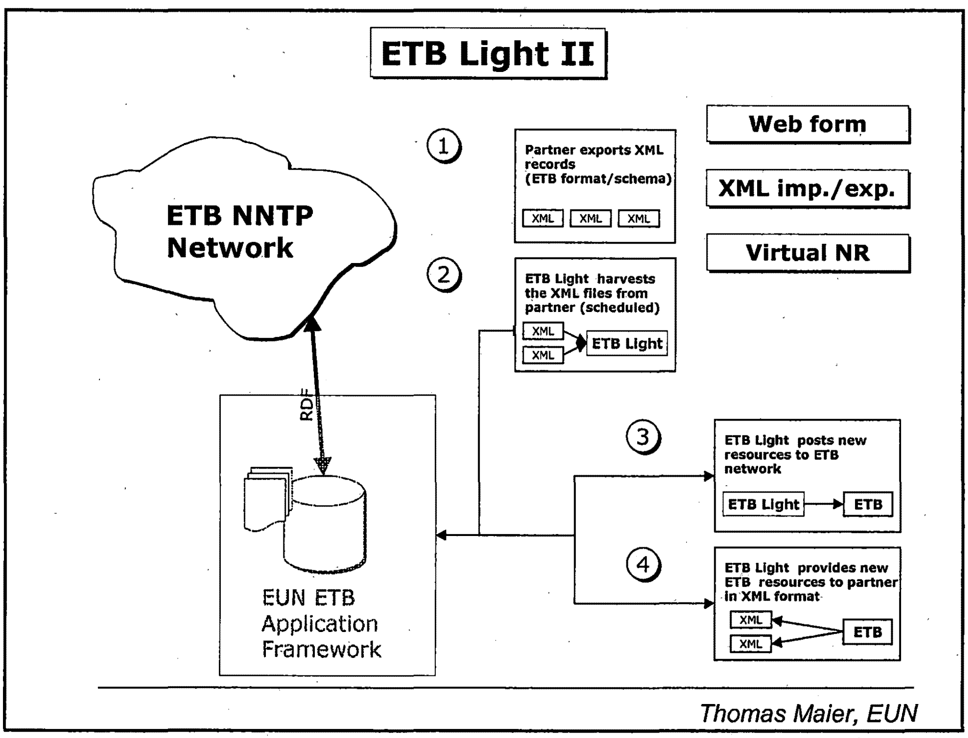
Enhances ETB:

- Participation in ETB without any software or hardware installation
- Completely web based:

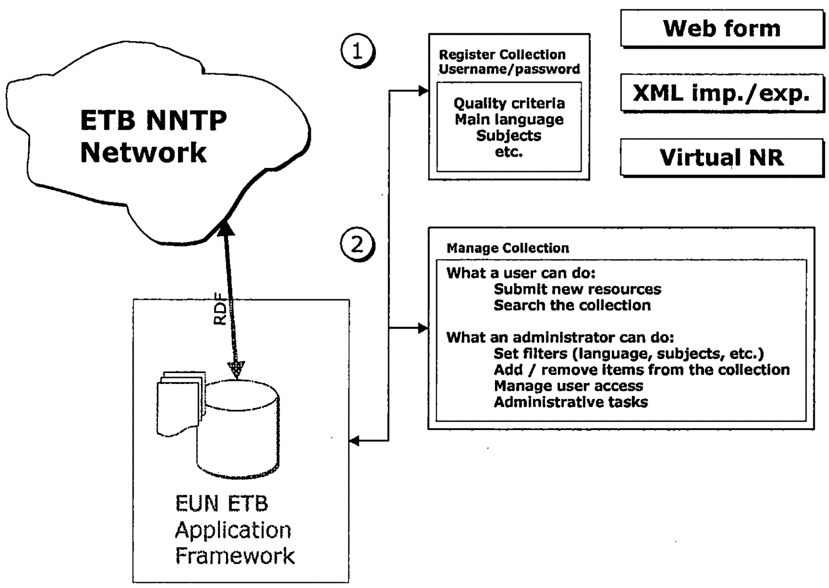
1. Web form based
2. XML import/export
3. Virtual Native Repository

Thomas Maier, EUN


ETB Light I
Web form
XML imp./exp.
Virtual NR
ETB NNTP Network
RDF
EUN ETB Application Framework
1
Mapping DB - ETB
2
Set Filters
Age, subject, audience, ...
3
Manage ETB resources (What you receive)
Resource 1 English
Resource 1 German
Resource 2 Update
4
Manage ETB resources (What you contribute)
Resource 1 English
Resource 1 German
Resource 2 Italian
Thomas Maier, EUN


ETB Light II
Web form
XML imp./exp.
Virtual NR
ETB NNTP Network
RDF
EUN ETB Application Framework
1
Partner exports XML records (ETB format/schema)
XML
XML
XML
2
ETB Light harvests the XML files from partner (scheduled)
XML
XML
ETB Light
3
ETB Light posts new resources to ETB network
ETB Light
ETB
4
ETB Light provides new ETB resources to partner in XML format
XML
XML
ETB
Thomas Maier, EUN

ETB Light III



Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

ETB - what is available today:

- ETB network
- with 1000s of resources from ETB and EUN
- Central Repository at EUN
- Native Repository (dedicated hardware necessary)
- Multi-lingual search interface
- ETB Light
  - web form scenario
  - XML import
  - Virtual NR in development
- ETB APIs for your own web site
  - multi-lingual thesaurus
  - multi-lingual vocabularies

Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

ETB Future Services

- **Virtual Native Repository**
  (currently developed at EUN)
- **RSS Channels**
  e.g. news about new submitted ETB resources, filtered by language, subjects, etc.
- **Web services**
  allow partners to use this new technology (.Net® and Sun ONE®) to use ETB services like
  - multi-lingual ETB Thesaurus
  - multi-lingual ETB Vocabularies

  within their own educational services.
- **CELEBRATE** Integration

Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

ETB Partners

- Netlab, Sweden
- UNI-C, Denmark
- JRC, Italy
- BDP, Italy
- INDIRE, Italy
- FWU, Germany
- Deutsche Bildungsserver
- Humboldt Universität Berlin, Germany
- European Schoolnet, Brussels

Thomas Maier, EUN

ETB European Treasury Browser

ETB Discussion:

- How to enlarge ETB with new partners?
- How to find your favourite ETB involvement scenario?

- Find out more about meta data, classification and keyword tools that are used in your country.

- Find interested schools, webmasters, regions for ETB testing and partnership.

Thomas Maier, EUN



We're stuck on an interoperable definition of interoperability

Thank you for your attention.

Thomas Maier, EUN

European Schoolnet

Virtual School

MINUTES VIRTUAL SCHOOL BOARD MEETING STOCKHOLM NOVEMBER 20 2002

Present: Katja Nieminen (Finland), Angela Andersson (Sweden), Magnus Saemundsson (Sweden), Claus Berg (Denmark), Reinhold Hawle (Austria), Jan De Craemer (Belgium), Fina Denia (Spain), Åsa Ström (Sweden), Josefine Wintzer (Sweden)

Board Members not present: Wim Didderen (Netherlands) and Odile de Chalendar (France) had excused themselves due to other appointments. Richard Pietrasik from Becta (UK) had asked to take part as an observer but had to excuse himself. Whereabouts of other members in the Board are unknown.

1. Opening of the meeting

Magnus Saemundsson, chairman, opened the meeting and the agenda was set.

2. Åsa Ström's report on the web activities of the different subject teams

Art: very active, many articles, news and projects the last 6 months
Biology: no web activity for the last 6 months
Chemistry: no web activity for the last 6 months
Civics: very active, a lot of new articles, online activities, monthly quiz
Culture: very low activity, a few new links
Economics & Business: very active, the web site has been completely updated and changed, new material continuously coming in
English: the only activity has been related to the *Babelnet* project
Environmental-Science: very low activity, very little has been updated on the site
French: the only activity has been related to the *Babelnet* project
Geography: no web activity for the last 6 months
History: very active, many new projects an features, i.e. historical pictures, the Spanish civil war
Library: no web activity for the last 6 months

Mathematics: some activity, a new competition on the web and updated mailing lists
Media: very active, a lot of different online activities, articles, features and projects on the web
Music: very active, new projects and resources and videos on the web
Physical Education: new resources, *Questionnaire about Physical Activity Profile*, lesson plans, features
Physics: no web activity for the last 6 months
Primary: the most active team, constantly updating the material, inclusive a collection of now 365 different freeware and shareware programs!
Spanish: the only activity has been related to the *Babelnet* project
Special Needs: some activity, including online activities, articles, freeware and sharewares links

The Board had an extensive discussion about the problematic areas. Denmark has due to the lack of activity decided to end it's hosting of the Library department.

3. Conclusions from the Kerkerade meeting

All Board members present agreed that the fundaments of the future of the Virtual School should be based on the conclusions from the Kerkrade meeting June 13 –16. Especially that the relations between the teachers, the ministries and EUN need to be strong, professional and formalised.

For the coming year, 2003, all the represented authorities have made or are going to make budget allocations for this kind of professional and formalised relations with their respective teachers.

Another conclusions from the Kerkrade meeting is that the number of departments is not vital for the progress of the VS but cross-curricular exchange and collaboration is of much greater importance. The implications for the structure of the current Virtual School were discussed, one way being to create thematic areas, languages, natural sciences, art and media, primary, special needs, under which there might be sub areas.
The discussion will be continued together with the coordinators in a meeting in Brussels in January.

4. Restructuring the Virtual School – Letter of Intent

The attached "Letter of Intent" was discussed and all the Board members present representing the different ministries and boards expressed positive views on that. Wim Didderen from the Netherlands had already expressed in an e-mail his positive reaction. That means that steps will be taken from the

representatives to get official signatures from the different bodies concerned before the end of this year. The countries not represented at the meeting will be approached from the management team for clarification on their respective stands on the issue.

Apart from the signing of the "Letter of Intent" the next steps will be:

- the management team will create a description on expected input and tasks for the coordinators and team members
- the management team will create an example of a contract between VS teachers and ministry/board
- the management team will make a proposal for a new thematic cross-curricular structure for the Virtual School that should be implemented in the later half of 2003.
- the management team will make a proposal for the sharing of central administrative costs for the project
- the members of the Board will make efforts to make the future of the Virtual School an important issue on the EUN Steering Committee agenda at the London meeting in January 2003

5. The EUN Networks Conference February 2003

Jan and Angela informed shortly about the plans for a conference on 21st – 23rd February 2003 in Brussels for all the networks connected to or run by the EUN.

The conference will be called the European Schoolnetworks Conference and will have as its focus:

- The further development of links between all the EUN networks
- To further help teachers to plan collaborative work together
- To run training workshops for schools involved in the VALNET, OASIS and CELEBRATE projects
- To facilitate both specific network meetings and inter-network meetings

The Board members present agreed that participation in this conference would fit well into the work of the Virtual School. The experience from the big Virtual School gatherings, the Malmö fair and the Kerkrade meeting, have been very positive for the work within the teams as well as for cross-team and cross-networks contacts. This conference could be seen as a regular part of the annual meetings of the teams.

6. Spring Day in Europe

Magnus gave a short overview of the Spring Day in Europe campaign and how the Virtual School is involved, mainly through the Civics and History teams.

7. Other businesses

Fina pointed out the fact that it is of vital importance for the use of the Virtual School that as much as possible of the content be available in more languages than English.
Reinhold is inventing the possibility for Austria to take over the hosting of the Library department from Denmark.
Katja pointed out that there seems to be a problem with the coordination of the music department, the project manager will try to solve that.
Jan forwarded a request from the Primary team that they would like to have a common meeting together with the Art and Special Needs team. Katja and Claus replied saying that the request was reciprocal.

Letter of Intent

30 November 2002

<Ministry/Agency>
<country>

European Schoolnet
Magnus Saemundsson
Rue de Trèves, 61
B-1040 Bruxelles
Belgium

Letter of Intent regarding Virtual School

<Ministry/Agency> in <country/region> hereafter referred to as Virtual School Partner, is supportive of the Virtual School project and has agreed to co-operate with other Virtual School Partners and European Schoolnet EUN in running and promoting the Virtual School.

This Letter of Intent describes what can be expected from the Virtual School Partner with regard to the organisation and promotion of Virtual School and support of its participants.

Virtual School background

The Virtual School was the first major EUN activity involving teachers. It was established by 7 EUN countries (Austria, Denmark, Finland, Ireland, Portugal, Spain (Catalonia) and Sweden) in February 1999. It had a clear bottom-up character – it has been described as a "grassroots" project – and has from the beginning been a decentralised activity with high transparency. Flanders and Scotland joined the project (launched a department) in 2000 and the Netherlands in 2001. Project management and web editing has from the beginning been fully financed by Sweden, and will be so until December 2002.

For the last year there has been a common understanding among the countries involved in the Virtual School that the project needs to undergo structural changes. The former "grassroots" activity depending on voluntary input needs to be replaced by a formalised professional relationship between the teachers/editors, the ministries or agencies and the EUN.

Virtual School in the future

Virtual School will in the years to come focus on cross-curricular exchange and collaboration. The number of departments is not vital. The Virtual School should not continue to emulate traditional school models but instead begin to offer new models of learning.

The subject-oriented approach will be kept as a backbone but activities and events will to a growing extent be presented in a thematic framework. In everything that the Virtual School produces or promotes there has to be a European dimension, multilinguality and/or pan-European usability.

Virtual School teams

For creating activities and on-line module there is a need for groups of active teachers working independently or together with other teams. The groups need to meet at least twice a year. Teachers in each team should be formally contracted or in other ways tied to ministries/agencies of education.

An example of a team structure could be that two teachers would be appointed from the hosting country. One of these teachers would then be the co-ordinator of the team and overall responsible for the team. The second teacher would be responsible for the team community. The other teachers, appointed by partner countries, would be editors.

Added to this core group of teachers there will be a need for a flexible number of teachers involved in different activities. These teachers, who might vary from year to year, will be part of the wider network. Some of these teachers will take part in EUN's annual network conference, scheduled to be launched in 2003. These teachers will need to get parts of their costs for taking part in this yearly conference covered.

Virtual School general co-ordination

Apart from national co-ordination the Virtual School has to be managed on a European level. The greater part of the web editing will be done by the teams, using tools provided by the EUN. During the first year of this system, a substantial part needs to be handled by an assigned web editor.

Partner commitment

Hosting an area

Partner countries/regions adopt the responsibility for one or several subjects/subject- or thematic- areas. This means for each hosted area:

- Ensure a teacher to coordinate hosted subject/thematic area and a teacher to moderate the community

These two teachers/hosted area are formally contracted by the hosting ministry/agency.

Partners also agree to strive at forming European teams and accept teachers appointed by other partner ministries/agencies to function as editors in the hosted team. Partners also agree to:

- Ensure teachers in subject/thematic area hosted by other countries.

These teachers are appointed by the partner ministries/agencies and partners are responsible for their working conditions.

In addition partners commit themselves to host meetings for adopted subject area/areas (covering meeting lodging and meeting costs for the team) and to cover travel expenses for teachers appointed by own ministry/agency to meetings and conferences.

General coordination

Partner countries/regions agree to share the cost of overall project management and web services (60 000 euro/year) The costs for 2003 will be shared as follows:

Partner	%
Austria	
Catalonia	
Denmark	
Finland	
Flanders	
Ireland	
Netherlands	
Portugal	
Scotland	
Sweden	

Extended country commitment

One or several countries may also choose to support the Virtual School project more strongly by supporting teachers from non-partner countries or covering additional projects such as conferences.

<MINISTRY/AGENCY> hereby agree to faithfully fulfil their responsibilities set forth in this Letter of Intent. <MINISTRY/AGENCY> also agree to work together with other Virtual School Partners, in the spirit of a European partnership for innovative creation of online resources and activities, to increase the European educational benefits derived from the Virtual School.

<MINISTRY/AGENCY> will each take all reasonable steps to develop and increase interest and participation in the Virtual School project in <country/region> including, but not limited to, developing and maintaining good working relationships with other governmental agencies and their subdivisions, teacher training institutions and subject organisations and with the print, other media, and other organizations in <country> that have, or are likely to have, an interest in the Virtual School project program.

<MINISTRY/AGENCY> also agrees to handle complaints of every level of seriousness that arise out of, or on account of, the Virtual School activities in its respective country, including all litigation and arbitration related to the program.

Signed for and on behalf of
<MINISTRY/AGENCY>
<address>
<city>
<country>

(Sig.) ______________________________

Date signed: __________________________

Name:

Title:

Annex 1

Distribution of organisation and responsibilities

Virtual School Board

The Virtual School Board (VSB) consists of representatives from partner ministries and agencies.

- Formulate the goals for the Virtual School.
- Appoint a Management group consisting of representatives from the board.
- Promote Virtual School on a European level

Management group

The management is an operational group appointed by the VSB. The project manager and additional staff involved in the project are part of the management group.

- Suggest goals for the Virtual School.
- Supervise the day-to-day operation of the Virtual School.
- Act as interface between subject areas and countries; editors, alert country representatives if delivery/community maintenance is not satisfactory, delayed or non-existent.
- Coordinate Virtual School activities.

EUN office

Run the Virtual School website; create and update website, offer community facilities.

Partners

Host subject/thematic areas.
Appoint Virtual School Board representative.
Appoint, coordinate and second/reimburse team coordinator, community moderator and editors for subject teams.
Organise meetings for adopted subject teams.
Promote Virtual School on a national and/or regional level.
Act on signals from project management regarding quality or frequency of delivery/community maintenance.

Annex 2

Suggested level of financial commitment for hosting an area.

Appointed teachers performing tasks (team coordinator/community moderator) in the hosted area in the Virtual School should be reimbursed[1] with a minimum of 10% of their income on a yearly basis. The level of this secondment/reimbursement is chosen to indicate that without at least 4 hours/week none of the tasks are likely to be performed in the desired way or with desired quality and frequency.

Appointed teachers performing editorial tasks in areas in the Virtual School should be reimbursed[2] with a minimum of 5% of their income on

[1] Alternatively seconded with of 10 % of full duty.

[2] Alternatively seconded with of 5 % of full duty.

The Conference

The Swedish Ministry of Education and Science is this year's host of the annual Expert Meeting of International and National Educational Networks (EMINENT) conference, which will take place in Stockholm 21-22 November 2002.

This is the third time this conference is arranged, aiming to reach the high standards established by the previous conferences in Amsterdam 2000 and Lisbon 2001. As was the case for the 2000 and 2001 conferences EMINENT 2002 will be organised in collaboration with the European Schoolnet and the European Commission.

The theme for EMINENT 2002 is 'Re-engineering learning in schools and society'. Under this heading the conference provides an opportunity for experts from the 25 Ministries of Education being members of the European Schoolnet to reflect together on the longer-term impact of the Information Society on schooling in our societies and to discuss the policy, organizational and technical issues that will emerge in the perspective of the next 3-5 years. It will also gather experts from outside Europe for reflection and networking.

Four parallel workshop sessions will be offered:
Workshop 1: Schooling of the future - Models and Policies.
Workshop 2: Web services for education - architectural and interoperability issues.
Workshop 3: New models for learning - Pedagogies and environments.
Workshop 4: Educational portals and beyond - Technologies and approaches.
In conjunction with the conference, the Prize ceremony for the European Schoolnet´s eLearning Awards will take place.

In partnership with:

REGERINGSKANSLIET
Utbildningsdepartementet

ITiS
DELEGATIONEN FÖR IT I SKOLAN

Supported by the European Commission

European Schoolnet

MED STÖD AV STIFTELSEN FÖR KUNSKAPS- OCH KOMPETENSUTVECKLING

Sun microsystems

Presentations and papers

Here can you find presentations and papers from the Eminent conference 2002

Opening of EMINENT III

Johnny Nilsson, State Secretary, Ministry of Education and Science, Sweden	word.doc

Key note speakers:

Putting new technologies into school practice. The Swedish experience.	
Peter Fowelin, Director, the Knowledge Foundation	PowerPoint
Lena Nydahl, Executive Director, the ITiS Programme	PowerPoint
Allan Westerdahl, National Centre for Flexible Learning	PowerPoint
Göran Isberg, Director, National Agency for Education	PowerPoint
Rethinking schooling and learning in Europe - a challenge for European Schoolnet Ulf W Lundin, Director, European Schoolnet	PowerPoint
Connecting the future. Scenarios and issues. Gerry White, CEO, educationau, Australia	
Technology Enhanced Learning (TEL) - opportunities ahead Wim Jansen, DG Information Society, European Commission	PowerPoint
Workshop 1	
THINK II. Scenarios for policy-making revisited Professor David Wood, Nottingham University, United Kingdom	PowerPoint
Workshop 2	
The next generation of Learning Technology. Managing learning resources using sematic metadata. Mr. Fredrik Paulsson, Senior Administrator, National Agency for Education, Sweden	word.doc PowerPoint
Key points from the EUN survey on Virtual learning environments in schools of Europe- By Riina Vuorikari	pdf file
Workshop 3	
Flexible Learning-Challenges for Teachers, Schools and Authorities. Dr. Carl Holmberg, Scientific Coordinator, National Centre for Flexible Learning, Sweden	word.doc
Workshop 4	
Developing a collaborative national education and training portal for Australia - responding to the challenges Garry Putland, Director, EdNA Online, education.au, Australia	PowerPoint
Serving teachers better. From portal to information broker Peter Karlberg, senior Administrator, National Agency for Education, Sweden	PowerPoint
Panels:	
Rethinking learning and schooling- key priorities- and actions. Mr. Michael Drabe, Director, LearnMIT GmbH, Germany	pdf file
Do we have a common agenda - issues and actions for global coperation Keith Kreuger, Executive Director, Consortium for School Networking, United States of America	PowerPoint

Agenda

EMINENT III

TOMORROW' S SCHOOL
- RETHINKING LEARNING AND SCHOOLING IN EUROPE

Stockholm 21-22 Nov 2002

Thursday 21 November

09.00-09:30	**Opening of EMINENT III** Mr. Johnny Nilsson, State Secretary, Ministry of Education and Science, Sweden
09.30-10.30	**Putting new technologies into school practice. The Swedish experience.** Mr. Peter Fowelin, Director, the Knowledge Foundation Ms. Lena Nydahl, Executive Director, the ITiS Programme Dr. Allan Westerdahl, National Centre for Flexible Learning Mr. Göran Isberg, Director, National Agency for Education Moderator: Dr. Jan Hylén, Sweden
10.30-10.50	Coffee break
10.50-11.00	**Rethinking schooling and learning in Europe- a challenge for European Schoolnet**. Mr. Ulf W Lundin, Director, European Schoolnet
11.00-11.45	**Connecting the future. Scenarios and issues.** Mr. Gerry White, CEO, education.au, Australia
11.45-12:30	**Technology Enhanced Learning (TEL) - opportunities ahead**. Mr. Wim Jansen, DG Information Society, European Commission
12:30-13:30	Lunch
13.30-15.00	Theme sessions (part 1) Rethinking schooling and learning in Europe **Theme 1** Models and policies **Theme 2** Architectural and interoperability issues **Theme 3** Pedagogical models and environments **Theme 4** Educational portals and beyond
15.00-15.30	Coffee break
15:30-17:00	Theme sessions (part 2)
17.00-17.30	Reception
17.30-18:30	**eLearning Awards Ceremony**
19.30	Dinner at Nationalmuseum, Hosted by Sun Microsystems

Friday 22 November

09.00-10.30	Theme sessions (part 3)
10.30-10.45	Break
10.45-11.30	**Building for the future. The new eLearning Programme.** Ms. Maruja Gutierrez Diaz, Head of Unit, DG Education and Culture, European Commission
11.30-12.45	**Rethinking learning and schooling- key priorities- and actions.** Mr. Michael Drabe, Director, LearnMIT GmbH, Germany Mr. Agustin Quintana ,Deputy Director, Ministry of Education, Science and Culture, Spain Mr. Teemu Leinonen, Medialab, Helsinki University of Art and Design , Finland Mr. Wim Janssen, Senior Administrator, DG Information Society, European Commission(to be confirmed), eLearning Industry Group (eLIG)(to be confirmed) Chair Mr. Frank Kelly,Department of Education, Ireland
12.45-13.30	Coffee and sandwich break
13.30-14.45	**Do we have a common agenda - issues and actions for global cooperation**. Mr. Gerry White, CEO, education.au Mr. Keith Krueger, Executive Director, Consortium for School Networking, United States. Michael Nadler, Director, Learning Access, Information Highway Applications Branch, Canada Mr. Ignacio Jara Valdivia, Coordinator, Enlaces, Ministry of Education, Chile Ms. Shafika Isaacs, Executive Director, Schoolnet Africa Chair: Ms. Odile de Chalendar, Ministry of Education, France

14.45-15.00	**Closing of EMINENT 2002** Mr. Ferry de Rijcke, Chairman European Schoolnet **Music by** Lilla Akademien and Riltons Vänner. EMINENT will be documented by **students from Mobila Gymnasiet, Kista**.

Workshops

THEME 1
RETHINKING SCHOOLING AND LEARNING MODELS AND POLICIES

Chairman: Ms. Ylva Johansson, Executive Vice President, Att Veta, Sweden
Co-chair: Mr. Jim Ayre. Multimedia Ventures, United Kingdom
Rapporteur: Mr. Karsten Juul-Olsen, Elleman Konsulenterna, Denmark

Thursday 21 November

13.30-14.00	**THINK II. Scenarios for policy-making revisited.** Professor David Wood, Nottingham University, United Kingdom
14.00-14.30	**Schooling of Tomorrow - a Nordic perspective.** Dr. Hanne Shapiro, Centre Manager, Danish Technological Institute, Denmark
14.30-15.00	Issues discussion
15.00- 15.30	Coffee break
15.30-17:00	Issues discussion (continued)
17.00-17.30	Reception
17.30-18.30	Awards Ceremony
19.30	Dinner Nationalmusenum Hosted by Sun

Friday 22 November

09.00-09.30	**RELEASE - opportunities in the 6 Framework Programme for R&D.** Mr. Jim Ayre, Multimedia Ventures, United Kingdom
09.30-10.30	Issues discussion(continued)

THEME 2
RETHINKING SCHOOLING AND LEARNING ARCHITECTURAL AND INTEROPERABILITY ISSUES

Chairman: Dr. Uwe Haass, Director, FWU - Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht, Germany
Rapporteur: Ms. Riina Vourikari, European Schoolnet.

Thursday 21 November

13.30-14.00	**School of Tomorrow. The technological barriers.** Mr.Marc Hamilton, Chief Technology Officer, Sun Microsystems, United States
14.00-14.30	(Title to be decided) Mr. Michael Nadler, Information Highway Applications Branch, Canada
14.30-15.00	**The next generation of Learning Technology. Managing learning resources using sematic metadata.** Mr. Fredrik Paulsson, Senior Administrator, National Agency for Education, Sweden
15.00- 15.30	Coffee break
15.30-16.00	**Linking schools and communities. OASIS school and zonal server architecture.** Mr. Agustin Quintana, Ministry of Education, Spain
16.00-17.00	Issues discussions
17.00-17.30	Reception
17.30-18.30	Awards Ceremony
19.30	Dinner Nationalmusenum Hosted by Sun

Friday 22 November

09.00-9.30	**Web services for schools. The case for European collaboration.** Mr. Frans van Assche, Strategy Manager, European Schoolnet
09.30-10.30	Issues discussions (continued)

THEME 3
RETHINKING SCHOOLING AND LEARNING PEDAGOGICAL MODELS AND ENVIRONMENTS

Chairman: Mr. Ferry de Rijcke, Inspection of Education, the Netherlands
Co-Chair: Prof. Robert McCormick, Open University, U.K.
Rapporteur: Professor Andrea Karpati, UNESCO
Chair for ICT in Education, Eötvös Loránd University, Hungary

Thursday 21 November

13.30-14.00	**Celebrating Variety in Electronic Learning Environments.** Dr. Henk Sligte, Senior Researcher, University of Amsterdam, Netherlands
14.00-14.30	**Flexible Learning-Challenges for Teachers, Schools and Authorities.** Dr. Carl Holmberg, Scientific Coordinator, National Centre for Flexible Learning, Sweden (to be confirmed)
14.30-15.00	**New learning environments - functionalities and pedagogical issues.** Professor Peter Baumgartner, Institute for Organisation and Learning, Innsbruck University, Austria
15.00- 15.30	Coffee break
15.30-17.00	Issues discussions
17.00-17.30	Reception
17.30-18.30	Awards Ceremony
19.30	Dinner Nationalmusenum Hosted by Sun

Friday 22 November

09.00-10.30	Issues discussions (continued)

THEME 4
EDUCATIONAL PORTALS AND BEYOND TECHNOLOGIES AND APPROACHES

Chairman: Mr. Zdenek Svoboda, Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic
Co-Chair: Mr. Santi Scimeca, European Schoolnet
Rapporteur: Mr. Roger Blamire, European Schoolnet

Thursday 21 November

13.30-14.00	**Developing a collaborative national education and training portal for Australia - responding to the challenges.** Mr. Garry Putland, , Director, EdNA Online, education.au, Australia
14.00-14.30	**Key priorities for education portals - the approach of Argentina**. Verónica Chetman, Educ.ar, Ministry of Education, Science and Technology, Argentina
14.30-15.00	**Serving teachers better. From portal to information broker.** Mr. Peter Karlberg, Senior Administrator, National Agency for Education, Sweden Jan Sjunnesson, Project Mangager, Department of Teacher Training
15.00- 15.30	Coffee break
15.30-17.00	Issues discussions
17.00-17.30	Reception
17.30-18.30	Awards Ceremony
19.30	Dinner Nationalmusenum Hosted by Sun

Friday 22 November

10.00-12.00	Issues discussions (continued)

Swedish Agency for Flexible Learning

Allan Westerdahl
Director Departement for Resource and Skills

Swedish Agency for Flexible Learning

Started January 2002

Director General **Hans-Inge Persson**

160 employees

Situated at three locations in Sweden
(H ssleholm, Norrk ping and H rn sand)

www.cfl.se

Swedish Agency for Flexible Learning

Mission

Promote the development and utilisation of flexible learning in municipal adult education, liberal adult education and working life.

What is Flexible Learning?

- Flexible learning gives students the opportunity to choose the time, place, pace and structure of their studies.
- Teaching is centred around the individual and the organisations have to change their teaching, course structure and techniques to meet the needs of their students.

The Agency is to:

Develop and provide adult education, primarily at upper secondary level, in the form of distance education

The Agency is to:

- Allocate funding to and otherwise support projects in the fields of general education and adult education, with a view to developing distance education and flexible learning

The Agency is to:

- Develop and distribute knowledge on methods and ways of working when using various media to support flexible learning

The Agency is to:

- Provide further training for teachers, head teachers administrators and study circle leaders

The Agency is to:

- Provide descriptive information on the current range of Internet-based software which can be used in our field

The Agency is to:

- Act as a networked information agency for IT-supported distance education

The Agency is to:

- Monitor and provide information on research and development work relating to distance education and flexible learning, and

The Agency is to:

- Develop support for mature students who have sign language as their first language, working in co-operation with the Swedish Institute for Special Needs Education

Strategy

Pedagogical

Technical

Structural

Change by cooperation, external development

- adult education providers
- companies
- agencies
-

Examples of products so far

- **Knowledge management:** Various reports considering key areas in Flexible learning, seminars, handbooks
- **Conferences, further training programmes, consultancies**
- **Flexible education brokerage** - webbsite
- **IT-applications information** - webbsite
- **Research information and network** - webbsite
- **LMS guidance** - webbsite
- **Validation of knowledge/competence** - webbsite
- **Learning objects archive, packaging application and modulised content** project (presented in theme 4, also possible to try out during breaks supervised by project leader Ulf cooperation with the Celebrate-project and local municipalities
- **More at www.cfl.se**

Examples of coming products

- **Learning technology –** development towards semantic web with focus on methods and ways of working in cooperation with the National Agency for Education
- **Technology development information** - in respect of the most important pedagogical areas in flexible learning
- **Special Interest Groups** external development groups, virtual and physical, chairmans from our agency, promoting implementation and development of new methods and learning resources
- **National educational brookerage system concerning various resources of ICT in education** in cooperation with National Agency for Education and others
- **Knowledge centre and further training** in cooperation with universities (Theme 3, Carl Holmberg, Scientific coordinator)
- **Green house projects** directed support to succesful local educators, new way of funding

Implement

- Implementation of flexible learning in European adult learning aimed at beginners of providing flexible learning
- Continuous knowledge care is very important if we should be able to give the beginners what they need. We need a lot of knowledge and competence to be able to be simple and to be able to offer a truly recognisable reality
- A beginner is not looking for the state of the art he/she is looking for an understandable working solution with as little risk of failure as possible.
- Pamphlet with more information and an invitation to join the project

Swedish Agency for Flexible Learning

www.cfl.se

Abstract
The use of metadata and international standards is essential for distributing digital learning resources as Learning Objects and Learning Components. A common misconception regarding metadata is that metadata should be centralized and regarded as something that is produced once, is objective, static and has logically defined semantics. This is a view of metadata that is not sufficient when working with learning. Hence, there is a need for a mechanism that supports distributed metadata, multiple metadata sets, using different vocabularies and taxonomies for the same resource. There is also a need for mechanisms that provides metadata semantics. Current metadata standards can't provide this yet. In order to test our theories regarding semantic metadata for learning and to further explore the problems and possibilities of semantic metadata technology (such as RDF) an implementation called SCAM (Standardized Content Archive Management) was made. As a by-product of this work, and similar work in the Edutella project, RDF mappings were developed for LOM, IMS metadata and for IMS Content Packaging. However, we suggest a more fundamental move to support semantic metadata and RDF in order to avoid some of the problems caused by the current, XML-based specifications.

THINK Phase 2 - Promoting and Sustaining Innovation

David Wood
Institute of Learning Sciences
University of Nottingham

Terms of reference

- Envisage how ICT might be exploited to strengthen public school systems
- Chart major developments over the past 2 years
- Develop and assess scenarios in depth
- Assess utility of axes of tension

Partners in the process

- Eight partners in case studies
  - **Denmark**
  - **France**
  - **Holland***
  - **Portugal**
  - **Sweden**
  - **UK*** and add
  - **Switzerland**
  - **Hungary**

SCENARIO CONSTRUCTION

- **Ambitions, aspirations and goals**
- **Axes of tension**
- **Actors, agents, tools and constraints - to create**
- **Landscapes of the future**

SCENARIO 1

- **ICT strengthens the centralised regulation of schooling**

SCENARIO 2

- **ICT supports the creation of schools as learning organisations**

SCENARIO 3

- **Citizenship at the centre: ICT supports the emergence of schools as core nodes in their communities**

SCENARIO 4

- **ICT fails to deliver: Technology melts down**

FOUR DEVELOPMENTAL PHASES - Cycles not steps

- **Create basic infrastructure**
- **Promote development of content and services**
- **Training and development of teachers**
- **Promote schools as centres of innovation?**

Schools as learning organisations

- Creating space and motivation for innovation
- Scenario and profile construction by schools
  - Hardware and basic infrastructure
  - Content, programmes and environments
  - Knowledge in use and practice
  - Vision

Public-Private Partnerships

- Who partners whom?
- Lessons from public finance initiatives?
- Local and regional partnerships
- Schools as co-producers?

- How might the system learn through and from innovation?
- What is the nature of necessary knowledge?
-
- Does traditional schooling last too long for too many?

The next generation of Learning Technology

- Managing learning resources using semantic metadata

Fredrik Paulsson

Advisor

Swedish National Agency for Education
(the unit for ICT Co-ordination)
&
Swedish Royal Institute for Technology
(Nada/CID)

E-mail: frepa@nada.kth.se

Managing learning resources using semantic metadata

The metadata problem

From a pedagogical perspective, current learning technology standards for metadata suffers from some severe problems:

- *It is based on an old-fashion, authoritarian view of metadata:*
  - That metadata is objective
  - That metadata is provided once
  - That metadata is centrally controlled (by a person or organization)
  - That each resource have *one* metadata set

Managing learning resources using semantic metadata

Why is this a problem?

Because metadata is not necessarily objective

Learning resources is often complex and the context often make it even more complex.
The same resources are often used in more than one context.
Many resources used for learning was not originally intended for learning.
Different learning resources relates to each other in different (mysterious) ways depending on the learning context.

The metadata is not able to express semantics
Is it a plane, a plane or a plane?
In what context is the resource described?

Managing learning resources using semantic metadata

Why is this a problem?

There is a need to mix (and map) different metadata schemas, vocabularies, taxonomies etc.

There is a need too support multiple layers of metadata.
For annotation
For different purposes, views and contexts
By different actors

(Nilsson, 2001)

Metadata interoperability need to be increased.

Metadata needs to be machine readable (for agents, automation, process rules etc.).

Managing learning resources using semantic metadata

What are we doing to make things better?

Introducing RDF and semantic web technology for e-learning and metadata.
Metadata bindings for IMS Metadata, IMS Content Packaging and IEEE-LOM.

SCAM (Standardized Content Archive Management)
An RDF-based *foundation* for building metadata- and content archives for different purposes.
Based on Open Source and Java.
Freely available under a combined GPL/MPL Open Source license.
A collaborative effort involving
Swedish Agency for Education
Royal Institute of Technology (CID/Nada)
National Centre for Flexible Learning
Uppsala/Swedish Learning Lab

What are we doing to make things better?

- Participating in the Edutella project
  - A RDF-based infrastructure for P2P networking for learning resources
- Participating in the VWE II-project
  - A component based e-learning/LMS environment
  - Based on Java and international standards (such as RDF, Soap, IMS (MD/CP), DC, OKI, SIF etc.)

The future

- There is a need to actually base learning technology standards metadata on RDF
  - IMS and LOM have started to with RDF and semantic web technology.
  - ADL and SCORM have announced that the next version of SCORM will make use RDF.
- Further work on the development and use of taxonomy and ontology for e-learning and learning resources.
- Further research on the use of metadata from a pedagogical perspective.
  - What are the actual needs?
  - What implication may the use of semantic metadata have on the learning process?

Bibliography

Broekstra et al. (2000), *Adding formal semantics to the Web*

Horrocks et al. (2000), *The ontology Inference Layer OIL*

Naeve et al. (2000), *The Conceptual Web our research vision*

Naeve et al. (2001), *E-learning in the semantic age*

Nejdl et al. (2002), *Edutella: A P2P Networking Infrastructure Based on RDF*

Nilsson et al. (2002), *Semantic Web Meta-data for e-learning Some Architectural Guidelines*

Paulsson (2002), Standardized Content Archive Management SCAM: *Storing and distributing learning objects and learning components*

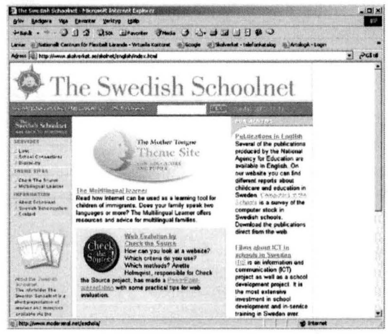
The Swedish Schoolnet

Philosophy behind the project

- show possibilities and give advice - not "commands"
- teacher empowerment is a basis for school development
- support local, active work of teachers and pupils
- support learning by doing
- provide forums, collaborative environments, services, tools etc.
- "ultimate vision": school as "the center of the village"

Skolverket

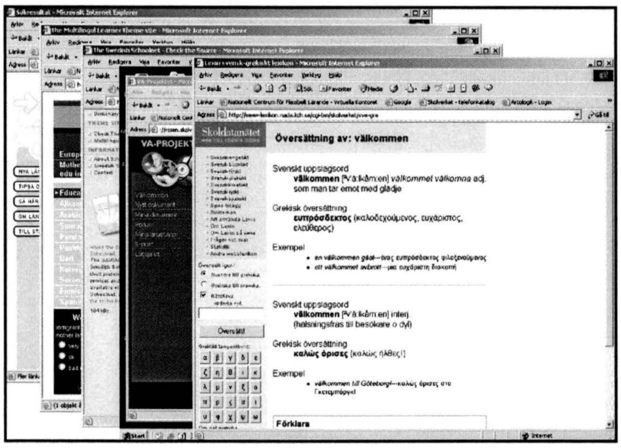
Swedish Schoolnet



A Portal with wide spread services for directly use in schoolwork

The web site is well known and popular, not only within the school system. The site has about 220 000 "readings" per day

Skolverket



The Multimedia Bureau



Narrow services - to support teachers own inservice training

Computer Supported

Collaborative Working

Skolverket



Strategy for "soft infrastructure" in education

The goal of the national strategy is to:

- ***develop infostructures (establish standards and recommendations)*** in the fields of raising the competence of all pedagogical personnel; teaching materials/teaching components; course and other educational information; and educational texts
- ***develop hub/brokerage services*** in the fields of competence raising, the exchange of experiences, conference/discussion group exchange, teaching materials/teaching components; and education
- ***develop tools/services***, such as a national e-mail catalogue and a library of teaching materials/teaching components

Skolverket

Speech given by Johnny Nilsson at the Expert Meeting of International and National Education Networks (EMINENT), 21 November 2002

Good Morning and a warm welcome to a cold and windy Stockholm!
It is a pleasure for us to host this important meeting and to be able to welcome so many distinguished participants.

I am pleased to note that Sweden has a big interest in issues related to ICT in education and that Sweden traditionally has been at the forefront with regard to ICT in schools, but my pleasure is tempered with humility. The fact that we have been successful hitherto does not mean that we have the answer to all the questions. On the contrary – we have much to learn and a long way to go before we have achieved our goal: for learning, supported by IT, to be an integral and natural part of the everyday life of each pupil. This is why we are very pleased to be able to organise this conference, and hope to learn much during the next two days.

Let me begin with a brief description of the history of the advent of computers into Swedish schools. Computers arrived at schools as early as the 1970s, but initially only within special projects. Over a number of years in the 1970s and 1980s, Sweden tried to design special solutions for ICT in schools. These were all government-supported projects which tried to impose a common solution to all Swedish schools. Mostly without success.

At the beginning of the 1990s, some Swedish researchers made an independent assessment of earlier government initiatives. They considered that there had previously been too great a focus on technology, and that the "top-down" strategy had been too dominant, that is, that the government had tried to press technology out into the schools. The conclusion is that during the 1970s and 1980s, it was technology that drove schools along, instead of learning and the needs of pupils and teachers driving the technology.

At the beginning of the 1990s, three important changes took place in Sweden:

- First, we got decentralisation of responsibility within the Swedish educational system. Responsibility for running schools and recruiting and developing the skills of teachers was shifted from the government to local authorities.
- Second, new curricula and syllabi were established which paved the way for considerably more freedom, responsibility and scope for individual teachers and their professional judgement when experimenting and trying out new methods and means.
- A third factor, the importance of which must not be underestimated in this context, is the fact that during this period, the Internet came to schools. In the middle of the 1990s, a Nordic school computer network was created and national networks built up in each of the Nordic countries.

I mention these because all of these factors have played an important role for the way in which ICT initiatives in schools have developed since then. One could say that in Sweden we have gone through two stages of ICT development in schools and that we are now facing a third.

1. During the first stage, the question of "Why should we have ICT in schools?" was an important one. The conclusion arrived at in Sweden is that we cannot expect ICT in schools to mean that pupils will learn the same things as previously, only more rapidly and thoroughly. Instead focus has been on the new knowledge to be gained via ICT, fresh skills and a more intensive learning than previously. Quite soon, most people also realised that computers in schools were here to stay. They have become a natural part of every working environment. Instead, interest has gradually shifted towards how computers could be used.

2. After this, discussion revolved around When, Where and How should ICT be used? When in the teaching situation – at what ages and in what subjects? Where in schools should computers be placed – in computer rooms or in the classroom? The answers were: ICT should be used at all ages, and in all subjects. ICT should be seen as a tool for learning and not as a subject in itself. As the number of computers in schools increased, the conviction grew that there should be computers both in computer rooms and in libraries and classrooms. Teachers should have access to their own computers as working tools. The ICT solutions selected at the school must support the general pedagogical direction that the school intends to follow. A holistic approach and flexibility became key words. Significant in this development have been two major Swedish programmes. The first was initiated by an independent foundation, called the Knowledge Foundation, and the second and most instrumental one in this development was the government initiative to give in-service training in the pedagogical use of ICT in teaching, called ITiS (IT in Schools).

Great efforts have been made, both regarding technical investments and skills development. According to statistics, there is a plentiful availability of computers in schools. Most schools have broadband connection to the Internet and some form of intranet system within them. The level of skills among teachers and head-teachers has gradually been raised and interest in using ICT in teaching is increasing. But if one looks more closely at the way in which ICT is used in the classroom and at what pupils are actually doing when they sit in front of the computer screen, the picture is not so unequivocally positive. The general opinion is that the role of the teacher has changed, that pupils are more active and work more individually. A research group confirms this image. At the same time, a group of Swedish researchers concluded a year ago that searching for information on the Internet is by far the major activity in Swedish schools, particularly at upper secondary level. In their opinion "ICT is a multiple tool, but used in a one-track manner". The process of searching is being given such scope, that thought, revision and analysis is neglected. This, combined with considerably increased individualised working methods, risks pupils lacking the opportunity to discuss, see information in its perspective and understand.

As far as the use of digital teaching resources are concerned, we do not have a comprehensive picture at present. According to an opinion poll undertaken recently, only one-third of the teaching profession say that they use ICT-based teaching aids. On the other hand, the Internet seems to be used much more frequently. Seventy-five per cent of teachers say that they use e-mail every day or at least once a week.

3. I believe that we are now facing a third stage of ICT use in schools. This contains several elements.

1. We need a more intensive and radical organisational change in schools' working systems and methods to be able to make full use of the pedagogical potential that exists. This process has begun in some local authorities and in some schools. ITiS has played a vital part in this development. Head-teachers have a very important role here.

2. We stand at the threshold of ground-breaking technological developments in which the new flexible working forms that are emerging in schools need fresh tools to be able to develop to their full pedagogical potential. What are needed are teaching aids or digital teaching resources that are flexible in form, so that they can be adapted to local needs and be combined with material that the teacher has produced him/herself. Teachers and pupils need to be able to obtain, process and further refine information and to be able to store it. The vision is to enable teachers to create their own digital reference libraries, where they can collect their personally produced material, together with material from publishers or other writers.

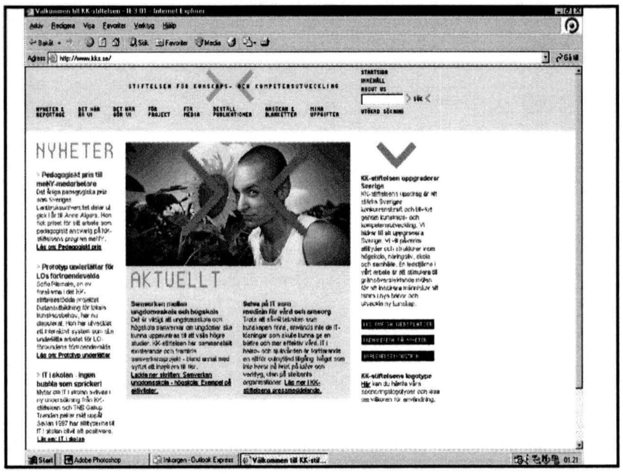
Sweden is a small country with limited resources. However, we have a tradition of openness towards the surrounding world and curiosity about new technologies and fresh solutions. International cooperation has always been regarded as both desirable and necessary to enable us to keep pace with development. At this juncture, a period in which the Swedish school system faces enormous and rapid changes, this approach will become even more important. As was stated at the European Schoolnet conference in La Hulpe in 2000, we decision-makers must now take action much more rapidly than before. This is why cooperation will be necessary, to learn from one another, avoid mistakes and reduce costs. This applies to the local, the national, and not least, the international level. Which is why it gives me great pleasure to be able to open this conference.

STIFTELSEN FÖR KUNSKAPS- OCH KOMPETENSUTVECKLING

THE KNOWLEDGE FOUNDATION

www.kks.se

PETER FOWELIN



STIFTELSEN FÖR KUNSKAPS- OCH KOMPETENSUTVECKLING

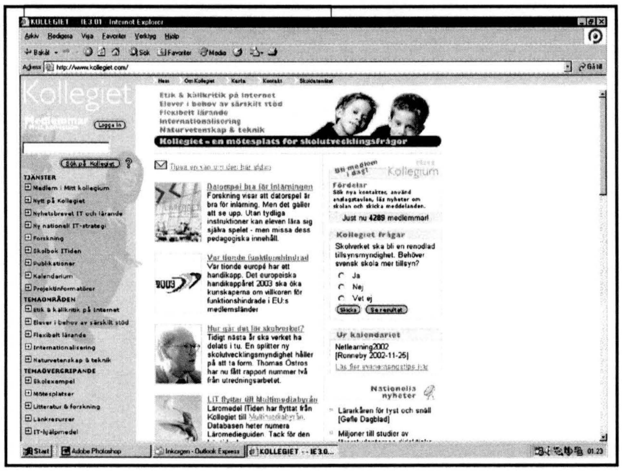
"A national drive is proposed to encourage the widespread introduction and use among schools and local authorities of information technology for teaching purposes."

Carl Bildt, Swedish prime minister, August 1994
in a letter to the new Knowledge Foundation

STIFTELSEN FÖR KUNSKAPS- OCH KOMPETENSUTVECKLING

PROGRAMME FOR ICT IN SCHOOLS

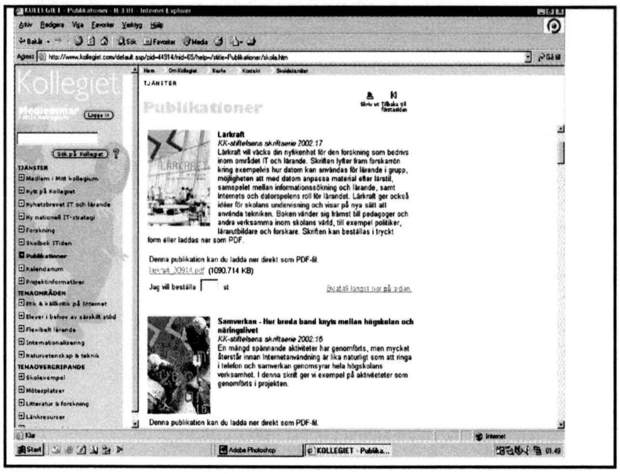
- > Project implementation: 1996-99
- > Knowledge Foundation funding SEK 550m
- > Total cost SEK 1, 200m
- > 28 larger school development projects
- > 65 smaller school development projects
- > 94 teaching materials projects
- > Support to ITiS (1999-2002): SEK 54m



STIFTELSEN FÖR KUNSKAPS- OCH KOMPETENSUTVECKLING

DIALOGUE RESEARCH - SCHOOL

- > Programme for ICT in schools 1996-99
- > Research findings: evaluations, research programme LearnIT (1999-2007)
- > Today and tomorrow: Mutual dialogue about the research findings with school practices with the aim of stimulating professional development and reflection amongst teachers.



THE KNOWLEDGE FOUNDATION

peter.fowelin@kks.se

ITiS

the Swedish national programme for
ICT in Schools

Lena Nydahl
Delegation for ICT in Schools
Ministry of Education and Science
Sweden

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

ITiS
(IT in Schools)

- **In-service training for 75 000 educationalists/teachers in teams (~60%)**
- **A computer for participants**
- **E-mail addresses for all teachers and pupils**
- **Improved access to the Internet for schools**
- **Grants for developing the Swedish Schoolnet and the European Schoolnet**
- **Measures for pupils with special needs**
- **Awards for excellent pedagogical contributions**

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

Facts and figures

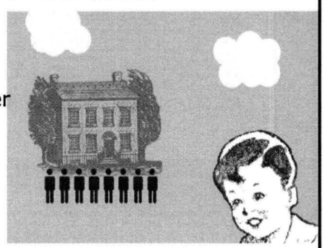
- Four years, 1999-2002
- SEK 1.7 billion = Dollar 180 million
- ***Offered*** to all 289 municipalities
- All school levels
- All schools in Sweden
- 60% of all educationalists/teachers

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

The basis for Swedish school development

A change of attitudes

- Focus on the pupil
- Competent educationalist/teacher teams
- Modern learning environment
- Influence and responsibility



DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

Crucial questions

- Can teachers with different competencies learn from each other?
- Can teachers learn from their pupils?

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

In-service training for teachers

Confidence in teachers´ competences and knowledge !

Model

- **Learning at work –** together with colleagues and pupils
- **Goals and guidelines –** free choise of texts and project
- **Fokus on the pupils learning –** cross subject teacher teams



DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

We Try to Practice What We Preach!

- Model of in-service training – same as in school:
  - Individual
  - Team (5-7 educationalists/teachers)
  - Seminar (25-30 educationalists/teachers)



DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

In-service training consists of

Practice - Project

- Inter-disciplinary
- Problem based
- Pupil oriented

Planned and implemented with pupils

Report

Theory -Study materials

ITiS website

- ITiS articles
- IT
  - in the world
  - and learning
  - in practice
- Video/TV
- Printed material

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

Support Activities

- Basic use of computers (when needed)
- Training for facilitators
- Training for head teachers
- Seminars for administrative heads and local politicians



DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

Local preconditions for participation

1. **Active involvement of head teacher**
2. **School organisation**
3. **Facilitators**
4. **Access to technology and technical support**

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

Evaluations 1(3)

Period 2000 - 2003

Qualitative

- 24 teams in total (Now 20 teams)
- By research team at School of Education and Communication, Jönköping University

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

Evaluations 2(3)

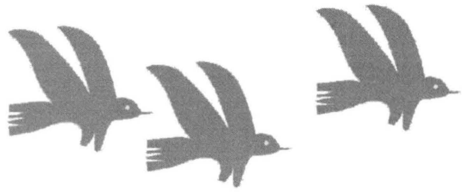
Quantitative evaluation

- On-line questionnaires to work teams
- 61 of 289 municipalities
- Now 1000 questionnaires
- Approx 6000 teachers
- By research team at University College of Halmstad

DELEGATION FOR ICT IN SCHOOLS

Evaluations 3(3)

- Participants have reflected on learning and methodology
- New insights in ICT as pedagogical tool
- Process set in motion
- New knowledge in interaction with colleagues
- ITiS not imposed from above
- Facilitators important



http://www.itis.gov.se/

Keyfactors



Set framework with room for individuality

Computer = invaluable incentive

Facilitator   challenge

Facilitator   detached of school culture

Head teacher involved

Key factors

General

- 104 hours of in-service training included
- Working hours ≠ teaching hours
- Goal-oriented steering documents

RE-THINKING SCHOOLING AND LEARNING IN EUROPE

European Schoolnet

CHALLENGE AND OPPORTUNITY

The growth of the knowledge society and the pervasiveness of the technology represents a major challenge and a major opportunity for education

OECD: Learning to Change. ICT in Schools 2001

European Schoolnet

WE HAVE TO PROVE THE OPPORTUNITIES FOR SCHOOLING AND LEARNING

European Schoolnet

IS THE PAIN WORTH THE GAIN?

Governments and the education system have failed to convince people and demonstrate progress and success. The promised results of ICT investment have not materialised.

Blamire-Balanskat: Equipped, trained....and now what? (2002)

European Schoolnet

IS THE PAIN WORTH THE GAIN?

After two decades of extravagant promotion of new and powerful technologies, most teachers and students have far more access than previously, but classroom use continues to be uneven and infrequent.

Larry Cuban: ICT in Silikon Valley Schools. Oversold and Underused.

European Schoolnet

MULTITASKING

BUILDING THE FOUNDATION

European Schoolnet

BUILDING THE FOUNDATION

Infrastructures have been put in place
Schools have been equipped
Teachers have been motivated and trained
Practice is disseminated
On- and off-line content is provided

European Schoolnet

MULTITASKING

BUILDING THE FOUNDATION

DEVELOPING FURTHER

European Schoolnet

DEVELOPING FURTHER

Broadband access
Intranet and LMS
Learning objects
Brokerage services
Buildings
Innovation mechanisms

European Schoolnet

MULTITASKING

BUILDING THE FOUNDATION

DEVELOPING FURTHER

SEARCHING FOR THE NEW MODELS

European Schoolnet

RESTRUCTURING SCHOOLS

It is decisions to restructure schools that create the opportunity for new technology to be used effectively.

OECD: Learning to Change. ICT in Schools 2001

European Schoolnet

SCHOOL-

of the Internet occurs outside of the school day, outside of the school building, outside the direction of their teachers.

PEW Internet & American Life Project, July 2002

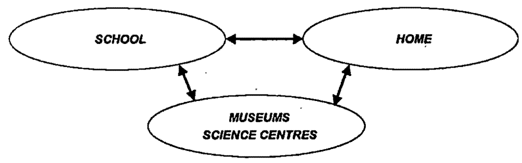
European Schoolnet

NEW OPPORTUNITIES FOR PARTNERSHIP

The most effective learning environment is based on a dynamic partnership between home and school, formal and informal, teacher and taught

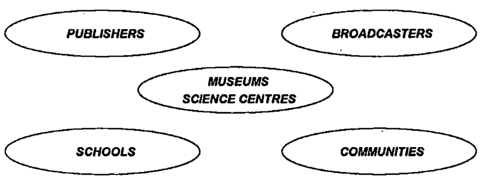
OECD: Learning to Change. ICT in Schools 2001

European Schoolnet



European Schoolnet

SERVED BY MULTIPLE CENTRES



European Schoolnet

NETWORKED LEARNING

NETWORKED LEARNING

NETWORKED LEARNING

NETWORKED LEARNING

NETWORKED LEARNING

European Schoolnet

RE-EVALUATING

The schooling context
The learning paradigm
The content model
The delivery model

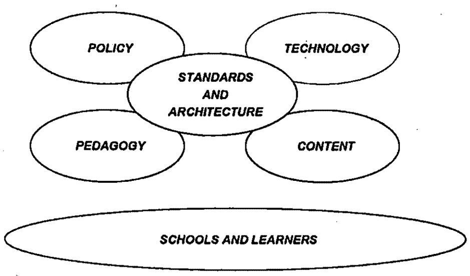
European Schoolnet

FOR COMMON EXPLORATION

Pedagogy and organisation
Learning applications and tools
Technologies and infrastructure

European Schoolnet

BY KEY ACTORS



European Schoolnet

AT NATIONAL AND EUROPEAN LEVEL

It is clear from the Consultation that future action at a European level (as opposed to a national scale) is justified on many grounds.

New research challenges for technology supported learning. Report on the Open Consultation

European Schoolnet

CORE AREAS

Institutional reorganisation
Pedagogical remodelling
Evaluation and certification
Content packaging

Semantic web
Seamless networking

European Schoolnet

THE WAY TO WORK

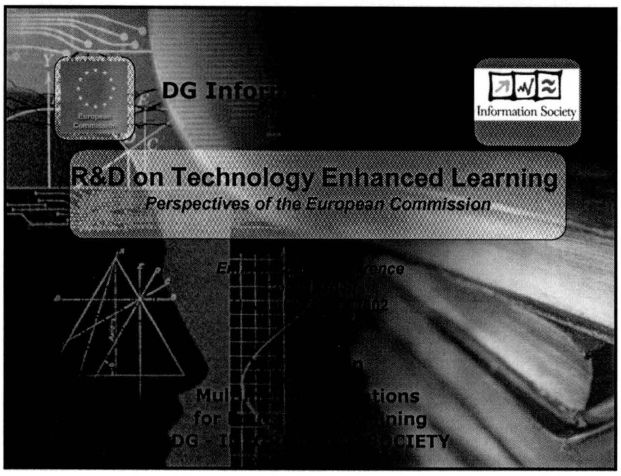
Multifaceted partnership
Long-term approach
Flexibility
School and community demonstrators
Policy links

European Schoolnet

WORKING TOGETHER?

Austria
Czech Republic
Belgium
Greece
France
Denmark
Hungary
Italy
Iceland
Finland
Ireland
Luxemburg
Israel
Norway
Malta
Netherlands
Slovenia
Portugal
Poland
Slovakia
Spain
Sweden
Switzerland
United Kingdom

European Schoolnet



*e*Europe assessment and prospects

Achievements *e*Europe 2002

- Speeding up EU decision making
- Coordination of EU policies
- Monitoring national progress
- Internet on top of political agenda
- New Telecom framework

New priorities *e*Europe 2005

Content, services and applications

multilingual, multiterminal,

*e*Government

e-services, *e*Health, ***e*Learning**

*e*Inclusion

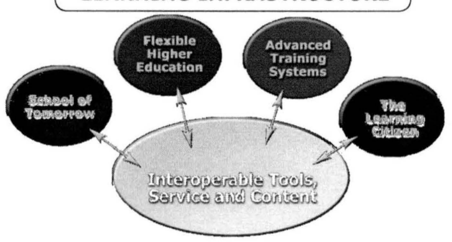
digital skills, lifelong learning

remote areas access, special needs

*e*Security **Broadband Internet**

Education and Training within IST Programme

DEVELOPING THE EUROPEAN LEARNING INFRASTRUCTURE



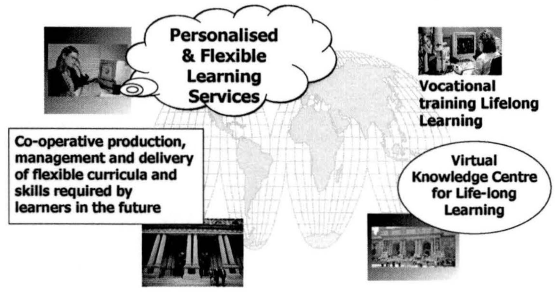
IST Programme

Multimedia Applications for Education and Training

➲ School of Tomorrow:

- contributions towards a European school interoperability framework; integration school – community;
- repositories of educational tools and methods;
- validation: "Digital Literacy" benchmarking;
- collaborative labs
- Computer Supported Collaborative Learning (CSCL)
-

The Flexible University
towards a European eCampus



IST Programme

Multimedia Applications for Education and Training

➲Flexible University

Strengths

- world class brokerage systems
- collaborative use of remote labs
- Technological scenarios for ECTS
- curriculum building tools
- partnership with industry

Weaknesses

- long-term sustainability; content availability

IST Programme

Multimedia Applications for Education and Training

➲ The Learning Citizen

Strengths

- convergence on LLL and new experimental delivery systems, universal access to self-learning;

- seamless approach to technology, content and pedagogical models;

Weaknesses

- validation, sustainability

IST Programme

Multimedia Applications for Education and Training

Main results

➲ **Open Platforms and Tools**

Strengths

- the concept of learning object has been put forward;
- quality and IPR issues have been addressed;

Weaknesses

- difficulties to implement LOM
- no technological breakthrough

IST Programme

Multimedia Applications for Education and Training

➲ Consensus Building:

Strengths

- proactive dissemination
- accompanying measures
- PROMETEUS MoU

Weaknesses

- lack of users involvement (industry)
- uptake/exploitation path

Future Research

The Pillars of the Knowledge Society and Economy:

UBIQUITOUS ACCESS TO PERSONALISED LEARNING THROUGHOUT LIFE

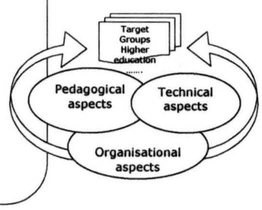
Technology Enhanced Learning

Principle

Inseparability of

- **pedagogy, and**
- **technical, and**
- **organisational**

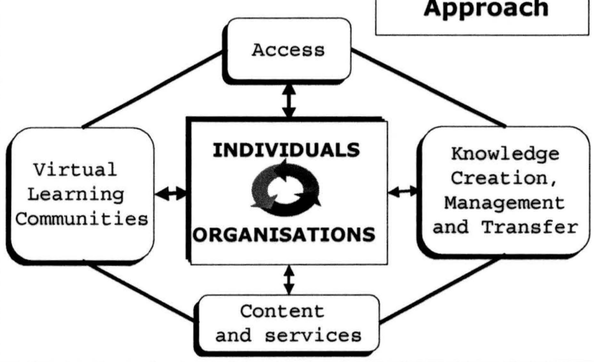
aspects



competence learning ⟺ learning process

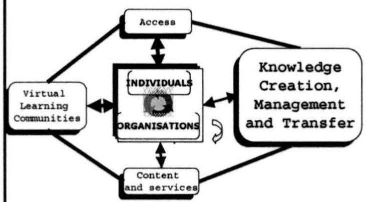
Technology Enhanced Learning

Approach



Technology Enhanced Learning

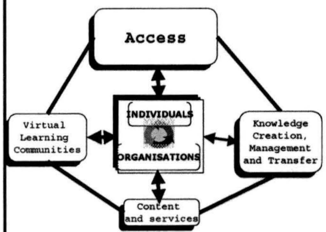
Research issues



- Knowledge modelling, representation and visualisation
- interoperable and widely accessible knowledge pools
- tacit knowledge elicitation systems
- ...

Technology Enhanced Learning

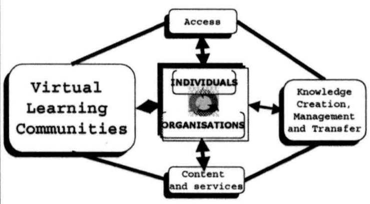
Research issues



- Interface technologies
- Mobile learning and Learning appliances
- Personal Support Systems
- The Learning GRID...

Technology Enhanced Learning

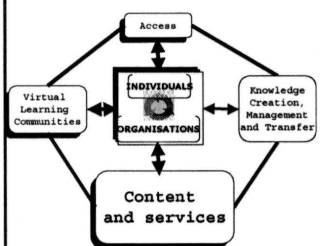
Research issues



- Network Infrastructures
- People's University
- Communities of Practice
- ...

Technology Enhanced Learning

Research issues



- New forms of content modelling, authoring and distribution
- Interoperability, transportability and persistence of learning content, applications and learner records
- Standards (including educational modelling languages, IMS) and IPR
- ...



Framework Programme VI | **European Research Area**

Critical mass to maximise impact

Co-ordination between **national** and **European** initiatives

New instruments: **Integrated Projects** and **Networks of Excellence**

Technology Enhanced Learning

EUN

European Schoolnet

An integrated project

"avant la Lettre" ?

Technology Enhanced Learning

instruments

Integrated project:
Innovative and challenging applications of state of the art and emerging ICT:
- **cognition and information management,**
- **broadband services,**
- **educational content** (publishers, museums)
- **technology providers,**
- **innovative schools and schooling approaches => paradigm change**

Network of excellence: national research bodies (e.g. CNR, CNED, FhG)

Technology Enhanced Learning

Research issues

- **Broadband access to schools**
- **Mobile applications /appliances for personalised learning**
- **Knowledge pools of customisable educational content**
- **Virtual and distributed labs**

For further information



www.cordis.lu/ist
www.proacte.com
www.prometeus.org
www.europa.eu.int/eeurope



IST helpdesk
Fax : +32 2 296 83 88
E-Mail : ist@cec.eu.int



- Official Journal (call texts)
- Workprogrammes
- Guides for Proposers
- Evaluation manuals
- Action Plan eEurope, IST Benchmarks...

www.edna.edu.au
Education Network Australia Online

Responding to the challenges

- Brief History of EdNA Online
- Services supported by EdNA Online
- Changing external environments
- Alternative business models for service delivery
- Next generation EdNA Online
- Challenges
  - **Sustainability**
  - **Interoperability**
- Beyond ??

www.edna.edu.au

Brief History of EdNA Online

- 1995 - Australian education and training systems agreed to national collaboration
  - **Avoid duplication of effort, leverage expertise**
- 1997 – education.au established
  - **Launch of Education Network Australia Directory service to support national collaboration**
    - **metadata repository**
    - **EdNA Metadata Standard – based on DC**
  - **Quality evaluated online educational resources**
  - **Information services to keep people up to date**
  - **Distributed administration system**

www.edna.edu.au

Brief History of EdNA Online

- 2000 - National aggregation of Australian education and training resources
  - **Sharing resources nationally - interoperability becomes issue**
  - **Revision of the EdNA Metadata standard**
  - **Best practice for applying metadata to resources**
  - **Development of tools for automated stakeholder contribution – harvesting metadata records based on RDF specifications**
  - **Collaborative tools for community building**
    - **Forums and chats**
    - **Online noticeboards**

www.edna.edu.au

Services supported by EdNA Online

- *Discovery* : Search and Browse through the online library of catalogued resources
  - **Quality, evaluated online resources (over 16,000 items on the database)**
  - **350,000 items linked**
- *Communication*: tools which connect communities
  - **E-Newsletters 12,500 subscribers, 45 forums and chats, over 500 mail lists, more than 15 online noticeboards with on average 30 postings**
- *Collaboration*: mutual benefit, common goals, leverage knowledge at national level
  - **Metadata tools, harvesting tools (two way exchange), quality assurance processes**

EdNA Online
Education Network AUSTRALIA

www.edna.edu.au

Services supported by EdNA Online

Project EdNA Online content into custom views of value to the education and training community

- **Technical Standards – standards.edna.edu.au**
- **OzProjects – ozprojects.edna.edu.au**
- **Leading Practice – leading practice.edna.edu.au**
- **National Software – nsep.edna.edu.au**
- **ICT Research – ictresearch.edna.edu.au**
- **NetDays – netdays.edna.edu.au**

- **Commonwealth Education Portal www.education.gov.au**

EdNA Online
Education Network AUSTRALIA

www.edna.edu.au

Changed Context

But……

www.edna.edu.au

Changing external environments

- Knowledge society – education and training is a key focus for governments
- Globalisation and Collaboration
- Commercialisation of education and training supply and demand side
- Proliferation of Repositories
- Australian - Stakeholders

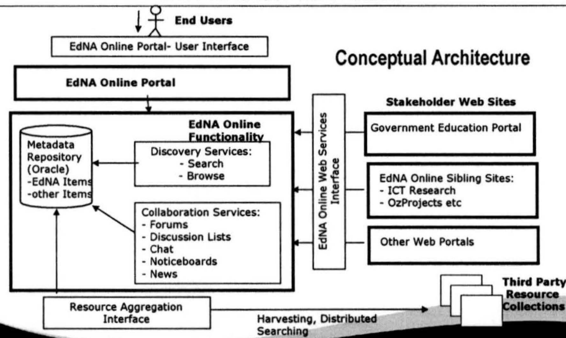
www.edna.edu.au

Business Models

- Retail – Web Portal functionality to end users
  - Users : Teachers, lecturers,parents, administrators, researchers, policymakers
  - Sectors: school (K-12), higher ed, vet, ace
  - Geography: Australia, International
- Broker/Intermediary – Resource Aggregation
  - Forge resource sharing with other agencies and make available from EdNA Online
  - Use a combination of harvesting metadata records and federated searching.
- Wholesale – Web Services
  - Make EdNA Online functionality as value added web services to other education portals – content syndication (eg xml and RSS services)

www.edna.edu.au

Next Generation EdNA Online



www.edna.edu.au

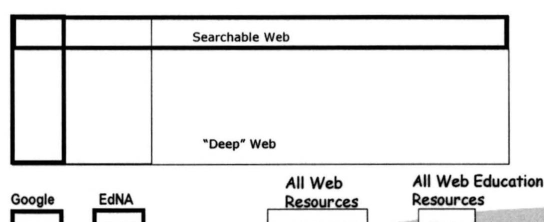
Next Generation EdNA Online

- Stakeholder Requirements
  - Re-engineer EdNA Online to provide three alternative business models for service delivery
  - Customised views of EdNA Online portal
    - Retail – user can select from a suite of services
    - Wholesale – adoption of web services to deliver customised content feeds
  - Collaborative workspace
    - Defining a work environment that supports online communities of practice
  - Integrated resource discovery
    - Teachers want access to comprehensive, quality, evaluated, safe resources and services

www.edna.edu.au

Next Generation EdNA Online

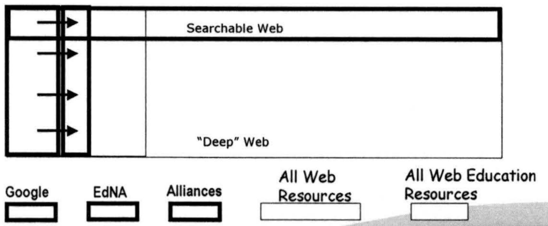
- Integrated resource discovery – combination of harvesting and federated search



www.edna.edu.au

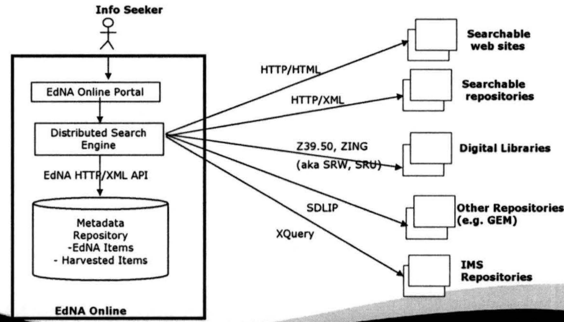
Next Generation EdNA Online

- Integrated resource discovery – combination of harvesting and federated search



www.edna.edu.au

Next Generation EdNA Online – Federated Search



www.edna.edu.au

EdNA Online – Challenges

- Sustainability
  - Developing alliances nationally and internationally to
    - share collections of materials
    - work together on solving common problems
      - integrated search strategies
      - single logon and authentication
      - content syndication
  - Developing collaborative tools and services which support online communities
    - facilitation of global online communities – what are the skills?
    - E-moderation courses
    - models of professional development of staff

www.edna.edu.au

EdNA Online – Challenges

- Interoperability
  - Political
    - Business rules associated with exchange of metadata records of online resources
    - Intellectual Property
    - Service level agreements
  - Syntactic
    - Vocabularies
    - Application profiles – Review of the EdNA Metadata Standard- 2003

www.edna.edu.au

EdNA Online - Challenges

- Interoperability
  - Technical
    - Which Standards/Specifications? IMS, IEEE, DC,
    - Open Source – technical architecture (strong technical team)
    - Managing records and collections – OAI Harvesting
    - Harvesting vs federated search
    - Develop range of entry level services to enable high end as well small portals to use services
      - Lite web services – html protocols
      - Mid web services – xml protocols
      - Heavy web services – full SOAP implementation

www.edna.edu.au

EdNA Online - Challenges

- Interoperability
  - The Learning Federation
    - Developing online content for schools
    - Learning Object paradigm – Learning Exchange – delivery to schools
    - Standards (educational soundness, technical)
    - Application Profile (mix of IEEE LOM and DC)
    - Digital Rights Management
  - Proliferation of digital repositories
    - How to provide access to learning resources and learning support materials? Integrated services?

www.edna.edu.au

Beyond ?

- Items on our radar??
  - Mobile Devices
  - Mainstream Broadband Applications
  - Engaging with Google
  - Semantic Web
- Global Knowledge Networks
  - Know Who?
  - Know When?
  - Know How?
  - Jon Mason Acting Director, IMS Australia

www.edna.edu.au

www.edna.edu.au
Education Network Australia Online

From portal to information broker

Information structure for the school system consisting of

commonly accessible computer bases, common standards, terminology and search functions (metadata), a set of rules and regulations, etc., and basic

Goal

Create a foundation for
- information management in education
- information co-operation
- useful and cost-effective services
- information quality
- sustainable solutions

Strategy infrastructure in education

establish standards and recommendations for the field of education (i.e. LOM/RDF)
- develop infostructures
- develop hub/brokerage services
- develop tools/services (infowindows)

What is infostructure

- content in one or more information-spaces
- structured information - metadata

Infostructure

Strategy for creating infostructures
- existing information
- collaboration between all actors
- consensus on standards and recommendations
- useful services
- sustainable

What is an infohub

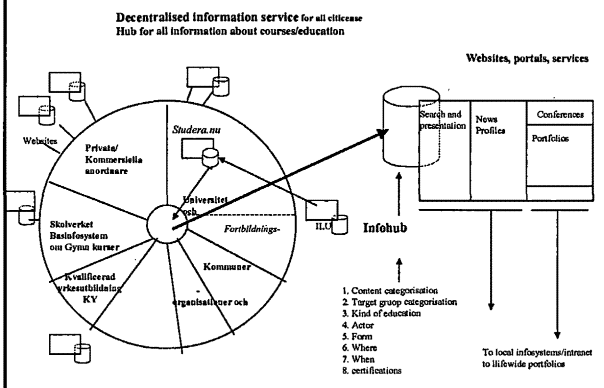
- collects information about information
- provide search interfaces
- is part of the soft infrastucture

What is infowindows

- service developed by anyone
- provides a view of the information
- can be owned by anyone
- add value
- web-site, portal

peter.karlberg@skolverket.se

Skolverket

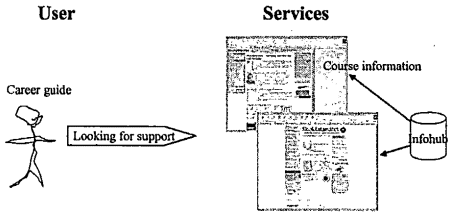


goran.isberg@skolverket.se
peter.karlberg@skolverket.se

Skolverket

Infostructure

Infowindows and infohubs



peter.karlberg@skolverket.se

Skolverket

Infostructure projects

three levels

Development and maintenance of standards and recommendations applied on locally managed information

- National curricuala etc.
- Courses, programmes
- Learning components
- Catalog information

Development and maintenance of infohubs in selected areas

- Learning resources hub
- Conference hub
- Course hub
- Catalog (hub)

Development of selected services infowindows

- Guidance
- Learning resources
- Email catalog
- Conference exchange
- Competense development for all
- Notnavet

goran.isberg@skolverket.se
peter.karlberg@skolverket.se

Skolverket

U.S. Education

- No Child Left Behind is the result of the reauthorization of the Elementary and Secondary Education Act (ESEA).
  - All the federal K12 education programs.
- Unprecedented bi-partisan support.
- Goal of closing the achievement gap.
- Represents a beginning point, not a finishing

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

Guiding Principles

N Accountability for Student Performance

C Focus on What Works

L Reduce Bureaucracy & Increase Flexibility

B Empower Parents

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

Rethinking Learning

- Virtual Schools
  - Growing movement in the United States
  - A number of emerging policy issues resulting from virtual schools colliding with regulations used to govern traditional education.
    - Quality assurance
    - Teacher credentials
    - Funding
  - U.S. Secretary of Education Rod Paige is very supportive of this movement. Believes it is a chance to rethink all our our assumptions about education. Believes it is a way to provide student-centered instruction.

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

Rethinking Learning

- Charter Schools
  - Public schools with freedom from many of the regulations that apply to traditional public schools.
  - As a result, it has offered the chance to

    schools and instructional strategies.
  - Many make use of technology.
  - For more info: http://www.uscharterschools.org

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

Challenges

- Increasing the understanding of what online learning is and what it is not.
- Need more research to guide practice and measure effectiveness.
- Current funding models and policies perpetuate the current, traditional system of education.
- How can education policy accommodate the following:
  - A student from Nebraska enrolled in a Pennsylvania cyber charter school taking classes from teachers in Florida, Michigan and Spain?

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

Common Agenda

- Research
  - Scientifically-based studies to measure the impact of technology on instruction and student achievement.
  - Studies to guide the effective practice of technology.
  - How does schooling need to change in order to accommodate the opportunities technology offers?
- Distance Education
  - Promoting instructional opportunities between countries using distance learning technology.
    - Particularly important in a post-Sept. 11 world. How can we use technology to deepen student understanding and appreciation of other cultures?
  - Identify regulatory barriers that might inhibit these partnerships.
  - International clearinghouse of distance learning courses (?)
    - Where does one find a listing of distance education courses?

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

Common Agenda

No Child LEFT BEHIND

- Content
  - Interoperability (SIF, SCORM, IMS, etc)
  - Challenge of digitizing content, tagging it with meta data, and then having the tools to search and assemble content objects into an instructional lesson.
  - How do we ensure content drives all other technology decisions (hardware, infrastructure, training, etc.)

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

Policy Themes

No Child LEFT BEHIND

- Decentralized decision making to the state and local level.
- In exchange for accountability
  - Assessments for reading and math in grades 3-8.
- Initial focus on the fundamental building blocks (reading and math) for the early grade levels (K-8).
- Emphasis on scientifically-based research

www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

No Child LEFT BEHIND

Questions?

Contact John Bailey
John.Bailey@ed.gov
Visit www.ed.gov

Or his substitute
Keith R. Krueger
keith@cosn.org
Visit www.cosn.org



www.nclb.gov www.ed.gov/Technology

דו"ח מסכם
להשתתפות ישראל ב-

Netdays Europe 1998

הדו"ח הוכן על ידי
דב וינר, מנהל, מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך,
תרבות ומדע שתיאם השתתפות ישראל בתכנית.

השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1998 נערכה בתמיכה ובחסות **המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך, התרבות והספורט** בראשות גב' יפה ויגוצקי. שימש כמתאם לאומי מר רוני דיין, המפקח הארצי ליישומי מחשב בחינוך.

נתנו את חסותם להשתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1998:

משרד החינוך, התרבות והספורט

המנהל למיכון ולמערכות מידע בראשות גב' סופיה מינץ
(ריכוז: גב' נורית דובר)

המשרד לקשרים בינלאומיים בראשות סמנכ"ל המשרד, יאיר לוין

מקשר מערכת החינוך עם התפוצות, דב אייזן

הסוכנות היהודית

מחלקת החינוך - המרכז הפדגוגי ומחלקת אירופה

איל"א - האיגוד הישראלי לטכנולוגיות המידע

איגוד האנטרנט הישראלי

Internet Society- Israeli Chapter (שגם תמך בקיום האירוע)

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

דו"ח מסכם: השתתפות ישראל ב- Netdays Europe 1998

תכון העניינים

הדו"ח וכל נספחיו זמינים בכתובת הבאה: http://netdays.org.il/doh.htm

מקש לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 dafleumi@netdays.org.il טלפון: 02-5332286

תמצית

מטרת הנציבות האירופאית ביוזמת ה- Netd@ys Europe היא להגביר את המודעות לערכן של הטכנולוגיות החדישות בתקשוב ומולטימדיה לפיתוח חינוכי ותרבותי.

ישראל השתתפה באירועי Netd@ys Europe 1998 שהתקיימו במהלך חודש אוקטובר 1998. מסגרת האירועים הוקדש יום מיוחד להצגת ישראל באירופה, ה- 19 לאוקטובר.

ישראל השתתפה בדרכים הבאות באירוע:

הפעלה, דרבון ותמיכה בבתי ספר, מוזיאונים ומוסדות חינוך לרישום והצגת תכניות המיישמות התקשוב בפעולותיהם החינוכיות והתרבותיות.

הקמת דף לאומי לישראל ובאמצעותו הצגת הפרויקטים הישראלים שנרשמו לאירוע (47) ובתי הספר הישראליים בעלי דפי בית משלהם ברשת האינטרנט (92). המארגנים האירופאיים הקימו במקביל דף מיוחד שהוקדש לישראל בשרת המרכזי של Netd@ys . באמצעות אותו דף ניתנה גישה לאתר הלאומי של ישראל; הוצגו המתאמים הלאומיים; הפרוייקטים המשתתפים וה- Media Partners .

המבקרים באתר קיבלו גישה למידע מגוון ומעמיק על המדינה ופעולותיה החינוכיות והתרבותיות:

מידע בסיסי על ישראל; מוזיאונים ותערוכות וירטואליות בישראל; גישה למידע תרבותי; ארכאולוגיה בישראל; אוניברסיטאות, מכללות להכשרת מורים, מכללות אזוריות; ניתן גם גישה נוחה לשירותי האינטרנט העיקריים של ישראל וביניהם מדריכים ומנועי חיפוש; קבוצות דיון מתוקשבות; שירותי שיח מקוון; דפי Usenet News ישראלים ועוד.

הוקם מאגר מידע המספק גישה למגוון עשיר של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים המשמשים מודלים לחיקוי עבור בתי הספר בישראל.

איכות השתתפותה של ישראל הייתה גבוהה ועמדה בכבוד בהשוואה למדינות אירופאיות בהן השימושים החינוכיים של האינטרנט מפותחים. נוצרו קשרי עבודה טובים ולבביים עם עמיתים ממדינות אחרות ובמיוחד עם בעלי התפקידים של הנציבות האירופאית שיזמו וניהלו את האירוע.

ההערכות להשתתפות באירועי Netd@ys Europe 1999 תאפשר לבתי הספר בישראל להפיק מלוא התועלת מהקשרים שזה עתה נוצרו. הדף הלאומי של ישראל משמש כיריד פרויקטים הניתנים להשוואה ביניהם. ניתן לצפות שעקב כך יאומצו קריטריונים של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

המלצות

הניסיון הראשון של השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe מלמד שהאירוע יכול להוות אבן פינה ללמידה הדדית בין בתי ספר בתחום החינוך המתוקשב. מוצג עושר רב של דגמי פרויקטים וקשרים לשותפים פוטנציאליים שבאירופה. ברור שהתכנית היא בעלת ערך הסברתי ופוליטי רב מאוד לישראל למיצובה החיובי בתודעה האירופאית. לשם הפקה מוגברת של תועלות אלה יש צורך:

לתפעל לאורך כל השנה מוקד תמיכה וסיוע שהוקם עבור Netd@ys

הפעלה תכנית עבודה שנתית הכוללת סדנאות הדרכה למפקחים, מדריכי תקשוב ומורים המתעתדים להפעיל תכניות חינוך מתוקשבות.

להרחיב ולהעמיק מאגר המידע של תכניות חינוך מתוקשבות תוך ביצוע שלב ב' של מסמך הייזום והפעלת Push Technologies לעדכון המעונינים בפרויקטים בתחומי תוכן מוגדרים.

הוספה שיטתית של הערות לתיאורי הפרוייקטים כך שיקל על המורים ובתי הספר לאתר פרויקטים המותאמים לגיל, לתכנים לאיכות ולהתעניינות המיוחדת של הכיתות ובתי הספר.

יצירת קהילת עשייה של מפעילי פרויקטים חינוכיים מתוקשבים.

השמת סטנדרד לתיאור דפי פרויקטים.

מוצע להרחיב האירועים המתקיימים פנים אל פנים בעת אירועי ה- Netd@ys בישראל להגברת תהליך ה- Reaching Out. דוגמאות עשויות להיות:

הופעות מוזיקליות המשלבות קשר מתוקשב.

תערוכות מוזיאוניות סביב נושאים המבטאים השפעת התקשוב על היצירה התרבותית והמדעית.

סדנאות יצירה מולטימדיה, תכניות טלביזיה.

תאריך היעד לבתי ספר אירופאיים להגשת תכניות שימומנו על ידי הנציבות האירופאית היא אפריל 1999 . רצוי לעודד בתי ספר ומוסדות תרבות יהודיים באירופה ליטול חלק באירוע בשיתוף עם בתי ספר ישראלים. לשם כך מוצע לקיים מערך הכוונה וסדנאות הדרכה אזוריות.

מוצע להעמיק שיתופן של נציגויות ישראל באירופה להגברת התועלת ההסברתית של השתתפות ישראל ב- Netd@ys ולהעמקת הקשרים החינוכיים והתרבותיים בין ישראל ואירופה. מוצע להעמיק שיתוף המשלחת של הנציבות האירופאית במדינת ישראל באירועי ה- Netd@ys בישראל.

מבוא

הנציבות האירופאית באמצעות המשרד החינוך, הנוער וההכשרה (Directorate General XXII) יזמה תכנית ה - Netd@ys Europe . מטרת התכנית להעלות המודעות לערכן של טכנולוגיות המידע החדישות, ובמיוחד התקשוב והמולטימדיה לקידום החינוך והתרבות.

השנה הראשונה בה התקיימה התכנית היא 1997 והשתתפו אז יותר מ- 500 אלף איש; 15,000 בתי ספר והתקיימו כ- 1,000 אירועים. מסיכומים ראשוניים ל- 1998 נמסר שהשתתפו 30,000 בתי ספר.

בעקבות פעולותיה של עמותת מקש בקרב הגורמים האירופאים המוסמכים (ראה פרק הבהרות) ,ישראל זכתה להיכלל בין המדינות המשתתפות באירוע. שימשו כמתאמים לאומיים להשתתפות ישראל המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך, התרבות והספורט (שבראשו **יפה ויגוצקי**) באמצעות המפקח הארצי ליישומי מחשב בחינוך **רוני דיין**, ועמותת מקש.

מטרות

להדגים את ערכם של טכנולוגיות המידע והתקשוב לחינוך ותרבות.

לחשוף בתי ספר ומוסדות חינוך ותרבות אחרים בפני דגמי מופת של פעילות חינוכית ותרבותית מתוקשבת.

לעודד תהליכי למידה ויזמות בקרב בתי ספר בישראל לשימוש והפעלה של תקשורת באמצעות האינטרנט, קבוצות דיון, שיח מקוון, מערכות מולטימדיה, הקמת דפי בית באינטרנט לפעילות חינוכית.

להעמיד את ישראל בתודעה האירופאית כמדינה מתקדמת המצטיינת בעשייה טובה בישומם של טכנולוגיות מתקדמות בחינוך ותרבות.

לקדם קשרים ישירים עם בעלי התפקידים בנציבות האירופאית האחראים ליישומם של טכנולוגיות מתקדמות בחינוך ולסלול את הדרך לשיתוף פעולה מתמשך אתם; לפתח קשרים ישירים בין בתי ספר ומוסדות תרבות חינוך מישראל עם עמיתים אירופאים לשם למידה הדדית ושיתוף פעולה עתידי.

להשתמש באינטרנט כאמצעי הסברה ולהציג מידע בסיסי על ישראל והמערך הכולל של מוסדות החינוך והתרבות של ישראל בפני הקהל האירופאי.

יעדים

הקמת מאגר מידע עם אוסף של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים .

הקמת דף לאומי של ישראל שישרת האוכלוסיות היעד העיקריות של הפרויקט באירופה ובישראל.

דרבון בתי ספר, מוסדות תרבות וחברות עסקיות מישראל העוסקות בחינוך ותרבות מתוקשבים להציג את עשייתם.

תמיכה בבתי ספר ובמוסדות תרבות לגבש ולהציג תכניות חינוכיות מתוקשבות.

פעילות הסברה בישראל ובאירופה באמצעות העיתונות, הדף הלאומי של ישראל ורשימות תפוצה של דואר אלקטרוני.

עבודה משותפת עם המוסדות האירופאים תוך עמידה בלוח הזמנים והסיכומים הפוליטיים הנדרשים להשתתפות של ישראל באירוע.

הדף הלאומי של ישראל

הדף הלאומי של ישראל שכתובתו http://netdays.org.il שימש כמוקד מרכזי לפעילויות ולשילוב ישראל ב- Netd@ys Europe 1998 (ראה נספח 1).

הדף יועד לשתי אוכלוסיות עיקריות:

המבקרים האירופאים - מורים, מחנכים, תלמידים, בעלי תפקידים בנציבות האירופאית והציבור הרחב.

הציבור בישראל ובמיוחד מורים, מחנכים, ותלמידים, בעלי תפקידים במוסדות תרבות בישראל.

עבור שתי האוכלוסיות גם יחד המוקדים המרכזיים של דף הלאומי של ישראל היו:

הפרויקטים הישראלים שנרשמו לאירוע (ראה נספח 2).

בתי הספר הישראלים שהם בעלי דפי בית ברשת האינטרנט (ראה נספח 3).

המוזיאונים ותצוגות הוירטואליות הישראליות, עבורם הוכנו במיוחד תיאורים מתומצתים בדף הלאומי (ראה נספח 4).

עבור האוכלוסייה הישראלית, מורים, מחנכים, בעלי תפקידים במוסדות חינוך הוכנו האמצעים הנדרשים להשתתפות ב-תכנית ה- Netd@ys:

גישה לדף הבית של תכנית ה- Netd@ysEurope 1998.

גישה לאוספים העיקריים של תוכניות חינוך מתוקשבים.

גישה למודלים לתוכניות חינוכיים מתוקשבים שהשתתפו בעבר ב- Netd@ys.

הסברים מפורטים על אופי הפרויקטים שניתן להציג בהשתתפות ב- Netd@ys.

דפי הרשמה לפרויקטים בעברית ובאנגלית מלווים בהסברים מפורטים על מטרת התכנית ואופן רישום הפרויקטים.

דרכים ליצירת קשר בטלפון או דואר אלקטרוני עם עמותת מקש בכדי לקבל הדרכה ותמיכה בתהליך ההשתתפות בתכנית.

גישה למאגר מידע ניסיוני המאפשר לחפש תכניות חינוך מתוקשבים על פי חיפוש בטקסט חופשי באוסף של תיאורים מתומצתים הנותנים גישה לדפי הבית של אותם התכניות.

עבור האוכלוסייה האירופאית במיוחד הוכנו מגוון אמצעי הסברה שאפשרו למבקרים הכרות קרובה עם ישראל, תרבותה ומוסדות החינוך שלה:

מידע על ישראל (Facts about Israel): דפי מידע שהוכנו על ידי מחלקת הסברה של משרד החוץ עם מידע מפורט על ההיסטוריה, מוסדות המדינה, הארץ והעם, המדע והטכנולוגיה, החינוך והתרבות של מדינת ישראל.

ישראל בת חמישים: מגוון פרסומים מיוחדים, קישור ללוח האירועים, לתערוכות צילומים ולאתרי אינטרנט המוקדשים ליובל ישראל.

תפריטים מיוחדים הוכנו בדף הלאומי של ישראל לקישור המבקרים ל:

אוניברסיטאות בישראל.

מכללות להכשרת מורים.

מכללות אזוריות.

תפריט מנועי החיפוש ומדריכי האנטרנט של ישראל.

קבוצות הדיון באמצעות רשימות תפוצה של דואר אלקטרוני.

דיונים באמצעות Usenet News שמקורם בישראל.

רשימת קבוצות שיח מקוון (צ'ט) מישראל והדרכים להתחבר אליהם (תוכנות מיוחדות).

אוסף קישורים על תרבות בישראל.

אוסף קישורים על ארכיאולוגיה בישראל.

בנספח 8 מוצגים ניתוחים סטטיסטיים על פעילות האתר בחודש אוקטובר 1998 ורשימה סידורית של הדפים שזכו למספר הרב ביותר של מבקרים.

הפרויקטים

בתחילת אוגוסט התקבל האישור התפעולי ממנהלי תכנית ה- Netd@ys . התבקשנו לספק נתונים להשתתפות ישראל באירוע. מסרנו רשימה ראשונית של 10 פרויקטים ונתונים להצבה בדף המדינה המוקדש לישראל ב- Netd@ys (ראה נספח 6) . מאוחר יותר עם שינוי הגדרתם של הפרויקטים והוספתם של פרויקטים נוספים עדכנו באופן שוטף ובמקביל את הדף הלאומי של ישראל והדף האירופאי (ראה בנספח 7 ההרכב הנוכחי של דף ישראל ב- Netd@ysEurope 1998).

בהמשך לפעולות ההפצה שנקטנו הלך וגדל מספר הפרויקטים שביקשו להירשם; הנרשמים התבקשו למלא דפי הרשמה וקיבלו הנחיות מפורטות. עם קבלת דפי ההרשמה נבדקו האתרים המוצעים ובמידה ונמצאו מתאימים הוכן תיאור מתומצת בפורמט אחיד עבור כל הפרויקטים בדף Web. התיאור בעברית שהוכן על ידי מכין הפרויקט עצמו וחובר לדף התיאור באמצעות קובץ גרפי בו הופיע הכיתוב "תיאור הפרויקט בעברית".

קבענו מדיניות של עדיפות לפרויקטים שכללו מרכיב של פעילות חיה ודו שיח. במהלך הדרכת הפונים להצגת פרויקטים הדגשנו את חשיבות קיום קשר אישי באמצעות האתר תוך הוספת פורום מתוקשב מבוסס ווב; דו שיח בקוון (צ'ט); או דיון באמצעות רשימת תפוצה של דואר אלקטרוני. אותם פרויקטים שכללו מרכיבים כאלה קיבלו הבלטה באתר ובהפצה.

בין הפרויקטים הללו נציין:

סדנה מולטימדיה מלווה בדיון וועידת וידאו מתוקשבים של אגף הנוער במוזיאון ישראל: חלומות, חזיונות ותקוות לירושלים בשנות ה- 2000 .

דיון המתוקשב שיזם איגוד האינטרנט הישראלי על מדיניות חינוך ותרבות בחברת המידע.

הפורום שהופעל על ידי המרכז הפדגוגי של המחלקה לחינוך בסוכנות היהודית דן בחלופות לעתידה של יהדות אירופה.

הדיון המתוקשב על הכשרת מורים לחברת המידע של מכון מופ"ת.

הפורום שיזם המרכז לחנוך הומניסטי של בית לוחמי הגטאות על פלורליזם תרבותי ודמוקרטיה בעקבות לקחי השואה. הפורום הזה היה

מעניין במיוחד כיוון ביום ישראל ב- Netd@ys הוא קישר בין ילדים ישראלים, ערבים ויהודים וילדים מאירופה לדיון ער על הנושא.

מערכת ההפעלות במדע שהוכן על ידי מוזיאון המדע על שם בלומפילד מירושלים.

תכנית השלום של בית הספר בשער הנגב עם בתי ספר ערבים בדואים. התכנית הזו קיימה פעילות ערה ביום ישראל בין בית הספר היסודי בכפר חורפיש ובית הספר היסודי בשער הנגב.

"סנונית", תכנית החינוך המתוקשב של האוניברסיטה העברית הציג תערוכה וירטואלית על ישראל ברמה גבוהה מאוד והוסיף על כך פורומים בעברית ובאנגלית לדו- שיח בין המבקרים על ישראל.

תכנית קשר ישיר של מחלקת המוזיאונים של משרד החינוך קיים סדנה מתוקשבת בין מוזיאונים בישראל ואירופה על דפוסי הקשר בין מוזיאונים ובתי ספר.

תכניות נוספות לא כללו תחילה מרכיב אינטראקטיבי. בסיוע צוות הפעלת ה- Netd@ys מרכיבים כאלה נכללו בשלב מאוחר יותר והתברכו בריבוי מבקרים באתריהם. המדובר בעיקר במאגר המידע אלמוג ובתכנית לחינוך למתמטיקה בגיל הרך (שניהם מבית ברל).

עם גידול מספר הפרויקטים שהגיעו תוך זמן קצר ל- 47 סיווגנו אותם בקטיגוריות הבאות: **פורומים וסדנאות** (הפרויקטים האינטראקטיביים) שכללו 11 תכניות; **רשתות** (4 תכניות); תכניות **לחינוך בהומניסטיקה** (9 תכניות); **מדעים, סביבה וטבע** (5 תכניות); **פעילות בית ספרית**(7 תכניות); **מאגרי מידע** (5 תכניות); **משאבים** (5 תכניות).

הרשימה השלמה והתיאורים המקוצרים של הפרויקטים השונים מופיעים בנספח 2.

מאגר מידע של פרויקטים

מאגר המידע של הפרויקטים החינוכיים המתוקשבים ישרת לאורך זמן בתי הספר בישראל בפעולותיהם החינוכיות השוטפות ולהשתתפות בתכניות ה- Netd@ys .

המאגר, שיעודכן באופן שוטף, ייתן גישה לתמצית תיאוריהם של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים שבוצעו או מתבצעים בארץ ובעולם. המשתמשים יכולים לערוך חיפושי טקסט חופשי ודפדוף בעץ נושאים לאיתור פרוייקטים בתחומי התוכן הרלוונטיים. שתי נקודות הגישה הללו יאפשרו לקבל תיאור מלא של הפרויקטים אחרי עיון בתמציות.

גרסה ניסיונית של המאגר הועמדה לרשות המשתמשים בדף הלאומי של ישראל ב- Netd@ys . עקב סדר הזמנים של האישורים התקציביים הגרסה התפעולית המלאה של שלב א' בפיתוח המאגר תהיה זמינה בדצמבר 1998 .

דפי בית של בתי ספר

בעקבות פעולת איסוף דקדקנית בשיתוף עם גילה אנסל-בראונר מהמרכז הפדגוגי של מחלקת החינוך בסוכנות היהודית איתרנו 92 דפי בית פעילים של בתי ספר בישראל. אלה דפי בית שנבדקו ונמצאו זמינים.

נציין ההפסד שנגרם לבתי ספר המקימים דפי בית במערכות סגורות, מסחריות או ציבוריות. בתי ספר אלה אינם נחשפים די הצורך לפעילות

החינוכית העשירה המתקיימת ברשת ואינם יכולים להנות מההיזון החוזר המתקיים במערכות הפתוחות.

רשימת כל בתי הספר בעלי דפי בית פעילים מופיע בנספח 3.

צוות תכנית התקשוב שלב ב'

עם תחילת שנת הלימודים המפקח הארצי לישומי מחשבים בחינוך, רוני דיין, הנחה את צוות המנהל את תכנית התקשוב שלב ב' לקדם את פרויקט השתתפות ישראל ב- Netd@ys. התקיימה ישיבה בה השתתפו נאווה גלעד, אחראית על פרויקטים מיוחדים; איריס רביב, ממונה על תוכניות תקשורת ותקשוב ; יעל סלבין, אחראית על מאגרי מידע; מיכה אורן, יועץ ארגוני . נקבעו דפוסי שיתוף פעולה ופעולות מזורזות להפצת התוכנית בקרב בתי הספר. עקב האיחור בפתיחת שנת הלימודים נותרו מספר מועט של ימי בית ספר פעילים להסברה, בין הפעולה הזו ותחילת שבוע ה- Netd@ys . התגייסות הצוות הזה במלוא המרץ, העברת פקסים לבתי ספר, טלפונים וקשרים אישיים של הצוות עם מפקחים ומנהלי בתי ספר תרמו תרומה נכבדה להצלחת האירוע.

דפוסי הפצה

הפצת קיום ה- Netd@ys בקרב בתי הספר ומוסדות תרבות הישראליים נעשה במספר דרכים.

רשימות תפוצה של דואר אלקטרוני

אחת הדרכים העיקריות היה הפצת הודעות חוזרות על השתתפות ישראל ברשימות תפוצה של דואר אלקטרוני. הוכנו הודעות באנגלית ובעברית (בקובץ גרפי בכדי להבטיח שיהיה קריא בכל המערכות) והופץ ברשימות התפוצה העיקריות ובמיוחד אלה הקשורות בחינוך דוגמת il-edu etni soc.culture.israel il-board jed-ped d98 jewishnt members meida-l soc.culture.jewish ועוד.

מתוך הרשימה המעודכנת של בתי ספר ישראלים בעלי דפי בית באינטרנט נלקחו כתובות הדואר האלקטרוני של המפעילים והוקמה רשימת תפוצה. לכתובות של האחראים לאתרים הבית ספרים הופנו הזמנות להשתתף באירוע ולהציג פרי עבודתם; במהלך השבועות שקדמו לשבוע ה- Netd@ys הם גם עודכנו באופן שוטף על התפתחות הפרויקט.

מודעות בעתון

עם הצטרפות עיתון ידיעות אחרונות לתכנית ה- Media Partners הותאמה המודעה שהוכנה על ידי המשרד האוסטרי שניהל התכנית ה- Media Partners באירופה. המודעה פורסמה חמישה פעמים בידיעות אחרונות (ראה נספח 5).

הודעות לעתונות

להפצת האירוע הוקמה רשימת תפוצה של עיתונאים בעיתונות הכתובה, רדיו וטלביזיה ונשלחו מספר הודעות לעיתונות ונערכו שיחות אישיות עם עיתונאים על קיום האירוע, התפתחותו ואירועים בולטים. נציין במיוחד התייחסותה של תכנית זומביט של הטלביזיה החינוכית שהזכירה את הפרוייקט וערכה מאוחר יותר ראיון מסכם עם יפה ויגוצקי, מנהלת המנהל למדע וטכנולוגיה במשרד החינוך והתרבות.

חוזר מנכ"ל

בתחילה אוגוסט הייתה כוונה לכלול הודעה לציבור בתי הספר בחוזר המנכ"ל של משרד החינוך תוך הזמנתם להשתתף ב- Netd@ys. יחד עם רוני דיין המפקח הארצי ליישומי מחשב בחינוך נוסחה הודעה שהועברה למשרד המנכ"ל; עקב השבתת המשרד בזמן החגים חוזר המנכ"ל לא כלל בסופו של דבר את ההודעה המתוכננת.

הסברה בקרב בתי ספר יהודים באירופה

ביוזמת דב אייזן, הממונה על קשרי מערכת החינוך עם התפוצות התקיימה פגישה עם מנהל מדור אירופה במחלקת החינוך של הסוכנות, דוד פטסי ועם מנהל המרכז לתקשוב ופדגוגיה, ד"ר מוטי פרידמן. הוסכם באותה פגישה שהמנהל לתקשוב ופדגוגיה ינהל פורום מתוקשב על חלופות לעתידה של יהדות אירופה.

הוסכם עם דוד פטסי שהמדור שלו יצור קשר עם כל השליחים ובתי הספר היהודים באירופה ויזמין אותם להשתתף ב- Netd@ys תוך שמוש באתר הדף הלאומי של ישראל ליצירת שותפויות עם בתי ספר מישראל. הודעה כזו יצא לפועל ערב החגים.

שיתוף הנציגויות הדיפלומטיות של ישראל באירופה

התקיימה בהתייעצות עם דני כרמון מנהל מחלקת הסברה של משרד החוץ ונמצאו דרכים להעביר הודעה על קיום ה- Netd@ys לנציגויות הישראליות באירופה. ההודעה שנשלחה הדגישה הפוטנציאל ההסברתי הטמון בהשתתפות ישראל באירוע ובשימוש בדף הלאומי של ישראל. דוד כרמון הפנה את תשומת ליבם של הנציגויות להודעה שנשלחה אליהן.

חסויות

השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe, בעלת אופי ממלכתי, קיבלה את חסותן של גורמים מרכזיים בציבוריות הישראלית בעלי עניין בקידום יישומו של התקשוב בחינוך ותרבות:

אילא, איגוד ישראלי לטכנולוגיות המידע;

הסוכנות היהודית (מחלקת חינוך);

איגוד האינטרנט הישראלי (Internet Society, Israeli Chapter) שגם תרם שירותי מזכירות נוספים לאירוע.

במשרד החינוך, התרבות והספורט נתנו את חסותם ותמיכתם הציבורית הפעילה:

האגף למיכון ומערכות מידע;

סמנכ"ל המשרד וממונה על הקשרים הבינלאומיים, **יאיר לוין**;

מקשר מערכת החינוך עם התפוצות, **דב אייזן**, שפעל רבות להרחבת מסגרת האירוע ולהגברת הקשר בין מוסדות חינוך ותרבות מישראל ומוסדות יהודיים באירופה באמצעות ה- Netd@ys.

המפקח הארצי למאגרי מידע בחינוך במנהל למדע וטכנולוגיה, **יוסי בר דוד**.

מרכז תכנית "קשר ישיר" **דוד קיסוס**, שפעל רבות לצירופם של המוזיאונים לאירוע.

שיתוף העיתונות - תכנית ה- Media Partners

אחד המרכיבים של ה- Netd@ys הנו תכנית ה- Media Partners . במסגרתו עיתונים, מגזינים, תחנות רדיו וטלביזיה. הוצאות לאור מוזמנים להתחייב לפרסם מספר מודעות להפצת ה- Netd@ys. בתמורה לפרסום המודעות אותם גורמי מדיה המוזכרים באתר המרכזי של התכנית מופיעים בפרסומים וקטלוגים המתפרסמים על ידי מטה ה- Netd@ys .

עם קבלת אישור ההשתתפות של ישראל והסדרת מסגרת לשיתוף משרד החינוך בתכנית, פנינו לעיתונים ולתכניות רדיו וטלביזיה בישראל בהצעה להצטרף לתכנית. ניהלנו התכתבויות ושיחות רבות במגמה לקדם הנושא. עקב הזמן הקצר שנותר לסגירת הקטלוג שעמד להתפרסם רק עיתון ידיעות אחרונות הצטרף. זאת הייתה תרומה גדולה להצלחת התכנית לאור הפניות הרבות שהתקבלו מייד עם פרסום כל אחת מהמודעות.

היבטים הסברתיים ופוליטיים

משרד החוץ

דינה שורק, מנהלת המחלקה להסכמי תרבות ומדע במשרד החוץ הנה ממונה על יישום הפרק השלישי של הצהרת ברצלונה, המסגרת שנוסדה בעקבות תהליך השלום במזרח התיכון לשיתוף פעולה בינלאומי באזור. המסגרת השלישית עוסקת בנושאים חברתיים, חינוכיים ותרבותיים כולל עניין חברת המידע. דינה שורק מלווה מקרוב את התהליך תוך דאגה לשתף נציגים ישראלים בפעולות משותפות שונות. המעורבות הישירה הזו היא אחת היסודות המרכזיים לפעולה הנוכחית ,שנבע מהקשר הישיר עם בעלי תפקידים בנציבות אירופאית ועמיתים ממדינות אחרות.

מחלקת ההסברה של משרד החוץ באמצעות **דני כרמון** שיתפה גם היא פעולה בתכנית הנוכחית.

משרד התקשורת, והפעילים במסגרת שיתוף הפעולה אירופאי/ים-תיכוני

רפי הוידה, מ.מ. המדען הראשי של משרד התקשורת הנו הנציג הישראלי לתכניות ה- Telematics במסגרת המחקר הרביעי וחמישי של הנציבות האירפאית. הוא מקיים פעילות נמרצת בהגברת שיתוף הפעולה בין מוסדות ישראלים ואירופאיים. השתתפותו הפעילה תרמה רבות לקיום אירועי ה- Netd@ys .באמצעות קשריו בנציבות האירופאית ובהבהרת החשיבות של הנושא בפני הגורמים הישראלים.

רפי הוידה ו**פרופ' דני דולב**, ראש הועדה הלאומית לתשתיות טכנולוגיות המידע הביאו להישגים נאים לישראל במסגרת שיתוף הפעולה עם אירופה, ביניהם חיבור ישראל לרשת המחקר האירופאית רחבת הפס (Quantum) הבסיס לתכניות שילוב ישראל ב- Internet-2. השתתפה בועדת אלדנה ד"ר **מרגלית גנור**.

רפי הוידה ופרופ. דולב הדגישו את החשיבות של הצגת הישגיה של ישראל בתחום החינוך המתוקשב באמצעות ה- Netd@ys כבסיס לבניית מערכות שיתוף פעולה עתידיות בתחומי המו"פ והעסקים.

הבהרות נוספות

בעקבות תהליך השלום במזרח התיכון יזם האיחוד האירופאי תכנית רחבה של שיתוף פעולה אירופאי-תכוני.

במסגרת ועידות ההכנה לביצוע תוכניות אלה יצרתי קשר עם מי שהיום מנהל המחלקה לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך, **M.Alain Dumort** , יוזם ומנהל תכנית ה- Netd@ys Europe . בעת הסדנה שהתקיימה באפריל השנה פניתי אליו וביקשתי לבחון האפשרות לצרף את ישראל כאחת המשתתפות בתכנית ה- Netd@ys למרות שישראל אינה משתתפת בתכניות החינוך של הקהילייה האירופאית. באותה שיחה הועלה הנושא של השתתפות אפשרית של גורמים חינוכיים פלשטינאים לצדם של מוסדות ישראלים בתכנית. הבטחנו לאתר גורמים כאלה ולסייע בידם באופן דיסקרטי להשתתף בתכנית. סיכום זה אפשר בסופו של דבר להתגבר על אילוצים פוליטיים ולקבל הסכמת ועדת ההיגוי של Netd@ys Europe להשתתפות ישראל באירוע.

בתיאום עם המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך והתרבות, באמצעות המפקח הארצי לישומי מחשב בחינוך, רוני דיין, עמותת מקש נטלה על עצמה לרכז התהליך של השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1998.

שיתוף הפלשטינאים

במסגרת הסיכומים שאפשרו את השתתפותה של ישראל סייענו לגורמים פלשטינאים להתארגן ולשתף מספר בתי ספר באירוע. ביקרנו לשם כך פעמיים בבית לחם וקישרנו אותם גורמים עם חברות ישראליות המספקות גישה לרשת האינטרנט. ניסינו להדריך אותם גורמים בהעמדת דפי בית ופעולות חינוכיות מתוקשבות. סיכמנו שלא ניתן פומבי לאותה סיוע. באותו זמן ניהלנו התכתבות משותפת וענפה עם אותם גורמים ועם בעלי תפקידים בנציבות האירופאית, ביקשנו סיוע כספי עבור בתי הספר הפלשטינאים למימון עבור הקו המוזמן מהחברות הישראליות ולדיווח שוטף על פעולות הסיוע שלנו.

בסיכומו של דבר, למרות שהדבר היה בהישג ידם המקצועי לא ניצלו הפלשטינאים את ההזדמנות ולא הגיעו לכלל השתתפות באירוע.

מאידך, פעולות הסיוע הללו תרמו רבות לאמינות שלנו מול בעלי התפקידים האירופאים ואפשרו בסופו של דבר הקדשת יום מיוחד לישראל במסגרת שבוע ה- Netd@ys Europe .

פעולות עם משלחת הנציבות האירופאית למדינת ישראל

פנינו למשלחת הנציבות האירופאית במדינת ישראל בתל- אביב והצענו לשגריר מספר דרכים לשיתופה של המשלחת באירועי ה- Netd@ys Europe בישראל. הנושא הועבר לטיפול היועץ המדעי **Dr. Silvano Gregoli** ולקצין העיתונות של המשלחת, **David Kriss** .

בפגישה אתם סוכם על קישור הדדי בין האתר הלאומי של ישראל והאתר של משלחת הנציבות בישראל. דוד קריס הוציא הודעה לעיתונות על השתתפות ישראל באירוע ושיתף פעולה באופן יוצא מן הכלל לאורך כל הדרך.

החלטה נוספת הייתה להתמקד בניסיון לקיים סדנה משותפת לישראלים ולפלשטינאים העוסקים ביישומים מתוקשבים בהיבטים שונים - מדעיים וטכנולוגיים, עסקיים, ממשלתיים, חינוכיים במטרה ללבן ולסמן דפוסי

שיתוף פעולה ופרויקטים אזוריים בתחומי התקשוב השונים. הרעיון הוא להיפגש בשטח נטרלי על פי הזמנת המשלחת לסדנה של יום אחד בהנחיית היועץ במדעי ד"ר סילבנו גרגולי.

יוזמה זו התבססה על הצעה של ד"ר סלים זוגבי, מהמחלקה למדעי המחשב של אוניברסיטת בית לחם, משתתף קבוע מטעם הרשות הפלשטינאית בסדנאות לשיתוף פעולה אירופאי ים-תיכוני. ד"ר זוגבי הדגיש את התעניינותו בקיום הסדנה והבטיח להעביר רשימת עם הצעות למוזמנים.

עם היוודע היוזמה לבעלי תפקידים ממשרד הנציבות האירופאית לתקשוב ויישום מחקרים (DGXIII) הם גילו עניין רב ודרבנו את המשתתפים לקיום הסדנה. ד"ר זוגבי לא העביר הרשימות ובעקבות זאת אנשי הנציבות יזמו קיום שיחת ועידה טלפונית עם השתתפות Andrea Ricci הממונה ב-DGXIII על שיתוף הפעולה הים תיכוני; עם Martina Huber ממונה על ביצוע תכנית ה- Netd@ys ב- DGXXII, ד"ר זוגבי ואיתי .(דב וינר). הועידה הטלפונית שארכה יותר משעה והבהירה באופן חד משמעי למשתתפים ולד"ר זוגבי ביניהם, את התועלות והמחירים של קיום או אי קיום הסדנה.

הסדנה לא יצא אל הפועל אולם מספר ימים אחרי הועידה הטלפונית הנ"ל התבשרנו על ההחלטה להקדיש יום מיוחד לישראל במסגרת ה-Netd@ys.

אחרית דבר

השתתפתי בבריסל ב- 26.11.98 בסדנה על ה- New Generation Information Society . הסדנה אורגנה על ידי איגוד האנטרנט האירופאי וה- ICT Partnership בחסות הנציבות האירופאית (תכנית ISPO Information Society Project Office) . בהזדמנות זו נפגשתי עם M.Alain Dumort מנהל המחלקה לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך במשרד החינוך, הנוער וההכשרה של הנציבות, ה- DGXXII . הוא זה שיזם תכנית ה-Netd@ys וכעת מנהל אותה.

Alain Dumort דיווח שהאירוע הצליח השנה באופן יוצא מן הכלל. השתתפו בו יותר מ35,000 בתי ספר; התבצעו כ- 1,000 פרויקטים והתקיימו כ- 4,000 אירועים נלווים. האירוע היווה מנוף חשוב עבור מערכת החינוך של מדינות הנמצאות כעת בעיצומו של תהליך הטמעת התקשוב בבתי הספר, דוגמת צרפת. התכנית נחשבת לאחד מהמוצלחות ביותר במסגרת הנציבות האירופאית.

Alain Dumort וחברי צוותו ביטאו שמחה רבה והערכה יוצאת מן הכלל על דרך בה ישראל השתתפה באירוע. סוכמו הדרכים לשיתוף פעולה עתידי, השתתפות ישראלית בתהליך ההתארגנות לקראת Netd@ys Europe 1999 ויוזמה בעלת אופי אזורי. הוזמנו גם להשתתף באמצעות הפרויקטים שלנו בתקליטור "The Best of Netd@ys" המופק כעת ויופץ בשנה הקרובה.

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

9.6.1999

פיתוח תרבות של הערכת מידע חינוכי באנטרנט במערכת החינוך בישראל

מבוא

בעקבות השתתפותה של ישראל ב- Netd@ys Europe 1998 פנינו בבקשה לצרף את ישראל לרשת החינוכית הכלל אירופאית, ה- EUN, ואכן צורפנו (כמשקיפים) למועצת העריכה והועדה הטכנית של הרשת. אנו נוטלים חלק בפעולותיה השוטפות של הרשת החל מהחלטת ועדת ההיגוי של ה- EUN בעניין צירופה של ישראל מה- 14.1.1999.

בדיון שהתקיים עם צוות המטה של תכנית התקשוב (שלב ב') למערכת החינוך בישראל הוסקו מסקנות לגבי המשך הפעילות. העיקרית שבהן היא כי ניצול נאות של עושר המשאבים מותנה בפיתוח תרבות של הערכת פרויקטים ומידע חינוכי באנטרנט. תרבות כזו תפתח נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

אבני הדרך ביצירת תרבות כזו יהיו:

(1) שילוב שותף של ישראל בתכנית ה- Netdays Europe

(2) שילובה של ישראל בפרויקטים של הרשת החינוכית הכלל אירופאית בכלל ובמיוחד ב-

2.1 רשת ה- ENIS European Network of Innovative Schools

2.2 השתלבות בתכניות ה- European Treasury Browser

Netd@ys Europe

מטרת הנציבות האירופאית ביוזמת ה- Netd@ys Europe היא להגביר את המודעות לערכן של הטכנולוגיות החדישות בתקשוב ומולטימדיה לפיתוח חינוכי ותרבותי.

ישראל השתתפה באירועי Netd@ys Europe 1998 שהתקיימו במהלך חודש אוקטובר 1998 . במסגרת האירועים הוקדש יום מיוחד לישראל באירופה, ה- 19 לאוקטובר.

ישראל השתתפה בדרכים הבאות באירוע:

- הפעלה, דרבון ותמיכה בבתי ספר, מוזיאונים ומוסדות חינוך להירשם ולהציג תכניות המיישמות התקשוב בפעולותיהם החינוכיות והתרבותיות.
- הקמת דף לאומי לישראל ובאמצעותו הצגת הפרויקטים הישראלים שנרשמו לאירוע (47) ובתי הספר הישראליים בעלי דפי בית משלהם ברשת האינטרנט (92). המארגנים האירופאיים הקימו במקביל דף מיוחד שהוקדש לישראל בשרת המרכזי של Netd@ys . באמצעות אותו דף ניתנה גישה לאתר הלאומי של ישראל; הוצגו המתאמים הלאומיים; הפרוייקטים המשתתפים וה- Media Partners .
- המבקרים באתר קיבלו גישה למידע מגוון ומעמיק על המדינה ופעולותיה החינוכיות והתרבותיות:

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

מידע בסיסי על ישראל; מוזיאונים ותערוכות וירטואליות בישראל; גישה למידע תרבותי; ארכאולוגיה בישראל; אוניברסיטאות, מכללות להכשרת מורים, מכללות אזוריות; ניתן גם גישה נוחה לשירותי האינטרנט העיקריים של ישראל וביניהם מדריכים ומנועי חיפוש; קבוצות דיון מתוקשבות; שירותי שיח מקוון; דפי Usenet News ישראלים ועוד.

- הוקם מאגר מידע המספק גישה למגוון עשיר של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים המשמשים מדלים לחיקוי עבור בתי הספר של ישראל.

איכות השתתפותה של ישראל הייתה גבוהה מאוד ועמדה בכבוד בהשוואה למדינות אירופאיות בהן השימושים החינוכיים של האינטרנט מפותחים. נוצרו קשרי עבודה טובים ולבביים עם עמיתים ממדינות אחרות ובמיוחד עם בעלי התפקידים של הנציבות האירופאית שיזמו וניהלו האירוע.

ההערכות להשתתפות באירועי Netd@ys Europe 1999 תאפשר לבתי הספר בישראל להפיק מלוא התועלת מהקשרים שזה עתה נוצרו. הדף הלאומי של ישראל משמש כיריד פרויקטים הניתנים להשוואה ביניהם. ניתן לצפות שעקב כך יאומצו קריטריונים של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

EUN - European Union Network

מהו ה- EUN ?

ה- EUN צמח מיוזמה של שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים בשודיה (Ms Ylva Johansson) שהציעה יוזמה משותפת של מדינות החברות באיחוד האירופאי בהקמה רשת מתוקשבת של בית ספר באירופה לקידום הקשר ושיתוף הפעולה ביניהם. היוזמה שתחילתה ב- 1996 נחנכה באופן רשמי בספטמבר 1998 . המטרות הכלליות של ה- EUN הן:

- לעודד ולתמוך בשיתוף פעולה בין בתי ספר באירופה באמצעות התקשוב.
- לספק מגוון רחב של משאבים ושירותים פדגוגיים ודידקטיים מתוקשבים.
- לתמוך בהתפתחותם המקצועית וההכשרה של מורים.
- להחליף דעות ולשתף אחרים בניסיונות ודוגמאות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.
- לספק סטנדרטים טכניים וחינוכיים כמצע לרשת בעלת העוצמה הנחוצה לספק צורכיהם של המשתמשים החינוכיים באירופה.

מהם המוסדות של ה- EUN ?

ה- EUN הוקם על ידי הסכם שנחתם בין השותפים ביוני 1998 ומנוהל על ידי צוות היגוי שנקע על ידי השותפים, שבראשה עומד Ulf Lundin משודיה; צוות ההיגוי בוחר ב- Executive Group.

משרד ה- EUN הוקם בספטמבר 1998 בבריסל ובראשו עומד המנהל Rogelio Segovia . ממכלול הועדות שהוקמו בתחילת היוזמה התגבשו שתי ועדות, הקבוצה הטכנית (Technical Group) ומועצת העריכה (Editorial Board) .

המימון לפעולותיה של ה- EUN בא משתי מקורות עיקריים. הגשת הצעות לתוכניות הרגילות של האיחוד האירופאי ומאידך מימון של משרדי החינוך של המדינות המשתתפות התומכים ברשתות הלאומיות ובארגונים והחברות המייצגים אותם בפעולות ה- EUN .

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

מהם הפרויקטים העיקריים של ה- EUN ?

Metadata and Search Services : פיתוח כלים לתמיכה בסטנדרטים של Metadata לתיאור משאבי מולטימדיה בחינוך. התכנית מפתחת ומספקת מתקנים לפיתוח ו- "קציר" (איסוף) Metadata למאגר כללי של משאבים חינוכיים ותמיכה בחיפוש ואיתור תכנים באתרים שונים.

European Link Treasury: מספק כלים ומתודולוגיות לבניית מאגרי מידע שיסייעו לחיפוש מידע חינוכי באינטרנט. באמצעות "תיק הכלים" tool kit של ה- ELT ניתן ליצור אוצר קישורים אירופאי מבוזר עם צוות עורכים במספר מדינות אירופה.

רשת אירופאית של בתי ספר מחדשים (Innovative Schools): ה- ENIS מספק ל- EUN מסגרת לבחינה ותיקוף פעולותיה. כ- 500 בתי ספר ברחבי אירופה מספקים דוגמאות לעשייה טובה וזרזים לפרויקטים עבור בתי ספר מחוץ לרשת.

פיתוח מקצועי של מורים: פיתוח מערכת של הנחיות פדגוגיות למחקר ופיתוח להכשרתם של מורים לשימוש יעיל של התקשוב.

תמיכה בשיתוף פעולה בין בתי ספר - בית הספר הוירטואלי האירופאי: ייעוץ, עזרה ועידוד מורים הרוצים להשתתף בתוכניות חינוכיות המשלבים טכנולוגיות התקשוב בהוראתם. העמדה לרשות המורים קשרים ברחבי העולם, דוגמאות לפרויקטים טובים, דרכים ואמצעים ליישם פרויקטים חדשים או להצטרף לפרויקטים קיימים.

Digital Media Resource Library : המטרה היא להרחיב המושג של שידור ציבורי לעידן הדיגיטלי ולספק לבתי הספר ארכיון של משאבי אודיו ווידאו בצורה דיגיטלית מרשתות השידור האירופאיות. הפרויקט יספק הערכה על השימוש שנעשה על ידי מורים ותלמידים של משאבי המולטימדיה הללו כשהם מפיקים את חומרי ההוראה והלמידה משל עצמם.

Virtual Educational Multimedia Laboratory: VEMA אמור לספק מידע ומשאבים להכשרת מורים על כלי עריכת מולטימדיה לניצול נאות של תכנים המסופקים באמצעות מקורות אחרים.

השתתפות ישראל ב- EUN

בעקבות הצלחת השתלבותנו ב- Netd@ys Europe 1998 שמנוהל על ידי משרד החינוך, הנוער והכשרה מקצועית של האיחוד האירופאי, ה- DG XXII נוצרו תנאים להרחבת פעילותנו החינוכית באירופה. בתיאום עם המנהל למדע וטכנולוגיה והיחידה לקשרים בינלאומיים של משרד החינוך בישראל פנינו ליושב ראש הרשת החינוכית הכלל אירופאית, EUN, Ulf Lundin (Sweden) בבקשה להשתלב בפעולותיה.

בפגישת צוות ההיגוי של ה- EUN שהתקיימה בלונדון ב- 14.1.99 נבחנה בקשתנו (על סמך תיק המסמכים שהגשנו). הוחלט לשלב את ישראל באמצעות מקש, במעמד של משקיף, בועדות המרכזיות המנווטות את פעילות ה- EUN : הועדה הטכנית (Technical Committee) ומועצת העריכה (Editorial Board). הוזמנו לישיבות של שני הגופים הללו שהתקיימו בפירנצה בימים 22 וה- 23 למרץ 1999. השתתפנו גם בישיבה הנוגעת להכנת הצעת ה- European Treasury Browser שהתקיימה בברוסלס ב- 20 למאי 1999 .

בישיבה שהתקיימה עם יפה ויגוצקי, מנהלת המינהל למדע וטכנולוגיה ב- 31.5.1999 היא הצביעה על כך שעל פי סדר העדיפויות של המינהל יש לתת עדיפות להשתלבות ישראל בתכנית ה- ENIS European Network of Innovative Schools ובתכנית ה- European Treasury Link

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

ההתערבות המוצעת

לקידום המטרות הנ"ל מוצע:

1. Netd@ys Europe

- לתפעל לאורך כל השנה מוקד התמיכה והסיוע שהוקם עבור Netd@ys
- הפעלה תכנית עבודה שנתית הכוללת סדנאות הדרכה למפקחים, מדריכי תקשוב ומורים המתעתדים להפעיל תכניות חינוך מתוקשבות.
- להרחיב ולהעמיק מאגר המידע של תכניות חינוך מתוקשבות תוך ביצוע שלב ב' של מסמך הייזום הכולל הפעלת Push Technologies ; הערות לתיאורי הפרויקטים; יצירת קהילת עשייה של מפעילי פרויקטים ממבקרי תכניות חינוך מתוקשבות); השמת סטנדרד לתיאור דפי פרויקטים.
- מוצע להרחיב האירועים המתקיימים פנים אל פנים בעת אירועי ה- Netd@ys בישראל להגברת תהליך ה- Reaching Out . דוגמאות עשויות להיות הופעות מוזיקליות המשלבות קשר מתוקשב; תערוכות מוזיאליות סביב לנושא; סדנאות יצירת מולטימדיה; תכניות טלביזיה.

2. EUN European Union Network

- לשלב בתי הספר המדגימים מישראל ברשת של ה- EUN - European Network of Innovative Schools

המדובר ברשת של כ- 500 בתי ספר מצטיינים באירופה המהווים חיל חלוץ בישומם של טכנולוגיות התקשוב בחינוך. בתי הספר נבחרו על פי רמת התקשוב ורמת היזמות של סגל ההוראה. הרשת מהווה גם שדה בחינה של טכנולוגיות חדשות, גישות חינוכיות חדשניות, מערכת שיתופי הפעולה בין מוסדות חינוך באמצעים מתוקשבים.

ניתן להליחס לרשת זה כדגם מופת לאפשרויות העתידיות המתפתחות בתחום החינוך המתוקשב. שילובן של בתי הספר שלנו יתרום לעדכניות הפעילות החינוכית המתוקשבת בארץ ולהתקדמות ביצירת תרבות תרבות של הערכת מידע חינוכי.

- לשלב מערכת החינוך מישראל בתכניות ה- European Treasury Browser and Links

המדבור במגוון תכניות המתמודדים עם (1) אימוץ והתאמה של תקנים בינלאומיים לתיאור משאבים חינוכיים (2)פיתוח תרבות של הערכה וסינון משאבים בכדי להתגבר על בעיות גודש משאבים ועומס על המשתמשים בכוח. (3) מערכת של הכשרה והדרכה של המפרסמים/יוצרים של משאבים; מעריכים; משתמשים סופיים.

השתלבותנו בתוכניות האירופאיות הללו יתרום באופן משמעותי להתפתחות באותם התחומים במערכת החינוך בישראל.

3. תכנית עבודה

השתתפות בפעולות האירופאיות: Netd@ys ובמסגרות של ה- EUN

הסיוע לבתי ספר מדגימים להשתלב ברשת ה- ENIS

השתתפות בועדת הטכנית של ה- EUN

השתתפות במועצת העריכה של ה- EUN

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

תפעול שרת

גרפיקה

רישום פרויקטים ישראלים

הרחבת אוספים מאונדקסים

התקנת תמיכה בהערות לפרויקטים

התקנה Push Technology להפצת עדכונים במאגרים

הקמה ותפעול שירותי פומומים נתמכי Web וקבוצות הפצד דואר אלקטרוני (Listserv)

פעילות במסגרת ה- EUN

חברות בועדות הטכניות של ה- EUN העוסקות ; חברות במועצת העריכה של ה- EUN ; השתתפות בועדות העבודה של תכנית ה- ENIS ; השתתפות בפרויקט European Treasury Browser

פרויקטים מתוקשבים בישראל

איתור פרויקטים ישראלים בתחום החינוך המתוקשב

פיתוח מאגר מידע של הפרויקטים הישראלי ועדכונו השוטף (ראה 1)

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

קבוצת של מעריכי תוכניות חינוך מתוקשבות בתיאום עם ה- EUN

קביעת דרכי גיוס, דרכי תגמול של מעריכי תוכניות חינוך מתוקשבים

הכנת תיק הנחיות למבקרים בתיאום עם ה- EUN

הכשרת מנחים של פורומים לתמיכה בקבוצות המבקרים בתחומי דעה שונים

הקמת פורומים מבוססים על ה- Web עבור קבוצות השונות של המבקרים

הכשרת המבקרים

הפעלת התהליך

הטמעה:

- השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1999
  - השתתפות משרד החינוך במסגרת התייצוויות של משרדי חינוך אירופאים בתכנון Netd@ys Europe 1999
  - קריאה לפרויקטים ישראלים להשתתף ב- Netd@ys Europe 1999
  - ליווי ותמיכה לבתי ספר ישראלים בתהליך גיבוש פרויקטים ב- Netd@ys Europe 1999

השתתפות ישראל ב- EUN

- ליווי בתי הספר המדגימים בהשתלבותם בתוכניות ה- ENIS

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

נספח:

תכנית עבודה במסגרת ה- European Link Treasury מאת Gertrude Berger

Subject: The European Link Treasury, again
Date: Mon, 7 Jun 1999 14:55:57 +0200
From: Berger Gertrud <Gertrud.Berger@lub.lu.se>
To: "'dovw@mofet.macam98.ac.il'" <dovw@mofet.macam98.ac.il>

Dear Dov,

In the beginning of March you informed me under what circumstances you and your organization could participate in a collaboration of exchanging records between the European Link Treasury (ELT) and your organization. You mentioned that the extent of your collaboration was meanwhile dependent on the answer you were going to get from your Ministry of Education. Since I haven't heard from you I invite you again. Please find enclosed a mail I have sent to some other organizations. I hope it would be helpful and clarifying.

Best regards,
Gertrud Berger

Mail: Gertrud.Berger@lub.lu.se
URL: http://www.lub.lu.se/~gertrud/berger.html
Phone: +46 46 2223837, Fax: +46 46 2223682
Postal address: Lund University Library, NetLab,
P.O. Box 3, S-221 00 Lund, Sweden

----------------------------------The letter---

Dear ,

My name is Gertrud Berger. I'm a librarian at NetLab http://www.lub.lu.se/netlab/ which is the development department at Lund University Library in the south part of Sweden.

My main question is if you and your organization are interested in an exchange of records of educational Internet resources. I will give you some background information.I'm involved in an ISPO-funded http://www.ispo.cec.be/ project, The European Universal Classroom (EUC)

http://www.en.eun.org/menu/about/projects.html, closely related to the

European school net http://www.eun.org. One of the EUC tasks is the European Link Treasury (ELT)

http://www.en.eun.org/menu/resources/set-treasury.html. ELT is meant to become a framework for building multi-lingual search services which will assist pupils and teachers in their discovery and access to Internet resources. The project will produce a tool kit and methodologies for building databases containing metadata for quality assessed resources. A prototype service will be provided as a proof of concept. The resources are described using metadata. To ensure that some of the elements are always described and given a value a mandatory obligation is introduced. The mandatory elements will be the minimum set of information that the end-user will receive. Every record must have the following mandatory fields: title, resource identifier, description, language and classification (Dewey). The descriptions will be produced by editorial staff (mainly teachers) in Europe. The editors will describe and evaluate Internet resources, regarding collection policy, content, service reliability and form. For a more detailed list please look at the end of this mail. With the aid of a web-form the editors will add new records or edit old ones by filling in various fields to describe a selected document. The form is also used for removing old records from the database. The editorial infrastructure includes a help tool for simplify classification in Dewey. The editors are notified when new metadata is available in one

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

specific subject via a notification system. The system operates between editors in a single installation of an ELT database but also between different installations in a future network of ELTs. Editors within each service of the network should be able to describe resources in that service's native language. Descriptions of resources (records) of general interest could/should be translated to English. Based on the English translations descriptions may be added at will in any supported language. Some records will be available at several languages and some only in English and one national language. Priority is given to multi-lingual resources. To advance the gathering and selection process the subject editors should have:

- Pedagogical experience as classromm teachers or school librarians.
- Experience of using the net in a pedagogical context.
- First hand knowledge of the subject area(s) they are covering.

In order to make it easier to identify problems during the development, we are concentrating on a limited target audience, lower and upper secondary school, i.e., pupils 12-18 years of age. Of the same reason and because the various existing national services (see below) have good collections on Natural sciences, Mathematics and Technology we narrow the subject areas to these subjects. A browsing structure of a small database will be more densely populated if it covers a more narrow range of subjects, than if it covers a very broad one. Organizations in Spain, France and Sweden are partners in ELT. The work is inspired by existing national services such as the Swedish Link Larder http://lankskafferiet.skolverket.se/. For a brief presentation in English of the Swedish service please refer to http://lankskafferiet.skolverket.se/information/brief_presentation.html.

Now it's time to sum up:

We would be very happy if you can provide around 50 records to the ELT prototype comprising Natural sciences, Mathematics and Technology. The work will take place during September and October this year. On the other side you have free access to the existing records in the ELT prototype. I hope we are going to have around 300 records in the autumn.

If you are interested in an exchange of records of educational Internet resources you will have access to the editorial infrastructure.

Best regards
Gertrud Berger

Mail: Gertrud.Berger@lub.lu.se
URL: http://www.lub.lu.se/~gertrud/berger.html
Phone: +46 46 2223837, Fax: +46 46 2223682
Postal address: Lund University Library, NetLab,
P.O. Box 3, S-221 00 Lund, Sweden

Quality criteria

The following criteria are divided into two broad categories, one which contains criteria related to how well a given candidate resource fits into the aims of a collection and to what extent the candidate resource can be expected to fulfill various needs of the service's target audience (Collection policy). The remaining criteria are related to the resource itself.

Collection policy

The aim of and the intended target group of a database are decisive factors whether resources should or should not be included in a database. Services using the ELT toolkit aim at assisting primarily pupils

and also their teachers in discovering and accessing to Internet resources. The ELT prototype concentrates on pupils 12-18 years of age and we have narrowed the subjects to be Natural sciences, Mathematics and Technology, i.e., roughly corresponding to DDC sections 500 and 600. More specifically these covers astronomy, physics, chemistry, earth sciences, paleontology, life sciences, biology, plants, animals, engineering, chemical engineering, manufacturing, manufacture for specific uses and buildings.

- Only information of relevance for the aims of an ELT service will be included in the database.
- Web sites containing illegal information e.g., bomb-making or pornographic exploitation of children will be excluded.
- Biased or controversial information may be included, but should be supplemented with resources representing the alternate views.
- Resources which better part consist of advertising will not be included.
- An acceptable resource could be an entire web site or a single web page.
- Information of local interest will not be covered.
- Priority should be given to resources emphasizing a European point of view. Appropriate resource languages are English and each partners national language.

Content

- Validity. The content of the resource should be verifiable.
- Priority is given to well known and authoritive sources.
- It should be possible to verify that the resources is by who it says it's by.
- Web sites must have substantial information, not only links to other resources (pure link lists are not included).
- It is desirable that the resources are comprehensive. For instance, that it covers a subject to an appropriate depth and breadth.
- Grammar and spelling must be accurate.

Service reliability

- Web sites must contain basic information about who is responsible for the content i.e., the name of a person or an organization as well as contact information.
- Web sites must be stable and currently accessible. They should not contain dead links. Pages maintained by individual enthusiasts (e.g., students) are often short-lived.
- The currency of the resource must be guaranteed. Sites containing data or information that is time-sensitive must be current and up to date.
- It must be clear if a site consists of information that has a limited period of use.

Form

- The resource must be clear, well structured and easy to navigate.
- Graphics, sounds and videos should help to illustrate or ease the understanding of a context.

- Instructions should be clear and relevant.
- The resource should be portable, i.e., it must be possible to use different browsers and different operating systems.
- Fee based resources or resources which require the user to register before use must include appropriate information on cost and how to register. Likewise resources requiring additional non-standard software to make it possible to assimilate the content must contain clear instructions.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

newprg4.doc

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

מיפוי משאבים חינוכיים מתוקשבים מישראל והטמעתם במערכת החינוך היהודי בארץ ובתפוצות

מבוא

הדף הלאומי של ישראל ב- Netdays Europe 1998 נותן ביטוי לעושר הרב של העשייה החינוכית המתוקשבת הזמינה באנטרנט. הדבר מתבטא במספר אופנים:

- האוסף המגוון של תכניות ישראליות שהשתתפו באירוע. התכניות מהוות ביטוי לעשייה העשירה בתחום החינוך המתוקשב הנעשית בארץ בבתי ספר, מוזיאונים, מוסדות חינוך לא פורמלי, גופים עסקיים ומוסדות ציבוריים.
- הדף הלאומי מציב הזדמנויות לשותפויות חינוכיות מתוקשבות עם המרכזים המובילים בתחום הזה בעולם. ההזדמנויות האלה משתקפות בכל הרמות: פרויקטים, כיתות, מורים, בתי ספר ועד לרמת של גופים ארציים ובינלאומיים. נציין הקשרים האמיצים שנרקמו עם הנהלת תכנית ה- Netd@ys במשרד החינוך, הנוער וההכשרה של הנציבות האירופאית (DGXXII) ועם הרשת החינוכית הכלל האירופאית, ה- EUN, אגד של משרדי החינוך של האיחוד האירופאי.
- הדף הלאומי מאפשר נגישות לאוספים העיקריים של תכניות חינוכיות מתוקשבות הקיימים באנטרנט. האוספים הללו מציבים דגמי מופת של תכניות ופרויקטים חינוכיים מתוקשבים בתחומי הדעת השונים ובגישות פדגוגיות מגוונות.
- מאגר מידע, שפותח במיוחד עבור האירוע מאפשר איתורן של תכניות חינוכיות מתוקשבות בתחומי דעת שונים. (ראה: http://netdays.org.il) כחלק מהדף הלאומי של ישראל.

בדיון שהתקיים עם צוות המטה של תכנית התקשוב (שלב ב') למערכת החינוך בישראל הוסקו מסקנות לגבי המשך הפעילות. העיקרית שבהן היא כי ניצול נאות של עושר המשאבים מותנה בפיתוח תרבות של הערכת פרויקטים ומידע חינוכי באנטרנט. תרבות כזו תפתח נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

האינטרנט יוצרת מצע משותף למפגש בין יהדות ישראל ויהדות התפוצות. אחת התוצאות החשובות של התהליך המוצע יהיה העמדת העושר הרב של העשייה החינוכית המתוקשבת בישראל לרשות החינוך היהודי בתפוצות. יוזמה זו תתן משנה תוקף ותכנים ליוזמות המיועדות לגשר בין מערכת החינוך בישראל ומערכת החינוך היהודי בתפוצות כגון: הרשת היהודית הגלובלית (http://www.jewishnet.net), המרכז הפדגוגי המתוקשב של מחלקת החינוך של הסוכנות היהודית (http://www.jajz-ed.org.il), הקונגרס הציוני הוירטואלי (http://www.jewishnt.com/congress), המצפה למשאבים חינוכיים יהודיים (http://www.jewishnt.com/obs) בהעשרת העשייה החינוכית היהודית בתפוצות.

אבני הדרך ביצירת תרבות כזו יהיו:

(1) אימוץ תקנים מתאימים והטלת משמעת על המפרסמים של משאבים במערכת החינוך בישראל כך שיתארו את פרי עבודתם. יישום תקנים הבינלאומיים בתיאור המשאבים יבטיח את אחזורם הנאות על ידי המשתמשים בכוח.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

(2) התנעת תהליך של הערכת תוצרים מתוקשבים על ידי בעלי תפקידים פדגוגיים במערכת. מעורבותם של מפקחים, מדריכים ומורים בכירים וכן מומחי תוכן אחרים, בתהליך הזה, עשוי להפכם לנשאים העיקריים בתהליך של יצירת תרבות זו תוך כדי גיבושם בקהילת עשייה חינוכית.

(3) תהליך של הכשרה והטמעת התרבות הזו בקרב כל אוכלוסיות היוצרים והצרכנים של מידע חינוכי במערכת: מורים, תלמידים, מנחים, מנהלים, מפקחים.

(4) בנית מערכת של יחסי גומלין עם תכניות השירות החינוכי היהודי הצפון אמריקאי (JESNA) בתכנית בעלות יעדים דומים, ה- Jewish Educator Electronic Toolkit בניהולה של Caren Levine . יסודותיה של מערכת כזו הונחו בכנס באוניברסיטה ברנדייס ובעריכת שבוע האנטרנט היהודי במערכת החינוך בישראל. יחסי הגומלין יאפשרו למערכת החינוך בתפוצות להפיק מירב התועלת מהעשייה החינוכית המתוקשבת בישראל.

בנספח 1 מובא ביאור של מושגים מרכזיים בנוגע ל- Metadata ולסינון, הארה והערה על משאבים.

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

ההתערבות המוצעת

לקידום המטרות הנ"ל דרושות התערבויות המתייחסות ל:

(1) אימוץ והתאמה לישראל של תקנים בינלאומיים לתיאור משאבים חינוכיים

(2) יצירת תרבות של הערכה וסינון משאבים בכדי להתגבר על בעיות גודש משאבים ועומס על המשתמשים בכוח.

(3) מערכת של הכשרה והדרכה של המפרסמים/יוצרים של משאבים; מעריכים; משתמשים סופיים.

ההתערבות המוצעת תתמקד בשתי גזרות עיקריות:

(1) בדיקת היתכנות

(2) הטמעה

1. בדיקת היתכנות

יעדים

א. התנעת תהליכים ליצירת הסכמה רחבה ובחירת דרכי יישום מוסכמות שיחייבו את מערכת החינוך בישראל.

ב. אימוץ תקנים בינלאומיים והתאמתם למערכת החינוך בישראל.

ג. בדיקה של מנגנונים שונים למפתוח ומיפוי של אתרים; ולביצוע תהליכי סינון ולהארה והערה על משאבים.

ד. בחינת כלים ליישום הלכה למעשה של התקנים ותמיכה בתהליכי סינון הארה והערה

אמצעים

1. צוות היגוי

ימונה צוות היגוי לפרויקט. הרכב צוות ההיגוי ייתן ביטוי למגוון השחקנים במערכת החינוך בעלי עניין בקידום המטרות של הפרוייקט: פרויקטים מתוקשבים; מפתחים של תכנים חינוכיים; בעלי עניין בתחומי התוכן העיקריים במערכת החינוך.

צוות ההיגוי ישמש כמעגל ראשון בהטמעת המושגים העיקריים המנחים את התכנית המוצעת: הצוות יקבל דיווחים ויבחן באופן ביקורתי את תהליכי הטמעת התקנים במערכת החינוך בישראל; ילווה ויבחן את תהליך בדיקת ההיתכנות; יתרום מנסיונו בהערכת ניסוי השדה המוצע; ילווה תהליכי ההכשרה, הדרכה והטמעת המערכת.

2. פעילות תקינה

השאיפה היא להציב תקנים לתיאור תכנים פדגוגיים בעלי עניין למערכת החינוך (במקביל לתקנים הטכניים למאגרים מידע חינוכיים ברשת האנטרנט שנקבעו על ידי אגף מערכות המידע של משרד החינוך) . פעילות התקינה תהיה משולבת עם פעילות תקינה בינלאומית ולשם כך ינקטו היוזמות הבאות:

תוקם קבוצת עבודה ישראלית מסונפת לקבוצת העבודה של ה- W3C המטפלת ב- Metadata וב- Dublin Core .

ב. הפרויקט יעבוד בצמידות עם רשת החינוכית הכלל אירופאית (EUN) בתהליך הטמעת ה- Dublin Core . נתאים ונשתמש במסמכי ההדרכה ובכלים המפותחים במסגרת פרויקט ה- Dublin Core של ה- EUN. ישראל תשתתף כמשקיף במסגרת ה- EUN - באמצעות מקש.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

בנוסף לאימוץ ולהשמת ה- Dublin Core בהסתמך על הפעילויות הנ"ל, יביא צוות הפרויקט בפני ועדת ההיגוי, הצעה לאלמנטים נוספים של Metadata שיישומו בסביבה הישראלית. דוגמה של אלמנטים נוספים כאלה הוא אחד שיצהיר על סוג קידוד העברית Visual, Logical, Semi-Logical.

החלטת ועדת ההיגוי תחייב את הגורמים במערכת החינוך והנתמכים על ידי משרד החינוך. היישום יעשה על פי תכנית ההטמעה בהמשך.

3. בחינת כלים ליישום התכנית

מגוון הכלים הנחוצים ליישום תכנית העבודה של הפרויקט כוללים:

3.1 "רובוט" לביקור באוספים של פרויקטים ומשאבים חינוכיים וליצירת תמציות ואינדקסים ; יצירה עץ קטיגוריות תוכן רלוונטיות והצבת תמציות תיאור המשאבים; הוספת הערות למשאבים; עבודה קבוצתית; טכנולוגיות דחיפת מידע.

הפונקציות האלה זמינות כיום (טכנולוגיה קיימת) או ניתנות להרחבה על ידי הוספת מודולות נוספות לתוכנה המשרתת כיום את מאגר המידע של פרויקטים חינוכיים שהקמנו בדף הלאומי של ישראל ב- Netd@ys .

במהלך בדיקת ההיתכנות נוסיף מודולות וניבחן חבילות תוכנה נוספות העשויות למלא הפונקציות שפורטו לעיל.

3.2 יהיה צורך לספק מערכת לעריכה ושתילה של Metadata בדפי הבית הנוצרים עבור מערכת החינוך בישראל. מוצע לאמץ ולהתאים כלים שפותחו במסגרת ה- EUN ולהעמידם לרשות כלל המפרסמים בישראל. ייבחן הצורך לפיתוח כלי עריכה מיוחדים או לחילופין להנחות את ספקי חבילות עריכת HTML בעברית, כך שיוסיפו למערכות המוצעות על ידם מודול לשתילת Metadata על פי הפרמטרים שיקבעו על ידי ועדת ההיגוי.

3.3 התאמה של מילון מבוקר של מילות מפתח לתיאור משאבים במערכת החינוך הישראלית (מכון סאלד?).

3.4 כלים לתמיכה בעבודת קבוצת הסינון והביקורת על המשאבים החינוכיים. הכלים צריכים לתמוך בהוספה של הערות המבקרים לתיאור המשאבים המבוקרים; לתמוך ביצירת קבוצות עבודה היכולות לדון על קריטריונים לביקורת.

4. קבוצת המבקרים

תורכב קבוצה של מבקרים של פרויקטים ומשאבים חינוכיים. הקבוצה תורכב מקרב קבוצה בחירה במערכת החינוך: מפמ"רים, מפקחי בתי ספר, מנהלים ומורים בכירים. מתפקידם של חברי הקבוצה יהיה לעיין ולהתנסות בפרויקטים ובמשאבים החינוכיים המוצעים באמצעות הרשת ולהעיר הערותיהם על טיבם מבחינת קריטריונים, כגון:

- איכות מידע
- מקור המידע
- עדכניות
- ישימות לתהליכי למידה
- התאמה לקהל יעד
- יצירתיות
- ארגון וידידותיות (ראה לעיל).

יש לצפות להיזון חוזר בין ההתנסות של קבוצה בכירה כזאת עם המשאבים הזמינים במערכת, לבין התהליך של פיתוח אותם המשאבים בעקבות הביקורת.

קבוצת המבקרים תעבור הכשרה מתאימה:

4.1 גיוס קבוצת המעריכים מקרב מפקחים ומורים מנוסים בתחומי הידע המועדפים.

4.2 תהליך הכשרה של המעריכים ויצירת הכלים לעבודה קבוצתית לבניית נורמות הערכה.

4.3 יצירת מעמד מיוחד לקבוצת המעריכים וחלופות נוספות לתגמולם.

4.4 הקבוצה תסתייע במערכת עבודה קבוצתית מתוקשבת ובמערכת תמיכה שוטפת:

התוכנה המשמשת את מאגר הפרויקטים הנוכחי (Compass) היא בעלת מודול נוסף (Grapevine) התומך בתהליך של הוספת הערות למשאבים המאונדקסים ובעבודה קבוצתית של המעריכים.

המערכת גם תומכת ב- Push Technologies המאפשרת לעדכן את המשתמשים (וקודם כל את המעריכים) בתוספות האחרונות שהתווספו למאגר על פי פרופיל התעניינותם.

5. בחינת כלים הלכה למעשה בניסוי שדה מבוקר (קבוצת בתי ספר)

עם תחילת התכנית תיקבע קבוצה בכירה של בתי ספר שבהם מתקיים תהליך שוטף של שימוש במשאבים חינוכיים זמינים ברשת ושל הפקה עצמית של מאגרים:

5.1 יתבצע תהליך רישום פרויקטים ודפים על ידי מורים ותלמידים;

5.2 קבוצת בתי ספר זו תהווה קבוצת ניסוי לבחינת ישימותם של הכלים השונים:

5.3 ייבחן אחזור המידע מתוך מאגר הפרויקטים והמשאבים;

5.4 תתבצע בחינת שימושיות ה- Push Technologies ;

5.5 יתנהל תהליך מונחה ומבוקר של שתילת אלמנטים של Metadata בדפים הנוצרים באותם בתי ספר;

5.6 תיערך ביקורת ויינתן היזון חוזר ע"י קבוצת המבקרים;

5.7 תיבחן בחינת מידת התועלת של ה- Metadata והביקורת לשיפור תהליכי יישום המידע המאוחזר על ידי המורים והתלמידים.

2. הטמעה

מוקד התערבות נוסף יתמקד בהטמעת המושגים והכלים שיאפשרו יצירת תרבות הערכת משאבים ברשת האינטרנט.

אוכלוסיות היעד לתהליך ההטמעה יהיו צוות ההיגוי; מפרסמים/יוצרים של משאבים חינוכיים בישראל; קבוצת המעריכים; מורים ומשתמשים נוספים.

תהליך ההטמעה יתמקד בהקניית מיומנויות הערכה, סינון, הארה והערה, וטיפוח שימוש מושכל של המשאבים החינוכיים הזמינים ברשת האינטרנט. הכלים בהם יעשה שימוש בתהליך ההטמעה יהיו:

- ניהול אתר המרכזי של הפרויקט והעמדת הפרסומים וקישורים הנחוצים לאוכלוסיות היעד השונות.
- תפעול פרוומים ודיונים אלקטרוניים באמצעות רשימות תפוצה של דואר אלקרטרוני.
- הכנת חוברות ומערכי הסברה ותרגול
- כמו כן יופעלו מערכי הכשרה והדרכה, עצמאיים או משולבים במערכי ההכשרה של המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך והתרבות במסגרת תוכנית התקשוב, שלב ב'

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

1. צוות ההיגוי

כחלק מעבודת הפרויקט יוכנו עבור צוות ההיגוי ניירות עמדה המבטאים את המושגים והחלופות העיקריות הרווחות במסגרות בינלאומיות ולאומיות הנוגעות ל- Metadata:

- פיתוח ה- Dublin Core
- פעילות ה- W3C
- פיתוח מילונים מבוקרים
- תוכנות חלופיות לתמיכה בתהליכים דוגמת השתלת Metada
- סינון, הארה והערה על משאבים
- Push Technologies
- פעולתם של Robots ומנגנוני אנדוקס
- חיפוש ברשת האינטרנט ועוד.

מגמת פעולות אלה להקנות לצות ההיגוי הכלים הנחוצים להנחות מדיניות יצירת תרבות של יצירה ושימוש במשאבים חינולכיים באמצעות רשת האינטרנט.

2. קבוצת המעריכים

קבוצות מפקחים ואנשי חינוך בכירים אחרים שירכיבו צוות מעריכים של המשאבים החינוכיים יעברו השתלמות (28 שעות) להכשרתם לתפקידם. ההשתלמות תתמקד בעבודה מעשית של הערכת משאבים, דיון ויצירת קונסנסוס על הקריטריונים המרכזיים בקטיגוריות ההערכה השונות ובתחומי דעת שונים.

כמו כן יתבצעו הכרות ודו שיח עם מערכות בינלאומיות העוסקות בהערכה וביקורת על משאבים ברשת האינטרנט. פעילות זו תהווה הבסיס המעשי עליו תושתת ההשתלמות.

E L Blowsey

בנוסף להשתלמות, יהוו הפעלת צוות המעריכים, ותמיכה שוטפת בעבודתם חלק מרכזי של עבודת הפרויקט המוצע. התמיכה תתבצע באמצעות פורומים ייחודיים לקבוצה, בכלים של Push Technology ותמיכה בהוספת ביקורת לתמציות המשאבים.

3. יוצרים של משאבים חינוכיים

הכשרתם של היוצרים של משאבים חינוכיים תותאם למיומנותם הטכנולוגית ולכישוריהם. ההכשרה תתמקד בעיקר בהקניית מושגים של Metadata ובייחוד האלמנטים של ה- Dublin Core והתוספות שיוחלט עליהם בהקשר הישראלי.

חלק מהאלמנטים של Metadata הם אלמנטים טכניים גרידה ואחרים הם אלמנטים תכניים. פיתוח מילון מבוקר של מילות מפתח והעמדתו לרשות היוצרים תקל על תהליך העבודה בנוגע לשתילת מילות המפתח המשמעותיות לתיאור המשאב.

הכלים שפותחו ברשת החינוכיות האירופאית יותאמו לארץ ויועמדו לרשות הציבור המפתחים.

4. חברות המפתחות עורכי HTML בעברית

מוקד התערבות נוסף יהיו חברות התוכנה המשווקות עורכי HTML התומכים בעברית. החברות הללו יתבקשו לכלול, בעורכים המשווקים על ידם, מדול שיאפשר למשתמשים באותן התוכנות "לשתול" בקלות את ה - Metadata שיוחלט עליו במסגרת ועדת ההיגוי של הפרויקט (ז"א ה- Dublin Core והתוספות הישראליות שלו).

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

5. משתמשים של מידע חינוכי

התערבות ברמת המשתמשים של המשאבים החינוכיים תתבצע במספר אופנים:

5.1 יפותח מדול הכשרה שיתווסף למערכי ההכשרה המתקיימים על ידי המנהל למדע וטכנולוגיה עבור מורים במסגרת תכנית התקשוב. המדול יקנה למורים מיומנויות שימוש בכלים לחיפוש ולמיון משאבים חינוכיים; קריטריונים לשיפוט עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב; קריטריונים לשיפוט טיבם ומקורם של משאבים זמינים ברשת; השימוש בכלים היחודיים של התכנית הנוכחית: Metadata והערכות המבקרים.

5.2 המסמכים העיקריים הנחוצים לשימוש מושכל במשאבים החינוכיים הזמינים ברשת ושפורטו במסמך זה יועמדו לרשות המשתמשים באתר הפרויקט; יחובר מסמך תשובות לשאלות שכיחות בתחום איתור והערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרט; המסך יעודכן באופן שוטף ויופץ באמצעות דואר אלקטרוני וקישורים מתוך האתרים החינוכיים העיקריים בישראל.

3. תכנית עבודה

מטלות:

תפעול שרת

גרפיקה

רישום פרויקטים ישראלים

הרחבת אוספים מאונדקסים

התקנת תמיכה בהערות לפרויקטים

התקנה Push Technology להפצת עדכונים במאגרים

הקמה ותפעול שירותי פומומים נתמכי Web וקבוצות הפצד דואר אלקטרוני (Listserv)

הקמת צוות היגוי

הגדרת משימות

שירותי תרגום ומזכירות לעבודת צוות ההיגוי

סדנאות והספקת ניירות עמדה לעבודת הועדה

פעילות במסגרת ה- EUN וגופי תקינה

חברות בועדות הטכניות של ה- EUN העוסקות ב- Metadata ויישום ה- Dublin Core

חברות בקבוצת העבודה של ה- W3C העוסקת ב- Metadata וב- Dublin Core

תהליך רישום פרויקטים ישראלים

רישום פרויקטים ישראלים בתחום החינוך המתוקשב

הקמת מאגר מידע של הפרויקטים הישראלי, ניהולו ועדכונו השוטף (ראה 1)

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

הקמת והפעלה קבוצת של מבקרים של פרויקטים

קביעת דרכי גיוס, דרכי תגמול של קבוצת מבקרי הפרויקטים (מפקחים, מורים בכירים)

הכנת תיק הנחיות למבקרים

הכשרת מנחים של פורומים לתמיכה בקבוצות המבקרים בתחומי דעה שונים

הקמת פורומים מבוססים על ה- Web עבור קבוצות השונות של המבקרים

הכשרת המבקרים

הפעלת התהליך

ניסוי כלים בקבוצה נבחרת של בתי ספר

איתור קבוצת בתי ספר

השתלמות למפתחים של משאבים חינוכיים - מורים ותלמידים

הטמעה:

- יצירה, עדכון, תחזוקה ומיצוב של מסמך תשובות לשאלות שכיחות בתחום איתור, הערכה ושימוש במשאבים חינוכיים ברשת האנטרנט
- מודול הכשרה של יוצרים משאים חינוכיים
- התערבות בקרב חברות המפיצות עורכי HTML בעברית להכללת מודול Metadata Dublin Core
- פיתוח מודול הכשרה כחלק מתכניות ההכשרה של המנהל למדע וטכנולוגיה להערכה וסינון משאבים חינוכיים ברשת
- השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1999
  - השתתפות משרד החינוך במסגרת התייצויות של משרדי חינוך אירופאים בתכנון Netd@ys Europe 1999
  - קריאה לפרויקטים ישראלים להשתתף ב- Netd@ys Europe 1999
  - ליווי ותמיכה לבתי ספר ישראלים בתהליך גיבוש פרויקטים ב- Netd@ys Europe 1999

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

נספח 1: מושגי יסוד

<u>Metadata and Dublin Core</u> (1)

Metadata הנה מידע על מידע: נתונים המתארים משאב(ים) או נתונים הקשורים לדבר מה (אובייקט) המתארים אותו אובייקט.

באופן בסיסי Metadata הם תיאורים של אובייקטים, מסמכים או שירותים הכוללים נתונים על צורתם ותכנם. בשנתיים האחרונות נעשה מאמץ בינלאומי לבניית הסכמה על הרכב קבוצה בסיסית של אלמנטים שירכיבו גרעין של Metadata מוסכם. פעילות זו נעשית במסגרת קבוצת עבודה של ה- W3C , הגוף הבינלאומי הקובע הסטנדרדים המחייבים עבור פיתוח ב- Web .

15 אלמנטים מוסכמים הם תוצאה של סדרה של סדנאות בינלאומיות ונקראים - Dublin Core. רשתות חינוכיות ו/או מערכות ציבוריות באירופה, אוסטרליה וארה"ב אימצו את ה Dublin Core ולפעמים הוסיפו עליו מספר אלמנטים נוספים על פי צרכיהם הייחודיים.

באופן מעשי, הערכים המרכיבים את האלמנטים של ה- DC מוכנסים בשדה ה- Header של הדף המתואר באמצעות Meta Tags. Meta Tags הם אלמנטים של דף HTML שאינם מופיעים בפני המשתמש הרגיל אולם הם זמינים לדפדפן, לתוכנות מיוחדות ובמיוחד לרובוטים המשרתים מנועי החיפוש ברשת.

מנועי החיפוש ותוכנות אחרות ליצירת אינדקסים יכולים לאתר ולערוך אינדקס מדויק של אותם המשאבים שתוארו על ידי Metadata. הדבר דומה לתהליך הקיטלוג של ספרים, על פי השדות המסורתיים של מחבר, נושא, הוצאה לאור, שנת פרסום, מספר ISBN, שפה, מקום הפרסום וכד'.

מהם הסיבות לאמץ ה- Dublin Core ?

(1) קל ליצור אותם והם מפשטים את תהליך יצירת האינדקסים.

(2) מאפשרים דיוק רב יותר בתהליך יצירת האינדקסים מאשר אינדקס מבוסס על טקסט מלא.

(3) ההסכמה הבינלאומית הרחבה מאפשרת עבודה משותפת בין גורמים שונים בעולם .

ה- Dublin Core תומך ומספק לקהילת המידע האמצעים ל:

(1) לתאר את משאב (מיקומו, צורתו וכד')

(2) פישוט תהליך התיאור ויצירת האינדקס

(3) גילוי משאב על ידי משתמשים בכוח

(4) הרשאה ולגישה למשאב

(5) שיפור איכות ניהול משאבי המידע.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

15 המרכיבים של ה- Dublin Core:

1. **TITLE**
2. **AUTHOR or CREATOR**
3. **SUBJECT or KEYWORDS**
4. **DESCRIPTION**
5. **PUBLISHER**
6. **OTHER CONTRIBUTORS**
7. **DATE**
8. **RESOURCE TYPE**
9. **FORMAT**
10. **RESOURCE IDENTIFIER (URLs URNs)**
11. **SOURCE**
12. **LANGUAGE**
13. **RELATION**
14. **COVERAGE**
15. **RIGHTS MANAGEMENT**

הארה וסינון משאבים חינוכיים ברשת

גודש המשאבים החינוכיים הזמינים ברשת האנטרנט דורש תהליך של סינון, הארה והערה בכדי להפכם לשמישים למשתמשים סופיים. קהילות ידע מקצועיות מסננות החומרים השייכים לגוף הידע שלהם באמצעות Reviewers של מאמרים, עורכים של פרסומים מדעים, איוש הגופים המקצים משאבים לפיתוח ידע נוסף וכד'.

רשת האינטרנט מזמנת אמצעי לפרסום ומעמידה לרשות פרויקטים, תכניות ומשאבים נוספים בהיקפים בלתי מוכרים עד כה. במיוחד במגזר החינוכי, הטרוגניות אוכלוסיית המשתמשים וגודש המשאבים דורשים פעולה יזומה לסינון, הארה והערה של משאבים. כך ניתן לצפות שהם ייעשו שמישים לאוכלוסיית היעד.

הפקדת מלאכת הסינון והאיור בידי קבוצה בכירה במערכת ובעלת מיומנויות פדגוגיות תביא למספר תוצאות חשובות:

1. סינון המשאבים על פי התאמתם לצרכים המיוחדים של מערכת החינוך בישראל.
2. חשיפה קבוצה מרכזית במערכת החינוך בישראל (מפקחים ומורים בכירים) לעושר העצום של המשאבים המוצעים באמצעות האנטרנט. חשיפה זו תתרום להטמעת השימוש במשאבים הללו במערכת.
3. הקלה על העומס הקוגניטיבי של המורה הפשוט כשהוא מנסה להתמצא בים של הפרויקטים והתכנים החינוכיים הזמינים באמצעות הרשת.
4. קבוצת המבקרים, מסננים ומאירים עשויה להתפתח לקבוצת עשייה מקצועית שתוביל תהליך של יצירת תרבות של הערכת מידע חינוכי באנטרנט.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

תכניות שונות של סינון והארת משאבים חינוכיים ברשת האנטרנט מתייחסים להיבטים כגון:

איכות ורמת המידע: מהי איכותו של המידע במאגר ובאיזו רמת פירוט והעמקה הוא מתייחס לנושא בו הוא עוסק.

קהל יעד: מהו קהל היעד לאותו משאב על פי הסגנון, התוכן והצורה. עבור אלה תחומי תוכן, גילאים, כיתות בתי ספר, מגמות רעיוניות מיועד המשאב המתואר.

מקור המידע: מה מידת מהימנות המקור היוצר המשאב; זיהוי המוסד והמחבר; האם ניתן להסיק על מידת המומחיות המקצועית של הגורם היוצר המשאב.

עדכניות: באיזה מידה ניתן להסיק על דיוק ועדכניות החומר המוצג באותו משאב.

ישימות: עבור אלה משימות חינוכיות במערכת הבית ספרית מתאים המשאב המבוקר.

יצירתיות: מהן מידת היצירתיות והעניין בהן מאורגן המידע במאגר

ארגון וידידותיות: באיזה מידה החומר מאורגן באופן שמאפשר התמצאות טובה של המשתמש המיועד באתר והדפים השונים; באיזה מידה ארגון החומר מבטא היטב אפיונים ארגוניים של תחום/י הידע אליו הוא משתייך.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

נספח 2: מסגרות לשיתוף בינלאומי

ההצעות המובאות כאן נתמכות על ידי רשת של קשרים בינלאומיים שפותחו בשנתיים האחרונות:

1. משרד החינוך, הנוער וההכשרה האירופאים

המשרד, באמצעות Alain Dumort - מנהל האגף לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך, יזם ומנהל תכנית ה- Netd@ys Europe 1998 . ההצלחה המרשימה של יוזמה זו קידם מאוד כוחו ויוקרתו של המשרד. קיימת נכונות מלאה של Alain Dumort לשתף פעולה באופן מלא עם ישראל.

סיכמנו על אפשרות לצרף נציג של משרד החינוך מישראל בפעולות הסיכום של ה-Netd@ys ותכנון השנה הקרובה. המשרד הביע גם עניין להשתלב במסגרות של שיתוף פעולה אירופאי ים-תיכוני בהם פעלנו רבות בשנתיים האחרונות ועכשיו מוצאות מהכוח אל הפועל.

2. קבוצת עבודה במסגרת ה- W3C

השתלבות בקבוצות העבודה (WG-Working Groups) הפועלות במסגרת אגד ה- W3C - הגוף הקובע כיום התקנים לפיתוח שירותים ב- Web.

מתפקידה של קבוצת העבודה ללוות את תהליך התקינה; לייצג את העניינים המיוחדים של ישראל (ביניהם תמיכה בשפות העברית והערבית); להפיץ במסגרות הישראליות את תוצאות עבודת התקינה של ה- W3C . קבוצת העבודה תעבוד במסגרת ה- National Contact Point עבור ה- W3C ההולך ומתארגן על פי יוזמה שלנו בשיתוף עם המדען הראשי של משרד התקשורת, מר רפי הוידה ופרופ' דני דולב, יושב ראש הועדה הלאומית לתשתיות טכנולוגיות המידע.

3. הרשת החינוכית הכלל אירופאית - EUN

ה- EUN הנה רשת החינוכית הכלל אירופאית המופעלת בתמיכה משולבת של משרד יישום המחקר המדעי (DGXIII) ועל ידי משרד החינוך, הוער וההכשרה האירופאים. בין פעולותיה הפעלת תכנית Dublin Core עבור מערכת החינוך באירופה; מסגרות להכשרת מורים; תמיכה בבתי ספר ומערכות חינוך אזוריות ולאומיות ועוד.

למעשה הרשת מתמודדת כעת באופן שיטתי עם אותן המטלות המתוארות כאן. העבודה המשולבת עם ה- EUN תאפשר קיצור תהליכים, התאמה והטמעת הכלים שפותחו/מפותחים במסגרת ה- EUN למערכת החינוך בישראל. נשפיע על תהליך קביעת הנהלים, פיתוח הכלים והתקנים לאור הצרכים הייחודיים שלנו והניסיון הנצבר בארץ.

בכנס ה- ETS'98 שהתקיים בוינה ובו הוכרז על תכנית המחקר החמישית של האיחוד האירופאי לה שותפה ישראל קיימתי מגעים עם יושב ראש צוות ההיגוי של ה- EUN
מר Ulf Ludin ומנהל המשרד של הרשת Rogelio Segovia .

בישיבה ההנהלה של ה- EUN שיתקיים בינואר 1999 תובא הצעה של היושב ראש ה- EUN , מר Ulf Ludin לצירופה של ישראל, באמצעות מקש, במעמד של משקיף ל- EUN.

4. The Second European Conference on Digital Libraries

במסגרת ועידה זו, שהתקיימה בכרתים בספטמבר, יצרנו קשר עם Renato Iannela האיש המוביל פעולת קבוצת העבודה הבינלאומית של ה- Dublin Core . הוא קישר אותנו עם קבוצות העבודה החינוכיות הפועלות באוסטרליה ובארה"ב וקיימת נכונות מלאה לשיתוף פעולה מצידם עם הפרויקט המוצע במסגרת הנוכחית.

גרסה רביעית: 28.12.1998

הוכן על ידי דב וינר (מקש) בהתייעצות עם נאווה גלעד ומיקי גל (מטה תכנית התקשוב, שלב ב', משרד החינוך, התרבות והספורט. השתתפה בישיבה שבחנה הטיוטה הראשונה יעל סלבין. איריס רביב לא יכלה להשתתף בישיבה השנייה .

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

תכנית: תרבות הערכת מידע חינוכי ברשת האינטרנט

תקן ל- Metadata

1. מבוא

מטרת המסמך הנוכחי להציג מושג ה- Metadata והתקן המוצע ליישומו במערכת החינוך בישראל. מוסבר: מהו Metadata ? למה להשתמש ב- Metadata ? איך ליצור Metadata?

הטמעת התקן המוצע במערכת החינוך בישראל יאפשר להשתית היסודות לאיתורם של משאבים חינוכיים בהתאם למשימה החינוכית שעל סדר יומו של המחנך; לבסס תהליך של מיון משאבים ויצירת תהליכי הערה והארה של משאבים חינוכיים על ידי קהילות עשייה מוגדרות. הדבר חיוני לפיתוח תקני עשייה טובה בחינוך מתוקשב.

1.1. מהו Metadata?

Metadata הנו מידע על משאב. המשאב יכול להיות ספר בספריה, תכנית, מסמך, קליפ של וידאו או אודיאו שזמין באינטרנט. תיאור המשאב שאתה מציג לאחרים נקרא Metadata .

כל ספר בספריה מתואר באמצעות שם המחבר, הכותר, ההוצאה לאור, תאריך הפרסום, תמצית. במקרה זה כרטיסי הספריה מכילים ה- Metadata על הספרים. אם אנו מחפשים ספר מסויים, כרטיסי הספריה מכילים המידע שנחוץ לנו. ניתן לומר ש- Metadata מבנה (structures) המידע אותו אנו זקוקים על המשאב.

הדוגמה מראה שניתן לאחסן ה- Metadata בנפרד מהמשאב, אולם, גם ניתן לשמור ה- Metadata יחד עם המשאב. Metadata באינטרנט צריך להיות קריא על ידי מחשבים שחייבים גם להיות מסוגלים לפרש אותו.

Metadata יכול להיות מאוחסן בנפרס מהמשאב במאגר מידע. Metadata ניתן לאחסן Metadata יחד עם משאב מסויים, למשל בחלקו העליון של מסמך מסויים.

Metadata הדומה לכרטיסי ספריה הוא סוג המידע שצריך להיות זמין באינטרנט. אנטו זקוקים ל- Metadata בכדי להחליט אם ברצוננו ליישם משאב מסויים; מהם התנאים הכרוכים בשימוש במשאב מסויים; האם קיימים דרישות טכניות מקדמיות לשימוש במשאב מסויים.

1.2 למה להשתמש ב- Metadata?

כיום האינטרנט שופע משאבים. חיפוש באינטרנט סופו ברשימה עצומה של ממצאים כשרובם אינם תואמים את צרכיו של המשתמש. היתרונות בשימוש ב- Metadata הם:

- נגלה משאבים אמיתים הניתנים ליישום
- נקבל תיאור תוכן המשאב (מילות מפתח, סיווגים, תמצית)
- נקבל מידע על מעמד הרישוי אודות משאב מסוים (זכויות יוצרים, תנאי גישה, מחיר)
- ניתן יהיה לנהל תהליך האחסון והגישה למשאב

Top-elements	Explanation of top- and sub-elements
Title	Title and alternative title of the resource
Creator	Name and address of the creator Name and address of the corporate creator
Subject	Subject and keyword description of the content
Description	A textual description of the content
Publisher	Name and address of the publisher Name and address of the corporate publisher
Contributor	Name and address of the contributor Name and address of the corporate contributor
Date	The date the resource was created, issued and last modified. An indication of the validity and availability of the resource. The date when the metadata was last modified
Type	Category type (e.g. text, image, sound, data, software, interactive)
Format	Format (e.g. text/html), technical requirements and the size of the resource
Identifier	Unique identification of the resource
Source	The source from which the electronic version was derived
Language	The language of the resource and the derivation of a translated version
Relation	The relation to other resources
Coverage	Indicates if the resource covers a special place or period
Rights	Rights conditions and price
Approver	Name and address of the approver Name and address of the corporate approver
UserLevel	Indication of the user and the level
Version	The resource version
Release	Information on the metadata

When you have entered the values, the tool generates a metadata record.

The normal procedure is then to use a text editor to copy and paste the generated metadata record and enter it into the head section of your HTML document between the `<HEAD>` and `</HEAD>` tags, as illustrated below. The `<HEAD> </HEAD>` section is located in the top of your document. Another possibility is to store the metadata directly in an EUN database.

ספקי תכנים ומפרסמים צריכים להיות בעלי עניין מיוחד בהטמעת Metadata כיון שהדבר יקל הגילוי והגישה למשאבים אותם הם מפרסמים. מהו הטעם לפרסם ברשת אם לא ניתן אחר כך לגלות אותו משאב שפורסם? להבטיח האפשרות שהמשתמשים יוכלו לגלות המשאב צריך לקבל עדיפות גבוהה.

למשתמש המחפש חומרים ה- Metadata יכול לעזור מאוד. תהליך החיפוש מתמקד ברשימה של משאבים הניתנים ליישום. המאשבים המאותרים בחיפוש יוצגו על ידי מידע מינימלי כגון המפרסם, הנושא, הסוג, הפורמט, הזיהוי. כל אלה נתונים שהמפרסם יהיה חייב להוסיף למשאב. אם המשאב תואם צרכי המתשמש כי אז הוא ישלוף או ירכוש אותו.

1.3 איך אני יוצר Metadata ?

יצירת Metadata מתבצעת באמצעות הכנסת תיאור משאב ב- Template . להלן אנו מביאים תיאור מפורט של כלי יצירת Metadata של הרשת החינוכית האירופאית. הכלי מורכב ממספר שדות בהם מוכנסים הערכים המתארים המשאב.

הכלי המתואר להלן מורכב מ- 19 אלמנטים ומספר גורמי משנה. הוא מבוסס על התקנים הבינלאומיים שפותחו במסגרת ה- Dublin Core (W3C) ; Instructional Management System ; ARIADNE ; וה- IEEE .

מקש הינה אחד החתומים על ה- Memorandum of Understanding for PROMETEUS Multimedia Access to Education and Training in Europe זאת היוזמה הבינלאומית העיקרית בתחום התקינה ערכות חינוכיות מתוקשבות.

האלמנטים שדלהלן נקבעו במסגרת תכנית ה- European Universal Classroom . אנו משתתפים בכח המשימה של ה- European Link Browser המיישם התקן בתחום נחינוך המדעי לחטיבת הביניים.

```
<HTML>
<HEAD>
<TITLE></TITLE>

The Metadata Record is placed here.

</HEAD>
<BODY>

</BODY>
</HTML>
```

1.4 כמה אלמנטים יש להכניס?

חלק מהאלמנטים הנ"ל הם חובה. זאת אומרת שהוא חייב לקבל ערך כלשהו. הערך יכול להיות מוכנס באופן אוטומטי או להיות ברירת מחדל שניתן לקבל או לשנות באמצעות רשימות (תפריטים מגוללים). יתכן גם שספק ה- Metadata צריך להכניס הערך בעצמו.

האלמנטים שהם חובה מוכנסים כך שיהיה ידוע מראש מהם האלמנטים שתמיד ניתן יהיה להכניס בשאילתה של חיפוש ונדע מהו המינימון של מידע שתמיד נקבל. בטבלה שלהלן מופיעים אלמנטים החובה מסומנים ב- M ואלמנטים הרשות ב- O . החובות משתנות בהתאם לסוג המשאב.

	Resource Type					
Top- and sub-elements	**Text**	**Image**	**Sound**	**Software**	**Data**	**Interactive**
Title	M	M	M	M	M	M
Alternative	O	O	O	O	O	O
Creator	M	M	M	M	M	M
Personal Name	M	M	M	M	M	M
Personal Address	M	M	M	M	M	M
Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
Subject	M	M	M	M	M	M
Description	O	O	O	O	O	O
Publisher	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O
Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
Contributor	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O

Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O

Element Name	Resource Type					
	Text	Image	Sound	Software	Data	Interactive
Date	M	M	M	M	M	M
Created	M	M	M	M	M	M
Issued	O	O	O	O	O	O
Last Modified	O	O	O	O	O	O
Valid	O	O	O	O	O	O
Available	O	O	O	O	O	O
Metadata Last Modified	M	M	M	M	M	M
Type	M	M	M	M	M	M
Format	M	M	M	M	M	M
Requirements	O	M	M	M	M	M
Size	O	M	M	M	M	M
Identifier	M	M	M	M	M	M
Source	O	O	O	O	O	O
Any sub-element except Source and Relation. Advanced use of Source, i.e., other than Title, Creator and Identifier as sub-elements, is currently discouraged.	O	O	O	O	O	O
Language	M	O	O	M	O	M
Relation	O	O	O	O	O	O
Coverage	O	O	O	O	O	O
Place Name	O	O	O	O	O	O
Period Name	O	O	O	O	O	O
Rights	O	O	O	O	O	O
Price	O	O	O	O	O	O

Element Name	Resource Type					
	Text	Image	Sound	Software	Data	Interactive
Approver	O	O	O	O	O	O
Personal Name	O	O	O	O	O	O
Personal Address	O	O	O	O	O	O

Corporate Name	O	O	O	O	O	O
Corporate Address	O	O	O	O	O	O
UserLevel	M	M	M	M	M	M
Version	O	O	O	O	O	O
Release	M	M	M	M	M	M

1.5 מידע נוסף

ניתן לקבל מידע נוסף במדריך לפרסום Metadata של ה- EUN :

http://www.lub.lu.se/EUN/userguide.html

המלצות לאמוץ ה" EUN metadata set " כתקן בינלאומי באינטרנט

(תורגם על ידי וידאו פור בע"מ)

מערך ה- EUN metadata , הנו המבנה המתאר כיצד אינפורמציה אמורה או יכולה להיות מסופקת בהתייחס למקורות האינפורמציה והעקביות של הסטנדרטים הנוכחיים , מטרת המאמר הנה לתת אינפורמציית רקע ולהצביע על חשיבות נושא זה .

כהדגמה של חשיבות נושא ה- metadata ניקח כדוגמא את המשימה הבאה : עליך כתלמיד תיכון לחפש חומרי רקע אודות הפילוסוף הדני הנודע " Soeren Kirkegaard". אם תחפש למשל במנוע החיפוש " Alta Vista" הנך נתקל בבעיות הבאות:

- אינך יכול להגדיר האם אתה מעונין בחומרי רקע אודות הפילוסוף או במאמרים אותם כתב.
- אינך יכול להגדיר שהמאמר אמור להתאים לדרגת הבנה וידע של תלמידי תיכון.
- אם תאיית את שם הפילוסוף בדנית , תקבל את הפירוש המתקבל בדנית של "חצר - כנסייה".

מערך מקורות של metadata תורם לחיפוש מושכל ומספק כלים ושירותי חיפוש אפקטיביים לקהילה הלומדת.

Metadata מהי?

זוהי האינפורמציה אודות המקורות . בתיאור המקורות ישנם שלושה מרכיבים כאשר עליהם להיות עקביים וללא תלות :

- הצורה.
- המבנה .
- התוכן.

דוגמא לכך היא הנה קטלוג הספרים בספרייה:

1. **הצורה:** היא כיצד האינפורמציה ננצרת- לדוגמא: כרטיסים בגדלים שונים, או שיטה אלקטרונית המותאמת לסכמות של בסיסי נתונים שונים.
2. **המבנה:** אילו נתונים יופיעו על גבי הכרטיס או הקטלוג האלקטרוני : כמו שם המחבר , כותרת וכו'.
3. **התוכן** הנו מה שנכנס בסופו של דבר לתוך השדות שנקבעו.

מידת חשיבותם של שלושת המרכיבים שונה ונמדדת במחיר השינוי של כל אחד מהם .

אם נרצה לשנות את הצורה דבר זה אפשרי במידה והשדות נשארים זהים, לפיכך הצורה אינה קריטית.

שינוי המבנה : אם נדרש לשנות את הנתונים, או להוסיף חדשים יש צורך בהתערבות אנושית (חשיבה תכנון וכו') לא ניתן לבצע זאת באופן אוטומטי ולכן המחיר גבוה .

שינוי התוכן: הקושי והמחיר תלוי בעד כמה ניתן לתת תיאור מדויק של הטרנספומציה , והאם ניתן לבצע זאת באופן אוטומטי, במידה והדבר דורש התערבות אנושית נצפה למחיר גבוהה יותר .

החלק הראשון של פרוייקט הגדרת ה- Metadata עסק בזיהוי והגדרת השדות הרלוונטים, והסטנדרטים –המבנה , שינוי ההגדרות בעתיד יהיה יקר מאד. כמו כן נערך פיתוח של הכלים

הדרושים על פי גישת "Dublin Core" בכדי ליצור את ה-metadata , עבודה זו נופלת בקטגוריה הראשונה של הצורה ויהיה זה יקר לשנות בעתיד את הסכימות שנבנו.

התיאור שלהלן מבוסס על החלק הראשון של של הפרויקט שנכתב על ידי שרלוט לינדרוס וגרטוד ברגר , ה- EUN metatada מכיל 18 אלמנטים וכמה אלמנטים משניים , בחירת האלמנטים מבוססת על סטנדרטים בינלאומיים, ומפורטת בטבלה שלהלן:

שם האלמנט הראשי	הסבר האלמנט הראשי והמשני
כותרת	כותרת וכותרת אלטרנטיבית של המקור
מחבר	שם וכתובת של המחבר, שם וכתובת של המחבר הנוסף.
נושא	הנושא ומילות המפתח המתארות את התוכן אינדיקציה של רמת המשתמש
תיאור	תיאור טסקסטואלי של התוכן
מוציא לאור	-שם וכתובת של המוציא לאור -שם וכתובת של המוציא לאור הנוסף
תורם	-שם וכתובת של התורם -שם וכתובת של התורם המשני
תאריך	-התאריך בו המקור נוצר,הונפק והותאם, אנדיקציה לתוקף וזמינות המידע. -התאריך האחרון בו ה metadata הותאם.
סוג	סוג הקטגוריה: טקסט, תמונה , קול וכד'
פורמט	פורמט, דרישות טכניות וגודל המקור
מזהה	תכונות זיהוי ייחודיות למקור
מקור	המקור ממנו הופקה הגרסה האלקטרונית
שפה	שפת המקור, והתקפות של הגרסה החדשה
קשר	הקשר למקורות נוספים
כיסוי	מצביע על כך שהמקור מכסה אזור מסוים או תקופה
זכויות	תנאי הזכויות והמחיר
מאשר	שם וכתובת המאשר שם וכתובת המאשר הנוסף
גרסה	גרסת המקור
תקליטון	אנפורמציה על התקליטון בו נעשה השימוש

חלק מן הנתונים הנם הכרחיים והמשמעות הנה כי הם חייבים להכיל ערך כלשהוא , ערך זה יכול להיאסף באופן אוטומטי , או שתהיה השמטה של ערכים במצב של קבלה או שינוי ערך.

האלמנטים ההכרחיים מבטיחים שחלק מהאלמנטים תמיד יתוארו, בדרך זו אנו נדע אילו אלמנטים נכלול תמיד במחקר ואיזו אנפורמציה מינימלית תמיד נקבל.

בחירת האלמנטים ההכרחיים הנה פשרה בין הקלות למלא את המבנה (מעט אלמנטים) לבין היכולת להעניק שירותי חיפוש רחבים ואפקטיביים (הרבה אלמנטים), כחלק מרכזי בפרויקט, חשיבות רבה למונחים שהוערכו ולבחירה שנעשתה. התוצאה מרוכזת בטבלה שלהלן המכילה את האלמנטים ההכרחיים .

כפי שניתן לראות המקורות השונים דורשים מן המחבר למלא 7 אלמנטים , דבר אופטימלי עבור מורה ממוצע . (M - הכרחי, O - אפשרי)

	סוג המקור					
אלמנט ראשי ומשני	טקסט	דמות	קול	תוכנה	data	אנטרקציה
כותרת	M	M	M	M	M	M
מחבר	M	M	M	M	M	M
*שם פרטי	M	M	M	M	M	M
*כתובת פרטית	M	M	M	M	M	M
נושא	M	M	M	M	M	M
*רמת משתמש	M	M	M	M	M	M
תאריך	M	M	M	M	M	M
*ייצור	M	M	M	M	M	M
*תוקף אחרון ל metadata	M	M	M	M	M	M
סוג	M	M	M	M	M	M
פורמט	M	M	M	M	M	M
*דרישות	O	M	M	M	M	M
*גודל	O	M	M	M	M	M
מזהה	M	M	M	M	M	M
שפה	M	O	O	M	M	M
תקליטון	M	M	M	M	M	M

פרויקט ה- EUN אימץ את מבנה "דבלין קור" , ככל הנראה יקבע סטנדרט ה- XML כסטנדרט העתיד . בכל מקרה. המשימה עדיין לא הושלמה, כעת קבוצות עבודה בונות את הדרישות הפונקציונליות לסכימה המיועדת ל 15 אלמנטים ולמערך הדרישות לאלמנטים אלו.

עמי סלנט (1999), במאמרו , מציג שיקולים בתכנון מאגר מידע ממוחשב למרכזי המורים בישראל , כמו לדוגמא, ייחודיות פריט המידע: לכל פריט מידע חייב להיות שם ייחודי משלו, המאפשר את הוספתו למאגר ואחזורו באותה עת. הוא טוען כי חייבת להיות מערכת מידענית המנהלת את מתן השמות (Public Key Cryptosystem Infrastructure) וגוף מוסמך העומד מאחורי מערכת זו יקבע מי רשאי להוסיף שמות חדשים ובאיזה אופן. השם הניתן לפריט מידע צריך להיות קביל.כמו כן מוצגים במאמרו, סטנדרטים ותקנים מומלצים לקיטלוג במרכזי המורים בישראל ומוצג מבנה ה- METADATA המוצע למרכזי המורים במערכת בחינוך בארץ:

<u>המלצות לאמוץ ה" EUN metadata set " כתקן בינלאומי באינטרנט</u>

(תורגם על ידי וידאו פור בע"מ)

מערך ה- EUN metadata , הנו המבנה המתאר כיצד אינפורמציה אמורה או יכולה להיות מסופקת בהתייחס למקורות האינפורמציה והעקביות של הסטנדרטים הנוכחיים , מטרת המאמר הנה לתת אינפורמציית רקע ולהצביע על חשיבות נושא זה .

כהדגמה של חשיבות נושא ה- metadata ניקח כדוגמא את המשימה הבאה : עליך כתלמיד תיכון לחפש חומרי רקע אודות הפילוסוף הדני הנודע " Soeren Kirkegaard". אם תחפש למשל במנוע החיפוש " Alta Vista" הנך נתקל בבעיות הבאות:

- אינך יכול להגדיר האם אתה מעונין בחומרי רקע אודות הפילוסוף או במאמרים אותם כתב.
- אינך יכול להגדיר שהמאמר אמור להתאים לדרגת הבנה וידע של תלמידי תיכון.
- אם תאיית את שם הפילוסוף בדנית , תקבל את הפירוש המתקבל בדנית של "חצר - כנסייה".

מערך מקורות של metadata תורם לחיפוש מושכל ומספק כלים ושירותי חיפוש אפקטיביים לקהילה הלומדת.

<u>Metadata מהי?</u>

זוהי האינפורמציה אודות המקורות . בתיאור המקורות ישנם שלושה מרכיבים כאשר עליהם להיות עקביים וללא תלות :

- הצורה.
- המבנה .
- התוכן.

דוגמא לכך היא הנה קטלוג הספרים בספרייה:

1. **הצורה:** היא כיצד האינפורמציה ננצרת- לדוגמא: כרטיסים בגדלים שונים, או שיטה אלקטרונית המותאמת לסכמות של בסיסי נתונים שונים.
2. **המבנה:** אילו נתונים יופיעו על גבי הכרטיס או הקטלוג האלקטרוני : כמו שם המחבר , כותרת וכו'.
3. **התוכן** הנו מה שנכנס בסופו של דבר לתוך השדות שנקבעו.

מידת חשיבותם של שלושת המרכיבים שונה ונמדדת במחיר השינוי של כל אחד מהם .

אם נרצה לשנות את <u>הצורה</u> דבר זה אפשרי במידה והשדות נשארים זהים, לפיכך הצורה אינה קריטית.

שינוי <u>המבנה</u> : אם נדרש לשנות את הנתונים, או להוסיף חדשים יש צורך בהתערבות אנושית (חשיבה תכנון וכו') לא ניתן לבצע זאת באופן אוטומטי ולכן המחיר גבוה .

שינוי <u>התוכן</u>: הקושי והמחיר תלוי בעד כמה ניתן לתת תיאור מדויק של הטרנספומציה , והאם ניתן לבצע זאת באופן אוטומטי, במידה והדבר דורש התערבות אנושית נצפה למחיר גבוהה יותר .

החלק הראשון של פרוייקט הגדרת ה- Metadata עסק בזיהוי והגדרת השדות הרלוונטים, והסטנדרטים –המבנה , שינוי ההגדרות בעתיד יהיה יקר מאד. כמו כן נערך פיתוח של הכלים

הדרושים על פי גישת "Dublin Core" בכדי ליצור את ה-metadata , עבודה זו נופלת בקטגוריה הראשונה של הצורה ויהיה זה יקר לשנות בעתיד את הסכימות שנבנו.

התיאור שלהלן מבוסס על החלק הראשון של של הפרויקט שנכתב על ידי שרלוט לינדרוס וגרטוד ברגר , ה- EUN metatada מכיל 18 אלמנטים וכמה אלמנטים משניים , בחירת האלמנטים מבוססת על סטנדרטים בינלאומיים, ומפורטת בטבלה שלהלן:

שם האלמנט הראשי	הסבר האלמנט הראשי והמשני
כותרת	כותרת וכותרת אלטרנטיבית של המקור
מחבר	שם וכתובת של המחבר, שם וכתובת של המחבר הנוסף.
נושא	הנושא ומילות המפתח המתארות את התוכן אינדיקציה של רמת המשתמש
תיאור	תיאור טסקסטואלי של התוכן
מוציא לאור	-שם וכתובת של המוציא לאור -שם וכתובת של המוציא לאור הנוסף
תורם	-שם וכתובת של התורם -שם וכתובת של התורם המשני
תאריך	-התאריך בו המקור נוצר,הונפק והותאם, אנדיקציה לתוקף וזמינות המידע. -התאריך האחרון בו ה metadata הותאם.
סוג	סוג הקטגוריה: טקסט, תמונה , קול וכד'
פורמט	פורמט, דרישות טכניות וגודל המקור
מזהה	תכונות זיהוי ייחודיות למקור
מקור	המקור ממנו הופקה הגרסה האלקטרונית
שפה	שפת המקור, והתקפות של הגרסה החדשה
קשר	הקשר למקורות נוספים
כיסוי	מצביע על כך שהמקור מכסה אזור מסוים או תקופה
זכויות	תנאי הזכויות והמחיר
מאשר	שם וכתובת המאשר שם וכתובת המאשר הנוסף
גרסה	גרסת המקור
תקליטון	אנפורמציה על התקליטון בו נעשה השימוש

חלק מן הנתונים הנם הכרחיים והמשמעות הנה כי הם חייבים להכיל ערך כלשהוא , ערך זה יכול להיאסף באופן אוטומטי , או שתהיה השמטה של ערכים במצב של קבלה או שינוי ערך.

האלמנטים ההכרחיים מבטיחים שחלק מהאלמנטים תמיד יתוארו, בדרך זו אנו נדע אילו אלמנטים נכלול תמיד במחקר ואיזו אנפורמציה מינימלית תמיד נקבל.

בחירת האלמנטים ההכרחיים הנה פשרה בין הקלות למלא את המבנה (מעט אלמנטים) לבין היכולת להעניק שירותי חיפוש רחבים ואפקטיביים (הרבה אלמנטים), כחלק מרכזי בפרויקט, חשיבות רבה למונחים שהוערכו ולבחירה שנעשתה. התוצאה מרוכזת בטבלה שלהלן המכילה את האלמנטים ההכרחיים .

כפי שניתן לראות המקורות השונים דורשים מן המחבר למלא 7 אלמנטים , דבר אופטימלי עבור מורה ממוצע . (M - הכרחי, O - אפשרי)

	סוג המקור					
אלמנט ראשי ומשני	טקסט	דמות	קול	תוכנה	data	אנטרקציה
כותרת	M	M	M	M	M	M
מחבר	M	M	M	M	M	M
*שם פרטי	M	M	M	M	M	M
*כתובת פרטית	M	M	M	M	M	M
נושא	M	M	M	M	M	M
*רמת משתמש	M	M	M	M	M	M
תאריך	M	M	M	M	M	M
*ייצור	M	M	M	M	M	M
*תוקף אחרון ל metadata	M	M	M	M	M	M
סוג	M	M	M	M	M	M
פורמט	M	M	M	M	M	M
*דרישות	O	M	M	M	M	M
*גודל	O	M	M	M	M	M
מזהה	M	M	M	M	M	M
שפה	M	O	O	M	M	M
תקליטון	M	M	M	M	M	M

פרויקט ה- EUN אימץ את מבנה "דבלין קור" , ככל הנראה יקבע סטנדרט ה- XML כסטנדרט העתיד . בכל מקרה. המשימה עדיין לא הושלמה, כעת קבוצות עבודה בונות את הדרישות הפונקציונליות לסכימה המיועדת ל 15 אלמנטים ולמערך הדרישות לאלמנטים אלו.

עמי סלנט (1999), במאמרו , מציג שיקולים בתכנון מאגר מידע ממוחשב למרכזי המורים בישראל , כמו לדוגמא, ייחודיות פריט המידע: לכל פריט מידע חייב להיות שם ייחודי משלו, המאפשר את הוספתו למאגר ואחזורו באותה עת. הוא טוען כי חייבת להיות מערכת מידענית המנהלת את מתן השמות (Public Key Cryptosystem Infrastructure) וגוף מוסמך העומד מאחורי מערכת זו יקבע מי רשאי להוסיף שמות חדשים ובאיזה אופן. השם הניתן לפריט מידע צריך להיות קביל.כמו כן מוצגים במאמרו, סטנדרטים ותקנים מומלצים לקיטלוג במרכזי המורים בישראל ומוצג מבנה ה- METADATA המוצע למרכזי המורים במערכת בחינוך בארץ:

08-5124846

ועדת דיונים ל רז"ן

מיקי גל

חני הוכמן - 08-9228959

דוב ונר

אירוס רג'ג

גרשון כהן

מוקי גל

יעל פלבין

נאוה בלועד.

רוני דמ"ן

אוריה שפירא - מל"ג

עמי טלוי - ענל

~~[illegible]~~

מרכזי החבר לצערה

כל אגופים המפתחים

הגר צמר

עבור לונה

לתאם ישיבה לעוד 3 שבועות עם האנשים המוזכרים בדף

בתודה
רוני דמ"ן

W3

מקולי תלבה טוני

גרשון כהן
עוזי מלמד
רפי נחמיאס
רוני דמ"ן

~~[illegible]~~
zoltan net il

nimrod2 [illegible].net.il

Moni Dayan
moni [illegible].net.il

Nava Gilat
~~nava~~
gilad-n [illegible].net.il

irisraviv@hotmail

raviv2@netvision.net.il.

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך,
תרבות ומדע
עמותה 58-013922-8 רח' נורית 244 (ת.ד. 151)
צור הדסה 99875
D:\makash-netdays\yaffa-roni-nava\meeting310599.doc
31.1.1999

לקראת ישיבה עם יפה ויגודסקי, מנהל המנהל למדע וטכנולוגיה
רוני דיין, מפקח ארצי ליישומי מחשב בחינוך

1. תכנית הפצה ל- Netdays Europe
- רישום פרויקטים ותמיכה בבתי הספר
- נוכחות בכנס מוח
- הכללה בחוזר מנכ"ל
- הדפסה והפצת דפדפות וה- CD
- התארגנות להשתתפות ישראל בשידור הטלביזיה מארמון הקרח בהלסינקי (פתיחת שבוע ה- Netdays בנובמבר)

2. הפעלת תכנית ה- Metadata : תרבות הערכת מידע חינוכי באנטרנט
- צוות ההיגוי
- קבוצת המעריכים (מפקחים ומורים בכירים)
- יוצרים של משאבים חינוכיים
- עורכי HTML בעברית
- משתמשים

- European Treasury Browser

פרויקט בהתהוות של ה- EUN התואם במלואו המטרות של תכנית תרבות הערכת מידע חינוכי באנטרנט. כולל פיתוח Thesaurus , קריטריונים לאיכות חומרים חינוכיים באינטרנט ומערכות תוכנה לתמיכה בתהליך.

משתתפים בתכנית- JVR וה- BDP של איטליה; UNI-C מדנמרק; אוניברסיטה לונד משוודיה; אוניברסיט הומבולדט; מוסד למברקיס מיוון; מקש.

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך,
תרבות ומדע

עמותה 58-013922-8 רח' נורית 244 (ת.ד. 151)
צור הדסה 99875

נושאים נוספים:

3. EUN European Schoolnet

דפוס השתלבות מערכת החינוך מישראל ב- EUN ; הקמת מסגרת מלווה של המנהל (והיחידה לקשרים בינלאומיים?). תכניות עיקריות:

- Metadata and Search Services
- European Link Treasury
- רשת אירופאית של בתי ספר מחדשים
- פיתוח מקצועי של מורים
- בית הספר הוירטואלי האירופאי
- Virtual Educational Multimedia Laboratory

4. EUN Concerted Action: תכנית אסטרטגית שהדיון עליה תחל בסוף יוני בצוות ההיגוי. אולי קיימת אפשרות של השתתפות ישראלית דרך ה- 5FP

- רשת בתי ספר כולל רשת של מורים מתקדמים
- רשת של מנהלים טכניים של רשתות לאומיות, אזוריות ומקומיות
- רשת של עורכים של שירותי Web ברמה הלאומית, האזורית והמקומית
- רשת של מוסדות פדגוגיה וחקר לאומיות

5. תכנית הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון

- מטלות: תכניות הכשרה, צוותי פיתוח משותפים, תרגום חומרים של ה- EUN ועוד
- הסכמה עם משרד ה- EUN
- תמיכה של פרופ. פרננדו אלדנה, שנבחר ליושב ראש הפורום האירופאי ים תיכוני לחברת המידע
- קשר עם Isabel de Oliveira יושב ראש תת הועדה לאמל"ט והים התיכון בצוות ההיגוי של ה- EUN
- קשרים עם: לבנון, ירדן, הרשות הפלשטינאית, מלטה, טורקיה; הרחבה צפויה למרוקו; התחלת העבודה עם קפריסין (דרכה כנראה נצרף את מצרים).

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

תכנית: תרבות הערכת מידע ברשת האינטרנט
(לאיתור משאבים חינוכיים בחינוך יהודי בארץ ובתפוצות)

הצעת השתלמות הערכת מידע חינוכי באינטרנט
28 שעות למעריכים

הוכן על ידי דב וינר
מקש - לקידום יישומית תקשורת מחשבים בחינוך

1. הכרות ודיון פתוח

שלב ראשון בהשתלמות יהיה דיון פתוח בין המשתתפים אודות להתנסויותיהם באיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט: הצלחות, אכזבות, בעיות שכיחות, אסטרטגיות וגישות שהמשתתפים פיתחו בהתמודדותם עם הבעיה.
מטרת הדיון היא לקיים תהליך של הכרות בין המשתתפים ויצירת הסכמה בסיסית אודות הבעיה שתטופל במסגרת ההשתלמות.

2.גישות שונות לאיתור משאבים חינוכיים ברשת האינטרנת

מטרת השלב הזה בהשתלמות להקנות למשתתפים כלים שונים לחיפוש, איתור וסינון ראשוני של משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט.
הגישות שיטופלו במסגרת הזו יכללו:

2.1 ביקור באוספים מוכרים של תוכניות חינוכיות

2.2 השימוש ברשימות תפוצה של דואר אלקטרוני וקבוצות דיון: איתורם; הדרך להצטרף; תשובבת לשאלות שכיחות בקבוצות של Usenet News

2.3 דפדוף ובחינה של עץ נושאים

2.4 השימוש במנועי חיפוש: המנועים העיקריים; הצבתם של מושגי החיפוש; השימוש בלוגיקה בולאנית

3.גישות להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט

מטרת השלב הזה להציג בפני המשתלמים מערכות שונות של קריטריונים להערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרנט. לצד מסגרת כללית של קריטריונים יוצגו מערכות יעודיות המיועדות להעריך אתרים שלמים; קורסים והשתלמויות מתוקשבות; מדריכי אתרים ועוד.

3.1 קריטריונים המתיחסים לתוכן: הערכת המידע

3.1.1 תוקף
באיזה מידה תוכן המידע הוא תקף?
האם המידע אכן מה שזה נראה?
האם ניתן לבדוק את התוכן - האם ניתן לבחון באופן בלתי תלוי את תוקפו?

3.1.2 סמכות ומוניטין של המקור
מי סיפק את המידע?
האם המידע סונן?
האם המידע מסופק באמת על ידי מי נטען שסיפק אותו?

3.1.3 תוכן(עניין - Substantiveness)
האם קיים תוכן ממשי במידע?
האם יש ערך מוסף למידע?

3.1.4 היקף
באיזה מידה המידע הוא מעמיק?
באיזה מידה המידע הוא רחב?

3.1.5 ארגון ועריכה
האם המידע נערך היטב?
האם המידע מאורגן היטב?

3.2 טווח הכיסוי: התייחסות למשתמשים

3.2.1 כיסוי המידע
תוכן
סוגי משאבים מקובלים
מקורות מקובלים
פרסומת

3.2.2 מדיניות קיטלוג
רזולוציה (Granularity) : האם המשאבים נכללים ברמת האתר או ברמת הדף
תיאור המשאב: מידע מינימלי הנדרש בכדי ליצור רישום; פרטים על התקשרות עם המקטלג ותאריך של העדכון האחרון

3.2.3 שיקולים גיאוגרפיים
מגבלות גיאגרפיות (טווח כיסוי מאוד מקומי או רחב)
שפה

3.3 קריטריונים המתייחסים לתהליך: הערכת המערכה

3.3.1 שלמות המידע (עבודתו של ספק המידע)
האם המידע מעודכן ועכשווי?
האם המידע הוא עמיד לאורך זמן?
האם קיימת תחזוקה מתאימה של התוכן?

3.3.2 שלמות האתר (עבודתו של מנהל האתר / Webmaster)
האם האתר הוא מעודכן ועכשווי?
האם מוכח שהאתר הוא עמיד לאורך זמן?
האם האתר מנוהל ומתוחזק היטב?

3.3.3 שלמות המערכת (עבודתו של מנהל המערכת)
האם הביצועים הטכניים של המשאב מתקבלים על הדעת?
האם המערכת יציבה?
האם ננקטו אמצעים מתאימים בכסי לשמר שלמות המערכת?

3.4 קריטריונים צורניים: הערכת המדיה

3.4.1 קלות הניווט
כמה קל לנווט במשאב
כמה קל לדפדף במשאב

3.4.2 מתן תמיכה למשתמש
האם ישנם הוראות?
האם ישנו תיעוד?
האם קיימת עזרה מקוונת?

3.4.3 שימוש מותאם של הטכנולוגיה
באיזה מידה הפורמט הוא מתאים

3.4.4 יופי
כמה תשומת לב ניתנה להופעתו של האתר
האם המשאב נותן ביטוי לעקרונות תכנון טובים

פגישה עם נאווה גלעד, יעל סלבין(חלקית) ומיקי גל - (איריס רביב לא יכלה להשתתף באופן פעיל לאור העומס באותו יום)

רשם: דב וינר

הישיבה התקיימה במשרדי תקשוב בכפר הירוק

1. בתחילה דב דיווח על הקשרים שהתפתחו עם שני המרכיבים העיקריים של מערכת החינוך הכלל האירופאית. מארגני ה- Netd@ys Europe במשרד הנוער, החינוך וההכשרה ובמיוחד עם מנהל המחלקה לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך Alain Dumort ; ומאידך עם רשת בתי הספר הכלל אירופאית המאורגנת על ידי התאגדות משרדי החינוך של המדינות השייכות לאיחוד האירופאי, ה- EUN . הוסכם עם שניהם על הכללת ישראל באופן פעיל בתהליך העבודה שלהם. הודגש החשיבות של חתימת על המזכר ההבנה בעניין טכנולוגיות המידע וההכשרה (MoU) ; על הצורך לשתף נציג המשרד בדיון הסיכום והתכנון של Netd@ys לשנה הקרובה; הליווי של העבודה במסגרת ה- EUN.

2. נאווה מסרה שהטופס לרישום פרויקטים ל-Netd@ys הותאם ומשמש כיום לרישום פרויקטים בכלל. כל ראשי האשכולות של מערך ההדרכה של מלמנט קיבלו ומתבקשים למלא הטופס. כך נקבל מיפוי ארצי של פרויקטים של מחשוב ותקשוב.

בשלב זה מוצע לעלות אותם הפרויקטים לאתר של Netd@ys ולכלול אותם תחת מנוע החיפוש הזמין באתר;

א. הפרויקטים הרשומים יעברו תהליך של מיון ראשון ולאר מכן יהוו תשתית עבודה לצוות ההערכה. ישמשו בתהליך קבלת החלטות לגבי פרויקטים.

ב. במקביל לתקן למאגרי מידע שנקבע במשרת באגף למערות מידע במסגרת עבודת קבוצת העבודה החינוכית לתקן מפתוח אתרים - זאת תהיה וועדת ה- Dublin Core .

מיקי גל העלה מספר רעיונות בהקשר הזה:

בין התפקידים של הפרויקט ייכלל בחינת ייתכנות של המנגנונים השונים למפתוח ומיפוי אתרים; בחירת הדרך האחידה למערכת החינוך; הנחיית הגורמים השונים לשילוב המפתוח בתוך האתרים תוך השתלמויות והנחית תלמידים; מנחים ורכזי מחשבו. יצירת מרכז משאבים וירטואלי למערכת החינוך.

שלושה שלבים בהטמעת המערכת:

1. מעגל ראשון

להכשיר לטוב העניין את כל המטמיעים ומדריכים לבניית אתרים. כיוון שהמדובר במקצוע שלהם ההכשרה הנדרשת תכלול יום עיון וחלוקת תיק אישי עם המסמכים הדרושים. יום עיון + חומרים.

2. אנשים שמנצלים התהליך

א. פורום ההערכה

ב. כל גולשי האנטרנט במערכת החינוך

עבורם יוכן יחידת שיעור איך מחפשים חומרים ברשת ובמיוחד איך מנצלים המפתוח הנערך באמצעות ה- DC והערות המעריכים לשם איתור חומרים בתחומי התוכן והעשייה הרלבנטיים.

3. המורים המנחים פרויקטים של תלמידים

כל המורים המנחים תלמידים, מרכזי ההדרכה ומרכזי המורים.

יהיה צורך לייצר נייר עמדה לתוכנית שלדית על פיה ילמדו המורים

התכנית תכלול
ימי עיון לכל הקבוצות
השתלמויות
מרכיב בהכשרת מורים

לעודד מרכזים בתהליך בדיקת הייתכנות:
בית ספר ביבנה
הקהילה המתוקשבת בהרצליה הכוללת כל בתי הספר בהרצליה

מקורות מימון:

לקרן העזבונות יש להדגיש התרומה למערכת החינוך הכלל יהודית מהנגישות למשאבים הנוצרים בישראל: הופכים אוסף אתרים למשהו נגיש למערכת החינוך היהודית בתפוצות

למשרד העניין הגדול יהיה בפיתוח קהילת מעריכים ותרבות הערכת חומרים ברשת

תקצירי מנהלים בהתאמה

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

לקראת תרבות של הערכת מידע חינוכי באנטרנט

מבוא

אחד התוצאות החשובות של השתתפות ישראל בתכנית Netd@ys Europe 1998 היא התחברותנו עם המעגלים העיקריים של העשייה החינוכית המתוקשבת באירופה. אחד המעגלים הללו הוא המשרד לחינוך, נוער והכשרה באמצעות המחלקה לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך בראשות M. Alain Dumort . המשרד יזם וארגן ה- Netd@ys ובעקבות ההצלחה צבר הרבה יוקרה והשפעה בקרב הנציבות האירופאית. המשרד מוביל התארגנות משרדי החינוך האירופאיים להמשך והעמקת היוזמה להטמעת התקשוב במערכות החינוך של מדינות האיחוד האירופאי.

מוקד מרכזי נוסף הנו ה- EUN - אגד של משרדי החינוך של האיחוד האירופאי המפעיל רשת בתי ספר ושירותים נלווים. במגעים שקיימנו עם יושב ראש צוות ההיגוי Ulf Ludin ועם מנהל משרדי הרשת, Rogelio Segovia מצאנו נכונות לשתף אותנו בפעילות. במסגרת הרשת מופעלים תכניות הכשרת מורים, ומערך הטמעת טכנולוגיות מתקדמות למידע חינוכי ברשת האנטרנט. אחת היוזמות המרכזיות של ה- EUN הוא תכנית ה- Metadata לתיאור והערכת המשאבים החינוכיים המתפרסמים ברשת.

הדף הלאומי של ישראל ב- Netdays Europe 1998 נותן ביטוי לעושר הרב של העשייה החינוכית המתוקשבת הזמינה באנטרנט במספר אופנים:

- האוסף המגוון של תכניות ישראליות שהשתתפו באירוע;
- הצגת הזדמנויות לשותפויות חינוכיות מתוקשבות עם מרכזים מובילים בתחום בעולם.
- נגישות לאוספים העיקריים של תכניות חינוכיות מתוקשבות הקיימים באנטרנט.
- מאגר המידע שנבנה במיוחד עבור האירוע ומאפשר איתורם של תכניות חינוכיות חינוכיות מתקושבות בתחומי דעת שונים. (ראה: http://netdays.org.il) .

ניצול עושר המשאבים הזה מותנה בפיתוח תרבות של הערכת פרויקטים ומידע חינוכי באנטרנט. תרבות כזו תפתח נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב. לשם כך מוצעים כלים שהם המשלבים ההיבטים העיקריים הבאים: (1) משמעת בתיאור המשאבים המתפרסמים על ידי יוצריהם ו (2) הערכת התוצרים על ידי בעלי תפקידים פדגוגיים במערכת. מפקחים, מדריכים ומורים בכירים ומומחים עשויים להיות הנושאים ליצירת תרבות זו. (3) תהליך של הכשרה והטמעת התרבות הזו בקרבת כל אוכלוסיות היוצרים וצרכנים של מידע חינוכי במערכת: מורים, תלמידים, מנחים, מנהלים, מפקחים.

בשיחת סיכום של תכנית ה- Netd@ys שנערך עם צוות המוביל של תכנית התקשוב (שלב ב') של מערכת החינוך הוצעו הדרכים הבאות לפיתוח תרבות הערכת מידע חינוכי במערכת החינוך:

1. בדיקת ייתכנות של מנגנונים שונים למפתוח ומיפוי אתרים. בחינת כלים הלכה למעשה בשדה ובחירת דרך המוסכמת שתחייב מערכת החינוך בישראל.

2. התערבות ברמת היוצרים ומפרסמים משאבים חינוכיים למפתוח משאבים באמצעות Metadata .

3. התערבות ברמת ההערכה של המשאבים המוצעים באמצעות הרשת על ידי גורמים פדגוגיים בכירים.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

1. בדיקת ייתכנות

מוצע לבחון מנגנונים ושונים למפתוח ומיפוי אתרים ברשת האינטרנט. הבדיקה תיעשה תוך שאיפה להציב תקנים לתיאור תכנים פדגוגיים בעלי עניין למערכת החינוך (במקביל לתקנים הטכניים למאגרים מידע חינוכיים ברשת האנטרנט שנקבעו על ידי אגף מערכות המידע של משרד החינוך).

בדיקת הייתכנות תשלב ההיבטים הבאים:

א. הקמת קבוצת היגוי במערכת החינוך שתלווה תהליך הבדיקה.

ב. השתלבות בקבוצות העבודה (WG-Working Groups) הפועלות במסגרת הקונסורציום W3C - הגוף הקובע כיום התקנים לפיתוח שירותים ב- Web.

ג. השתלבות בקבוצת העבודה של ה- EUN, הרשת החינוכית של האיחוד האירופאי. הדבר סוכם עם יושב ראש ועדת ההיגוי של ה- EUN (Ulf Ludin) בתיאום עם מנהל התכניות החינוכיות המתוקשבות של האיחוד האירופאי, מר Luiz Felipe-Rosello. מנהל ה- EUN מר Rogelio Segovia הנחה מרכזת ועדת התיאום להזמין אותנו לישיבתה הקרובה.

העבודה המשולבת עם ה- EUN תאפשר קיצור תהליכים, התאמה והטמעת הכלים שפותחו/מפותחים במסגרת ה- EUN למערכת החינוך בישראל. נוכל להשפיע על תהליך קביעת הנהלים, פיתוח הכלים והתקנים לאור הצרכים הייחודיים שלנו והניסיון הנצבר בארץ.

ד. בחירת קבוצה ראשונה של בתי ספר בישראל שמתקדמים בתהליך פיתוח ופרסום תכנים ברשת האנטרנט לשמש כמערך ניסוי ובחינת הלכה למעשה של הכלים למפתוח ומיפוי אתרים ברשת האינטרנט. יבחנו באותה הזדמנות מערך כלי ההדרכה שיועדו להטמעת הנושא במערכת.

2. התערבות ברמת היוצרים ומפרסמים משאבים חינוכיים

Metadata הנה מידע על מידע: נתונים המתארים משאב (ים) או נתונים הקשורים לדבר מה (אובייקט) המתארים אותו אובייקט.

באופן בסיסי Metadata הם תיאורים של אובייקטים, מסמכים או שירותים הכוללים נתונים על צורתם ותכנם. בשנתיים האחרונות נעשה מאמץ בינלאומי לבניית הסכמה על הרכב קבוצה בסיסית של אלמנטים שירכיבו גרעין של Metadata מוסכם. הפעילות הזו נעשה במסגרת קבוצת עבודה של ה- W3C, הגוף הבינלאומי הקובע הסטנדרדים המחייבים עבור פיתוח ב- Web. 15 האלמנטים המוסכמים הם תוצאה של סדרה של סדנאות בינלאומיות ונקראים ה- Dublin Core. רשתות חינוכיות ו/או מערכות ציבוריות באירופה, אוסטרליה וארה"ב אימצו ה- Dublin Core ולפעמים הוסיפו עליו מספר אלמנטים נוספים על פי צרכיהם הייחודיים.

באופן מעשי, הערכים של האלמנטים המרכיבים האלמנטים של ה- DC מוכנסים בשדה ה- Header של הדף המתואר באמצעות Meta Tags. Meta Tags הם אלמנטים של דף HTML שאינם מופיעים בפני המשתמש הרגיל אולם הם זמינים לדפדפן, לתכנות מיוחדות ובמיוחד לרובוטים המשרתים מנועי החיפוש ברשת.

מנועי החיפוש ותוכנות אחרות ליצירת אינדקסים יכולים לאתר ולערוך אינדקס מדויק של אותם המשאבים שתוארו על ידי Metadata. הדבר דומה לתהליך הקיטלוג ספרים על פי השדות המסורתיים של מחבר, נושא, הוצאה לאור, שנת פרסום, מספר ISBN, שפה, מקום הפרסום וכד'.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

מהם הסיבות לאמץ ה- Dublin Core ?

(1) קל ליצור אותם (2) תהליך יצירת האינדקסים הוא פשוט (3) הם מאפשרים דיוק רב יותר בתהליך יצירת האינדקסים מאשר אינדקס מבוסס על טקסט מלא (4) ההסכמה הבינלאומית הרחבה מאפשרת עבודה משותפת בין גורמים שונים בעולם .

ה- Dublin Core תומך ומספק לקהילת המידע האמצעים ל:

(1) לתאר את משאב (מיקומו, צורתו וכד') (2) לפשט את תהליך התיאור ויצירת האינדקס (3) גילוי משאב (4) הרשאה ולגישה למשאב (5) שיפור איכות ניהול משאבי המידע.

~~מהם~~ 15 המרכיבים של ה- Dublin Core:

1.TITLE 2. AUTHOR or CREATOR 3. SUBJECT or KEYWORDS 4. DESCRIPTION 5. PUBLISHER 6. OTHER CONTRIBUTORS 7. DATE 8. RESOURCE TYPE 9. FORMAT 10. RESOURCE IDENTIFIER (URLs URNs) 11. SOURCE 12. LANGUAGE 13. RELATION 14. COVERAGE 15. RIGHTS MANAGEMENT

במסגרת ה- Second European Conference on Digital Libraries שנערך בספטמבר בקרטים מצאתי נכונות אצל האנשים המובילים את קבוצת העבודה של ה DC לשתף פעולה עם מערכת החינוך הישראלית בתהליך אימוץ והתאמה ה- DC. המדובר ב- Charlotte Linderoth המרכזת עבודת ה- DC ברשת החינוכית של מדינות סקנדינביה (Nordunet) וגם רשת בתי הספר האירופאית (EUN) ועם Renato Iannella מה- University of Queensland באוסטרליה. האחרון יצר לנו קשרים עם הרשת החינוכית האוסטרלית ועם קבוצת העבודה על ה- DC בארה"ב .

הצעות אופרטיביות:

1. הקמת קבוצת עבודה להרחבת ה- Dublin Core ולהתאימו למערכת החינוך בישראל. הקבוצה תעבוד במסגרת קבוצת העבודה של ה- W3C ובשיתוף עם קבוצת ה- DC הבינלאומית.

המטלות העיקריות של קבוצת העבודה יהיו קביעת שדות Metadata הנחוצים לאפיון וקטלוג מסמכים בעברית וערבית; קביעת מילון מבוקר של מילות מפתח לתיאור משאבים במערכת החינוך הישראלית.

2. בניית מערכת של הטמעה ה- DC במערכת החינוך בישראל: מערכת פרסומים וסדנאות להפצת הנושא; קביעת חובה הכנסת Metadata על פי תקני ה- DC הישראלי בכל המשאפים החינוכיים המקבלים תמיכה ציבורית בישראל; הפצת כלי התוכנה הבסיסיים שבאמצעותם ניתן יהיה "לשתול" ה- DC Metadata בדפי ה- HTML .

3. התערבות ברמת ההערכה של המשאבים המוצעים באמצעות הרשת

סינון המשאבים החינוכיים בכלל, ופרויקטים חינוכיים מתוקשבים בפרט, בתחומי דעת שונים חיוני להטמעה מוצלחת של נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

ניתן לדמות זאת לתהליך של יצירה תרבותית לאור התפתחותם של נורמות מוסכמות לקבוצת המעריכים, יצירת שפה משותפת, דיון והסכמה על קריטריונים של טעם טוב ועוד'.

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

מוצע להפעיל בעלי תפקידים במערכת, בעלי ניסיון פדגוגי ויכולת הבחנה , כך שיהוו הקבוצה שמתפקידה להעיר הערות ותבקר המשאבים החינוכיים המוצעים באמצעות הרשת.

לצד מאגרי המידע המבוססים על איתור משאבים ברשת, מבוססים או לא על Meta Tags מוצע ליצור מאגר של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים מוארים. המאגר המוצע הזה יהיה מובחן מן ממאגר המבוסס על אינדקס של טקסט חופשי (כפי שנעשה בשלב הראשון של הפרויקט הנוכחי) או מהמאגרים שיווצרו עם תהליך ההטמעה של ה- Dublin Core במערכת החינוך בישראל.

פעולה זו תביא למספר תוצאות חשובות:

1. סינון המשאבים על פי התאמתם לצרכים המיוחדים של מערכת החינוך בישראל.
2. חשיפה קבוצה מרכזית במערכת החינוך בישראל (מפקחים ומורים בכירים) לעושר העצום של המשאבים המוצעים באמצעות האנטרנט. חשיפה זו תתרום להטמעת השימוש במשאבים הללו במערכת.
3. הקלה על העומס הקוגניטיבי המורגש כיום על ידי המורה הפשוט להימצא בים של הפרויקטים והתכנים החינוכיים הזמינים כיום באמצעות הרשת.

תכניות שונות של סינון משאבים חינוכיים ברשת מתייחסים להיבטים כגון:

קהל יעד: מהו קהל היעד לאותו משאב על פי הסגנון, התוכן והצורה. עבור אלה תחומי תוכן, גילאים, כיתות בתי ספר, מגמות רעיוניות מיועד המשאב המתואר.

ישימות: עבור אילה משימות חינוכיות במערכת הבית ספרית מתאים המשאב המבוקר.

מקור: מה מידת מהימנות המקור היוצר המשאב; זיהוי המוסד והמחבר; האם ניתן להסיק על מידת המומחיות המקצועית של הגורם היוצר המשאב.

עדכניות: באיזה מידה ניתן להסיק על דיוק ועדכניות החומר המוצג באותו משאב.

ארגון: באיזה מידה החומר מאורגן באופן שמאפשר התמצאות טובה של המשתמש המיועד באתר והדפים השונים; באיזה מידה ארגון החומר מבטא היטב אפיונים ארגוניים של תחום/י הידע אליו הוא משתייך.

הצעות אופרטיביות:

בתהליך התכנון המפורט של קדם ההצעה הנוכחית תינתן הדעה להביטים הבאים:

1. גיוס קבוצת המעריכים מקרב מפקחים ומורים מנוסים בתחומי הידע המועדפים.
2. תהליך הכשרה של המעריכים ויצירת הכלים לעבודה קבוצתית לבניית נורמות הערכה.
3. יצירת מעמד מיוחד לקבוצת המעריכים וחלופות נוספות לתגמולם.
4. התוכנה המשמשת את מאגר הפרויקטים הנוכחית (Compass) היא בעלת מודול נוסף (Grapevine) התומך בתהליך של הוספת הערות למשאבים המאונדקסים; עבודה קבוצתית של המעריכים. המערכת גם תומכת ב- Push Technologies המאפשרת לעדכן המשתמשים (וקודם כל המעריכים) בתוספות האחרונות שהתווספו למאגר על פי פרופיל התעניינויותיהם. בהצעה הסופית יפורט תהליך הטמעת הכלים השונים הנחוצים לעבודת המעריכים ולהספקה שוטפת של המידע לכלל מערכת החינוך בישראל.

טיוטה שנייה: 17.12.1998

הוכן על ידי דב וינר בהתייעצות עם נאווה גלעד ומיקי גל. השתתפה בישיבה שבחנה הטיוטה הראשונה יעל סלבין. איריס רביב לא יכלה להשתתף בישיבה השנייה.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

Task Force on Web Standards for Jewish Education and Networking

There is a need for the establishment and adoption of common standards for the continuing development of Jewish networking and its effective application to Jewish education. Such standards, when enacted, will set up a common infrastructure and interoperable layer among all the publishers and users of Jewish resources in the network. They will be extensions to the universal standards established in this area by bodies like the W3C (World Wide Web Consortium) and the Internet Society IETF. Such standards will enable:

1. Publication of multimedia materials, Web pages and sites relevant for Jewish education following agreed upon and well defined rules so that they may be easily located by potential users.
2. The user, even in the world of decentralised, non-homogeneous data pools will be able to retrieve the most relevant documents according to his information needs.
3. These standards will establish a ground for initiatives of particular communities of practice: annotation of resources; their analysis and discussion; these establishment by such communities of guidelines and best practices for pedagogical reference.

The task force operation will be limited to the establishment of standards and to those tasks that require a wide cooperation among a broad assembly of publishers and institutions. This is the commons area needed for advanced Jewish networking. The task force will not deal with specific projects or initiatives that are and will continue to be initiated and leaded in the present free market of publishers, commercial entrepreneurs, pedagogical centers, institutional information departments etc. All those having vested interests in areas relevant to Jewish education and networking should be invited to participate in the activities of the task force.

Among the proposed issues to be dealt by the task force are:

1. Metadata
2. A Jewish Educational Networking Thesaurus
3. XML application to Jewish networking

1. Adoption and dissemination of a set of metadata for Jewish education and networking

Metadata is information about a resource. A resource may be a book in a library, a program, a document, or a video or music clip available on the Internet. The description you give to present your resource to others is called metadata. Metadata on the Internet has to be machine-readable and machine-understandable. Today the Internet abound with resources. A search most commonly ends up with an enormous list of hits where the most part is not applicable to the searcher needs. The advantages of using metadata are:

1.1 Real applicable resources can be discovered.

1.2 You get an adequate description of the content of the resource (keywords, classifications, abstract)

1.3 You get information on the status of rights of the resource (copyright, access conditions, price)

1.4 You can manage the storage and access of the resource.

To providers or publishers metadata is interesting because it eases the discovery and access to your resource. What is the point of making a resource available if it cannot be discovered. Ensuring that users can locate the resources should have a high priority.

For the person searching for material metadata is quite helpful. It optimizes the search situation by narrowing down the search result list to real applicable resources.

The following is the metadata set adopted by the EUN (European Union Network of Educational Networks). It is based on universally adopted standards for metadata from initiatives like the Dublin Core, IMS, ARIADNE and the IEEE.

Top elements	Explanation of top- and sub-elements	Mandatory/ Optional
Title	Title and alternative title of the resource	M
Creator	Name and address of the creator Name and address of the corporate creator	M
Subject	Subject and keyword description of the content	M
Description	A textual description of the content	O
Publisher	Name and address of the publisher Name and address of the corporate publisher	O
Contributor	Name and address of the contributor Name and address of the corporate contributor	O
Date	The date the resource was created, issued and last modified. An indication of the validity and availability of the resource. The date when the metadata was last modified.	M
Type	Category type (e.g. text, image, sound, data, software, interactive)	M
Format	Format (e.g. text/html), technical requirements and the size of the resource	M
Identifier	Unique identification of the resource	M
Source	The source from which the electronic version was derived	
Language	The language of the resource and the derivation of a translated version	M
Relation	The relation to other resources	O
Coverage	Indicates if the resource covers a special place or period	O
Rights	Rights conditions and price	O
Approver	Name and address of the approver Name and address of the corporate approver	O
UserLevel	Indication of the user and the level	M
Version	The resource version	O
Release	Information on the metadata	M

The table is for illustration purposes only. The task force on Web standards for Jewish Education and Networking will set up the appropriate basic metadata set based on universal standards; if needed it will establish and add specific elements needed in the Jewish context.
The Task Force will engage the main players in Jewish networking to commit themselves to the process of establishment, adoption and implementation of these standards.

Prepared by Dov Winer and proposed at the JET - Jewish Educational Technology conference, Beth Yaziv, Beer-Sheba, December 1999.

Observatory of Jewish Educational Resources in the Internet

Introduction

The purpose of the Observatory is to fulfil the need for the systematic mapping of the Jewish educational activities, resources and programs available in the network. Such mapping should create the basis for the evaluation of these initiatives, their mutual support and enrichment, identification of the best initiatives available and their dissemination in the global Jewish educational system.

The broad vision for the Observatory includes a comprehensive mapping of resources and projects; evaluation procedures; the development of Best Practice criteria for practitioners in the area of Jewish educational networked projects. The immediate goals and objectives are more focused and pragmatic.

Deliverables

The Observatory site at http://www.jewishnt.com/obs provides access to the services and to the documentation concerning the development of the project:

- About 40,000 indexed documents;
- Description of the indexed sites;
- Searching facilities;
- A category tree (browsable) for the indexed documents.
- Access to relevant documentation;
- Information on and access to the Consulting Committee members;
- Conferencing facilities;

The project accumulated know-how and experience so that its further development will stand now on firm ground.

Achievements and Problems

The first phase of the project was carried out from early 1997 until July 1998. The project had a very promising start with the establishment of a rich Web site with the necessary facilities for registration of projects; conferencing facilities; access to registries of CMC (Computer Mediated Communication) school projects.

The project engaged a Consulting Committee composed by outstanding professionals in the area of Jewish education and networked Jewish education. It established partnerships with relevant departments of the Ministry of Education in Israel and with Microsoft Israel; in this way the matching funds required by the Joint Program for Jewish Education were obtained.

The main software package which should have supported the project was the Katsir suite. The package was developed by the Bar Ilan University with support from the Ministry of Science and is an adaptation of the Harvest package developed by the University of Colorado. The different modules of this suite are used for indexing documents available in the network; for the establishment of a browsable category tree for the indexed documents; for annotation of indexed documents by reviewers; full Hebrew support is provided; it enables the establishment of a distributed network of Katsir servers. In my role as overseer of the demonstration projects for the

Information Super Highway initiative of the Ministry of Science I accompanied the development of this package during 1996; it was clear that it was uniquely well adapted for the purposes of the Observatory.

However, the Department of Computer Sciences and the Department of Information Sciences in the Bar-Ilan University discontinued support to Katsir after concluding their final report to the Ministry of Science. The Mofet Institute who was hosting the Katsir suite became unable to operate it and in middle 1997 the project got paralyzed; this was the cause of a main crisis in the development of the Observatory project.

Fortunately the basic Harvest architecture was incorporated by Netscape and grapeVINE in the Compass/grapeVINE commercial package issued in late 1997. We attempted to install Compass (in the Computer Center of the Bar Ilan University with the kind assistance of Dr. Drora Cohen). There, a version/operating system incompatibility was found; we were constrained to set up an special server for the Observatory with an operating system appropriate to the available version of Compass (NT 4.0). This server, now installed in the United States and connected by high speed lines to the Internet is the present home site of the project. The project staff became proficient in the use of Compass 3.2 and was able to complete the first phase of the project.

Further Development of the Observatory

Immediate Technical Issues

The solution of some pending technical issues will assure a significant expansion of the services provided by the Observatory. Among these issues: the enlargement of disk storage capacity; setting up an adequate Hebrew Interface; facilities for managing users authorizations and the provision of individualized updates (profiles of interest).

Hebrew Interface

Compass correctly index and retrieve Hebrew documents through an Hebrew supported browser. The query forms, however, register reversed Hebrew strings. Extensive use of the Hebrew facilities of Compass require the development of an adequate Hebrew interface.

Addition of storage capacity

The server presently serving the Observatory is running out of storage capacity. This is a limiting factor in the extension of the indexed sites. Two 6 Giga disks should be immediately installed and other characteristics of the server improved. The scope of sites indexed can be immediately significantly enlarged.

Users Profiles of Interest

The present configuration for the Observatory include capabilities for registering users and their interest profiles. The Profiler processes the users' interest profiles, requests and matches them against new or changed information in the server. It updates users' personal news pages and sends out email newsletters to users who have requested this.

Implementation of this service can be carried out through facilities for registering and managing users authorizations; managing the necessary SMTP services at the Observatory server.

Proposal for the Second Phase

Further development of the Observatory of Jewish Educational Resources in the Internet should be a cooperative task among the main players in the Jewish educational networking scene. Main efforts should address the establishment of communities of practice that are able to make full use of the sophisticated infrastructure facilities provided by the Observatory.

Establishing a distributed framework

Some of the main players in the global Jewish networking scene will be invited to participate in the development of the Observatory which should become a federative Consortium. These associates should be found among the main providers of content or organizations with interest in specific subjects or content areas. The technology presently employed enables the creation of a federation of Compass servers. Each can have an specialized focus and index selected content areas. The different servers will be able to replicate each others category trees and transparently make use of one another services.

Such a cooperative framework provides for:

- The representation and commitment of the varied interests represented in Jewish educational networking.
- A comprehensive mapping of existing resources: distribution of the tasks enable a more comprehensive indexing. It will avoid jeopardizing the whole enterprise through a central failure point.
- The distribution of knowledge necessary for the maintenance of such cooperative network will create dissemination channels for other central initiatives like the introduction of meta-tags and the development of a controlled vocabulary (Thesaurus); development of a distributed leadership and centers of training. (See below)

Controlled Vocabulary (Thesaurus) and Meta Tags

The main purpose for the development of a controlled vocabulary (Thesaurus) is to match the terms brought to the system by an inquirer with the terms used by the indexer. Whenever there are alternative names for a type of item, we have to choose one to use for indexing, and provide an entry under each of the others saying what the preferred term is.

The need for such Thesaurus is already apparent in the present Category Tree offered for browsing in the Observatory. Further development and the envisioned enlargement of indexed materials requires the systematic development of a controlled vocabulary consistently used by the different sites expected to be associated with the project.

A related matter concerns the insertion of meta data into documents produced by providers of Jewish content in the network. Such meta data can guide the retrieval and

indexing of documents by the associated Compass servers mapping different content or interest areas.

The development of a controlled vocabulary and the commitment of the main Jewish webmasters to use it through the definition and introduction of Meta Tags in documents can greatly improve the quality of materials retrieved and their usability. For example a "Keywords" Meta tag in the documents published will categorize relevant documents in their correct categories will be much more easily and pointedly retrieved by the Compass servers. Agreement on and the implementation of a Meta tag for "Importance" for example could guide the Compass Robot to index important documents and avoid the indexing of trivial ones.

The Second European Conference on Digital Libraries was held in Crete from the 19th to the 23th September. I've participated in the conference and have contacted the main players in Europe and Australia who are working on projects indexing educational resources in the Internet. We have agreed to clarify the terms of cooperation; it became clear that a basic standard called the Dublin Core has been established last year in the framework of a WG (working group) of the W3C Consortium. To this basic standard several additional variations are being implemented in the USA, Europe and Australia. (paragraph added to the original report on the 26/9/1998).

The success of such initiatives depends on the countervailing power acquired by a Consortium of the main content providers as the umbrella organization running the Observatory. Such Consortium will set standards and will be able to implement them by including in the Compass mapping those sites conforming to the standards and excluding those who do not. Such association would work like other standards associations in the Internet (v.g. the W3C Consortium – see http://www.w3.org).

Annotations and Dynamic Work Groups

Interest groups of Jewish educators should be allowed the opportunity to annotate relevant documents indexed in the Observatory regarding their quality and relevance to their interests. The establishment of such collaborative groups of reviewers should be one of the main tasks in the second phase of development of the Observatory.

The present software configuration enables us to install the software package grapeVine for Compass Server. Among other features it includes support for participation in dynamic work groups. Such groups are composed by collaborators who add their comments to particular items; comments are profiled and re-disseminated among the users. This is one of the ways the Observatory will support the development of communities of practice.

Learning Facilities for Communities of Practice

The second phase of the Observatory should be a cooperative, distributed endeavor, in which some of the main players in the Jewish Internet scene have an active role. A necessary corolary is the establishment of distant learning facilities leaded by each one of the main partners. Each partner taking the leadership in any one of the main tasks here described should serve as the instructor and main consultative resource for the other partners and Jewish educators at large in the issues concerned.

FAQ documents, forums, e-mail distribution lists and pre-scheduled Virtual seminars are the tools through which such functions will be carried out.

Best Practice in Networked Jewish Education

Several national and continental initiatives in the area of general networked education have distilled best practice examples that are disseminated through the educational system. Good examples are Netdays U.S.A (http://www.netday.org), the ThinkQuest contest (http://www.thinkquest.org); the Netdays Europe initiative of the European Commission (http://www.netdays.org); Margaret Riel's Learning Spaces in the Networlds of Tomorrow (http://www.iearn.org/webtour/2/). The Israeli National page for Netdays Europe 1998 run by MAKASH provides access to most of these initiatives: http://netdays.org.il .

The integrated use of the Observatory facilities for mapping, indexing, annotation, profiling, dynamic work groups should similarly be able to facilitate the identification of good examples of Jewish Networked Education and the establishment of Best Practice criteria.

This should be one of the leadership tasks assigned to one or more of the partners to take part in the second phase of operation of the Observatory.

Acknowledgments

The Observatory of Jewish Educational Resources in the Internet is a project of the Joint Program for Jewish Education.

The organizations associated in the first phase of the project were leaded by the Education Department of the Jewish Agency (Pedagogic Center, directed by Dr. Motti Friedman) and include the Ministry of Education, Culture and Sports (including The

Liaison Office of the Education System with the Diaspora and the Mofet Institute) and Microsoft Israel.

The project was initiated and is managed by Dov Winer (Jewishnet, http://www.jewishnet.net) who prepared this report.

Jerusalem, July 30, 1998.

Updated September 30, 1998

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

לקראת תרבות של הערכת מידע חינוכי באנטרנט

מבוא

אחד התוצאות החשובות של השתתפות ישראל בתכנית Netd@ys Europe 1998 היא התחברותנו עם המעגלים העיקריים של העשייה חינוכית מתוקשבת באירופה. אחד מהם הוא המשרד לחינוך, נוער והכשרה באמצעות המחלקה לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך בראשות M. Alain Dumort. המשרד יזם וארגן ה- Netd@ys בעקבות ההצלחה הוא מוביל התארגנות משרדי החינוך האירופאיים להמשך והעמקת היוזמה כדרך המלך להטמעת התקשוב במערכות החינוך של מדינות האיחוד האירופאי.

במגעים שקיימנו עם יושב ראש צוות ההיגוי ועם מנהל רשת ה- EUN (המופעלת על ידי אגד של משרדי החינוך של מדינות האיחוד האירופאי) מצאנו נכונות לשתף אותנו בפעילות הרשת. תכנית זו מתפעלת ת רשת של בתי ספר, תכניות הכשרת מורים, ומערך הטמעת טכנולוגיות מתקדמות למידע חינוכי ברשת האנטרנט. אחת היוזמות מהרכזיות של ה- EUN מתיחסת לתיאור והערכת המשאבים החינוכיים המתפרסמים ברשת.

הדף הלאומי של ישראל ב- Netdays Europe 1998 נותן ביטוי לעושר הרב של העשייה החינוכית המתוקשבת הזמינה באנטרנט במספר אופנים:

- האוסף המגוון של תכניות ישראליות שהשתתפו באירוע;
- הצגת הזדמנויות לשותפויות חינוכיות מתוקשבות עם מרכזים מובילים בתחום בעולם.
- נגישות לאוספים העיקריים של תכניות חינוכיות מתוקשבות הקיימים באנטרנט.
- מאגר המידע שנבנה במיוחד עבור האירוע ומאפשר איתורם של תכניות חינוכיות חינוכיות מתקושבות בתחומי דעת שונים. (ראה: http://netdays.org.il) .

ניצול עושר המשאבים הזה מותנה בפיתוח תרבות של הערכת פרויקטים ומידע חינוכי באנטרנט. תרבות כזו תפתח נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב. לשם כך מוצעים כלים שהם המשלבים ההיבטים העיקריים הבאים: (1) משמעת בתיאור המשאבים המתפרסמים על ידי יוצריהם ו (2) הערכת התוצרים על ידי בעלי תפקידים פדגוגיים במערכת. מפקחים, מדריכים ומורים בכירים ומומחים עשויים להיות הנושאים ליצירת תרבות זו. (3) תהליך של הכשרה והטמעת התרבות הזו בקרבת כל אוכלוסיות היוצרים וצרכנים של מידע חינוכי במערכת: מורים, תלמידים, מנחים, מנהלים, מפקחים.

בשיחת סיכום של תכנית ה- Netd@ys שנערך עם צוות המוביל של תכנית התקשוב (שלב ב') של מערכת החינוך הוצעו הדרכים הבאות לפיתוח תרבות הערכת מידע חינוכי במערכת החינוך:

1. בדיקת ייתכנות של מנגנונים שונים למפתוח ומיפוי אתרים. בחינת כלים הלכה למעשה בשדה ובחירת דרך המוסכמת שתחייב מערכת החינוך.

2. התערבות ברמת היוצרים ומפרסמים משאבים חינוכיים למפתוח משאבים באמצעות Metadata .

3. התערבות ברמת ההערכה של המשאבים המוצעים באמצעות הרשת על ידי גורמים פדגוגיים בכירים.

1. בדיקת ייתכנות

מוצע לבחון מנגנונים השונים הזמינים כיום למפתוח ומיפוי אתרים ברשת האינטרנט. הבדיקה תיעשה תוך שאיפה להציב תקנים תקנים לתיאור תכנים פדגוגיים בעלי עניין למערכת החינוך

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

(במקביל לתקנים הטכניים למאגרים מידע חינוכיים ברשת האנטרנט שנקבעו על ידי אגף מערכות המידע של משרד החינוך) .

בדיקת הייתכנות תשלב ההיבטים הבאים:

א. הקמת קבוצת היגוי במערכת החינוך שתלווה תהליך הבדיקה.

ב. השתלבות בקבוצות העבודה (WG-Working Groups) הפועלות במסגרת הקונסורציום W3C - הגוף הקובע כיום התקנים לפיתוח שירותים ב- Web .

ג. השתלבות בקבוצת העבודה של ה- EUN , הרשת החינוכית של האיחוד האירופאי. הדבר כבר הוסכם עם יושב ראש ועדת ההיגוי של ה- EUN (Ulf Ludin) בתיאום עם מנהל התכניות החינוכיות המתוקשבות של האיחוד האירופאי, מר Luiz Felipe-Rosello . מנהל ה- EUN מר Rogelio Segovia הנחה מרכזת ועדת התיאום להזמין אותנו לישיבה הקרובה.

העבודה המשולבת עם ה- EUN תאפשר קיצור תהליכים, התאמה והטמעת הכלים שפותחו/מפותחים במסגרת ה- EUN למערכת החינוך בישראל. נוכל להשפיע על תהליך קביעת הנהלים, פיתוח הכלים והתקנים לאור הצרכים הייחודיים שלנו והניסיון הנצבר בארץ.

ד. בחירת קבוצה ראשונה של בתי ספר בישראל שמתקדמים בתהליך פיתוח ופרסום תכנים ברשת האנטרנט לשמש כמערך ניסוי ובחינת הלכה למעשה של הכלים ללמפתוח ומיפוי אתרים ברשת האינטרנט. יבחנו באותה הזדמנות מערך כלי ההדרכה שיועדו להטמעת הנושא במערכת.

2. התערבות ברמת היוצרים ומפרסמים משאבים חינוכיים

Metadata הנה מידע על מידע: נתונים המתארים משאב (ים) או נתונים הקשורים לדבר מה (אובייקט) המתארים אותו אובייקט.

באופן בסיסי Metadata הם תיאורים של אובייקטים, מסמכים או שירותים הכוללים נתונים על צורתם ותכנם. בשנתיים האחרונות נעשה מאמץ בינלאומי לבניית הסכמה על הרכב קבוצה בסיסית של אלמנטים שירכיבו גרעין של Metadata מוסכם . הפעילות הזו נעשה במסגרת קבוצת עבודה של ה- W3C , הגוף הבינלאומי הקובע הסטנדרדים המחייבים עבור פיתוח ב- Web . 15 האלמנטים המוסכמים הם תוצאה של סדרה של סדנאות בינלאומיות ונקראים ה- Dublin Core . השתות חינוכיות ו/או מערכות ציבוריות באירופה, אוסטרליה וארה"ב אימצו Dublin Core ולפעמים הוסיפו עליו מספר אלמנטים נוספים על פי צרכיהם הייחודיים.

באופן מעשי, הערכים של האלמנטים המרכיבים האלמנטים של ה- DC מוכנסים בשדה ה- Header של הדף המתואר באמצעות Meta Tags .Meta Tags הם אלמנטים של דף HTML שאינם מופיעים בפני המשתמש הרגיל אולם הם זמינים לדפדפן, לתכנות מיוחדות ובמיוחד לרובוטים המשרתים מנועי החיפוש ברשת.

מנועי החיפוש ותוכנות אחרות ליצירת אינדקסים יכולים לאתר ולערוך אינדקס מדויק של אותם המשאבים שתוארו על ידי Metadata. הדבר דומה לתהליך הקיטלוג ספרים על פי השדות המסורתיים של מחבר, נושא, הוצאה לאור, שנת פרסום, מספר ISBN, שפה, מקום הפרסום וכד'.

מהם הסיבות לאמץ ה- Dublin Core ?

(1) קל ליצור אותם (2) תהליך יצירת האינדקסים הוא פשוט (3) הם מאפשרים דיוק רב יותר בתהליך יצירת האינדקסים מאשר אינדקס מבוסס על טקסט מלא (4) ההסכמה הבינלאומית הרחבה מאפשרת עבודה משותפת בין גורמים שונים בעולם .

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

ה- Dublin Core תומך ומספק לקהילת המידע האמצעים ל:

(1) לתאר את משאב (מיקומו, צורתו וכד') (2) לפישט את תהליך התיאור ויצירת האינדקס (3) גילוי משאב (4) הרשאה ולגישה למשאב (5) שיפור איכות ניהול משאבי המידע.

מהם 15 המרכיבים של ה- Dublin Core:

1.TITLE 2. AUTHOR or CREATOR 3. SUBJECT or KEYWORDS 4. DESCRIPTION 5. PUBLISHER 6. OTHER CONTRIBUTORS 7. DATE 8. RESOURCE TYPE 9. FORMAT 10. RESOURCE IDENTIFIER (URLs URNs) 11. SOURCE 12. LANGUAGE 13. RELATION 14. COVERAGE 15. RIGHTS MANAGEMENT

במסגרת ה- Second European Conference on Digital Libraries שנערך בספטמבר בקרטים מצאתי נכונות אצל האנשים המובילים את קבוצת העבודה של ה DC לשתף פעולה עם מערכת החינוך הישראלית בתהליך אימוץ והתאמה ה- DC. המדובר ב- Charlotte Linderoth המרכזת עבודת ה- DCג ברשת החינוכית של מדינות סקנדינביה (Nordunet) וגם רשת בתי הספר האירופאית (EUN) ועם Renato Iannella מה- University of Queensland באוסטרליה. האחרון יצר לנו קשרים עם הרשת החינוכית האוסטרלית ועם קבוצת העבודה על ה- DC בארה"ב .

הצעות אופרטיביות:

1. הקמת קבוצת עבודה להרחבת ה- Dublin Core ולהתאימו למערכת החינוך בישראל. הקבוצה תעבוד במסגרת קבוצת העבודה של ה- W3C ובשיתוף עם קבוצת ה- DC הבינלאומית.

המטלות העיקריות של קבוצת העבודה יהיו קביעת שדות Metadata הנחוצים לאפיון וקטלוג מסמכים בעברית וערבית; קביעת מילון מבוקר של מילות מפתח לתיאור משאבים במערכת החינוך הישראלית.

2. בניית מערכת של הטמעה ה- DC במערכת החינוך בישראל: מערכת פרסומים וסדנאות להפצת הנושא; קביעת חובה הכנסת Metadata על פי תקני ה- DC הישראלי בכל המשאפים החינוכיים המקבלים תמיכה ציבורית בישראל; הפצת כלי התוכנה הבסיסיים שבאמצעותם ניתן יהיה "לשתול" ה- DC Metadata בדפי ה- HTML .

3. התערבות ברמת ההערכה של המשאבים המוצעים באמצעות הרשת

סינון המשאבים החינוכיים בכלל, ופרויקטים חינוכיים מתוקשבים בפרט, בתחומי דעת שונים חיוני להטמעה מוצלחת של נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

ניתן לדמות זאת לתהליך של יצירה תרבותית לאור התפתחותם של נורמות מוסכמות לקבוצת המעריכים, יצירת שפה משותפת, דיון והסכמה על קריטריונים של טעם טוב ועוד'.

מוצע להפעיל בעלי תפקידים במערכת, בעלי ניסיון פדגוגי ויכולת הבחנה , כך שיהוו הקבוצה שמתפקידה לתעיר הערות ותבקר המשאבים החינוכיים המוצעים באמצעות הרשת.

לצד מאגרי המידע המבוססים על איתור משאבים ברשת, מבוססים או לא על Meta Tags מוצע ליצור מאגר של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים מוארים. המאגר המוצע הזה יהיה מובחן מן ממאגר המבוסס על אינדקס של טקסט חופשי (כפי שנעשה בשלב הראשון של הפרויקט

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

הנוכחי) או מהמאגרים שיווצרו עם תהליך ההטמעה של ה- Dublin Core במערכת החינוך בישראל.

פעולה זו תביא למספר תוצאות חשובות:

1. סינון המשאבים על פי התאמתם לצרכים המיוחדים של מערכת החינוך בישראל.
2. חשיפה קבוצה מרכזית במערכת החינוך בישראל (מפקחים ומורים בכירים) לעושר העצום של המשאבים המוצעים באמצעות האנטרנט. חשיפה זו תתרום להטמעת השימוש במשאבים הללו במערכת.
3. הקלה על העומס הקוגניטיבי המורגש כיום על ידי המורה הפשוט להימצא בים של הפרויקטים והתכנים החינוכיים הזמינים כיום באמצעות הרשת.

תכניות שונות של סינון משאבים חינוכיים ברשת מתייחסים להיבטים כגון:

קהל יעד: מהו קהל היעד לאותו משאב על פי הסגנון, התוכן והצורה. עבור אלה תחומי תוכן, גילאים, כיתות בתי ספר, מגמות רעיוניות מיועד המשאב המתואר.

ישימות: עבור אילה משימות חינוכיות במערכת הבית ספרית מתאים המשאב המבוקר.

מקור: מה מידת מהימנות המקור היוצר המשאב; זיהוי המוסד והמחבר; האם ניתן להסיק על מידת המומחיות המקצועית של הגורם היוצר המשאב.

עדכניות: באיזה מידה ניתן להסיק על דיוק ועדכניות החומר המוצג באותו משאב.

ארגון: באיזה מידה החומר מאורגן באופן שמאפשר התמצאות טובה של המשתמש המיועד באתר והדפים השונים; באיזה מידה ארגון החומר מבטא היטב אפיונים ארגוניים של תחום/י הידע אליו הוא משתייך.

הצעות אופרטיביות:

בתהליך התכנון המפורט של קדם ההצעה הנוכחית תינתן הדעה להביטים הבאים:

1. גיוס קבוצת המעריכים מקרב מפקחים ומורים מנוסים בתחומי הידע המועדפים.
2. תהליך הכשרה של המעריכים ויצירת הכלים לעבודה קבוצתית לבניית נורמות הערכה.
3. יצירת מעמד מיוחד לקבוצת המעריכים וחלופות נוספות לתגמולים.
4. התוכנה המשמשת את מאגר הפרויקטים הנוכחית (Compass) היא בעלת מודול נוסף (Grapevine) התומך בתהליך של הוספת הערות למשאבים המאונדקסים; עבודה קבוצתית של המעריכים. המערכת גם תומכת ב- Push Technologies המאפשרת לעדכן המשתמשים (וקודם כל המעריכים) בתוספות האחרונות שהתווספו למאגר על פי פרופיל התעניינויותיהם. בהצעה הסופית יפורט תהליך הטמעת הכלים השונים הנחוצים לעבודת המעריכים ולהספקה שוטפת של המידע לכלל מערכת החינוך בישראל.

טיוטה שנייה: 17.12.1998

הוכן על ידי דב וינר בהתייעצות עם נאווה גלעד ומיקי גל. השתתפה בישיבה שבחנה הטיוטה הראשונה יעל סלבין. איריס רביב לא יכלה להשתתף בישיבה שנייה זו.

(3)

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

לקראת תרבות של הערכת מידע חינוכי באנטרנט

מבוא

הדף הלאומי של ישראל ב- Netdays Europe 1998 נותן ביטוי לעושר הרב של העשייה החינוכית המתוקשבת הזמינה באנטרנט. הדבר מתבטא במספר אופנים:

- האוסף המגוון של תכניות ישראליות שהשתתפו באירוע. הם מהווים ביטוי לעשייה העשירה בתחום החינוך המתוקשב הנעשית בארץ בבתי ספר, מוזיאונים, מוסדות חינוך לא פורמלי, גופים עסקיים ומוסדות ציבוריים.

- הדף הלאומי מציב הזדמנויות לשותפויות חינוכיות מתוקשבות עם המרכזים המובילים בתחום הזה בעולם. ההזדמנויות האלה משתקפות בכל הרמות: פרויקטים, כיתות, מורים, בתי ספר ועד לרמת של גופים ארציים ובינלאומיים. נציין הקשרים האמיצים שנרקמו עם הנהלת תכנית ה- Netd@ys במשרד החינוך, הנוער וההכשרה של הנציבות האירופאית (DGXXII) ועם הרשת החינוכית הכלל האירופאית, ה- EUN, אגד של משרדי החינוך של האיחוד האירופאי.

- הדף הלאומי מאפשר נגישות לאוספים העיקריים של תכניות חינוכיות מתוקשבות הקיימים באנטרנט. האוספים הללו מציבים דגמי מופת של תכניות ופרויקטים חינוכיים מתוקשבים בתחומי הדעת השונים ובגישות פדגוגיות מגוונות.

- פותח מאגר המידע במיוחד עבור האירוע ושמאפשר איתורם של תכניות חינוכיות מתוקשבות בתחומי דעת שונים. (ראה: http://netdays.org.il) כחלק מהדף הלאומי של ישראל.

בדיון שהתקיים עם צוות המטה של תכנית התקשוב (שלב ב') למערכת החינוך בישראל הוסקו מסקנות לגבי ההמשך. העיקרית שבהן היא שניצול נאות של עושר המשאבים מותנה בפיתוח תרבות של הערכת פרויקטים ומידע חינוכי באנטרנט. תרבות כזו תפתח נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב. אבני הדרך ביצירת תרבות כזו עשויים להיות:

(1) אימוץ תקנים מתאימים והטלת משמעת על המפרסמים של משאבים במערכת החינוך בישראל כך שיתארו את פרי עבודתם. יישומתקנים הבינלאומיים בתיאור המשאבים יבטיח את אחזורם הנאות על ידי המשתמשים בכוח.

(2) התנעת תהליך של הערכת תוצרים מתוקשבים על ידי בעלי תפקידים פדגוגיים במערכת. מעורבותם של מפקחים, מדריכים ומורים בכירים ומומחי תוכן אחרים בתהליך הזה עשוי להפכם לנשאים העיקריים בתהליך של יצירת תרבות זו תוך כדי גיבושם בקהילת עשייה.

(3) תהליך של הכשרה והטמעת התרבות הזו בקרב כל אוכלוסיות היוצרים וצרכנים של מידע חינוכי במערכת: מורים, תלמידים, מנחים, מנהלים, מפקחים.

בנספח 1 מובא ביאור של מושגים מרכזיים בנוגע ל- Metadata ולאיור וסינון משאבים.

ההתערבות המוצעת

לקידום המטרות הנ"ל דרושות התערבויות המתייחסים ל: (1) אימוץ והתאמה לישראל של תקנים בינלאומיים לתיאור משאבים חינוכיים (2) יצירת תרבות של הערכה וסינון משאבים בכדי להתגבר על בעיות גודש משאבים ועומס על המשתמשים בכוח. (3) מערכת של הכשרה והדרכה של המפרסמים/יוצרים של משאבים; מעריכים; משתמשים סופיים. ההתערבות המוצעת תתמקד בשתי גזרות עיקריות:

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

1. בדיקת ייתכנות
2. הטמעה

1. בדיקת ייתכנות

יעדים

א. התנעת תהליכים ליצירת הסכמה רחבה ובחירת דרכי יישום מוסכמים שיחייבו את מערכת החינוך בישראל.

ב. אימוץ תקנים בינלאומיים והתאמתם למערכת החינוך בישראל.

ג. בדיקה של מנגנונים שונים למפתוח ומיפוי אתרים; תהליכי סינון ואיור משאבים.

ד. בחינת כלים ליישום הלכה למעשה של התקנים ותמיכה בתהליכי סינון ואיור.

אמצעים

1. צוות היגוי

המנהל למדע וטכנולוגיה ימנה צוות היגוי לפרויקט. הרכב צוות ההיגוי ייתן ביטוי למגוון השחקנים במערכת החינוך בעלי עניין בקידום המטרות של הפרוייקט: פרויקטים מתוקשבים; מפתחים של תכנים חינוכיים; בעלי עניין בתחומי התוכן העיקריים במערכת החינוך.

צוות ההיגוי ישמש כמעגל ראשון בהטמעת המושגים העיקריים המנחים התכנית המוצע; הצוות יקבל דיווחים ותבחן באופן ביקורתי תהליך הטמעת הקנים במערכת החינוך בישראל; ילווה ויבחן תהליך בדיקת הייתכנות; יתרום מנסיונו בהערכת ניסוי השדה המוצע; ילווה תהליכי ההכשרה, הדרכה והטמעת המערכת.

2. פעילות תקינה

השאיפה היא להציב תקנים לתיאור תכנים פדגוגיים בעלי עניין למערכת החינוך (במקביל לתקנים הטכניים למאגרים מידע חינוכיים ברשת האנטרנט שנקבעו על ידי אגף מערכות המידע של משרד החינוך) . פעילות התקינה תהיה משולבת עם פעילות תקינה בינלאומית ולשם כך ינקטו היוזמות הבאות:

תוקם קבוצת עבודה ישראלית מסונפת לקבוצת העבודה של ה- W3C המטפלת ב- Metadata וב- Dublin Core .

ב. הפרויקט יעבוד בצמידות עם רשת החינוכית הכלל אירופאית (EUN) בתהליך הטמעת ה- Dublin Core . נתאים ונשתמש במסמכי ההדרכה ובכלים המפותחים במסגרת פרויקט ה- Dublin Core של ה- EUN. ישראל באמצעות מקש תשתתף כמשקיף במסגרת ה- EUN .

בנוסף לאימוץ והשמת ה- Dublin Core הפרויקט יביא בפני ועדת ההיגוי, על סמך הפעילויות הנ"ל, האלמנטים הנוספים של Metadata שיושמו בסביבה הישראלית. דוגמה של אלמנטים נוספים כאלה הוא אחד שיצהיר על סוג קידוד העברית Visual, Logical, Semi-Logical .

החלטות ועדת ההיגוי תחייב את הגורמים במערכת החינוך והנתמכים על ידי משרד החינוך. היישום יעשה על פי תכנית ההטמעה בהמשך.

3. בחינת כלים ליישום התכנית

מגוון הכלים הנחוצים ליישום תכנית העבודה של הפרויקט כוללים:

3.1 רובוט לביקור באוספים של פרויקטים ומשאבים חינוכיים וליצירת תמציות ואינדקסים ; יצירה עץ קטיגוריות תוכן רלוונטיות והצבת תמציות תיאור המשאבים ; הוספת הערות למשאבים; עבודה קבוצתית; טכנולוגיות דחיפת מידע.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

הפונקציות האלה זמינות כיום או ניתנות להרחבה על ידי הוספת מודולות נוספות לתוכנה המשרתת כיום מאגר המידע של פרויקטים חינוכיים שהקמנו בדף הלאומי של ישראל ב- Netd@ys.

במהלך בדיקת ייתכנות נוסיף מודולות וניבחן חבילות תוכנה נוספות העשויות למלא הפונקציות שפורטו לעיל.

3.2 יהיה צורך לספק מערכת לעריכה ושתילה של Metadata בדפים הבית שנוצרים עבור מערכת החינוך בישראל. מוצע לאמץ ולהתאים כלים שפותחו במסגרת ה- EUN ולהעמידם לרשות כלל המפרסמים בישראל. תיבחן הצורך לפיתוח כלי עריכה מיוחדים או לחילופין להנחות את ספקי חבילות עריכת HTML בעברית כך שיוסיפו למערכות המוצעות על ידם מודול לשתילת Metadata על פי הפרמטרים שיקבעו על ידי ועדת ההיגוי.

3.3 התאמה של מילון מבוקר של מילות מפתח לתיאור משאבים במערכת החינוך הישראלית (מכון סאלד?).

3.4 כלים לתמיכה בעבודת קבוצת הסינון והביקורת על המשאבים החינוכיים. הכלים צריכים לתמוך בהוספה לתיאור המשאבים המבוקרים הערות המבקרים; לתמוך ביצירת קבוצות עבודה היכולות לדון על קריטריונים לביקורת.

4. קבוצת המבקרים

תורכב קבוצה של מבקרים של פרויקטים ומשאבים חינוכיים. הקבוצה תורכב מקרב קבוצה בחירה במערכת החינוך: מפמ"רים, מפקחי בתי ספר, מורים בכירים. מתפקידה של חברי הקבוצה לעיין ולהתנסות בפרויקטים ובמשאבים החינוכיים המוצעים באמצעות הרשת ולהעיר הערותיהם על טיבם מבחינת קריטריונים כגון קהל יעד, ישימות, מקור, עדכניות, ארגון (ראה לעיל). יש לצפות להיזון חוזר בין התנסותם של קבוצה בכירה כזאת עם המשאבים הזמינים במערכת והתהליך של פיתוח אותם המשאבים בעקבות הביקורת.

קבוצת המבקרים תעבור הכשרה מתאימה; היא תסתייע במערכת עבודה קבוצתית מתוקשבת ובמערכת תמיכה שוטפת.

5. בחינת כלים הלכה למעשה בניסוי שדה מבוקר (קבוצת בתי ספר)

עם תחילת התכנית תיקבע קבוצה בכירה של בתי ספר שבהם מתקיים תהליך שוטף של שימוש במשאבים חינוכיים זמינים ברשת ושל הפקה עצמית.

5.1 תהליך רישום פרויקטים ודפים על ידי מורים ותלמידים;

5.2 קבוצת בתי ספר זו תהווה קבוצת ניסוי לבחינת ישימותם של הכלים השונים:

5.3 אחזור המידע מתוך מאגר הפרויקטים והמשאבים;

5.4 בחינת שימושיות ה- Push Technologies;

5.5 תהליך שתילת אלמנטים של Metadata בדפים הנוצרים באותם בתי ספר;

5.6 ביקורת והיזון חוזר מקבוצת המבקרים;

5.7 בחינת מידת התועלת של ה- Metadata והביקורת לשיפור תהליכי יישום המידע המאוחזר על ידי המורים והתלמידים.

3. התערבות ברמת ההערכה של המשאבים המוצעים באמצעות הרשת

א. בחירת קבוצה ראשונה של בתי ספר בישראל שמתקדמים בתהליך פיתוח ופרסום תכנים ברשת האנטרנט לשמש כמערך ניסוי ובחינת הלכה למעשה של הכלים למפתוח ומיפוי

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

לקראת תרבות של הערכת מידע חינוכי באנטרנט

מבוא

הדף הלאומי של ישראל ב- Netdays Europe 1998 נותן ביטוי לעושר הרב של העשייה החינוכית המתוקשבת הזמינה באנטרנט. הדבר מתבטא במספר אופנים:

- האוסף המגוון של תכניות ישראליות שהשתתפו באירוע. הם מהווים ביטוי לעשייה העשירה בתחום החינוך המתוקשב הנעשית בארץ בבתי ספר, מוזיאונים, מוסדות חינוך לא פורמלי, גופים עסקיים ומוסדות ציבוריים.

- הדף הלאומי מציב הזדמנויות לשותפויות חינוכיות מתוקשבות עם המרכזים המובילים בתחום הזה בעולם. ההזדמנויות האלה משתקפות בכל הרמות: פרויקטים, כיתות, מורים, בתי ספר ועד לרמת של גופים ארציים ובינלאומיים. נציין הקשרים האמיצים שנרקמו עם הנהלת תכנית ה- Netd@ys במשרד החינוך, הנוער וההכשרה של הנציבות האירופאית (DGXXII) ועם הרשת החינוכית הכלל האירופאית, ה- EUN, אגד של משרדי החינוך של האיחוד האירופאי.

- הדף הלאומי מאפשר נגישות לאוספים העיקריים של תכניות חינוכיות מתוקשבות הקיימים באנטרנט. האוספים הללו מציבים דגמי מופת של תכניות ופרויקטים חינוכיים מתוקשבים בתחומי הדעת השונים ובגישות פדגוגיות מגוונות.

- פותח מאגר המידע במיוחד עבור האירוע ושמאפשר איתורם של תכניות חינוכיות מתוקשבות בתחומי דעת שונים. (ראה: http://netdays.org.il) כחלק מהדף הלאומי של ישראל.

בדיון שהתקיים עם צוות המטה של תכנית התקשוב (שלב ב') למערכת החינוך בישראל הוסקו מסקנות לגבי ההמשך. העיקרית שבהן היא שניצול נאות של עושר המשאבים מותנה בפיתוח תרבות של הערכת פרויקטים ומידע חינוכי באנטרנט. תרבות כזו תפתח נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב. אבני הדרך ביצירת תרבות כזו עשויים להיות:

(1) אימוץ תקנים מתאימים והטלת משמעת על המפרסמים של משאבים במערכת החינוך בישראל כך שיתארו את פרי עבודתם. יישומתקנים הבינלאומיים בתיאור המשאבים יבטיח את אחזורם הנאות על ידי המשתמשים בכוח.

(2) התנעת תהליך של הערכת תוצרים מתוקשבים על ידי בעלי תפקידים פדגוגיים במערכת. מעורבותם של מפקחים, מדריכים ומורים בכירים ומומחי תוכן אחרים בתהליך הזה עשוי להפכם לנשאים העיקריים בתהליך של יצירת תרבות זו תוך כדי גיבושם בקהילת עשייה.

(3) תהליך של הכשרה והטמעת התרבות הזו בקרב כל אוכלוסיות היוצרים וצרכנים של מידע חינוכי במערכת: מורים, תלמידים, מנחים, מנהלים, מפקחים.

בנספח 1 מובא ביאור של מושגים מרכזיים בנוגע ל- Metadata ולאיור וסינון משאבים.

ההתערבות המוצעת

לקידום המטרות הנ"ל דרושות התערבויות המתייחסים ל: (1) אימוץ והתאמה לישראל של תקנים בינלאומיים לתיאור משאבים חינוכיים (2) יצירת תרבות של הערכה וסינון משאבים בכדי להתגבר על בעיות גודש משאבים ועומס על המשתמשים בכוח. (3) מערכת של הכשרה והדרכה של המפרסמים/יוצרים של משאבים; מעריכים; משתמשים סופיים. ההתערבות המוצעת תתמקד בשתי גזרות עיקריות:

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

1. בדיקת ייתכנות
2. הטמעה

1. בדיקת ייתכנות

יעדים

א. התנעת תהליכים ליצירת הסכמה רחבה ובחירת דרכי יישום מוסכמים שיחייבו את מערכת החינוך בישראל.

ב. אימוץ תקנים בינלאומיים והתאמתם למערכת החינוך בישראל.

ג. בדיקה של מנגנונים שונים למפתוח ומיפוי אתרים; תהליכי סינון ואיור משאבים.

ד. בחינת כלים ליישום הלכה למעשה של התקנים ותמיכה בתהליכי סינון ואיור.

אמצעים

1. צוות היגוי

המנהל למדע וטכנולוגיה ימנה צוות היגוי לפרויקט. הרכב צוות ההיגוי ייתן ביטוי למגוון השחקנים במערכת החינוך בעלי עניין בקידום המטרות של הפרוייקט: פרויקטים מתוקשבים; מפתחים של תכנים חינוכיים; בעלי עניין בתחומי התוכן העיקריים במערכת החינוך.

צוות ההיגוי ישמש כמעגל ראשון בהטמעת המושגים העיקריים המנחים התכנית המוצע; הצוות יקבל דיווחים ותבחן באופן ביקורתי תהליך הטמעת הקנים במערכת החינוך בישראל; ילווה ויבחן תהליך בדיקת הייתכנות; יתרום מנסיונו בהערכת ניסוי השדה המוצע; ילווה תהליכי ההכשרה, הדרכה והטמעת המערכת.

2. פעילות תקינה

השאיפה היא להציב תקנים לתיאור תכנים פדגוגיים בעלי עניין למערכת החינוך (במקביל לתקנים הטכניים למאגרים מידע חינוכיים ברשת האנטרנט שנקבעו על ידי אגף מערכות המידע של משרד החינוך) . פעילות התקינה תהיה משולבת עם פעילות תקינה בינלאומית ולשם כך ינקטו היוזמות הבאות:

תוקם קבוצת עבודה ישראלית מסונפת לקבוצת העבודה של ה- W3C המטפלת ב- Metadata וב- Dublin Core .

ב. הפרויקט יעבוד בצמידות עם רשת החינוכית הכלל אירופאית (EUN) בתהליך הטמעת ה- Dublin Core . נתאים ונשתמש במסמכי ההדרכה ובכלים המפותחים במסגרת פרויקט ה- Dublin Core של ה- EUN. ישראל באמצעות מקש תשתתף כמשקיף במסגרת ה- EUN .

בנוסף לאימוץ והשמת ה- Dublin Core הפרויקט יביא בפני ועדת ההיגוי, על סמך הפעילויות הנ"ל, האלמנטים הנוספים של Metadata שיושמו בסביבה הישראלית. דוגמה של אלמנטים נוספים כאלה הוא אחד שיצהיר על סוג קידוד העברית Visual, Logical, Semi-Logical .

החלטת ועדת ההיגוי תחייב את הגורמים במערכת החינוך והנתמכים על ידי משרד החינוך. היישום יעשה על פי תכנית ההטמעה בהמשך.

3. בחינת כלים ליישום התכנית

מגוון הכלים הנחוצים ליישום תכנית העבודה של הפרויקט כוללים:

3.1 רובוט לביקור באוספים של פרויקטים ומשאבים חינוכיים וליצירת תמציות ואינדקסים ; יצירה עץ קטיגוריות תוכן רלוונטיות והצבת תמציות תיאור המשאבים ; הוספת הערות למשאבים; עבודה קבוצתית; טכנולוגיות דחיפת מידע.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

הפונקציות האלה זמינות כיום או ניתנות להרחבה על ידי הוספת מודולות נוספות לתוכנה המשרתת כיום מאגר המידע של פרויקטים חינוכיים שהקמנו בדף הלאומי של ישראל ב- Netd@ys .

במהלך בדיקת ייתכנות נוסיף מודולות וניבחן חבילות תוכנה נוספות העשויות למלא הפונקציות שפורטו לעיל.

3.2 יהיה צורך לספק מערכת לעריכה ושתילה של Metadata בדפים הבית שנוצרים עבור מערכת החינוך בישראל. מוצע לאמץ ולהתאים כלים שפותחו במסגרת ה- EUN ולהעמידם לרשות כלל המפרסמים בישראל. תיבחן הצורך לפיתוח כלי עריכה מיוחדים או לחילופין להנחות את ספקי חבילות עריכת HTML בעברית כך שיוסיפו למערכות המוצעות על ידם מודול לשתילת Metadata על פי הפרמטרים שיקבעו על ידי ועדת ההיגוי.

3.3 התאמה של מילון מבוקר של מילות מפתח לתיאור משאבים במערכת החינוך הישראלית (מכון סאלד?).

3.4 כלים לתמיכה בעבודת קבוצת הסינון והביקורת על המשאבים החינוכיים. הכלים צריכים לתמוך בהוספה לתיאור המשאבים המבוקרים הערות המבקרים; לתמוך ביצירת קבוצות עבודה היכולות לדון על קריטריונים לביקורת.

4. קבוצת המבקרים

תורכב קבוצה של מבקרים של פרויקטים ומשאבים חינוכיים. הקבוצה תורכב מקרב קבוצה בחירה במערכת החינוך: מפמ"רים, מפקחי בתי ספר, מורים בכירים. מתפקידה של חברי הקבוצה לעיין ולהתנסות בפרויקטים ובמשאבים החינוכיים המוצעים באמצעות הרשת ולהעיר הערותיהם על טיבם מבחינת קריטריונים כגון קהל יעד, ישימות, מקור, עדכניות, ארגון (ראה לעיל). יש לצפות להיזון חוזר בין התנסותם של קבוצה בכירה כזאת עם המשאבים הזמינים במערכת והתהליך של פיתוח אותם המשאבים בעקבות הביקורת.

קבוצת המבקרים תעבור הכשרה מתאימה; היא

4.1 גיוס קבוצת המעריכים מקרב מפקחים ומורים מנוסים בתחומי הידע המועדפים.

4.2 תהליך הכשרה של המעריכים ויצירת הכלים לעבודה קבוצתית לבניית נורמות הערכה.

4.3 יצירת מעמד מיוחד לקבוצת המעריכים וחלופות נוספות לתגמולים.

4.4 הקבוצה תסתייע במערכת עבודה קבוצתית מתוקשבת ובמערכת תמיכה שוטפת. התוכנה המשמשת את מאגר הפרויקטים הנוכחית (Compass) היא בעלת מודול נוסף (Grapevine) התומך בתהליך של הוספת הערות למשאבים המאונדקסים; עבודה קבוצתית של המעריכים. המערכת גם תומכת ב- Push Technologies המאפשרת לעדכן המשתמשים (וקודם כל המעריכים) בתוספות האחרונות שהתווספו למאגר על פי פרופיל התעניינויותיהם.

5. בחינת כלים הלכה למעשה בניסוי שדה מבוקר (קבוצת בתי ספר)

עם תחילת התכנית תיקבע קבוצה בכירה של בתי ספר שבהם מתקיים תהליך שוטף של שימוש במשאבים חינוכיים זמינים ברשת ושל הפקה עצמית.

5.1 תהליך רישום פרויקטים ודפים על ידי מורים ותלמידים;

5.2 קבוצת בתי ספר זו תהווה קבוצת ניסוי לבחינת ישימותם של הכלים השונים:

5.3 אחזור המידע מתוך מאגר הפרויקטים והמשאבים;

5.4 בחינת שימושיות ה- Push Technologies ;

5.5 תהליך שתילת אלמנטים של Metadata בדפים הנוצרים באותם בתי ספר;

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

5.6 ביקורת והיזון חוזר מקבוצת המבקרים;

5.7 בחינת מידת התועלת של ה- Metadata והביקורת לשיפור תהליכי יישום המידע המאוחזר על ידי המורים והתלמידים.

2. הטמעה

מוקד התערבות נוסף יתמקד בהטמעת המושגים והכלים שיאפשרו יצירת תרבות הערכת משאבים ברשת האינטרנט.

אוכלוסיות היעד לתהליך ההטמעה יהיו צוות ההיגוי; מפרסמים/יוצרים של משאבים חינוכיים בישראל; קבוצת המעריכים; מורים ומשתמשים נוספים.

תהליך ההטמעה יתמקד בהקניית מיומנויות הערכה, איורס ינון ושימוש מושכל של המשאבים החינוכיים הזמינים ברשת האינטרנט.

הכלים בהם יעשה שימוש בתהליך ההטמעה יהיו

ניהול אתר המרכזי של הפרויקט והעמדת הפרסומים וקישורים הנחוצים לאוכלוסיות היעד השונות.

תפעול פרוומים ודיונים אלקטרוניים באמצעות רשימות תפוצה של דואר אלקרטרוני.

הכנת חוברות ומערכי הסברה ותרגול

כמו כן יופעלו מערכי הכשרה והדרכה, עצמאיים או משולבים במערכי ההכשרה של המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך והתרבות במסגרת תוכנית התקשוב, שלב ב' .

1. צוות ההיגוי

כחלק מעבודת הפרויקט יוכן עבור צוות ההיגוי ניירות עמדה המבטאים המושגים והחלופות העיקריות הרווחות במסגרות בינלאומיות ולאומיות הנוגעול ל- Metadata; פיתוח ה- Dublin Core ; פעילות ה- W3C ; פיתוח מילונים מבוקרים; תוכנות חלופיות לתמיכה בתהליכים דוגמת השתלת Metada ; סינון ואיור משאבים; Push Technologies ; פעולתם של Robots ומנגנוני אנדוקס וחיפוש ברשת האינטרנט ועוד.

מגמת פעולות אלה להקנות לצות ההיגוי הכלים הנחוצים להנחות מדיניות יצירת תרבות של יצירה ושימוש במשאבים חינולכיים באמצעות רשת האינטרנט.

2. קבוצת המעריכים

קבוצת המפקחים ואנשי חינוך בכירים אחרים שירכיבו צוות המעריכים של המשאבים החינוכיים תעברו השתלמות (28 שעות) להכשרתם לתפקידם. ההשתלמות תתמקד בעבודה מעשית של הערכת משאבים, דיון ויצירת קונסנסוס על הקריטריונים המרכזיים בקטיגוריות ההערכה השונות ובתחומי דעת שונים.

הכרות עם מערכות בינלאומיות העוסקות בהערכה וביקורת על משאבים ברשת האינטרנט תהווה הבסיס המעשי עלין יושתת ההשתלמות.

בנוסף להשתלמות, חלק מרכזי של עבודת הפרויקט המוצע יהיה הפעלת צוות המעריכים, ותמיכה שוטפת. התמיכה יתבצע באמצעות פורומים ייחודיים לקבוצה והכלים של Push Technology ותמיכה בהוספת ביקורת לתמציות המשאבים.

3. יוצרים של משאבים חינוכיים

לאור מיומנותם הטכנולוגית הכשרתם של היוצרים של משאבים חינוכיים תתמקד בהקניית מושגים של Metadata ובייחוד האלמנטים של ה- Dublin Core והתוספות שיוחלט עליהם בהקשר הישראלי.

חלק מהאלמנטים של Metadata הם אלמנטים טכניים גרידה ואחרים הם אלמנטים תכניים. פיתוח מילון מבוקר של מילות מפתח והעמדתו לרשות היוצרים תקל על תהליך העבודה בנוגע לשתילת מילות המפתח המשמעותיים לתיאור המשאב.

הכלים שפותחו ברשת החינוכיות האירופאית יותאמו לארץ ויועמדו לרשות הציבור המפתחים.

4. חברות המפתחות עורכי HTML בעברית

מוקד התערבות נוסף יהיו חברות התוכנה המשווקות עורכי HTML התומכים בעברית. החברות הללו יתבקשו לכלול בעורכים המשווקים על ידם מודול שיאפשר למשתמשים באותם התכנות "לשתול" בקלות אל ה - Metadata שיוחלט עליו במסגרת ועדת ההיגוי של הפרויקט, ז"א ה- Dublin Core והתוספות הישראליות שלו.

5. משתמשים של מידע חינוכי

התערבות ברמת המשתמשים של המשאבים החינוכיים תתבצע במספר אופנים:

5.1 מודול הכשרה שיתווסף למערכי ההכשרה המתקיימים על ידי המנהל למדע וטכנולוגיה עבור מורים במסגרת תכנית התקשוב. המודול יקנה למורים מיומנויות שימוש בכלים לחיפוש ומיון משאבים חינוכיים; קריטריונים לשיפוט עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב; קריטריונים לשיפוט טיבם מקורם של משאבים זמינים ברשת; השימוש בכלים היחודיים של התכנית הנוכלית: Metadata והערכות המבקרים.

5.2 המסמכים העיקריים הנחוצים לשימוש מושכל במשאבים החינוכיים הזמינים ברשת ושפורטו במסמך זה יועמדו לרשות המשתמשים באתר הפרויקט; יחובר מסמך תשובות לשאלות שכיחות בתחום איתור והערכת משאבים חינוכיים ברשת האינטרט; המסך יעודכן באופן שוטף ויופץ באמצעות דואר אלקטרוני וקישורים מתוך האתרים החינוכיים העיקריים בישראל.

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

3. תכנית עבודה

מטלות:

- תפעול שרת
  - גרפיקה
  - רישום פרויקטים ישראלים
  - הרחבת אוספים מאונדקסים
  - התקנת תמיכה בהערות לפרויקטים
  - התקנה Push Technology להפצת עדכונים במאגרים
  - הקמה ותפעול שירותי פומומים נתמכי Web וקבוצות הפצד דואר אלקטרוני (Listserv)
- הקמת צוות היגוי
  - הגדרת משימות
  - שירותי תרגום ומזכירות לעבודת צוות ההיגוי
- פעילות במסגרת ה- EUN וגופי תקינה
  - חברות בועדות הטכניות של ה- EUN העוסקות ב- Metadata ויישום ה- Dublin Core
  - חברות בקבוצת העבודה של ה- W3C העוסקת ב- Metadata וב- Dublin Core
- תהליך רישום פרויקטים ישראלים
  - רישום פרויקטים ישראלים בתחום החינוך המתוקשב
  - הקמת מאגר מידע של הפרויקטים הישראלי, ניהולו ועדכונו השוטף (ראה 1)
- הקמת והפעלה קבוצת של מבקרים של פרויקטים
  - קביעת דרכי גיוס, דרכי תגמול של קבוצת מבקרי הפרויקטים (מפקחים, מורים בכירים)
  - הכנת תיק הנחיות למבקרים
  - הכשרת מנחים של פורומים לתמיכה בקבוצות המבקרים בתחומי דעה שונים
  - הקמת פורומים מבוססים על ה- Web עבור קבוצות השונות של המבקרים
  - הכשרת המבקרים
  - הפעלת התהליך
- ניסוי כלים בקבוצה נבחרת של בתי ספר
  - איתור

השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1999

- השתתפות משרד החינוך במסגרת התייצוויות של משרדי חינוך אירופאים בתכנון Netd@ys Europe 1999
- קריאה לפרויקטים ישראלים להשתתף ב- Netd@ys Europe 1999

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

ליווי ותמיכה לבתי ספר ישראלים בתהליך גיבוש פרויקטים ב- Netd@ys Europe 1999

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

נספח 1: מושגי יסוד

Metadata and Dublin Core (1)

Metadata הנה מידע על מידע: נתונים המתארים משאב (ים) או נתונים הקשורים לדבר מה (אובייקט) המתארים אותו אובייקט.

באופן בסיסי Metadata הם תיאורים של אובייקטים, מסמכים או שירותים הכוללים נתונים על צורתם ותכנם. בשנתיים האחרונות נעשה מאמץ בינלאומי לבניית הסכמה על הרכב קבוצה בסיסית של אלמנטים שירכיבו גרעין של Metadata מוסכם . הפעילות הזו נעשה במסגרת קבוצת עבודה של ה- W3C , הגוף הבינלאומי הקובע הסטנדרדים המחייבים עבור פיתוח ב- Web . 15 האלמנטים המוסכמים הם תוצאה של סדרה של סדנאות בינלאומיות ונקראים ה- Dublin Core . השתות חינוכיות ו/או מערכות ציבוריות באירופה, אוסטרליה וארה"ב אימצו Dublin Core ולפעמים הוסיפו עליו מספר אלמנטים נוספים על פי צרכיהם הייחודיים.

באופן מעשי, הערכים של האלמנטים המרכיבים האלמנטים של ה- DC מוכנסים בשדה ה- Header של הדף המתואר באמצעות Meta Tags .Meta Tags הם אלמנטים של דף HTML שאינם מופיעים בפני המשתמש הרגיל אולם הם זמינים לדפדפן, לתכנות מיוחדות ובמיוחד לרובוטים המשרתים מנועי החיפוש ברשת.

מנועי החיפוש ותוכנות אחרות ליצירת אינדקסים יכולים לאתר ולערוך אינדקס מדויק של אותם המשאבים שתוארו על ידי Metadata. הדבר דומה לתהליך הקיטלוג ספרים על פי השדות המסורתיים של מחבר, נושא, הוצאה לאור, שנת פרסום, מספר ISBN, שפה, מקום הפרסום וכד'.

מהם הסיבות לאמץ ה- Dublin Core ?

(1) קל ליצור אותם והם מפשטים את תהליך יצירת האינדקסים. (2) מאפשרים דיוק רב יותר בתהליך יצירת האינדקסים מאשר אינדקס מבוסס על טקסט מלא. (3) ההסכמה הבינלאומית הרחבה מאפשרת עבודה משותפת בין גורמים שונים בעולם .

ה- Dublin Core תומך ומספק לקהילת המידע האמצעים ל:

(1) לתאר את משאב (מיקומו, צורתו וכד') (2) פישוט תהליך התיאור ויצירת האינדקס (3) גילוי משאב על ידי משתמשים בכוח (4) הרשאה ולגישה למשאב (5) שיפור איכות ניהול משאבי המידע.

מהם 15 המרכיבים של ה- Dublin Core:

1.TITLE 2. AUTHOR or CREATOR 3. SUBJECT or KEYWORDS 4. DESCRIPTION 5. PUBLISHER 6. OTHER CONTRIBUTORS 7. DATE 8. RESOURCE TYPE 9. FORMAT 10. RESOURCE IDENTIFIER (URLs URNs) 11. SOURCE 12. LANGUAGE 13. RELATION 14. COVERAGE 15. RIGHTS MANAGEMENT

איור וסינון משאבים חינוכיים ברשת

גודש המשאבים החינוכיים הזמינים ברשת האנטרנט דורש תהליך של סינון ואיור בכדי להפכם לשמישים למשתמשים סופיים. קהילות ידע מקצועיות מסננות החומרים השייכים לגוף הידע שלהם באמצעות Reviewers של מאמרים, עורכים של פרסומים מדעים, איוש הגופים המקצים משאבים לפיתוח ידע נוסף וכד' .

רשת האינטרנט מזמנת אמצעי לפרסום ומעמידה לרשות פרויקטים, תכניות ומשאבים נוספים בהיקפים בלתי מוכרים עד כה. במיוחד במגזר החינוכי, הטרוגניות אוכלוסיית המשתמשים וגודש המשאבים דורשים פעולה יזומה לסינון ואיור משאבים. כך ניתן לצפות שהם ייעשו שמישים.

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

הפקדת מלאכת הסינון והאיור בידי קבוצה בכירה במערכת ובעלת מיומנויות פדגוגיות תביא למספר תוצאות חשובות:

1. סינון המשאבים על פי התאמתם לצרכים המיוחדים של מערכת החינוך בישראל.
2. חשיפה קבוצה מרכזית במערכת החינוך בישראל (מפקחים ומורים בכירים) לעושר העצום של המשאבים המוצעים באמצעות האנטרנט. חשיפה זו תתרום להטמעת השימוש במשאבים הללו במערכת.
3. הקלה על העומס הקוגניטיבי של המורה הפשוט כשהוא מנסה להימצא בים של הפרויקטים והתכנים החינוכיים הזמינים באמצעות הרשת.
4. קבוצת המבקרים, מסננים ומאיירים עשויה להתפתח לקבוצת עשייה מקצועית שתוביל תהליך של יצירת תרבות של הערכת מידע חינוכי באנטרנט.

תכניות שונות של סינון ואיור משאבים חינוכיים ברשת האנטרנט מתייחסים להיבטים כגון:

קהל יעד: מהו קהל היעד לאותו משאב על פי הסגנון, התוכן והצורה. עבור אלה תחומי תוכן, גילאים, כיתות בתי ספר, מגמות רעיוניות מיועד המשאב המתואר.

ישימות: עבור אילה משימות חינוכיות במערכת הבית ספרית מתאים המשאב המבוקר.

מקור: מה מידת מהימנות המקור היוצר המשאב; זיהוי המוסד והמחבר; האם ניתן להסיק על מידת המומחיות המקצועית של הגורם היוצר המשאב.

עדכניות: באיזה מידה ניתן להסיק על דיוק ועדכניות החומר המוצג באותו משאב.

ארגון: באיזה מידה החומר מאורגן באופן שמאפשר התמצאות טובה של המשתמש המיועד באתר והדפים השונים; באיזה מידה ארגון החומר מבטא היטב אפיונים ארגוניים של תחום/י הידע אליו הוא משתייך.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

נספח 2: מסגרות לשיתוף בינלאומי

ההצעות המובאות כאן נתמכות על ידי רשת של קשרים בינלאומיים שפותחו בשנתיים האחרונות:

1. משרד החינוך, הנוער וההכשרה האירופאים

המרשד באמצעות Alain Dumort מנהל האגף לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך יזם ומנהל תכנית ה- Netd@ys Europe 1998. ההצלחה המרשימה של יוזמה זו קידם מאוד כוחו ויוקרתו של המשרד. קיימת נכונות מלאה של Alain Dumort לשתף פעולה באופן מלא עם ישראל.

סיכמנו על אפשרות לצרף נציג של משרד החינוך מישראל בפעולות הסיכום של ה-Netd@ys ותכנון השנה הקרובה. המשרד הביע גם עניין להשתלב במסגרות של שיתוף פעולה אירופאי ים-תיכוני בהם פעלנו רבות בשנתיים האחרונות ועכשיו מוצעות מהכוח אל הפועל.

2. קבוצת עבודה במסגרת ה- W3C

השתלבות בקבוצות העבודה (WG-Working Groups) הפועלות במסגרת אגד ה- W3C - הגוף הקובע כיום התקנים לפיתוח שירותים ב- Web.

מתפקידה של קבוצת העבודה ללוות תהליך התקינה; לייצג העניינים המיוחדים של ישראל (ביניהם תמיכה בשפות העברית והערבית); להפיץ במסגרות הישראליות תוצאות עבודת התקינה של ה- W3C. קבוצת העבודה תעבוד במסגרת ה- National Contact Point עבור ה- W3C ההולך ומתארגן על פי יוזמה שלנו בשיתוף עם המדען הראשי של משרד התקשורת, רפי הויזה ופרופ' דני דולב, יושב ראש הועדה הלאומית לתשתיות טכנולוגיות המידע.

3. הרשת החינוכית הכלל אירופאית - EUN

ה- EUN הנה רשת החינוכית הכלל אירופאית המופעלת בתמיכה משולבת של משרד יישום המחקר המדעי (DGXIII) ועל ידי משרד החינוך, הוער וההכשרה האירופאים. בין פעולותיה הפעלת תכנית Dublin Core עבור מערכת החינוך באירופה; מסגרות להכשרת מורים; תמיכה בבתי ספר ומערכות חינוך אזוריות ולאומיות ועוד.

למעשה הרשת מתמודדת כעת באופן שיטתי עם אותן המטלות המתוארות כאן. העבודה המשולבת עם ה- EUN תאפשר קיצור תהליכים, התאמה והטמעת הכלים שפותחו/מפותחים במסגרת ה- EUN למערכת החינוך בישראל. נשפיע על תהליך קביעת הנהלים, פיתוח הכלים והתקנים לאור הצרכים הייחודיים שלנו והניסיון הנצבר בארץ.

בכנס ה- ETS'98 שהתקיים בוינה ובו הוכרז על תכנית המחקר החמישית של האיחוד האירופאי לה שותפה ישראל קיימתי מגעים עם יושב ראש צוות ההיגוי של ה- EUN מר Ulf Ludin ומנהל המשרד של הרשת Rogelio Segovia.

בישיבה ההנהלה של ה- EUN שיתקיים בינואר 1999 תובא הצעה של היושב ראש ה- EUN, מר Ulf Ludin לצירופה של ישראל, באמצעות מקש, במעמד של משקיף ל- EUN.

3. The Second European Conference on Digital Libraries

במסגרת ועידה זו שהתקיימה בקרטים בספטמבר יצרנו קשר עם Renato Iannela האיש המוביל פעולת קבוצת העבודה הבינלאומית של ה- Dublin Core. הוא קישר אותנו עם קבוצות העבודה החינוכיות הפועלות באוסטרוליה ובארה"ב וקיימת נכונות מלאה לשיתוף פעולה מצידם עם הפרויקט המוצע במסגרת הנוכחית.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

ה שלישית: 27.12.1998

הוכן על ידי דב וינר בהתייעצות עם נאווה גלעד ומיקי גל. השתתפה בישיבה שבחנה הטיוטה הראשונה יעל סלבין. איריס רביב לא יכלה להשתתף בישיבה השנייה.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

דו"ח מסכם
להשתתפות ישראל ב-
Netdays Europe 1998

הדו"ח הוכן על ידי
דב וינר, מנהל, מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע שתיאם השתתפות ישראל בתכנית.

השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1998 נערכה בתמיכה ובחסות **המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך, התרבות והספורט** בראשות גב' יפה ויגוצקי. שימש כמתאם לאומי מר רוני דיין, המפקח הארצי ליישומי מחשב בחינוך.

נתנו את חסותם להשתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1998:

משרד החינוך, התרבות והספורט

המנהל למיכון ולמערכות מידע בראשות גב' סופיה מינץ
(ריכוז: גב' נורית דובר)

המשרד לקשרים בינלאומיים בראשות סמנכ"ל המשרד, יאיר לוין

מקשר מערכת החינוך עם התפוצות, דב אייזן

הסוכנות היהודית
מחלקת החינוך - המרכז הפדגוגי ומחלקת אירופה

אילא - האיגוד הישראלי לטכנולוגיות המידע

איגוד האנטרנט הישראלי
Internet Society- Israeli Chapter (שגם תמך בקיום האירוע)

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

דו"ח מסכם: השתתפות ישראל ב- Netdays Europe 1998

תכון העניינים

הדו"ח וכל נספחיו זמינים בכתובת הבאה:http://netdays.org.il/doh.htm

מקש לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 dafleumi@netdays.org.il טלפון: 02-5332286

תמצית

מטרת הנציבות האירופאית ביוזמת ה- Netd@ys Europe היא להגביר את המודעות לערכן של הטכנולוגיות החדישות בתקשוב ומולטימדיה לפיתוח חינוכי ותרבותי.

ישראל השתתפה באירועי Netd@ys Europe 1998 שהתקיימו במהלך חודש אוקטובר 1998. מסגרת האירועים הוקדש יום מיוחד להצגת ישראל באירופה, ה- 19 לאוקטובר.

ישראל השתתפה בדרכים הבאות באירוע:

הפעלה, דרבון ותמיכה בבתי ספר, מוזיאונים ומוסדות חינוך לרישום והצגת תכניות המיישמות התקשוב בפעולותיהם החינוכיות והתרבותיות.

הקמת דף לאומי לישראל ובאמצעותו הצגת הפרויקטים הישראלים שנרשמו לאירוע (47) ובתי הספר הישראליים בעלי דפי בית משלהם ברשת האינטרנט (92). המארגנים האירופאיים הקימו במקביל דף מיוחד שהוקדש לישראל בשרת המרכזי של Netd@ys . באמצעות אותו דף ניתנה גישה לאתר הלאומי של ישראל; הוצגו המתאמים הלאומיים; הפרוייקטים המשתתפים וה- Media Partners .

המבקרים באתר קיבלו גישה למידע מגוון ומעמיק על המדינה ופעולותיה החינוכיות והתרבותיות:

מידע בסיסי על ישראל; מוזיאונים ותערוכות וירטואליות בישראל; גישה למידע תרבותי; ארכאולוגיה בישראל; אוניברסיטאות, מכללות להכשרת מורים, מכללות אזוריות; ניתן גם גישה נוחה לשירותי האינטרנט העיקריים של ישראל וביניהם מדריכים ומנועי חיפוש; קבוצות דיון מתוקשבות; שירותי שיח מקוון; דפי Usenet News ישראלים ועוד.

הוקם מאגר מידע המספק גישה למגוון עשיר של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים המשמשים מודלים לחיקוי עבור בתי הספר בישראל.

איכות השתתפותה של ישראל הייתה גבוהה ועמדה בכבוד בהשוואה למדינות אירופאיות בהן השימושים החינוכיים של האינטרנט מפותחים. נוצרו קשרי עבודה טובים ולבביים עם עמיתים ממדינות אחרות ובמיוחד עם בעלי התפקידים של הנציבות האירופאית שיזמו וניהלו את האירוע.

הערכות להשתתפות באירועי Netd@ys Europe 1999 תאפשר לבתי הספר בישראל להפיק מלוא התועלת מהקשרים שזה עתה נוצרו. הדף הלאומי של ישראל משמש כיריד פרויקטים הניתנים להשוואה ביניהם. ניתן לצפות שעקב כך יאומצו קריטריונים של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

המלצות

הניסיון הראשון של השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe מלמד שהאירוע יכול להוות אבן פינה ללמידה הדדית בין בתי ספר בתחום החינוך המתוקשב. מוצג עושר רב של דגמי פרויקטים וקשרים לשותפים פוטנציאליים שבאירופה. ברור שהתכנית היא בעלת ערך הסברתי ופוליטי רב מאוד לישראל למיצובה החיובי בתודעה האירופאית. לשם הפקה מוגברת של תועלות אלה יש צורך:

לתפעל לאורך כל השנה מוקד תמיכה וסיוע שהוקם עבור Netd@ys

הפעלה תכנית עבודה שנתית הכוללת סדנאות הדרכה למפקחים, מדריכי תקשוב ומורים המתעתדים להפעיל תכניות חינוך מתוקשבות.

להרחיב ולהעמיק מאגר המידע של תכניות חינוך מתוקשבות תוך ביצוע שלב ב' של מסמך הייזום והפעלת Push Technologies לעדכון המעונינים בפרויקטים בתחומי תוכן מוגדרים.

הוספה שיטתית של הערות לתיאורי הפרוייקטים כך שיקל על המורים ובתי הספר לאתר פרויקטים המותאמים לגיל, לתכנים לאיכות ולהתעניינות המיוחדת של הכיתות ובתי הספר.

יצירת קהילת עשייה של מפעילי פרויקטים חינוכיים מתוקשבים.

השמת סטנדרד לתיאור דפי פרויקטים.

מוצע להרחיב האירועים המתקיימים פנים אל פנים בעת אירועי ה- Netd@ys בישראל להגברת תהליך ה- Reaching Out. דוגמאות עשויות להיות:

הופעות מוזיקליות המשלבות קשר מתוקשב.

תערוכות מוזיאוניות סביב נושאים המבטאים השפעת התקשוב על היצירה התרבותית והמדעית.

סדנאות יצירה מולטימדיה, תכניות טלביזיה.

תאריך היעד לבתי ספר אירופאיים להגשת תכניות שימומנו על ידי הנציבות האירופאית היא אפריל 1999 . רצוי לעודד בתי ספר ומוסדות תרבות יהודיים באירופה ליטול חלק באירוע בשיתוף עם בתי ספר ישראלים. לשם כך מוצע לקיים מערך הכוונה וסדנאות הדרכה אזוריות.

מוצע להעמיק שיתופן של נציגויות ישראל באירופה להגברת התועלת ההסברתית של השתתפות ישראל ב- Netd@ys ולהעמקת הקשרים החינוכיים והתרבותיים בין ישראל ואירופה. מוצע להעמיק שיתוף המשלחת של הנציבות האירופאית במדינת ישראל באירועי ה- Netd@ys בישראל.

מבוא

הנציבות האירופאית באמצעות המשרד החינוך, הנוער וההכשרה (Directorate General XXII) יזמה תכנית ה - Netd@ys Europe . מטרת התכנית להעלות המודעות לערכן של טכנולוגיות המידע החדישות, ובמיוחד התקשוב והמולטימדיה לקידום החינוך והתרבות.

השנה הראשונה בה התקיימה התכנית היא 1997 והשתתפו אז יותר מ-500 אלף איש; 15,000 בתי ספר והתקיימו כ- 1,000 אירועים. מסיכומים ראשוניים ל- 1998 נמסר שהשתתפו 30,000 בתי ספר.

בעקבות פעולותיה של עמותת מקש בקרב הגורמים האירופאים המוסמכים (ראה פרק הבהרות) ,ישראל זכתה להיכלל בין המדינות המשתתפות באירוע. שימשו כמתאמים לאומיים להשתתפות ישראל המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך, התרבות והספורט (שבראשו **יפה ויגוצקי**) באמצעות המפקח הארצי ליישומי מחשב בחינוך **רוני דיין,** ועמותת מקש.

מטרות

להדגים את ערכם של טכנולוגיות המידע והתקשוב לחינוך ותרבות.

לחשוף בתי ספר ומוסדות חינוך ותרבות אחרים בפני דגמי מופת של פעילות חינוכית ותרבותית מתוקשבת.

לעודד תהליכי למידה ויזמות בקרב בתי ספר בישראל לשימוש והפעלה של תקשורת באמצעות האינטרנט, קבוצות דיון, שיח מקוון, מערכות מולטימדיה, הקמת דפי בית באינטרנט לפעילות חינוכית.

להעמיד את ישראל בתודעה האירופאית כמדינה מתקדמת המצטיינת בעשייה טובה בישומם של טכנולוגיות מתקדמות בחינוך ותרבות.

לקדם קשרים ישירים עם בעלי התפקידים בנציבות האירופאית האחראים ליישומם של טכנולוגיות מתקדמות בחינוך ולסלול את הדרך לשיתוף פעולה מתמשך אתם; לפתח קשרים ישירים בין בתי ספר ומוסדות תרבות חינוך מישראל עם עמיתים אירופאים לשם למידה הדדית ושיתוף פעולה עתידי.

להשתמש באינטרנט כאמצעי הסברה ולהציג מידע בסיסי על ישראל והמערך הכולל של מוסדות החינוך והתרבות של ישראל בפני הקהל האירופאי.

יעדים

הקמת מאגר מידע עם אוסף של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים .

הקמת דף לאומי של ישראל שישרת האוכלוסיות היעד העיקריות של הפרויקט באירופה ובישראל.

דרבון בתי ספר, מוסדות תרבות וחברות עסקיות מישראל העוסקות בחינוך ותרבות מתוקשבים להציג את עשייתם.

תמיכה בבתי ספר ובמוסדות תרבות לגבש ולהציג תכניות חינוכיות מתוקשבות.

פעילות הסברה בישראל ובאירופה באמצעות העיתונות, הדף הלאומי של ישראל ורשימות תפוצה של דואר אלקטרוני.

עבודה משותפת עם המוסדות האירופאים תוך עמידה בלוח הזמנים והסיכומים הפוליטיים הנדרשים להשתתפות של ישראל באירוע.

הדף הלאומי של ישראל

הדף הלאומי של ישראל שכתובתו http://netdays.org.il שימש כמוקד מרכזי לפעילויות ולשילוב ישראל ב- Netd@ys Europe 1998 (ראה נספח 1).

הדף יועד לשתי אוכלוסיות עיקריות:

המבקרים האירופאים - מורים, מחנכים, תלמידים, בעלי תפקידים בנציבות האירופאית והציבור הרחב.

הציבור בישראל ובמיוחד מורים, מחנכים, ותלמידים, בעלי תפקידים במוסדות תרבות בישראל.

עבור שתי האוכלוסיות גם יחד המוקדים המרכזיים של דף הלאומי של ישראל היו:

הפרויקטים הישראלים שנרשמו לאירוע (ראה נספח 2).

בתי הספר הישראלים שהם בעלי דפי בית ברשת האינטרנט (ראה נספח 3).

המוזיאונים ותצוגות הוירטואליות הישראליות, עבורם הוכנו במיוחד תיאורים מתומצתים בדף הלאומי (ראה נספח 4).

עבור האוכלוסייה הישראלית, מורים, מחנכים, בעלי תפקידים במוסדות חינוך הוכנו האמצעים הנדרשים להשתתפות ב-תכנית ה- Netd@ys:

גישה לדף הבית של תכנית ה- Netd@ysEurope 1998.

גישה לאוספים העיקריים של תוכניות חינוך מתוקשבים.

גישה למודלים לתוכניות חינוכיים מתוקשבים שהשתתפו בעבר ב- Netd@ys.

הסברים מפורטים על אופי הפרויקטים שניתן להציג בהשתתפות ב- Netd@ys.

דפי הרשמה לפרויקטים בעברית ובאנגלית מלווים בהסברים מפורטים על מטרת התכנית ואופן רישום הפרויקטים.

דרכים ליצירת קשר בטלפון או דואר אלקטרוני עם עמותת מקש בכדי לקבל הדרכה ותמיכה בתהליך ההשתתפות בתכנית.

גישה למאגר מידע ניסיוני המאפשר לחפש תכניות חינוך מתוקשבים על פי חיפוש בטקסט חופשי באוסף של תיאורים מתומצתים הנותנים גישה לדפי הבית של אותם התכניות.

עבור האוכלוסייה האירופאית במיוחד הוכנו מגוון אמצעי הסברה שאפשרו למבקרים הכרות קרובה עם ישראל, תרבותה ומוסדות החינוך שלה:

מידע על ישראל (Facts about Israel): דפי מידע שהוכנו על ידי מחלקת הסברה של משרד החוץ עם מידע מפורט על ההיסטוריה, מוסדות המדינה, הארץ והעם, המדע והטכנולוגיה, החינוך והתרבות של מדינת ישראל.

ישראל בת חמישים: מגוון פרסומים מיוחדים, קישור ללוח האירועים, לתערוכות צילומים ולאתרי אינטרנט המוקדשים ליובל ישראל.

תפריטים מיוחדים הוכנו בדף הלאומי של ישראל לקישור המבקרים ל:

אוניברסיטאות בישראל.

מכללות להכשרת מורים.

מכללות אזוריות.

תפריט מנועי החיפוש ומדריכי האנטרנט של ישראל.

קבוצות הדיון באמצעות רשימות תפוצה של דואר אלקטרוני.

דיונים באמצעות Usenet News שמקורם בישראל.

רשימת קבוצות שיח מקוון (צ'ט) מישראל והדרכים להתחבר אליהם (תוכנות מיוחדות).

אוסף קישורים על תרבות בישראל.

אוסף קישורים על ארכיאולוגיה בישראל.

בנספח 8 מוצגים ניתוחים סטטיסטיים על פעילות האתר בחודש אוקטובר 1998 ורשימה סידורית של הדפים שזכו למספר הרב ביותר של מבקרים.

הפרויקטים

בתחילת אוגוסט התקבל האישור התפעולי ממנהלי תכנית ה- Netd@ys . התבקשנו לספק נתונים להשתתפות ישראל באירוע. מסרנו רשימה ראשונית של 10 פרויקטים ונתונים להצבה בדף המדינה המוקדש לישראל ב- Netd@ys (ראה נספח 6) . מאוחר יותר עם שינוי הגדרתם של הפרויקטים והוספתם של פרויקטים נוספים עדכנו באופן שוטף ובמקביל את הדף הלאומי של ישראל והדף האירופאי (ראה בנספח 7 ההרכב הנוכחי של דף ישראל ב- Netd@ysEurope 1998).

בהמשך לפעולות ההפצה שנקטנו הלך וגדל מספר הפרויקטים שביקשו להירשם; הנרשמים התבקשו למלא דפי הרשמה וקיבלו הנחיות מפורטות. עם קבלת דפי ההרשמה נבדקו האתרים המוצעים ובמידה ונמצאו מתאימים הוכן תיאור מתומצת בפורמט אחיד עבור כל הפרויקטים בדף Web. התיאור בעברית שהוכן על ידי מכין הפרויקט עצמו וחובר לדף התיאור באמצעות קובץ גרפי בו הופיע הכיתוב "תיאור הפרויקט בעברית".

קבענו מדיניות של עדיפות לפרויקטים שכללו מרכיב של פעילות חיה ודו שיח. במהלך הדרכת הפונים להצגת פרויקטים הדגשנו את חשיבות קיום קשר אישי באמצעות האתר תוך הוספת פורום מתוקשב מבוסס ווב; דו שיח בקוון (צ'ט); או דיון באמצעות רשימת תפוצה של דואר אלקטרוני. אותם פרויקטים שכללו מרכיבים כאלה קיבלו הבלטה באתר ובהפצה.

בין הפרויקטים הללו נציין:

סדנה מולטימדיה מלווה בדיון וועידת וידאו מתוקשבים של אגף הנוער במוזיאון ישראל: חלומות, חזיונות ותקוות לירושלים בשנות ה- 2000 .

דיון המתוקשב שיזם איגוד האינטרנט הישראלי על מדיניות חינוך ותרבות בחברת המידע.

הפורום שהופעל על ידי המרכז הפדגוגי של המחלקה לחינוך בסוכנות היהודית דן בחלופות לעתידה של יהדות אירופה.

הדיון המתוקשב על הכשרת מורים לחברת המידע של מכון מופ"ת.

הפורום שיזם המרכז לחנוך הומניסטי של בית לוחמי הגטאות על פלורליזם תרבותי ודמוקרטיה בעקבות לקחי השואה. הפורום הזה היה

מעניין במיוחד כיוון ביום ישראל ב- Netd@ys הוא קישר בין ילדים ישראלים, ערבים ויהודים וילדים מאירופה לדיון ער על הנושא.

מערכת ההפעלות במדע שהוכן על ידי מוזיאון המדע על שם בלומפילד מירושלים.

תכנית השלום של בית הספר בשער הנגב עם בתי ספר ערבים בדואים. התכנית הזו קיימה פעילות ערה ביום ישראל בין בית הספר היסודי בכפר חורפיש ובית הספר היסודי בשער הנגב.

"סנונית", תכנית החינוך המתוקשב של האוניברסיטה העברית הציג תערוכה וירטואלית על ישראל ברמה גבוהה מאוד והוסיף על כך פורומים בעברית ובאנגלית לדו- שיח בין המבקרים על ישראל.

תכנית קשר ישיר של מחלקת המוזיאונים של משרד החינוך קיים סדנה מתוקשבת בין מוזיאונים בישראל ואירופה על דפוסי הקשר בין מוזיאונים ובתי ספר.

תכניות נוספות לא כללו תחילה מרכיב אינטראקטיבי. בסיוע צוות הפעלת ה- Netd@ys מרכיבים כאלה נכללו בשלב מאוחר יותר והתברכו בריבוי מבקרים באתריהם. המדובר בעיקר במאגר המידע אלמוג ובתכנית לחינוך למתמטיקה בגיל הרך (שניהם מבית ברל).

עם גידול מספר הפרויקטים שהגיעו תוך זמן קצר ל- 47 סיווגנו אותם בקטיגוריות הבאות: **פורומים וסדנאות** (הפרויקטים האינטראקטיביים) שכללו 11 תכניות; **רשתות** (4 תכניות); תכניות **לחינוך בהומניסטיקה** (9 תכניות); **מדעים, סביבה וטבע** (5 תכניות); **פעילות בית ספרית**(7 תכניות); **מאגרי מידע** (5 תכניות); **משאבים** (5 תכניות).

הרשימה השלמה והתיאורים המקוצרים של הפרויקטים השונים מופיעים בנספח 2.

מאגר מידע של פרויקטים

מאגר המידע של הפרויקטים החינוכיים המתוקשבים ישרת לאורך זמן בתי הספר בישראל בפעולותיהם החינוכיות השוטפות ולהשתתפות בתכניות ה- Netd@ys .

המאגר, שיעודכן באופן שוטף, ייתן גישה לתמצית תיאוריהם של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים שבוצעו או מתבצעים בארץ ובעולם. המשתמשים יכולים לערוך חיפושי טקסט חופשי ודפדוף בעץ נושאים לאיתור פרוייקטים בתחומי התוכן הרלוונטיים. שתי נקודות הגישה הללו יאפשרו לקבל תיאור מלא של הפרויקטים אחרי עיון בתמציות.

גרסה ניסיונית של המאגר הועמדה לרשות המשתמשים בדף הלאומי של ישראל ב- Netd@ys . עקב סדר הזמנים של האישורים התקציביים הגרסה התפעולית המלאה של שלב א' בפיתוח המאגר תהיה זמינה בדצמבר 1998 .

דפי בית של בתי ספר

בעקבות פעולת איסוף דקדקנית בשיתוף עם גילה אנסל-בראונר מהמרכז הפדגוגי של מחלקת החינוך בסוכנות היהודית איתרנו 92 דפי בית פעילים של בתי ספר בישראל. אלה דפי בית שנבדקו ונמצאו זמינים.

נציין ההפסד שנגרם לבתי ספר המקימים דפי בית במערכות סגורות, מסחריות או ציבוריות. בתי ספר אלה אינם נחשפים די הצורך לפעילות

החינוכית העשירה המתקיימת ברשת ואינם יכולים להנות מההיזון החוזר המתקיים במערכות הפתוחות.

רשימת כל בתי הספר בעלי דפי בית פעילים מופיע בנספח 3.

צוות תכנית התקשוב שלב ב'

עם תחילת שנת הלימודים המפקח הארצי לישומי מחשבים בחינוך, רוני דיין, הנחה את צוות המנהל את תכנית התקשוב שלב ב' לקדם את פרויקט השתתפות ישראל ב- Netd@ys. התקיימה ישיבה בה השתתפו נאווה גלעד, אחראית על פרויקטים מיוחדים; איריס רביב, ממונה על תוכניות תקשורת ותקשוב ; יעל סלבין, אחראית על מאגרי מידע; מיכה אורן, יועץ ארגוני . נקבעו דפוסי שיתוף פעולה ופעולות מזורזות להפצת התוכנית בקרב בתי הספר. עקב האיחור בפתיחת שנת הלימודים נותרו מספר מועט של ימי בית ספר פעילים להסברה, בין הפעולה הזו ותחילת שבוע ה- Netd@ys . התגייסות הצוות הזה במלוא המרץ, העברת פקסים לבתי ספר, טלפונים וקשרים אישיים של הצוות עם מפקחים ומנהלי בתי ספר תרמו תרומה נכבדה להצלחת האירוע.

דפוסי הפצה

הפצת קיום ה- Netd@ys בקרב בתי הספר ומוסדות תרבות הישראליים נעשה במספר דרכים.

רשימות תפוצה של דואר אלקטרוני

אחת הדרכים העיקריות היה הפצת הודעות חוזרות על השתתפות ישראל ברשימות תפוצה של דואר אלקטרוני. הוכנו הודעות באנגלית ובעברית (בקובץ גרפי בכדי להבטיח שיהיה קריא בכל המערכות) והופץ ברשימות התפוצה העיקריות ובמיוחד אלה הקשורות בחינוך דוגמת il-edu etni meida-l members jewishnt d98 jed-ped il-board soc.culture.israel soc.culture.jewish ועוד.

מתוך הרשימה המעודכנת של בתי ספר ישראלים בעלי דפי בית באינטרנט נלקחו כתובות הדואר האלקטרוני של המפעילים והוקמה רשימת תפוצה. לכתובות של האחראים לאתרים הבית ספרים הופנו הזמנות להשתתף באירוע ולהציג פרי עבודתם; במהלך השבועות שקדמו לשבוע ה- Netd@ys הם גם עודכנו באופן שוטף על התפתחות הפרויקט.

מודעות בעתון

עם הצטרפות עיתון ידיעות אחרונות לתכנית ה- Media Partners הותאמה המודעה שהוכנה על ידי המשרד האוסטרי שניהל התכנית ה- Media Partners באירופה. המודעה פורסמה חמישה פעמים בידיעות אחרונות (ראה נספח 5).

הודעות לעתונות

להפצת האירוע הוקמה רשימת תפוצה של עיתונאים בעיתונות הכתובה, רדיו וטלביזיה ונשלחו מספר הודעות לעיתונות ונערכו שיחות אישיות עם עיתונאים על קיום האירוע, התפתחותו ואירועים בולטים. נציין במיוחד התייחסותה של תכנית זומביט של הטלביזיה החינוכית שהזכירה את הפרוייקט וערכה מאוחר יותר ראיון מסכם עם יפה ויגוצקי, מנהלת המנהל למדע וטכנולוגיה במשרד החינוך והתרבות.

חוזר מנכ"ל

בתחילה אוגוסט הייתה כוונה לכלול הודעה לציבור בתי הספר בחוזר המנכ"ל של משרד החינוך תוך הזמנתם להשתתף ב- Netd@ys. יחד עם רוני דיין המפקח הארצי ליישומי מחשב בחינוך נוסחה הודעה שהועברה למשרד המנכ"ל; עקב השבתת המשרד בזמן החגים חוזר המנכ"ל לא כלל בסופו של דבר את ההודעה המתוכננת.

הסברה בקרב בתי ספר יהודים באירופה

ביוזמת דב אייזן, הממונה על קשרי מערכת החינוך עם התפוצות התקיימה פגישה עם מנהל מדור אירופה במחלקת החינוך של הסוכנות, דוד פטסי ועם מנהל המרכז לתקשוב ופדגוגיה, ד"ר מוטי פרידמן. הוסכם באותה פגישה שהמנהל לתקשוב ופדגוגיה ינהל פורום מתוקשב על חלופות לעתידה של יהדות אירופה.

הוסכם עם דוד פטסי שהמדור שלו יצור קשר עם כל השליחים ובתי הספר היהודים באירופה ויזמין אותם להשתתף ב- Netd@ys תוך שמוש באתר הדף הלאומי של ישראל ליצירת שותפויות עם בתי ספר מישראל. הודעה כזו יצא לפועל ערב החגים.

שיתוף הנציגויות הדיפלומטיות של ישראל באירופה

התקיימה בהתייעצות עם דני כרמון מנהל מחלקת הסברה של משרד החוץ ונמצאו דרכים להעביר הודעה על קיום ה- Netd@ys לנציגויות הישראליות באירופה. ההודעה שנשלחה הדגישה הפוטנציאל ההסברתי הטמון בהשתתפות ישראל באירוע ובשימוש בדף הלאומי של ישראל. דוד כרמון הפנה את תשומת ליבם של הנציגויות להודעה שנשלחה אליהן.

חסויות

השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe , בעלת אופי ממלכתי, קיבלה את חסותן של גורמים מרכזיים בציבוריות הישראלית בעלי עניין בקידום יישומו של התקשוב בחינוך ותרבות:

אילא, איגוד ישראלי לטכנולוגיות המידע;

הסוכנות היהודית (מחלקת חינוך);

איגוד האינטרנט הישראלי (Internet Society, Israeli Chapter) שגם תרם שירותי מזכירות נוספים לאירוע.

במשרד החינוך, התרבות והספורט נתנו את חסותם ותמיכתם הציבורית הפעילה:

האגף למיכון ומערכות מידע;

סמנכ"ל המשרד וממונה על הקשרים הבינלאומיים, **יאיר לוין;**

מקשר מערכת החינוך עם התפוצות, **דב אייזן,** שפעל רבות להרחבת מסגרת האירוע ולהגברת הקשר בין מוסדות חינוך ותרבות מישראל ומוסדות יהודיים באירופה באמצעות ה- Netd@ys .

המפקח הארצי למאגרי מידע בחינוך במנהל למדע וטכנולוגיה, **יוסי בר דוד.**

מרכז תכנית "קשר ישיר" **דוד קיסוס,** שפעל רבות לצירופם של המוזיאונים לאירוע.

שיתוף העיתונות - תכנית ה- Media Partners

אחד המרכיבים של ה- Netd@ys הנו תכנית ה- Media Partners. במסגרתו עיתונים, מגזינים, תחנות רדיו וטלביזיה. הוצאות לאור מוזמנים להתחייב לפרסם מספר מודעות להפצת ה- Netd@ys. בתמורה לפרסום המודעות אותם גורמי מדיה המוזכרים באתר המרכזי של התכנית מופיעים בפרסומים וקטלוגים המתפרסמים על ידי מטה ה- Netd@ys.

עם קבלת אישור ההשתתפות של ישראל והסדרת מסגרת לשיתוף משרד החינוך בתכנית, פנינו לעיתונים ולתכניות רדיו וטלביזיה בישראל בהצעה להצטרף לתכנית. ניהלנו התכתבויות ושיחות רבות במגמה לקדם הנושא. עקב הזמן הקצר שנותר לסגירת הקטלוג שעמד להתפרסם רק עיתון ידיעות אחרונות הצטרף. זאת הייתה תרומה גדולה להצלחת התכנית לאור הפניות הרבות שהתקבלו מייד עם פרסום כל אחת מהמודעות.

היבטים הסברתיים ופוליטיים

משרד החוץ

דינה שורק, מנהלת המחלקה להסכמי תרבות ומדע במשרד החוץ הנה ממונה על יישום הפרק השלישי של הצהרת ברצלונה, המסגרת שנוסדה בעקבות תהליך השלום במזרח התיכון לשיתוף פעולה בינלאומי באזור. המסגרת השלישית עוסקת בנושאים חברתיים, חינוכיים ותרבותיים כולל עניין חברת המידע. דינה שורק מלווה מקרוב את התהליך תוך דאגה לשתף נציגים ישראלים בפעולות משותפות שונות. המעורבות הישירה הזו היא אחת היסודות המרכזיים לפעולה הנוכחית ,שנבע מהקשר הישיר עם בעלי תפקידים בנציבות אירופאית ועמיתים ממדינות אחרות.

מחלקת ההסברה של משרד החוץ באמצעות **דני כרמון** שיתפה גם היא פעולה בתכנית הנוכחית.

משרד התקשורת, והפעילים במסגרת שיתוף הפעולה אירופאי/ים-תיכוני

רפי הוידה, מ.מ. המדען הראשי של משרד התקשורת הנו הנציג הישראלי לתכניות ה- Telematics במסגרת המחקר הרביעי וחמישי של הנציבות האירפאית. הוא מקיים פעילות נמרצת בהגברת שיתוף הפעולה בין מוסדות ישראלים ואירופאיים. השתתפותו הפעילה תרמה רבות לקיום אירועי ה- Netd@ys .באמצעות קשריו בנציבות האירופאית ובהבהרת החשיבות של הנושא בפני הגורמים הישראלים.

רפי הוידה ופרופ' דני דולב, ראש הועדה הלאומית לתשתיות טכנולוגיות המידע הביאו להישגים נאים לישראל במסגרת שיתוף הפעולה עם אירופה, ביניהם חיבור ישראל לרשת המחקר האירופאית רחבת הפס (Quantum) הבסיס לתכניות שילוב ישראל ב- Internet-2. השתתפה בועדת אלדנה ד"ר **מרגלית גנור**.

רפי הוידה ופרופ. דולב הדגישו את החשיבות של הצגת הישגיה של ישראל בתחום החינוך המתוקשב באמצעות ה- Netd@ys כבסיס לבניית מערכות שיתוף פעולה עתידיות בתחומי המו"פ והעסקים.

הבהרות נוספות

בעקבות תהליך השלום במזרח התיכון יזם האיחוד האירופאי תכנית רחבה של שיתוף פעולה אירופאי-תכוני.

במסגרת ועידות ההכנה לביצוע תוכניות אלה יצרתי קשר עם מי שהיום מנהל המחלקה לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך, **M.Alain Dumort** , יוזם ומנהל תכנית ה- Netd@ys Europe . בעת הסדנה שהתקיימה באפריל השנה פניתי אליו וביקשתי לבחון האפשרות לצרף את ישראל כאחת המשתתפות בתכנית ה- Netd@ys למרות שישראל אינה משתתפת בתכניות החינוך של הקהילייה האירופאית. באותה שיחה הועלה הנושא של השתתפות אפשרית של גורמים חינוכיים פלשטינאים לצדם של מוסדות ישראלים בתכנית. הבטחנו לאתר גורמים כאלה ולסייע בידם באופן דיסקרטי להשתתף בתכנית. סיכום זה אפשר בסופו של דבר להתגבר על אילוצים פוליטיים ולקבל הסכמת ועדת ההיגוי של Netd@ys Europe להשתתפות ישראל באירוע.

בתיאום עם המנהל למדע וטכנולוגיה של משרד החינוך והתרבות, באמצעות המפקח הארצי לישומי מחשב בחינוך, רוני דיין, עמותת מקש נטלה על עצמה לרכז התהליך של השתתפות ישראל ב- Netd@ys Europe 1998.

שיתוף הפלשטינאים

במסגרת הסיכומים שאפשרו את השתתפותה של ישראל סייענו לגורמים פלשטינאים להתארגן ולשתף מספר בתי ספר באירוע. ביקרנו לשם כך פעמיים בבית לחם וקישרנו אותם גורמים עם חברות ישראליות המספקות גישה לרשת האינטרנט. ניסינו להדריך אותם גורמים בהעמדת דפי בית ופעולות חינוכיות מתוקשבות. סיכמנו שלא ניתן פומבי לאותה סיוע. באותו זמן ניהלנו התכתבות משותפת וענפה עם אותם גורמים ועם בעלי תפקידים בנציבות האירופאית, ביקשנו סיוע כספי עבור בתי הספר הפלשטינאים למימון עבור הקו המוזמן מהחברות הישראליות ולדיווח שוטף על פעולות הסיוע שלנו.

בסיכומו של דבר, למרות שהדבר היה בהישג ידם המקצועי לא ניצלו הפלשטינאים את ההזדמנות ולא הגיעו לכלל השתתפות באירוע.

מאידך, פעולות הסיוע הללו תרמו רבות לאמינות שלנו מול בעלי התפקידים האירופאים ואפשרו בסופו של דבר הקדשת יום מיוחד לישראל במסגרת שבוע ה- Netd@ys Europe .

פעולות עם משלחת הנציבות האירופאית למדינת ישראל

פנינו למשלחת הנציבות האירופאית במדינת ישראל בתל- אביב והצענו לשגריר מספר דרכים לשיתופה של המשלחת באירועי ה- Netd@ys Europe בישראל. הנושא הועבר לטיפול היועץ המדעי **Dr. Silvano Gregoli** ולקצין העיתונות של המשלחת, **David Kriss** .

בפגישה אתם סוכם על קישור הדדי בין האתר הלאומי של ישראל והאתר של משלחת הנציבות בישראל. דוד קריס הוציא הודעה לעיתונות על השתתפות ישראל באירוע ושיתף פעולה באופן יוצא מן הכלל לאורך כל הדרך.

החלטה נוספת הייתה להתמקד בניסיון לקיים סדנה משותפת לישראלים ולפלשטינאים העוסקים ביישומים מתוקשבים בהיבטים שונים - מדעיים וטכנולוגיים, עסקיים, ממשלתיים, חינוכיים במטרה ללבן ולסמן דפוסי

שיתוף פעולה ופרויקטים אזוריים בתחומי התקשוב השונים. הרעיון הוא להיפגש בשטח נטרלי על פי הזמנת המשלחת לסדנה של יום אחד בהנחיית היועץ במדעי ד"ר סילבנו גרגולי.

יוזמה זו התבססה על הצעה של ד"ר סלים זוגבי, מהמחלקה למדעי המחשב של אוניברסיטת בית לחם, משתתף קבוע מטעם הרשות הפלשטינאית בסדנאות לשיתוף פעולה אירופאי ים-תיכוני. ד"ר זוגבי הדגיש את התעניינותו בקיום הסדנה והבטיח להעביר רשימת עם הצעות למוזמנים.

עם היוודע היוזמה לבעלי תפקידים ממשרד הנציבות האירופאית לתקשוב ויישום מחקרים (DGXIII) הם גילו עניין רב ודרבנו את המשתתפים לקיום הסדנה. ד"ר זוגבי לא העביר הרשימות ובעקבות זאת אנשי הנציבות יזמו קיום שיחת ועידה טלפונית עם השתתפות Andrea Ricci הממונה ב-DGXIII על שיתוף הפעולה הים תיכוני; עם Martina Huber ממונה על ביצוע תכנית ה- Netd@ys ב- DGXXII, ד"ר זוגבי ואיתי .(דב וינר). הועידה הטלפונית שארכה יותר משעה והבהירה באופן חד משמעי למשתתפים ולד"ר זוגבי ביניהם, את התועלות והמחירים של קיום או אי קיום הסדנה.

הסדנה לא יצא אל הפועל אולם מספר ימים אחרי הועידה הטלפונית הנ"ל התבשרנו על ההחלטה להקדיש יום מיוחד לישראל במסגרת ה-Netd@ys.

אחרית דבר

השתתפתי בבריסל ב- 26.11.98 בסדנה על ה- New Generation Information Society . הסדנה אורגנה על ידי איגוד האנטרנט האירופאי וה- ICT Partnership בחסות הנציבות האירופאית (תכנית ISPO Information Society Project Office) . בהזדמנות זו נפגשתי עם M.Alain Dumort מנהל המחלקה לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך במשרד החינוך, הנוער וההכשרה של הנציבות, ה- DGXXII . הוא זה שיזם תכנית ה-Netd@ys וכעת מנהל אותה.

Alain Dumort דיווח שהאירוע הצליח השנה באופן יוצא מן הכלל. השתתפו בו יותר מ35,000 בתי ספר; התבצעו כ- 1,000 פרויקטים והתקיימו כ- 4,000 אירועים נלווים. האירוע היווה מנוף חשוב עבור מערכת החינוך של מדינות הנמצאות כעת בעיצומו של תהליך הטמעת התקשוב בבתי הספר, דוגמת צרפת. התכנית נחשבת לאחד מהמוצלחות ביותר במסגרת הנציבות האירופאית.

Alain Dumort וחברי צוותו ביטאו שמחה רבה והערכה יוצאת מן הכלל על דרך בה ישראל השתתפה באירוע. סוכמו הדרכים לשיתוף פעולה עתידי, השתתפות ישראלית בתהליך ההתארגנות לקראת Netd@ys Europe 1999 ויוזמה בעלת אופי אזורי. הוזמנו גם להשתתף באמצעות הפרויקטים שלנו בתקליטור "The Best of Netd@ys" המופק כעת ויופץ בשנה הקרובה.

נספח 1:

הדף הלאומי של ישראל ב-
Netd@ys Europe 1998 במתכונתה הנוכחית

israel

דף לאומי של ישראל

פעילויות יום ישראל
Israel Day
The 19th October !

אם אינך רואה עברית לחץ כאן

Netd@ys Europe 1998
היא יוזמה של הנציבות האירופאית המיועדת לקדם ישומם של טכנולוגיות .המידע והתקשוב בחינוך ולמידה

האירועים המרכזיים יתקיימו בשבוע שבין ה

17 לבין ה- 24 לאוקטובר

האירוע התקיים בפעם הראשונה ב-
1997

500,000	איש ביקרו באתר המרכזי
15,000	בתי ספר השתתפו באירוע
1,000	אירועים התקיימו

ישראל תזכה השנה בפעם הראשונה להשתתף באירועים אלה ולהיות שותפה במפעל כלל אירופאי ממדרגה ראשונה

תפוצת האנטרנט בישראל דומה לשיעורים המתקיימים באנלגיה ובגרמניה ומאפשרים לנו נוכחות פעילה בהיקפים ניכרים

זו הזדמנות להציג הפנים היפות יותר של המדינה וליצור שותפויות העשויות להמשך גם לעתיד לבוא

השנה התרחב מעגל המוסדות המשתתפים ומוזמנים להשתתף השנה:

בתי ספר
מוזיאונים
עתונים והצאות ספרים

Delegation
of the European
Commission to the
State of Israel
משלחת הנציבות האירופאית
למדינת ישראל

Media Partners

ידיעות אחרונות

מוסדות תרבות אחרים
ארגוני נוער
ועוד

אתה מוזמן לצרף ארגונך לאירוע
ריכזנו באתר הנוכחי הכלים הנחוצים להתכונן
לוהרשם לאירוע
בקר באתר ושלח אלינו טופסי ההרשמה

קובץ עם הסברים בעברית על התכנית
עיינו בפרויקטים לדוגמה או בקרו במאגרי הפרויקטים לשם קבלת השראה ומופת
באתר המרכזי באירופה תוכלו לחפש שותפים אירופאים
ברשימת בתי הספר בישראל המוזיאונים ומוסדות התרבות ניתן לאתר שותפים ישראלים
ואל תשכח להרשם! טופס הרשמה בעברית טופס הרשמה באנגלית

ועל תהססו לפנות אלינו במידה ואתם -זקוקים
לסיוע להשתתפותכם ב

Netd@ys Europe 1998

דב וינר
מקש

[illegible]

The National Contact Point for Israel in Netdays Europe 1998 is MAKASH - Advancing CMC Applications in Education under the auspices of:

The Ministry of Education, Culture and Sport

The Pedagogic Center of the Department of

Netd@ys Europe 1998

אם אינך רואה עברית לחץ כאן

רישום תכניות ישראליות

israel

הכינו אירוע מיוחד לשבוע המיוחד הזה ורישמו תוכניותיכם.

תמצית הוראות ניתן לקבל בקובץ שנמצא כאן.
regis.rtf

בכדי לרשום הפרויקט שלך להשתתפות בתכנית ה-
Netdays Europe 1998
עליך למלא הטפסים שבקבצים הבאים:

טפסים בעברית:
h-rishum.rtf
טפסים באנגלית:
e-regist.rtf

תכניות שיאושרו יחוברו לדך הלאומי של ישראל ויוכלו להשתמש בתווית של
Netdays Europe 1998
צוכניות שיאושרו גם על ידי המשרד האירופאי יחוברו באופן ישיר לאתר המרכזי.
רצוי למלא הטפסים גם באנגלית מה שיזרז תהליך הרישום גם באתר המרכזי.
בהמשך מפורטות הנחיות בדבר אופי התכניות המתאימות להשתתף בפרויקט.
ישראל קיבלה אישור להצטרף לתכנית בשלב די מאוחר השנה.
המלצתנו היא להוסיף פעילויות לתכניות שכבר מתקיימות אירועים מיוחדים במהלך השבוע של ה-
Netdays Europe 1998
אוקטובר 16-24

דוגמאות של אירועים:

פורומים לדיונים מתוקשבים ברשת
משחקי הדמיה
תכנון משותף של פרויקט במהלך אותה שבוע
הזמנת מרצים אורחים
יום פתוח להורים במעבדת המחשבים להדגמת ישומים

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- מאגרי תכניות
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- קבוצות דיון
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Media Partners

ידיעות תקשורת

מאוד מומלץ לנצל הזדמנות זו של השתתפות ישראל
באירוע אירופאי מרכזי ליצירת קשרים עם מוסדות מקבילים
באירופה כגון:

בתי ספר
בתי ספר יהודיים
מוזיאונים
תזמורות
עתוני תלמידים
ארגוני נוער אירופאיים

הקשרים הללו יכולים להוות יסוד לפרויקטים משותפים
בשנה הקרובה.

יתרונות ברישום תכניות

אישור השימוש בלוגו הרשמי של
Netdays Europe 1998
יכול לסייע לפרויקט במספר דרכים לאור העובדה שזהו
אירוע מרכזי בקידוםהתקשוב בהוראה חינוך ותרבות.
האירוע מקבל חשיפה כלל אירופאית רחבה מאוד.
בעקבות השתתפות באירוע:

תהיה למידה הדדית עם בתי ספר
וארגונים חינוכיים אחרים

תהיה הגברת תשומת הלב המוקדשת
לישראל ויווצרו הזדמנויות לקדם
הישוב והאזור שלך בפרט

תהיה אפשרות לנצל הזדמנויות
לשיתוף פעולה עם נותניחסות
מקומיים ויצירת שותפויות עתידיות
באירופה

במידה והפרויקט שלך יאושר באופן רשמי אתה תקבל הודעה
על כך ותוכל להשתמש בתווית הלוגו הרשמית באתר שלך.

בכדי לרשום הפרויקט שלך תוכל להעזר בקבצים הבאים:

טפסים בעברית:
h-rishum.rtf
טפסים באנגלית:
e-regist.rtf

ושלח אותם לכתובת:
register@netdays.org.il

איך מגבשים פרויקט

קטיגוריות התוכן המוצעות לפרויקטים כוללות:

היסטוריה ותרבות
עיתונאות תלמידים
מדעים ומתימטיקה
איכות הסביבה
טכנולוגיות לסיוע לבעלי מוגבלויות
תערוכות וירטואליות על אומנות וספרות במדיה החדשה
הכשרת מורים
זכויות האדם והמלחמה בגזענות
תכניות כלליות

סוגי הפרויקטים המתאימים כוללים:

הגברת המודעות לערך התקשוב בחינוך ותרבות
הפקת חומר פדגוגי
יצירת קשרים ורשתות בין מורים תלמידים והורים
הכשרת מורים תלמידים והורים
הפצת תוכניות מופת
הרצאות סמינרים וימי עיון
שותפויות מיוחדות בין מוסדות
תכניות אזוריות
משחקים הדמיה ותחרויות

ניתן להיעזר במאגרי התכניות המקושרים לאתר זה ובמיוחד:

Useful Links

Sample Netdays Projects

בתי ספר בישראל

מוזיאונים בישראל

top

ניתן להעזר במאגרי התכניות המקושרים לאתר זה ובמיו

Net@ys Europe 1998

אם אינך רואה עברית לחץ כאן

מאגרי תוכניות חינוכיות

מקש עוסקת כעת בהקמת מאגר מידע מקוון שיאפשר חיפוש ואיתור תכניות חינוכיות מתוקשבות היכולות לשמש דוגמה לארגונים המשתתפים באירוע
Netdays Europe 1998

עד שיושלם המאגר אנו מציעים למשתתפים להעזר בכתובות הבאות בהן מתרכזים קישורים למגוון עשיר ורחב של תוכניות כאלה.

- ראוי להקדיש תושמת לב מיוחדת לתוכניות שבוצעו בשנה שחלפה במסגרת ה
Netdays Europe 1997

Experimental:
*** Joint Index of CMC Projects in the Internet ***

Sample Netdays Projects
Observatory of Jewish Educational Resources
Mafteach - CMC School Projects (Hebrew)
Let's Twin
Ecology Projects (Hebrew)
Keshev CMC Projects (Hebrew)
EUN - European Schoolnet
WfS - Web for Schools
ESP - European Schools Project
UK-Netyear
ODIN - Nordiske Skoledatanet
The ThinkQuest Contest
Learning Spaces in the Networlds of Tomorrow
Global Schoolnet (Fred Harris)
Judy Harris Collection
CONTEXT - European Education Magazine
Other Netdays Projects:

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- על הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- פרויקטי מופת
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Europe
USA
Australia
Japan

Media Partners

[illegible]

The National Contact Point for Israel in Netdays Europe 1998 is MAKASH - Advancing CMC Applications in Education under the auspices of:

The Ministry of Education, Culture and Sport

The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency

The Internet Society - Israeli Chapter

ILA - The Israeli Society for Information Technologies

Net-d@ys Europe 1998

אם אינך רואה עברית לחץ כאן

חדרי שיח מקוונים ועורצי IRC

חדרי שיח ישראליים

רשומים בהמשך מספר חדרי שיח ישראליים
שאינם דורשים תוכנות מיוחדות מעבר לדפדפן
הרגיל שאתם משתמשים.
התפעול קל ותשמחו להפגש עם עמיתים ברשת!

Walla
Israel On-Line
Shesh (ages 8-14)
The Virtual Zionist Congress
Knesset Tseira (Parliament)
Zombit
Multi-Vilo (CET)
OMETZ (CET)

ערוצי IRC

IRC - Internet Relay Chat
הנה הדרך המסורתית דרכה נפגשים ברשת
האנטרנט לשיחות בו זמניות.
קיימים אלפי ערוצים בכל נושא ועניין.
ביניהם קיימים גם מספר ערוצים ישראליים.
בקישורים שדלהן תמצאו כל מה שדרוש לכם
בכדי להתחבר ולהשתתף בערוצי השיח האלה.

http://www.netfx.co.il

israel

פעילויות יום ישראל
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- מאגרי תכניות
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- שיח
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
משלחת הנציבות האירופית למדינת ישראל

Media Partners

ידיעות תיבון
ידיעות אחרונות

מספר ערוצים מוקדשים לישראל או לנושאים ישראליים.
תוכלו לקבל הרבה מידע אודותיהם באמצעות הדף האישי של משה פרלשטיין אחד המפעילים של הערוץ ישראל.

דף אישי של משה פרלשטיין.

תוכנות ותמיכה לערוצי IRC

Dowload the mIRC software
MAC IRC
Other Support Pages for IRC
http://mofetsrv.mofet.macam98.ac.il/~shaam/ircstuff.htm
http://cservice.undernet.org/
http://www.geocities.com/SouthBeach/Boardwalk/5422/

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

The National Contact Point for Israel in Netdays Europe 1998 is MAKASH - Advancing CMC Applications in Education under the auspices of:

The Ministry of Education, Culture and Sport

The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency

The Internet Society - Israeli Chapter

ILA - The Israeli Society for Information Technologies

Netd@ys Europe 1998

אם אינך רואה עברית לחץ כאן

מדריכים ומנועי חיפוש בישראל

מדריכים ישראליים

הכתובות דלהלן מכילות מספר מדריכים המאפשרים גישה למירב אתרי האנטרנט בישראל.
חלקם כוללים גירסאות בעברית ובאנגלית.

Israel Government Web Gate
Ministry of Foreign Affairs Hot List
Global Jewish Information Network
Israel Academic Network Web Server
Israeli Internet Statistics
The (almost) complete Guide to the Internet in Israel

מנועי חיפוש בישראל

באתרים הרשומים להלן תמצאו מנועי חיפוש המאפשרים חיפוש במאגרי מידע ומדריכים הכוללים מידע על אתרי האנטרנט בישראל.

רשת דפי (Hebrew)
iGuide - Israeli Internet Guide
Maven
וולה (Hebrew)
זהב דפי (Hebrew/English)
IBM Internet Directory for Israel (email)
מדריכי טלפון לישראל (Bezeq)

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

Israeli Web Chats and IRC Channels

Israeli Web Chats

The following are some Israeli Web based Chat services. You are invited to visit and take this opportunity to dialogue with Israelis of various ages and interests. It is very easy !

Walla
Israel On-Line
Shesh (ages 8-14)
The Virtual Zionist Congress
Knesset Tseira (Parliament)
Zombit
Multi-Vilo (CET)
OMETZ (CET)

IRC Channels

Internet Relay Chat is the way people traditionally met for synchronic dialogue in the network. Among the thousands of available channels there are several Isaeli ones.

Links to IRC Israel channels can be found at:

http://www.netfx.co.il

There are several IRC channels dedicated

Delegation of the European Commission to the State of Israel

There are several IRC channels dedicated to Israel or Israeli issues. You can obtain much information in the personal page maintained by Moshe Perlsztejn, one of the operators of the #israel IRC Channel.

Help and software for IRC

Dowload the mIRC software
MAC IRC
Other Support Pages for IRC
http://mofetsrv.mofet.macam98.ac.il/~shaam/ircstuff.htm
http://cservice.undernet.org/
[illegible]

[illegible]

The National Contact Point for Israel in Netdays Europe 1998 is MAKASH - Advancing CMC Applications in Education under the auspices of:

The Ministry of Education, Culture and Sport

The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency

The Internet Society - Israeli Chapter

ILA - The Israeli Society for Information Technologies

נספח 2:

הפרויקטים הישראליים שהשתתפו ב-
Netd@ys Europe 1998

מקש לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 dafleumi@netdays.org.il טלפון: 02-5332286

Netd@ys Europe 1998

Israeli Projects Table of Contents

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Forums and Workshops
Dreams, Visions and Hopes for Jerusalem in the Years 2000 *Ruth Youth Wing - Israel Museum*
Towards an Israeli Policy for Education and Culture in the Information Society *Internet Society - Israeli Chapter (ISOC-IL)*
Forum: Alternatives for European Jewry *Pedagogic Center, Education Department, The Jewish Agency*
Teacher Education for the Information Society *The Mofet Institute for R&D in Teacher Education*
Forum on Cultural Pluralism and Democracy: Lessons from the Holocaust

Media Partners

The Ghetto Fighters House, The Pedagogic Center and the Center for Humanist Education

Look Again: A Virtual Exhibition on Science

The Bloomfield Science Museum

The Peace Project - Shaar Hanegev/Arab Schools

Shaar Hanegev Regional School

Visit Israel sitting in your sofa at home !

Snunit - The Educational Information System of the Hebrew University

The Direct Connection Museums/Schools

Department of Museums, Ministry of Education, Culture and Sport

Interactive Picture Album of Houses of Worship

Department of Pedagogic Centers, Ministry of Education, Culture and Sport

Bedouins, Jerusalem and more - Margalit Shelly Gallery

Margalit Shelly Gallery

Networks

Israel One: A Broad Band Highschools Network

North Carolina Israel Partnership Ministry of Education Tel-Hai College

The Amal-net Educational Network

Resources Center, The Amal Schools Network.

Deafs' and Heavy Hearers Mutual Help

Midreshet Sde Boker

CMC Learning for Hospitalized Children

The Soroka Medical Center Children's School

Humanistic Studies Projects

Histomania - A Virtual Community of History Learners and Supporters

Center for Educational Technology

ETNI English Teachers Network in Israel

Center for Telematics, Midreshet Ben-Gurion

Dilemmas and Trends in the Zionist Movement *The Ben Gurion Heritage Institute*
Crucial Decisions: A CMC simulation *The Ben Gurion Heritage Institute*
Roots and Me and My Family's Story *Beth Hatefuzoth Museum of the Jewish Diaspora*
OMETZ: A Virtual Learning Community for Civil Participation *The Center for Educational Technology*
Teaching the Holocaust through Stamps *Chaya Ostrower and Tova Perlmutter*
A Workshop for the Young Historian: Active Research in an On-line Environment *Ben Gurion Research Center*
Children's Rights in Fairy Tales *Department of Education, Or-Akiva Local Council*

⇧

Science, Environment and Mathematics
Math in Early Childhood Education *The Mathematics Center, Beit Berl Teachers College*
Ecology CMC Project *Anat-Keshev Systems*
Caretakers Israel *Midreshet Ben Gurion*
The 21st Century School *The Environmental Studies High School*
GIS in High Schools *The High School for Environmental Studies*

⇧

School Projects
The Computer Classroom and Computer Systems *The Pardes Hana Agricultural Highschool*
Ironi Tet Hundred Years of Zionism Project

Ironi Tet School
The Mor School Database *Metro-West Mor Higschool*
Computers and the Israeli Society: a student's project *Ohel Shem Highschool*
Israel Jubilee Site in Arabic *ORT Singalovski School*
Changes in our Society: Working in a Virtual Environment *Lady Davis Amal Junior High School*
Building Models of Computerized Industrial Plants *Comprehensive School C, Beer-Sheva;* *The Center for Technological Education Holon*

⇧

Databases
The Ben-Gurion Archives Online: Researching the Rebirth of Israel *The Gershon Rivlin Information Center, Ben-gurion Research Center, Ben-Gurion University*
ALMOG - Pedagogical Database *Beit Berl Teachers' College*
Joint Index to CMC Educational Projects *MAKASH – Advancing Society through Telematics applications in Education, Culture and Science*
The Negev Databases *Curriculum Development Unit, Midreshet Ben Gurion*
Hypertext Databases on Judaism *Orot Teachers' Training College*

⇧

Resources
Learning Communities at the CET *Center for Educational Technologies*
Build your Home in the Web *Migvan Effect*

The Twinning Project *The Jewish Family Heritage Institute*
Internet as partner in Learning *Edusystems - IT in Education*
Futurekids *Futurekids Inc.*

[illegible]

The National Contact Point for Israel in Netdays Europe 1998 is MAKASH - Advancing CMC Applications in Education under the auspices of:

The Ministry of Education, Culture and Sport

The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency

The Internet Society - Israeli Chapter

ILA - The Israeli Society for Information Technologies

Net d@ys Europe 1998

Dreams, Visions and Hopes for Jerusalem in the Years 2000

	Ruth Youth Wing **Israel Museum**

Dreams, Visions and Hopes for Jerusalem Enter the Workshop Page and Video Conference

The Youth Wing of the Israel Museum in Jerusalem hosted an exhibition of drawings sent to the Israel Museum from all over the world, dedicated to the 3000th of Jerusalem. A "Virtual Gallery" and trivia game is available. A Multi-media related Workshop will be carried and its products exhibited as part of the event: "Dreams, Visions and Hopes for Jerusalem in the Year 2,000".

Contact:**Susan Hazan**
Address:The Israel Museum Youth Wing P.O.Box 71117 Jerusalem 91710
Country:Israel
Phone:+972.2.6708066
Fax:+972.2.6708077
e-mail:shazan@imj.org.il
URL:http://www.imj.org.il/youth/index.html

Back to the Table of Contents - Projects

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

ISOC - IL

israel

Internet Society - Israeli Chapter

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Towards an Israeli Policy for Education and Culture in the Information Society

The mission of the Internet Society, Israeli Chapter is to support for the technical evolution of the Internet as a research and education infrastructure as well as the education of the academic and scientific communities and the public concerning the technology, use and application of the Internet.
ISOC-IL, during the Netdays Europe 1998 week, will sponsor an high level forum composed by high level policy makers from Israel to publicly discuss the main guidelines for an Israeli policy for Education and Culture in the Information Society.

Contact:**Georges Mayer**, President, Internet Society - Israeli Chapter (ISOC-IL)
Address:c/o ILA – Israel Information Technologies Society
P.O.Box 20228, Tel-Aviv 61201
Country:Israel
Phone:+972.2.5332286
Fax:+972.3.6241448
e-mail:dovw@isoc.org.il
URL:http://isoc.org.il

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

The Jewish Agency

israel

Israel Day
The 19th October !

Forum: Alternatives for European Jewry

The Pedagogical Center, Education Department of the Jewish Agency carried out an extensive experiment in electronic democracy: the VZC. A rich infrastructure of Web services were established supporting educational activities and discussions focused on issues of interest for Contemporary Jewry. The present project will use the VZC infrastructure to study and discuss issues related to the future of the European Jewry: cultural and educational issues; demography; the Jewish revival in Eastern Europe.
Click here to enter the forum or first visit here the Pedagogic Center.

Contact:**Dr Motti Friedman**, Director, Pedagogic Center, Education Department, The Jewish Agency
Address:Kiryat Moriah, 3 HaAskan St. Jerusalem 93557
Country:Israel
Phone:+972.2.6759059
Fax:+972.2.6759133
e-mail:pedagog@jajz-ed.org.il
URL:http://www.jajz-ed.org.il

Back to the Table of Contents - Projects

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

Teacher Education for the Information Society

israel

Israel Day
The 19th October !

Telematic environments for teacher education in the Information Society

Resources Page and Forum

Forum

The MACAM98 network connects 30 Teacher Training Colleges in Israel. The mission of the network is to provide access to students and teachers to the global network; to offer them experience with the variety of approaches for the application of CMC in education; to develop net based learning environments. The Development Team for the Network is composed now by 44 Teacher Educators who have been trained for disseminating the use of the Internet in Teacher Education in Israel and are now involved in the development of Telematised Teaching Environments.

This task demands that they become proficient in assuming new roles: 1. Group moderator for virtual and face-to-face work and learning groups 2. Multimedia producer 3. Pilot in situations of information and knowledge overflow 4. Technology pioneer 5. Anxiety managers. Members of the Development Teams of the network will discuss among themselves and with the public at large, during the Netdays Europe 1998 week, the role of teacher education for the Information Society and alternative models for teacher education.

Contact: **Hanni Hochman**, The Mofet Institute for R&D in Teacher Education
Address: P.O.Box 48538 Tel-Aviv 61484
Country:Israel
Phone: +972.3.6901449
Fax: +972.3.6901443
e-mail: dovw@mofet.macam98.ac.il
URL:
Hebrew – http://www.macam98.ac.il/chtml/svivot.html
English – http://www.macam98.ac.il/~dovw/dt

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Media Partners

Netd@ys Europe 1998

Cultural Pluralism and Democracy

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Ghetto Fighters House	Lessons from the Holocaust: Young People talk about tolerance, cultural pluralism and democracy

Enter the Ghetto Fighters House Chat Room

19th October from 13:00 to 16:00 p.m.

The Center for Humanist Education at the Ghetto Fighters House will host several events whose core is a multi-cultural dialogue concerned with tolerance among different groups in society, democratic values, humanist education in view of what we now know about the Holocaust and its ideological causes. The staff of the GFH will answer to questions of students from Israel and the world; Ms Raia Klisman, director of the center will connect between the students who will be asked about their opinions on issues related to tolerance and the fight against racism and antisemitism. The staff from the archives, library and the research department will provide answers to queries addressed them.
Students will be asked to express their opinion regarding two virtual exhibitions presently at the GFH Web site. One by the painter Ela Lieberman-Shiber with her testimony on the horrors of the Holocaust and the other representing the different faces of the fight against the nazi evil.

Contact: **Dr. Moshe Shener**, The Ghetto Fighters House, The Pedagogic Center and the Center for Humanist Education
Address: Ghetto Fighters House, D.N. Galil Maaravi 25220
Country:Israel
Phone: +972.4.9958080 +972.4.9958050 +972.4.9958040
Fax: +972.4.9958007
e-mail: rkalisman@gfh.org.il mshner@gfh.org.il
URL: http://www.gfh.org.il

[illegible]

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

israel

The Bloomfield Science Museum

Look Again: A Virtual Exhibition on Science

The public is invited to participate in the process of establishing a science exhibition at the Bloomfield Science Museum. The aim is to open an opportunity for the involvement and active participation of the public in setting such exhibition.

This project, specially dedicated to Netdays Europe 1998, includes a Web page were pictures and text tell the story of the exhibition and its main focal points.

The Web page is open to the public prior to the opening of the actual, physical exhibition that the Bloomfield is organizing.

Visitors are invited to participate in a discussion group were they are able to express their impressions and experiences concerning the exhibition.

Contact: **Rifka Efrat,** Manager of the Internet Site at the Bloomfield Science Museum
Address:The Bloomfield Science Museum, Museums Boulevard, Givat Ram, Jerusalem 91904
Country:Israel
Phone:+972.2.5618128
Fax:+972.2.5617937
e-mail: mada@www.mada.org.il
URL:http://www.mada.org.il
http://www.mada.org.il/3/3_9.htm

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

The Peace Project

israel

[illegible]	**The Shaar Hanegev School CMC Projects**

The Shaar Hanegev School in collaboration with other schools from the area, Bedouin and NPA Azza Schools have carried out in the last year a continuing program of meetings and discussions among students about the signinficance of the Peace process.
During the Netdays Europe 1998 week the documentation of such activities will presented as well as other materials that created in other CMC programs.
Other schools from the region will be invited to join the Peace discussion program and join Shaar Hanegev students in building Web pages.

Live Chat and Forum: Shaar HaNegev/Horfeish in the Israel Day at Netdays Europe 1998 - the 19th October.

Contact: **Eric Yellin,** Coordinator of CMC Projects
Address:The Shaar Hanegev Bet Hinuch, D.N. Hof Ashkelon 79200
Country:Israel
Phone:+972.7.6890717
Fax:+972.7.6802720
e-mail: eric@migvan.co.il
URL:http://www,makash.ac.il

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Netd@ys Europe 1998

Visit Israel at Home

israel

Back Home: Visit Israel at... home !

"Back Home" is one of a series of sound and light shows produced by the renowned geographical photographer, Tal Gluck. This sound and light experience of Israel, features a rare mosaic of landscapes, climates and a variety of cultures, intertwined with countless combinations and colours, presenting an ancient land - spiritual center of the world, alongside a young state strugling with its identity. The music in the show transfer the audience to familiar and less familiar landscapes, expressed from a new, singular and personal viewpoint.
This virtual exhibit will be the focus of a Web based discussion during Netdays Europe 1998 on the social, historical and geographical aspects of the country (Hebrew and English).

Contact: **Leah Prawer**, Snunit - The Educational Information System of the Hebrew University
Address: Givat Ram, Jerusalem 91904
Country: Israel
Phone: +972.2.6586498
Fax: +972.2.6586495
e-mail: prawer@www.huji.ac.il
URL: http://www.snunit.k12.il

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

Museums/Schools Direct Connection

israel

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups



The Direct Connection Museums/Schools

Enter the Direct Link Chat Room

19th October 18:00 p.m.

The Program for the Direct Connection of Museums and Schools from the Department of Museums of the Ministry of Education, Culture and Sport provide students and teachers in-depth acquaintance with collections, exhibits and special education programs. Different approaches to learning from galleries are stimulated; seminars; national conferences of museum educators involved in school-museum programs.

The program began to involve students through the use of Internet related technologies. Students are bein instructed how to build and maitain virtual museums in the Interne; establishing a telepresence as an additional dimension to the real museum visits.

Netdays Europe 1998 will be an opportunity to maintain online interactions between educators and Museum curators, from Israel and from Europe to discuss the opportunities opened by the Internet for the extension of the Museums and the enrichment of their relationships with schools. We would like very much to host students and teachers from Europe in our chat session to be held the 19th October, Israel Day in Netdays Europe 1998.

Contact: **David Kesos,** National Coordinator
Address:The Direct Connection Program, Department of Museums, Ministry of Education, Culture and Sports; 5 Shatner St., Givat Shaul, Jerusalem.
Country:Israel
Phone:+972.2.6510160 +972.2.6510159
Fax:+972.2.6510162
e-mail: kesosd@hotmail.com
URL:http://www.education.gov.il/museums

[illegible]

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Media Partners

Netd@ys Europe 1998

Pictures of Houses of Worship

israel



Interactive Picture Album of Houses of Worship

This project's starting point is a presentation of unique houses of worship in Jerusalem. Visitors to the site will be encouraged to submit photographs of their local unique places of worship including ornaments and other works of art for presentation on the site.

The main objective is to promote communication, understanding and tolerance between members of different faiths, especially between young people from all over the world.

Join our mailing list for updates and join clarification of the project development. Write to:

houses-of-worship@egroups.com

If you want to view all the correspondence link to:

http://www.egroups.com/list/houses-of-worship/

The expected outcome will be a comprehensive picture album availabe to all.

The week of Netdays Europe 1998 will be an opportunity for visitors to register, contribute original photos, make comments and participate in the forum that will discuss: "Looking for the Common Denominator in Different Faiths".

Contact: **Yosef Bejell**
Address: Department of Pedagogic Centers, Ministry of Education, Culture and Sport; 22 Kanfei Nesharim St. , Jerusalem, 91911.
Country:Israel
Phone:+972.2.5601364
Fax:+972.2.5601356
e-mail: yosibid@netvision.net.il
URL:http://www.education.gov.il/marpadim
http://www.egroups.com/list/houses-of-worship/

[illegible]

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Media Partners

Netd@ys Europe 1998

Bedouins, Jerusalem and more

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

The Margalit Shelly Gallery

I am an artist, I concentrate on painting. This site is intended to present some of my works, and explain the ideas, thoughts and intentions that lye behind them and he concept exhibitions in which they were first exposed. The topics of the paintings derive from my surroundings: the place I live in, the Bedouin people that live nearby, Jerusalem, and more. I explore the topics that I see around me, and things that are close to my heart, and explore them from my point of view, that is why when I wanted to paint the Bedouin society, being a woman, I chose to concentrate on the Bedouin woman. When a tragedy hit my sister in law family, I dealt with the ache by painting, and dedicating an exhibition to what happened.

I hope this site will interest varied groups of people, anyone who would like to learn about the Bedouins, Israel, see Jerusalem as it's seen in the eyes of an artist, and above all, try to get into the mind of an artist.

Contact: Margalit Shelly, Yogev Shelly (site creator)
Address:Edusystems, Informatin Technologies in Education
Country:Israel
Phone:+972.9.7660620
Fax:+972.9.7662692
e-mail: yogev@mail.save-net.co.il
URL:http://members.xoom.com/yogev/art.htm

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

israel one

israel

	Israel One - a broad band highschool network

Israel One is an highschool educational network. It uses distance learning and video conferencing to reach remote schools, specially in the periphery where teachers availability in general and in particular in English and Math is a major limiting factor for learning excellence.

This project serves as also as a test bed for up to date broad band technologies and the ATM protocol and allow the utilization of voice, audio and data and bring multi-media into the high school; this way an holistic educational approach is implemented.

The project provides teacher training to assist them in the use of the broad band technologies and adopts a student empowerment program.

The project adopts a multi-cultural model for multi-class cooperation of schools of different geographical locations (Galillee, Negev), old Israelis and new immigrants, Arab, Druze and Jews; secular and religious; development towns, kibbutzim and moshavim.

The program builds upon the experience of the North Carolina Information Highway and the North Carolina School of Science and Math. It is carried out in cooperation with the Israel Internet II program and the Israeli industry: Bezeq (Telecom); Motorola Israel; Bynet; TNN and Accord. International corporations like VTEL, PictureTel, GTE and others are also involved.

Contact: **Iris Raviv**, CMC National Coordinator, Directorate for Science and Technology
Address:Ministry of Education, Culture and Sports, Hadar Dafna Building, Shaul Hamelech Blvd, Tel-Aviv
Country:Israel
Phone:+972.3.6935321
Fax:
e-mail: irisraviv@hotmail.com
URL:http://israelone.telhai.ac.il

Contact:**Dr Hamutal Hameiri**, Executive Director
Address:North Carolina Israel Partnership, 2 Bilu St, P.O.Box 1200, Rehovot 76111
Country:Israel
Phone:+972.8.9392447
Fax: +972.8.9390187
e-mail: ncip@netvision.net.il hamutalm@netvision.net.il
URL:http://israelone.telhai.ac.il

Contact: **Itzhak Yuli**, Director of Information Technology
Address:Tel Hai College
Country:Israel
Phone:+972.6.6900882
Fax: +972.6.6902642
e-mail: tzachy@telhay.co.il
URL:http://israelone.telhai.ac.il

Full Description of the Israel One Program

Israel Day
The 19th October !

Home
Netdays Europe 1998
Registration
Model Projects
Israeli Projects
Hebrew Support
Welcome to Israel !
Facts about Israel
Schools
Museums
Archeology
Culture
Teachers Colleges
Regional Colleges
Universities
Indexes
Chats
Mailing Lists
Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Media Partners

Netd@ys Europe 1998

Deafs' Mutual Help

israel

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

Deafs' and Heavy Hearing Mutual Help

The Center for Computing and Telematics at the Midreshet Ben-Gurion established a communications network for deafs and hard hearers.

In this network several services are offered including discussion groups, links to relevant sites, a bulletin board with information on events and innovations, an electronic magazine "Faxiton" distributed also by fax and Hebrew chat facilities.

A first training workshop on the use of the Internet with 30 participants has taken place and many additional activities are planned.

Contact: **David Lloyd**
Address:Midreshet Sde Boker, Midreshe Ben Gurion, 84990
Country:Israel
Phone:+972.7.6532931 +972.52.703688
Fax:+972.7.6556287
e-mail: david@boker.org.il
URL:http://www.boker.ort.il/deaf

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

Soroka Project

israel

CMC Learning for Hospitalized Children

Children hospitalized at the Soroka Medical center has access to an enrichment program of studies and distance learning using network facilities and video cameras.

The tutors and instructors are students and teachers from the David Yellin Teachers' College in Jerusalem (Kav-Or Program) .

The Eshel Hanessi Regional School provides to his students hospitalized in the Center continuing access to their regular studies using vide conference facilities and an interphone.

In the framework of this hospital school the children learn to use computer supported facilities for drawing and graphics production - thus being provided with additional tools for emotional expression.

An additional project bein carried out in the framework of the school is the preparation for surgical interventions. The children go through a detailed preparation process including the learning of the different stages, the medical tests and examinations they will undergo in the department until going back home. The structurization thus obtained helps in coping with the anxiety derived from the uncertainty and diminishes the felt anxiety.

Contact: **Esther Freedman**, School Director
Address:School for Hospitalized Children,The Soroka Medical Center, P.O.Box 151, Beer-Sheva
Country:Israel
Phone:+972.7.6403332
Fax:+972.7.6403332
e-mail: estherfr@kavor.org.il
URL:http://www.edu-negev.gov.il/soroka

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- פרויקטי מופת
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

Histomania - CET

israel

CET	Histomania - A Virtual Community of History Learners and Supporters
This virtual community is oriented towards teachers, teacher students, students and parents. The environment supporting this virtual community include databases, group discussion, online chats, forms for receiving hints from teachers and colleagues and challenging activities like puzzles, treasure hunts and word puzzles. The community has more than 200 members and is part of a process of dissemination its activities for enhancing the teaching of History. During Netdays Europe 1998 an special discussion group for teachers will be established to clarify ways to use Web History sites. An special chat will be established for the Israel day in Netdays Europe 1998, the 19th October.	
Contact: **Dr. Avigail Oren**, Coordinator of the Team for History and Computers Address:CET - Center for Educational Technologies, 16 Klauzner St., Ramat-Aviv, Tel-Aviv Country:Israel Phone:+972.3.6460801 Fax:+972.3.5469685 e-mail: avigor@ccsg.tau.ac.il URL:http://histomania.cet.ac.il	
[illegible]	

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Netd@ys Europe 1998

English Teachers Network in Israel

israel

	ETNI English Teachers Network in Israel

The English teachers network in Israel is coordinated by English teachers.

This framework includes several resources:

1. Email distribution lists and discussion groups;
2. Resources from the supervision of the Ministry of Education concerning the curriculum and the Matriculation examinations;
3. The electronic magazine "Gilaion";
4. A cooperative database of teaching materials created by teachers for and freely provided to other teachers.

Contact: **David Lloyd**, Director
Address:Center for Telematics, Midreshet Ben-Gurion, 84990
Country:Israel
Phone:+972.7.6532931 +972.52.703688
Fax:+972.7.6556287
e-mail: david@boker.org.il
URL:http://www.boker.org.il/eng/etni

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Netd@ys Europe 1998

Dilemmas and Trends in Zionism

israel

Israel Day
The 19th October !

Dilemmas and Trends in the Zionist Movement

Many dilemmas, which troubled the Jewish and Zionist world at the eve of the first Zionist Congress are still relevant nowadays.

The main goals include encouraging critical thinking on how to cope with conflicts on different levels: personal, ideological and practical; clarification the complexity of belief in an idea; confront issues that trouble the Zionist movement since its foundation; strenghten the connection of the participanst to the Jewish world; knowing the ideological trends active at the beginning of the Zionist Movement.

Among the contents dealed in the simulations are the controversy about the location of the Jewish homeland; the controversy about the cultural identity of the future state; the question regarding the acceptance of the Diaspora; the issue of the international recognition of the Jewish state.

The participants of this CMC Simulation assume the roles of the leaders of the main ideological trends in the Zionist movement and to a large extent the Jewish people in general.

The simulation game is carried out through e-mail conferencing. A news bulletin released by the game coordinator is the occasion for group discussions and the elaboration of appropriate reactions.

Each one of the participating classes assume the role of one of the political groups involved in the process. The class is splited so that students may represent different personalities or roles (like journalists).

Class discussions are leaded by the teacher which carry them in a plenary or small groups and have a general vote on the preferred response.

Contact: **Tali Meir,** Pedagogical Director
Address:The Ben Gurion Heritage Institute, Sde Boker 84993
Country:Israel
Phone:+972.7.6532067 +972.7.6532070
Fax:+972.7.6557647
e-mail: tmeir@bgumail.bgu.ac.il
URL:http://www.bgu.ac.il/moreshet/tikshuv/

English Description of the Project

Back to the Table of Contents - Projects

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Media Partners

Netd@ys Europe 1998

Crucial Decisions

israel

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Crucial Decisions: A CMC simulation

A CMC Simulation focused in a dramatic period of Jewish History, from November 1947 until May 1948.

The students make use of hypertext databases with information about the central political and ideological parties active in Eretz Israel, the Diaspora Jewry, the Palestinians and in Jewish circles outside the Zionist Movement.

The simulation game is carried out through e-mail conferencing. A news bulletin released by the game coordinator is the occasion for group discussions and the elaboration of appropriate reactions.

Each one of the participating classes assume the role of one of the political groups involved in the process. The class is splited so that students may represent different personalities or roles (like journalists).

Class discussions are leaded by the teacher which carry them in a plenary or small groups and have a general vote on the preferred response.

Contact: **Tali Meir,** Pedagogical Director
Address:The Ben Gurion Heritage Institute, Sde Boker 84993
Country:Israel
Phone:+972.7.6532067 +972.7.6532070
Fax:+972.7.6557647
e-mail: meir@bgumail.bgu.ac.il
URL:http://www.bgu.ac.il/moreshet/tikshuv/crucial

English Description of the Project

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

The Jewish Diaspora Museum

israel

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Roots and Me
My Family's Story

Roots and Me is a project which enables Jewish youngsters to learn more about their family history, their community and to discover their place amongst the Jewish people.

A special book serves as a trigger for the use of an special website http://www.rootsandme.org.il .The site serves as a virtual club with various interactive activities. It features the new Jewish Genealogy software,ILANOT, that can be downloaded for use at home or school.

My Family's Story - Prof. Yitzhak Halbrecht Family Tree Competition aims are:

To encourage Bar/Bat Mitzva age students (11-14 yo) to research their families in depth. It provides an opportunity to add their families to the databases in the Douglas E. Goldman Jewish Genealogy Center.

To enable people to find links with other families.

This year the competition is held for the fourth time and the Award Ceremony is held in the Beth Hatefutsoth. Last year more than 9,000 students from all over the world participated.

Contact: **Gita Hartman,** Webmaster
Address:Beth Hatefutsoth, Museum of Jewish Diaspora, Klausner St, Tel-Aviv University Campus, Tel-Aviv
Country:Israel
Phone:+972.3.6462089
Fax:+972.3.6462067
e-mail: bhdvplm@post.tau.ac.il
URL:http://www.bh.org.il

Full English Description of the Projects

Netd@ys Europe 1998

OMETZ for civil participation

israel

CET מטח	A Virtual Community for Civil Participation

The OMETZ Project is a new way of learning about democratic values and being part of a civil society. Students perform research on topics of their choice and learn about enforcemetn, civil rights, civil society and the right to be involved.

The OMETZ site gives students and teachers access to relevant information distributed globally, to online collaborative learning tools, direct access to expertise and support for the development of critical thinking and sharing ideas. Among these tools: databases, group discussions, online chats.

Students document and report their activities through an OMETZ report that they publish in the site.

The target populations for this project are junior high school and high school students.

Contact: **Booki Kimchi,** Director, OMETZ Project
Address:CET - Center for Educational Technology, 16 Klauzner St., P.O.Box 39513, Tel-Aviv 61394
Country:Israel
Phone:+972.3.6460522
Fax:+972.3.6460045 +972.3.6422619
e-mail: bookiki@oumail.openu.ac.il
URL:http://www.cet.ac.il/ometz

English Description of the Project

תיאור התכנית בעברית

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

The Holocaust through Stamps

israel

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Teaching the Holocaust through Stamps

This project is a CMC based teaching unit dealing with the Holocaust. The learning tasks are acomplished through the use of stamps, photos, children's paintings and text in a computerized virtual environment.

The program deals with six subjects: The Executioner, The Victim, the Silent Bystander, The Righteous, A Stamp Album and a Stamp Gallery.

For each of these subjects the following resources are provided:

1. Primary historical sources: authentic stamps, poems, paintings and drawings by children and photorgraphs.
2. Secondary historical sources: stamps and historical research documents.
3. Links to relevant institutes and databases like the Yad Vashem, the Holocaust Museum in Washington and dialogue groups.
4. Instructions and work sheets for discussion and evaluation.
5. A template for composing and drawing a new stamp for uploading at the Stamp Gallery of the project in the Internet.

Contact: **Chaya Ostrower,** Beit Berl Teachers' College
Tova Perlmutter, Levinsky Teacher's College
Address:1 Borochov St. Tel-Aviv
Country:Israel
Phone:+972.3.5281939
Fax:
e-mail: chayao@post.tau.ac.il
URL:http://mofet.macam98.ac.il/~ochayo/einvert.htm

English Description of the Project

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

A Workshop for the Young Historian

israel

Israel Day
The 19th October !

Home
Netdays Europe 1998
Registration
Model Projects
Israeli Projects
Hebrew Support
Welcome to Israel !
Facts about Israel
Schools
Museums
Archeology
Culture
Teachers Colleges
Regional Colleges
Universities
Indexes
Chats
Mailing Lists
Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Teaching History through Active Research in an on-line environment

The Workshop by Dr. Tuvia Friling parallels the various stages of research followed by the professional historian: obsevation, focus on a particular event, colection and classification of source material, reconstruction and analysis of the event, drawing conclusions, evaluation, and writing a scholarly paper.

Among the workshop goals:
Understanding the Deep Structure of History
Recognizing the discipline's potential for cultivating advanced cognitive skills.
Applying the latest research technologies to the study of History.
Presenting research results in a multimedia environment.

For the past four years the workshop has been taught in dozens of Israeli schools from the fourth grad to senior year high school. The program fits a wide range of curricula for enriching the pupils research skills. It has been used effectively in the seventh grade My Family's Roots project; the tenth grade Second Temple curriculum; and the eleventh grade program for research papers in the humanities and social sciences.

Contact: **Edna Batan,** Workshop Director
Address:The Ben Gurion Research Center, Kiryat Sede-Boker, 84990
Country:Israel
Phone:+972.7.6596951
Fax:+972.7.6596939
e-mail: batan@bgumail.bgu.ac.il
URL:http://www.bgu.ac.il/moreshet/peilut/storia/
http://www.ramat-negev.org.il/~ealonf

English Description of the Project

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

Children's Rights

israel

	Children's Rights in Fairy Tales & Legends

This project is carried with 4th-6th grade students in Hebrew and with 9th grade students in English.

The Fairy Tales discussed in this framework are: Snow White, Cinderella, Little Red Riding Hood.

The pedagogic objectives are:
1. Experience with Internet services like using email for exchanges with other students; searching the Internet for information.
2. Reading different versions of Fairy Tales and comparing them.
3. Recognizing children's rights in the tales.
4. Rewriting the stories so that children's rights are not violated.

Participants include three 9th grade classes from the the Menahem Begin JHS; One 9th grade class from Ba'Maleh JHS; classses from the U.S.A. - Totino-Grace HS, Fridley, Minnesota; Westmont Hilltop JHS, Johnstown, Pennsylvania.

Contact: **Rachel Azar,** Community CMC Coordinator
Address:Department of Education, Or-Akiva Local Council, P.O.Box 1817, Zichron-Yaacov 30950
Country:Israel
Phone:+972.6.6392468 +972.52.582576
Fax:+972.6.6392468 (with advanced notice)
e-mail: razar@geocities.com
URL:http://members.xoom.com/Or_Akiva

English Description of the Project

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

Home
דף הבית
Netdays Europe 1998
Registration
הרשמה
Model Projects
[illegible]
Israeli Projects
Hebrew Support
Welcome to Israel !
ברוכים הבאים
Facts about Israel
Schools
Museums
Archeology
Culture
Teachers Colleges
Regional Colleges
Universities
Indexes
[illegible]
Chats
[illegible]
Mailing Lists
[illegible]
Newsgroups

Delegation
of the European
Commission to the
State of Israel
[illegible]

Netd@ys Europe 1998

Math in Early Childhood Education

israel

A Step from Math: Mathematics in Early Childhood Education

Beit Berl College

Math is Next Chat Room

Math is Next Forum

A Step to Math is a project in the Beit Berl Teachers' College developing a database for kindergarten teachers and those being trained as teachers in early childhood education. The database includes a large number of activities for the development of mathematical thinking at early childhood.

The activities in the database enable the child to experience the world around him through the multimplicity of his senses, to define it, categorize and identify relationships which integrates the mathematical language.

The two dimensions for the classification of the activities include academic skills (mathematical concepts and thinking) and on the other the cognitive process through which we process the information (visual, aural and kinetic senses). Every "cell" includes the activities appropriate to the unique conjuction that characterizes that cell.

The activity cards include a description of the activity and additional information need to work with the children (goals, level of the activity, helping devices, number of participants, pre-requisites, vocabulary).

The project team will be delighted, during Netdays Europe 1998, to answer questions and discuss with colleagues and the general public, the best was for Mathematical education at early childhood.

Contact: **Miriam Ben Yehuda**
Address:The Mathematics Center, Beit Berl Teachers' College, Tzofit, Hasharon.
Country:Israel
Phone:+972.9.7415065
Fax:+972.9.7463776
e-mail: miriam@beitberl.ac.il
URL:http://www.beitberl.ac.il/~intmat/eng

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- פרויקטי מופת
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Media Partners

Netd@ys Europe 1998

Ecology

israel

AKOL	**The Anat-Keshev Ecology CMC Project**
Students carry research projects in different areas related to ecological issues. They are supported by experts through the use of CMC technologies. The project aims to teach the students basic concepts about ecology and to develop skills related to computer technologies. Discussion forums for teachers and for students are maintained during the whole annual project cycle.	
Contact: **Naomi Zion,** Project Director Address:Anat-Keshev Systems Country:Israel Phone:+972.7.6803711 Fax:+972.7.6803712 e-mail: naomi@akol.co.il URL:http://www.akol.co.il	
English Description of the Project	
[illegible]	

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

Caretakers Israel

israel

	Caretakers Israel
The International Branch of CEI - Caretakers of the Environment International for Israel is establishing an CMC network of secondary schools, students and teachers who think globally about environment issues and act locally on community projects.	
Contact: **Bezalel Cohen** Address:Midreshet Ben Gurion, 84990 Country:Israel Phone:+972.7.6532084 Fax:+972.7.6556287 e-mail: bezalel@boker.org.il URL: http://www.boker.org.il/eng/caretakers/israel/	
English Description of the Project	

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

The 21st Century School

israel

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

	The 21st Century School

The project is an educational framework in which six schools from all over the world are partners to learning and research of issues related to the environment.

The learning takes place locally and the different groups carry out continuous interactions using the Internet tools like the WWW, synchronous chat, email. The teachers and students get to know each other and exchange information.

At the end of each academic year we have an international meeting hosted in turns by each of the participating schools.

Contact: **Hanna Sivan**
Address:The Environment Studies High School, Midreshet Ben Gurion 84990
Country:Israel
Phone:+972.7.6532897
Fax:+972.7.6556286
e-mail: hannah@environment.negev.k12.il
URL:http://environment.negev.k12.il/gs21/

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

GIS in High Schools

israel

	GIS in High Schools
GIS - Geographical Information Systems is a state-of-the-art technique for studying areas and environmental phenomena. It enables a better understanding of the complexity of the decision making process in land use conflicts. The present project introduce GIS techniques into the Geography and Environmental Sciences classes. Students practice to use modern imaging tools from the "real world" and to carry out Environmental Impact Assesments.	
Contact: **Ezra Pimentel** Address:The High School for Environmental Studies, Midreshet Ben Gurion, 84990 Country:Israel Phone:+972.7.6532720 Fax:+972.7.6556287 e-mail: pimentel@boker.org.il URL:http://www.boker.org.il/gis/	
English Description of the Project	

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

Pardes Hana

israel

	The Computer Classroom and Computer Systems

The Computer Classroom at the Pardes Hana School intends to serve as a pilot for the controled comparison of alternative learning processes of information technologies through computer applications.

The Information Systems project is a pilot project of the Division for Settlements Education that will establish the standard for a schools Web site.

Students from different schools of the Division will in the future develop tools that will be used by teachers, directors and other students for their needs. There will be in the proposed project developing schoos using ASP and VB and there will be implementation schools using the tools to be developed.

Contact: **Anat Oster, Iris Nagler, Dr Yoni Mizrachi**
Address:The Pardes Hana Agricultural Highschool Postal Code 37000 Pardes Hana
Country:Israel
Phone:+972.6.6378117 +972.6.6378118
Fax:+972.6.6377228
e-mail: hakali@hotmail.com
URL:http://visit.co.il/haklai

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

Home
דף הבית
Netdays Europe 1998
Registration
הרשמה
Model Projects
פרוייקטי מופת
Israeli Projects
Hebrew Support
Welcome to Israel !
ברוכים הבאים
Facts about Israel
Schools
Museums
Archeology
Culture
Teachers Colleges
Regional Colleges
Universities
Indexes
אינדקסים
Chats
צ'ט
Mailing Lists
רשימות תפוצה
Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

Hundred Years of Zionis

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Ironi Tet Hundred Years of Zionism Project

The project aims to start a process in which Jewish pupils from all over the world get to know each other as persons and Jews who care for Israel. To heighten participants' awareness of their Jewish and Zionist identity and to enhance the participants' awareness of the potential of telecommunications as a facilitator of this process. Participants includes the Ironi Tet School in Tel-Aviv and the Hollis Hills Jewish Center in New York.

The project includes the following phases:

The present: getting to know each other through questionnaires and thinking about dilemmas.

The past: looking for Jewish roots building home pages that display the Jewish heritage of their families. The guiding question being if Jews share a common heritage?

The future: What can we do for Israel and Zionism?

Contact: **Sylvia Asher,** Project and Internet Co-ordinator
Address:Ironi Tet School, 7 Tchemo St., Yad Eliahu, Tel-Aviv
Country:Israel
Phone:+972.3.6316525 +972.3.6310964
Fax:+972.3.7303573
e-mail: tihontet@netvision.net.il ashersyl@netvision.net.il
URL:http://www.tel-aviv.k12.il/ironi-tet/
http://www.snunit.k12.il/IroniTet

English Description of the Project

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

The Mor Project

israel

	The Mor School Database
The MOR School Database stores and gives access to lesson plans for the school curriculum. The database supports preparations to the travel to Poland in the framework of the Holocaust teaching program in collaboration with Yad Vashem; lessons in Citizenship, Bible (Tanach), History, Literature. Academic papers are written by the students using the Schoolink package from the CET.	
Contact: **Batya Westler,** Director of the MOR Tikshuv Project Address:Metro-West Mor Higschool, 2 HaPalmach St. Raanana Country:Israel Phone:+972.9.7464036 Fax:+972.9.7487949 e-mail: batya1@mail.inter.net.il URL:http://www.morshuv.raanana.k12.il	
[illegible]	

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- פרויקטי מופת
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

Society and Computer Technologies

israel

	How computer technologies are transforming our society
Students at the Ohel Shem highschool participated in a program with a focus on the societal consequences of computer technology development. In the framework of this program the students researched and read background documents they found either in the library or researching the Internet. They interviewed computer scientists, programmers and officers in related industries. The students built a web site including in its pages an animated sequence which describes the history of computing, how computers work today and their expected development in the future. For the purpose of completing their project the students got counsel by email correspondence with experts and other students in other schools.	
Contact: **Shulamit Bashi,** English Teacher and Internet Coordinator Address:Ohel Shem Highschool, Semadar St., Ramat-Gan Country:Israel Phone:+972.3.7523242 Fax:+972.3.5754693 e-mail: bashi@internet-zahav.net URL:http://www.osh.ramat-gan.k12.il/yud4/comp	
[illegible]	

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Netd@ys Europe 1998

Israel Jubilee Site

israel

	Ort Singalovski **Israel Jubilee Site**

Students from the 9th grade at the Ort Singalovski School discussed the pros and cons of the proposal for establishing a Jewish State in Uganda, brough to the World Zionist Congress in the wake of the Kishinev Pogroms at the beginning of this century.
At the same time, in the framework of activities concerning the 50th anniversary of the State of Israel, a student prepared a Web page in the Arab language dedicated to the event. Another page was prepared in honour of one of the school's History teachers who has been commended as "Israel Hero" for valour in service, the highest military insigny in the State of Israel.
These activities concerned with the anniversary of the State of Israel express the complex web of issues and dilemmas that characterize history and the life in Israel.

Contact: **Oded May, Computer Instruction Coordinator**
Address:Yad Singalovski School, 28 Hataiassim St., Yad-Eliahu, Tel-Aviv
Country:Israel
Phone:+972.7.6301208 +972.3.6301207 +972.3.6301217
Fax:+972.3.7396450
e-mail: odedmay@isdn.net.il
URL:http://singalovski.ort.org.il

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel
[illegible]

Netd@ys Europe 1998

Lady Davis School French Project

israel

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Changes in our Society: Working in a Virtual Environment

In the framework of the Frence lessons a virtual community project was developed using the French language.

The project is informed by a pedagogical approach that emphsizes independent learning in the choice of the subject matter, the way of implementation and the rhythm .

The students have chosen different content areas related to the Jubilee of the State of Israel and have researched them using databases, the Web, email correspondence in foreign languages and more.

The project included the training of teachers and seeking partners abroad.

Contact: **Joelle Levy,** French Teacher
Address:Lady Davis Amal Highschool (19), 15 Nehardea St., Tel-Aviv
Country:Israel
Phone:+972.3.5226886
Fax:+972.3.5240096
e-mail: joelle@inter.net.il
URL:http://www.amalnet.k12.il/schools/ldta/

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

Lady Davis School French Project

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Changes in our Society: Working in a Virtual Environment

In the framework of the Frence lessons a virtual community project was developed using the French language.

The project is informed by a pedagogical approach that emphsizes independent learning in the choice of the subject matter, the way of implementation and the rhythm .

The students have chosen different content areas related to the Jubilee of the State of Israel and have researched them using databases, the Web, email correspondence in foreign languages and more.

The project included the training of teachers and seeking partners abroad.

Contact: **Joelle Levy,** French Teacher
Address:Lady Davis Amal Highschool (19), 15 Nehardea St., Tel-Aviv
Country:Israel
Phone:+972.3.5226886
Fax:+972.3.5240096
e-mail: joelle@inter.net.il
URL:http://www.amalnet.k12.il/schools/ldta/

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

Industrial Plant

israel



The Computerized Industrial Plant

Students from the 7-9th grades in the Comprehensive School C in Beer-Sheva are studying how to computerize a whole industrial pland in the framework of their studies of Science and Technology. The students build a mofel plant completely manned by computers. The program is accessible through the Internet to the students and their parents.
The students are grouped in teams which carry the initial research needed for the project. They then build the model using Lego parts. This activitey results in a fully operational model of a plant including a robot, a production line, heat controllers. The students are able to actively learn advanced technologies and confront and solve by themselves problems involved in the application of future technologies.

Contact: Yair Zadok,Project Developer; Dr Matzi Eliahu, Senior Consultant (Instructor)
Address:Comprehensive School C, Shimshon Road P.O.Box 561 Beer-Sheva;
The Center for Technological Education Holon, 52 Golomb St., Holon 58102.
Country:Israel
Phone:+972.7.6424422 +972.3.5026620
Fax:+972.7.643.6283 _972.3.5026619
e-mail: yair_z@inter.net.il matzi@barley.cteh.ac.il
URL:http://www.cteh.ac.il

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

The Ben-Gurion Archives Online

israel

	The Ben-Gurion Archives Online: Researching the Rebirth of Israel
The Archives whic derives from the Ben-Gurion Memorial Act passed by the Parliament (Knesset) house more than three million pages of documents including Ben-Gurion's personal diaries covering over fifty years of his career in the Labor Movement, Mapai (his party), the Jewish Agency and the State of Israel. The Project's goals include: To transform the Archives from a traditional and geographically remote archive into a computerized information center accessible to scholars and the school system. The data-bank includes free/full text as well as images of the actual documents. To improve the teaching of History, specially on the State of Israel by providing access to Israeli pupils.	
Contact: **Nellie Oren**, Head, Ben-Gurion Archives Computer Project Address:The Gershon Rivlin Information Center, Ben-gurion Research Center, Ben-Gurion University, Sde Boker Campus, 84990 Country:Israel Phone:+972.7.6593946 Fax:+972.7.6596939 e-mail: nilio@bgumail.bgu.ac.il URL:http://avdat.bgu.ac.il/bgprod/first.htm	
English Description of the Project	

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

ALMOG Database

israel

ALMOG Pedagogical Database

Almog Chat Room

Forums:

Curriculum Reform

Curriculum Planning with Pedagogical Databases

Technological Support System:Vision and Reality

Interdisciplinary Curriculum

College/School Partnership in Curriculum Work

ALMOG *contains pedagogical information about Israeli curriculum and instructional materials, some of which are also suitable for Jewish education abroad. Over 16,000 items with useful information are included for teachers, principals, teacher educators, curriculum developers and other educators. The materials cover most subject areas, are for formal and informal education, and relate to all age levels (from early childhood through high school and for teacher education). They are of various media, such as: textbooks, workbooks, kits, learning centers, films, software and Internet resources. Some of the materials have multimedia segments which can be downloaded by users. Materials of special high quality are recommended as well.* ALMOG *is based on an Internet standardized DB and is being constantly and dynamically updated.*

Users can interactively work with ALMOG: contribute new items, provide feedback on items and on the entire database, examine other users' feedback, and make complex – yet friendly – inquiries. In addition, our site offers other interactive functions: participation in discussion groups and chats, learning in virtual courses (currently under development). Users can also find important information in the curriculum glossary and recommended pedagogic sites in the Web.

Contact: Anat Kalderon
Address:Beit Berl Teachers' College, Tzofit, Hasharon
Phone:+972.9.7476366
Fax:
e-mail: mtal@beitberl.ac.il
URL:http://mtal.beitberl.ac.il

מאגר מידע פדגוגי

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- פרויקטי מופת
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Media Partners

Netd@ys Europe 1998

Joint Index to CMC Projects

israel

Israel Day
The 19th October !

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Joint Index to CMC Educational Projects (Experimental)

The development of CMC educational projects can benefit from the focused access to the main repositories available today of descriptions of such projects. The Joint Index will provide interested parties with the facilities to map, link and receive updates of educational networked projects available in the network.

Grounded in the experience achieved in the Observatory of Jewish Educational Resources in the Internet the Joint Index will provide Netdays Europe 1998 participants with search and browse facilities and with push technologies needed for updates in their chosen fields of interest.

The Joint Index for CMC Projects in the Internet is a project supported by the Minsitry of Education, Culture and Sports, the Directorate for Science and Technology, the Supervisor for Educational Databases and Coordinator of Communication and Information Technologies (Iossi Bar David) and the National Supervisor for Computer Applications in Education (Roni Dayan).

Contact: **Dov Winer**, Director, MAKASH – Advancing Society through Telematics applications in Education, Culture and Science
Address: P.O.Box 151 , Doar HaEla 99875
Country:Israel
Phone:+972.2.5332286
Fax: +972.2.5333269
e-mail: admin@makash.org.il
URL:http://208.239.240.118:300

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

Negev Databases

israel

The Negev Databases

Several Hebrew databases were developed by the Curriculum Development Unit of the Midreshe Ben Gurion. A few of these special databases:

1. Fifty years of the Negev - A database which presents, using text and pictures, 50 years of the State of Israel in the Negev
2. The Negev Picture Album - Pictures of plants, animals, landscapes and persons from the Negev
3. A database of tourist paths in the Negev
4. A database of special materials like: caravans in the desert; medical plants in the Negev; early urban settlements in the desert; the World Wars in the Negev and more.

Contact: **David Lloyd**
Address: Computer Center, Curriculum Development Unit, Midreshet Ben Gurion, 84990
Country:Israel
Phone:+972.7.6532931 +972.52.703688
Fax:+972.7.6556287
e-mail: david@boker.org.il
URL:http://www.negev180.k12.il

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

Judaism Databases

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- פרויקטי מופת
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Hypertext and Judaism Databases

During Netdays Europe 1998 we will demonstrate the following databases, provide support and answer queries from users and interested parties.

Three databases focused on Judaism were built implementing an special hypertext application. The technique enables the user either centrifugally start from a given text and to the multiple implications of the surrounding text space. Alternatively it enables the user to come from the large surrounding text space and focus on a given citation detailedly.
Isaac's Sacrifice(Akeda): with more than 600 information elements. Midrash; Jewish and general Exegesis; Art, Poetry and Paintings; Didactic and Pedagogic materials.
The Sages on Education: 400 sources with different approaches of the Jewish sages from different generations to educational issues. The importance of studies; relations between teacher and pupil; the special needs student; the development of the student; professional issues.
The Benediction of Food: 700 Halachic Sources concerning the benediction of food.

Contact: **Izak Rossler,** Director, The Institute for Instruction on Computerized Applications
Address:The Orot Teachers' Training College
Country:Israel
Phone:+972.9.7921526
Fax:+972.9.7922404
e-mail:izak@mofet.macam98.ac.il
URL:http://www.mofet.macam98.ac.il/~izak

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Netd@ys Europe 1998

Center for Educational Technology

israel

CET	**Learning Communities on the Web**

The CET developed a wide variety of projecs combining traditional classroom learning and studies in an Internet-based environment. Students and teachers participate in learning communities throughout the school year.
The Internet servers both as a knowledge source as well as communication channel through discrussion groups, online chats and the use of email. More than 400 classes are active in projects in the following subjects: Literacy, Mathematics, Geography, English, Literature, Democracy and History.

Contact:**Orit Shafrir,** Director of Internet Projects
Address:Center for Educational Technology, 16 Klauzaner St, Tel Aviv 61394
Country:Israel
Phone:+972.3.6460010
Fax:+972.3.6460001
e-mail:orit_sf@cet.ac.il
URL:http://www.cet.ac.il

English Description of the Project

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

Build you home

israel

	Build your home in the Web !

The Hebrew language poses special difficulties when you try to establish Web based services. The project will provide Netdays Europe 1998 participants with all the tools they need to easily establish a Web presence in Hebrew. The tools include a detailed tutorial on editing HTML pages, developing graphics, and setting up the Web service in the space freely made available to the public.
Magic is a full featured online system for building and hosting commercial and non commercial web sites. It enables anyone connected to the Internet, to build a web page within minutes using the familiar interface of the web browser.

Contact: **Migvan Effect**
Address: P.O.Box 346 Shderot 87013
Country:Israel
Phone: +972.7.6890248 +972.50.927282
Fax: +972.7.6892638
e-mail:magicpage@migvan.co.il
URL: http://www.migvan.co.il/magic-page/about.htm

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Netd@ys Europe 1998

Twinning

israel

	The Twinning Project
The Twinning program facilitates the simultaneous work of students, from Israel and the Diaspora, on the same educational project. Using up to date information technologies a meaningful dialogue is established. The Twinning project create an opportunity for the exchange of ideas, the exploration of research and teaching techniques and the sharing of experiences. Videoconferencing events have been carried out and are planned for the upcoming year.	
Contact: **Daniel Tcherbbis**, **Zvi Halbrecht** Address:Teh Jewish Family Heritage Institution, 9/4 Bialik, Ashdod 77632 Country:Israel Phone:+972.8.8665242 Fax:+972.8.8666138 e-mail: zvih@netvision.net.il dantano@isdn.net.il URL:http://www.twinning.org.il	

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

- Home
- [illegible]
- Netdays Europe 1998
- Registration
- [illegible]
- Model Projects
- [illegible]
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- [illegible]
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- [illegible]
- Chats
- [illegible]
- Mailing Lists
- [illegible]
- Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

Internet Learning

israel

Internet as Partner in Learning

In this open learning system students learn through activities focused in their personal interests. They learn and develop their cognitive capabilites using the tools available in the Internet: navigation of sites, e-mail, forums, establishing sites.
Among the issues that students have chosen to study are: censorship in the Internet; the relations between changes in the rules of football and business developments in this sport; the writer Stephen King; legalisation of Cannabis; establishing a Web site; UFOs'; Blues and more

Contact: **Gay Levy**, Pedagogical Director
Address:Edusystems, Information Technologies in Education
Country:Israel
Phone:+972.9.7660620
Fax:+972.9.7662692
e-mail: edu1@edusystems.co.il
URL:http://www.edusystems.co.il

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

Israel Day
The 19th October !

Home
[illegible]
Netdays Europe 1998
Registration
[illegible]
Model Projects
[illegible]
Israeli Projects
Hebrew Support
Welcome to Israel !
[illegible]
Facts about Israel
Schools
Museums
Archeology
Culture
Teachers Colleges
Regional Colleges
Universities
Indexes
[illegible]
Chats
[illegible]
Mailing Lists
[illegible]
Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

Futurekids

israel

	Futurekids - a computer learning center

Futurekids teaches children, from the age of 4 years, youngsters and adults the skills neede for using the computer. On the occasion of Netdays Europe 1998 a free lesson is offered to interested parties at any one of our branches in Israel.

A special seminar is being organized in cooperation with the Association for the Advancement of Women Health in Israel focused on the Internet and Women Health. Participation in the seminar is free.

Contact: **Iafa Ben-Dror**
Address:Futurekids, Hanediv 7, Herzlia 46485
Country:Israel
Phone:+972.9.9568933
Fax:+972.9.9568935
e-mail: futurekids@aquanet.co.il
URL:http://www.aquanet.co.il/vip/futurekids/israel

[illegible]

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

Netd@ys Europe 1998

Futurekids

israel

Futurekids - a computer learning center

Futurekids teaches children, from the age of 4 years, youngsters and adults the skills neede for using the computer. On the occasion of Netdays Europe 1998 a free lesson is offered to interested parties at any one of our branches in Israel.

A special seminar is being organized in cooperation with the Association for the Advancement of Women Health in Israel focused on the Internet and Women Health. Participation in the seminar is free.

Contact: **Iafa Ben-Dror**
Address:Futurekids, Hanediv 7, Herzlia 46485
Country:Israel
Phone:+972.9.9568933
Fax:+972.9.9568935
e-mail: futurekids@aquanet.co.il
URL:http://www.aquanet.co.il/vip/futurekids/israel

תיאור הפעילות בעברית

Back to the Table of Contents - Projects

[illegible]
Israel Day
The 19th October !

נספח 3:

בתי ספר ישראליים עם דפי בית ברשת האנטרנט

Netd@ys Europe 1998

Israeli Schools Web Pages

The full list of Israeli Schools Web Pages wich lists 92 schools and other school listings became too large (100K). We offer now the alternative to download the page with the full list or to download it in three parts:

Part 1: A to F (51K)

Part 2: G to N (44K)

Part 3: O to Y and other listings (46K)

Get the full list in one file (100K)

This List of Schools is Based on the The Mega Webmap of Israeli & Jewish Schools
prepared by Gila Ansell-Brauner from the The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency.
Director: Dr. Motti Friedman
Web site manager: Esther Carciente

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Netd@ys Europe 1998

Israeli Schools Web Pages

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- Netdays Europe 1998
- Registration
- Model Projects
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- Chats
- Mailing Lists
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Afikei Yarden School
http://www.kinneret.co.il/afikim H

Aleh Academy for Science,
http://www.aleh.herzlia.k12.il E Herzlia

Aleh High School for Science,
http://www.aleh.lod.k12.il H Lod

The Alexander Muss High School
http://www.amhsi.com/html/page4.html E Hod Hasharon

Alumim Junior High School
http://www.alumim.hasharon.k12.il H Ramat Hasharon

Alonei Yitzchak
http://knay.alona.k12.il
http://www.makash.ac.il/school/projects/twin/alonei/alonei.htm H Kibbutz High School

Amal Aleph Yigal Allon Technological College
http://www.amalnet.k12.il/schools/ramle H Ramleh

Amal Bet High School
http://www.amalnet.k12.il/schools/petah/ H Petah Tikvah

Amal High School
http://www.maof.bat-yam.k12.il H Bat Yam

Amal High School
http://www.amalnet.k12.il/schools/berseva/ H Beersheva

Amal in the Galilee High School
http://www.amalnet.k12.il/schools/tiberia/tibi0001.htm H Tiberiades

Amal Lady Davis High School
http://www.amalnet.k12.il/schools/ldta/ H Tel Aviv

Amal Scheiber Comprehensive Municipal High School
http://www.amalnet.k12.il/schools/betsemes/ H Bet Shemesh

Amal Technological High School
http://www.amalnet.k12.il/schools/hedra/ H Hadera

Amal Yitzhak Rabin Comprehensive Municipal High School
http://www.amalnet.k12.il/schools/nahria/nai00001.htm H Nahariya

The American International School
http://www.american.hasharon.k12.il E Ramat HaSharon

Amit Religious High School for Girls
http://www.tel-aviv.k12.il/amit/ H Tel Aviv

Amit School Network
http://www.amit.org.il H

Ayelet Hashachar School
http://www.yarden.ac.il/bloss/pro2000/ayelet/main.htm H Tiberias

Beit Hinuch High School

Media Partners

http://www.snunit.k12.il/English/lschool.html#beithinuchE Jerusalem

Ben Gurion School
http://www.geocities.com/CollegePark/7977 E Ramat Hasharon

Beit Yerach Comprehensive Kibbutz High School
http://kinneret1.kinneret.co.il/yerach/welcome.html H Jordan Valley

Blich High School
http://www.blich.ramat-gan.k12.il/ E Ramat-Gan

Carmel Zvulun Kibbutzim High School
http://www.carmel.zvulun.k12.il E Carmel Region

The Charles Smith High School for Arts
http://schools.snunit.k12.il/arts/ E Jerusalem

Dekalim Regional School
http://www.netshean.gov.il/dekalim/INDEX.HTM E Hamadya

The Democratic School
http://www.democratic.hadera.k12.il/ E Hadera

Ein Gedi School
http://www.negev180.k12.il/pro180h/engd/school6.htmH Kibbutz Ein Gedi

Ein Karem Regional School
http://www.einkarem.yehuda.k12.il/ H Jerusalem

Einot Yarden High School
http://www.eynot-yarden.galil.k12.il/ H Upper Galilee

Elyashar High School
http://schools.snunit.k12.il/elyashar/ H

Erlich Family School
http://www.yarden.ac.il/bloss/pro2000/erlich/erlich.htm E Tiberias

Eshel Hanassi Youth Village
http://www.eshel.negev.k12.il H North Negev

Gilo High School
http://www.gilo.jlm.k12.il H Jerusalem

Geulim High School
http://schools.snunit.k12.il/geulim/ H

Gretz Elementary School
http://www.twinning.org.il/gretz.htm E Tel Aviv

Gonen School
http://www.gonen.jlm.k12.il/ E Jerusalem

Hadassim Residential High School
http://membs..tripod.om/~project22_speakers/ E Sharon Region

Hayovel Elementary School K8
http://www.twinning.org.il/hayovel/hayovels.htm E Tel Aviv

Hebrew University High School
http://www.leyada.jlm.k12.il E Jerusalem

The High School for Environmental Studies
http://www.environment.negev.k12.il H Sde Boker

Himmelfarb Torah High School for Boys
http://schools.snunit.k12.il/hmelfarb/index1.htm E Jerusalem

Horfish Bet Community School
http://www.galil.org.il/horfish/index.html E

Irisim Experimental Community School
http://irisim.karmiel.k12.il H Carmiel

Ironi Aleph High School
http://www.ironi-a.tlv.k12.il E Tel-Aviv

Ironi Dalet High School Aharon Katzir High School
http://www.makash.ac.il/school/projects/twin/id/ironid1.htmE Tel Aviv

Ironi Tet High School

http://www.ironi-tet.tlv.k12.il/ or http://schools.snunit.k12.il/IroniTet/New.htm E Tel Aviv

Israel Arts & Science Academy High School
http://www.iasa.jlm.k12.il/english.htm E Jerusalem

Kadoorie Agricultural School
http://www.kadoorie.galil.k12.il/ H Low Galilee

Kfar Hayarok High School
http://www.kfaryarok.org.il/ H Ramat Hasharon

Kfar Shmaryahu-Rishpon Joint High School
http://www.inter.net.il/~kasher/ H

Ksulot School
http://galilee.org.il/ksulot/ksulot.htm H Upper Nazareth

Lehava High School (Girls)
http://lehava.shomron.k12.il H Kedumim

Maale Habesor Regional High School
http://www.negev180.k12.il/pro180h/mabs/main.htm E Western Negev

The Mashabim Primary School
http://www.ramat-negev.org.il/edu/mashab/meshavim.htm E Negev

Makif (Comprehensive) Vav High School
http://www.tbc.ac.il/index.htm E Beer Sheva

Megiddo Regional High School
http://www.megido.inter.net.il/ H Megiddo Region

Meir State Religious School
http://www.netshean.gov.il/meir/MEIR.HTM E Bet Shean

Misgav Community High School
http://www.misgav.galil.k12.il E Upper Galilee

Mevo-Hagalil Regional Elementary School K8
http://ietn.snunit.k12.il/English/lschools.html#mevogal E Rosh Pina

Mor Metro-West High School
http://morshuv.raanana.k12.il H Raanana

Neveh Channah Torah High School (Girls)
http://www.nevnet.etzion.k12.il E Gush Etzion

Nir HaEmek High School
http://www.snunit.k12.il/English/lschools.html#niremekE Afula

Nofim Elementary Community School for Science
http://schools.snunit.k12.il/nofim/ E Afula

Ofek Comprehensive High School
http://ramat-negev.org.il/~ofek E Western Galilee

Ohel-Shem High School
http://www.ohel-shem.ramat-gan.k12.il E Ramat-Gan

Ort Aviv Virtual High School K12 Project
http://www.aviv.k12.il/ E

Ort Bet Shean
http://www.netshean. gov.il/clali/index.htm E

Ort Comprehensive High School
http://www.maltar.org.il/k12/ort/ort.htm H Maalot

Ort Everett High School
http://www.ramat-negev.org.il/etn/schools/hatzor/ E Hatzor

Ort Gadish (Ramot) High School
http://ramot.ort.org.il E Jerusalem

Ort High School, Kiryat Bialik
http://bialik.ort.org.il/ H Haifa

Ort-IAI Helen Asher Aircraft Industry High School
http://ort-iai.ort.org.il/ H Lod

Ort Ramat Yosef
http://ramatyosef.ort.org.il/ E Bat Yam

Ort Rogozin School
http://migdal-haemek.ort.org.il/ E Migdal HaEmek

Ort Technicum High School
http://schools.snunit.k12.il/orttechn/ H Givatayim

Ort Venger Comprehensive High School
http://www.geocities.com/Athens/Delphi/4355/ E Carmiel

Ort Yad Giora School
http://yadgiora.ort.org.il/computers/ E Herzlia

Ort Yad Syngalowski High School
http://singalovski.ort.org.il/ E Tel-Aviv

Pardes Elementary School
http://schools.snunit.k12.il/pardes/ H

Pelech Torah High School for Girls
http://schools.snunit.k12.il/pelech/ E Jerusalem

Reut Regional School
http://www.kibbutznetwork.co.il/reuten.htm E

Rotberg High School for Science, Technology & Creative Arts
http://schools.snunit.k12.il/rotberg/index.htm H RamatHasharon

The Shimon Ben Zvi (Savatz) High School
http://www.savatz.givataim.k12.il E Givatayim

Shaar Hanegev Regional School
http://www.makash.ac.il/ewelcome.htm E Shaar Hanegev

Shalon High School
http://www.shalon.k-gat.k12.il E Kiryat-Gat

Shapira Religious High School for Science
http://www.moreshet.co.il/Shapira/ H Netanya

Tel-Aviv University Technical College High School
http://www.ths000.tau.ac.il/tichon/school.html E Tel-Aviv

Tel Hai College Virtual High School Projects
http://www.telhi.co.il/english/projects/ E Upper Galilee

Wide-Angle Galilee Schools
http://w-angle.galil.k12.il/english/school E Galilee

Wizo Agricultural High School
http://galilee.org.il/nahalal/index.htm E Nahalal

Yigal Allon Arts and Science High School
http://yigal-alon.rishon.k12.il E Ramat Hasharon

Other listings of Israeli Schools

Academic (K-12) Domains
http://www.isoc.org.il/domains/list.html#K12

Amal High School Network [Hebrew]
http://www.amalnet.k12.il/schools/

ETNI - 1998 Israeli Schools List
http://www.boker.org.il/eng/etni/shschoo.html

Also see http://ietn.snunit.k12.il/isschoos.htm

Jewish Schools Around the World
http://ramat-negev.org.il/jwsch.htm

Nadav Harel's K12 Schools in Israel
http://www.iguide.co.il/english/24.html

Ort High Schools in Israel
http://mop1.ort.org.il/ortmain/h_slist.htm

Walla
http://www.walla.co.il/guide/wih.cgi?i=48

Yamach HomePage
http://www.yamach.holon.k12.ilH

This List of Schools is Based on the The Mega Webmap of Israeli & Jewish Schools prepared by Gila Ansell-Brauner from the The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency.
Director: Dr. Motti Friedman
Web site manager: Esther Carciente, esthers@jajz-ed.org.il.

[illegible]

The National Contact Point for Israel in Netdays Europe 1998 is MAKASH - Advancing CMC Applications in Education under the auspices of:

The Ministry of Education, Culture and Sport

The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency

The Internet Society - Israeli Chapter

ILA - The Israeli Society for Information Technologies

נספח 4:

מוזיאונים ותצוגות וירטואליות בישראל

Netd@ys Europe 1998

Israeli Museums

Several Israeli Museums and some art galleries have rich Web sites - you are invited to come and visit them. Several virtual exhibits focused on Jerusalem will give you the feel of thousands of years of the country history. We include here also full contact information for all the museums in Israel

Museums' Sites

Israel Museum

Welcome to Museum's galleries, the Shrine of the Book, and the Sculpture Garden,
Our Museum was founded in 1965 and has, in a remarkably short period of time, become the encylopedic museum of art and archeology for our part of the world. There is no substitute for experiencing cultural treasures in the original: in our case, nearly 500,000 objects of fine art, archaeology, ethnography and Judaica, representing the great world cultures from 10 million years ago to the present day.

top

TEL AVIV MUSEUM OF ART

The Tel Aviv Museum of Art

The Tel Aviv Museum of Art is a major Fine Arts

israel

Israel Day
The 19th October !

- Home
- דף הבית
- Netdays Europe 1998
- Registration
- הרשמה
- Model Projects
- פרויקטים מופת
- Israeli Projects
- Hebrew Support
- Welcome to Israel !
- ברוכים הבאים
- Facts about Israel
- Schools
- Museums
- Archeology
- Culture
- Teachers Colleges
- Regional Colleges
- Universities
- Indexes
- אינדקסים
- Chats
- צ'ט
- Mailing Lists
- רשימות תפוצה
- Newsgroups

Delegation of the European Commission to the State of Israel

Media Partners

Museum and Israel's most diverse, exciting and dynamic cultural centre, welcoming around 500,000 visitors a year. An international meeting place for all the arts - painting, sculpture photography, design, architecture, music and cinema, the Museum's Collections include the best of Israeli art, classical paintings, Impressionist and Post-Impressionist art, 20th - Century Modern Masters and over 20,000 prints and drawings.
The spacious galleries exhibit works by many of the best - known 20th - century artists including Picasso, Pollock, Rothko and Henry Moore, Klimt, Kandinsky and many more. In addition approximately 15-20 temporary exhibitions of Israeli and international art are held every year. Also on display is the Museum's unique group of early sculpto-paintings by Alexander Archipenko.

top

Museum of the Jewish People

The Nahum Golmann Museum of the Jewish Diaspora Beth Hatefutsoth is a cultural and educational institution, sharing the unique story of Jewish endurance and providing multiple avenues of historical identification. Its renowned Permanent Exhibition incorporates all main aspects of Jewish survival and creativity throughout the millenia of Diaspora history. It presents the visitor with the Jewish way of life and history of Jewish communities in diverse countries, illustrated by visually innovative displays and a series of historical reconstructions.

English/Hebrew

top

Ghetto Fighters House

Ghetto Fighters House

Museum of the Holocaust and Resistance
Center for Humanistic Education

The aims of the Center are to promote knowledge and understanding of the events of the Holocaust among various target audiences, and to promote a sense of dialogue and common learning. The Center aims to promote intercultural activities, including in-depth discussion of theuniversal human implications of the Holocaust and its relevance for contemporary society in Israel and abroad.
The basic principle behind the work of the Center is that by studying and facing the horrors of the Holocaust, you are brought to an understanding of

the importance of humanistic and democratic values,which in turn develops a greater sense of moral judgment and civic responsibility.

English/Hebrew

top

Yad Vashem

The Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority

Yad Vashem is a complex of museums, monuments, research, teaching and resource centers.
The Holocaust (in Hebrew Shoah) spanned the years 1933 to 1945, the time that Germany was under Nazi rule and the Nazi regime occupied large portions of the European continent. Nazi Germany was guided by racist-antisemitic principles. Germans were deemed members of the superior "Aryan" race that was destined to rule the world; in contrast, the Jews were regarded as the "destructive race." Ultimately this lethal ideology led to the policy of systematic mass murder of Jewsthat became known as" the Final Solution of the Jewish problem."
These events are of immense significance for the contemporary world. By directing visitors to confront this history, we hope to stimulate them to grapple with issues that strike at our basic nature as human beings and to gain insights about our societies and ourselves.

English

top

National Museum of Science

The Israel National Museum of Science
Daniel and Matilde Recanati Center, Haifa

This fascinating museum, formerly called Techno-Da, is located in the historic beautiful building of the Technion in Haifa. Here, more than 200 "hands on" exhibits and temporary exhibitions demonstrate scientific and technological principles in engaging and enjoyable, easy-to-understand fashion.

English

top

Bloomfield Science Museum

Bloomfield Science Museum Jerusalem

When you come to us, to the Bloomfield Science Museum in Jerusalem, you will find that, from the moment you arrive until the end of your visit, you are at the height of activity: every exhibit is an invitation to experiment. Every exhibition is a discovery scene. Every corner is a focus for happening. But this is not enough for us. To increase your enjoyment and deepen your understanding, we have developed a variety of richly exciting activities. If you come just for a visit, with friends or family, you will be able to participate in activities for the general public : scientific demonstrations, guided tours, workshops and "activity corners", under the direction of our experienced guides. There is an appropriate activity for each age.

English/Hebrew

top

The Babylonian Jewry Heritage Center

You are invited to travel with us through 2700 years of Babylonian Jewry history - Since the exile from the land of Israel and until their eventual return from Iraq to their former homeland. The Babylonian Jewry Heritage Center is both a Research Institute and a Museum, with an impressive collection of ethnographic material, judaica, archival documents, books and manuscripts.

English

top

Italian Jewish Art

U. Nahon Museum of Italian Jewish Art

The U. Nahon Museum of Italian Jewish Art is one of Jerusalem's most precious possessions. Founded in 1981, this museum set out to collect, preserve, and present objects pertaining to Jewish life in Italy. The

artifacts exhibited at this museum describe different aspects of Jewish life dating from the middle ages through the present. They include ritual objects used in the synagogue, private articles for the observance of the various holidays, household goods, and documents and personalia.

English/Italian

top

Orion Center

Study of the Dead Sea Scrolls and Associated Literature

Dead Sea Scrolls Cave Tour

The Orion Center stimulates and fosters research on the Scrolls, provides a forum for unique Scroll opportunities in Jerusalem, and coordinates research being carried out at the Hebrew University of Jerusalem with research abroad. The Orion Center aims to integrate information gained from the Scrolls into the existing body of knowledge about Judaisms in the Second Temple period.

English

top

Joe Alon Center

The Museum of Bedouin Culture

The bedouin tribes, scattered throughout the Negev and Sinai deserts, have undergone radical changes tn recent years as they move from a nomadic to a modern lifestyle. These changes are expressed tn the material culture, such as sources of income, types of housing style of dress, and more.
As a result, many traditional bedouin ways of life are disappearing, creating the urgent need to collect, preserve and document this unique culture before it vanishes.
Staff members of the museum - collected, and continue to collect, much ethnographic material, photographing and documenting bedouin ways of life in different parts of the Negev and Sinai, and displaying in the museum a rich collection of bedouin artifacts, which recaptured an almost-extinct way of life.

English

top

Reuben and Edith Hecht Museum

The Reuben and Edith Hecht Museum's permanent archaeological exhibition is based on the private collection of the late Dr. Reuben Hecht, which he donated to Haifa University. The exhibition concentrates on the subject of "The People of Israel in Eretz Israel". Items on the lower floor are displayed in chronological order, beginning with the Chalcolithic period and ending with the Mishnaic and the Talmudic Era (Roman and Byzantine periods).
The upper floor is devoted to thematic displays, such as coins, seals, weights and jewellery. A central exhibition consists of finds from the excavations of the Temple Mount in Jerusalem.
Dr. Hecht's private collection of paintings is displayed in the Art Wing. It represents various art movements, with an emphasis on Impressionism and the Jewish School of Paris. Works of Monet, Pissaro, Soutine, Manet, Modigliani, Struck and others are exhibited.

English

top

Art Galleries

The Third Eye

THE THIRD EYE Is a side project of UPDATE DATA, a firm consists of Fine Art graduates from Bezalel, Jerusalem.
Because we belive in Israeli Art, and more than that - we belive that art can excite, move and make a real difference, not necessary a political or a social one, but a change of your moods and your state of mind as a viewer, we belive that art should be seen more and what better place is there for massive exposure rather than the Internet.

English

ArtView 2000 Gallery

Virtual Gallery of Israeli Artists

English

Ein Hod Artist's

Village

On the road to Haifa lies Ein Hod, an artists' village on a hill, at the foot of Mount Carmel overlooking the Mediterranean coast, the town of Atlit, and an ancient 12th century crusadors' fortress. A group of artists led by the acclaimed Dada artist Marcel Janco, decided that Ein Hod would be a place where they could work, build studios and workshops, and form a creative environment for art and art education.
Ein Hod is the only artists' village in Israel, one of the few in the world, where artists live and create in every artistic media from the visual arts, to theatre, music and literature.

English

The Israeli Virtual Gallery

Israel Painters and Sculptors Association

English/Hebrew

top

Virtual Exhibits

Biblical Jerusalem

Jerusalem began to be considered a city of significant regional importance only afterit was conquered by the Israelite King David a few centuries later. While, during the assignment of the Promised Land to the twelve Israelite tribes, Jerusalem became part of the area of the tribe of Benjamin, it was never actually conquered by the Israelites (see Judges19). Only when King David conquered it, did Jerusalem begin to develop as an important political center -- and moreover -- a significant religious center.

English

Jerusalem in Early Christian Times

During Constantine's reign, Christianity was declared the official religion of the empire (324 CE), and Jerusalem -- which at the end of the Roman era was mainly a housing facility for soldiers of the Roman legion -- became a prosperous city. The Land of

Israel itself, and the city of Jerusalem in particular, began to take a central role in Christian beliefs. This is the Land in which many of the stories from the New Testament took place, and Jerusalem is the city in which Jesus was crucified and buried, and in which there are many holy sites and relics. This served as an impetus to the development of the Byzantine Land of Israel, and especially, to the growth of Jerusalem.

English

Jerusalem in Old Maps and Views
The Spirit of Jerusalem
Jerusalem – Capital of Israel
Pray for the Peace of Jerusalem
Time Travel Though Jerusalem
Virtual Jerusalem Tour by the Hebrew University
Chagall Windows – Hadasah Hospital

top

Contacting

Museums Department Ministry of Education
Museums in Israel
Museums in Jerusalem
Israel Museums and Art Galleries
Orion Center List of Museums in Jerusalem
The Bible Center Museum English
Herzliya Museum of Art Hebrew
The Tower of David Museum English/Hebrew

top

The National Contact Point for Israel in Netdays Europe 1998 is MAKASH - Advancing CMC Applications in Education under the auspices of:

The Ministry of Education, Culture and Sport

The Pedagogic Center of the Department of Education of the Jewish Agency

The Internet Society - Israeli Chapter

ILA - The Israeli Society for Information Technologies

נספח 5:

המודעה שהתפרסמה במסגרת תכנית ה- Media Partners בישראל

מקש לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 dafleumi@netdays.org.il טלפון: 02-5332286

הגישו תוכניותיכם עכשיו !

Netd@ys Europe 1998

בתי ספר מתחברים לעולם

www.netdays.org.il

Schools Connect to the World

www.netdays.org

מה- 17 עד ה- 24 לאוקטובר 1998,
באירופה ובישראל אלפי בתי ספר, מוזיאונים,
ספריות, מוסדות תרבות וחברות ידגימו מה ניתן
לעשות בתחום החינוך המתוקשב.
הצטרף עכשיו.

Netd@ays Europe is supported by the European Commission.
For detailed information, contact Alain Dumort or Martina Huber,
DG XXII, Sector "New Technologies in Education and Training"
5-7, rue Belliard, B-1040 Brussels, Belgium
ph. +32.2.296.5178, fax +32.2.296.6297, email info@netdays.org

בישראל האירוע נערך בחסות היחידה לקשרים בינלאומיים, המנהל למדע וטכנולוגיה, המנהל למיכון ומערכות מידע, מקשר מערכת החינוך עם התפוצות של משרד החינוך, התרבות והספורט ואיגוד האנטרנט הישראלי ומנוהל על ידי "מקש לקידום ישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע" המסייעת למשתתפים על פי מנדט מה- DG XXII .

טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269 webmaster@netdays.org.il

sponsored by

Apple Cisco Systems Sun

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

Netd@ys Europe 1998

19 באוקטובר

יום מיוחד המוקדש לישראל על ידי הנציבות האירופאית במסגרת

Netdays Europe 1998

Netd@ys Europe 1998 הנה יוזמה של הנציבות האירופאית - (European Commission DGXXII) המיועדת להגביר המודעות לערכן של טכנולוגיות המידע והתקשורת החדישות לקידם התרבות והחינוך. ב- 1997 השנה הראשונה בה התקיים האירוע ביקרו באתר המרכזי 500,000 איש; התקיימו כ- 1,000 אירועים והשתתפו כ- 15,000 בתי ספר. השנה האירועים המרכזיים יתקיימו בשבוע שבין ה- 17 ל- 24 לאוקטובר.

ישראל זכתה להיות מוזמנת להשתתף ב- Netdays Europe 1998 . ההזמנה יצאה לפועל הודות לפעולותיה של "מקש" בקרב הגורמים האירופאים המתאימים. השתתפות ישראל נעשית תחת חסותם של משרד החינוך, התרבות והספורט (המנהל למדע וטכנולוגיה; המנהל למיכון ומערכות מידע; היחידה לקשרים בינלאומיים; מקשר מערכת החינוך עם התפוצות), הסוכנות היהודית (מחלקת חינוך: המרכז לפדגוגיה ותקשוב והמדור האירופאי); איגוד האנטרנט הישראלי; אילא - איגוד ישראלי לטכנולוגיות המידע.

יותר מ- 40 פרויקטים חינוכיים ותרבותיים ישראליים מוצגים בדף הלאומי של ישראל ב- http://netdays.org.il . יותר מ- 90 בתי פסר מציגים דפי הבית שלהם. מתקימת פעילות ענפה של יצירת שותפויות בין מוסדות ישראלים ואירופאים.

בין האירועים שכבר נרשמו ודרכם ישראל תשתתף נכללים:

- ירושלים: חזון וחלומות לקראת ה- 2000 – סדנה מולטימדיה מתוקשבת (אגף הנוער, מוזיאון ישראל). מלווה בועדית וידאו באינטרנט.
- סיור וירטואלי בישראל מתוך כורסת ביתך (פרויקט של סנונית, מערכת המידע החינוכי של האוניברסיטה העברית).

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש

לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

- ♦ דיון מתוקשב על חינוך ותרבות בישראל בעידן חברת המידע (איגוד האנטרנט הישראלי). לראשונה תינתן לציבור הרחב לדון במסמכי המדיניות שהוכנו לאחרונה במשרד התקשורת (דו"ח על קידום האינטרנט); במשרד ראש הממשלה (הרחברת תוכנית הילה), במשרדים נוספים ובנציבות האירופאית http://www.isoc.org.il/nd
- ♦ חלופות לעתידה של יהדות אירופה (על ידי המרכז לפדגוגיה ותקשוב, הסוכנות היהודית).
- ♦ הכשרת מורים בחברת המידע (על ידי רשת המכללות להכשרת מורים בישראל).
- ♦ תלמידים מישראל מכל המגזרים ותלמידים מהעולם מדברים על סובלנות, פלורליזם תרבותי וחינוך לדמוקרטיה לאור השואה ולקחיה (המרכז לחינוך הומניסטי – בית לוחמי הגטאות).

המתאמים הלאומיים של ישראל באירוע הם המפקח הארצי למחשבים בחינוך, אגף מדע וטכנולוגיה של משרד החינוך והתרבות ומקש לקידום ישומי תקשורת מחשבים בחינוך תרבות ומדע.

לפרטים נוספים אתם מוזמנים לבקר באתרים: http://netdays.org.il ו-
http://www.netdays.org ולהתקשר לדב וינר (02-5332286 או 050-552065) .

בברכה,

דב וינר

מתאם השתתפות ישראל ב-
Netd@ys Europe 1998

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

נספח 7:

המבנה העכשווי של הדף הלאומי של ישראל באתר האירופאי של
Netd@ys Europe 1998

מקש לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 dafleumi@netdays.org.il טלפון: 02-5332286

English

Country:Israel

General Information

Israel Day on 19 October

National Coordinators

Ministry of Education, Culture and Sport
The Directorate for Science and Technology
Mr. Roni Dayan, National Inspector for Computer Applications

MAKASH - Advancing Society through CMC
Applications in Education, Science and Culture

National Homepage

http://www.netdays.org.il/

Contact Details

Mr. Dov Winer, Director
MAKASH
P.O.Box 151
Doar HaEla 99875, Israel
Tel: +972 2 5332286
Fax: +972 2 5333269
E-mail:webmaster@netdays.org.il

Special Projects

Forums and Workshops

- Netdays Europe 1998 in the the Educational System in Israel
- Israeli Schools in the Web
- Dreams, Visions and Hopes for Jerusalem in the Years 2000
- Towards an Israeli Policy for Education and Culture in the Information Society
- Forum: Alternatives for European Jewry
- Teacher Education for the Information Society
- Forum on Cultural Pluralism and Democracy: Lessons from the Holocaust
- Look Again: A Virtual Exhibition on Science
- The Peace Project - Shaar Hanegev/Arab Schools
- Visit Israel sitting in your sofa at home !

- The Direct Connection Museums/Schools
- Interactive Picture Album of Houses of Worship
- Bedouins, Jerusalem and more - Margalit Shelly Gallery

Networks

- Israel One: A Broad Band Highschools Network
- The Amal-net Educational Network
- Deafs' and Heavy Hearers Mutual Help
- CMC Learning for Hospitalized Children

Humanistic Studies Projects

- Histomania - A Virtual Community of History Learners and Supporters
- ETNI English Teachers Network in Israel
- Dilemmas and Trends in the Zionist Movement
- Crucial Decisions: A CMC simulation
- Roots and Me and My Family's Story
- OMETZ: A Virtual Learning Community for Civil Participation
- Teaching the Holocaust through Stamps

Science, Environment and Mathematics

- Math in Early Childhood Education
- Ecology CMC Project
- The 21st Century School
- Caretakers Israel
- GIS in High Schools

School Projects

- The Computer Classroom and Computer Systems
- Ironi Tet Hundred Years of Zionism Project
- The Mor School Database
- Computers and the Israeli Society: a student's project
- Israel Jubilee Site in Arabic
- Changes in our Society: Working in a Virtual Environment
- Building Models of Computerized Industrial Plants

Databases

- The Ben-Gurion Archives Online: Researching the Rebirth of Israel
- ALMOG - Pedagogical Database
- Joint Index to CMC Educational Projects
- The Negev Databases
- Hypertext Databases on Judaism

Resources

- Build your Home in the Web
- Internet as partner in Learning
- Futurekids

נספח 8:

ניתוחים סטטיסטיים ודפים באתר הלאומי של ישראל שזכו למספר הרב ביותר של מבקרים במסגרת

ה- Netd@ys Europe 1998

מקש לקידום החברה בישראל: יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 dafleumi@netdays.org.il טלפון: 02-5332286

Netd@ys Europe 1998

Ordinal list of most visited pages in the site of the National Page for Israel (October 1998)

http://netdays.org.il

1. Home Page (English)
2. Table of Contents for the Israeli Projects *toc.htm*
3. List of Israeli Schools *schools.htm*
4. Home page in Hebrew *hhindex.htm*
5. Database for educational projects *htohniot.htm*
6. Registration for Israeli Projects (hebrew*) hregis.htm*
7. Projects *pr19.htm* [Almog Pedagogical Database]
8. Chats in Israel *chat.htm*
9. Projects *pr17.htm* [The Direct Connection Museums/Schools - Department of Museums, Ministry of Education]
10. Project *pr15.htm* [Math in Early Childhood Education - Math Center, Beit Berl College]
11. Registration (english) *regis.htm*
12. List of Israeli schools web sites (First part) *scho-a.htm*
13. Project *pr29.htm* [The Computer Classroom and Computer Systems - Pardess Hana Agriculture Highschool]
14. Indexes and search engines in Israel (hebrew) *hmanoa.htm*
15. Project *pr07.htm* [Visit Israel while sitting at you sofa at home - Snunit, The Hebrew University]
16. Project *pr01.htm* [Dreams and Visions for Jerusalem - The Israel Museum, Youth Wing]
17. Full list of Israeli Schools web sites *schools2.htm*
18. Project *pr02.htm* [Towards an Israeli Policy for Education and Culture in the Information Society]
19. Museums page *museums.htm*
20. Chats in Israel (Hebrew) *hchat.htm*
21. Indexes and search engines in Israel (english) *manoa.htm*
22. List of Israeli Schools web sites (Second part) *scho-b.htm*
23. Project *pr05.htm* [Teacher Education for the Information Society - Mofet Institute]
24. Project *pr13.htm* [The Peace Project Shaar Hanegev/Arab Schools - Shaar Hanegev Comprehensive School]
25. Project *pr03.htm* [Alternatives for European Jewry - Pedagogic Center, De
26. Project *pr20.htm* [Computers and the Israeli Society - Ohel Shem Highschool]
27. Project *pr06.htm* [Build your house in the Web - Migvan Effect]
28. Project *pr30.htm* [Look again: A Virtual Exhibition in Science - Bloomfield Museum of Science]
29. Chat room for the direct link program museums and schools *chat-a.htm*
30. Project *pr22.htm* [Histomania , A Virtual Community of History Learners - The Ben-Gurion Research Institute]
31. Project *pr16.htm* [Internet as Partner in Learning - Edusystems]
32. Project *pr18.htm* [Interactive Picture Album of Houses of Worship - Department of Pedagogic Centers, Ministry of Education]

33. Project *pr10.htm* [Building Models of Computerized Industrial Plants - Comprehensive School C, Beer-Sheva]
34. Project *pr09.htm* [Hypertext Databases in Judaism - Orot Teacher's College]
35. Project *pr24.htm* [Roots and Me and My Family's Story - Beth Hatefuzoth]
36. Project *pr12.htm* [The AmalNet Educational Network - Amal Network]
37. Project *pr21.htm* [Bedouins, Jerusalem and more - Margalit Shelly Gallery]
38. Project *pr23.htm* [IsraelOne: A broadband Highschools Network]
39. Chat room for the Ghetto Fighters Museum Center for Humanistic Studies
40. Project *pr37.htm* [FutureKids, Futurekids Inc.]

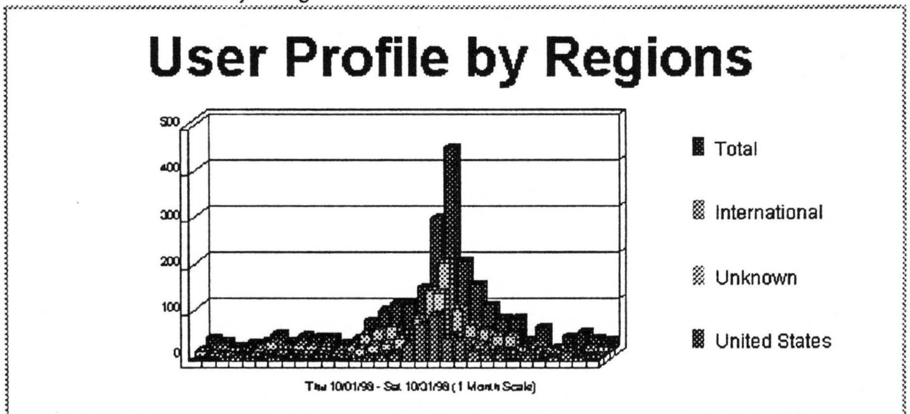
Statistical Report

Israel National Page - Netdays Europe 1998 - III

October 1998

General Statistics

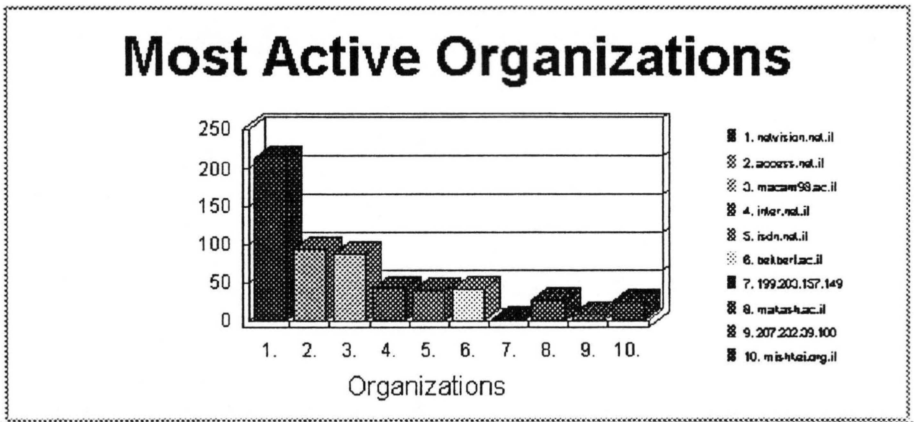
The User Profile by Regions graph identifies the general location of the visitors to your Web site. The General Statistics table includes statistics on the total activity for this server during the designated time frame. netdays300.gif



General Statistics	
Date & Time This Report was Generated	Wednesday November 04, 1998 - 12:59:12
Timeframe	10/01/98 01:12:02 - 10/31/98 23:59:32
Number of Successful Hits for Entire Site	78705
International User Sessions	50.02%
Average Number of Hits per Day	2538
Average User Session Length	00:12:33

Most Active Organizations

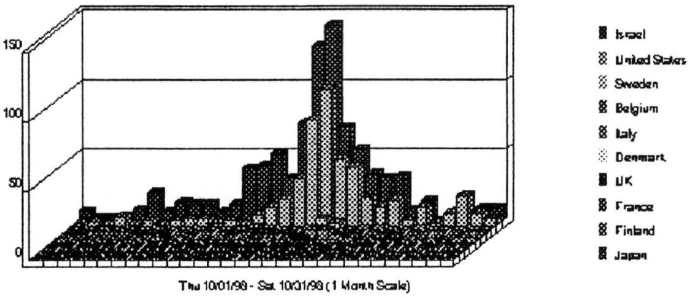
This section identifies the companies or organizations that accessed your Web site the most often.netdays305.gif



Most Active Organizations			
	Organizations	Hits	% of Total Hits
1	netvision.net.il	9745	12.38%
2	access.net.il	4446	5.64%
3	macam98.ac.il	2817	3.57%
4	inter.net.il	2135	2.71%
5	isdn.net.il	2096	2.66%
6	beitberl.ac.il	1696	2.15%
7	199.203.157.149	1653	2.1%
8	makash.ac.il	1650	2.09%
9	207.232.39.100	1383	1.75%
10	mishkei.org.il	1253	1.59%
	Subtotal For Companies Above	**28874**	**36.68%**
	Total For the Log File	**78705**	**100%**

Most Active Countries

This section identifies the top locations of the users of your site by country. The country of the user is determined by the suffix of their domain name. Use this information carefully because this information is based on where the domain name of the visitor is registered, and may not always be an accurate identifier of the actual geographic location of this visitor (for example, while a vast majority of .com domain names are from the United States, there is a small minority of domain names that exist outside of the United States.)netdays307.gif



Summary of Activity by Day

This section outlines general server activity, comparing the level of activity on weekdays and weekends. The Average Number of Users and Hits on Weekdays are the averages for each individual week day. The Average Number of Users and Hits for Weekends groups Saturday and Sunday together. Values in the table do not include erred hits.

Summary of Activity by Day	
Average Number of ***Hits*** per day on Weekdays	2643
Average Number of ***Hits*** for the entire Weekend	4111
Most Active Day of the Week	Mon
Least Active Day of the Week	Fri
Most Active Day Ever	October 19, 1998
Number of Hits on Most Active Day	18210
Least Active Day Ever	October 27, 1998

Activity Level by Day of Week

This section shows the activity for each day of the week for the report period (i.e. if there are two Mondays in the report period, the value presented is the sum of all hits for both Mondays.) The Total Weekdays line indicates the number of hits occurring Monday through Friday of the report period. The Total Weekends line indicates the number of hits occurring Saturday and Sunday of the report period. Values in the table do not include erred hits.

	Activity Level by Day of the Week		
	Day	**Hits**	**% of Total Hits**
1	**Sun**	11367	14.44%
2	**Mon**	20927	26.58%
3	**Tue**	10685	13.57%
4	**Wed**	8587	10.91%
5	**Thu**	10008	12.71%
6	**Fri**	7939	10.08%
7	**Sat**	9192	11.67%
	Total Weekdays	**58146**	**73.87%**
	Total Weekend	**20559**	**26.12%**

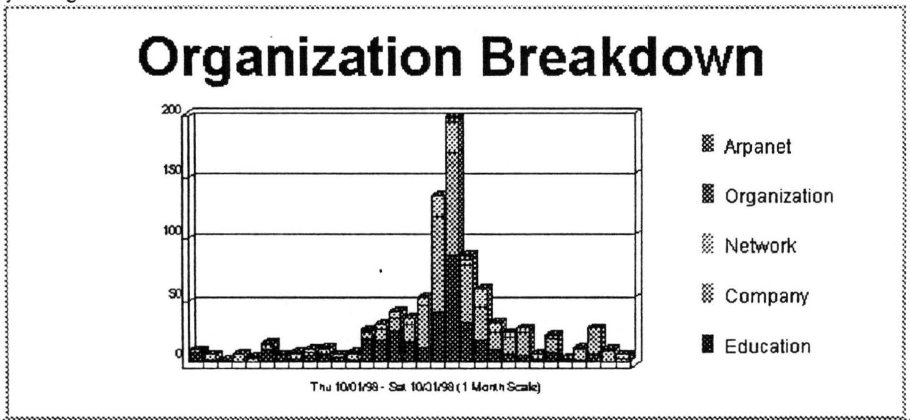
Technical Statistics and Analysis

This table shows the total number of hits for the site, how many were successful, how many failed, and calculates the percentage of hits that failed. It may help you in determining the reliability of your site.

Technical Statistics and Analysis	
Total Hits	79090
Successful Hits	78705
Failed Hits	385
Failed Hits as Percent	0.48%
Cached Hits	21826
Cached Hits as Percent	27.59%

Organization Breakdown

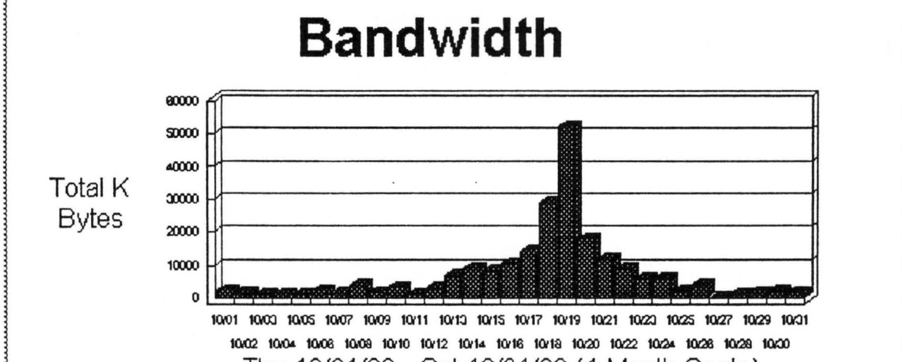
This section provides a breakdown by types of organizations (.com, .net, .edu, .org, .mil, and .gov.) This information can only be displayed if reverse DNS lookups have been performed.netdays314.gif



	Organization	Hits	% of Total Hits	User Sessions
1	Education	9189	41.13%	361
2	Company	8197	36.69%	456
3	Network	4473	20.02%	117
4	Organization	435	1.94%	10
5	Arpanet	42	0.18%	1
	Total	22336	100%	945

Bandwidth

This section helps you understand the bandwidth requirements of your site by indicating the volume of activity as Kbytes Transferred.netdays317.gif



Bandwidth	
Time Interval	KBytes Transferred
10/01	2,326
10/02	1,663
10/03	913
10/04	1,169
10/05	1,023
10/06	2,329
10/07	1,324
10/08	4,034
10/09	1,751
10/10	3,135
10/11	1,114
10/12	3,055
10/13	7,000
10/14	9,105
10/15	8,314
10/16	10,598
10/17	14,275
10/18	28,844
10/19	52,317
10/20	17,933
10/21	11,662
10/22	8,822
10/23	6,007
10/24	5,782
10/25	2,061
10/26	4,134
10/27	196
10/28	1,206
10/29	1,455
10/30	1,916
10/31	1,807
Total	**217,257**

בעקבות הצטפרותה של ישראל לרשת החינוכית האירופאית הוזמנו להשתתף לישיבה של ההנהלה שהתקיימה ביום 23 לנובמבר 2000.

הישיבה התכנסה בפריס בהיותה צרפת היו"ר התורן של מועצת האחוד האירופאי. הישיבה נקבע בעת קיומו של ה- Salon de l'Education יריד החינוך הצרפתי ולמחרת הסמינר על e-Education שאורגן על ידי משרד החינוך הצרפתי, בהרכב הבכיר ביותר, כחלק מפעילויות הנשיאות הצרפתית.

הסמינר e-Education 22 לנובמבר 2000

Salon de l'Education Paris

הרציונל לקיום הסמינר קיבל ביטוי בהצהרה על האתגרים שמציבים טכנולוגיות התקשוב בפעני החינוך הבית ספרי והאוניברסיטאי. מדינות אירופה החליטו לעבוד ביחד בכדי לתאם את מדיניותם בתחום הטכנולוגיות החינוכיות, לשתף אחת את השניה בנסיונותיהם, ולנצל הכלים החדשים בכדי לתמוך בחילופין הבין תרבותיים בין תלמידים, מורים וחוקרים. יוזמת ה- e-learning מציינת הרצון של הנציבות האירופאית לתמוך ולהרחיב השאיפה המשותפת הזו. מטרת הסמינר הוגדרה כיצירת הזדמנות להצגת הנסינות המשמעותיות ביותר של מדינות האחוד ובמה למומחים הבאים מתחומי תרבותיים ודיסציפלינריים שונים.

הסמינר נפתח על יד העתונאית Patricia Charnelet שהביבה השאלות המרכזיות הנוגעות ליכולת היוזמה והחדשנות של בתי הספר בקליטתן הטכנולוגיות החדשות. בהמשך השתתפו: סגן הנשיא של האוניברסיטה הפתוח האנגלית, Diana Laurillard על הצורך לחשוב מחדש החינוך הגבוה; Stella Vosniadou מיוון על יישומם של מסקנות המחקר בתחום טכנולוגיות החינוך; Prof Antonio Dias de Figueiredo נשיא יוזמת Prometeus של הנבציבות האירופאית לתקנון בתחום סביבות הלמידה המתוקשבות בהרצאתו שזכתה להתעניינות הרבה ביותר שהתיחס לצרכים החינוכיים אותם הטכנולוגיות החדשות מסוגלות לספק.

בהמשך ההרצאות המרזיות היו של של שר המחקר Roger-Gerard Schwartzenberg ; שר החינוך Jack Lang ; והנציבה לחינוך ותרבות של הנציבות האירופאית Viviane Reding .

ניתן להתרשם שבהשוואה לכנס הבינלאומי שהמינהל קיים ביוני האחרון, רמת היישומים בישראל והתפתחות המושגית בישראל עומדים בכבוב ביחס למה שהוצג בסמינר הצרפתי.

ישיבת הנהלת הרשת החינוכית האירופאית European Schoolnet EUN

במכתב מה- 24 לאוקטובר המנהל של הרשת החינוכית האירופאית, Ulf Lundin , הודיע לנו שבקשתה של ישראל להתקבל כחברה ברשת החינוכית הכלל אירופאית התקבלה. הדבר היווה הישג משמעותי מאוד והתקבלה ערב הארועים הפוליטיים האחרונים שהיו מסכלים חברות ישראלית אם הפנייה היתה נעשית כעת.

צורפנו להנהלת הרשת המקיימת ישיבות פעם ב- 4-3 חודשים. בהמשך נתאר הנושאים שנדונו בישיבה. אולם, חשוב לציין, שזכינו להווכח על ההערכה הרבה לה זוכה ישראל בקרב נציגי משרדי החינוך האירופאיים העוסקים בתקשוב חינוכי על הישגיה בתכנון, השמה והטמעה של מערכת תקשוב חינוכי בהיקף לאומי על כל היביטיו: התשתיתיים, הטכנולוגיים, פיתוח משאבי האנוש והפדגוגיים. בהמשך אני בטוחה שהערכה זו תקבל ביטוי במגוון מערכות שיתוף פעולה שיתפתחו הן במסגרת ה- EUN והן בקשרים דו-צדדיים עם המדינות המתקדמות יותר באירופה.

הדוח שחילקתי למשתתפים המתאר תכנית התקשוב בישראל זכה להערכה רבה. התבקשתי להעביר הקובץ שכבר הועלה על יד ה- EUN באתר הנהלת הרשת להשכלתם של כל המעוניינים.

סדר היום של הישיבה שהתקיימה ביום 23.11.2000 היה כדלקמן:

1. אישור סדר היום
2. אישור הפרוטוקול מהישיבה של ה- 18.9.2000
3. תכנית העבודה של ה- EUN לשנת 2001
4. תקציב ה- EUN : (א) תיקונים לשנת 2000 (ב) טיוטא ל-2001

5. תוכנית עסקית ל-EUN
6. דיווח על פעילויות ופרוייקטים
7. דיווח על שותפות ה- EUN
8. פניות לחברות
9. סדנא Eminent באמסטרדם 11-12 דצמבר
10. מידע על הנשיאות השוודית (של מועצת האחוד האירופאי)
11. מצגת של Intel
12. הנושאים נוספים והישיבה הבאה

מספר מסמכים ומצגות הוכנו לקראת הישיבה ובחלקם מהווים חומר בעל ערך רב למעקב אחר התהליך של התקשוב החינוכי במדינות השונות ותהליך התגבשות הרשת הכלל אירופאית.

תכנית העבודה לשנת 2001 בפעם הראשונה מתרגם אוסף הפרויקטים שיוזמתם יצרה הבסיס לרשת למערכת שיטתית. תכנית העבודה מגדירה ארבעת תחומי פעולה עיקריים לרשת:

1. חידוש החינוך: שינויים במדיניות התקשוב החינוכי ובמעשה
2. שירותים למורים וללומדים: פיתוח תכנים ושירותים
3. רישות בתי הספר: בנייתן של התשתיות הטכניות
4. בניית הרשת החינוכית האירופאית והפקת תוצרים

מגזרי הפעולה הללו מקבלים ביטוי במגוון רחב של פעולות פרטניות. הפעולות הללו מארגנות באופן שיטתי הפרויקטים השונים בהן ה- EUN מעורבת ודרכן היא שואבת המשאבים העקריים לקיומה.

המקורות שמקיימים הרשת הן כדלקמן:

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

24/10/2000

לכ'

יפה וגודסקי

מנהלת

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

רח' דבורה הנביאה 2

ירושלים 91911

פקס: 02-5602918

שלום רב,

הנדון: <u>תכנית ביקורם של Janice Richardson ו Daniel Deberghes בארץ</u>

מצורף אני מעביר לך המכתב שנשלח עם פרטי תכנית הביקור של Janice Richardson ו Daniel Deberghes . את סיפרתי לי על רצונך לארח אותם בעת ביקורם בארץ. יש אם כך צורך:

1. על פי בקשתם להוציא מכתב בנייר משרד החינוך ולשלוח בפקס אליהם (00 352 437202) עם הודעה על היותם אורחים של המשרד לצורך הקלת ביקורת הגבולות (סעיף ראשון במכתב הנלווה).
2. הם ישתתפו בכנס הצרפתי- ישראלי שיתקיים ביום 5-6 לנובמבר בבית התפוצות ומאורגן על ידי משרד המדע. את מופיע בועדה המארגנת של הכנס וכיושבת ראש של אחד המושבים. תוכלי לשקול לקיים מפגש איתם באות הזדמנות.
3. את רצית לקיים מפגש חברתי איתם, על בסיס התכנית המצורפת תוכלי לבחור היום המתאים לך.
4. Janice Richardson עורכת מחקר השוואתי על תהליך הכנסת התקשוב בישראל, אוסטרליה, פינלנד וקנדה. היא מעונייהת לראיין אותך ואת עוזי מלמד. רצוי שתקבעי מועד נוח לראיון כזה.

בברכה,

דב וינר

נ.ב.: המכתב של Janice Richardson מצורף.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

European Schoolnet

10.12.2000

לכ'
יפה ויגודסיק
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

שלום רב,

הנדון: <u>השתלבות בתכנית עבודה של הרשת החינוכית האירופאית –</u>
<u>EUN European Schoolnet</u>

ישראל התקבלה לרשת החינוכית האירואפית בספטמבר השנה. הסידורים המיידיים שעשית למימוש החברות אפשרו את ההשתתפותך בישיבת הנהלת הרשת שהתקיימה בפריס ב- 23 לנובמבר. במצב הפוליטי הבינלאומי הנוכחי הדבר מהווה הישג חשוב ביותר לישראל.

יש צורך לסמן היעדים אותם ניתן לקדם במסגרת חברותנו ברשת. לשם כך המסמך שלהלן מנסה לתמצת מטרות ה- **EUN** כפי שנקבעו בתכנית העבודה לעומת הפרויקטים היוצרים מקורות מימון ותמיכה לפעילויות השוטפות של הרשת.

ניתן להגדיר ההזדמנויות הנפתחות באמצעות חברותנו ב- **EUN** בשתי קטיגוריות עיקריות –(1) תועלת עבור תוכנית התקשוב: שותפויות, השתתפות בפעילויות השונות של הרשת, שימוש בניירות מדיניות, בסקרים , השתתפות ביוזמות המתקיימות במסגרת הרשת האירופאית במסגרת תוכנית המחקר החמישית (2) נוכחות משמעותית של ישראל באירופה.

1. שילוב פעילויות של תכנית התקשוב בישראל עם פעילויות ברשת הריאופאית

1.1. השתתפות בהתכנסויות מוסדות ה- **EUN**

הנהלת הרשת צפויה להתכנס ארבע פעמים בשנה. יש צורך להערך כך שתוכלי להשתתף בישיבות הללו. כפי שיכולת להווכח בישיבה בפריס אלה הזדמנויות בהן ניתן בקלות יחסית לקדם שותפויות ופרויקטים שהם לתועלת רבה למינהל ולתכנית התקשוב.

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

בנוסף לישיבות ההנהלה **(Steering Committee)** מתקיימות התכנסויות של מערכת העריכה וכנסים יעודיים נוספים. יש צורך לבחון הערכות מתאימה לנוכחות בפעילויות הללו.

1.2. ניירות המדיניות של **INSIGHT**

התבקשנו על ידי **Roger Blamire** להעביר הנתונים המתארים מצבה של ישראל בכדי שהפרופיל הלאומי שלנו יתווסף לאלה של מדינות אחרות המופצים במסגרת **INSIGHT**

יש לשקול בהמשך לבנות מסגרות הפצה: סמינרים, הכנס השנתי של המינהל, חוברות בכדי להפיץ בישראל ניירות המדיניות שילכו ויפורסמו כתוצאה מ- **INSIGHT**. נציין ש- **INSIGHT** בעצם הוא יישומו בפועל, בפעילות השוטפת של ה- **EUN** של תשומות המתקבלות מ- **VALNET** ומ- **eWatch**

1.3. **ETB European Treasury Browser**

מקש, כשותפה בתכנית הולכת וצוברת ידע וזכויות העשויים להיות לתועלת בטמעת נושא ה- **Metadata** והכלים שקונסורציום ה- **ETB** מפתח במערכת החינוך בארץ בכלל ובתכנית הספרייה הדיגיטלית בפרט.

אישור של קרן העזבונות לתקציב הנדרש מעקב תהליך ההפצה.

1.4. רשת בתי הספר החדשניים באירופה - ENIS

התקיים כנס ראשון בארץ ביוני בנוכחות בתי ספר חדשניים שהומלצו על ידי מפקחים המחוזות ועל ידי הרשתות הארציות (אמל, אורט ואמית).

עומד על הפרק הצעה של הנציג של אירלנד במערכת העריכה של ה- **EUN John Hurley** לפתח מערך שיתוף פעולה יחודי בין בתי הספר החדשניים באירלנד ובישראל.

נציין ש- **ENIS** הנו אחד הכלים המרכזיים בו עושה שימוש תכנית ה- **VALNET** לשם תיקוף הפרוייקטים של מו"פ רלוונטי לחינוך.

1.5. בית הספר הוירטואלי

הנציג הבלגי בישיבת הנהלת ה- **EUN** ביקש שנציע נציג ישראלי למדור המוקדש לבתי ספר יסודיים וטרום-יסודיים. העורכים שיוצעו על ידינו יוזמנו לשני מפגשים שנתיים במימון משרד החינוך הבלגי וישתתפו בפיתוח המדור באמצעות האינטרנט.

ניתן לשקול צירוף מורים ומפקחים בתחומים נוספים במדורים אחרים של בית הספר הוירטואלי. בישיבת פורום האנטרנט שמקיימת הסוכנות היהודית הועלה הרעיות לפתח מדור נוסף בבית הספר הוירטואלי בשיתוף בין הסוכנות, משרד החינוך ומשרד החוץ שיחד יממנו מדור המוקדש לציביליזציה היהודית באירופה.

1.6. **תרגום והפצה של העלון למורים של ה- EUN**

העלון למורים של ה- **EUN** היוצאות לאור מאז תחילת שנת הלימודים מתורגמות לעברית ומופצות באמצעות רשימת תפוצה

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

(eun-israel-l@lists.ac.il)

של כ- 2,200 מנויים. קיבלנו הרבה מחמאות מצוות המשרד של ה- **EUN** עקב המספר הגדול של מנויים אליו הגענו בזמן קצר יחסית.

העלון יוצא לאור כל שבועיים ומכיל עשרות הצעות לפרויקטים, לשיתופי פעולה בין בתי ספר, תיאורם של משאבים מעניינים, כנסים בתחום החינוך המתוקשב אירועים ועוד. כל גליון חדש מכיל בין 10 ל- 13 עמודים **(A4)** . התגובות של המורים בישראל נלהבות והעלון נהפך במהרה לכלי חשוב לגישור בין העשייה החינוכית המתוקשבת בארץ ובאירופה.

ניתן יהיה להרחיב המתכונת הזו לקהלים נוספים ~~להם יש לצפות שהפרויקטים השונים של ה- **EUN** יתחילו לספק בקבוב פרסומים.~~

(הערה בכתב יד: באמצעות הפרסומים / הנוספים הצפויים לבוא מפרויקטים נוספים של ה-EUN.)

2. נוכחות ישראלית במסגרות אירופאיות:

2.1. הצגת ישראל בזירות אירופאיות על הישגיה בתחום החינוך המתוקשב.

2.2. יצירת הזדמנויות למוסדות וחברות ישראליות העוסקים בתחום החינוך המתוקשב להרחיב את שווקיהם באירופה.

2.3. יצירת צינורות הסברה למוסדות ישראלים העוסקים בכך (משרד החוץ וגורמי הסברה נוספים)

2.4. קידום החינוך היהודי באמצעות מסגרות של חינוך כללי מתוקשב (בשותפות עם הסוכנות היהודית, משרד החוץ, משרד ראש הממשלה).

אלה הצעות לקראת קביעת מדיניותך ביחס להשתתפות הישראלית ב- **EUN**. אשמח להפגש איתך בכדי שנלבן הנושאים הללו.

בברכה,

דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

תוכנית העבודה והפרוייקטים של ה- EUN ל- 2000-2001

מקורות המימון של ה- **EUN** מגוונים: תוכניות שאושרו במסגרת תכנית המחקר החמישית של הנציבות האירופאית; תכניות חינוכיות כלל אירופאיות דוגמת **Socrates/Minerva** ו- **Comenius**; מימון שמקורו במשרדי החינוך המשתתפים ברשת; חסויות מגופים עסקיים.

תכנית העבודה של ה- **EUN** ל- 2000-2001 מציג את פעולות ה- **EUN** באופן עקבי כך שהפרויקטים השונים באים לשרת מסגרת של מדיניות כוללת ואינם עומדים בפני עצמם. ארבעת תחומי הפעולה המוגדרים בתכנית העבודה הם:

1.חידוש החינוך: שינוי מדיניות התקשוב והמעשה

1.1. לנתח ולהפיץ המדיניות והמעשה של התקשוב

1.2. לתמוך בחדשנות במדיניות ובמעשה

1.2.1.תמיכה בחדשנות במדיניות

1.2.2.תמיכה בחשנות במעשה של בתי הספר

1.2.3.תמיכה בחדשנות במעשה של המורים

2.שירות למורים וללומדים: פיתוח תכנים ושירותים

2.1. להבטיח למורים וללומדים גישה לתכנים בעלי איכות ולשירותים במגוון שפות

2.1.1.פיתוח פוטרל חינוכי אירופאי עבור בתי הספר

2.1.2.הגברת תכנים ושירותים בשפות שאינם אנגלית

2.1.3.חיבור מאגרי התוכן ותמיכה בפיתוח תקנים ומטדטה

2.2. לבנות קהילות לומדות ולקדם שיתוף פעולה בין בתי ספר

2.2.1.לפתח שירותים למורים

2.3. לתמוך בפעולות לשימוש אחראי וכוללני של התקשוב

2.3.1.לקדם פעולות לשימוש הבטוח באנטרנט, מודעות לשאלות אתיות וגישה חברתית (כוללנות חברתית)

3.רישות בתי הספר – בנייתם של התשתיות הטכניות

4.בניית ה- EUN והפקת תוצאות

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

פרוייקטים

הפרויקטים של בהם מעורב ה- **EUN** מסווגים בין: (1) פעילויות ה- **EUN** (2) פרויקטים נתמכים על ידי חברי קונוסורציום ה- **EUN** (משרדי החינוך החברים בה); (3) כאלה שממומנים על ידי הנציבות האירופאית.

1. פעילויות שוטפות של ה- EUN

INSIGHT

מרחב מידע, מודיעין, תיקוף ודיון עבור מקבלי החלטות, יועצי תקשוב, מורים וחוקרים מהמגזר הפרטי והציבורי. תפקיד הפרויקט לשפר את איכות ההוראה והלמידה בבית הספר של המחר על ידי: (1) הספקת ראיות שיסייעו לקביעת המדיניות ושינוי המעשה (2) לגבש מידע על מה הולך, מה עובד ומה עשוי לקרות (3) לנתח ולפרסם ידע בצורה נגישה. התפוקות העקריות הצפויות הן:

1. דוחות על כל מדינה
2. עשייה טובה בית ספרית
3. דוחות ומחקרים
4. סדנאות

חלק מהעבודה בפרויקט ינבע וימומן מפרויקטים ספציפיים דוגמת: **eWatch Valnet DOT.SAFE**

ENIS European Network of Innovative Schools

רשת בתי הספר החדשניים באירופה. משתתפים בתי הספר שנמצאו בחזית השימוש בתקשוב בכדי לשפר ההוראה והלמידה ובהם איכות וחדשנות הם ערכים מרכזיים. הרשת מהווה מסגרת בה בתי הספר יכולים: (1) לדון ולהפי. עשייה טובה כפי שהיא משתקפת בעבדתם (2) לעודד פרויקטים משותפים בין קבוצות בתי ספר שבחזית פיתוח החינוך המתוקשב (3) לבדוק ולתקף פרויקטים של הנציבות האירופאית או של גורמים מסחריים , תכנים ושירותים. (4) לעודד חדשנות נוספת בבתי ספר שבחזית החדשנות תוך יחסי גומלין עם בתי ספר פחות מפותחים תוך התנסות פתרונות ארגוניים ופדגוגיים חדשים.

2. פעילויות של חברי ה- EUN

בית הספר הוירטואלי The Virtual School

זהו מרחב בו מורים נפגשים להחלפת משאבים ודוגמאות של עשייה טובה; הוא מהווה גם משאב למידה בו יוצעו קורסים וסמינרים. הוא פתוח ל שיתוף פעולה ולתרומתם של הקהילה החינוכית מכל רחבי אירופה. כרגע מתקיימים 19 מחלקות בנושאים שונים עם מערכת של יותר מ- 110 מורים מ- 18 מדינות: מורים, מורי-מורים וחוקרים מכל רחבי אירופה.

המימון אינו של הנציבות האירופאית ובא ממקורות שונים. צוות הניהול ותחזוקת האתר ניתן על ידי משרד החינוך השוודי. מספר מחלקות ממונות על ידי פרוייקטים של תכנית **Socrates** . שותפויות עסקיות מתפתחות וגם תרומות בעין דוגמת זמנם של מורים מרשויות מקומיות,

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

במיוחד משוודיה. השותפים הם משרדי החינוך של אוסטריה, בלגיה, דנמרק, אירלנד, נורבגיה, פורטוגל, סקוטלנד, ספרד, שוודיה.

MyEurope

מטרת היוזמה להביא בתי ספר באירופה למפגש סביב לנושאים אירופאיים ואזרחות פעילה. הוא מספק מידע, דוגמאות, חדשות ופעילויות בנושאים הקשורים ל:

- מוביליות של צעירים באירופה
- אזרחות אירופאית
- גיוון תרבותי אירופאי

יותר מ- 350 בתי ספר ממדינות החברות באחוד האירופאי וממדינות המועמדות ממרכז ומזרח אירופה משתתפות בתכנית. מאז ספטמבר 2000 הדגש ניתן לקישר בין בתי הספר ממדינות החברות עם בתי ספר של המדינות המועמדות. הפרויקט נעשה בשיתוף עם הפרטלמנט האירופאי; הציבצות האירופאי; ומועצת אירופה, במיוחד במעבודתה הנוגעת לאזרחות פעילה.

3. פרויקטים הממומנים על ידי הנציבות האירופאית

בקטיגוריה הזו חשוב לישראל ההבחנה בין תכניות הממומנות במסגרת תכנית המחקר המחמישית בה ישראל חברה מלאה לעומת תכניות הממונות במסגרות אחרות של הנציבות בהן ישראל אינה יכולה להשתתף.

COMENIUSpace

תמיכה בהקמה ותפעול אתרים התומכים בתכנית **COMENIUS** לשיתוף בין בתי ספר ומוסדות חינוכיים אחרים באירופה. **COMENIUS** אינו פתוח לישראל.

DOT.SAFE

מטרת התכנית להעמיד לרשות בתי ספר ומורים כלים לשימוש בטוח באנטרנט על ידי אנשים צעירים בבתי ספר ומחוצה להן.

ETB – European Treasury Browser

מטרת הפרוייקט להפוך את המשאבים החינוכיים הקיימים באינטרנט באירופה לנגישים לתלמידים ולמורים. הדבר יתאפשר באמצעות רשת ה- **ETB** אליה יוכלו המאגרים החינוכיים להתחבר בעלות נמוכה ותוך עמדיה בדרישות טכניות פשוטות. הבסיס להחלפת המידע הינו **Metadata** . עקב כך נעשת פעולה לעודד המאגרים הלאומיים לאמץ ולהשתמשל באופן פעיל במטדטה.

כל מאגר לאומי יוכל לבחור משאבים מתוך רשת ה- **ETB** המתאים לפרופיל המשתמשים שלו ולצרכיהם. משמעות הדבר עבור המאגרים הלאומיים היא שהמשתמשים המקומיים יוכלו לגשת ליותר משאבים בתחומי העניין שלהם ובד בבד להיות בטוחים באיכותם של אותם משאבים. האוטונומיה של כל מאגר המסונף ל- **ETB** נשמרת, הם ישמרו על מדיניות העריכה שלהם, וגם יוכלו להעשיר את משאביהם עם תשומות מיתר המאגרים האירופאים. המטרות הן:

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 5332286-02 פקס: 5333269-02
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

- לבנות תשתית של רשת למטדטה עבור משאבים חינוכיים באנטרנט עבור בתי ספר באירופה
- לחבר המאגרים הלאומיים, לעודד פרסומים חדשים, לספק רמה מהימנה של איכות והבנית המשאבים
- להוסיף ערך למשאבים באמצעות עזרים שיאפשרו איתורם של משאבים באירופה באמצעות מרחב המידע של הרשת החינוכית עם כללים שיקלו זיהוי המשאבים הרלוונטיים

השותפים בפרויקט הם: משרד החינוך השוודי (עבור ה- **EUN**); **BDP** איטליה ; **UNI-C** דנמרק; **EC-JRC** איטליה; אוניברסיטת לונס, שוודיה; אוניברסיטת הומבולדט, גרמניה; **UNED** ספרד; **FWU** גרמניה; מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, ישראל; קרן למברקיס למחקר, יוון; המועצה הלאומית למחקר, איטליה.

EWatch

תכנית לפיתוח מצפה למעקב והבנת החדשנות והשינוי בחינוך באירופה הנובע מהשימוש הנרחב של טכנולוגיות התקשוב. מיועד לתמוך ב- **socrates/minerva** תכניות שאנים פתוחות לישראל. השותפים הם: **MENON** (מרכז); משרד החינוך השוודי עבור **EUN** ; **Eenet**

European Knowledge Center

מסגרת התומכת בשני סמינרים והפקת חוברת בהם ידונו תפקיד המורה במחקר הפדגוגי ופיתוח ארגוני. מרכז הקונסורציום משרד החינוך השוודי (עבור ה- **EUN**) .

OASIS – Open Architecture and Schools in Society

התכנית מיועדת לשמר את תפקיד בית הספר הציבורי כמובילה בחינוך הדור הצעיר גם באנטרנט. המיקוד הוא בתפקידי החברות של מערכת החינוך המסורתית ואיך לשמר אותו באנטרנט ליתרון תחרותי של מערכת החינוך הציבורית. להתמקד בקהילה הוירטואלית סביב לבית הספר הקטן ככלי המרכזי לקדם גישה זו.

יישום הגישה דורש פתרון של בעיות בתחומים: (1) **School Interoperability** (2) **School Cost-effective Operation and Maintenance**

הכוונה ליצור סביבה המספק שירותים באיכות גבוהה ומחירים נמוכים. יעד מרכזי הוא פיתוח מוד שיחסוך בפיתוח, בהכשרת המשתמשים, בניהול עצמי כך שיצומצמו המאמצים הנדרשים מהמורים לתקן תשתיות חומרה ותוכנה. לאפשר למורים להמקד בהוראה ועשייה איך ליישם טוב יותר התקשוב בחינוך.

השותפים הם: משרד החינוך הספרדי; משרד החינוך השוודי (עבור ה- **EUN**); מחקלת הנסדה לשירותי תקשוב, ספרד; אוניברסיטת אמסטרדם, הולנד; אוניברסיטת **UMEA**, שוודיה; **SUN** בלגיה; **APPLE** בלגיה; **Sistemas y Redes Telematicas** ספרד.

30 חודשים החל מפברואר 2000.

מרכז מנהלי בתי , School Managers' Centre

יצירת מרכז משאבים ומקום מפגש וירטואלי עבור מנהלי בתי ספר מכל רחבי אירופה. המרכז יתן הכרה במנהלים כגורם מפתח עבור איכות החינוך של בית הספר. הוא יספק להם מידע על התפתחויות שוטפות, פעילויות, דוגמאות לעשייה חדשנית, ותוצאות של מחקר על ניהול. זה יהיה מקום מפגש, תשתית להפצה ודרך להחלפת נסיונות.

השותפים הם משרד החינוך השוודי (עבור **EUN**) ; איגוד אירופאי של מנהלי בתי ספר תיכוניים; מחלקת חינוך, עיריית הלסינקי.

24 חודשים החל מ 1 סצמבר 2001

VALNET

תפקיד הרשת לתיקוף ה- **European Schoolnet** הנו לאפשר הבניית הידע על חדשנות בבתי ספר ולסייע ביצירת התנאים ליצירת בית הספר של המחר. **VALNET** הנו **accompanying measure** לשלבי ההדגמה והתיקוף של תכוניות מחקר ופיתוח המתיחסים לבתי ספר.

הפעולות המרכזיות של **VALNET** הם: (1) לתקף לפחות חמישה פרוייקטים שאושרו במסגרת ה- **School of Tomorrow** תוך שימוש במתודולוגיה משותפת (2) לגבש הפרוייקטים באשכולות והנחות אותם (3) לגבש ולהפיץ תוצאותיהם של אותם פרוייקטים.

VALNET יתחיל עם מחקר אנליטי של העשייה החדשנית ושל תרחישים עתידיים בכדי לבסס פיתוחה של מתודולוגית הערכה.

בתי ספר שיבחרו מתוך רשת ה- **ENIS** יקבלו הכשרה בשימוש בכלים המחקריים.

משרד ה- **EUN** יעשה שימוש בצינורות ההפצה שהוקמו על ידו ובאמצעות משרד החינוך בכדי לספק ביעילות תיאום, מינהלה וניהול.

המערכת תהיה גם פתוחה לתכניות מחקר לאומיות ולתעשיית התקשוב בכדי לבחון מוצרים ושירותים חדשים המיועדים לבתי ספר.

תוצרים:

מחקרי תיקוף עבור לפחות חמישה פרוייקטים במסגרת **Schools of Tomorrow** ; שתי מחקרי מסגרת; תשתית של בתי ספר המשמשים לתיקוף; מתודולוגית תיקוף; ראיות למקבלי החלטות ואנשי מקצוע; אמצעי בכדי לעזור ולעודד שינוי במערכות הבית ספריות האירופאיות.

Action Area	Principal client groups	Key actions
1: Innovating education	Decision-makers in ministries, industry and schools, researchers, innovative teachers and school leaders	Leading, changing practice, analysing policy
2: Serving teachers and learners	Teachers and learners wanting resources and cross-border collaboration	Responding, supporting, building content and services, collaborating
3: Networking schools	ICT experts and advisers, industry	Understanding technology trends, networking, harmonising
4: Building the EUN	EUN consortium members	Creating synergy, impacting, communicating

Each area has objectives and specific tasks.

Aim no.	Action Area	Objective	Task
1	**1: Innovating education**	1.1: To analyse and disseminate ICT policy and practice	1.1.1: Build INSIGHT
		1.2: To support innovation in policy and practice	1.2.1: Support innovation in policy 1.2.2: Support innovation in schools' practice 1.2.3 Support innovation in teachers' practice
1, 2	**2: Serving teachers and learners**	2.1 To ensure teachers and learners have access to quality content and services in a range of languages	2.1.1: Develop a European Educational Portal for schools 2.1.2 Increase content and services in languages other than English. 2.1.3 Link content repositories and support standards and metadata development
		2.2 To build learning communities and foster school collaboration	2.2.1: Develop services for teachers
		2.3: To support actions for responsible and inclusive ICT use	2.3.1: Promote actions for safe Internet use, awareness of ethical questions and social inclusion
1, 2, 3	**3: Networking schools**	3.1: To facilitate information exchange on technology and foster technical innovation	3.1.1: Build up a means to share experiences and information
		3.2: To contribute to work on interoperability	3.2.1: Build up a knowledge model 3.2.2: Support technical interoperability among national networks

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

		3.3: To pilot technological solutions in schools	3.3.1: Pilot technical aspects of multilinguality
4	**4: Building the EUN**	4.1: To promote the EUN and its content and services	4.1.1: Communicate and promote what works
		4.2: To ensure the EUN is an effective organisation	4.2.1: Build the EUN partnership 4.2.2: Operate the 'network of networks' 4.2.3: Lead and manage the EUN office
		4.3: To evaluate the work of the EUN	4.3.1: Carry out a rigorous assessment of the impact of the EUN's work.

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 5332286-02 פקס: 5333269-02
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

הודעה לעיתונות 25.9.2000

ישראל התקבלה כחברה מלאה ברשת החינוכית הכלל אירופאית
EUN European Schoolnet

בישיבת מועצת המנהלים של הרשת החינוכית הכלל אירופאית שהתקיימה בבריסל ב- 18 לספטמבר ישראל התקבלה כחברה מלאה ברשת לאחר אישרור בקשתה על ידי רוב המדינות החברות. ראה: http://www.eun.org

הצטרפות ישראל לרשת האירופאית היא יוזמתה של גב' יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך, הממונה על תכנית התקשוב שלב ב' של מערכת החינוך. ראה: http://www.education.gov.il/scitech

חברות ישראל ברשת נותנת ביטוי להערכה למעמד התקשוב החינוכי בישראל. ישראל השכילה להשקיע בשנים האחרונות משאבים ניכרים בתקשוב מערכת החינוך. השקעות אלה העמידו את ישראל בשורה אחת עם המדינות המתקדמות באירופה בתחום . קבלת ישראל ל- EUN הוא ביטוי נוסף למעמדה הפוליטי החדש בעקבות הסכם ההתחברות (Association Agreement) שנחתם ביוני בין ישראל והאיחוד האירופאי.

רשת ה- EUN צמחה מיוזמה של שרת החינוך השוודית ב1998-. היא מכילה כיום את משרדי החינוך של מדינות האיחוד האירופאי ומשרתת רשת מתוקשבת ענפה של בתי ספר. המטרות הכלליות של ה- EUN הן:

- לעודד ולתמוך בשיתוף פעולה בין בתי ספר באירופה באמצעות התקשוב.
  כבר השבוע יוצא לאור הגליון הראשון של העלון למורים של ה- EUN , בגרסתו בעברית, עם 11 עמודים של הצעות לפעילויות בית_ספריות_מתוקשבות_(ראה: http://netdays.org.il/eun/eun-teachers-38-hebrew.rtf .
- לספק מגוון רחב של משאבים ושירותים פדגוגיים ודידקטיים מתוקשבים.
  ישראל כבר שותפה, לדוגמה, בבניית הספריה דיגיטלית הכלל אירופאית. הספרייה עומדת לתת לכל המורים והתלמידים ברחבי אירופה גישה ישירה לחומר לימודי איכותי הנאגר במאגרים הלאומיים._ראה: http://etb.eun.org_
- לתמוך בהתפתחותם המקצועית וההכשרה של מורים. הוקמה מכללה מורים וירטואלית המכשירה ומדריכה את המורים בעבודתם המתוקשבת. בית הספר הוירטואלי האירופאי פתוח לפעילויות משותפות עם מורים בישראל במגוון התחומים של תוכנית הלימודים. ראה: http://www.en.eun.org/menu/vs/vs-set.html

ישראל השתתפה עד כה במעמד של משקיף (מתחילת 1999). עתה היא תוכל להרחיב את מעורבותה בפרוייקטים השונים. למשל:

- בבית הספר הוירטואלי, במדור להיסטוריה נערך פרוייקט כלל אירופאי בו תלמידים מכל היבשה לומדים על אנה פרנק. הם קוראים את יומנה, מבקרים וירטואלית בביתה, משתתפים בתחרות המנסה לאתר מי הלשין על המשפחה לשלטונות וכותבים על הלקחים מהשואה. בתי ספר מישראל יוכלו להצטרף לפעילות הזו.

- בתי הספר המצטיינים מישראל יוכלו להצטרף לרשת האירופאית של בתי הספר החדשניים ENIS European Network of Innovative Schools . זאת מסגרת יוקרתית לבחינת הטכנולוגיות והפדגוגיות המתקדמות ביותר. מורים ותלמידים ישתתפו בכנסים משותפים עם עמיתיהם האירופאים ויפעילו פרויקטים בתחום המדע והטכנולוגיה בשיתוף עם האוניברסיטאות והחברות המתקדמות באירופה. ראה: http://enis.eun.org

- ישראל הצטרפה לתכנית ה- VALNET . התכנית מפגישה הממונים במשרדי החינוך האירופאים על תכניות התקשוב החינוכי בכדי להתוות אסטרטגיה משותפת; התכנית גם תערוך תהליך של תיקוף התכניות החינוכיות המתוקשבות והפקת לקחים מתכניות המתבצעות ברמה המקומית והאזורית; תחבר בין בתי הספר המצטיינים ביבשה; תיצור רשת של מוסדות להכשרת מורים. אודות ליוזמת המינהל למדע ולטכנולוגיה לצרף את ישראל ל- EUN, תכנית התקשוב של מערכת החינוך בישראל תשתתף באופן מלא ב- VALNET .

לפרטים נוספים: 050-552065

613 7770

To

David Kriss

Press Officer

The EC Delegation in Israel

Tel Aviv

Fax: 03-6137770

Shalom David,

Just a brief note to tell you I am sending the accompanying Press Release concerning the admission of Israel as a full member in the European Schoolnet – EUN.

I appreciate you suggestion for an update meeting regarding EUMEDIS and ISERD in about two weeks,

Regards,

Dov Winer

הודעה לעיתונות מה- 20.6.2000

בתי ספר מישראל ישתתפו ברשת בתי הספר החדשניים באירופה

ENIS (European Network of Innovative Schools) מאגדת את 500 בתי הספר המתקדמים ביותר באירופה מבחינת תשתיות התקשוב ופיתוח פדגוגי של יישומים חינוכיים מתוקשבים.

מר Roger Blamire , ממקימי הרשת החינוכית הבריטית BECTA מרכז כעת במסגרת הרשת החינוכית האירופאית (EUN) תוכנית ה-ENIS. הוא הגיע לארץ בסוף יוני וקיים מפגש עם בתי הספר הישראליים המועמדים להשתתף ברשת.

רשת ה- ENIS משמשת למספר מטרות: בחינת תוכנות ולומדות חדשניות בסביבה יוזמת; תמיכה הדדית בין מורים מבתי ספר יזמים להבטחת תהליך הישמרות החידושים; וכן פיתוח פרוייקטים משותפים בין בתי ספר העומדים בסטנדרטים הגבוהים ביותר מבחינת יישום התקשוב בחינוך.

בין הדוגמאות של הפעילויות בהן בתי ספר של ENIS מעורבים כיום:

- חברת סאן מספקת לכל בתי הספר מרשת ה- ENIS את ה- StarOffice Full Media Kit .
- בתי ספר ENIS משתתפים בפרוייקט Antartica 2000.
- VOTE - זהו פרוייקט אזרחות גלובלית בו בתי ספר ENIS משתתפים בדיונים וקבלת החלטות בנושאים שעל סדר היום העולמי.
- בתי הספר ENIS הוזמנו להשתתף בתערוכה DIDAC 2000 WORLDשנערך בציריך, שוויץ.
- ENO 2000 - הינה סביבה לימודית ווירטואלית עבור בתי הספר ENIS המעוניינים בשמירת הסביבה.

ראה: http://enis.eun.org

לפרטים נוספים כיתבו ל: dafleumi@netdays.org.il

11enis.doc

Israel in the EUN European Schoolnet

Since early 1999 Israel has been accepted as an observer in the EUN (European Schoolnet). Its request for full membership has been approved by the EUN Steering Committee and is now in the process of ratification by the member countries.

Israel is participating in two main projects in the EUN framework: (1) ENIS and (2) ETB – European Treasury Browser.

VALNET – ENIS European Network of Innovative Schools

As a component of the EUN structure the overall goal of ENIS is to create a network of innovative schools which can be utilised for full demonstration of pilot projects in EUN and beyond. The complete network consists of approx. 500 schools with broad European representation, and will constitute a common integrated framework in terms of:

- Connectivity and technical infrastructure
- Pedagogical and organisational tools
- Pedagogical and organisational methodology
- Skills and knowledge

The network comprises schools with proper ICT-equipment and experience of using it. An appointment process is taking place in each of the EUN member countries in order to appoint the most innovative schools. Each ENIS school should fill in and submit a form, which will bee evaluated by the national authorities.

The National Inspector for Computers Applications in Education, **Roni Dayan,** convened on the occasion of the International Conference on ICT in Education carried out by the Directorate for Science and Technology of the Ministry of Education a meeting of innovative schools in Israel. The most advanced schools in the system, as judged by the regional inspectors, meet with **Roger Blamire**, the director for Innovation of the EUN, the officer in charge of the ENIS project.

The meeting was the first step in the work program for the integration of Israeli schools in ENIS. An special Web site is being established; the background materials and the selection questionnaire were translated into Hebrew and with the opening of the new school year special activities for the integration of the Israeli schools will begin.

ENIS is part of a larger project, the VALNET program. This program includes ENIS (Innovative Schools Networking); the establishment of a network of Ministry of Education officers; and the networking of Teachers' Training institutions. With the completion of the membership process for Israel in the EUN we will start participating in all VALNET layers.

Benefits for Schols:

- Access to the full EUN-WEB site at the Internet.
  Including access to use:
    - Collaborative applications

- Communication platform
- Educational material and tools developed by EUN WP's

- Invitations to participate in the EUN test-bed for projects and processes including being test user of:
  - New applications
  - A video-clip-database
  - A toolbox for ICT-strategies

- Free licenses to some new applications and software/hardware tools
  - The EUN have been and will bee offered a number of free SW licenses. The Innovative schools will have the possibility to be the front-runners using these offers.

- Direct contact with other Innovative Schools.
  ENIS Database will give access to:
  - Easy contact with potential project partners – sharing same development interests
  - Access to best practise experience
  - A "benchmark" for self-evaluation.

- Easier access to national educational resources.
  There are differences on a national level but many EUN countries offer:
  - Priority to national ICT funding
  - Invitations to seminars and conferences
  - Industrial sponsor ships

- The marketing benefits from being able to use a high profile – Pan-European brand.
  - Only schools selected within the best part of each EUN Country will be among the ENIS schools.

- ENIS schools will commit themselves to:
  - Ongoing ICT and pedagogical development;
  - Share experiences and information
  - Be willing to collaborate with new ENIS project partners and initiatives.

ETB – European Treasury Browser

ETB is the European Schoolnet's web-based educational resource infrastructure for schools in Europe, linking together existing national, local or specialised repositories, encouraging new online publication, and providing a reliable level of quality and structure.

A new initiative to create a "Schoolnet Information Space":

- *A dynamic metadata network*
- *Gateways to existing metadata-driven education systems*
- *A multilingual educational subject classification*
- *An intelligent metadata authoring tool for educators*
- *Quality assurance systems*
- *Searchable Metadata registries*
- *A full set of harmonisation actions*

See: http://www.eun.org/etb

Israel is an active member of the ETB Consortium through the MAKASH Institute (http://makash.org.il). The Ministry of Education in Israel, through the National Inspector for Computer Applications in Education, **Roni Dayan**, is developing a parallel inititiative intending to introduce and disseminate the use of Metadata among the educational Web publishers in Israel.

This initiative is anchored in the project "Towards a Culture of Use and Evaluation of Information in the Internet for Educational Purposes". This project include modules for establishing a Metadata set in accordance to the ETB standards; to disseminate the use of Metadata among the education Web publishers; to induce the use of quality criteria in selecting suitable curricular resources in the Web by teachers and students.

Contact:

Roni Dayan

National Inspector for Computer Applications in Education

Directorate for Science and Technology

Ministry of Education

Israel

roni@netvision.net.il

for roni-enis.doc

(5 עמודים)

דב וינר

24 ליוני 2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרדה החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

שלום רב,

הנדון: <u>שיתוף המינהל למדע ולטכנולוגיה בתכניות אירופאיות</u>

אני פונה אליך כיוון שמספר נושאים המתייחסים באופן ישיר או עקיף למערכי שיתוף פעולה עם אירופה דורשים את התערבותך:

בפגישה שקיימנו ב- 12 ביוני בלשכתך עם Ulf Lundin , יושב ראש הרשת החינוכית האירופאית (**European Schoolnet EUN**), דובר על תהליך ההשתלבות של ישראל . בין הנושאים שהועלו:

1. <u>שילוב של ישראל ב- ENIS (רשת בתי הספר החדשניים באירופה) ותכנית ה- ValNET</u>

בד בבד עם יצירת מערך של בתי ספר חדשניים בישראל שתשתלב ברשת ה- ENIS הציע Ulf Lundin שנשתלב בתכנית ה- ValNET – מערכת לתיקוף פדגוגיות וטכנולוגיות חנוכיות מתוקשבות. זאת התכנית המרכזית של ה-EUN לשנים הקרובות. הוסכם שלצד פעילותי באמצעות "מקש" בנדון המשרד ימנה בעל תפקיד, עובד המשרד, שיהיה אחראי ללוות התהליך והטמעתו במערכת החינוך בארץ. רצוי שתקבעי מי מטעמך יטפל בנושא הזה; אשמח לעדכן בעל התפקיד שתקבעי וכך להבטיח רציפות בטיפול בנושא.

2. <u>חברות ישראל ב- EUN והשתתפותך בישיבות באמצע ספטמבר</u>

אישור החברות המלאה של ישראל ב- EUN מותנה באשרורם של שני שליש מהמדינות החברות. לאור קבלתה של מרוקו במעמד של משקיף אני מקווה שלא תהינה בעיות. Ulf Lundin נמצא כרגע בחופשה ולא הצלחתי לקבל אור ירוק לביצוע סבב הטלפונים בין נציגי המדינות השונות בכדי לזרז האישור. עם השלמת התהליך נוכל להשתתף בישיבות ההנהלה. הישיבה הקרובה אמורה להתקיים ב- 19 לספטמבר;

ת.ד. 151 צור הדסה – דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
http://makash.org.il/dovw.htm dovwiner@post.tau.ac.il

דב וינר

אחריה, ב- 20 יתקיים ישיבה של ה- Editorial Board . על פי ההצעה של Ulf Lundin את תוזמני, על חשבון ה- EUN (פרויקט ValNET), להשתתף. למרות מידה מסוימת של אי וודאות רצוי שתקציבי הימים האלה לאפשרות של נסיעה לבריסל.

3. לקראת ספרייה חינוכית דיגיטלית – קרן העזבונות

פרויקט המרכזי של ה- EUN הוא ה- European Treasury Browser ETB. זאת תוכנית להקמת ספריה חינוכית דיגיטלית כלל אירופאית באמצעות שילובם של המאגרים הלאומיים; הטמעת מערכי MetaData המתארים המשאבים השונים; קביעת סטנדרטים של איכות והתאמת המשאבים למטרות תכנית הלימודים ולגילאים השונים; יצירת מילון מונחים מבוקר (Thesaurus); ועוד.

"מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים" היא שותפה בקונסורציום המבצע את ה- ETB לצד מכוני מחקר ואוניברסיטאות אירופאיות. צוות הפרויקט סיים סקירה והמיפוי של המאגרים החינוכיים האירופאיים. נעסוק כעת בניתוח של מערכות הערכה לקראת קביעת המתכונת שתשמש הפרויקט. מערכת החינוך בישראל כבר עתה יכולה להתחיל להשתמש בתוצרים של הפרויקט. ניתן להיעזר בהם לשם תכנון הספרייה החינוכית הדיגיטלית ולהתחיל הטיפול במספר נושאים, דוגמת הגדרת מערך Metadata מחייב למפרסמים חומרים באתרים החינוכיים בישראל.

הצעה של מקש לפרויקט בנדון עומדת לבחינה בקרן העזבונות. אישור הבקשה יכולה לספק המימון הדרוש לחיבור תכנית ה- ETB ליוזמות המינהל למדע ולטכנולוגיה בתחום הזה.

אודה לך מאוד אם תפעילי השפעתך כך שקרן העזבונות יאשר מימון הפרויקט **"פיתוח תרבות של הערכת מידע חינוכי באינטרנט במערכת החינוך בישראל"** . ההצעה פותחה בהתייעצות עם מיקי גל, רוני דיין ונאווה גלעד.

4.יצירת מסגרת משותפת למנהלי תכניות לאומיות לתקשוב מערכת החינוך במדינות בגודל ושלב התפתחות דומים לישראל.

בהרצאתך המסכמת בכנס הבינלאומי "החינוך בעידן מהפכת המידע – הזדמנויות ואתגרים" העלית הרעיון של הקמת מסגרת משותפת למדינות הדומות לישראל מבחינת הגודל ורמת התפתחות תהליך התקשוב של מערכת החינוך.

במסגרת ISERD פועל הנציג הישראלי לתכניות חברת המידע של הנציבות האירופאית, מאייר מורון. קיימת מסגרת מימון שיכולה להיות מתאימה לתמיכה ברעיון שהעלית. המדובר ב- Accompanying Measures . מאייר מורון הביע נכונות לסייע בהגשת הצעה בעניין הזה .

בחילופי מסרים שהתקיימו עם Dr. Birte Christensen-Daalsgaard מה- UNI-C (שהציגה התכנית הלאומית הדנית בכנס) ועם Roger Blamire (שייצג את ה- EUN) הסתבר שיש להם עניין ביוזמה. אם ברצונך

ת.ד. 151 צור הדסה – דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
http://makash.org.il/dovw.htm dovwiner@post.tau.ac.il

דב וינר

להמשיך לקדם הרעיון שיזמת אשמח לעזור בגיבוש ההצעה והגשתה לנציבות כ- Accompanying Action .

4. הזמנתך לכנס ב- Marseille – 12-13 לאוקטובר

סימפוזיון על "חינוך ומידע - מלט בין האומות" (Information et Education, Ciment des nations de INFO 2000 a e-Europe יתקיים בימים 12-13 לאוקטובר במרסיי, צרפת. בהתייעצות שקיימתי עם Daniel Deberghes בעקבות הסדנה בירושלים (הרחבת ה- EUN לים התיכון) הוצע להזמינך לסימפוזיון. את אמורה לקבל בימים הקרובים הזמנה רשמית לאירוע שחונך מסלול לימודים משותף לבית הספר לעתונאות של מרסיי ובית הספר הגבוה להנדסה בתחום יישומי טכנולוגיות המידע. Deberghes הוא ה- Project Officer שאחראי לתכנית מטעם הנציבות האירופאית. אוניברסיטת מרסיי מעורבת בהקמת אוניברסיטה של הים התיכון בהשתתפות רחבה של מדינות ערב. Deberghes רואה חשיבות מיוחדת למפגש בין ישראלים וערבים באותו מעמד.

Deberghes

בברכה,

דב וינר

ת.ד. 151 צור הדסה – דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

http://makash.org.il/dovw.htm dovwiner@post.tau.ac.il

ISERD FP5
המנהלת הישראלית לתכנית המסגרת החמישית של האיחוד האירופי

24 יולי 2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

העתק: **מרסל שאטון**, מנהל כללי, ISERD , כאן

שלום רב,

הנדון: <u>השתתפות משרד החינוך בתכנית EUMEDIS ותכניות אירופאיות נוספות במסגרת תכנית המחקר החמישית</u>

במכתב זה ברצוני לבקש את התייחסותך לעניין ייצוג המינהל למדע ולטכנולוגיה בפרויקט הרחבת הרשת החינוכית האירופאית למדינות הים-התיכון.

ערב הכנס הבינלאומי על תקשוב בחינוך שאורגן על ידיך את הצגת בפני שר החינוך וקיבלת את תמיכתו להצעה לשילוב ישראל בהקמת רשת חינוכית מתוקשבת של מדינות הים התיכון, במסגרת תכנית EUMEDIS. בימים 9 עד 11 ביולי התקיימה בירושלים סדנה לקידום תכנית זו.

יזם הסדנה היה מר Daniel Deberghes מהנציבות האירופאית שארגן אותה תוך פחות משבוע ימים. השתתפו נציגים של הרשות הפלשטינאית - מר גסאן קדח, מנהל המרכז המחשוב הממשלתי וראש ה- EUMEDIS Focal Point של הרשות; מר סמיר סלמה מהמשרד להשכלה גבוה של הרשות; המהנדס כמל גאשה מהאוניברסיטה הפוליטכנית של חברון; ד"ר פאוזיה קללי מרכזת התכנית החינוכית המתוקשבת Planet במסגרת הרשת האוניברסיטאית של מוסדות להכשרת מורים בצרפת (היא ייצגה גם את גב' נג'את רושדי, יועצת שר התקשורת של מרוקו ומנהלת ה- EUMEDIS Focal Point של מרוקו); פרופ' ג'ורג' קראיניס, מנהל המכון לעיבוד שפות ביוון (ILSP);

מר Ulf Lundin יושב ראש ומנהל של הרשת החינוכית הכלל אירופאית הגיע במיוחד למספר שעות לארץ להשתתף במפגש. מישראל השתתפו ד"ר נימר באיה, מפקח ארצי ליישומי מחשב בחינוך במגזר הערבי (על פי הפניה של עוזי מלמד) . אציין שד"ר נימר באיה ייצג בכבוד, במסגרת הסדנה, את

אתר אינטרנט: http://www.iserd.org.il דואר אלקטרוני: iserd@iserd.org.il
טל: 03-5118118 פקס: 03-5170020

מערכת החינוך הישראלית והישגיה בתחום התקשוב במגזר הערבי. ד"ר עוזי מלמד היה אמור להשתתף ביום השני של הסדנה אולם הדבר נבצר ממנו. אני נטלתי חלק בארגון הסדנה והשתתפתי בה במסגרת תפקידי כמנהל ה- EUMEDIS Focal Point לישראל, הפועל במסגרת ISERD .

במהלך הסדנה קיימנו פגישה בלשכתך עם יושב ראש הרשת החינוכית האירופאית, מר Ulf Lundin .

סיכומי הסדנה היו כדלקמן:

1. הוסכם להכין הצעה שתוגש במשותף על ידי הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN , ומשרדי החינוך של מדינות הים התיכון. מטרת ההצעה להקים רשת חינוכית מתוקשבת ים תיכונית. הקמת הרשת תתבסס על הניסיון שנצבר ברשת האירופאית, ה- EUN , והתאמה לצרכים ולמציאות של מדינות האזור בנוגע להחדרת התקשות במערכת החינוך.
2. Ulf Lundin יכין תוך התייעצות עם ד"ר פאוזיה קללי הצעה שתתמקד בהקמת רשת של משרדי חינוך ופעילות משותפת של בתי ספר.
3. Ulf Lundin הציע שלא נחכה עד אישור ותקצוב ההצעה. חתימת החוזה והפעלת התקציב צפוי רק לקראת יוני 2001 . בינתיים הוא הציע להתחיל לקיים הפעילויות ברמת משרד החינוך של מדינות האזור.
4. ההצעה של Ulf Lundin תועבר למנהלי ה- EUMEDIS Focal Points של ישראל, מרוקו והרשות הפלשטינאית. מנהלי ה- Focal Points ידאגו להפיץ ההצעה ולהרחיב מעגל המדינות הים-תיכוניות המשתתפות בפרויקט.
5. הוסכם לזמן ישיבת עבודה להעמקה ועיבוד ההצעה. ישיבת העבודה תתקיים במחצית הראשונה של ספטמבר ביוון.

אודה לך אם תקבעי בהקדם נציגיך בפרוייקט הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון. רצוי שיהיו שני נציגים, אחד מהמגזר הערבי ואחד מהמערכת הכללית. הנציגים שתמני אמורים להשתתף בישיבת העבודה שתתקיים בספטמבר ביוון לגיבוש פרטי התכנית. יש צורך אם כך, כבר עכשיו, למצוא מקורות למימון נסיעתם ליוון וגם להפעלת התהליך שנדרש לגבי אישור נסיעות במשרד החינוך.

בברכה,

דב וינר

מנהל EUMEDIS Focal Point for Israel

אתר אינטרנט: http://www.iserd.org.il **דואר אלקטרוני:** iserd@iserd.org.il
טל: 03-5118118 פקס: 03-5170020

דב וינר

לכ'

מיכל

לשכה של יפה ויגודסקי

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

פקס: 02-5602918

שלום רב,

<u>הכנס במרסיי שמו:</u>

Coloquium Information and Education, The Cement of Nations – From Info2000 to e-Europe

ערב הכנס תיערך יום עבודה להשלמת ההצעה להקמת רשת חינוכית של מדינות הים התיכון MEDNET כהרחבה של הרשת החינוכית האיופאית ה-EUN . הישיבה נקראת מפגש MEDFlower והיא מכונסת על ידי Dr Daniel Deberghes מהנציבות האירופאית, המשרד לחברת המידע, המדור לטכנולוגיות מתקדמות בחינוך.

<u>מטרות הכנס:</u>

בסוף 1999 הנציבות האירופאית הכריזה על היוזמה E-Europe . מטרתה להביא את היתרונות של חברת המידע לשירות כל האזרחים: כל תושב, כל בית ספר, כל חברה עסקית. הכנס הנידון היא יוזמה של בית ספר גבוה לאומנויות ומדעי המידע שהוקם על ידי בית הספר לעתונאות והפקלטה להנסדה של אוניברסיטת מרסיי. מטרתו לדון בהיבטים השונים לקידום יוזמת ה- E-Europe תוך התמקדות בהיבטים החינוכיים והאתיים.

הועדה המדעית של הכנס כוללת האנשים הבכירים בנציבות האירופאית שקובעים המדיניות בתחום יישומי התקשוב בחינוך:

Luiz Rodriguez-Rosello – DG Information Society, Head of Unit

M. Hartung – DG Education and Culture, Head of Unit

נשיא הכנס יהיה מר R.Verrue המנהל הכללי של משרד חברת המידע של הנציבות.

<u>הכנס מורכב]</u>

1. בחינת תכניות קודמות של חברת המידע – INFO2000
2. תורות המידע
3. יישומם של טכנולוגיות חדישות בחינוך
   a. סקירת נסיונות

ת.ד. 151 צור הדסה - דואר האלה 99875

טל: 02-5332286 פקס: 02-5332269 dovwiner@post.tau.ac.il

http://makash.org.il/dovw.htm

דב ויינר

b. נגישות האינטרני לחוקרים, מורים תלמידים

4. שוק המידע ויישומים

a. ספקים תעשייתיים בתחום המולטימדיה, טלקומוניקציה, הסדרה מחדש, שירותים ציבוריים

b. מסחר אלקטרוני, קריפטוגרפיה וכד'

c. מערכות מידע גיאוגרפיות – GIS

5. סוגיות אתיות ופילוסופיות בחברת המידע

a. בעיות אתיות

b. גישה לידע

c. זמן ומידע

6. E-Europe מלט בין האומות

a. הנוער האירופאי בעידן הדיגיטלי

ת.ד. 151 צור הדסה - עמק האלה 99875

טל: 02-5332286 פקס: 02-5333269 dovwiner@post.tau.ac.il

http://makash.org.il/dovw.htm

Education in Israel in the age of ICT

The Israeli Ministry of Education laid out a national plan for ICT, based on three social oriented goals:

- To develop the national human resources and bring them to the highest level.
- To give equal opportunities to every student, bridging socio-economic and digital gaps.
- To reach out for the remote, and bridge between cultures.

From the beginning of the plan's execution, back in 1994, we emphasized two parallel, but bound together processes:

The first - Preparing the Infrastructure that consisted of purchasing and installing computers in schools, at a ratio of one computer for every ten students, while adopting the learning environment to new communication technologies.

The second - An Assimilation Processes for the training of teachers and instructors, developing learning materials and courseware, and trying out new teaching methods that integrate computers in the learning process.

In spite of all obstacles, the first basic goals are being reached. We started focusing on the development of an autonomous school graduate: a person who knows to choose his own way in the sea of knowledge, who can make knowledge based decisions wisely, taking responsibility for his actions.

To develop these autonomic person characteristics, we have to provide our students with the conditions in which they can cope and develop themselves within the "sea of information". Our task and challenge will be to encourage the independent development of students' own new knowledge.

To achieves these goals, the Education System is preparing a comprehensive plane, consisting on these basic components:

- An educational network that will allow fast and relatively cheap connectivity to every teacher and student will be constructed.
- Computers that are connected to the Internet will be placed in every school and allow free and all day long access to the net.
- The World Wide Web will be introduced to our students and they will be taught to act wisely in the "sea of information".
- A National Digital Library which that will store Educational and National valuable information will be established in order to make the proper use of data more efficient.
- Our students will be equipped with the tools and skills that will enable them to imply "self study techniques" and allow them the proper and wise use of computerized databases and information resources on the web.
- Pedagogical experiments will be conducted to help us evaluate the significance of distance learning for different populations and various teaching methods.

All these processes are new to the education system; some are complicated, most of them require testing, vast planning and a lot of work.

We hope we can cope with all of this and achieve our goals.

6מ 1

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 58-013922-8 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

16 מאי 2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
פקס: 5602918

שלום רב,

הנדון: <u>מכתבים לשר החינוך – הצטרפות לרשת החינוכית האירופאית ויוזמה להקמת רשת חינוך מתוקשבת בין מדינות הים התיכון</u>

בשיחה שקיימתי אתמול עם Ulf Lundin יושב ראש הרשת החינוכית האירופאית (European Schoolnet) EUN קיבלתי אור ירוק להגשת פנית ישראל לחברות מלאה ברשת. הוא חושב שקיימים סיכויים טובים שועדת ההיגוי של הרשת אכן תתיחס לפניתנו בחיוב.

בהתאם לסיכום שיחתנו מלפני 10 ימים אני מעביר אליך מצורף בזאת טיוטאות של מכתבים לשר החינוך, מר יוסי שריד, עניינים הללו.

אני אעביר המסמכים האלה אליך גם בדואר אלקטרוני. כך ניתן יהיה לערוך מחדש המכתבים מבלי להקליד אותם מחדש.

אשמח לעמוד לרשות להבהרות בטלפון: 050-552065 ו- 02-5332286

בברכה,

דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

6N2

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

הערה מקדימה

בקשתנו להצטרף כחברים מלאים ברשת החינוכית הכלל אירופאית (רשת הרשתות החינוכיות הלאומיות) צריכה לעלות בישיבה הבאה של ועדת ההיגוי של הרשת האירופאית ה- EUN. Ulf Lundin, יושב ראש הרשת חושב שהסיכויים טובים שבקשתנו תאושר.

במידה והבקשה של ישראל תאושר היתרונות הם:

- *שילוב מלא בפעילות החינוכית המתוקשבת באירופה*
- *ישראל תוכל להנות ממקורות נוספים (מעבר להשתתפותה העכשווית בתכניות הממומנות על ידי תכנית המחקר האירופאית)*
- *יתרונות פוליטיים: שר החינוך ישתתף באופן קבוע בהתכנסויות שרי החינוך האירופאיים בהקשר ל- EUN*

כנגד זאת הדבר כרוך בעלויות:

- *נצטרך לשלם דמי חברות העומדים כיום על 20,000 אירו לשנה (האירו הוא בערך 90 סנט מהדולר).*
- *יהיה צורך להקצות תקציב להשתתפות בהתכנסויות של מוסדות ה- EUN לאורך השנה: ועדת ההיגוי, ועדה הטכנית ומועצת העריכה*
- *רצוי בהזדמנות זו להקצות תקציב שיאפשר תרגום לעברית של המשאבים הזמינים באתר ה- EUN ובפרוייקטים השונים: האגרת הדו-שבועית למורים; בית הספר הוירטואלי; המכללה הוירטואלית למורים; פרויקטים שונים דוגמת האנציקלופדיה החינוכית המתוקשבת, זאת אירופה, ה- ENIS וכד'*

דב וינר

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

6 נ 3

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

טיוטא

לכ'

יוסי שריד

שר החינוך

משרד החינוך

כאן

שלום רב,

הנדון: בקשת ישראל להצטרף לרשת החינוכית הכלל אירופאית - EUN European Schoolnet

ישראל פעילה בשנתיים האחרונות במסגרת הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN European Schoolnet במעמד של משקיף.

לאור התפתחותם של היחסים בין המינהל למדע ולטכנולוגיה והרשת והפעלתו הקרוב של הסכם המשדרג את יחסיו של ישראל עם האיחוד האירופאי (Association) נוצרה הזדמנות לחברות מלאה של ישראל ברשת. בבדיקה שנעשתה עם יושב צוות ההיגוי של הרשת, מר Ulf Lundin ממשרד החינוך השוודי, טובים הסיכויים שפנייתנו תיענה בחיוב.

מהו ה- EUN ?

ה- EUN צמח מיוזמה של שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים בשוודיה (Ms Ylva Johansson) שהציעה יוזמה משותפת של מדינות החברות באיחוד האירופאי בהקמה רשת מתוקשבת של בית ספר באירופה לקידום הקשר ושיתוף הפעולה ביניהם. היוזמה שתחילתה ב- 1996 נחנכה באופן רשמי בספטמבר 1998 . המטרות הכלליות של ה- EUN הן:

- לעודד ולתמוך בשיתוף פעולה בין בתי ספר באירופה באמצעות התקשוב.
- לספק מגוון רחב של משאבים ושירותים פדגוגיים ודידקטיים מתוקשבים.
- לתמוך בהתפתחותם המקצועית וההכשרה של מורים.
- להחליף דעות ולשתף אחרים בניסיונות ודוגמאות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.
- לספק סטנדרטים טכניים וחינוכיים כמצע לרשת בעלת העוצמה הנחוצה לספק צורכיהם של המשתמשים החינוכיים באירופה.

מהם המוסדות של ה- EUN ?

ה- EUN הוקם על ידי הסכם שנחתם בין השותפים ביוני 1998 ומנוהל על ידי צוות היגוי שנקע על ידי השותפים, שבראשה עומד Ulf Lundin

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

משוודיה; צוות ההיגוי בוחר ב- Executive Group. שרי החינוך של המדינות החברות ב- EUN מתכנסים לעתים מזומנות.

השתתפותה של ישראל עד כה:

ישראל פעלה עד כה במסגרת ה- EUN במספר מישורים:

- השתתפות בועדת העריכה ובועדה הטכנית - הגופים המקצועיים של ה- EUN במעמד של משקיף.
- השתתפות בהכנות להקמת הרשת האירופאית של בתי הספר החדשניים ENIS European Network of Innovative Schools
- השתתפות, באמצעות מקש בקונסורציום המונהג על ידי ה- EUN להקמת ספריה דיגיטלית חינוכית כלל אירופאית (ETB – European Treasury Browser)
- השתתפות של בתי ספר ישראלים ביוזמות נוספות של ה- EUN: The ~~European Educat~~ional En~~cyclopae~~dia ; This is Europe ועוד'

במה כרוכה השתתפותה של ישראל

- חברות ב- EUN כרוכה בתשלום דמי חבר שנתיים העומדים כעת על 20,000 אירו לשנה.
- יש לתקצב הוצאות השתתפותם של בעלי תפקידים ישראלים בישיבות המוסדות של ה- EUN וועדותיה (12 ~~נסיעות~~ בשנה – 18,000 דולר).
- תרגום שוטף של הפרסומים (אגרות למורים, פרסומים פנימיים) ושל אתר ה- EUN
- ישראל תוכל לשקול את עניינה להשקיע משאבים בכדי לאפשר לבתי הספר שלה להשתתף בתכניות ה- EUN כגון: בית הספר הוירטואלי; המכללה הוירטואלית למורים; מרכז המשאבים של ה- **Digital ;European Link Treasury ; Metadata and Search Services; EUN Virtual Educational Multimedia Laboratory ; Media Resource Library**
- יוזמות ספציפיות אחרות שיוחלט עליהן במסגרת התכנסויות השרים או בועדת ההיגוי עשויות לדרוש תקצוב ייעודי.

סיכום

שילובה של ישראל ברשת החינוכית האירופאית מהווה הכרה והערכה למעמדה בין המדינות המתקדמות בעולם ~~בשילוב התקשוב~~ בחינוך. הדבר יתרום למערכת החינוך הישראלית והוא בעל משמעות פוליטית מבחינת מעמדה של ישראל בעולם.

אודה לך אם תאשר פנייתנו זו.

בברכה,

יפה ויגודסקי

מנהלת

המינהל למדע ולטכנולוגיה

6 מ 5

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

<u>הערה מקדימה</u>

ההצעה הבאה מתיחסת על הצעה להרחבת רשת ה- EUN למדינות הים התיכון.

במידה ותוגש הצעה כזאת במסקרת קריאה להצעות EUMEDIS ניתן לצפות שכל אחת מהמדינות המשתתפות תוכל לקבל בין 200 ל- 250 אלף אירו כחלק מפרוייקט הפיילוט

הקריאה להצעות מבקשת פרוייקטים בהיקף מינימלי של מיליון אירו אבל נותנת קדימות לאותם הפרוייקטים בהם יש מספר מקסימלי של מדינות משתתפות.

דב וינר

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 5332286-02 פקס: 5333269-02
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

6 מ 6

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

טיוטא

לכ'
יוסי שריד
שר החינוך
משרד החינוך
כאן

שלום רב,

הנדון: יוזמה ליצירת רשת חינוכית מתוקשבת בין מדינות הים התיכון.

הנציבות האירופית (European Commission) הכריזה בסוף מרץ על תכנית EUMEDIS . תכנית זו היא חלק מתהליך ברצלונה לשיתוף האירופאי ים-תיכוני שהוכרז בסוף שנת 1995.

בפברואר 1999 הנציבות האירופאית אישרה יוזמה אזורית מקיפה לפיתוח חברת המידע באזור הים-התיכון שמכוונת לצימצום הפערים בין מדינות האזור ושכנותיהן. היוזמה מכוונת למדינות הבאות: אלג'יריה, מרוקו, טוניסיה, מצרים, ירדן, הרשות הפלשטינאית, סוריה, לבנון, טורקיה, מלטה, קפריסין וישראל.

הנציבות האירופאית פרסמה במרץ האחרון, קול קורא להצעות לפרוייקטים בחמשת תחומים: חינוך והכשרה; תיירות ומורשת תרבותית; בריאות הציבור; מסחר אלקטרוני; יישום המחקר לחדשנות בתעשייה ועסקים . מדובר במסגרת מימון כוללת של 35 מיליון אירו.

פרוייקטים בתחום החינוך וההכשרה

פרוייקטים בתחום החינוך צריכים להציע פתרונות לפיתוח אסטרטגיה אירופאית ים-תיכונית להכנסת טכנולוגיות המידע והתקשורת בחינוך והכשרה תוך מעורבות של השחקנים העקריים מהמגזר הציבורי וסלילת הדרך להכנסה ההדרגתית של התקשורת בבתי הספר.

הפרוייקטים צריכים לכלול פתרונות לשרידותם של הפרוייקטים לאורך זמן; התחשבות ברמת ההצטיידות במדינות המשתתפות במיזם (דוגמת רמת מערכת התקשורת הקיימת); גורמים ארגוניים כגון תכנית הלימודים, המרחב בית ספרי וכד'; גורמים כלכליים - תחזוקה ועידכון הציוד והתכנה; מימון הצוותים והכשרתם; מנגנוני להפצה לקהל רחב את תוצאות המיזם הנסיוני.

הזדמנות לישראל לשחק תפקיד מנהיגותי באזור הים התיכון

מאז מאי 1999 קיימנו התייעצויות עם הנהלת הרשת החינוכית האירופאית (EUN) ועם דמויות מפתח במדינות הים התיכון במטרה להרחיב את הרשת האירופאית לאזור. קיימים סיכויים טובים ליצור מערך של מדינות האזור סביב הצעה במסגרת EUMEDIS להקמת רשת חינוכית מתוקשבת באיזור הים התיכון.

לישראל, עקב שילובה באזור, רמת אוכלוסיתה הערבית, מידת תקשוב מערכת החינוך, מזומנת הזדמנות לשחק תפקיד מרכזי ברשת כשתקום.

אודה לך אם תאשר השתתפות משרד החינוך בקונסורציום שיגיש הצעה במסגרת תכנית ה- EUMEDIS ושירוכז על ידי ה- EUN (European Schoolnet) .

בברכה,

יפה ויגודסקי

מנהלת, המינהל למדע ולטכנולוגיה

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

16 מאי 2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
פקס: 5602918

שלום רב,

הנדון: מכתבים לשר החינוך – הצטרפות לרשת החינוכית האירופאית ויוזמה להקמת רשת חינוך מתוקש בין מדינות הים התיכון

בשיחה שקיימתי אתמול עם Ulf Lundin יושב ראש הרשת החינוכית האירופאית EUN (European Schoolnet) קיבלתי אור ירוק להגשת פנית ישראל לחברות מלאה ברשת. הוא חושב שקיימים סיכויים טובים שועדת ההיגוי של הרשת אכן תתיחס לפניתנו בחיוב.

בהתאם לסיכום שיחתנו מלפני 10 ימים אני מעביר אליך מצורף בזאת טיוטאות של מכתבים לשר החינוך, מר יוסי שריד, עניינים הללו.

אני אעביר המסמכים האלה אליך גם בדואר אלקטרוני. כך ניתן יהיה לערוך מחדש המכתבים מבלי להקליד אותם מחדש.

אשמח לעמוד לרשות להבהרות בטלפון: 050-552065 ו- 02-5332286

בברכה,

דב וינר

4 מ ג

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

עמותה 8-013922-58   רח' נורית 244 (ת.ד. 151)   צור הדסה 99875

16 מאי 2000

לכ'

יפה ויגודסקי

מנהלת

המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

פקס: 5602918

שלום רב,

הנדון: <u>מכתבים לשר החינוך - הצטרפות לרשת החינוכית האירופאית ויוזמה להקמת רשת חינוך מתוקש בין מדינות הים התיכון</u>

בשיחה שקיימתי אתמול עם Ulf Lundin יושב ראש הרשת החינוכית האירופאית (EUN (European Schoolnet קיבלתי אור ירוק להגשת פנית ישראל לחברות מלאה ברשת. הוא חושב שקיימים סיכויים טובים שועדת ההיגוי של הרשת אכן תתיחס לפניתנו בחיוב.

Lundin הבטיח לי לסדר עד סוף השבוע עניין המרכז האירופאי של ההצעה במסגרת EUMEDIS להרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון.

בהתאם לסיכום שיחתנו מלפני 10 ימים אני מעביר אליך מצורף בזאת טיוטאות של מכתבים לשר החינוך, מר יוסי שריד, עניינים הללו.

אני אעביר המסמכים האלה אליך גם בדואר אלקטרוני. כך ניתן יהיה לערוך מחדש המכתבים מבלי להקליד אותם מחדש.

אשמח לעמוד לרשות להבהרות בטלפון: 050-552065 ו- 02-5332286

בברכה,

דב וינר

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

4 א 2

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 58-013922-8 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

טיוטא

לכ'
יוסי שריד
שר החינוך
משרד החינוך
כאן

שלום רב,

הנדון: בקשת ישראל להצטרף לרשת החינוכית הכלל אירופאית – EUN European Schoolnet

ישראל פעילה בשנתיים האחרונות, במעמד של משקיף, במסגרת הרשת החינוכית האירופאית, ה- EUN European Schoolnet.

לאור ההפעלה הקרובה של הסכם המשדרג את יחסיו של ישראל עם האיחוד האירופאי (Association) נוצרה הזדמנות לחברות מלאה של ישראל ברשת. בבדיקה שעשינו עם יושב הרשת, מר Ulf Lundin ממשרד החינוך השוודי, הסיכויים טובים שפנייתנו תיענה בחיוב על ידי ועדת ההיגוי של הרשת.

מהו ה- EUN ?

ה- EUN צמח מיוזמה של שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים בשוודיה Ms Ylva Johansson שהציעה יוזמה משותפת של מדינות החברות באיחוד האירופאי. היוזמה יועדה לקדם הקשר ושיתוף הפעולה בין בתי הספר באירופה באמצעות רשת מתוקשבת. היוזמה שתחילתה ב- 1996 ונחנכה באופן רשמי בספטמבר 1998 . המטרות הכלליות של ה- EUN הן:

- לעודד ולתמוך בשיתוף פעולה בין בתי ספר באירופה באמצעות התקשוב.
- לספק מגוון רחב של משאבים ושירותים פדגוגיים ודידקטיים מתוקשבים.
- לתמוך בהתפתחותם המקצועית וההכשרה של מורים.
- לעודד החלפת דעות ושיתוף בדוגמאות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.
- לספק סטנדרטים טכניים וחינוכיים כמצע לרשת בעלת העוצמה הנחוצה לספק צורכיהם של המשתמשים החינוכיים באירופה.

מהם המוסדות של ה- EUN ?

ה- EUN הוקם על ידי הסכם שנחתם בין השותפים ביוני 1998 ומנוהל על ידי צוות היגוי שנקע על ידי השותפים, שבראשה עומד Ulf Lundin

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

משוודיה; צוות ההיגוי בוחר ב- Executive Group. שרי החינוך של המדינות החברות ב- EUN מתכנסים לעתים מזומנות.

השתתפותה של ישראל עד כה:

ישראל פעלה עד כה במסגרת ה- EUN במספר מישורים:

- השתתפות בועדת העריכה ובועדה הטכנית – הגופים המקצועיים של ה- EUN במעמד של משקיף.
- השתתפות בהכנות להקמת הרשת האירופאית של בתי הספר החדשניים ENIS European Network of Innovative Schools
- השתתפות, באמצעות מקש בקונסורציום המונהג על ידי ה- EUN להקמת ספריה דיגיטלית חינוכית כלל אירופאית (ETB – European Treasury Browser)
- השתתפות של בתי ספר ישראלים ביוזמות נוספות של ה- EUN: The European Educational Encyclopaedia ; This is Europe ועוד'

במה כרוכה השתתפותה של ישראל

- חברות ב- EUN כרוכה בתשלום דמי חבר שנתיים העומדים כעת על 20,000 אירו לשנה.
- יש לתקצב הוצאות השתתפותם של בעלי תפקידים ישראלים בישיבות המוסדות של ה- EUN וועדותיה (12 נסיעות בשנה – 18,000 דולר).
- תרגום שוטף של הפרסומים (אגרות למורים, פרסומים פנימיים) ושל אתר ה- EUN {אולי יש לבקש תוספת תקציב של כ- 50,000 דולר עבור תמיכה בהשתתפות של בתי הספר הישראלים ברשת באמצעות תרגומים לעברית ולערבית}
- ישראל תוכל לשקול את עניינה להשקיע משאבים בכדי לאפשר לבתי הספר שלה להשתתף בתכניות ה- EUN כגון: בית הספר הוירטואלי; המכללה הוירטואלית למורים; מרכז המשאבים של ה- EUN; **Metadata and Search Services ; European Link Treasury; Digital Virtual Educational Multimedia Laboratory ; Media Resource Library**
- יוזמות ספציפיות אחרות שיוחלט עליהן במסגרת התכנסויות השרים או בועדת ההיגוי עשויות לדרוש תקצוב ייעודי.

סיכום

שילובה של ישראל ברשת החינוכית האירופאית מהווה הכרה והערכה למעמדה בין המדינות המתקדמות בעולם בשילוב התקשוב בחינוך. שילוב זה יתרום למערכת החינוך הישראלית והוא בעל משמעות פוליטית מבחינת מעמדה הבילאומי של ישראל.

אודה לך אם תאשר פנייתנו זו.

בברכה,

יפה ויגודסקי

עמותה 8-922-013-58 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 5332286-02 פקס: 5333269-02
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

4 א 4

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)
עמותה 8-013922-58 רח' נורית 244 (ת.ד. 151) צור הדסה 99875

טיוטא

לכ'
יוסי שריד
שר החינוך
משרד החינוך
כאן

שלום רב,

הנדון: יוזמה ליצירת רשת חינוכית מתוקשבת בין מדינות הים התיכון.

הנציבות האירופית (European Commission) הכריזה בסוף מרץ על תכנית EUMEDIS . תכנית זו היא חלק מתהליך ברצלונה לשיתוף האירופאי ים-תיכוני שהוכרז בסוף שנת 1995.

בפברואר 1999 הנציבות האירופאית אישרה יוזמה אזורית מקיפה לפיתוח חברת המידע באזור הים-התיכון שמכוונת לצימצום הפערים בין מדינות האזור ושכנותיהן. היוזמה מכוונת למדינות הבאות: אלג'יריה, מרוקו, טוניסיה, מצרים, ירדן, הרשות הפלשטינאית, סוריה, לבנון, טורקיה, מלטה, קפריסין וישראל.

הנציבות האירופאית פרסמה במרץ האחרון, קול קורא להצעות לפרוייקטים בחמשת תחומים: חינוך והכשרה; תיירות ומורשת תרבותית; בריאות הציבור; מסחר אלקטרוני; יישום המחקר לחדשנות בתעשייה ועסקים . מדובר במסגרת מימון כוללת של 35 מיליון אירו.

פרוייקטים בתחום החינוך וההכשרה

פרוייקטים בתחום החינוך צריכים להציע פתרונות לפיתוח אסטרטגיה אירופאית ים-תיכונית להכנסת טכנולוגיות המידע והתקשורת בחינוך והכשרה תוך מעורבות של השחקנים העקריים מהמגזר הציבורי וסלילת הדרך להכנסה ההדרגתית של התקשורת בבתי הספר.

הפרוייקטים צריכים לכלול פתרונות לשרידותם של הפרוייקטים לאורך זמן; התחשבות ברמת ההצטיידות במדינות המשתתפות במיזם (דוגמת רמת מערכת התקשורת הקיימת); גורמים ארגוניים כגון תכנית הלימודים, המרחב בית ספרי וכד'; גורמים כלכליים - תחזוקה ועידכון הציוד והתכנה; מימון הצוותים והכשרתם; מנגנוני להפצה לקהל רחב את תוצאות המיזם הנסיוני.

הזדמנות לישראל לשחק תפקיד מנהיגותי באזור הים התיכון

מאז מאי 1999 קיימנו התייעצויות עם הנהלת הרשת החינוכית האירופאית (EUN) ועם דמויות מפתח במדינות הים התיכון במטרה להרחיב את הרשת האירופאית לאזור. קיימים סיכויים טובים ליצור מערך של מדינות האזור סביב הצעה במסגרת EUMEDIS להקמת רשת חינוכית מתוקשבת באיזור הים התיכון.

מזומת לישראל, עקב שילובה באזור, רמת אוכלוסיתה הערבית ומידת תקשוב מערכת החינוך לשחק תפקיד מרכזי ברשת כשתקום.

אודה לך אם תאשר השתתפות משרד החינוך בקונסורציום שיגיש הצעה במסגרת תכנית ה- EUMEDIS ושירוכז על ידי ה- EUN (European Schoolnet) .

בברכה,

יפה ויגודסקי

מנהלת, המינהל למדע ולטכנולוגיה

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

28.3.2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

שלום רב,

הנדון: <u>דוח על הועידה של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European EUN Schoolnet - 20-21 מרץ 2000</u>

מצרף בזאת דוח על ועידת הרשת החינוכית האירופאית, ה- European EUN Schoolnet . ישראל משתתפת בפעולות הרשת מאז ינואר 1999 בעקבות בקשתינו שאושרה על ידי צוות ההיגוי של הרשת.

במאי 1999 את קבעת שהנושאים בעלי עדיפות לישראל בפעולותיה ברשת ה- EUN הם: (1) פרויקטים העוסקים ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים והספריות הדיגיטליות הלאומיות באינטרנט ו- (2) השתלבות ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים ENIS European Network of Innnovative Schools

בין ההישגים של השתתפותנו בועידה:

1. Ulf Lundin יושב ראש הרשת הביע יחס חיובי ונכונות לטפל בפנייה של ישראל להתקבל כחברה מלאה ברשת. חברות מלאה כזאת היא בעלת משמעות פוליטית, עקב האפשרות ששר החינוך שלנו ישתתף בפגישות התקופתיות של שרי החינוך האירופאיים בהקשר ל- EUN. היא גם בעלת משמעות עניינית לאור האפשרות של השתתפותנו המלאה בתכניות ה- EUN באופן בלתי תלוי בתכניות הממונות על ידי מסגרת המחקר החמישית. Lundin יבחן אצל חברי ועדת ההיגוי מידת נכונותם להיענות לבקשה של ישראל והוא אינו צופה קשיים.

2. השתתפנו בישיבת של המתאמים הלאומיים של ה-ENIS European Network of Innovative Schools . ניתנת לנו כעת הזדמנות לשלב את למיין ולשלב בתי הספר מישראל בפעולות של הרשת הזו. הדבר חשוב במיוחד לאור הכרזתה הקרובה של תכנית ה- Valnet - תכנית לתיקוף שירותים ומוצרים למערכת החינוך. ה- ENIS יהווה גרעין מרכזי של ה- Valnet . המרכיבים הנוספים הם (2) רשת כלל אירופאית של מרכזי הצטיינות שיציעו ידע פדגוגי וידע בהערכת בתי ספר; (3) קשר הדוק בין היוזמות הלאומיות של תקשוב מערכות החינוך.

אשמח מאוד לעמוד לרשותך להבהרות נוספות ובכדי להגדיר הדרכים לתת המשכיות בטיפול בהשתלבות ישראל במערך החינוך המתוקשב באירופה.

בברכה,
דב וינר

העתקים:
יאיר לוין, מנהל היחידה לקשרים בינלאומיים, משרד החינוך
רוני דיין, מפקח ארצי ליישומי מחשב בחינוך, משרד החינוך
נאווה גלעד, מפקחת ארצית ליוזמות ופרויקטים מיוחדים, תוכנית התקשוב, שלב ב'

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

דוח: ועידת הרשת החינוכית האירופאית
EUN Conference 2000: Learning in the New Millenium
La Hulpe, Brussels 2000 מרץ 20-21

הוכן על ידי דב וינר, נציג ישראל ב- EUN

הכנס של הרשת החינוכית האירופאית נערך בשבוע שבין ועידת שרי החינוך של האיחוד האירופאי ופסגת ראשי הממשלה המתקיימת בליסבון. תכנית ה- eLearning המוצעת על ידי הנציבה לחינוך ותרבות Vivianne Reding, משתלבת ביוזמה המקיפה, eEurope, של נשיא הנציבות האירופאית Romano Prodi הוא אחד מהמוקדים של דיוני הפסגה. הועידה ב- La Hulpe התקיימה בתחושה שנדרשת התערבות מקיפה ונמרצת, כלל אירופאית, בתחומי החינוך להבטחת התחרותיות של הכלכלה האירופאית.

נציגים של יותר מ- 20 משרדי חינוך מכל אירופה התכנסו ליומיים של דיונים .ישראל השתתפה זו הפעם הראשונה בועידה של הרשת החינוכית האירופאית. התקבלנו כמשקיפים ברשת בינואר 1999 על פי החלטת צוות ההיגוי של ה- EUN. בקשתנו להשתתף בועידה גם היא נידונה במיוחד בישיבה שהתקיימה בלונדון בינואר 2000 שאישרה אותה.

המרכיבים העיקריים של הועידה היו:

- ישיבות מליאה בתחילה ובסופה של הועידה בהם הופיעו דמויות מרכזיות בציבוריות האירופאית: שרי החינוך של הממלכה המאוחדת, פורטוגל, איטליה, בלגיה; הנציב ליזמות וחברת המידע Erkki Likanen; הנציבה לחינוך ותרבות Viviane Reding ; יושב ראש IBM אירופה, מזרח התיכון ואפריקה Lucio Stanca; Stephen Heppel מה- Ultralab .

- מושבים מקבילים של סדנאות (Workshops) שהוקדשו לנושאים שונים: (1) שינויים בשיטות עבודה בחינוך (2) סביבות למידה וירטואליות (3) שינויים ארגוניים (4) תפקיד המורה והכשרת מורים (5) הערכה מיומנויות וכישורים.

- תערוכה תכניות אירופאיות; יוזמות לאומיות; משאבים חינוכיים מחוץ לבית הספר; מרכזי למידת מדעים

- כנס המתאמים הלאומיים של רשת ה- ENIS (European Network of Innovative Schools) התקיים גם הוא במסגרת הועידה.

- קיימנו סדרת פגישות אישיות לקידום הפרויקטים השונים שיש לישראל עניין במסגרת הרשת החינוכית האירופאית.

<u>ישיבות המליאה</u>

Erkii Liikanen, הנציב האירופאי ליזמות וחברת המידע פתח הועידה תוך הדגשת התפקיד האסטרטגי המרכזי שיש לחינוך ביצירת ה-

eEurope וחשיבות פיתוח אוריינות דיגיטלית בין כל המורים והתלמידים באירופה.

"השגת אוריינות דיגיטלית כמציאות חיים עבור כל הסטודנטים דורש מאמצים ומחויבות של כל המעורבים" הוא אמר. "אני מאמין שהתלמידים עצמם הם המחויבים ביותר, האתגר הוא עבור כל יתר המעורבים בינינו, במגזר הפרטי והציבורי גם יחד."

בנאומו הנציב Liikanen גם הדגיש החשיבות שהנציבות מיחסת לרשת החינוכית האירופאית European Schoolnet .

בנאום הנעילה של הועידה הנציבה לחינוך ותרבות, **Viviane Reding** קראה לפעולה מהירה והחלטית של המדינות האיחוד האירופאי בכדי לשלב בתי הספר בחברת המידע ולספק לכולם גישה לאינטרנט. היא זיהתה את הכשרתם של המורים בשימוש בטכנולוגיות המידע (ICT) כתחום מפתח להתערבות; היא הזמינה במיוחד את המגזר הפרטי לפתח באופן אמיתי תכניות ותכנים אירופאיים לבתי הספר.

Reding הדגישה שלפי התחזיות יהיו חסרים בשנת 2002 כ- 1.6 מיליון עובדים לתעשיית המידע באירופה (כ- 13% מס"ה הדרישה לעובדים). השאלה היא אם הפתרון תהיה הכשרה או יבוא עובדים ממדינות אחרות. בזמן שהמצב בצפון אירופה מבחינת התשתיות הוא סביר המצב בדרום היבשת לדעתה הוא "קטסטרופה" . יש צורך בהחלטות פוליטיות מהירות ולפתח במידת הצורך שותפויות עם התעשייה.

Reding ציינה שאחת המטרות של e-Europe היא להפוך את האוריינות הדיגיטלית לאחת המיומנויות הבסיסיות של כל צעיר אירופאי. תכנית ה- e-Learning שהיא הכריזה, מטרתה ליישם ההיבט של חינוך/הכשרה של e-Europe . ל- e-Learning ארבע מרכיבים: לצייד בתי הספר עם מחשבים התומכים במולטימדיה; להכשיר המורים האירופאים בטכנולוגיות המידע; לפתח שירותים חינוכיים אירופאיים ותוכנה ולהמריץ התחברותם של בתי ספר ומורים לרשת. רוב המשאבים שיגויסו יהיו לאומיים. אולם הם יושלמו באמצעות קרנות ה- Structural Fund באזורים הזכאים לכך.

הדיון במושב הפתיחה התמקד בנושא "**חזונות ואסטרטגיות להבאת טכנולוגיות המידע לבתי הספר**". **Guilherme de Oliveira Martins** שר החינוך של פורטוגל הדגיש את נושא הלמידה לאורך מעגל החיים ותפקידי טכנולוגיות המידע בהקשר הזה. "הפעלת מדיניות למידה לאורך כל החיים דורשת מאמץ משותף של מוסדות החינוך וההכשרה בהיבטים שונים: היצע של הזדמנויות למידה; יצירת תנאים לגישה פתוחה לכולם לחינוך והכשרה; הכרה במיומנויות הנרכשות בהכשרה במסגרות פורמליות ולא פורמליות גם יחד. תפקיד טכנולוגיות המידע הוא מרכזי בכדי להתגבר על המכשולים ובכדי לתרום לשינויים הנדרשים."

Michael Wills , שר הלמידה והטכנולוגיה של הממלכה המאוחדת קרא לפעולות שימנעו הרחבת הפער הדיגיטלי. בין השרים שהציגו הוא עשה הרושם התכליתי ביותר תוך הפגנת ידע והתמצאות בסוגיות שעל הפרק. הוא הדגיש "האינטרנט נותן לנו הזדמנות להביא המידע לקצה אצבעותינו, אולם, ההזדמנויות הללו צריכות להיות פתוחות לכל. אנו חייבים לעבוד בכדי למנוע הפער הדיגיטלי. אנו מקימים בממלכה המאוחדת רשת של מרכזי למידה המבוססים על הקהילות המקומיות

בכדי לפתור הבעיה הזו, להביא הטכנולוגיה לכולם וליצור חברה חדשנית וכלכלה חברתית ומקיפה (inclusive) .

Wills הדגיש חשיבות ההשקעה בטכנולוגיות המידע עבור בתי הספר. "מיומנויות טכנולוגיות המידע הם מפתח להצלחה כלכלית ולרווחה של כולם. זאת הסיבה שאנו משקיעים כ- 1.7 מיליארד לירות שטרלינג בטכנולוגיות המידע עבור בתי הספר ובלימודים לאורך כל החיים. אנו עובדים בכדי להבטיח שהילדים והסטודנטים יהיו בעלי כל טווח הכישורים הנדרשים. הדבר יאפשר להם להשיג לעצמם המירב וימריץ אותם להמשיך ללמוד לאורך כל חיי העבודה שלהם. אנו משקיעים 700 מיליון לירות שטרלינג בכדי לעדכן תשתית החומרה בבתי ספר תוך השקעות בחיבורים ותוכנות חינוכיות ועוד השקעות קריטיות של 230 מיליון לירות שטרלינג בהכשרת מורים."

Pierre Hazette השר לחינוך של הקהילה הצרפתית בבלגיה מיקד את דבריו ביוזמות המכשירות את המורים לחברת המידע. **Luigi** Berlinguer, שר החינוך האיטלקי הדגיש חשיבות רישות בתי הספר מהרמה המקומית, האזורית והלאומית כגורם אסטרטגי בהבאת בתי הספר לחברת המידע.

תלמידים מדנמרק, צרפת ופורטוגל הציגו התנסותם בסביבות מתוקשבות. הכוונה המקורית של המארגנים כנראה התפספסה כיוון שהם בעצם קראו נאומים "רשמיים" שהוכנו עבורם על ידי בעלי תפקידים במשרדי החינוך.

בישיבת המליאה המסכמת הופיעו **Stanley Litow** מנהל של ה- IBM International Foundation ופרופ' **Stephen Heppel** מה- UltraLab של ה- Angelia Polytechnic University ומר **Marc Bellet** חבר ועדת 7 ומועצת האזורים. לאחרון על פי ההתייחסות כנראה יהיה תפקיד מכריע בתהליך הפוליטי ובמימון של מערכת ה- eLearning .

Litow נתן ביטוי למחויבות IBM לתחום החינוך וההכשרה. הדבר קיבל ביטויים נוספים בדברי **Lucio Stanca** וגם בהצגה של בעלי תפקידים נוספים של IBM. למרות הכל הכלים שהוצגו אינם חורגים מהמקובל בהפעלת סביבות למידה מתוקשבות המבוססות על מערכות פתוחות של פורומים, דואר, אתרי Web , ניהול דינמי באמצעות מאגרי מידע של אתרי אינטרנט וכד'

Litow הדגיש עם זאת שלא מדובר בחינוך, לא מדובר בטכנולוגיה. מדובר בשינוי, שינוי בהיקף נרחב מאוד ומהיר מאוד. איך לומדים לעשות דברים בצורה שונה אחרי יותר ממאה שנה של בית ספר במתכונת תעשייתית שבקושי השתנה.

Stephen Heppel הציג הרצאה מעניינת ומעוררת תוך הצגת מספר נתונים מפתיעים . לדוגמה: 14% מהבתים בפקין מחוברים לאינטרנט; מספר ילדים עם טלביזיה בחדר (72%), וידאו (40%) , משחק אלקטרוני (61%); שימוש בטלפון סלולארי (43% בין הבנות ו 32% בין הבנים). הוא הציג מספר פרויקטים חינוכיים מתוקשבים שפותחו במעבדת UltraLab . Schoolnet מערב כ- 150 אלף ילדים המופעלים על ידי צוות של 42 חוקרים; זהו פרויקט של ילדים לילדים; 18,000 בתי ספר; הקימו 400 מעבדות במרכזי קניות ברחבי הממלכה המאוחדת. הילדים נזקקו למעבדות הללו פחות ופחות עם התפתחות הפרויקט.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

Notschool הנו פרויקט של בית ספר וירטאלי. ילדים המקובצים בקבוצות של 4 ילדים עובדים בבית ומקלים הדרכה הן מסטודנטים המקבלים 5 לירוש שטרלינג לשעה וגם ממורים בפנסיה (מורה אחד עבור כל ארבע ילדים); יש להם גישה למומחים במוזיאונים, ספריות, סופרים, מדענים וכד.

פרויקט נוסף מיועד למורים בכירים. כעת משתתפים בין 1,000 ל-2,000 מורים בשלב ה- Pilot כשעוד 28,000 יצטרפו לפרויקט בספטמבר. הם מקבלים כולם מחשב נישא חופשי ומפעילים קהילות וירטואליות. המדובר בקהילות למידה גדולות מאוד. Stephen Heppel נתן ההרצאה המעניינת ביותר במושבי המליאה.

<u>ישיבת המתאמים הלאומיים של הרשת האירופאית של בתי הספר החדשניים (ENIS -European Network of Innovative Schools)</u>

הישיבה נוהלה על ידי יושבת ראש החדשה של הפורום, Isabel de Oliveira מפורטוגל שהסתייע במרכז המקצועי מטעם משרד ה- EUN Roger Blamire

תפקידי ה- ENIS הם: (1) לדון ולהפיץ נורמות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב (2) לעודד קיומם של פרויקטים משותפים בין בתי ספר של הרשת (3) לבחון ולתקף פרויקטים, תכנים ושירותים - הן של הנציבות והן של יוזמות עסקיות (4) לעודד חדשנות ושינוי בבתי ספר מובילים תוך כדי קשר עם בתי ספר פחות מפותחים; פיתוח פתרונות חדשניים בתחום הארגוני והפדגוגי. המטרות הללו מקבלות ביטוי אופרטיבי באמצעות האתר המרכזי של הפרוייקט המבליט יוזמות של בתי הספר; כלים לפיתוח פעולות משותפות; תיקוף באמצעות פרוייקט ה- Valnet העומד בפני אישור סופי והתחלת פעולותיו; פורים המאפשר לבתי הספר להיות בקשר אחת עם השניה .

הישיבה הוקדשה להצגת תכנית העבודה החדשה של ה- ENIS הכוללת השלמת תהליך הגיוס של 30 בתי הספר מכל אחת מהמדינות המשתתפות ברשת. רוב הזמן של המפגש הוקדש לבירורים אודות התפקיד של המתאמים הלאומיים.

ניכר הבדל בין מדינות שנציגיהם ב- ENIS הם בעלי מחויבות גבוה לפרוייקט (צרפת, דנמרק, הולנד, אוסטריה, פינלנד, שוודיה) ומדינות שנציגיהם הם בעלי תפקידים מנהלתיים והתפקידים הפדגוגיים של הרשת לא נהירים להם (איטליה).

הישיבה התחילה הדיון על נייר עמדה שהתמקד בבעיות של מימון, אנשים, אופק הזמן ומשאבים נוספים. הישיבה הספיקה רק להתחיל בדיון בסוגיות אלה שימשך באמצעים אלקטרוניים.

השתתפות ישראל ברשת בתי הספר החדשניים נקבע על ידי האחראים על תכנית התקשות, שלב ב', כאחד משני התחומים בעלי העניין הרב ביותר לישראל ב- EUN. השתתפותנו בישיבת המתאמים הלאומיים מאפשר לנו עתה להמשיך בטיפול שילוב בתי הספר שלנו ברשת הזו תוך קשר אישי ישיר עם כל הגורמים הרלוונטיים. הקשר האישי עם Isabel de Oliveira ועם Roger Blamire טובים מאוד.

הקמת מלכ"ר אירופאי כמסגרת חוקית עבור ה- EUN

Ulf Lundin יושב הראש של ה- EUN הודיע במליאה שבעת הועידה התקיימה ישיבת ההקמה של המלכ"ר האירופאי שישמש כמסגרת החוקית לפעולותיה של ה- EUN . עד כה ה- European Schoolnet EUN פעלה במסגרת משרד החינוך השוודי.

פגישות אישיות

קיימנו סדרת פגישות אישיות עם בעלי תפקידים ב- EUN וממדינות שונות. ביניהם:

Ulf Lundin הנו יושב ראש של צוות ההיגוי של ה- EUN. לאחרונה עם פרישתו של מנהל הרשת **Rogelio Segovia** לטובת פעילות עסקית התרחבו תפקידיו הביצועיים. אחד הנושאים שנידונו עם לונדין היה יוזמנו להרחבה האזורית של הרשת והשתתפות ישראל בתהליך הזה. הסכמנו על הדרכים לקדם הנושא ו- Ulf ביקש שנקיים פגישה נוספת בבריסל להמשך הטיפול בנושא.

בירךתי האפשרות שישראל תקבל מעמד של חברה מלאה ב- EUN ומשתתפת במלכ"ר שהוקם בעת הועידה לעומת המצב הנוכחי בו יש לנו מעמד של משקיף. לונדין נכון לערוך הבירורים הנחוצים בקרב חברי צוות ההיגוי של הרשת; עם פרישתו של הנציג הבריטי הקודם שהיה ממלא מקום יושב הראש ומאוד הקפיד על המימד האירופאי של ה- EUN הסיכויים הם טובים יותר שבקשתנו תיענה בחיוב. המדינות שהן חברות מלאות משלמות 20,000 אירו בשנה דמי חברות. קיימים יתרונות משמעותיים בהיבטים הפוליטיים (השתתפות שר החינוך בכינוסי שרי החינוך האירופאיים למשל) ובהיבטים המעשיים של שותפות מלאה ביוזמות ה- EUN ותקציביה.

Lilla Voss היא הנציגה של דנמרק בצוות ההיגוי. היא ריכזה ההכנות של הועידה והביאה בקשת השתתפותנו בפני צוות ההיגוי. הבענו הערכתו על טיפולה בבקשתנו. כיוון שהיא גם עסקה בארגון תערוכת הפרויקטים העוסקים בחינוך מדעי ביקשנו לברר איתה מדינות בהם נעשית התערבות מוצלחת לעידוד תלמידי תיכון לפנות ללימודים מדעיים באוניברסיטאות. היא הצביע על צרפת כמדינה כזאת.

Luiz Francisco-Rosello הוא מנהל היחידה ב- DG Information Society (המנהלה הכללית לחברת המידע של הנציבות) . זאת היחידה האחראית ליוזמה ותקצוב התכניות הנרחבות ביותר בתחום יישומים מתוקשבים בחינוך, חינוך במעגל החיים, האוניברסיטה המתוקשבת ועוד במסגרת תכנית המחקר החמישית של הנציבות. היה לו תפקיד בהכרעה, בסוף 1998 , של Ulf Lundin ושל Rogelio Segovia להביא את בקשתנו להיכלל בפעילות ה- EUN בפני צוות ההיגוי של הרשת. שוחחנו על ההתפתחויות מאז ובפרט על פרויקט ה- ETB ועניינו להשתתף בפרויקטים נוספים במסגרת התכנית החמישית.

Isabel de Oliveira היא הנציגה של פורטוגל בצוות ההיגוי וכעת משמשת גם כיושבת ראש של תכנית ה- ENIS. השפה המשותפת

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

(פורטוגזית) אפשרו קשר רצוף לאורך כל הועידה. נושאי שיתוף הפעולה הם כעת השתתפות ישראל ב- ENIS והרחבת הרשת לאזור.

Dr Antonio Fazendeiro הנו מנהל היחידה במשרד החינוך הפורטוגזי אחראי על תכנית התקשוב החינוכי הלאומי Nonio Seculo XXI . חברי הצוות שלו הם Antonio Ferreira , Ida Brandao איתה אנו מקיימים קשר שוטף בהקשר ל- Netdays Europe ו- Dr . Isabel de Oliveira Fazendeiro התמקד בעיקר בשורשים היהודיים שלו; הוא בא מעיירה הנמצאת 30 ק"מ מ- Belmonte והדגיש שלמרות האיסור בתקופת הדיקטטורה לקיים תקסים יהודיים משפחת אמו קיימה אותם הטקסים .

Nikitas Kasth מנהל Lambrakis Foundation ו- **George Tsakarassianos**. האחרון הנו הציג הקרן ב- WP4 של ה- ETB . קיימנו מספר פגישות לדיון בדרכים לקדם פרויקט משותף בהשתתפות מרכזית של משרד החינוך של ישראל וריכוז אפשרי של Lambrakis . הנושא הוא בתחום החינוך המתוקשב, הכשרת המורים ומורשת תרבותית תוך אינטגרציה של יוזמות לאומיות בתחומים הללו; העבודה תימשך באמצעות דואר אלקטרוני.

Odile de Chalendar נציגה של צרפת. היא נמנית בין מארגני שבוע החינוך שיתקיים בסוף השנה בפריס (Salon de l'Education) . במסגרת הזו יתקיים האירוע המרכזי של הכרזת ה- Netdays Europe 2000 . היא גם פעילה מאוד ב- ENIS . לאור ביקור מתוכנן של משלחת ממשרד החינוך הצרפתי בישראל ביקשה שנקיים קשר שוטף באמצעות דואר אלקטרוני בכדי להעשיר תוכנית הביקור עם פרויקטים מעניינים המתקיימים כעת בישראל בתחום החינוך המתוקשב.

Heikki Karjalainen איש מחלקת החינוך של עיריית הלסינקי איתו עבדנו לאורך 1999 במסגרת פעולות ה- Netdays Europe . דיברנו על נושאים שונים של עבודתנו המשותפת ועל האפשרויות לשתף פעולה בעתיד במסגרת תכנית המחקר החמישית.

Ivan Flaten ממשרד החינוך, המחקר והדתות של נורבגיה. הוא אחראי על תכניות מתוקשבות במערך בתי הספר היסודיים. סיפרתי לו על היזמות הרבה הקיימת בתחום הזה בישראל והבטחתי ליצור קשר בינו ובין התכניות המקבילות בישראל.

בעלי תפקידים במשרד ה- EUN

קיימנו סדרת פגישות עם בעלי התפקידים השונים במשרדי ה- EUN איתם אנו מקיימים יחסי עבודה שותפים: Mariano Sans Prieto - מרכז תוכנית ה- European Treasury Browser הפרוייקט המרכזי של ה- EUN כעת העורך אינטגרציה של המאגרים החינוכיים הזמינים ביבשת; John Rollins מנהל אדמיניסטרטיבי של המשרד; Brigitte Parry העורכת את דפי המידע השונים של ה- EUN ומתמחה בפיתוח פרויקטים מתוקשבים בית ספריים; Margit Hofer המרכז את הפעילות של ה- ENIS ומרכזת תכנית הערכת עמיתים (בו נטלנו חלק) של פרויקט European Universal Classroom .

הסדנאות

הסדנאות נטלו חלק משמעותי מזמן הועידה. הם התבססו על מאמרים מוזמנים ממומחים שעברו בדיקתם של מבקרים. חלק מהמשאבים הללו אכן הם בעלי ערך רב. הסדנאות השונות עסקו בנושאים הבאים:

(1) שינויים בשיטות עבודה בחינוך (2) סביבות למידה וירטואליות (3) שינויים ארגוניים (4) תפקיד המורה והכשרת מורים (5) הערכה מיומנויות וכישורים.

להלן אנו מביאים תמציאות קצרות אודות כל אחת מהסדנאות והרחבה נוספת בנספח.

(1) שינויים בשיטות העבודה בחינוך

הסדנה דנה בשינויים הנדרשים בשיטות עבודה בחינוך עקב הכנסתם של טכנולוגיות המידע. המורים, שימשיכו להוות גורם מרכזי במערכת החינוך נדרשים להגדרה מחודשת של תפקידם. תפקידי הלמידה המסורתיים בטיפול במידע נהפכים למרכזיים לעבודת המורה ולהם מתווספת הדרישה שהמורה יסייע ללומדים לשתף פעולה וללמוד אחד מהשני. המטלות האלה דורשות ארגון מחדש של דרכי העבודה.

(2) סביבות למידה וירטואליות

למרות שלא ניתן להעריך כיצד סביבות הלמידה וירטואליות ישפיעו על האפקטיביות הלמידה, חשוב להדגיש - עבור המורים המדובר במרחב פתוח בו הם יכולים לנסות גישות חדשות. רבים מהם מתארים את עצמם כיזמים וחלוצים. הם מתמודדים עם מכשולים, לוקחים סיכונים, חורגים מהתכנית הלימודים המסורתית. הם מפתחים בעלות על תהליך השינוי. ייתכן שההשפעה המרכזית של סביבות הלמידה הוירטואליות על מערכות החינוך היא בחיים המחודשים שהם מביאות להוראה מחוץ למערכת הוירטואלית עצמה.

(3) שינויים ארגוניים

בעלי העניין במערכת החינוך יש להם מפה משלהם ועל הכוחות הדוחפים לשינויים עמוקים. הדרישות נובעות הן מתהליכים המתפתחים מלמטה והן מלמעלה. מערכת השינויים מורכבת וכוללת תהליכים דמוגרפיים, רב תרבותיות,, ביזור, מודלים כלכליים חדשים, האתגר של טכנולוגיות המידע והגורם האנושי - דור שלם של מורים יסיים תפקידם בעשור הקרוב ויגרמו למחסור של מחליפים ראויים.

טכנולוגיות המידע הם האתגר הבולט ביותר למערכת החינוך. הובלת שינויים משמעותיים לאורך זמן הנה משימה מורכבת וקשה. היא דורשת כלים מקצועיים ותובנות. במידה ואלה אינם קיימים הרבה מאמצים מתבזבזים. נדרשים גם אסטרטגיות בעלות דמיון, חשיבה שיטתית וראש פתוח. שיתוף פעולה בין בעלי העניין השונים היא הכרחית, באמצעות טכנולוגיות המידע, אם חותרים לשינויים בעלי איכות.

(4) תפקיד המורה והכשרת מורים

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

הנושאים העיקריים המתייחסים להכשרת מורים מתחלקים בשתי קטיגוריות:

I. צרכים ושינויים של דפוסי עבודה בבתי הספר

(א) למה עכשיו נדרשים שינוים כה מרחיקי לכת וכה מהירים? (ב) חשוב להגדיר הדרך ה"נכונה" למעבר מחדשנות לגיבוש הידע וההכשרה (ג) מהו התהליך בכדי להגיע למסה קריטית של מורים (ד) תהליכי הנעה של בתי ספר ושל מורים - מדדי ביצוע ברמה האישית, קבוצתית ולאומית (ה) מורים צריכים ללמוד להיות פחות מבודדים גם בהוראתם (ו) מעגל החיים המקצועיים של המורים: שתי קטיגוריות של מורים - כאלה שיתקדמו וכאלה שיישארו אותו דבר, רק עם שינויים מזעריים. תהליך ההכשרה תוך כדי עבודה צריך להתייחס לשתי הקטיגוריות גם יחד.

II. היבטים ארגוניים ומנגנוני תמיכה

(א) מהי מדיניות "טובה" בכדי להקים מערכות הכשרת מורים ולהגביר היצע (יותר הצעות הכשרה) ולהעלות איכותם של תכניות ההכשרה. (ב) האם מערכות ההכשרה הממלכתיות מספיקות בכדי להיענות לצרכים הגוברים לפיתוח מקצועי של המורים בשנים הקרובות? (ג) קיימת נטייה "לפתוח" שוק הכשרת המורים למשתתפים מהסקטור העסקי. הדבר נעשה בבריטניה באמצעות הזכיינים. האם מגמה זו עשויה לפתור בעיית הדרישה ההולכת וגוברת להכשרה? (ד) בכל מקרה נדרשות מסגרות מנחות שיגדירו סטנדרטים של איכות בהכשרת מורים על ידי רשויות ממלכתיות. הסקטור העסקי עשוי לתרום באמצעות גישות של "ניהול על פי יעדים" למערכת החינוך (ה) הנושאים הללו מתייחסים גם למודלים של ניהול תקציבי - האם להעדיף מודל ריכוזי או מבוזר ברמה האזורית או בית ספרית (אוטונומיה של בית הספר)

(5) הערכת למידה

הטמעה מסיבית של טכנולוגיות המידע במערכת החינוך יוצרת הזדמנויות וחלופות ללמידה והכשרה. מערכות כאלה כוללות למידה בבית, במסגרות של תחביבים, מערכות לימוד עצמי זמינות ברשתות תקשורת, הכשרה תוך כדי עבודה ועוד.

יש צורך לפתח מנגנוני הערכה חלופיים של מיומנויות וידע. הסדנה מיקדה את תשומת ליבה במספר ניסיונות להקים מערכות הערכה חלופיות כאלה. ה- "Bilan de Competance" בצרפת היא מערכת כזאת. זהו ניסיון לאומי להעריך מיומנויות וכישורים. קיים ניסיון אירופאי לפיתוח של European Personal Skill Card שיספק רישום של ידע ומיומנויות; הוא מהווה ניסיון לזהות "מיומנויות מפתח". פיתוחו דורש זיהוי של "גרעין ידע" "ידע מקצועי/טכני" ו"מיומנויות מפתח מעבר לתחומי דעת" . אלה אמורים להוות לבני הבנייה של מערכת אירופאית להכרה במיומנויות.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

נספח: <u>תמצית נושאי הדיון בסדנאות</u>

1. שינויים בשיטות העבודה בחינוך

ICT is a means of working differently, perhaps better. Multimedia tools and the Internet can provide rich learning environments and unprecedented access to resources and people. If teachers and teaching are the essential factors in any educational development and ICT is no exception

Teachers need to teach the process of learning rather than its products. The conventional learning skills, such as locating, collating and summarising information, and identifying connections and contradictions within a body of information, all need to be explicitly moved to the centre of the classroom's curriculum. The development of such skills also needs to be done in ways that then enable learners to develop them further for themselves through using appropriate forms of software. Another major contribution from the teacher is to assist learners to find out how to collaborate with and learn from others. This requires the explicit teaching and learning of ways of **organising** co-operative activities involving computers, whether in face-to-face groups round a single machine or through co-operation at a distance via a conferencing or email system. In order to do this, teachers themselves need more opportunities and support in using the new technologies in collaborative contexts, so that they can both identify the problems and possibilities for themselves and find ways to model these activities in their own practice with learners. Finally, when introducing these newer technologies, teachers too need time to reflect upon and research what is happening.

2. סביבות למידה וירטואליות

Although we cannot predict how virtual learning environments will influence learning effectiveness, an important point to consider is that, for teachers, a virtual space is an open space, a space where they can try new approaches. It striked me that most teachers who report how they use Internet in their teaching implicitly depict themselves as pioneers. In most cases, they are indeed pioneers in their school or district. They face technical and institutional adversities, they take risks, namely some distance with the curriculum, they escape from the established routines. These teachers spend many more hours on their teaching preparation than they are expected to. *Not only pioneers contribute to educational change, but, more importantly perhaps, they develop an ownership of change*.

In other words, the main effect of virtual learning environments on educational systems may be revitalising teaching outside the Web. Harasim (1999) reported that the teachers, who worked part-time for the VirtualUniversity, changed their teaching style even outside Internet, including more collaborative learning practices, viewing themselves less as knowledge providers and more as facilitators Indeed, if you set up two conferences, “How to teach via Internet?” and “How to improve teaching?”, the former will attract more teachers than the latter, but it will be anyway about improving teaching.

This is the positive side of the coin, but there is also a negative side: teachers spending a lot of energy to find resources («Exhausted pioneers» as F. Verdejo call them), teachers reinventing the wheel, teachers devoting all their energy to technology instead of educational goals (C. Depover). Here, we touch here a difficult policy issue: how to support those who make one step without killing the “Robin Wood” effect (some teachers perceived Internet as a way of non-obeying).

נספח: <u>תמצית נושאי הדיון בסדנאות</u>

1. שינויים בשיטות העבודה בחינוך

ICT is a means of working differently, perhaps better. Multimedia tools and the Internet can provide rich learning environments and unprecedented access to resources and people. If teachers and teaching are the essential factors in any educational development and ICT is no exception

Teachers need to teach the process of learning rather than its products. The conventional learning skills, such as locating, collating and summarising information, and identifying connections and contradictions within a body of information, all need to be explicitly moved to the centre of the classroom's curriculum. The development of such skills also needs to be done in ways that then enable learners to develop them further for themselves through using appropriate forms of software. Another major contribution from the teacher is to assist learners to find out how to collaborate with and learn from others. This requires the explicit teaching and learning of ways of **organising** co-operative activities involving computers, whether in face-to-face groups round a single machine or through co-operation at a distance via a conferencing or email system. In order to do this, teachers themselves need more opportunities and support in using the new technologies in collaborative contexts, so that they can both identify the problems and possibilities for themselves and find ways to model these activities in their own practice with learners. Finally, when introducing these newer technologies, teachers too need time to reflect upon and research what is happening.

2. סביבות למידה וירטואליות

Although we cannot predict how virtual learning environments will influence learning effectiveness, an important point to consider is that, for teachers, a virtual space is an open space, a space where they can try new approaches. It striked me that most teachers who report how they use Internet in their teaching implicitly depict themselves as pioneers. In most cases, they are indeed pioneers in their school or district. They face technical and institutional adversities, they take risks, namely some distance with the curriculum, they escape from the established routines. These teachers spend many more hours on their teaching preparation than they are expected to. *Not only pioneers contribute to educational change, but, more importantly perhaps, they develop an ownership of change*.

In other words, the main effect of virtual learning environments on educational systems may be revitalising teaching outside the Web. Harasim (1999) reported that the teachers, who worked part-time for the VirtualUniversity, changed their teaching style even outside Internet, including more collaborative learning practices, viewing themselves less as knowledge providers and more as facilitators Indeed, if you set up two conferences, “How to teach via Internet?” and “How to improve teaching?”, the former will attract more teachers than the latter, but it will be anyway about improving teaching.

This is the positive side of the coin, but there is also a negative side: teachers spending a lot of energy to find resources («Exhausted pioneers» as F. Verdejo call them), teachers reinventing the wheel, teachers devoting all their energy to technology instead of educational goals (C. Depover). Here, we touch here a difficult policy issue: how to support those who make one step without killing the “Robin Wood” effect (some teachers perceived Internet as a way of non-obeying).

3. שינויים ארגוניים

All stakeholders in the educational sector have their own mindmap of the present situation and the driving forces of profound change. And many initiatives on change are initiated these years, facilitating the efforts of innovators, both within "top down" and "bottom up" based projects. This is partly a reaction to external demands for changes within the educational sector and partly a consequence of internal developments of the practice in educational institutions, as well as of the change of social structures and the functions of institutions in our society and of the upcoming knowledge and attitudes within the area of learning and training.

To complete the complex picture of the context of the change initiatives, one has to ad the importance of demographic changes, multiculturalism, decentralisation, new economic models and the challenge of information technology as well as the human factor illustrated by the fact that a generation of teachers within the next decade will leave their office resulting in shortage of qualified replacement.

In itself, information technology, IT, represents the most visible challenge to the educational sector. The amount of knowledge accessible on the Internet, is expected to double from 2000 to the year 2004. In 2004, one expects the knowledge to double in 73 days. The capacity of the computer produced first were doubled in 43 years, this year on expects the capacity of existing computers to double in 18 months. Employes estimated in 1986, that they had 85% of the knowledge they needed to carry out their work, in their mind. In 1995 this figure has changed to 20%....

Conducting sustainable, significant change in this situation is difficult. It calls for professional tools and insights to operate in this situation. If these factors are not present, the efforts can be wasted. It also calls for more imaginative strategies, systemic thinking and open mindedness. Collaboration between stakeholders, facilitated by information technology, is a must, when quality change is the aim.

4. תפקיד המורה והכשרת מורים

It is important to consider some issues of interest for the policy makers and designers of teachers training programmes, in order to reflect upon. These issues were also raised in the preparatory discussions and exchange of ideas among the members of the experts group for the “Teacher Role & Teachers Training” Workshop in the EUN Conference 2000. They are as follows.

(a) Related to needs and changing working practices in schools

Why now and with such a rush? Why should changes, at all the levels of the education systems, be introduced now and so fast? Do we have an alternative to that?

It is important to define the “right” way to move from innovation to consolidation of knowledge and training (from pioneering to establishing new roles and practices).

What is the process to reach the critical mass of teachers (nationally and across Europe)?

Motivation of school and teachers? Performance measurement (individual and team at pers onal and at country level).

Teachers need to learn to be less isolated even in actual teaching.

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269

email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

Teachers professional cycle; we must deal with two categories/groups of teachers: those that they go ahead and those that they stay with marginal changes. The in-service training must address both categories.

(b) Related to organizational aspects and support mechanisms

Which are the "well functioning" policies for setting up a teachers training system, in order to increase "supply" (more training offered) and upgrade the quality of training programmes.

In some countries the only legitimate providers of teachers training are the state institutions (research centers etc.) and universities. Are these systems capable to address the continuously increasing needs for professional development of the teachers in the years to come?

At the same time, there is a trend towards "opening" the teachers training "market" with the participation of actors from the industry (services). This is being done by either the "British" way with accredited by the DfEE providers – which then schools "buy" from – or some other way. Could this trend give generally applicable solutions to meet the increasing demand of training?

In any case, there is a clear need for regulatory frameworks to be established by the public education authorities, by defining quality standards for the teachers training. Such an "open" to the market approach could facilitate the collaboration of the private sector, which can contribute with commitments and the transfer of "management by objectives" attitudes and practices.

Closely related to the above is the question about the administration of the budgets allocated to teachers training. Are these budgets (decisions to be taken) controlled at central, regional or at school level ("school autonomy").

One of the weak points of the budget effectiveness measurement system, in the field of teachers training, has to do with the inherent "need" for short/mid-term return. We must, instead, take into consideration that teachers professional development should be approached as a long-term "investment" in the educational system.

Related to budgets is the issue of "cost effectiveness" and of "sustainability" . The approach here should be "Cost effectiveness for Quality and Sustainability".

Then, what exactly has to be sustained? A training system, perhaps? It is recommended that we should look for "Sustainable School Development".

Sustainable school development means that schools could meet the needs for diversification of offer; the schools to be flexible enough to meet diversifying needs (addressing the segmentation of the learning needs, referring to different social, ethnic groups etc.).

(5) הערכת מיומנויות וכישורים

During the last decade, a number of European countries (and countries outside of Europe) have started work towards assessment methodologies trying to measure and judge learning taking place at work, in leisure time activities and at home (Bjørnåvold 1999), frequently addressed as informal or non-formal learning. By non-formal learning we address the learning outside formal education and training. An important part of this is the unplanned learning that takes place as a part of other activities, in work, at home etc. Another important part is the planned learning taking place as a part of work and other activities, but not formally recognised within the setting of the education and training system. It is thus important to emphasise that non-formal learning is not a simple substitution of the term informal learning; but covering a broader field of activities

The introduction of the "Bilan de competance" in France and the development of a variety of approaches to accreditation of "prior learning" and "prior experiential learning" in the UK during the late eighties and the early nineties can be looked upon as forerunners of a tendency currently gaining momentum. During the last five years, a majority of the Member States of the EU has presented reform plans where new assessment methodologies and systems are important parts (Bjørnåvold op.cit.). Some of these countries have moved on from plans to actual development and implementation. The tasks faced by this new generation of assessments are very different from those faced within formal education. Instead of operating within a (relatively speaking) limited institutional context where learning goals and forms have been (more or less) pre-defined, assessments of non-formal learning have to face vast variety of learning forms and outcomes. To a certain extent this is an activity where activities previously defined as "work", "hobbies" and "family life" are being redefined as "learning".

...

2.1 The European Personal Skills Card

Although still not implemented or made operational, the proposal from the European Commission to introduce a European Personal Skills Card (PSC) in 1995 may serve as a suitable starting point for our overview. The introduction of a PSC was one of several measures introduced in the "White Paper" on "Teaching and learning: Towards a cognitive society". The card would provide a record of knowledge and know-how and should be available to all those who want one. It is recognised that many European countries attempt to identify "key skills" and that a European PSC could be helpful in identifying these. In a follow up note to the White Paper (European Commission 1996), it is stated that a skills card requires the identification of a number of areas of "core knowledge", "vocational/technical knowledge" and "key skills that cut across disciplines". These core areas will form the main building blocks of a "European Skills Accreditation System". The identified areas must then be broken down into coherent basic units and classified in increasing order of difficulty.

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

28.3.2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

שלום רב,

הנדון: דוח על הועידה של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European EUN Schoolnet - 20-21 מרץ 2000

מצרף בזאת דוח על ועידת הרשת החינוכית האירופאית, ה- European EUN Schoolnet . ישראל משתתפת בפעולות הרשת מאז ינואר 1999 בעקבות בקשתינו שאושרה על ידי צוות ההיגוי של הרשת.

במאי 1999 את קבעת שהנושאים בעלי עדיפות לישראל בפעולותיה ברשת ה- EUN הם: (1) פרויקטים העוסקים ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים והספריות הדיגיטליות הלאומיות באינטרנט ו- (2) השתלבות ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים ENIS European Network of Innnovative Schools

בין ההישגים של השתתפותנו בועידה:

1. Ulf Lundin יושב ראש הרשת הביע יחס חיובי ונכונות לטפל בפנייה של ישראל להתקבל כחברה מלאה ברשת. חברות מלאה כזאת היא בעלת משמעות פוליטית, עקב האפשרות ששר החינוך שלנו ישתתף בפגישות התקופתיות של שרי החינוך האירופאיים בהקשר ל- EUN. היא גם בעלת משמעות עניינית לאור האפשרות של השתתפותנו המלאה בתכניות ה- EUN באופן בלתי תלוי בתכניות הממונות על ידי מסגרת המחקר החמישית. Lundin יבחן אצל חברי ועדת ההיגוי מידת נכונותם להיענות לבקשה של ישראל והוא אינו צופה קשיים.

2. השתתפנו בישיבת של המתאמים הלאומיים של ה-ENIS European Network of Innovative Schools . ניתנת לנו כעת הזדמנות לשלב את למיין ולשלב בתי הספר מישראל בפעולות של הרשת הזו. הדבר חשוב במיוחד לאור הכרזתה הקרובה של תכנית ה- Valnet - תכנית לתיקוף שירותים ומוצרים למערכת החינוך. ה- ENIS יהווה גרעין מרכזי של ה- Valnet . המרכיבים הנוספים הם (2) רשת כלל אירופאית של מרכזי הצטיינות שיציעו ידע פדגוגי וידע בהערכת בתי ספר; (3) קשר הדוק בין היוזמות הלאומיות של תקשוב מערכות החינוך.

אשמח מאוד לעמוד לרשותך להבהרות נוספות ובכדי להגדיר הדרכים לתת המשכיות בטיפול בהשתלבות ישראל במערך החינוך המתוקשב באירופה.

בברכה,
דב וינר

העתקים:
יאיר לוין, מנהל היחידה לקשרים בינלאומיים, משרד החינוך
רוני דיין, מפקח ארצי ליישומי מחשב בחינוך, משרד החינוך
נאווה גלעד, מפקחת ארצית ליוזמות ופרויקטים מיוחדים, תוכנית התקשוב, שלב ב'

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

28.3.2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

שלום רב,

הנדון: <u>דוח על הועידה של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European EUN Schoolnet - 20-21 מרץ 2000</u>

מצרף בזאת דוח על ועידת הרשת החינוכית האירופאית, ה- European EUN Schoolnet . ישראל משתתפת בפעולות הרשת מאז ינואר 1999 בעקבות בקשתינו שאושרה על ידי צוות ההיגוי של הרשת.

במאי 1999 את קבעת שהנושאים בעלי עדיפות לישראל בפעולותיה ברשת ה- EUN הם: (1) פרויקטים העוסקים ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים והספריות הדיגיטליות הלאומיות באינטרנט ו- (2) השתלבות ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים ENIS European Network of Innnovative Schools

בין ההישגים של השתתפותנו בועידה:

1. Ulf Lundin יושב ראש הרשת הביע יחס חיובי ונכונות לטפל בפנייה של ישראל להתקבל כחברה מלאה ברשת. חברות מלאה כזאת היא בעלת משמעות פוליטית, עקב האפשרות ששר החינוך שלנו ישתתף בפגישות התקופתיות של שרי החינוך האירופאיים בהקשר ל- EUN. היא גם בעלת משמעות עניינית לאור האפשרות של השתתפותנו המלאה בתכניות ה- EUN באופן בלתי תלוי בתכניות הממונות על ידי מסגרת המחקר החמישית. Lundin יבחן אצל חברי ועדת ההיגוי מידת נכונותם להיענות לבקשה של ישראל והוא אינו צופה קשיים.

2. השתתפנו בישיבת של המתאמים הלאומיים של ה-ENIS European Network of Innovative Schools . ניתנת לנו כעת הזדמנות לשלב את למיין ולשלב בתי הספר מישראל בפעולות של הרשת הזו. הדבר חשוב במיוחד לאור הכרזתה הקרובה של תכנית ה- Valnet - תכנית לתיקוף שירותים ומוצרים למערכת החינוך. ה- ENIS יהווה גרעין מרכזי של ה- Valnet . המרכיבים הנוספים הם (2) רשת כלל אירופאית של מרכזי הצטיינות שיציעו ידע פדגוגי וידע בהערכת בתי ספר; (3) קשר הדוק בין היוזמות הלאומיות של תקשוב מערכות החינוך.

אשמח מאוד לעמוד לרשותך להבהרות נוספות ובכדי להגדיר הדרכים לתת המשכיות בטיפול בהשתלבות ישראל במערך החינוך המתוקשב באירופה.

בברכה,
דב וינר

העתקים:
יאיר לוין, מנהל היחידה לקשרים בינלאומיים, משרד החינוך

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

רוני דיין, מפקח ארצי ליישומי מחשב בחינוך, משרד החינוך
נאווה גלעד, מפקחת ארצית ליוזמות ופרויקטים מיוחדים, תוכנית התקשוב, שלב ב'

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

30.3.2000

לכ'
רפי הוידה
המדען הראשי
משרד התקשורת
רח' אחד העם 9 - מגדל שלום
תל אביב

שלום רב,

הנדון: דוח על הועידה של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European EUN
Schoolnet - 20-21 מרץ 2000

מצרף בזאת דוח על ועידת הרשת החינוכית האירופאית, ה- European EUN Schoolnet . ישראל משתתפת בפעולות הרשת מאז ינואר 1999 בעקבות בקשתינו שאושרה על ידי צוות ההיגוי של הרשת. אני מייצג את ישראל בפורומים של ה- EUN בתיאום עם המנהל של היחיד לקשרים בינלאומיים של משרד החינוך, יאיר לוין, ועם יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה - שהם השותפים בפעילות ה- EUN מטעם ישראל.

במאי 1999 יפה ויגודסקיקבעת שהנושאים בעלי עדיפות לישראל בפעולותיה ברשת ה- EUN הם: (1) פרויקטים העוסקים ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים והספריות הדיגיטליות הלאומיות באינטרנט ו- (2) השתלבות ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים ENIS European Network of Innnovative Schools

בין ההישגים של השתתפותנו בועידה:

1. Ulf Lundin יושב ראש הרשת הביע יחס חיובי ונכונות לטפל בפנייה של ישראל להתקבל כחברה מלאה ברשת. חברות מלאה כזאת היא בעלת משמעות פוליטית, עקב האפשרות ששר החינוך שלנו ישתתף בפגישות התקופתיות של שרי החינוך האירופאיים בהקשר ל- EUN. היא גם בעלת משמעות עניינית לאור האפשרות של השתתפותנו המלאה בתכניות ה- EUN באופן בלתי תלוי בתכניות הממונות על ידי מסגרת המחקר החמישית. Lundin יבחן אצל חברי ועדת ההיגוי מידת נכונותם להיענות לבקשה של ישראל והוא אינו צופה קשיים.

2. השתתפנו בישיבת של המתאמים הלאומיים של ה-ENIS European Network of Innovative Schools . בהמשך לפעולותינו בתחום הזה לאורך 1999 כעת ניתנת לנו הזדמנות לשלב את למיין ולשלב בתי הספר מישראל בפעולות של הרשת הזו. הדבר חשוב במיוחד לאור הכרזתה הקרובה של תכנית לתיקוף שירותים ומוצרים למערכת החינוך. ה- ENIS יהווה גרעין מרכזי בתכנית הזו.

3. הרחבת ה- EUN לאזורנו. בתכנון המוקדם של הועידה קבענו ישיבה עבור יפה ויגודסקי עם Ulf Lundin ועם אנשי קרן למברקיס בכדי לתכנן באופן מפורט יוזמה להרחבת ה- EUN לאזורנו, כשהשותף הישראלי הנו משרד החינוך שלנו. עבדנו על המטלה הזו פגישתנו עם Ulf Lundin יושב ראש ה- EUN ועם יתר גורמים משמעותיים ליוזמה. Lundin הבהיר מי לדעתו צריך להוביל התכנית הזו וביקש שנתאם פגישה בקרוב בבריסל לקידום הפרוייקט.

אשמח מאוד לעמוד לרשותך להבהרות נוספות ובכדי להגדיר הדרכים לתת המשכיות בטיפול בהשתלבות ישראל במערך החינוך המתוקשב באירופה.

בברכה,
דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

dov winer

31.3.2000

לכ'
מרסל שאטון
מנהל
ISERD
רח' המרד 29 - בית התעשייה
תל אביב

שלום רב,

הנדון: <u>דוח על הועידה של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - EUN</u>
<u>2000 European Schoolnet - 20-21 מרץ</u>

מצורף בזאת דוח על ועידת הרשת החינוכית האירופאית, ה- European EUN Schoolnet . ייצוג ישראל ב- EUN מתואם עם היחידה לקשרים בינלאומיים (יאיר לוין) ועם המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך (יפה ויגודסקי). הנושאים שמשרד החינוך קבע כבעלי עדיפות הם פרויקטים העוסקים ב- Metadata והרשת האירופאית של בתי ספר חדשניים ENIS . עשינו הסידורים הדרושים בכדי שיפה ויגודסקי תשתתף בועידה; היא היתה אמורה להשתתף בפגישת עבודה על הרחבת ה- EUN לאזור המזרח התיכון - לבסוף היא לא נסעה עקב סמיכות נסיעתה לארצות הברית.
בין ההישגים של השתתפותנו בועידה:

1. Ulf Lundin יושב ראש הרשת הביע יחס חיובי ונכונות לטפל בפנייה של ישראל להתקבל כחברה מלאה ברשת. חברות מלאה כזאת היא בעלת משמעות פוליטית (שר החינוך שלנו ישתתף בפגישות התקופתיות של שרי החינוך האירופאיים) ומשמעות מעשית (שתתפותנו מלאה בתכניות ה- EUN).
2. השתתפנו בישיבת של המתאמים הלאומיים של ה-ENIS European Network of Innovative Schools . ניתנת לנו כעת הזדמנות למיין ולשלב בתי הספר מישראל בפעולות של הרשת הזו. הדבר חשוב במיוחד לאור הכרזתה הקרובה של תכנית תיקוף פרויקטים ומוצרים חינוכיים בו יהיה ל- ENIS תפקיד מרכזי.
3. קיימנו דיון עם Ulf Lundin על הרחבת ה- EUN לים התיכון במסגרת EUMEDIS (כשהשותף הישראלי יהיה משרד החינוך). יפה ויגודסקי קבעה את נאווה גלעד כאיש הקשר לענייני ה- EUN. בניגוד לעמדתו הקודמת Lundin מעדיף כעת שמרכז התכנית יהיה מאיטליה; הבהרתי לו שאין לי התנגדות כל הזמן שזו תהיה יוזמה של ה- EUN ושההשתתפות של משרד החינוך הישראלי תובטח. הוא הציע שניפגש במועד קרובים בבריסל בכדי לקדם הנושא.

בברכה,
דב וינר

p.o.b. 151 doar haela 99875 israel phone: (972) 2-5332286 fax: (972) 2-5333269
dafleumi@netdays.org.il http://makash.org.il/dovw.htm

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

29.3.2000

לכ'

ד"ר עוזי מלמד
תמ"ח -תכנון מערכות חינוך
ראש תכנית תקשוב מערכת החינוך, שלב ב'
משרד החינוך
ת.ד. 25006
תל אביב 61250
פקס: 03-7324260

העתק: יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה, משרד החינוך.

שלום רב,

הנדון: <u>דוח השתתפות בועידה השנתית של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European Schoolnet EUN</u>

כפי שדיווחתי לך בפגישתנו אני מייצג את ישראל ברשת החינוכית האירופאית, ה- European Schoolnet EUN .

הקשר עם ה- EUN נעשה בתיאום עם יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה ועם היחידה לקשרים בינלאומיים של המשרד.

יפה ויגודסקי קבע שהעדיפות במסגרת העבודה עם ה- EUN תינתן לשילובה של ישראל בתכניות העוסקות ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים החינוכיים ובשילובם של בתי ספר מישראל ברשת האירופאית של בתי הספר החדשניים (ENIS) .

אני שמח להעביר אליך בהקדם האפשרי דוח כנס הרשת שהתקיים בשבוע שעבר. אשמח להוסיף פרטים במפגש אישי איתך או בפורום מתאים אחר.

אתה מרכז ההיבטים הבינלאומיים של הכנס שיתקיים ביוני. יש אפשרות להביא משתתפים מקרב בעלי התפקידים של ה- EUN וגם מקרב הפרויקטים בהם אנחנו מעורבים (על חשבונם).

השתתפותי במסגרת הפורום המכין ההיבטים הבינלאומיים של כנס החינוך של יוני היא הדרך הטובה בכדי שאוכל להתעדכן ולקדם את השתתפותם של מרצים מחו"ל מהמסגרות הנ"ל.

בברכה,
דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

28.3.2000

לכ'
יאיר לוין
מנהל היחידה לקשרים בינלאומיים
סמנכ"ל משרד החינוך
משרד החינוך
רח' דבורה הנביאה 2
ירושלים

העתק: יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה, משרד החינוך.

שלום רב,

הנדון: דוח על הועידה של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European EUN Schoolnet - 20-21 מרץ 2000

מצורף בזאת דוח על ועידת הרשת החינוכית האירופאית, ה- European EUN Schoolnet . ישראל משתתפת בפעולות הרשת מאז ינואר 1999 בעקבות בקשתינו שאושרה על ידי ועדת ההיגוי של הרשת.

הנושאים בעלי עדיפות לישראל בפעולותיה ברשת ה- EUN על פי משרד החינוך הם: (1) פרויקטים העוסקים ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים והספריות הדיגיטליות הלאומיות באינטרנט ו (2) השתלבות ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים ENIS European Network of Innnovative Schools

בין ההישגים של השתתפותנו בועידה:

1. Ulf Lundin יושב ראש הרשת הביע יחס חיובי ונכונות לטפל בפנייה של ישראל להתקבל כחברה מלאה ברשת. חברות מלאה כזאת היא בעלת משמעות פוליטית, עקב האפשרות ששר החינוך שלנו ישתתף בפגישות התקופתיות של שרי החינוך האירופאיים בהקשר ל- EUN. חברות כזאת היא גם בעלת ערך ענייני לאור האפשרות של השתתפותנו המלאה בכל תכניות ה- EUN באופן בלתי תלוי בתכניות הממונות על ידי מסגרת המחקר החמישית. Lundin יבחן אצל חברי ועדת ההיגוי מידת נכונותם להיענות לבקשה של ישראל והוא אינו צופה קשיים.
2. השתתפנו בישיבת של המתאמים הלאומיים של ה-ENIS European Network of Innovative Schools . ניתנת לנו כעת הזדמנות למיין ולשלב את בתי הספר מישראל בפעולות של רשת ה- ENIS. הדבר חשוב לאור הכרזתה הקרובה של תכנית ה- Valnet - תכנית לתיקוף שירותים ומוצרים למערכת החינוך. ה- ENIS יהווה גרעין מרכזי של ה- Valnet . המרכיבים הנוספים הם (2) רשת כלל אירופאית של מרכזי הצטיינות שיציעו ידע פדגוגי וידע בהערכת בתי ספר (3) קשר הדוק בין היוזמות הלאומיות של תקשוב מערכות החינוך.

אשמח מאוד לעמוד לרשותך להבהרות נוספות ובכדי להגדיר הדרכים להמשכיות הטיפול בהשתלבות ישראל במערך החינוך המתוקשב באירופה.

בברכה,
דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

28.3.2000

לכ'
דינה שורק
מנהלת
האגף להסכמי תרבות ומדע
קשת"ום
משרד החוץ
הקריה - ירושלים

פקס: 02-5303303

שלום רב,

הנדון: דוח על הועידה של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European EUN Schoolnet - 20-21 מרץ 2000

מצורף בזאת דוח על ועידת הרשת החינוכית האירופאית, ה- European EUN Schoolnet . ישראל משתתפת בפעולות הרשת מאז ינואר 1999 בעקבות בקשתינו שאושרה על ידי ועדת ההיגוי של הרשת. ייצוג ישראל ב- EUN מתואם עם היחידה לקשרים בינלאומיים ועם המינהל למדע ולטכנולוגיה של משרד החינוך.

במאי 1999 משרד החינוך קבע שהנושאים בעלי עדיפות לישראל בפעולותיה ברשת ה- EUN הם: (1) פרויקטים העוסקים ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים והספריות הדיגיטליות הלאומיות באינטרנט ו- (2) השתלבות ברשת האירופאית של בתי ספר חדשניים ENIS European Network of Innovative Schools

בין ההישגים של השתתפותנו בועידה:

1. Ulf Lundin יושב ראש הרשת הביע יחס חיובי ונכונות לטפל בפנייה של ישראל להתקבל כחברה מלאה ברשת. חברות מלאה כזאת היא בעלת משמעות פוליטית, עקב האפשרות ששר החינוך שלנו ישתתף בפגישות התקופתיות של שרי החינוך האירופאיים בהקשר ל- EUN. היא גם בעלת משמעות עניינית לאור האפשרות של השתתפותנו המלאה בתכניות ה- EUN באופן בלתי תלוי בתכניות הממונות על ידי מסגרת המחקר החמישית. Lundin יבחן אצל חברי ועדת ההיגוי מידת נכונותם להיענות לבקשה של ישראל; הוא אינו צופה קשיים.
2. השתתפנו בישיבת של המתאמים הלאומיים של ה-ENIS European Network of Innovative Schools . ניתנת לנו כעת הזדמנות לשלב את למיין ולשלב בתי הספר מישראל בפעולות של הרשת הזו. הדבר חשוב במיוחד לאור הכרזתה הקרובה של תכנית ה- Valnet - תכנית לתיקוף שירותים ומוצרים למערכת החינוך. ה- ENIS יהווה גרעין מרכזי של ה- Valnet .

הדוח הזה הועבר גם ליאיר לוין, מנהל היחידה לקשרים בינלאומיים, וליפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע וטלכנולוגיה של משרד החינוך.

אשמח מאוד לעמוד לרשותך להבהרות נוספות.

בברכה,
דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

[illegible]

Sinai St. 3 ramat Hasharon
Phone 03-5400548, 035405108

Yaffa Vigodsky

Personal Information

arital status: Married + 3
Nationality: Israel
Age: 52
Place of Birth: Israel

Education

M.A Educational Management - Tel Aviv University, Tel Aviv
B.A Educational Management, General Studies - Tel Aviv University, Tel Aviv

Advanced Management Course - Tel Aviv University, Tel Aviv

Advanced Directors Course - L.H.B Tel Aviv University, Tel Aviv

Teachers Educational Training Course - Administration Institute, Tel Aviv

Advanced Educational Studies Teaching License Bar Ilan University, Tel Aviv

Professional experience

1995 -
Head of Scientific & Technical Administration in the Ministry Of Education

Job Description
In charge of the Scientific & Technical education in the State of Israel.

Job Responsibilities:

- Managing and rendering the total annual budget of 500 million Shekels (not including special projects)
- Managing a total staff of 600 people mostly from the academic world of computers, science & technology
- In charge of Developing and implementing Educational programs and tutorials materials for science & technology.
- Developing & implementing computer technology within the Educational System of Israel.
- Developing Joint ventures with prominent institutions : Universities, Research institutes, High Tech Industrial facilities and IDF.
- Managing National Projects:
  - "Eshkolot Pice" – Centers for Science and Arts.
  - 400 millions Shekels in 5 years.
  - "Tomorrow 98" – promoting the scientific & technical educational in Israel/

Member in various Interdepartmental committees:

- Chairman of the committee for Training technicians
- Ministry of Education representative with the Directive committee in the Prime minister office.
- Member of the advisory committee for Science and Technology
- Member of Women Forum in industry
- Member of I.D.F Forum for technological education.
- Management of "Malam" - the Center for Science Teaching.

1987 - 1995
Vice General Manager in the Administration Institute
Job Responsibilities

- Advertising, marketing & public relations
- Administration & academic personnel
- Budget managing & executing.
- Special projects
- Developing educational paths for higher education

1982 - 1995
The creation of the Technological Center in Tel Aviv and managing the Center for 13 years.

1976 – 1995
The creation & management of the "College for technical upgrading of teachers" in Tel Aviv.

1975 - 1982
Technical education supervisor for the Ministry of Education

1973 - 1982
Administration lecturer for Community & Public Organizations

1967 - 1975
Educator & Professional teacher Subject Organizer and vice school administrator.

Participation in Seminars and Convention

1998 New York - North Carolina
International Convention on Science and Technology .
Advanced studies on Distance Education in WAN/LAN Environment.
(within Universities, Industry, Medical institutes, educational facilities)

1997 Trinidad
International convention for science And Technology.

1997 Berlin - Germany
Professional convention for Technical education. Attendees were members of the Education Academy, Industries and Workers unions.

1996 UNESCO Convention Moscow
Head of Ministry Of Education Delegation
Presented the Total Computerization of the National Educational System in Israel.

1996 USA tour USA
Touring the High Educational Institutes of New York as a guest of the Board of high Education of New York.

1993 USA College Tour USA
A professional tour for College Administrators
Meeting with heads of the federal Education System, heads of the Education System of Alabama and New York, and Trade Union leaders.

1991 Computer Implementations in education Holland
Taking a course in Computer Implementations in the educational system.

1984 German Tour Germany
A professional learning tour for educational Administrators
Meeting with heads of the Education System, and Trade Union leaders

1982 England Tour England
A professional learning tour for educational Administrators
Meeting with heads of the Education System.

קורות חיים

שם: יפה ויגודסקי
שנת לידה: 1946
ארץ לידה: ישראל
מצב משפחתי: נשואה + 3
כתובת: סיני 3, רמת השרון

טלפון: 5405108-03 ,5400548-03

השכלה:

תואר M.A - מינהל החינוך, אוניברסיטת ת״א

תואר B.A - מינהל החינוך, לימודים כלליים, אוניברסיטת ת״א

קורס מנהלים - (דו שנתי) אוניברסיטת ת״א

קורס דירקטורים - ל.ה.ב., אוניברסיטת ת״א

קורס הכשרת מורים - (דו שנתי) המכללה למינהל

לימודי מקצועות החינוך - לקבלת רשיון הוראה, אוניברסיטת בר-אילן

ניסיון מקצועי:

1995 - מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה - משרד החינוך התרבות והספורט.
עד היום ממונה על החינוך המדעי והטכנולוגי במדינת ישראל, מגן הילדים ועד למוסדות לחשכלה גבוהה.

תחומי אחריות:

* ניהול וביצוע תקציב שנתי שוטף של כ- 500 מליון ש״ח (כולל תקציבים של גופים שותפים).
* ניהול כ״א מקצועי וניהולי בהיקף של כ- 600 איש הכולל: אנשי אקדמיה בתחום מחשבים, טכנולוגיה ומדעים.
* פיתוח תוכניות לימוד וחומרי למידה בתחומי המדע והטכנולוגיה.
* פיתוח סביבות למידה מתקדמות בתחומים שונים.
* פיתוח והטמעה של תוכנית המיחשוב במערכת החינוך בישראל.
* פיתוח מיזמים משותפים עם המוסדות להשכלה גבוהה, מוסדות מחקר, תעשיה, היי-טק וצה״ל.
* ניהול פרוייקטים לאומיים כגון:

״אשכולות פיס״ - מרכזים למדע ואומנויות פרוייקט בהיקף שנתי של כ- 400 מליון ש״ח (במשך 5 שנים).

חובלת פרויקט ״מחר 98״ - פרויקט לקידום החינוך המדעי והטכנולוגי במדינת ישראל.

* ניהול מכרזים המגיעים להיקפים של מאות מיליוני ש״ח.
* ארגון וניהול כנסים בינלאומיים ולאומיים בתחומי מדע וטכנולוגיה.

* **חברה בועדות בינמשרדיות:**

יו"ר ועדת הגג להכשרת טכנאים והנדסאים.

נציגת המשרד ב"ועדת מנכ"לים" במשרד ראש הממשלה, לטיפול בכ"א טכנולוגי.

ועדה מייעצת שליד המינהל למדע וטכנולוגיה

פורום נשים בתעשיית.

פורום צה"ל לחינוך הטכנולוגי.

הנהלת מל"מ.

1987-1995 - סמנכ"לית המכללה למינהל.

<u>תחומי אחריות</u>: * שיווק, פרסום ויחסי ציבור.
* ניהול כ"א מינהלי ואקדמי.
* ניהול וביצוע תקציב.
* פיתוח מסלולי לימוד להשכלה גבוהה.
* יישום וניהול פרויקטים.

1982-1995 - ייזום, הקמה וניהול של המרכז הטכנולוגי בת"א.

1976-1995 - הקמה וניהול מכללה לחכשרת מורים למקצועות טכנולוגיים.

1975-1982 - פיקוח בחינוך הטכנולוגי - משרד החינוך והתרבות

1973-1982 - מרצה בתחומי מינהל שונים בארגונים ציבורים ובמוסדות להכשרה מקצועית.

1967-1975 - מורה, מחנכת, מרכזת מגמה ומ"מ מנהלת ביה"ס תיכון.

מדינת ישראל

משרד החינוך
המינהל למדע ולטכנולוגיה

ב' תמוז, תש"ס
5 יולי, 2000
04400434

לכבוד
מר דב וינר

שלום רב,

בשמי ובשם צוות המינהל למדע ולטכנולוגיה ברצוני להודות לך על תרומתך להצלחת הכינוס הבינלאומי בנושא: "החינוך בעידן מהפיכת המידע".

פרוייקט **NETDAYS 2000** שהוצג ע"י **מקש** בתערוכה החינוכית, שיקף את הפעילות הענפה המבורכת, בתחום התיקשוב והמיחשוב בבתי-ספר השונים ברחבי הארץ.

בברכת יישר כח

יפה ויגודסקי

מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה

העתק: ד"ר עוזי מלמד, מנהל תכנית התיקשוב

רח' דבורה הנביאה 2, בנין לב רם, ירושלים 91911, טל: 02-5602195/6 פקס: 02-5602918

מדינת ישראל

משרד החינוך
המינהל למדע ולטכנולוגיה

ז' תמוז, תש"ס
10 יולי, 2000
04400447

לכבוד
מר דב וינר

שלום רב,

ברצוני להודות לך על השתתפותך בכינוס "החינוך בעידן מהפיכת המידע".
תודה לך על תרומתך לדיון פורה במושב בו השתתפת.

אני מאמינה כי החברים במושב,הצליחו לכוון לבעיות המרכזיות המעסיקות אותנו.
אני מקווה שיחד כל העוסקים במלאכה, נצליח לשנות, לשפר ולהצעיד את החינוך קדימה.

בברכה

יפה ויגודסקי

מנהלת המינהל למדע וטכנולוגיה

העתק : ד"ר עוזי מלמד,מנהל תוכנית התיקשוב

רח' דבורה הנביאה 2, בנין לב רם, ירושלים 91911, טל: 02-5602195/6 פקס : 02-5602918

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

13.2.2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה
משרד החינוך

שלום,

הנדון: הרשמה לכנס ה- EUN - יוזמת הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון.

1. הרשמה לועידת ה- EUN

מצורף טופס הרשמה לכנס ה-

EUN Conference 2000: Learning in the new Milenium - Building new education strategies for schools

שיתקיים בתאריך 20-21 למרץ במרכז La Hulpe בברוסל. Ulf Lundin מנהל צוות ההיגוי של ה- EUN מבקש שנעביר ההרשמה בהקדם לפקס: +32.2.5024443

2. הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון

במאי 99 במסגרת כנס ה- Euromed דיברתי עם מספר נציגים של המדינות השונות על הרעיון להרחיב ה- EUN למדינות הים התיכון והרעיון התקבל בברכה. קיבלתי תמיכה מאנשי המשרד (Rogelio Segovia ו- Ulf Lundin). פניתי גם ליושבי ראש של הפורום האירופאי ים תיכוני לחברת המידע, Prof. Aldana מספרד Prof. Refaat Chaabouni מטוניסיה שאכן הסכימו לתמוך ביוזמה.

הקריאה להצעות לתוכנית ה- Eumedis תצא השבוע (15.2.2000). הדבר יאפשר מסגרת מימון לפרויקט הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון. חיפשתי גורם אירופאי שירכז הפרויקט; מסיבות פוליטיות אין טעם שמרכז הקונסורציון יהיה ישראל. אחד התנאים לאישור תוכניות במסגרת Eumedis היא מספר מרבי של מדינות ים תיכוניות המשתתפות ביוזמה נתונה.

Nikitas Kastis מנהל ה- Lambrakis Research Foundation מיוון מוכן לשקול ההצעה לרכז הקוסורציון. Nikitas מציע שנקיים פגישת הכנת ההצעה ל- Eumedis (הרחבת ה- EUN לים התיכון) במסגרת הכנס במרץ. הוא יתאם הדבר עם Ulf Lundin השבוע. הדבר מבטיח לנו פגישת עבודה במהלך הכנס עם סיכוים סבירים להביא לתוצאות ממשיות.

אשמח להשלים המידע בנושאים האלה.

בברכה,
דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

13.2.2000

לכ'
יפה ויגודסקי
מנהלת
המינהל למדע ולטכנולוגיה

משרד החינוך

שלום,

הנדון: הרשמה לכנס ה- EUN - יוזמת הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון.

1. הרשמה לועידת ה- EUN

מצורף טופס הרשמה לכנס ה-

EUN Conference 2000: Learning in the new Milenium - Building new education strategies for schools

שיתקיים בתאריך 20-21 למרץ במרכז La Hulpe בברוסל. Ulf Lundin מנהל צוות ההיגוי של ה- EUN מבקש שנעביר ההרשמה בהקדם לפקס: +32.2.5024443

2. הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון

במאי 99 במסגרת כנס ה- Euromed דיברתי עם מספר נציגים של המדינות השונות על הרעיון להרחיב ה- EUN למדינות הים התיכון והרעיון התקבל בברכה. קיבלתי תמיכה מאנשי המשרד (Rogelio Segovia ו- Ulf Lundin). פניתי גם ליושבי ראש של הפורום האירופאי ים תיכוני לחברת המידע, Prof. Aldana מספרד Prof. Refaat Chaabouni מטוניסיה שאכן הסכימו לתמוך ביוזמה.

הקריאה להצעות לתוכנית ה- Eumedis תצא השבוע (15.2.2000). הדבר יאפשר מסגרת מימון לפרויקט הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון. חיפשתי גורם אירופאי שירכז הפרויקט; מסיבות פוליטיות אין טעם שמרכז הקונסורציון יהיה ישראל. אחד התנאים לאישור תוכניות במסגרת Eumedis היא מספר מרבי של מדינות ים תיכוניות המשתתפות ביוזמה נתונה.

Nikitas Kastis מנהל ה- Lambrakis Research Foundation מיוון מוכן לשקול ההצעה לרכז הקוסורציון. Nikitas מציע שנקיים פגישת הכנת ההצעה ל- Eumedis (הרחבת ה- EUN לים התיכון) במסגרת הכנס במרץ. הוא יתאם הדבר עם Ulf Lundin השבוע. הדבר מבטיח לנו פגישת עבודה במהלך הכנס עם סיכוים סבירים להביא לתוצאות ממשיות.

אשמח להשלים המידע בנושאים האלה.

בברכה,
דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989

ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע (ע"ר)

29.3.2000

לכ'

ד"ר עוזי מלמד
תמ"ח -תכנון מערכות חינוך
ראש תכנית תקשוב מערכת החינוך, שלב ב'
משרד החינוך
ת.ד. 25006
תל אביב 61250
פקס: 03-7324260

העתק: יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה, משרד החינוך.

שלום רב,

הנדון: <u>דוח השתתפות בועידה השנתית של הרשת החינוכית הכלל אירופאית - European Schoolnet EUN</u>

כפי שדיווחתי לך בפגישתנו אני מייצג את ישראל ברשת החינוכית האירופאית, ה- European Schoolnet EUN .

הקשר עם ה- EUN נעשה בתיאום עם יפה ויגודסקי, מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה ועם היחידה לקשרים בינלאומיים של המשרד.

יפה ויגודסקי קבע שהעדיפות במסגרת העבודה עם ה- EUN תינתן לשילובה של ישראל בתכניות העוסקות ב- Metadata ואינטגרציה של המאגרים החינוכיים ובשילובם של בתי ספר מישראל ברשת האירופאית של בתי הספר החדשניים (ENIS) .

אני שמח להעביר אליך בהקדם האפשרי דוח כנס הרשת שהתקיים בשבוע שעבר. אשמח להוסיף פרטים במפגש אישי איתך או בפורום מתאים אחר.

אתה מרכז ההיבטים הבינלאומיים של הכנס שיתקיים ביוני. יש אפשרות להביא משתתפים מקרב בעלי התפקידים של ה- EUN וגם מקרב הפרויקטים בהם אנחנו מעורבים (על חשבונם).

השתתפותי במסגרת הפורום המכין ההיבטים הבינלאומיים של כנס החינוך של יוני היא הדרך הטובה בכדי שאוכל להתעדכן ולקדם את השתתפותם של מרצים מחו"ל מהמסגרות הנ"ל.

בברכה,

דב וינר

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך, תרבות ומדע

עמותה 58-013922-8 רח' נורית 244 (ת.ד. 151)
צור הדסה 99875

D:\makash-netdays\yaffa-roni-nava\meeting310599.doc
31.1.1999

לקראת ישיבה עם יפה ויגודסקי, מנהל המנהל למדע וטכנולוגיה
רוני דיין, מפקח ארצי ליישומי מחשב בחינוך

1. תכנית הפצה ל- Netdays Europe
- רישום פרויקטים ותמיכה בבתי הספר
- נוכחות בכנס מוח
- הכללה בחוזר מנכ"ל
- הדפסה והפצת דפדפות וה- CD.
- התארגנות להשתתפות ישראל בשידור הטלביזיה מארמון הקרח בהלסינקי (פתיחת שבוע ה- Netdays בנובמבר)

2. הפעלת תכנית ה- Metadata : תרבות הערכת מידע חינוכי באנטרנט
- צוות ההיגוי
- קבוצת המעריכים (מפקחים ומורים בכירים)
- יוצרים של משאבים חינוכיים
- עורכי HTML בעברית
- משתמשים

- European Treasury Browser

פרויקט בהתהוות של ה- EUN התואם במלואו המטרות של תכנית תרבות הערכת מידע חינוכי באנטרנט, כולל פיתוח Thesaurus , קריטריונים לאיכות חומרים חינוכיים באינטרנט ומערכות תוכנה לתמיכה בתהליך.

משתתפים בתכנית- JVR וה- BDP של איטליה; UNI-C מדנמרק; אוניברסיטה לונד משוודיה; אוניברסיט הומבולדט; מוסד למברקים מיוון; מקש.

מקש לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך,
תרבות ומדע

עמותה 58-013922-8 רח' נורית 244 (ת.ד. 151)
צור הדסה 99875

נושאים נוספים:

3. EUN European Schoolnet

דפוס השתלבות מערכת החינוך מישראל ב- EUN ; הקמת מסגרת מלווה של המנהל (והיחידה לקשרים בינלאומיים?). תכניות עיקריות:

- Metadata and Search Services
- European Link Treasury
- רשת אירופאית של בתי ספר מחדשים
- פיתוח מקצועי של מורים
- בית הספר הוירטואלי האירופאי
- Virtual Educational Multimedia Laboratory

4. EUN Concerted Action: תכנית אסטרטגית שהדיון עליה תחל בסוף יוני בצוות ההיגוי. אולי קיימת אפשרות של השתתפות ישראלית דרך ה- 5FP

- רשת בתי ספר כולל רשת של מורים מתקדמים
- רשת של מנהלים טכניים של רשתות לאומיות, אזוריות ומקומיות
- רשת של עורכים של שירותי Web ברמה הלאומית, האזורית והמקומית
- רשת של מוסדות פדגוגיה וחקר לאומיות

5. תכנית הרחבת ה- EUN למדינות הים התיכון

- מטלות: תכניות הכשרה, צוותי פיתוח משותפים, תרגום חומרים של ה- EUN ועוד
- הסכמה עם משרד ה- EUN
- תמיכה של פרופ. פרננדו אלדנה, שנבחר ליושב ראש הפורום האירופאי ים תיכוני לחברת המידע
- קשר עם Isabel de Oliveira יושב ראש תת הועדה לאמל"ט והים התיכון בצוות ההיגוי של ה- EUN
- קשרים עם: לבנון, ירדן, הרשות הפלשטינאית, מלטה, טורקיה; הרחבה צפויה למרוקו; התחלת העבודה עם קפריסין (דרכה כנראה נצרף את מצרים).

עמותה 58-013-922-8 מ- 12.1.1989
ת.ד. 151 דואר האלה 99875 טלפון: 02-5332286 פקס: 02-5333269
email: dafleumi@netdays.org.il homepage: http://netdays.org.il

פעילות ישראל במסגרות חינוכיות אירופאיות

EUN - European Schoolnet

Netdays Europe

הוכן על ידי דב וינר, מקש - לקידום יישומי תקשורת מחשבים בחינוך

מבוא

פעילות במסגרת פורום חברת המידע האירופאי ים-תיכוני שהתקיימה במהלך שלוש השנים האחרונות הביאו לקשרים אישיים ומקצועיים עם בעלי תפקידים בנציבות האירופאית ובמדינות הים התיכון. קשרים אלה אפשרו שילובה של ישראל במספר מסגרות חינוכיות אירופאיות. מסגרות אלה מוגבלות באופן מסורתי למדינות האיחוד האירופאי בלבד. למרות זאת ישראל השתלבה בתוכניות ה- Netdays Europe וברשת החינוכית הכלל אירופאית ה- EUN European Union Network (European Schoolnet)

מהו ה- EUN ?

ה- EUN צמח מיוזמה של שרת בתי הספר וחינוך מבוגרים בשוודיה (Ms Ylva Johansson) . היא הציעה יוזמה להקמה רשת מתוקשבת של בית ספר באירופה לקידום הקשר ושיתוף הפעולה ביניהם. היוזמה שתחילתה ב- 1996 נחנכה באופן רשמי בספטמבר 1998 . המטרות הכלליות של ה- EUN הן:

- לעודד ולתמוך בשיתוף פעולה בין בתי ספר באירופה באמצעות התקשוב.
- לספק מגוון רחב של משאבים ושירותים פדגוגיים ודידקטיים מתוקשבים.
- לתמוך בהתפתחותם המקצועית וההכשרה של מורים.
- להחליף דעות ולשתף אחרים בניסיונות ודוגמאות של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.
- לספק סטנדרטים טכניים וחינוכיים כמצע לרשת בעלת העוצמה הנחוצה לספק צורכיהם של המשתמשים החינוכיים באירופה.

מהם המוסדות של ה- EUN ?

ה- EUN הוקם על ידי הסכם שנחתם בין השותפים ביוני 1998 . הוא מנוהל על ידי צוות היגוי בראשות Ulf Lundin ממשרד החינוך השוודי. משרד ה- EUN הוקם בספטמבר 1998 בבריסל ובראשו עומד המנהל Rogelio Segovia מספרד. התגבשו שתי ועדות, הקבוצה הטכנית (Technical Group) ומועצת העריכה (Editorial Board) .

המימון לפעולותיה של ה- EUN בא משתי מקורות עיקריים. הגשת הצעות לתוכניות הרגילות של האיחוד האירופאי ומימון של משרדי החינוך של המדינות המשתתפות ברשתות הלאומיות ובארגונים המייצגים משרדי החינוך בפעולות ה- EUN .

מהם הפרויקטים העיקריים של ה- EUN ?

Metadata and Search Services : פיתוח כלים לתמיכה בסטנדרטים של Metadata לתיאור משאבי מולטימדיה בחינוך. התכנית מפתחת ומספקת מתקנים לפיתוח ו- "קציר" (איסוף) Metadata למאגר כללי של משאבים חינוכיים ותמיכה בחיפוש ואיתור תכנים באתרים שונים.

European Link Treasury: מספק כלים ומתודולוגיות לבניית מאגרי מידע שיסייעו לחיפוש מידע חינוכי באינטרנט. באמצעות "תיק הכלים" tool kit של ה- ELT ניתן ליצור אוצר קישורים אירופאי מבוזר עם צוות עורכים במספר מדינות אירופה.

רשת אירופאית של בתי ספר מחדשים (Innovative Schools): ה- ENIS מספק ל- EUN מסגרת לבחינה ותיקוף פעולותיה. כ- 500 בתי ספר ברחבי אירופה מספקים דוגמאות לעשייה טובה וזרזים לפרויקטים עבור בתי ספר מחוץ לרשת.

פיתוח מקצועי של מורים: פיתוח מערכת של הנחיות פדגוגיות למחקר ופיתוח להכשרתם של מורים לשימוש יעיל של התקשוב.

תמיכה בשיתוף פעולה בין בתי ספר - בית הספר הוירטואלי האירופאי: ייעוץ, עזרה ועידוד מורים הרוצים להשתתף בתוכניות חינוכיות המשלבים טכנולוגיות התקשוב בהוראתם. העמדה לרשות המורים קשרים ברחבי העולם, דוגמאות לפרויקטים טובים, דרכים ואמצעים ליישם פרויקטים חדשים או להצטרף לפרויקטים קיימים.

Digital Media Resource Library : המטרה היא להרחיב המושג של שידור ציבורי לעידן הדיגיטלי ולספק לבתי הספר ארכיון של משאבי אודיו ווידאו בצורה דיגיטלית מרשתות השידור האירופאיות. הפרויקט יספק הערכה על השימוש שנעשה על ידי מורים ותלמידים של משאבי המולטימדיה הללו כשהם מפיקים את חומרי ההוראה והלמידה משל עצמם.

Virtual Educational Multimedia Laboratory: VEMA אמור לספק מידע ומשאבים להכשרת מורים על כלי עריכת מולטימדיה לניצול נאות של תכנים המסופקים באמצעות מקורות אחרים.

השתתפותה של ישראל

על פי החלטת ועדת ההיגוי ישראל התקבלה כמשקיף בועדה הטכנית ובמועצת העריכה. הדבר מאפשר לנו נוכחות מלאה בכל הפעילויות של ה- EUN .

השתתפנו באופן פעיל בישיבות הועדות הללו שהתקיימו במרץ בפירנצה. אנחנו פעילים באופן שוטף באמצעות דואר אלקטרוני וגישה ל- EUN Intranet ומפגשי עבודה.

מנהלת המינהל למדע ולטכנולוגיה, יפה ויגודסקי, קבע עדיפות לשני תחומים מבחינת הפעילויות של ישראל במסגרת ה-EUN . הראשון הנו השתתפות בפרויקטים והפעילויות המיועדות לבקרת וסינון חומרים הזמינים כמשאבים חינוכיים (הדבר נעשה באמצאות יישומים שונים של Metadata ז"א מידע על מידע); התחום השני הנו שילוב בתי הספר המדגימים של ישראל ברשת בתי הספר המחדשים באירופה ENIS European Network of Innovative Schools

פעולות בהן ישראל משולבת:

1. השתלבנו בהגשת הצעה לפיתוח ה- European Treasury Browser . זאת תוכנית לאינטגרציה של המאגרים החינוכיים הלאומיים באירופה תוך פיתוח כלי תוכנה מיוחדים; Thesaurus של חינוך מתוקשב; בקרת איכות וקביעת קודים משותפים לבקרת איכות; הרמוניזציה (harmonization) של המדיניות של המדינות השונות בנוגע לקטלוג, בקרת איכות, ותיאור משאבים חינוכיים

ברשת. ההצעה זכתה בדירוג הגבוה ביותר בין ההצעות שהוגשו במסגרת המחקר החמישית ביוני ואמורה להתחיל להתבצע בינואר 2000 .

2. מתקיימים מגעים שוטפים עם הצוות המנהל תוכנית ה- ENIS במטרה להשתמש באותם הכלים למיון בתי הספר שלנו ושילובן בתכנית.

3. תכנית פיתוח תרבות הערכת מידע חינוכי ברשת האנטרנט נמצאת בשלבים סופיים של אישור במסגרת המשרד . התכנית תאפשר לפתח מאגר משאבים חינוכיים מבוקרים תוך הכשרתם של מפקחים, מורים בכירים ומחנכים נוספים להכרות עם המשאבים ובקרה על איכותם והתאמתם למשימות החינוכיות. התכנית הזו תהנה באופן שוטף מהפעילות המתקיימת באותם הנושאים ב- EUN

4. השתלבות בתכנית European Links Treasury . תכנית המונהגת על ידי ה- Netlab של אוניברסיטה Lund בשוודיה היועדת לאתר משאבים מצטיינים עבור הוראת מדעים בחטיבת הביניים.

5. תרגום האיגרת למורים (מתוקשבת) של ה- EUN היוצאת לאור כל שבועיים לעברית ולערבית והפצתה ברחבי העולם באמצעות דואר אלקטרוני.

6. מגעים לתרגום תכנת ה- Intranet של ה- EUN לעברית ולהעמידה חינם אין כסף לרשות מוסדות חינוך בישראל.

7. הצענו להרחיב מסגרת ה- EUN לאזור הים התיכון במסגרת הפעולות של תהליך Barcelona . הנהלת ה- EUN מעונינת בדבר וכן Prof. Fernando Aldana יושב הראש של הפורום האירופאי ים-תיכוני לחברת המידע האמור להוות גורם ההיגוי לתכנית ה- EUMEDIS) .

ההישג המשמעותי ביותר היא העבודה השוטפת של מחנכים ישראלים ובעלי תפקידים במשרד החינוך עם מסגרות חינוכיות אירופאית יזמיות ואיכותיות. הקשר הזה יתרום לאורך זמן למערכות שלנו וגם תאפשר את תרומתנו למערכות האירופאיות והאזוריות.

השתתפותה ישראל ב-

Nedt@ys Europe 1998

תמצית

מטרת הנציבות האירופאית ביוזמת ה- Netd@ys Europe היא להגביר את המודעות לערכן של הטכנולוגיות החדישות בתקשוב ומולטימדיה לפיתוח חינוכי ותרבותי. התכנית מנוהלת על ידי משרד החינוך, הנוער וההכשרה המקצועית שבראשו עמדה גב' Edith Cresson.

ישראל השתתפה באירועי Netd@ys Europe 1998 שהתקיימו במהלך חודש אוקטובר 1998. במסגרת האירועים הוקדש יום מיוחד לישראל באירופה, ה- 19 לאוקטובר.

ישראל השתתפה בדרכים הבאות באירוע:

- הפעלה, דרבון ותמיכה בבתי ספר, מוזיאונים ומוסדות חינוך להירשם ולהציג תכניות המיישמות התקשוב בפעולותיהם החינוכיות והתרבותיות.
- הקמת דף לאומי לישראל ובאמצעותו הצגת הפרויקטים הישראלים שנרשמו לאירוע (47) ובתי הספר הישראליים בעלי דפי בית משלהם ברשת האינטרנט (92). המארגנים האירופאיים הקימו במקביל דף מיוחד שהוקדש לישראל בשרת המרכזי של Netd@ys. באמצעות אותו דף ניתנה גישה לאתר הלאומי של ישראל; הוצגו המתאמים הלאומיים; הפרוייקטים המשתתפים וה- Media Partners.
- המבקרים באתר קיבלו גישה למידע מגוון ומעמיק על המדינה ופעולותיה החינוכיות והתרבותיות:

מידע בסיסי על ישראל; מוזיאונים ותערוכות וירטואליות בישראל; גישה למידע תרבותי; ארכאולוגיה בישראל; אוניברסיטאות, מכללות להכשרת מורים, מכללות אזוריות; ניתן גם גישה נוחה לשירותי האינטרנט העיקריים של ישראל וביניהם מדריכים ומנועי חיפוש; קבוצות דיון מתוקשבות; שירותי שיח מקוון; דפי Usenet News ישראלים ועוד.

- הוקם מאגר מידע המספק גישה למגוון עשיר של פרויקטים חינוכיים מתוקשבים המשמשים מודלים לחיקוי עבור בתי הספר של ישראל.

איכות השתתפותה של ישראל הייתה גבוהה מאוד ועמדה בכבוד בהשוואה למדינות אירופאיות בהן השימושים החינוכיים של האינטרנט מפותחים. נוצרו קשרי עבודה טובים ולבביים עם עמיתים ממדינות אחרות ובמיוחד עם בעלי התפקידים של הנציבות האירופאית שיזמו וניהלו האירוע.

ההערכות להשתתפות באירועי Netd@ys Europe 1999 תאפשר לבתי הספר בישראל להפיק מלוא התועלת מהקשרים שזה עתה נוצרו. הדף הלאומי של ישראל משמש כיריד פרויקטים הניתנים להשוואה ביניהם. ניתן לצפות שעקב כך יאומצו קריטריונים של עשייה טובה בתחום החינוך המתוקשב.

Nedt@ys Europe 1999

אירועי ה- Europe 1999 Netd@ys מנוהלים השנה על ידי צוות מפינלנד לאור תפקידה כיו"ר מועצת השרים של האיחוד האירופאי. השנה המינהל למדע וטכנולוגיה נערך לאורך כל השנה לדירבון מערכת החינוך להשתתפות פעילה ורישום פרויקטים. בין הפעולות הננקטות:

1. התכנית הוצגה במושב מיוחד שהתקיים בכנס מוח - מחשבים בחינוך בחודש יולי. לקראת הכנס תורגמו והודפסו דפדפות וחולקו CD-ROMs שהתקבלו מאירופה עם מגוון דדוגמאות של פרויטקים מוצלחים שנערכו ב- 1998 .
2. מערכת היוזמות והפרויקטים המיוחדים נערכת לדרבן המערכת לרשום פרויקטים במסגרת Netdays .
3. השרת הלאומי של ישראל עודכן ומספק שירותי תמיכה למשתתפים, רישום פרויקטים וגישה למאגרי פעולות חינוכיות מתוקשבות.
4. בשיתוף עם איגוד האנטרנט הישראלי מופקת חוברת הדרכה למורים המעוניינים לפתח תכניות חינוכיות מתוקשבות בבתי הספר. התקבל אישור מ- DrJudi Harris מאוניברסיטת טקסס לתרגם מערכת ההנחיה למורים . נעשת פעולה נרחבת של איסוף דוגמאות עבריות של פעילויות חינוכיות מתוקשבות הממחישות את הקטיגוריות של הריס.
5. בכנס רכזי אשכולות מנחי תקשוב הוצג תכנית ה- Netdays והמערת ההמשגה של ג'ודי הריס. חולק ה- CD-ROM ומנחי האשכולות גויסו למאמץ הפצת התכנית בבתי הספר.
6. בתחילת אוקטובר מתוכננת חלוקתה של החוברת ההדרכה לכל בתי הספר. באותו דיוור ישלחו לבתי הספר פוסטרים, גלויות, מדבקות שאמורות להתקבל בקרוב מהנציבות האיופאית לצורך הפצת התכנית.
7. בין הפרויקטים ההולכים ונרשמים נציין תכנית של האגודה לתקשוברת לא אלימה להפיץ פעילותה בקרב בתי הספר באמצעות קיום דיונים מתוקשבים במסגרת ה- Netdays Europe בישראל.
8. בישיבה של המתאמים הלאומיים של שהתקיימה ב- 13 לספטמבר בבריסל נוצרו קשרים אישיים שיאפשרו העמקת מגוון תכניות. אנו ממשיכים לקדם רעיון שידור הטלביזיה בעת אירועי הפתיחה של ה- Netdays Europe בנובמבר ועוד מגוון פעילויות.